EDIÇÃO
02.2024

DICIONÁRIO JURÍDICO E ECONÓMICO PORTUGUÊS - POLACO

MIROSŁAW JAWOR

linha da frente

usucapião

ataque de dicionário

apagão

teste de imparcialidade

bens parafernais

PRR

Estado patrocinador do terrorismo

indignidade sucessória

O DICIONÁRIO FOI PUBLICADO COM O APOIO CONCEDIDO
PELO CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA

PUBLIKACJA WSPIERANA PRZEZ
CAMÕES INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA

NOTAS PRELIMINARES

O objetivo principal do presente dicionário foi facilitar o acesso a terminologia específica da língua portuguesa, necessidade que, estou em crer, existe na Polónia. Espero também ter contribuído para o preenchimento de uma lacuna no âmbito didático, pois a presença do Português, apesar de esta não ser uma língua ensinada nas escolas secundárias polacas, suscita cada vez mais, um vivo interesse entre os estudantes universitários. A provar esta motivação, vejam-se os mais de 700 alunos que, atualmente, se dedicam à aprendizagem do Português como Língua Estrangeira nas universidades. Um dos desígnios da política linguística e uma das tarefas mais importantes dos lusófilos na Polónia seria, em minha opinião, introduzir o Português na lista das disciplinas obrigatórias no ensino.

O vocabulário incorporado neste dicionário provém não só de textos de caráter propriamente jurídico ou económico (Código Civil Português e outros códigos, documentos emitidos pela União Europeia, contratos traduzidos pelo autor do dicionário), mas também de artigos de imprensa e programas de televisão.

O alargamento da base textual do dicionário fez com que surgissem vocábulos utilizados na linguagem corrente que, da perspetiva terminológica, podem ser vistos como imprecisos ou até incorretos (por exemplo, *homicídio involuntário*). Porém, o projeto consiste em, sem se circunscrever ao vocabulário estritamente técnico, disponibilizar uma coletânea de termos

relativos às áreas temáticas do direito, economia, assim como da política, usados por todos e não apenas por especialistas.

O dicionário conta com substantivos e locuções, tendo como referência a variante europeia do Português (Acordo Ortográfico de 1990), sendo o surgimento de algumas palavras da variante brasileira devidamente assinalado. Entre os termos presentes no dicionário encontra-se um número reduzido de estrangeirismos (latinismos, anglicismos e galicismos). Não obstante, a exploração do problema dos estrangeirismos não foi tarefa que tenha norteado o meu trabalho.

Para publicar o dicionário foi muito preciosa a ajuda do *Camões - Instituto da Cooperação e da Língua, I.P* por me ter concedido uma bolsa de estudo renovada por duas vezes.

Devo os meus mais sinceros agradecimentos à professora doutora Barbara Hlibowicka-Węglarz e à professora doutora Otília Sousa, assim como a todas as outras pessoas que confiaram nas minhas competências, apoiando o projeto. Expresso a minha gratidão especial à doutora advogada Teresa Sousa e ao doutor Pedro Balaus Custódio, Professor Catedrático da Escola Superior de Educação de Coimbra que com uma enorme competência, paciência e regularidade, esclareceram as minhas dúvidas.

Agradeço também ao senhor procurador Piotr Zając que me concedeu um precioso auxílio relativamente à compreensão e uso de alguns termos e conceitos polacos mais difíceis.

Espero que este dicionário seja um instrumento útil, tanto a nível profissional como didático, e que facilite e agilize os contactos luso-polacos. Dando-me conta de que se trata de um projeto sempre inacabado, o dicionário pode ser atualizado, modificado e corrigido. Assim, ficarei grato a todos os utilizadores por quaisquer observações que me quiserem fazer chegar através do endereço eletrónico: miroslaw.jawor@mail.umcs.pl

Mirosław Jawor

Abreviaturas e sinais

bras. - variante brasileira (wariant brazylijski języka portugalskiego)

corr. - corrente (słownictwo potoczne)

econom. - economia (termin ekonomiczny)

f. - feminino (rodzaj żeński)

feud. - feudal (termin związany z systemem feudalnym)

fig. – figurativo (znaczenie przenośne)

gal. - galicismo (galicyzm, termin pochodzenia francuskiego)

hist. - histórico (termin historyczny)

infor. - informal (słownictwo nieformalne)

m. - masculino (rodzaj męski)

mar. - marinha (żegluga, słownictwo związane z morzem)

milit. - militar (terminologia wojskowa)

pl. - plural (liczba mnoga)

rel. - religião (terminologia religijna)

seg. – seguros (ubezpieczenia)

UE – terminologia da União Europeia (terminologia Unii Europejskiej)

Em caso de repetição, a tradução do vocábulo aparece assinalada apenas pela primeira letra
(p. ex. **abatimento (m.) – upust, obniżka, bonifikata**; **abatimento (m.) diferido – u. przełożony**)

à atenção de – do rąk (kogoś), do wiadomości (czyjejś)

a cargo de ... – na odpowiedzialność … , na koszt …

à consignação – w depozyt, w komis

à exceção de – za wyjątkiem

a expensas de – na koszt (kogoś)

à falta de ... – gdy brakuje …, z braku ...

a granel – luzem

a justo título – prawnie, słusznie

à luz de … – w świetle …

à margem da lei – na marginesie prawa

a olho nu – gołym okiem

a palavra de um contra a do outro – słowo przeciwko słowu

a pedido de ... – na prośbę ...

à porta fechada – przy drzwiach zamknietych

a pronto pagamento – za gotówkę

a quem de direito – do upoważnionych (osób, instytucji)

a requerimento de – na wniosek

a rogo – na prośbę

a título consultivo – w charakterze doradczym

a título individual – działając we własnym imieniu

a título pessoal – działając we własnym imieniu

a título póstumo – pośmiertnie

a título transitório – tymczasowo

a título universal – pod tytułem ogólnym

à vista e sem transporte – *cash and carry*, zapłata w chwili zakupu i bez transportu

ab-rogação (f.) – abrogacja, uchylenie, zniesienie (aktu prawnego)

ab-rogação (f.) de uma lei – u. ustawy, z. ustawy

ab-rogação (f.) de uma norma – z. normy

abaixo citado – niżej wymieniony

abalroação (f.) – zderzenie się statków, abordaż

abalroação (f.) culposa – z. zawinione

abalroação (f.) fortuita – z. przypadkowe

abalroação (f.) por culpa de ambos os navios – z. zawinione przez obydwa statki

abalroação (f.) por falta comum – z. współwinne

abalroação (f.) sem culpa – z. niezawinione

abalroador (m.) – statek - sprawca zderzenia

abalroamento (m.) – kolizja, zderzenie się statków, abordaż

abalroamento (m.) de veículos – z. się pojazdów

abandono (m.) – abandon, zrzeczenie się, porzucenie, zaprzestanie

abandono (m.) agravado – p. zagrożone zaostrzeniem kary

abandono (m.) da família – p. rodziny, zaniedbanie obowiązku alimentacyjnego

abandono (m.) de funções - p. stanowiska

abandono (m.) da iniciativa – zaniechanie inicjatywy

abandono (m.) da tentativa – odstąpienie od usiłowania (popełnienia przestępstwa)

abandono (m.) de cargo – ustąpienie z urzędu, złożenie urzędu

abandono (m.) de criança – p. dziecka

abandono (m.) de posto – p. posterunku (milit.), p. placówki

abandono (m.) de recém-nascido – p. noworodka

abandono (m.) do euro – wyjście ze strefy euro

abandono (m.) do lar conjugal – p. współmałżonka

abandono (m.) do navio – a. statku, p. statku

abandono (m.) do poder – zrzeczenie się władzy

abandono (m.) do sinistrado – nieudzielenie pomocy poszkodowanemu w wypadku

abandono (m.) do trabalho – p. pracy

abandono (m.) dos objetos segurados – a. ubezpieczonego towaru

abandono (m.) escolar – p. szkoły, zaprzestanie nauki szkolnej

abandono (m.) material – pozostawienie rodziny bez środków do życia

abastecimento (m.) – zaopatrzenie, dostawa

abastecimento (m.) de água doce – z. w słodką wodę

abastecimento (m.) de água potável – z. w wodę pitną

abastecimento (m.) de energia – z. w energię

abastecimento (m.) de matérias-primas – z. w surowce

abate (m.) – likwidacja, ubój

abate (m.) clandestino – u. nielegalny, nielegalne złomowanie

abate (m.) de árvores – wycinka drzew

abate (m.) de carros – złomowanie samochodów

abate (m.) de emergência – u. sanitarny

abate (m.) ritual – u. rytualny

abatimento (m.) – upust, obniżka, bonifikata

abatimento (m.) diferido – u. przełożony

abatimento (m.) do imposto imobiliário – o. podatku od nieruchomości

abatimento (m.) no preço – o. ceny

abatimento (m.) pelo peso – b. za ubytki na wadze

abdicação (f.) – abdykacja

abertura (f.) – otwarcie, rozpoczęcie, wszczęcie

abertura (f.) da audiência – r. posiedzenia sądu, r. rozprawy, r. audiencji

abertura (f.) da sucessão – o. spadku

abertura (f.) de concurso – wszczęcie postępowania konkursowego

abertura (f.) de conta – o. konta

abertura (f.) de correspondência – o. korespondencji

abertura (f.) de crédito bancário – postawienie kredytu do dyspozycji

abertura (f.) de processo disciplinar – w. postępowania dyscyplinarnego

abertura (f.) de um negócio – rozpoczęcie przedsięwzięcia handlowego

abertura (f.) de um testamento – o. testamentu

abertura (f.) de uma loja – o. sklepu

abertura (f.) de urnas de votação – o. urn wyborczych

abertura (f.) do inquérito – o. śledztwa, rozpoczęcie śledztwa

abertura (f.) forçada – o. z użyciem siły

aboletamento (m.) – zakwaterowanie żołnierza (z odpowiednim kwitem) u osoby prywatnej

abolição (f.) – abolicja, zniesienie

abolição (f.) da escravatura – z. niewolnictwa

abolição (f.) da pena de morte – z. kary śmierci

abolição (f.) do colonialismo – z. kolonializmu

abolicionismo (m.) – abolicjonizm

abolicionismo (m.) penal – a. karny

abolicionista (m.) – abolicjonista

abonador (m.) – gwarant, osoba potwierdzająca (dane, informacje)

abono (m.) de desemprego (bras.) – zasiłek dla bezrobotnych

abono (m.) de despesas e indemnização a testemunhas – zwrot kosztów za stawiennictwo świadka w sądzie

abono (m.) de família – zasiłek rodzinny

abordagem (f.) – abordaż, zderzenie między statkami wodnymi, podejście (do sprawy)

abordagem (f.) abrangente – kompleksowe p., wszechstronne p., całościowe p.

aborto (m.) – aborcja, poronienie, przerwanie ciąży, spędzenie płodu

aborto (m.) agravado – a. zagrożona zaostrzeniem kary

aborto (m.) clandestino – a. nielegalna

aborto (m.) inviável - a. płodu niezdolnego do przeżycia po porodzie

aborto (m.) em condições precárias – a. dokonana w nieodpowiednich warunkach

aborto (m.) espontâneo – poronienie samoistne

aborto (m.) eugénico – a. eugeniczna

aborto (m.) forçado – a. dokonana pod przymusem, a. wymuszona

aborto (m.) necessário (bras.) – a. legalna

aborto (m.) no caso de gravidez resultante de estupro – p. ciąży powstałej w wyniku gwałtu

aborto (m.) provocado – sztuczne p.

aborto (m.) resultante de um ato ilegal – p. ciąży powstałej w wyniku czynu zabronionego

aborto (m.) social – a. z przyczyn społecznych

aborto (m.) terapêutico – a. terapeutyczna, a. ze względów leczniczych

abrandamento (m.) – hamowanie, wyhamowanie

abreviação (f.) – skrót, abrewiatura

abrigo (m.) – schronienie

absentismo (m.) – (częsta) absencja (w miejscu pracy, w szkole), absencjonizm

absentismo (m.) eleitoral – a. wyborczy

absentismo (m.) escolar – (częsta) a. w szkole

absentismo (m.) laboral – a. pracownicza

absentismo (m.) por doença – a. spowodowana chorobą, a. chorobowa

absolutismo (m.) – absolutyzm

absolutista (m.) – absolutysta

absolvição (f.) – uniewinnienie

absolvição (f.) do arguido – u. oskarżonego

absolvição (f.) do pedido – oddalenie powództwa, odrzucenie pozwu

absolvido (m.) – uniewinniony

absorção (f.) – wchłonięcie, pochłonięcie

absorção (f.) de novas tecnologias – przystosowanie (do własnych potrzeb) nowych technologii

absorção (f.) de uma empresa – wchłonięcie firmy

abstenção (f.) – absencja, powstrzymanie się (np. od głosowania), wstrzymanie się, zaniechanie

abstração (f.) – abstrakcyjność, niekonkretność

abuso (m.) – nadużycie

abuso (m.) de direito – n. prawa

abuso (m.) de autoridade – n. władzy

abuso (m.) de bebidas alcoólicas – n. napojów alkoholowych

abuso (m.) de confiança – n. zaufania

abuso (m.) de designação, sinal ou uniforme – bezprawnie używanie odznaczenia, odznaki, stroju lub munduru

abuso (m.) de estupefacientes – n. środków odurzających

abuso (m.) de fruição – niewłaściwe użytkowanie

abuso (m.) de funções – n. funkcji

abuso (m.) de informações – n. informacji, nieuprawnione użycie posiadanych informacji

abuso (m.) de poder – n. władzy

abuso (m.) de poderes – n. pełnomocnictw

abuso (m.) de posição dominante – n. dominującej pozycji

abuso (m.) financeiro – n. finansowe

abuso (m.) sexual de menores – seksualne wykorzystywanie nieletnich

abuso (m.) sexual de pessoa incapaz de resistência – seksualne wykorzystanie osoby niezdolnej do stawiania oporu

ação (f.) – akcja, czyn, powództwo, pozew

ação (f.) à vista – a. a vista

ação (f.) ao portador – a. na okaziciela

ação (f.) cível – p. cywilne

ação (f.) civil – p. cywilne

ação (f.) coletiva – p. zbiorowy

ação (f.) com direito a voto – a. dająca prawo głosu

ação (f.) confessória – p. konfesoryjne, skarga służąca do obrony służebności

ação (f.) cotada em bolsa – a. notowana na giełdzie

ação (f.) da Polícia – a. policyjna

ação (f.) da tutela – sprawowanie opieki

ação (f.) de alimentos – p. alimentacyjne

ação (f.) de anulação – p. o unieważnienie

ação (f.) de *apport* – a. założycielska

ação (f.) de busca – a. poszukiwawcza

ação (f.) de cumprimento – p. o zapłatę

ação (f.) de declaração – p. o ustalenie prawa

ação (f.) de declaração de nulidade do casamento – p. o unieważnienie małżeństwa

ação (f.) de demarcação – p. o rozgraniczenie gruntów

ação (f.) de despejo – p. o eksmisję

ação (f.) de divórcio – p. rozwodowy

ação (f.) de falsidade – zarzut fałszerstwa

ação (f.) de fruição – a. gratisowa

ação (f.) de impugnação de eleições – protest wyborczy

ação (f.) de impugnação de maternidade – p. o zaprzeczenie macierzyństwa

ação (f.) de impugnação de paternidade – p. o zaprzeczenie ojcostwa

ação (f.) de indemnização por danos e perdas – p. o odszkodowanie za szkody i straty

ação (f.) de investigação de maternidade – p. o ustalenie macierzyństwa

ação (f.) de investigação de paternidade – p. o ustalenie ojcostwa

ação (f.) de manutenção da posse – p. o zaprzestanie zakłócania własności

ação (f.) de ouro – złota a.

ação (f.) de perseguição – a. pościgowa

ação (f.) de prestação de contas – powództwo o złożenie rachunków

ação (f.) de prevenção – a. zapobiegawcza

ação (f.) de protesto – a. protestacyjna

ação (f.) de regresso – powództwo regresowe

ação (f.) de reivindicação – dochodzenie roszczenia

ação (f.) de resgate – a. odbicia zakładników

ação (f.) de salvamento – a. ratownicza

ação (f.) de vandalismo – akt wandalizmu

ação (f.) declarativa – p. o ustalenie prawa

ação (f.) desprovida de más intenções – cz. dokonany bez złych intencji

ação (f.) disciplinar – postępowanie dyscyplinarne

ação (f.) dourada – złota a.

ação (f.) executiva – tryb egzekucyjny

ação (f.) improcedente – p. niedopuszczalny

ação (f.) infrutífera – cz. bezskutkowa

ação (f.) intentada – skarga wniesiona, p. wniesione, p. wniesiony

ação (f.) judicial – p. sądowe

ação (f.) lasciva – cz. lubieżny

ação (f.) listada em bolsa – a. notowana na giełdzie

ação (f.) movida por … contra … – powództwo wszczęte przez … przeciwko …

ação (f.) não liberada – a. niespłacona

ação (f.) negatória – p. negatoryjne, s. negatoryjna

ação (f.) nominativa – a. imienna

ação (f.) ordinária – a. zwykła

ação (f.) penal – dochodzenie karne, ściganie karne

ação (f.) pessoal – powództwo osobowe

ação (f.) policial – a. policyjna

ação (f.) popular – skarga obywatelska

ação (f.) preferencial – a. uprzywilejowana

ação (f.) privilegiada – a. uprzywilejowana

ação (f.) procedente – p. dopuszczalny

ação (f.) pública – powództwo publiczne

ação (f.) real – powództwo rzeczowe

ação (f.) remível – a. umarzalna

ação (f.) revogatória – skarga pauliańska

ação (f.) sem direito a voto – a. niedająca prawa głosu

ação (f.) sem valor nominal – a. bez wartości nominalnej

ação (f.) sindical – a. związkowa

ação (f.) social – pomoc społeczna

ação (f.) sub-rogatória – p. wierzyciela domagającego się od osoby trzeciej zwrotu wierzytelności od opieszałego wierzyciela

acareação (f.) – konfrontacja

acareação (f.) de testemunhas – k. między świadkami

acareação (f.) entre coarguidos – k. miedzy współoskarżonymi

acareação (f.) entre testemunhas e o arguido – k. między świadkami i oskarżonym

acaso (m.) - przypadek

aceitação (f.) – akceptacja, odbiór (akceptacja produktu), przyjęcie, zgoda

aceitação (f.) beneficiária – p. spadku z dobrodziejstwem inwentarza

aceitação (f.) com reservas – z. warunkowa

aceitação (f.) da decisão – a. decyzji, nieodwoływanie się

aceitação (f.) da doação – p. darowizny

aceitação (f.) da herança a benefício de inventário – p. spadku z dobrodziejstwem inwentarza

aceitação (f.) da letra – p. weksla

aceitação (f.) da obra – odbiór robót

aceitação (f.) da testamentaria – a. działań wykonawcy testamentu

aceitação (f.) de garantias – p. gwarancji

aceitação (f.) definitiva – ostateczna a.

aceitação (f.) do legado – p. zapisu

aceitação (f.) do mandato – p. pełnomocnictwa

aceitação (f.) do navio – o. statku

aceitação (f.) do risco – a. ryzyka

aceitação (f.) expressa por escrito – a. w formie pisemnej

aceitação (f.) incondicional – bezwarunkowa z.

aceitação (f.) parcial – a. częściowa

aceitação (f.) social – a. społeczna

aceitação (f.) tácita – milcząca z.

aceitante (m./f.) – osoba akceptująca

aceite (m.) – akcept (podpis osoby akceptującej np. weksel)

aceite (m.) da letra – akcept weksla

aceite (m.) bancário – a. bankowy

aceleração (f.) – przyspieszenie, akceleracja

aceleração (f.) económica – p. gospodarcze

aceleração (f.) processual – p. postępowania

acelerador (m.) – akcelerator , pedał gazu

acerto (m.) – trafienie, ustalenie

acerto (m.) final de contas – wyliczenie końcowe

acervo (m.) – dorobek

acervo (m.) comunitário – dorobek wspólnotowy (Unii Europejskiej), *acquis*

acervo (m.) da herança – majątek dziedziczny

acervo (m.) hereditário – majątek dziedziczny

acessão (f.) – akcesja, dojście do czegoś, przystąpienie

acessão (f.) à União Europeia – p. do Unii Europejskiej

acesso (m.) – dostęp

acesso (m.) à distância – zdalny d.

acesso (m.) a financiamento – d. do finansowania

acesso (m.) a fundos – d. do funduszy

acesso (m.) à justiça – d. do wymiaru sprawiedliwości

acesso (m.) a uma rede informática – d. do sieci informatycznej

acesso (m.) ao crédito – d. do kredytu

acesso (m.) ao direito – d. do prawa

acesso (m.) ao dossier – d. do dokumentacji

acesso (m.) ao ensino superior – d. do szkolnictwa wyższego

acesso (m.) ao emprego – d. do zatrudnienia

acesso (m.) ao mar – d. do morza

acesso (m.) ao mercado de trabalho – d. do rynku pracy

acesso (m.) ao processo – d. do procedur, d. do akt

acesso (m.) aos autos – d. do akt

acesso (m.) aos serviços – d. do usług

acesso (m.) aos tribunais – d. do sądów

acesso (m.) equitativo – równy d.

acesso (m.) ilícito – nieuprawnione uzyskanie dostępu

acesso (m.) ilícito a informação – nieuprawnione uzyskanie dostępu do informacji

achado (m.) – rzecz znaleziona

achado (m.) de tesouro – odkrycie skarbu

achador (m.) – znalazca

achador (m.) do tesouro – z. skarbu

achamento (m.) – znalezienie

acidentado (m.) – ofiara wypadku

acidente (m.) – wypadek

acidente (m.) de aviação – w. lotniczy

acidente (m.) de trabalho – wypadek w miejscu pracy

acidente (m.) de trânsito – w. drogowy

acidente (m.) de viação – w. drogowy

acidente (m.) ferroviário – w. kolejowy

acidente (m.) laboral – w. w miejscu pracy

acidente (m.) mortal – w. śmiertelny

acidente (m.) rodoviário – w. drogowy

acima citado – wyżej wymieniony

acionariado (m.) – akcjonariat

acionista (m.) – akcjonariusz

acionista (m.) maioritário – a. większościowy

acionista (m.) minoritário – a, mniejszościowy

aclamação (f.) – aklamacja

aclaração (f.) – wyjaśnienie

aclaração (f.) da definição – w. definicji

aclaração (f.) da sentença – w. (do) wyroku

aclaração (f.) das condições – w. warunków

aclaração (f.) dos considerandos – w. motywów

ações (f./pl.) mais transacionadas – akcje o największym volumenie obrotów

ações (f./pl.) retiradas da bolsa – akcje wycofane z giełdy

acolhimento (m.) – przyjęcie

acolhimento (m.) temporário – p. na pobyt czasowy

acondicionamento (m.) – konfekcjonowanie

acontecimento (m.) – wydarzenie, zdarzenie

acontecimento (m.) aleatório – z. przypadkowe, z. nieprzewidywalne

acontecimento (m.) fortuito – z. niemożliwe do przewidzenia

acontecimento (m.) incerto – z. niepewne

acordo (m.) – porozumienie, umowa, układ, uzgodnienie

acordo (m.) benéfico mútuo – u. obustronnie korzystny

acordo (m.) bilateral – u. dwustronny

acordo (m.) coletivo de trabalho – zbiorowy u. pracy

acordo (m.) comercial – u. handlowy

acordo (m.) cultural – u. kulturalna

acordo (m.) de associação – u. stowarzyszeniowa

acordo (m.) de confidencialidade – umowa o poufności

acordo (m.) de cooperação – u. o współpracy

acordo (m.) de exclusividade – u. o wyłączności

acordo (m.) de pagamento – p. płatnicze, u. płatnicza

acordo (m.) de parceria – u. partnerska

acordo (m.) de paz – u. pokojowy

acordo (m.) de reaquisição invertida – umowa o odkupieniu

acordo (m.) de tarifas – umowa w sprawie taryf celnych

acordo (m.) de última hora – p. zawarte w ostatniej chwili

acordo (m.) de vontades – zgodność woli

acordo (m.) dos acionistas – u. wspólników, u. akcjonariuszy

acordo (m.) firmado entre ... – u. zawarty między ...

acordo (m.) fronteiriço – u. graniczny, u. graniczna (w sprawie granic)

acordo (m.) global – globalne p.

acordo (m.) informal – u. nieformalny

acordo (m.) internacional – p. miedzynarodowe

acordo (m.) intersindical – p. międzyzwiązkowe (między centralami związkowymi)

acordo (m.) judicialmente homologado – p. potwierdzone przez sąd

acordo (m.) multilateral – u. wielostronny

acordo (m.) mútuo – u. wzajemny

acordo (m.) ortográfico – u. ortograficzny

acordo (m.) parcial – u. częściowa

acordo (m.) prévio – uprzednie uzgodnienienie

acordo (m.) salarial – p. w sprawie płac, u. płacowy (dotyczący płac)

acordo (m.) tácito – ciche p.

acordo (m.) transitório – u. tymczasowe, p. tymczasowe

acordo (m.) verbal – p. ustne

acordo (m.) vinculativo – u. wiążący

açougueiro (m.) – rzeźnik

acórdão (m.) – orzeczenie

acórdão (m.) do Tribunal Constitucional – o. Trybunału Konstytucyjnego

acórdão (m.) em primeira instância – o w pierwszej instancji

acórdão (m.) recorrido – o. zaskarżone

acreditação (f.) – akredytacja

acreditação (f.) de um agente diplomático – a. pracownika dyplomatycznego

acréscimo (m.) – podwyższenie, zwiększenie

acréscimo (m.) de custos – z. kosztów

acréscimo (m.) de património não justificado – bezpodstawne wzbogacenie się

acréscimo (m.) do preço – p. ceny

acréscimo (m.) excecional da atividade da empresa – nadzwyczajne z. działalności firmy

acumulação (f.) – akumulacja, kumulacja, łączenie, zbieg

acumulação (f.) das atividades profissionais – łączenie funkcji zawodowych

acumulação (f.) de capitais – a. kapitałów

acumulação (f.) de cargos – ł. stanowisk

acumulação (f.) de crimes – z. przestępstw (cięższych)

acumulação (f.) de empregos – ł. zatrudnienia

acumulação (f.) de funções – ł. funkcji, ł. stanowisk

acumulação (f.) de infrações – z. przestępstw

acumulação (f.) de mandatos – k. mandatów

acusação (f.) – oskarżenie

acusação (f.) fundamentada – uzasadnione o.

acusação (f.) fundamentada no artigo … – o. na podstawie artykułu …

acusação (f.) infamante – hańbiące o.

acusação (f.) infundada – bezpodstawne o.

acusação (f.) particular – o. prywatne

acusação (f.) pública – publiczne o.

acusação (f.) sem fundamento – bezpodstawne o.

acusado (m.) – oskarżony

adaptabilidade (f.) – dostosowalność, zdolność dostosowywania się, zdolność adaptacyjna

adaptabilidade (f.) dos trabalhadores – z. adaptacyjna pracowników

adaptação (f.) – adaptacja, przystosowanie

adaptação (f.) à situação – p. do sytuacji

adaptação (f.) às necessidades – p. do potrzeb

adega (f.) – miejsce sprzedaży wina, przechowalnia wina, wytwórnia wina, winiarnia

adenda (f.) – uzupełnienie

adenda (f.) ao prospeto de emissão – u. prospektu emisyjnego

adequação (f.) - dostosowanie

aderente (m./f.) – osoba przystępująca (np. do partii), zwolennik

adesão (f.) – akcesja, przystąpienie

adesão (f.) à (a uma) organização terrorista – przynależność do organizacji terrorystycznej

adesão (f.) à convenção coletiva – p. do układu zbiorowego

adesão (f.) à greve – p. do strajku, włączenie się do strajku

adiamento (m.) – odroczenie, przełożenie (w czasie)

adiamento (m.) da audiência – o. rozprawy

adiamento (m.) da inquirição – o. przesłuchania

adiamento (m.) da venda – o. sprzedaży

adiamento (m.) do serviço militar – o. zasadniczej służby wojskowej

adiantamento (m.) – zaliczka, płatność na poczet

adiantamento (m.) inicial – pierwsza z.

adiantamento (m.) por conta de despesas – z. na poczet wydatków

adiantamento (m.) reembolsável – z. zwrotna

adição (f.) – dodawanie

adicção (f.) – uzależnienie

adicionamento (m.) – dodanie, dodawanie

adicionamento (m.) de apelidos – łączenie nazwisk

adido (m.) – *attaché*

adido (m.) cultural – *a*. kulturalny

adido (m.) de embaixada – *a*. ambasady

adido (m.) de imprensa – *a*. prasowy

adido (m.) militar – *a*. wojskowy

adimplemento (m.) – wypełnienie zobowiązania

adimplência (f.) – wypełnienie zobowiązania

aditamento (m.) – dodanie (tekstu), dodany tekst

adjudicação (f.) – adiudykacja, przysądzenie, przybicie (ostatni etap licytacji)

adjudicação (f.) a quem oferecer o maior preço – sprzedaż na licytacji temu, kto daje najwyższą cenę

adjudicador (m.) – aukcjonator

adjudicatário (m.) – nabywca z licytacji, nabywca z przetargu

administração (f.) – administracja, zarząd, zarządzanie

administração (f.) autárquica – a. samorządowa, a. gminna, a. municypalna

administração (f.) central – a. centralna, a. państwowa

administração (f.) da falência – z. masy upadłościowej

administração (f.) da herança – z. spadkiem

administração (f.) danosa – z. przynoszący szkodę

administração (f.) de bens – a. majatku, z. majatkiem

administração (f.) de bens de menor – z. majątkiem nieletniego

Administração (f.) Fiscal – a. podatkowa, a. skarbowa

administração (f.) legal – z. ustawowy, z. z mocy ustawy

administração (f.) local – a. lokalna, a. terenowa

administração (f.) marítima – a. morska

administração (f.) prisional – a. więzienna

administração (f.) pública – a. publiczna

administração (f.) superior – a. wyższego szczebla, a. zwierzchnia

Administração (f.) Tributária – a. podatkowa, a. skarbowa

administrado (m.) – podwładny

administrador (m.) – administrator, zarządca

administrador (m.) da herança – a. masy spadkowej

administrador (m.) da massa falida – syndyk masy upadłościowej

administrador (m.) de (da) falência – syndyk masy upadłościowej

administrador (m.) de (dos) bens de menor – z. majatku osoby nieletniej

administrador (m.) de bens – a. majatku, z. majatku

administrador (m.) de uma sociedade – członek zarządu spółki

administrador (m.) financeiro – dyrektor finansowy

administrador (m.) judicial – z. ustanowiony przez sąd

administrador (m.) legal – z. ustawowy

administrador (m.) provisório – a. tymczasowy, z. tymczasowy

admissão (f.) – dopuszczenie, przyjęcie (akceptacja)

admissão (f.) à cotação – d. do notowań giełdowych

admissão (f.) ao concurso – d. do konkursu

admissão (f.) ao trabalho – d. do pracy, przyjęcie do pracy

admissão (f.) de pessoal – zatrudnienie personelu

admissão (f.) temporária – tymczasowe przyjęcie, tymczasowa odprawa (celna)

admissibilidade (f.) – dopuszczalność

admissibilidade (f.) da prova – d. dowodu, przyjęcie dowodu

admissibilidade (f.) da queixa – d. skargi

admissibilidade (f.) do aborto – d. przerwania ciąży

admissibilidade (f.) do recurso – d. powództwa

admoestação (f.) – upomnienie, napomnienie

adoção (f.) – adopcja, przyjęcie, przysposobienie dziecka, usynowienie, zastosowanie

adoção (f.) da lei – p. ustawy

adoção (f.) das medidas – z. środków

adoção (f.) das normas – p. norm, z. norm

adoção (f.) internacional – a. międzynarodowa

adoção (f.) plena – a. pełna

adoção (f.) restrita – a. niepełna

adoção (f.) singular – a. dokonana przez jedną osobę

adoção (f.) sobreposta – a. dziecka współmałżonka

adotado (m.) – dziecko adoptowane, dziecko przysposobione

adotando (m.) – dziecko przysposabiane

adquirente (m./f.) – nabywca

adquirente (m./f.) de boa-fé – n. w dobrej wierze

adquirição (f.) – nabycie

adquirido (m.) comunitário – dorobek wspólnotowy (Unii Europejskiej), *acquis*

adquiridos (m./pl.) – nabytek (stanowiący wspólna własność małżonków)

aduaneiro (m.) – celnik

adubo (m.) - nawóz

adulteração (f.) – fałszowanie

adultério (m.) – cudzołóstwo

adúltero (m.) – cudzołożnik

advertência (f.) – upomnienie

advocatura (f.) – wykonywanie zawodu adwokata, zawód adwokata, adwokatura

advocacia (f.) – wykonywanie zawodu adwokata, zawód adwokata, adwokatura

advogacia (f.) – wykonywanie zawodu adwokata, zawód adwokata, adwokatura

advogado (m.) – adwokat

advogado (m.) constituído – a. ustanowiony

advogado (m.) dativo (bras.) – a. z urzędu

advogado (m.) de acusação - oskarżyciel

advogado (m.) de ofício – a. z urzędu

advogado (m.) do diabo – a. diabła

advogado (m.) oficioso – a. z urzędu

advogado-estagiário (m.) – aplikant adwokacki

aerogenerador (m.) – aerogenerator (w turbinie wiatrowej)

aeronave (f.) – statek powietrzny

aeroporto (m.) – port lotniczy

afastamento (m.) das acusações – oddalenie oskarżeń

aferição (f.) – kalibracja, legalizacja, sprawdzenie prawidłowości pracy urządzenia pomiarowego

aferição (f.) de tacógrafo – legalizacja tachografu, okresowa kontrola tachografu

afetação (f.) – asygnowanie, przeznaczenie, przydzielenie

afiador (m.) – szlifierz

afiançado (m.) – dłużnik, za którego poręczono

afim (m./f.) – powinowaty(-ta)

afim (m./f.) na linha reta – p. w linii prostej

afinidade (f.) – powinowactwo

afixação (f.) – wywieszenie (np. ogłoszenia)

afixação (f.) das listas – w. list

afixação (f.) de anúncios – w. ogłoszeń

afixação (f.) de cartazes – plakatowanie, w. plakatów

afixação (f.) de preços – informowanie o cenach (np. poprzez wywieszenie w miejscu publicznym)

aforamento (m.) – nadanie przywileju (dot. posiadłości ziemskiej)

aforrador (m.) – oszczędzający, posiadacz oszczędności

afretador (m.) – osoba frachtująca (od kogoś), osoba czarterująca (od kogoś)

agência (f.) – agencja

agência (f.) bancária – a. bankowa, ajencja bankowa

agência (f.) de inteligência – a. wywiadu

agência (f.) de publicidade (f.) – a. reklamowa

agência (f.) de *rating* – a. *ratingowa*

agência (f.) de turismo (f.) – a. turystyczna

agência (f.) de viagens – biuro podróży

agência (f.) imobiliária – a. nieruchomości

Agência (f.) Internacional de Energia Atómica – Międzynarodowa Agencja Energii Atomowej

agenda (f.) – agenda, czynnik, terminarz

agenda (f.) de trabalhos – t. pracy

agente (m.) – agent, czynnik, funkcjonariusz, sprawca

agente (m.) artístico – impresario

agente (m.) cancerígeno – cz. rakotwórczy

agente (m.) comercial – ajent

agente (m.) consular – pracownik kosularny

agente (m.) de execução – komornik

agente (m.) de patente – rzecznik patentowy

agente (m.) de Polícia – f. policji

agente (m.) de seguros – a. ubezpieczeniowy

agente (m.) diplomático – pracownik dyplomatyczny

agente (m.) do Ministério Público – oskarżyciel publiczny

agente (m.) económico – cz. ekonomiczny

agente (m.) federal – a. federalny

agente (m.) imobiliário – pośrednik nieruchomościowy

agente (m.) infiltrado (m.) – tajny a.

agente (m.) profundamente infiltrado – nielegał, oficer wywiadu głęboko zakonspirowany

agente (m.) secreto – tajny a.

ágio (m.) – ażio, nadwyżka kursu, prowizja bankowa

agiota (m.) – lichwiarz

agiotagem (f.) – lichwa, spekulacja finansowa

aglomerado (m.) – aglomerat, skupisko

aglomerado (m.) de madeira – płyta wiórowa

aglomerado (m.) humano – s. ludzkie

agravação (f.) da pena – obostrzenie (zaostrzenie) kary

agravação (f.) extraordinária da pena – nadzwyczajne o. (z.) kary

agravamento (m.) – pogorszenie, nasilenie negatywnych skutków

agravamento (m.) da coima – podwyższenie grzywny

agravamento (m.) da crise – pogłębienie się kryzysu

agravamento (m.) da situação – p. sytuacji

agravamento (m.) das condições de vida – p. warunków życia

agravamento (m.) das sanções disciplinares – zaostrzenie kar dyscyplinarnych

agravamento (m.) do imposto – podwyższenie podatku

agravamento (m.) do risco – zwiększenie ryzyka (ubezpieczeniowego)

agravo (m.) – obraza, zażalenie

agregado (m.) familiar – gospodarstwo domowe

agressão (f.) – agresja, akt agresji, napaść

agressão (f.) à policia – a. agresji popełniony wobec policjantów

agressão (f.) física – a. fizyczna

agressão (f.) ideológica – a. ideologiczna

agressão (f.) moral – n. moralna, znęcanie się moralne

agressão (f.) na forma continuada – a. ciągła

agressão (f.) sexual – a. seksualna

agressão (f.) verbal – a. słowna, a. werbalna

agressor (m.) – agresor, napastnik

agressor (m.) identificado por imagens de vídeo – n. zidentyfikowany dzięki zapisom wideo

agricultor (m.) – rolnik

agricultor (m.) empobrecido – zubożały r.

agricultura (f.) – rolnictwo

agricultura (f.) biológica – r. biologiczne

agricultura (f.) de precisão – r. precyzyjne, r. sterowane komputerowo

agricultura (f.) de subsistência – r. samozaopatrzeniowe

agricultura (f.) ecológica – r. ekologiczne

agricultura (f.) extensiva – r. ekstensywne

agricultura (f.) familiar – r. rodzinne

agricultura (f.) intensiva – r. intensywne

agricultura (f.) orgânica – r. organiczne

agricultura (f.) sustentável – r. zrównoważone

água (f.) imprópria para consumo – w. niezdatna do konsumpcji

águas (f./pl.) costeiras – w. przybrzeżne

águas (f./pl.) fluviais – w. rzeczne

águas (f./pl.) interiores – w. śródlądowe

águas (f./pl.) marítimas – w. morskie

águas (f./pl.) navegáveis – w. żeglowne

águas (f./pl.) residuais – ścieki

águas (f./pl.) residuais domésticas – ścieki domowe

águas (f./pl.) residuais industriais – ścieki przemysłowe

águas (f./pl.) residuais urbanas – ścieki miejskie

águas (f./pl.) subterrâneas – w. podzieme

águas (f./pl.) superficiais – w. powierzchniowe

águas (f./pl.) territoriais – w. terytorialne

agulheiro (m.) – dróżnik

ajuda (f.) – pomoc

ajuda (f.) à prostituição – p. w uprawianiu prostytucji, kuplerstwo

ajuda (f.) ao suicídio – pomoc w popełnieniu samobójstwa

ajuda (f.) comunitária – p. wspólnotowa

ajuda (f.) financeira – p. finansowa

ajuda (f.) jurídica – p. prawna

ajuda (f.) ligada – p. wiązana

ajudante (m.) – pomocnik

ajudante (m.) de cozinheiro – pomoc kuchenna

ajudas (f./pl.) de custo – zwrot kosztów (np. podróży wypłacany pracownikowi)

ajuntamento (m.) – zgromadzenie

ajuntamento (m.) ilícito – nielegalne z.

ajuramentação (f.) – przyjęcie przysięgi, przyjęcie ślubowania, zaprzysiężenie

ajustamento (m) – dostosowanie (się)

ajustamento (m) a novas tarefas – d. (się) do nowych zadań

ajustamento (m.) das contas – korekta rachunków, dostosowanie kont

ajuste (m.) – dostosowanie

ajuste (m.) da oferta – d. oferty

ajuste (m.) de contas – wyrównanie rachunków, rozrachunki, porachunki

ala (f.) – skrzydło

ala (f.) militante – zbrojne skrzydło

ala (f.) radical – radykalne s.

alargamento (m.) – poszerzenie

alargamento (m.) da União Europeia – p. Unii Europejskiej

alargamento (m.) de horários – wydłużenie czasu pracy

alarme (m.) – alarm

alarme (m.) terrorista – a. terrorystyczny

alavancagem (f.) – dźwignia, efekt dźwigni

alavancagem (f.) dos investimentos – dź. inwestycyjna

alavancagem (f.) financeira – dź. finansowa

albergueiro (m.) – właściciel zajazdu, udzielający gościny

alçada (f.) – zakres

alçada (f.) de competências – z. kompetencji

alcance (m.) – zakres, zasięg

alcance (m.) da lei – z. ustawy

alcoolemia (f.) – poziom alkoholu we krwi

alcoolímetro (m.) – alkometr

alcoolismo (m.) – alkoholizm

alcoolómetro (m.) – alkometr

alcoólico (m.) – alkoholik

aldeia (f.) – wioska

aldeia (f.) global – globalna w.

aldrabice (f.) – kłamstwo

aleatorização (f.) - randomizacja

alegação (f.) – oświadczenie

alegação (f.) final – mowa końcowa

alegação (f.) oral – o. ustne

alegado autor (m.) de roubo – domniemany sprawca kradzieży

aleivosia (f.) – nielojalność, kalumnia

alerta (m.) – alarm

alerta (m.) de cheia – a. przeciwpowodziowy

alerta (m.) de segurança – a. bezpieczeństwa

alerta (m.) rapto de crianças – *child alert*, system powiadamiania o porwaniach dzieci

alerta (m.) vermelho – stopień alarmowy “czerwony”, najwyższy stopień alarmowy

alfaiate (m.) – krawiec męski (na miarę)

alfândega (f.) – komora celna

alfarrabista (m.) – antykwariat księgarski

algemagem (f.) – zakucie w kajdanki, użycie kajdanków

algemamento (m.) – zakucie w kajdanki, użycie kajdanków

algemas (f./pl.) – kajdanki

aliado (m.) – sojusznik

aliança (f.) – przymierze, sojusz

aliança (f.) de casamento – obrączka ślubna

aliança (f.) estratégica – strategiczne p.

álibi (m.) – alibi

alicerces (m./pl.) – fundamenty

aliciamento (m.) – nagabywanie, przekupstwo, przekupywanie

aliciamento (m.) através da Internet – n. przez internet

aliciamento (m.) de crianças para fins sexuais – n. dzieci w celach seksualnych

aliciamento (m.) de árbitros – przekupywanie sędziów (sportowych)

aliciamento (m.) de funcionários – przekupywanie urzędników

aliciamento (m.) de menores – n. nieletnich

alienabilidade (f.) – przenoszalność, zbywalność

alienabilidade (f.) do direito – p. prawa

alienação (f.) – przeniesienie prawa własności, zbycie

alienação (f.) a título gratuito – obdarowanie, nieodpłatne przeniesienie prawa własności

alienação (f.) a título oneroso – odpłatne przeniesienie prawa własności

alienação (f.) de propriedade – przeniesienie prawa własności

alienação (f.) mental – choroba psychiczna

alienado (m.) – chory umysłowo, obłąkany

alienado (m.) mental – chory umysłowy

alienador (m.) – zbywający prawo, cedent

alienante (m./f.) – zbywca, zbywający(-ca), cedent

alienatário (m.) – nabywca prawa, cesjonariusz

alijamento (m.) – wyrzucenie ładunku za burtę

alimentado (m.) – uprawniony do pobierania świadczenia alimentacyjnego

alimentando (m.) – wypłacający świadczenia alimentacyjne

alimentante (m.) – zobowiązany do wypłacania świadczeń alimentacyjnych

alimentos (m./pl.) – alimenty, produkty żywnościowe

alimentos (m./pl.) devidos ao filho – a. płacone na dziecko

alimentos (m./pl.) provisórios – a. tymczasowe

alínea (f.) – akapit, litera (jednostka tekstu prawniczego)

alistamento (m.) – wciągnięcie na listę, werbunek, zaciąg (do wojska)

alistamento (m.) dos jurados – wpis na listę członków ławy przysięgłych

alistamento (m.) eleitoral (bras.) – wpis na listę wyborców

alistamento (m.) forçado – przymusowy z.

alistamento (m.) militar – w. na listę poborowych

alistamento (m.) nas Forças Armadas – werbunek do Sił Zbrojnych

alistamento (m.) voluntário – z. ochotniczy

almoço (m.) – obiad

almoço (m.) de negócios (de trabalho) – o. biznesowy

almofada (f.) financeira – „poduszka” finansowa

almofada (f.) orçamental – „poduszka” budżetowa

alojamento (m.) – zakwaterowanie

alojamento (m.) local – prywatne z. turystyczne

alta (f.) – zwyżka

alta (f.) de cotações – hossa, z. notowań

alta (f.) de preços – z. cen

alteração (f.) – zmiana, wprowadzenie zmiany

alteração (f.) à lei – nowelizacja ustawy

alteração (f.) aos normativos – z. przepisów

alteração (f.) climática – z. klimatyczna

alteração (f.) climática – z. klimatyczna

alteração (f.) contratual – z. w umowie, z. w kontrakcie

alteração (f.) da lei – nowelizacja ustawy

alteração (f.) das faculdades mentais – zmiany umysłowe

alteração (f.) de circunstâncias – z. okoliczności

alteração (f.) de horário de trabalho – z. godzin pracy

alteração (f.) de marcos – przestawianie znaków graficznych

alteração (f.) do sistema – z. w systemie

alteração (f.) dos estatutos – z. statutu

alteração (f.) estatuária – z. statutowa, z. w statucie

alteração (f.) substancial – istotna z.

alterações (f./pl.) climáticas – zmiany klimatyczne

alto mar (m.) – pełne morze

alto-comissário (m.) – wysoki komisarz

Alto Comissário (m.) das Nações Unidas para os Refugiados – Wysoki K. ONZ d/s Uchodźców

Alto Representante (m.) das Nações Unidas – Wysoki Przedstawiciel Narodów Zjednoczonych

aluguel (m./bras.) – wynajem

aluguer (m.) – wynajem

aluguer (m.) com opção de compra – w. z opcją kupna

aluguer (m.) de longa duração – w. długoterminowy

aluguer (m.) operacional – *leasing* operacyjny

aluno (m.) – uczeń, student

aluno (m.) com fraco aproveitamento – u. osiągający słabe wyniki w nauce

aluvião (f.) – nanoszenie gruntu przez wody

alvará (m.) – zezwolenie

alvará (m.) de construção – z. na budowę

alvará (m.) de licença de construção – z. na budowę

alvará (m.) de loteamento – zezwolenie na podział terenu na działki

alvará (m.) de transporte de passageiros – z. na przewóz osób

álveo (m.) – koryto potoku

alvíssaras (f./pl.) – znaleźne, nagroda za przekazanie dobrej wiadomości

alvo (m.) – cel

alvo (m.) de ameaças – c. gróźb

alvo (m.) de buscas – c. przeszukania

alvo (m.) de chantagem – c. szantażu

alvo (m.) militar – c. militarny

âmbito (m.) – zakres

âmbito (m.) da concessão – z. koncesji

âmbito (m.) da fiança – z. poręczenia

âmbito (m.) da herança – z. spadku

âmbito (m.) de aplicação – z. obowiązywania, z. stosowania

âmbito (m.) do seguro – z. ubezpieczenia

âmbito (m.) dos trabalhos – z. prac

ameaça (f.) – groźba, grożenie, zagrożenie

ameaça (f.) à integridade física – z. nietykalności osobistej

ameaça (f.) à ordem pública – z. porządku publicznego

ameaça (f.) à paz – z. dla pokoju

ameaça (f.) à polícia – g. policjantowi

ameaça (f.) à segurança nacional – z. dla bezpieczeństwa narodowego

ameaça (f.) à vida – z. dla życia

ameaça (f.) anónima – anonimowa g.

ameaça (f.) com prática de crime – g. popełnieniem czynu karalnego

ameaça (f.) de despejo – g. eksmisji

ameaça (f.) de extinção – z. wyginięciem

ameaça (f.) de greve – g. strajku

ameaça (f.) de morte – g. śmierci, g. śmiercią

ameaça (f.) de ofensa – g. zniewagi

ameaça (f.) de violência – g. użycia przemocy, z. przemocą

ameaça (f.) grave – poważna g., poważne zagrożenie

amianto (m.) – azbest

amnistia (f.) – amnestia

amnistiado (m.) – amnestionowany

amolador (m.) – szlifierz

amortização (f.) – amortyzacja

amortização (f.) constante – a. liniowa

amostra (f.) – próbka (towaru)

amostra (f.) representativa – p. reprezentatywna

amostragem (f.) – pobór próbki, próbka

amparo (m.) – podpora (fig.), wsparcie

amparo (m.) de família – p. rodziny, żywiciel rodziny

análise (f.) – analiza, studium

análise (f.) comparativa – a. porównawcza

análise (f.) custo-benefício – a. kosztów i zysków, a. kosztów i korzyści

análise (f.) da procura – a. popytu

análise (f.) das vendas – a. poziomu sprzedaży

análise (f.) da carteira – a. portfela

análise (f.) de carteiras – a. portfelowa

análise (f.) de mercado – a. rynku

análise (f.) de risco – a. ryzyka

análise (f.) de sangue – a. krwi

análise (f.) de viabilidade – s. wykonalności

análise (f.) do balanço – a. bilansu

análise (f.) económica – a. ekonomiczna

análise (f.) financeira – a. finansowa

análise (f.) funcional – a. funkcjonalna

análise (f.) fundamental – a. fundamentalna

análise (f.) fundamentalista – a. fundamentalna

análise (f.) qualitativa – a. jakościowa

análise (f.) quantitativa – a. ilościowa

análise (f.) técnica – a. techniczna

analista (m./f.) - analityk

analista (m./f.) financeiro – a. finansowy

analista (m./f.) militar – a. wojskowy

anarquia (f.) – anarchia, bezprawie (anarchia)

anarquismo (m.) – anarchizm

anarquista (m./f.) – anarchista(-ka)

anatocismo (m.) - anatocyzm, naliczanie odsetek od zaległych odsetek

andar (m.) – piętro, mieszkanie, warstwa

anexação (f.) – aneksja, dołączenie (w aneksie)

anexação (f.) de uma cópia – d. kopii

anexação (f.) do país vizinho – a. kraju sąsiadującego

anexo (m.) – aneks

anexo (m.) do regulamento – a. do regulaminu

angariação (f.) – pozyskiwanie

angariação (f.) de capitais – p. kapitału

angariação (f.) de fundos – p. funduszy

angariador (m.) – pośrednik

angariador (m.) de seguros – p. ubezpieczeniowy

angariador (m.) imobiliário – p. w obrocie nieruchomościami

aniquilação (f.) – unicestwienie

aniquilamento (m.) – unicestwienie

aniversário (m.) – rocznica

aniversário (m.) da fundação – r. założenia

ano (m.) – rok

ano (m.) bissexto – r. przestępny

ano (m.) civil – r. kalendarzowy

ano (m.) comercial – r. handlowy (360 dni)

ano (m.) de eleições – r. wyborczy

ano (m.) de matrícula – r. rejestracji

ano (m.) de produção – r. produkcji

ano (m.) financeiro – r. finansowy

ano (m.) judicial – r. sądowy

ano (m.) letivo – r. szkolny, r. akademicki

ano (m.) orçamental – r. budżetowy

ano (m.) subsequente – kolejny r., następny r.

anomalia (f.) – anomalia, zaburzenie

anomalia (f.) do sistema – usterka systemu

anomalia (f.) psíquica – z. psychiczne

anonimato (m.) – anonimowość

antagonismo (m.) – antagonizm

antecedência (f.) – wyprzedzenie

antecedência (f.) de 30 dias – trzydziestodniowe w.

antecedente (m.) – fakt poprzedzający, zdarzenie poprzedzające

antecedentes (m./pl.) criminosos – karalność

antecedentes (m./pl.) judiciários – przeszłość sądowa

antecessor (m.) – poprzednik

antedata (f.) – data wcześniejsza

anteprojeto (m.) – projekt wstępny

anteprojeto (m.) de lei – p. wstępny ustawy

antes de transitar ao julgado – przed uprawomocnieniem

anticomunismo (m.) – antykomunizm

anticrese (f.) – zastaw antychretyczny

antidata (f.) – data wsteczna

antifascista (m./f.) – antyfaszysta(-ka)

antigo combatente (m.) – kombatant

antiguidade (f.) – staż pracy, wysługa lat

antiguidade (f.) de 10 anos – 10-letni staż pracy

antiguidade (f.) do trabalhador – s. pracownika

antissocialidade (f.) – antyspołeczność

antissocialidade (f.) do agente – a. sprawcy

antro (m.) – melina

anuência (f.) – akceptacja, przyzwolenie

anuência (f.) preliminar – wstępna a.

anuência (f.) prévia – wstępna a.

anuidade – annuitet (rata roczna)

anulabilidade (f.) – możliwość anulowania, możliwość unieważnienia, zaskarżalność

anulabilidade (f.) de casamento – możliwość unieważnienia małżeństwa

anulabilidade (f.) de votos – możliwość unieważnienia głosów

anulabilidade (f.) sanável – możliwość cofnięcia unieważnienia

anulação (f.) – anulowanie, umorzenie (likwidacja zobowiązania), unieważnienie

anulação (f.) da partilha – un. podziału

anulação (f.) da venda – un. sprzedaży

anulação (f.) das eleições – un. wyborów

anulação (f.) de um contrato – un. umowy, un. kontraktu

anulação (f.) do casamento civil – un. ślubu cywilnego

anulação (f.) fundada em vícios de vontade – un. z powodu wady oświadczenia woli

anulação (f.) fundada na falta de vontade – un. z powodu braku zgody

anunciante (m.) – ogłoszeniodawca, reklamodawca

anúncio (m.) – ogłoszenie

anúncio (m.) classificado – o. drobne

ao abrigo de – na mocy,

ao abrigo da lei – na mocy ustawy

ao abrigo do direito interno – na mocy prawa krajowego

apagamento (m.) – usunięcie

apagamento (m.) de dos dados – u. danych

apagão (m.) – awaria sieci energetycznej, *blackout*

apagão (m.) temporário – tymczasowe wyłączenie sieci energertcznej

apanágio (m.) – apanaż (uposażenie rodu), renta dożywotnia, majątek, z którego wypłacana jest renta dożywotnia

apanha (f.) – zbiór

apanha (f.) de frutos – z. owoców, z. płodów rolnych

aparelho (m.) de Justiça – aparat sprawiedliwości

aparelho (m.) de polícia – aparat policyjny

aparelho (m.) policial – aparat policyjny

aparência (f.) – pozór, wygląd

aparência (f.) física – w. zewnętrzny

apátrida (m.) – bezpaństwowiec

apatridia (f.) – bezpaństwowość

apaziguamento (m.) – uspokojenie, złagodzenie

apaziguamento (m.) das tensões – z. napięć

apedrejamento (m.) – ukamieniowanie

apelação (f.) – apelacja

apelado (m.) – strona, przeciwko której wniesiono skargę apelacyjną

apelante (m.) – wnoszący apelację

apelido (m.) – nazwisko

apelido (m.) do marido – n. męża

apêndice (m.) – aneks, dokument dodatkowy

apensação (f.) – dołączanie

apensação (f.) de ações – połączenie spraw (do jednej rozprawy)

apensação (f.) de processos – połączenie procesów

apenso (m.) – dokument załączony, aneks

aperfeiçoamento (m.) – doskonalenie

aperfeiçoamento (m.) profissional – d. zawodowe

aperto (m.) – ścieśnienie, uściśnięcie

aperto (m.) de mão – uściśnięcie ręki

aperto (m.) dos controlos – zaostrzenie kontroli

aperto (m.) orçamental – konieczność oszczędności budżetowych

apetrechamento (m.) – zaopatrzenie w narzędzia, dostarczenie narzędzi

apicultor (m.) – pszczelarz

aplicabilidade (f.) – możliwość zastosowania, stosowanie, zastosowanie

aplicação (f.) – aplikacja, inwestycja, inwestowanie, stosowanie, zastosowanie

aplicação (f.) da lei – s. ustawy

aplicação (f.) da pena – s. kary

aplicação (f.) de coima – nałożenie grzywny

aplicação (f.) experimental – próbne z., doświadczalne z.

aplicação (f.) financeira de curto prazo – i. krótkoterminowa

apoio (m.) – poparcie, wsparcie

apoio (m.) à terceira idade – w. dla osób starszych

apoio (m.) ao empreendedorismo – w. przedsiębiorczości

apoio (m.) financeiro – pomoc finansowa, w. finansowe

apoio (m.) judiciário – pomoc sądowa

apoio (m.) jurídico – pomoc prawna

apoio (m.) para a inovação – w. innowacyjności

apoio (m.) político – w. polityczne

apoio (m.) técnico – w. techniczne

apologia (f.) – gloryfikowanie

apologia (f.) pública de um crime – publiczne g. czynów przestępczych

aposentação (f.) – przejście na emeryturę, przejście w stan spoczynku

aposentação (f.) antecipada – wcześniejsze p. na emeryturę

aposentação (f.) compulsiva – przymusowe p. na emeryturę (w stan spoczynku)

aposentação (f.) obrigatória – obowiązkowe p. na emeryturę (w stan spoczynku)

aposentação (f.) por limite de idade – p. na emeryturę ze względu na wiek

aposentação (f.) voluntária – dobrowolne p. na emeryturę

aposentadoria (f./bras.) – emerytura

aposentadoria (f./bras.) por invalidez – renta inwalidzka

aposição (f.) – przyłożenie (np. pieczęci), umieszczenie (np. znaku)

aposição (f.) de marcação CE – u. oznakowania zgodności CE

aposição (f.) de rótulo de origem – u. oznaczenia pochodzenia

aposição (f.) de selos – p. pieczęci

apossamento (m.) – objęcie w posiadanie

aposta (f.) – zakład (obstawianie wyniku zawodów sportowych), suma jaką się stawia

apostador (m.) – zakładający się, gracz (np. w zakładach bukmacherskich), obstawiający

apostas (f./pl.) desportivas – zakłady sportowe, zakłady bukmacherskie

apostas (f./pl.) hípicas – zakłady na wyścigi konne

apostas (f./pl.) múltiplas – zakłady systemowe

apostas (f./pl.) mútuas – zakłady wzajemne

apostas (f./pl.) simples – zakłady proste

apostila (f.) – dopisek na marginesie, dodatkowa notatka na dokumencie

apostilha (f.) – dopisek na marginesie, dodatkowa notatka na dokumencie

apólice (f.) – polisa

apólice (f.) de seguro ao portador – p. na okaziciela

apólice (f.) de seguro marítimo – p. ubezpieczenia morskiego

apólice (f.) de seguro nominativa – p. imienna

apólice (f.) de seguros – p. ubezpieczeniowa

apólice (f.) emitida – p. wystawiona

apólice (f.) flutuante – p. bieżąca

após alteração – po zmianie

após o termo do prazo – po upływie terminu

apreciação (f.) – ocena, osąd

apreciação (f.) aprofundada – o. pogłębiona, dokładna o.

apreciação (f.) de provas – o. dowodów

apreciação (f.) do mérito da causa – o. merytoryczna

apreciação (f.) dos factos – o. faktów, o. zdarzeń

apreciação (f.) global – o. całkowita

apreciação (f.) individual – o. indywidualna

apreciação (f.) prévia – uprzednia o.

apreensão (f.) – zajęcie, zamrożenie

apreensão (f.) cautelar – z. ruchomości celem zabezpieczenia, z. zabezpieczające

apreensão (f.) da carta de condução – cofnięcie prawa jazdy

apreensão (f.) de bens – z. dóbr

apreensão (f.) de correspondência – z. korespondencji

apreensão (f.) de droga – przejęcie narkotyków

apreensão (f.) de veículos – konfiskata pojazdów

aprendiz (m.) – uczeń rzemiosła

apresamento (m.) – łup morski, zajęcie nieprzyjacielskiego okrętu

apresentação (f.) – przedstawienie, prezentacja

apresentação (f.) ao aceite – przedstawienie (weksla) do akceptacji

apresentação (f.) da letra – okazanie weksla do zapłaty

apresentação (f.) de candidaturas – p. kandydatur

apresentação (f.) de documentos – przedłożenie dokumentów

apresentação (f.) de oposições – wniesienie sprzeciwu

apresentação (f.) de pedido de pagamento – złożenie wniosku o dokonanie płatności

apresentação (f.) de preso à Justiça – doprowadzenie aresztowanego przed wymiar sprawiedliwości

apresentação (f.) de queixa – złożenie skargi

apresentação (f.) de queixa-crime – złożenie doniesienia o popełnieniu przestępstwa

apresentação (f.) de requerimento – przedłożenie wniosku

apresentação (f.) pública – odtwarzanie publiczne (np. filmu)

apropriação (f.) – przejęcie na własność

apropriação (f.) de bem público – p. dobra publicznego

apropriação (f.) indevida – przywłaszczenie

aprovação (f.) – przyjęcie, zatwierdzenie

aprovação (f.) da concordata – z. ugody

aprovação (f.) da constituição – p. konstytucji

aprovação (f.) da moção de confiança – p. wotum zaufania

aprovação (f.) de alterações – p. zmian

aprovação (f.) de conclusões – p. wniosków

aprovação (f.) de contas – p. sprawozdania finansowego

aprovação (f.) de lei – p. ustawy

aprovação (f.) do balanço – p. bilansu

aprovação (f.) do contrato – z. umowy

aprovação (f.) do orçamento – z. budżetu, z. kosztorysu

aprovação (f.) no exame – z. egzaminu

aprovação (f.) por aclamação – p. przez aklamacje

aprovação (f.) por escrito – z. na piśmie (w formie pisemnej)

aprovação (f.) por unanimidade – jednomyślne p.

aprovação (f.) prévia – uprzednie z.

aprovação (f.) provisória – tymczasowe z.

aprovação (f.) tácita – wyrażenie milczącej zgody

aproveitamento (m.) – korzystanie, użytkowanie, wykorzystywanie

aproveitamento (m.) da experiência – k. z doswiadczenia

aproveitamento (m.) de águas para gastos domésticos – w. wody w gospodarstwie domowym

aproveitamento (m.) de recursos renováveis – k. z odnawialnych zasobów

aproveitamento (m.) indevido – czerpanie nienależnej korzyści

aproveitamento (m.) politico – w. polityczne, w. w polityce

aproximação (f.) – zbliżenie, zmniejszenie dystansu

aproximação (f.) do poder aos cidadãos – z. władzy do obywateli

aptidão (f.) – zdolność

aptidão (f.) necessária ao desempenho de funções – sprawność (kompetencje) niezbędna (-e) do sprawowania funkcji

aptidão (f.) profissional – z. do wykonywania zawodu

apuramento (m.) – sprawdzenie (rachunku), uregulowanie (np.rachunków), ustalenie

apuramento (m.) da matéria coletável – u. podstawy wymiaru podatku

apuramento (m.) da verdade – u. prawdy

apuramento (m.) de contas – sprawdzenie rachunków, uregulowanie rachunków

apuramento (m.) de responsabilidades – u. odpowiedzialności

apuramento (m.) dos resultados gerais das eleições – obliczanie oddanych głosów wyborczych

apuramento (m.) eleitoral – obliczanie wyników głosowania

apuramento (m.) geral – obliczanie oddanych głosów wyborczych

apuramento (m.) parcial – częściowe podliczenie głosów

aquartelamento (m.) – skoszarowanie, umieszczenie w koszarach

aquecimento (m.) – ocieplenie, ogrzewanie, rozgrzewanie

aquecimento (m.) central – ogrzewanie centralne

aquecimento (m.) global – ocieplenie globalne

aquestos (m./pl./bras.) – nabytki (stanowiące wspólną własność małżonków)

aquiescência (f.) – przyzwolenie

aquisição (f.) – nabycie

aquisição (f.) da nacionalidade – n. obywatelstwa

aquisição (f.) da nacionalidade em caso de casamento – n. obywatelstwa wskutek zawarcia małżeństwa

aquisição (f.) da personalidade – n. osobowości (prawnej)

aquisição (f.) da posse – n. posiadania

aquisição (f.) da propriedade – n. własności

aquisição (f.) de ações – n. akcji

aquisição (f.) de ativos corpóreos – n. środków trwałych

aquisição (f.) de bens e serviços – n. dóbr i usług

aquisição (f.) de bens móveis – n. ruchomości

aquisição (f.) de competências – n. kompetencji, podnoszenie umiejętności

aquisição (f.) de direitos – n. praw

aquisição (f.) de participações – n. udziałów

aquisição (f.) hostil – wrogie przejęcie

aquisição (f.) por sucessão – n. w drodze spadku

aquisição (f.) por usucapião – n. przez zasiedzenie

aquisição (f.) potestativa – przymusowy w.

arbitragem (f.) – arbitraż

arbitragem (f.) comercial – a. handlowy

arbitragem (f.) compulsória – a. przymusowy

arbitragem (f.) convencional – a. umowny

arbitragem (f.) internacional – a. międzynarodowy

arbitragem (f.) obrigatória – a. obligatoryjny

arbitragem (f.) voluntária – a. umowny

arbítrio (m.) – osąd

árbitro (m.) – arbiter, rozjemca, sędzia polubowny

árbitro (m.) de desempate – superarbiter (w sądach polubownych)

ardil (m.) - podstęp

ardina (m.) – sprzedawca gazet na ulicy

área (f.) – dziedzina, obszar, rejon, strefa, teren

área (f.) afetada por incêndios – r. dotknięty pożarami, o. pożarów

área (f.) cultivada – powierzchnia zajęta pod uprawy

área (f.) de atuação – o. działalności

área (f.) de formação – d. kształcenia

área (f.) de trabalho – o. roboczy

área (f.) edificada – o. zabudowany

área (f.) monetária ótima – optymalny o. walutowy

área (f.) urbana de génese ilegal – obszar zajęty przez nielegalną zabudowę

arguido (m.) – obwiniony, oskarżony, objęty śledztwem

arguido (m.) contumaz – ob. uznany za niestawiającego się

arguido (m.) ilibado – ob. oczyszczony z zarzutów

arguido (m.) preso preventivamente – ob. tymczasowo aresztowany

argumentação (f.) – argumentacja

argumento (m.) – argument

argumento (m.) concludente – przekonywujący a., ostateczny a.

argumento (m.) convincente – przekonywujący a.

argumento (m.) incontestável – a. niepodważalny

argumento (m.) irrefutável – a. niepodważalny

argumento (m.) probatório – przekonywujący a., a. dowodowy

arma (f.) – broń

arma (f.) artesanal – b. własnej produkcji, b. przerabiana

arma (f.) atómica – b. atomowa

arma (f.) automática – b. automatyczna

arma (f.) biológica – b. biologiczna

arma (f.) branca – biała b.

arma (f.) carregada – nabita broń

arma (f.) convencional – b. konwencjonalna

arma (f.) de alarme – b. alarmowa

arma (f.) de alma lisa – b. gładkolufowa

arma (f.) de ar comprimido – b. pneumatyczna

arma (f.) de caça – b. myśliwska

arma (f.) de destruição em massa – b. masowego rażenia

arma (f.) de destruição maciça – b. masowego rażenia

arma (f.) de fogo – b. palna

arma (f.) de gás – b. gazowa

arma (f.) de pequeno calibre – b. małokalibrowa

arma (f.) de repetição – b. powtarzalna

arma (f.) de sinalização – b. sygnałowa

arma (f.) de *starter* – pistolet startowy

arma (f.) de tiro a tiro – b. jednostrzałowa

arma (f.) improvisada – b. przerabiana

arma (f.) lançadora de gás – b. gazowa

arma (f.) proibida – b. zakazana, b. nielegalna

arma (f.) química – b. chemiczna

arma (f.) semiautomática – b. półautomatyczna

armadilha (f.) – pułapka

armadilha (f.) da renda média – p. średniego dochodu

armadilha (f.) do endividamento – p. zadłużenia, p. kredytowa

armadilha (f.) do rendimento médio – p. średniego dochodu

armador (m.) – armator

armador (m.) do navio – a. statku

armamento (m.) – uzbrojenie

armazém (m.) – skład towarowy, hurtownia, dom handlowy

armazém (m.) alfandegário – s. celny

armazenagem (f.) – gromadzenie, przechowywanie (w magazynie), składowanie

armazenagem (f.) de dados – p. danych

armazenagem (f.) de informações – p. informacji

armazenagem (f.) de mercadorias – s. towarów

armazenamento (m.) – gromadzenie, składowanie, magazynowanie, opłata magazynowa

armazenamento (m.) de dados – g. danych

armazenamento (m.) de informações – p. informacji

armazenamento (m.) temporário – czasowe m.

armazenista (m.) – hurtownik, właściciel składu towarowego

armistício (m.) – rozejm, zawieszenie broni

arqueação (f./mar.) – tonaż

arquiteto (m.) – architekt

arquivamento (m.) – niewszczęcie, odstąpienie od oskarżenia, umorzenie (niekontynuowanie dochodzenia)

arquivamento (m.) do inquérito – u. dochodzenia

arquivista (m.) – archiwista

arrancamento (m.) – wydzieranie, zdzieranie, wyrywanie

arrancamento (m.) de editais – z. obwieszczeń urzędowych

arranque (m.) – początek, rozruch, start

arranque (m.) da construção – p. budowy

arranque (m.) da fábrica – uruchomienie fabryki

arras (f./pl.) – zadatek

arredondamento (m.) – zaokrąglenie

arredondamento (m.) para baixo – z. w dół

arredondamento (m.) para cima – z. w górę

arrematação (f.) – sprzedaż na licytacji

arrematação (f.) judicial – sprzedaż na licytacji sądowej

arrematante (m./f.) – nabywający(-ca) na licytacji

arrendamento (m.) – dzierżawa nieruchomości, najem nieruchomości

arrendamento (m.) comercial – n. lokalu dla celów handlowych

arrendamento (m.) de bens imóveis do domínio privado de Estado – n. nieruchomości Skarbu Państwa

arrendamento (m.) enfitêutico – dz. wieczysta

arrendamento (m.) habitacional – n. lokalu mieszkalnego

arrendamento (m.) para habitação – n. lokalu mieszkalnego

arrendamento (m.) para o exercício de profissão – n. lokalu dla celów zawodowych

arrendamento (m.) rural – dz. gruntu rolnego

arrendatário (m.) – dzierżawca

arrependimento (m.) – skrucha

arrependimento (m.) ativo – czynny żal

arrestado (m.) – dobro zajęte

arrestante (m.) – wierzyciel dokonujący zajęcia

arresto (m.) – zajęcie zabezpieczajace

arresto (m.) de navio – zajęcie (zabezpieczające) statku

arresto (m.) judicial – zajęcie sądowe

arresto (m.) preventivo – zajęcie zabezpieczające

arribada (f.) – zawinięcie do portu (z powodu siły wyższej)

arrogação (f.) – przyznanie samemu sobie

arrombamento (m.) – włamanie (np. w celu dokonania kradzieży)

arruada (f.) – przejście polityka ulicami w celu nawiązania kontaktu ze społeczeństwem

artesanato (m.) – rzemiosło

artesão (m.) – rzemieślnik

artifício (m.) – sztuczka, fortel

artifício (m.) fraudulento – oszukańcza sz.

artigo (m.) – artykuł

artigo (m.) revogado – a. uchylony

ascendência (f.) – linia wstępna, przodkowie

ascendência (f.) materna – l. wstępna ze strony matki

ascendência (f.) paterna – l. wstępna ze strony ojca

ascendente (m./f.) – wstępny (rodzaj pokrewieństwa)

ascendentes e descendentes (m./f./pl.) – wsępni i zstępni

asilado (m.) – azylant

asilo (m.) – azyl

asilo (m.) diplomático – a. dyplomatyczny

asilo (m.) político – a. polityczny

assalariado (m.) – pracownik najemny

assaltante (m.) – złodziej (dokonujący napadu), włamywacz

assalto (m.) – napaść

assalto (m.) a banco – napad na bank

assalto (m.) à mão armada – n. z bronią w ręku

assalto (m.) com posse de arma – n. z bronią w ręku

assassinato (m.) – morderstwo, zabójstwo

assassinato (m.) de honra – z. honorowe

assassínio (m.) – morderstwo, zabójstwo

assassínio (m.) premeditado – z. z premedytacją

assassino (m.) – morderca, zabójca

assassino (m.) compulsivo – zabójca kompulsywny

assassino (m.) em série – seryjny zabójca

assassino (m.) por encomenda – zabójca na zlecenie

assédio (m.) – molestowanie

assédio (m.) moral – *mobbing*

assédio (m.) sexual – m. seksualne

assembleia (f.) – zgromadzenie, rada

assembleia (f.) de credores – z. wierzycieli

assembleia (f.) de obrigacionistas – z. posiadaczy obligacji

assembleia (f.) de sócios – z. wspólników

assembleia (f.) de voto – komisja wyborcza, lokal wyborczy

Assembleia (f.) Geral das Nações Unidas – Z. Ogólne Narodów Zjednoczonych

assembleia (f.) geral de acionistas – walne z. akcjonariuszy

assembleia (f.) legislativa – z. ustawodawcze

assembleia (f.) municipal – r. gminna, r. miejska

Assembleia (f.) Nacional – Z. Narodowe

Assembleia (f.) Nacional Constituinte – konstytuanta

assembleia (f.) ordinária – z. zwykłe

Assembleia (f.) Parlamentar – z. parlamentarne

assembleia (f.) plenária – zebranie plenarne, walne zebranie, plenum

assentada (f.) – protokół z zeznania świadków

assentamento (m.) – odnotowanie, wpis

assento (m.) – akt (dokument urzędowy)

assento (m.) de batismo – a. chrztu

assento (m.) de casamento – a. ślubu

assento (m.) de nascimento – a. urodzenia

assento (m.) de óbito – a. zgonu

assento (m.) de perfilhação – a. uznania dziecka nieślubnego

assessor (m.) – doradca

assessor (m.) de imprensa – d. prasowy

assessor (m.) jurídico – radca prawny

assessoria (f.) – doradztwo

assessoria (f.) de imprensa – d. w kontaktach z prasą

assessoria (f.) de negócio – d. biznesowe

assessoria (f.) fiscal – d. podatkowe

assiduidade (f.) – dokładność, gorliwość, obowiązkowość, stała obecność

assimetria (f.) – asymetria, skośność

assimetria (f.) à direita – s. prawostronna

assimetria (f.) à esquerda – s. lewostronna

assinante (f.) – abonent, osoba składająca podpis

assinante (m.) de um número de telefone – abonent numeru telefonicznego

assinatura (f.) – abonament, podpis, prenumerata

assinatura (f.) autógrafa – własnoręczny p.

assinatura (f.) de cruz – p. w formie krzyżyka

assinatura (f.) de um contrato – podpisanie umowy

assinatura (f.) de um jornal – pr. dziennika

assinatura (f.) digital – p. cyfrowy, pr. cyfrowa

assinatura (f.) do titular do passaporte – p. posiadacza paszportu

assinatura (f.) em branco – p. *in blanco*

assinatura (f.) facilmente falsificável – p. łatwy do podrobienia

assinatura (f.) ilegível – nieczytelny p.

assinatura (f.) legível – czytelny p.

assistência (f.) – asysta, opieka, pomoc

assistência (f.) da Polícia – a. policyjna

assistência (f.) hospitalar – o. szpitalna

assistência (f.) humanitária – p. humanitarna

assistência (f.) imediata – niezwłoczne udzielenie pomocy

assistência (f.) jurídica – p. prawna

assistência (f.) médica – o. medyczna

assistência (f.) médico-hospitalar – o. medyczna i szpitalna

assistência (f.) pós-venda – obsługa posprzedażna

assistência (f.) social – pomoc społeczna

assistente (m.) de laboratório – laborant

assistente (m.) de acusação – oskarżyciel posiłkowy

assistente (m.) do Ministério Público – oskarżyciel posiłkowy

assistente (m.) social – pracownik socjalny, pracownik pomocy społecznej

associação (f.) – stowarzyszenie

associação (f.) criminosa – związek przestępczy

associação (f.) de alunos – samorząd uczniowski

associação (f.) de consumidores – s. konsumenckie

associação (f.) de defesa do consumidor – s. na rzecz obrony praw konsumenta

associação (f.) de deficientes – s. osób niepełnosprawnych

associação (f.) de empregadores – s. pracodawców

associação (f.) de estudantes – s. studenckie, samorząd studencki

associação (f.) de pais – rada rodziców (w szkole)

associação (f.) em participação – s. udziałowa

Associação (f.) Europeia de (do) Livre Comércio – Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu

Associação (f.) Europeia do Comércio Livre – Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu

associação (f.) mutualista – towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych

associação (f.) patronal – s. pracodawców

associação (f.) promotora de desporto – towarzystwo krzewienia kultury fizycznej

associado (m.) – członek stowarzyszenia

associativismo (m.) – działalność stowarzyszeń, stowarzyszenia, zrzeszanie się

assunção (f.) – przyjęcie (na siebie)

assunção (f.) de consequências – ponoszenie konsekwencji

assunção (f.) de dívida – przejęcie długu

assunção (f.) de obrigações – p. zobowiązań

assunção (f.) de responsabilidades – p. odpowiedzialności

assunto (m.) – sprawa, temat

assunto (m.) de interesse comum – wspólna sprawa, wspólny interes

assunto (m.) pendente – niezałatwiona sprawa, nierozwiązana kwestia

assuntor (m.) – osoba przejmująca dług

astúcia (f.) – fortel, podstęp, sztuczka, wykręt

ata (f.) – protokół, sprawozdanie

ata (f.) adicional à apólice – polisa uzupełniająca, dodatek do polisy ubezpieczeniowej

ata (f.) da audiência – p. z rozprawy

ata (f.) da reunião – s. z zebrania

ata (f.) datada – p. datowany na, p. opatrzony datą

atacadista (m./bras.) – hurtownik

ataque (m.) – atak

ataque (m.) a infraestruturas – a. na infrastrukturę

ataque (m.) aéreo – a. z powietrza

ataque (m.) aos servidores – a. na serwery

ataque (m.) cibernético – a. w sieci, cyberatak

ataque (m.) contra civis – a. (skierowany) przeciwko cywilom

ataque (m.) contra o Estado – wystąpienie antypaństwowe

ataque (m.) de dicionário – a. słownikowy

ataque (m.) de força bruta – brutalny a.

atendendo às circunstâncias – biorąc pod uwagę okoliczności

atendimento (m.) – obsługa klienta

atendimento (m.) de chamadas – odbieranie (przyjmowanie) rozmów telefonicznych

atendimento (m.) personalizado – o. przystosowana do indywidualnych potrzeb

atentado (m.) – zamach, naruszenie

atentado (m.) à autonomia – naruszenie autonomii

atentado (m.) à bomba – z. bombowy

atentado (m.) à liberdade de imprensa – z. na wolność prasy

atentado (m.) à segurança rodoviária – n. zasad bezpieczeństwa drogowego

atentado (m.) ao pudor – naruszenie dobrych obyczajów

atentado (m.) bombista – z. bombowy

atentado (m.) contra a liberdade de expressão – z. przeciwko wolności słowa

atentado (m.) contra as liberdades cívicas – z. na swobody obywatelskie

atenuação (f.) – złagodzenie

atenuação (f.) da pena – z. kary

atenuação (f.) especial da pena – nadzwyczajne z. kary

atestado (m.) – atest, certyfikat, poświadczenie, zaświadczenie

atestado (m.) de antecedentes criminais – z. o karalności

atestado (m.) de médico comprovativo de gravidez – z. lekarskie stwierdzające ciążę

atestado (m.) de residência – p. miejsca zamieszkania

atestado (m.) falso – fałszywy c., fałszywe z.,

atestado (m.) médico – z. lekarskie

atirador (m.) – strzelec

atirador (m.) de elite – snajper elitarnego oddziału

atirador (m.) furtivo – snajper

atitude (f.) – postawa

atitude (f.) agressiva – p. agresywna

atitude (f.) calculista – wyrachowana p.

atitude (f.) crítica – p. krytyczna

atividade (f.) – aktywność, działanie, działalność

atividade (f.) bancária – dz. bankowa

atividade (f.) cinegética – łowiectwo

atividade (f.) comercial – dz. handlowa, dz. kupiecka

atividade (f.) criminosa – dz. przestępcza, proceder przestępczy

atividade (f.) de consultoria – dz. doradcza

atividade (f.) do Estado – a. państwa

atividade (f.) económica – dz. ekonomiczna

atividade (f.) em detrimento – dz. na szkodę

atividade (f.) forçada – dz. pod przymusem

atividade (f.) ilegal – dz. nielegalna

atividade (f.) industrial – dz. przemysłowa

atividade (f.) lucrativa – dz. zarobkowa

atividade (f.) não-agrícola – dz. pozarolnicza

atividade (f.) perigosa – niebezpieczne działania, niebezpieczna dz.

atividade (f.) por conta de outrem – dz. na rzecz innej osoby

atividade (f.) por conta própria – dz. na własny rachunek

atividade (f.) profissional – dz. zawodowa

atividade (f.) proibida – dz. zabroniona

atividade (f.) sazonal – a. sezonowa, dz. sezonowa

atividade (f.) seguradora – dz. ubezpieczeniowa

atividade (f.) sindical – dz. związkowa

atividade (f.) sob constrangimento – dz. pod przymusem

atividade (f.) social – a. społeczna, dz. społeczna, dz. spółki

atividade (f.) subversiva – dz. wywrotowa

atividade (f.) tradicional – tradycyjna dz.

ativista (m./f.) – aktywista(-ka)

ativista (m.) cívico – a. społeczny

ativos (m./pl.) – aktywa

ativos (m./pl.) amortizáveis – a. podlegające amortyzacji

ativos (m./pl.) circulantes – a. obrotowe

ativos (m./pl.) corpóreos – a. materialne

ativos (m./pl.) de refúgio – bezpieczna inwestycja, inwestycja na trudne czasy

ativos (m./pl.) depreciáveis – a. podlegające amortyzacji

ativos (m./pl.) disponíveis – a. rozporządzalne

ativos (m./pl.) financeiros – a. finansowe

ativos (m./pl.) fixos – a. stałe

ativos (m./pl.) imobilizados – a. stałe, środki trwałe

ativos (m./pl.) incorpóreos – a. niematerialne

ativos (m./pl.) líquidos – a. płynne

ativos (m./pl.) sociais – majątek spółki

ativos (m./pl.) subjacentes – instrumenty bazowe

ativos (m./pl.) tangíveis – a. rzeczowe

ativos (m./pl.) tóxicos – a. toksyczne

ato (m.) – akt, czyn, czynność

ato (m.) administrativo – a. administracyjny

ato (m.) causador de danos – cz. powodujący szkody

ato (m.) censurável – cz. zasługujący na krytykę

ato (m.) coletivo – cz. zbiorowy

ato (m.) com força de lei – a. posiadający moc prawną

ato (m.) comercial – cz. handlowa

ato (m.) conservatório – cz. prawna zabezpieczająca

ato (m.) constitutivo – a. założenia

ato (m.) constitutivo de direitos – a. prawny konstytutywny, a. prawny kształtujący prawo

ato (m.) constitutivo de uma associação – a. założycielski stowarzyszenia

ato (m.) criminoso – cz. przestępczy

ato (m.) culposo – cz. zawiniony

ato (m.) da entrega – dostawa

ato (m.) de acusação – a. oskarżenia

ato (m.) de adesão – a. adhezyjny, a, a. przystąpienia

ato (m.) de administração – cz. administracyjna

ato (m.) de autoridade – a. władzy

ato (m.) de conservação – cz. prawna zabezpieczająca

ato (m.) de constituição de uma hipoteca – a. ustanawiający hipotekę

ato (m.) de crueldade – a. okrucieństwa

ato (m.) de disposição – cz. prawna rozporządzająca

ato (m.) de força obrigatória – działanie wiążące

ato (m.) de fundação – a. założycielski

ato (m.) de guerra – a. wojny

ato (m.) de hostilidade – a. wrogości

ato (m.) de instituição – a. założycielski

ato (m.) de instrução – cz. dochodzeniowo-śledcza

ato (m.) de perfilhação – a. uznania dziecka nieślubnego

ato (m.) de posse – ceremonia objęcia urzędu

ato (m.) de reconhecimento – a. uznania

ato (m.) de sabotagem – a. sabotażu

ato (m.) de terrorismo – a. terroryzmu

ato (m.) de violência – a. przemocy

ato (m.) declarativo – a. prawny deklaratywny, czynność prawna stwierdzająca

ato (m.) dispositivo – cz. prawna rozporządzająca

ato (m.) dissimulado – cz. ukryta

ato (m.) eleitoral – a. wyborczy

ato (m.) entre vivos – cz. prawna między żyjącymi

ato (m.) escrito – a. sporządzony w formie pisemnej, dokument sporządzony w formie pisemnej

ato (m.) exibicionista – a. ekshibicjonistyczny

ato (m.) extrajudicial – czynność pozasądowa

ato (m.) formal – czynność prawna wymagająca specjalnej formy

ato (m.) fraudulento – czynność podstępna, działanie oszukańcze

ato (m.) fundador – a. założycielski

ato (m.) gratuito – cz. prawna nieodpłatna

ato (m.) ilegal – cz. bezprawny

ato (m.) ilícito – cz. bezprawny

ato (m.) impeditivo – cz. uniemożliwiająca

ato (m.) imperfeito – cz. prawna niezupełna

ato (m.) impugnável – a. zaskarżalny

ato (m.) indesculpável – niewybaczalny cz.

ato (m.) inimpugnável – a. niepodlegający zaskarżeniu

ato (m.) intencional – działanie umyślne

ato (m.) inválido – cz. nieważna

ato (m.) isolado – jednorazowe działanie

ato (m.) judicial – dokument sądowy

ato (m.) jurídico – cz. prawna

ato (m.) jurídico anulável – czynność prawna dająca się unieważnić, czynność prawna podlegająca unieważnieniu

ato (m.) jurídico extrajudicial – cz. pozasądowa

ato (m.) jurídico unilateral – cz. prawna jednostronna

ato (m.) lascivo – cz. lubieżny

ato (m.) legislativo – a. legislacyjny

ato (m.) lesivo – a. niekorzystny

ato (m.) não-lesivo – cz. niewywołujący niekorzystnych skutków

ato (m.) normativo – a. normatywny

ato (m.) notarial – a. notarialny, dokument sporządzony w obecności (przez) notariusza

ato (m.) nulo – cz. prawna nieważna

ato (m.) oficial – a. urzędowy, dokument urzędowy, czynność urzędowa

ato (m.) oneroso – a. prawny pod tytułem obciążliwym

ato (m.) passível de ação judicial – cz. podlegający postępowaniu sądowemu

ato (m.) passível de pena – cz. podlegający karze

ato (m.) praticado – cz. dokonany, cz. dokonana

ato (m.) processual – cz. proces

ato (m.) proibido – cz.. zabroniony

ato (m.) preparatório – cz. przygotowawcza

ato (m.) punível – cz. karalny, cz. zagrożony karą

ato (m.) reprovável – cz. karygodny

ato (m.) revogável – cz. odwołalna

ato (m.) sexual – a. płciowy

ato (m.) simulado – cz. pozorna, cz. fikcyjna

ato (m.) solene – a. uroczysty

ato (m.) tácito – cz. dorozumiana

ato (m.) terrorista – a. terroryzmu

ato (m.) válido – cz. ważna

ato (m.) viciado – cz. dotknięta błędem, cz. wadliwa

atraso (m.) – opóżnienie, spóźnieie

atraso (m.) na entrega – o. w dostawie

atraso (m) na renovação do contrato – o. w podpisaniu przedłużeniu umowy

atraso (m.) no cumprimento – o. w wykonaniu

atraso (m.) nos trabalhos de renovação – o. w pracach remontowych

atraso (m.) no pagamento – o. w płatności

atravessadouro (m.) – droga przebiegająca przez czyjąś własność

atribuição (f.) – nadanie, przydzielenie, przyznanie

atribuição (f.) da nacionalidade – przyz. obywatelstwa

atribuição (f.) de competências – przyz. uprawnień

atribuição (f.) de um direito – przyznanie prawa

atribuição (f.) de um subsídio – przyz. zasiłku, przyz. dofinansowania

atribuições (f./pl.) do testamenteiro – uprawnienia wykonującego testament

atrocidade (f.) – okrucieństwo

atropelamento (m.) – potrącenie

atropelamento (m.) em passadeira – p. na przejściu dla pieszych

atuação (f.) – działanie

atuação (f.) delinquente – dz. przestępcze

atuação (f.) fraudulenta – dz. oszukańcze

atuação (f.) ilícita – dz. niedozwolone

atualidade (f.) – aktualność, rzeczywistość

atualidade (f.) económica – rz. ekonomiczna, aktualny stan gospodarki

atualização (f.) – aktualizacja

atualização (f.) da renda – a. czynszu (opłat mieszkaniowych)

atualização (f.) das pensões – waloryzacja rent i emerytur

atualização (f.) do software – a. oprogramowania

atualização (f.) dos cadernos de recenseamento – a. list wyborczych

atualização (f.) regular – a. regularna

atualização (f.) salarial – waloryzacja wynagrodzeń

atuária (f.) – aktuariat

atuário (m.) – aktuariusz

audição (f.) – wysłuchanie, przesłuchanie

audição (f.) parlamentar – w. przez parlament

audição (f.) por videoconferência – p. z wykorzystaniem wideokonferencji

audição (f.) pública – w. publiczne

audiência (f.) – audiencja, oglądalność, posiedzenie, rozprawa

audiência (f.) a portas fechadas – r. przy drzwiach zamkniętych

audiência (f.) contraditória – r. w postępowaniu spornym

audiência (f.) crescente – wzrastająca o.

audiência (f.) de julgamento – posiedzenie, na którym ogłoszony jest wyrok

audiência (f.) decrescente – spadająca o.

audiência (f.) do tribunal – p. sądu

audiência (f.) final – p. końcowe, r. końcowa

audiência (f.) geral – a. generalna

audiência (f.) preliminar – p. wstępne

audiência (f.) privada – a. prywatna

audiência (f.) probatória – p., na którym odbywa się postępowanie dowodowe

audiência (f.) pública – p. publiczna, r. publiczna

audiência (f.) secreta – p. przy drzwiach zamkniętych, p. niejawne

auditor (m.) – audytor

auditoria (f.) – audyt, kontrola

auditoria (f.) contabilística – k. księgowości

auditoria (f.) externa – a. zewnętrzny

auditoria (f.) financeira – k. finansów, a. finansowy

auditoria (f.) fiscal – k. podatkowa

auditoria (f.) forense – a. prawny

auditoria (f.) interna – a. wewnętrzny

aumento (m.) – podwyżka, zwiększenie

aumento (m.) da competitividade – w. konkurencyjności

aumento (m.) da eficiência – z. skuteczności

aumento (m.) da faturação – z. obrotów

aumento (m.) de capital – zwiększenie kapitału,

aumento (m.) de horas de trabalho – wydłużenie czasu pracy

aumento (m.) de preços – p. cen

aumento (m.) de rendas – p. czynszów

aumento (m.) de rendimento – z. wydajności

aumento (m.) do desemprego – w. bezrobocia

aumento (m.) do salário – p. pensji

aumento (m.) dos impostos – p. podatków

aumento (m.) salarial – p. pensji

ausência (f.) – absencja, brak, nieobecność

ausência (f.) contínua – ciągła n.

ausência (f.) de assinatura – b. podpisu

ausência (f.) de concorrência – b. konkurencji

ausência (f.) de conflito de interesses – niewystępowanie konfliktu interesów

ausência (f.) de prova – b. dowodu

ausência (f.) de regras – b. reguł

ausência(f.) de regulação – b. regulacji

ausência de transparência – b. jawności, b. transparentności

ausência (f.) do citado em parte certa – nieobecność wezwanego, którego miejsce pobytu jest znane

ausência (f.) do citado em parte incerta – nieobecność wezwanego, którego miejsce pobytu nie jest znane

ausência (f.) injustificada – n. nieusprawiedliwiona

ausência (f.) justificada – n. usprawiedliwiona

ausência (f.) por motivo de saúde – a. z przyczyn zdrowotnych

ausente (m./f.) – nieobecny, osoba nieobecna

austeridade (f.) – surowość, oszczędzanie (mające na celu uzdrowienie finansów)

autarquia (f.) – samorząd terytorialny, władza samorządowa

autenticação (f.) – uwiarygodnienie, uwierzytelnienie

autenticidade (f.) – autentyczność

autenticidade (f.) da assinatura – a. podpisu

autenticidade (f.) dos documentos – a. dokumentów

auto (m.) – protokół

auto (m.) da penhora – p. zajęcia egzekucyjnego

auto (m.) de apreensão de bens – p. z zajęcia majątku

auto (m.) de contra-ordenação rodoviária – formularz mandatu za wykroczenie drogowe

auto (m.) de instrução – akta śledztwa

auto (m.) de interrogação – p. przesłuchania

autoagressão (f.) – samoagresja

autocensura (f.) – autocenzura

autocracia (f.) – autokracja

autocrata (m.) – autokrata

autodefesa (f.) – obrona własna, samoobrona

autodeterminação (f.) – samostanowienie

autodeterminação (f.) da identidade de género – samookreślenie tożsamości płciowej

autodeterminação (f.) sexual – samookreślenie seksualne

autoestrada (f.) – autostrada

autoestrada (f.) com portagens eletrónicas – a. opłacana drogą elektroniczną

autoestrada (f.) portajada – a. płatna

autofinanciamento (m.) – finansowanie ze środków własnych, samofinansowanie

automação (f.) – automatyzacja

automóvel (m.) – pojazd samochodowy

automóvel (m.) sinistrado – samochód powypadkowy

automutilação (f.) – samookaleczenie

autonomia (f.) – autonomia, niezależność

autonomia (f.) administrativa – a. administracyjna

autonomia (f.) da vontade – a. woli

autonomia (f.) legislativa – n. legislacyjna

autonomia (f.) política – a. polityczna, n. polityczna

autor (m.) – autor, powód (strona w postępowaniu sądowym), sprawca

autor (m.) da obra – a. utworu

autor (m.) da sucessão – spadkodawca

autor (m.) de declaração – składający oświadczenie

autor (m.) de infração – s. wykroczenia

autor (m.) de invenção – a. wynalazku

autor (m.) do crime – s. przestępstwa

autor (m.) do documento – sporządzający dokument

autor (m.) do penhor – zastawca, dający w zastaw

autor (m.) material – bezpośredni s.

autor (m.) mediato – s. moralny

autor (m.) moral – s. moralny

autor (m.) presumido – domniemany s.

autor (m.) reconvindo – osoba, przeciwko której wniesiono pozew wzajemny

autoregulação (f.) – samoregulacja

autoria (f.) – autorstwo, sprawstwo

autoria (f.) material – bezpośrednie sprawstwo

autoria (f.) moral – sprawstwo moralne

autoridade (f.) – autorytet, organ, urząd

autoridade (f.) certificadora – u. certyfikujący, u. nadający certyfikat

autoridade (f.) competente – o. właściwy, kompetentny u.

Autoridade (f.) da Concorrência – U. ds. Konkurencji

autoridade (f.) de controlo – o. nadzoru, u. nadzoru

autoridade (f.) de execução – o. wykonujący

autoridade (f.) de supervisão – o. kontrolny

autoridade (f.) judiciária – o. wymiaru sprawiedliwości

autoridade (f.) militar – o. wojskowy

autoridade (f.) outorgante da concessão – u. nadający koncesję

autoridade (f.) para as Condições de Trabalho – u. d/s warunków pracy

autoridade (f.) paterna – a. ojcowski

autoridade (f.) policial – o. policyjny

autoridade (f.) política – o. polityczny

autoridade (f.) portuária – władze portowe

autoridade (f.) pública – o. władzy publicznej

Autoridade (f.) Tributária – urząd kontroli skarbowej

autoridades (f./pl.) – władze

autoridades (f./pl.) judiciárias – w. sądowe

autoridades (f./pl.) militares – władze wojskowe

autoridades (f./pl.) religiosas – autorytety religijne, władze kościelne

autoritarismo (m.) – autorytaryzm

autorização (f.) – autoryzacja, pozwolenie, zezwolenie

autorização (f.) de débito em conta – z. na obciążenie konta, z. na dokonanie przelewu z konta

autorização (f.) de residência – p. na pobyt

autorização (f.) de trabalho – p. na pracę

autorização (f.) dos pais para o casamento do nubente menor – z. rodziców na ślub nieletniego dziecka

autorização (f.) para realizar uma operação cambial – p. na dokonanie operacji walutowej

autorização (f.) para representar – p. na reprezentowanie

autorização (f.) requerida por lei – z. wymagane prawem

autorização (f.) suprida pelo tribunal – p. wydane przez sąd (z braku p. wydanego przez uprawnionych)

autorização (f.) tácita – milczące p.

autorizado (f.) – uprawniony

autorizado (f.) a realizar a cobrança – u. do pobrania zapłaty

autos (m./pl.) – akta

autossuficiência (f.) – samowystarczalność

autossuficiência (f.) em energia – s. energetyczna

autópsia (f.) – sekcja zwłok

autópsia (f.) do cadáver – oględziny zwłok

autópsia (f.) médico-legal – o. zwłok przez specjalistę w zakresie medycyny sądowej

auxiliar (m.) – pomocnik

auxiliar (m.) de escritório – pomoc biurowa

auxiliar (m.) odontológico – p. dentystyczna

auxílio (m.) – pomoc, wsparcie

auxílio (m.) à entrada irregular – ułatwianie bezprawnego wjazdu

auxílio (m.) à permanência irregular – ułatwianie bezprawnego stałego przebywania

auxílio (m.) à prática de um facto doloso – pomocnictwo w popełnieniu przestępstwa umyślnego

auxílio (m.) à prostituição – sprzyjanie prostytucji, p. w uprawianiu prostytucji

auxílio (m.) ao suicídio – p. w popełnieniu samobójstwa

auxílio (m.) estatal – p. państwowa

auxílio (m.) humanitário – p. humanitarna

auxílio (m.) judiciário – p. sądowa

auxílio (m.) jurídico – pomoc prawna

auxílio (m.) mútuo – p. wzajemna

aval (m.) – akredytwa, poręczenie

avaliação (f.) – ocena, wycena

avaliação (f.) contínua – o. ciągła

avaliação (f.) de competências – o. kompetencji

avaliação (f.) de desempenho – o. dorobku zawodowego

avaliação (f.) de risco – o. ryzyka

avaliação (f.) deficiente de risco – błędna o. ryzyka

avaliação (f.) do impacto – o. wpływu

avalisado (m.) – dłużnik wekslowy, za którego poręczono

avalista (m.) – gwarant, poręczyciel

avanço (m.) – postęp, przedpłata, zaliczka

avarento (m.) – skąpiec

avaria (f.) – awaria, wadliwe działanie

avaro (m.) – skąpiec

avença (f.) – ugoda, opłata za usługi

averbamento (m.) – wpis, dopisek na marginesie aktu

averbamento (m.) da decisão – w. decyzji

averbamento (m.) oficioso – w. urzędowy

averiguação (f.) – dochodzenie (do prawdy), ustalenie (stanu faktycznego) wyjaśnia(e)nie

averiguação (f.) da paternidade – ustalenie ojcostwa

averiguação (f.) dos factos – zbadanie faktów

averiguações (f./pl.) preventivas – działania wyjaśniające, działania prewencyjne

aversão (f.) ao risco – awersja do ryzyka

aviação (f.) – lotnictwo

aviação (f.) civil – l. cywilne

aviação (f.) militar – l. wojskowe

avisador (m.) – urządzenie ostrzegawcze

avisador (m.) sonoro – dźwiękowe u. ostrzegawcze

avisador (m.) visual – świetlne u. ostrzegawcze

aviso (m.) – ostrzeżenie, pouczenie, zawiadomienie

aviso (m.) de defeito – z. o wadzie

aviso (m.) de expedição – z. o wysyłce

aviso (m.) de receção – potwierdzenie odbioru

aviso (m.) de rescisão – z. o rozwiązaniu umowy

aviso (m.) postal – z. przesłane pocztą

aviso (m.) prévio – wypowiedzenie

aviso (m.) prévio de greve – zapowiedź strajku (przewidziana prawem)

avistamento (m.) – wynik obserwacji, dostrzeżenie z daleka

avô (m.) – dziadek

avô (m.) materno – dz. ze strony matki

avô (m.) paterno – dz. ze strony ojca

avulsão (f.) – oderwisko, ekstrakcja organu

azulejador (m.) – glazurnik

bagageiro (m.) – bagażowy

bagagem (f.) – bagaż

bagagem (f.) de mão – b. podręczny

bagagem (f.) pessoal – b. osobisty

bagagem (f.) registada – b. zarejestrowany, b. nadany

baixa (f.) – spadek, zwolnienie lekarskie

baixa (f.) de faturação – s. obrotów

baixa (f.) de preços – s. cen

baixa (f.) de valor – s. wartości

baixa (f.) médica – zwolnienie lekarskie

baixa (f.) médica fraudulenta – zwolnienie lekarskie uzyskane nielegalnie

baixa (f.) – bessa, spadek, obniżka

baixa (f.) por doença – zwolnienie chorobowe

baixista (m.) – gracz (spekulant) giełdowy grający na zniżkę

baixo custo (m.) – niski koszt

bala (f.) – nabój (do broni palnej)

bala (f.) de borracha – n. gumowy

bala (f.) incendiária – n. zapalający

bala (f.) perdida – zagubiony pocisk

balança (f.) – bilans, waga

balança (f.) comercial – b. handlowy

balança (f.) comercial adversa – ujemny b. handlowy

balança (f.) comercial deficitária – b. handlowy deficytowy

balança (f.) comercial desfavorável – ujemny b. handlowy

balança (f.) comercial equilibrada – zrównoważony b. handlowy

balança (f.) comercial favorável – korzystny b. handlowy

balança (f.) comercial positiva – dodatni b. handlowy

balança (f.) de capitais – b. transakcji kapitałowych

balança (f.) de comércio – b. handlowy

balança (f.) de mão-de-obra – b. siły roboczej

balança (f.) de mercadorias – b. towarowy

balança (f.) de mola – w. sprężynowa

balança (f.) de operações correntes – b. operacji bieżących

balança (f.) de pagamentos – b. płatniczy, b. płatności

balança (f.) de serviços – b. usług

balança (f.) de transações correntes – b. transakcji bieżących

balança (f.) decimal – w. dziesiętna

balancete (m.) – bilans próbny, bilans częściowy

balanço (m.) – bilans

balanço (m.) consolidado – b. łączny

balanço (m.) final – b. końcowy

balanço (m.) parcial – b. częściowy

balão (m.) – balonik (służący do badania poziomu alkoholu)

balcão (m.) – lada

balcão (m.) de atendimento ao cliente – punkt obsługi klienta

balcão (m.) de atendimento da Câmara Municipal – biuro obsługi w urzędzie miejskim (gminnym)

balcão (m.) de atendimento da conservatória – biuro obsługi w urzędzie stanu cywilnego

baldio (m.) – teren użytkowany przez wspólnotę, nieużytek

baleeiro (m.) – wielorybnik

balística (f.) – balistyka

banalidades (f./pl.) – banalitety (rodzaj obowiązku chłopa wobec pana feudalnego)

banca (f.) – bankowość, sektor bankowy

banca (f.) à distância – *home banking*

banca (f.) ao domicílio – *home banking*

banca (f.) de advogado – kancelaria adwokacka

banca (f.) em linha – b. elektroniczna, b. internetowa

banca (f./bras.) examinadora – komisja egzaminacyjna

banca (f.) móvel – b. mobilna

banca (f.) on-line – b. elektroniczna, b. internetowa

banca (f.) telefónica – b. telefoniczna

bancada (f.) parlamentar – klub parlamentarny

bancarrota (f.) – bankructwo

bancarrota (f.) declarada – b. ogłoszone

bancarrota (f.) fraudulenta – b. z zamiarem oszustwa

banco (m.) – bank, ława

banco (m.) central – b. centralny

Banco (m.) Central Europeu – Europejski Bank Centralny

banco (m.) comercial – b. handlowy

banco (m.) confirmador – b. gwarantujący

banco (m.) de dados – b. danych

banco (m.) de depósito – b. depozytowy

banco (m.) de fachada – b. fikcyjny

banco (m.) de investimento – b. inwestycyjny

banco (m.) de poupança – b. oszczędnościowy

banco (m.) de réus – ł. oskarżonych

banco (m.) de sangue – b. krwi

banco (m.) emissor – b. emitent, b. wystawiający, b. emisyjny

banco (m.) emitente – b. emitent, b. wystawiający, b. emisyjny

banco (m.) fictício – b. fikcyjny, *shell bank*

banco (m.) hipotecário – b. hipoteczny

Banco (m.) Mundial – B. Światowy

banco (m.) negociador – b. pośredniczący, b. negocjujący akredytywę

banco (m.) notificador – b. awizujący akredytywę

banco (m.) tomador – b. przyjmujący płatność

banda (f.) – pasmo

banda (f.) holográfica – nić zabezpieczająca (w banknotach)

banda (f.) iridescente – połyskujący pasek (zabezpieczenie banknotów)

banda (f.) larga – szerokie p.

bandeira (f.) – bandera, flaga, sztandar

bandeira (f.) à meia-haste – f. opuszczona do połowy masztu

bandeira (f.) nacional – f. narodowa

banhos (m./pl.) – zapowiedzi przedślubne

banimento (m.) – banicja

banqueiro (m.) – bankier

barateria (f.) – barateria (działanie załogi statku na szkodę armatora lub czarterującego)

barbaridade (f.) – barbarzyństwo

barbárie (f.) – barbarzyństwo, barbaria

barman (m.) – *barman*

barra (f.) – belka, jednostka sprzedaży niektórych produktów, sztabka

barra (f.) de chocolate – tabliczka czekolady

barra (f.) de ouro – sz. złota

barra (f.) de sabão – kostka mydła

barra (f.) do tribunal – sąd

barragem (f.) – zapora wodna

barragem (f.) policial – blokada policyjna

barreira (f.) – bariera, przeszkoda

barreira (f.) ao acesso – p. w dostępie

barreira (f.) social – b. społeczna

barricada (f.) – barykada

barriga (f.) de aluguer – brzuch do wynajęcia, surykatka

barril (m.) – baryłka

barril (m.) de petróleo – b. ropy

barril (m.) de pólvora – beczka prochu

base (f.) – baza, podstawa

base (f.) aérea – b. powietrzna

base (f.) de dados – b. danych

base (f.) de incidência de contribuições – p. wymiaru składek

base (f.) de terroristas – b. terrorystów

base (f.) do imposto – podstawa wymiaru podatku

base (f.) jurídica – p. prawna

base (f.) legal – p. prawna

base (f.) marítima – b. morska

base (f.) militar – b. wojskowa

base (f.) monetária – b. monetarna

base (f.) naval – b. marynarki wojennej

bastão (m.) – pałka, kij

bastão (m.) extensível – p. teleskopowa

bastão (m.) policial – p. policyjna

bastidores (m./pl.) – kuluary

bastonário (m.) – prezes organu samorządu zawodowego

bastonário (m.) da ordem dos advogados – p. Rady Adwokackiej

bate-chapas (m.) – blacharz

batida (f.) policial – nalot policji, rewizja przeprowadzona przez policję

batimento (m.) – uderzanie, wybijanie (rytmu)

batimento (m.) de quilha (mar.) – położenie stępki

bazuca (f.) – bazooka (granatnik), pomoc finansowa dużej wartości

bebida (f.) – napój

bebida (f.) espirituosa – n. alkoholowy

beca (f./cf. *toga*) – toga sędziego, toga profesora

beligerância (f.) – stan wojny, prowadzenie wojny

beligerante (m./f.) – prowadzący(-ca) wojnę

bem (m.) – dobro (moralne i materialne)

bem (m.) alheio – cudze mienie

bem (m.) complementar perfeito – d. doskonale komplementarne

bem (m.) comum – d. wspólne, d. ogółu

bem (m.) consumível – rzecz zużwalna

bem (m.) divisível – rzecz podzielna

bem (m.) imóvel – nieruchomość

bem (m.) inferior – d. niższego rzędu

bem (m.) móvel – d. ruchome, ruchomość

bem (m.) normal – d. normalne

bem (m.) penhorado – dobro zajęte, mienie zajęte

bem (m.) perfeito – d. komplementarne, d. substytucyjne

bem (m.) rival – d. jako przedmiot rywalizacji

bem (m.) substituto perfeito – d. doskonale substytucyjne

bem-estar (m.) público – dobro ogólne

beneficiamento (m.) – korzystanie

beneficiário (m.) – beneficjent, mający prawo (do korzystania)

beneficiário (m.) de prestações sociais – osoba korzystająca ze świadczeń społecznych

beneficiário (m.) de uma apólice – b. polisy

beneficiário (m.) de um cheque – remitent

beneficiário (m.) de um crédito – kredytobiorca

beneficiário (m.) titular – ubezpieczony (ubezp. społ.)

benefício (m.) – korzyść

benefício (m.) da divisão – p. żądania od wierzyciela podziału zadłużenia między wszystkich poręczycieli

benefício (m.) de excussão – przywilej domagania się pozwania (przez wierzyciela) głównego dłużnika

benefício (m.) de inventário – dobrodziejstwo inwentarza

benefício (m.) fiscal – k. podatkowa

beneplácito (m.) – przyzwolenie

benemérito (m.) – zasłużony

benfeitor (m.) – dobroczyńca

benfeitoria (f.) – dobroczynność, nakłady (na konserwacje nieruchomości)

benfeitorias (f./pl.) – nakłady (np. na utrzymywanie budynku)

benfeitorias (f./pl.) necessárias – n. konieczne

benfeitorias (f./pl.) necessarias – niezbędne wydatki (np. na remont nieruchomości)

benfeitorias (f./pl.) voluptuárias – n. zbędne

bens (m./pl.) – dobra (materialne), mienie

bens (m./pl.) adquiridos – d. nabyte

bens (m./pl.) adquiridos na constância do matrimónio – d. nabyte w czasie trwania małżeństwa

bens (m./pl.) adquiridos por usucapião – d. nabyte przez zasiedzenie

bens (m./pl.) alienáveis – d. zbywalne

bens (m./pl.) comum do casal – majątek wspólny małżonków

bens (m./pl.) corpóreos – aktywa materialne

bens (m./pl.) da herança – d. spadkowe

bens (m./pl.) de capital – d. kapitałowe

bens (m./pl.) de capital fixo – d. stałe

bens (m./pl.) de consumo – d. konsumpcyjne

bens (m./pl.) de equipamento – środki produkcji

bens (m./pl.) de luxo – d. luksusowe

bens (m./pl.) de mão morta – d. martwej ręki

bens (m./pl.) dotais – majątek posagowy

bens (m./pl.) duráveis- środki trwałe

bens (m./pl.) empenhados – d. zastawione

bens (m./pl.) excetuados da comunhão – d. niepodlegające wspólnocie majątkowej małżonków

bens (m./pl.) expropriados – d. wywłaszczone

bens (m./pl.) fungíveis – rzeczy zamienne

bens (m./pl.) impenhoráveis – majątek niepodlegający zajęciu

bens (m./pl.) inalienáveis – d. niezbywalne

bens (m./pl.) incomunicáveis – d. wyłączone ze wspólnoty majątkowej

bens (m./pl.) incorpóreos – d. niematerialne

bens (m./pl.) indivisos – majątek niepodzielny

bens (m./pl.) integrados na comunhão – m. włączony do wspólnoty majątkowej

bens (m./pl.) intermédios – produkty pośrednie, półwyroby

bens (m./pl.) materiais – d. materialne

bens (m./pl.) parafernais – majątek osobisty (pozaposagowy) żony

bens (m./pl.) particulares – majątek osobisty

bens (m./pl.) penhoráveis – majątek mogący podlegać zajęciu

bens (m./pl.) pessoais – majątek osobisty

bens (m./pl.) postos em praça – majątek wystawiony na licytację

bens (m./pl.) privados – d. prywatne

bens (m./pl.) próprios – majątek osobisty (małżonka)

bens (m./pl.) públicos – d. publiczne

berma (f.) – pobocze

bicameralismo (m.) – system dwuizbowy, dwuizbowość (parlamentu)

bigamia (f.) – bigamia

bígamo (m.) – bigamista

bilhete (m.) – bilet

bilhete (m.) de avião – b. na samolot

bilhete (m.) de ida e volta – b. w obie strony

bilhete (m.) de identidade – dowód osobisty, dowód tożsamości

bilhete (m.) de identidade caducado – dowód osobisty po upływie terminu ważności

bilhete (m.) de lotaria – kupon loteryjny

bilhete (m.) de tesouro – bon skarbowy

biocombustível (m.) - biopaliwo

biometria (f.) – biometria

bioterrorismo (m.) – bioterroryzm

bioterrorista (m.) – bioterrorysta

bipartidarismo (m.) – dwupartyjność, system dwupartyjny

bisavô (m.) – pradziadek

blasfémia (f.) – bluźnierstwo

bloqueamento (m.) – zablokowanie

bloqueamento (m.) do pagamento de um cheque – z. realizacji czeku

bloqueio (m.) – blokada, zablokowanie

bloqueio (m.) da conta bancária – z. konta bankowego

bloqueio (m.) de cartão – zastrzeżenie karty

bloqueio (m.) de estrada – b. drogi

bloqueio (m.) dos dados – z. dostępu do danych

bloqueio (m.) económico– b. gospodarcza

bloqueio (m.) policial – b. policyjna

boa-fé (f.) – dobra wiara

boato (m.) – plotka

bofetada (f.) – (uderzenie w ...) policzek

boicotagem (f.) – bojkot

boicote (m.) – bojkot

boicote (m.) à imprensa – b. prasy (np. poprzez nieudzielanie wywiadów)

boletim (m.) – karta, kartka, książeczka

boletim (m.) de cotações – ceduła giełdowa

boletim (m.) de nascimento – metryka urodzenia

boletim (m.) de vacinação – książeczka szczepień

boletim (m.) de voto – k. do głosowania

boletim (m.) de voto declarado nulo – k. do głosowania uznana za nieważną

boletim (m.) de voto por correspondência – k. do głosowania korespondencyjnego

boletim (m.) individual de saúde – książeczka zdrowia (także z informacjami o szczepieniach)

bolha (f.) – bańka

bolha (f.) da Internet – b. internetowa

bolha (f.) especulativa – b. spekulacyjna

bolha (f.) imobiliária – b. na rynku nieruchomości

bolha (f.) informática – b. informatyczna

bolsa (f.) – giełda, sakiewka, stypendium

bolsa (f.) de divisas – g. walutowa

bolsa (f.) de estudos – s. naukowe

bolsa (f.) de mercadorias – g. towarowa

bolsa (f.) de valores – g. papierów wartościowych

bolseiro (m.) – stypendysta

bolsista (m./bras.) – stypendysta

bom nome (m.) – dobre imię

bom pai (m.) de família – dobry ojciec rodziny

bom para aval – „poręczam” (np. na wekslu)

bomba (f.) – bomba, pompa

bomba (f.) caseira – b. domowej produkcji

bomba (f.) de combate a incêndio – p. pożarnicza

bomba (f.) de dispersão – b. kasetowa

bomba (f.) de fragmentação – b. kasetowa

bomba (f.) de hidrogénio – b. wodorowa

bomba (f.) de profundidade – b. głębinowa

bomba (f.) incendiária – b. zapalająca

bomba (f.) lógica – b. logiczna

bomba (f.) nuclear – b. jądrowa

bomba (f.) suja – brudna b.

bombardeamento (m.) – bombardowanie, nalot

bombardeamento (m.) de informação – zalew informacji

bombardeiro (m.) – bombowiec

bombeiro (m.) – strażak

bombista (m./f.) – autor zamachu bombowego, producent nielegalnych bomb

bonificação (f.) – bonifikata, obniżenie opłat

bons costumes (m./pl.) – dobre obyczaje

boom (m.) – *boom*

boom de investimentos (m.) – *boom* inwestycyjny

boutique (f.) – butik

bovinos (m./pl.) – bydło

bovinos (m./pl.) de corte – b. rzeźne

bovinos (m./pl.) de leite – b. mleczne

bófia (f.) – glina (pot. policjant)

bónus (m.) – bonus

bracelete (m.) eletrônico de vigilância (bras.) – obroża elektroniczna

braço (m.) armado – zbrojne ramię

braço-de-ferro (m.) – próba sił, przeciąganie liny

branqueamento (m.) de capitais – p. kapitału

branqueamento (m.) de dinheiro – pranie pieniędzy

branquamento (m.) dos produtos do crime – pranie dochodów pochodzących z przestępstwa

briga (f.) – bójka

brochura (f.) – broszura

brochura (f.) informativa – b. informacyjna

brutalidade (f.) – brutalność

brutalidade (f.) policial – b. policji

bufaria (f./infor.) – donosicielstwo

bufo (m./infor.) – donosiciel

bula (f.) – bulla papieska, ulotka informacyjna (o lekarstwie)

bunker (m.) – bunkier

burla (f.) – oszustwo, wyłudzenie, sprzeniewierzenie cudzego mienia

burla (f.) a idosos – o. skierowane przeciwko osobom starszym

burla (f.) através da Internet – o. internetowe

burla (f.) contra as empresas – o. skierowana przeciwko przedsiębiorstwom

burla (f.) em pirâmide – piramida finansowa (rodzaj oszustwa)

burla (f.) para obtenção de alimentos – o. w celu otrzymania świadczeń alimentacyjnych

burla (f.) relativa a seguros – o. ubezpieczeniowe

burla (f.) relativa a trabalho ou emprego – o. dotyczące zatrudnienia

burlão (m.) – oszust

burocracia (f.) – biurokracja

busca (f.) – przeszukanie, poszukiwanie

busca (f.) aturada – gruntowne przeszukanie

busca (f.) domiciliária – p. miejsca zamieszkania

busca (f.) pessoal (bras.) – rewizja osobista

buscas (f./pl.) – poszukiwania, przeszukiwanie

buscas (f./pl.) suspendidas – posz. zawieszone

C.A.F. (gal.) – koszt, ubezpieczenie, fracht (klauzula handlu morskiego)

cabala (f.) – intryga, tajny spisek

cabaz (m.) alimentar – koszyk żywnościowy

cabaz (m.) de preços – koszyk cenowy

cabeça-de-casal (m./f.) – głowa rodziny

cabeça-de-lista (m./f.) – líder(-ka) listy wyborczej

cabeçalho (m.) – nagłówek (artykułu, listu)

cabeçalho (m.) de fatura – nagłówek faktury

cabecilha (m.) – szef grupy przestępczej, herszt

cabeleireiro (m.) – fryzjer

cabina (f.) – kabina

cabina (f.) indevassável – k. do głosowania

cabina (f.) telefónica – k. telefoniczna

cabotagem (f.) – kabotaż

caça (f.) – myślistwo, łowiectwo, polowanie

caça (f.) às bruxas – p. na czarownice

caça (f.) clandestina – kłusownictwo

caça (f.) furtiva – kłusownictwo

caçadeira (f.) – strzelba myśliwska

caçador (m.) – myśliwy

caçador (m.) clandestino – kłusownik

cadastro (m.) – kataster, księga katastralna

cadastro (m.) predial – kataster

cadáver (m.) – trup, zwłoki

cadáver (m.) cremado – skremowane z.

cadáver (m.) exumado – z. ekshumowane

cadáver (m.) inumado – z. pochowane

cadeia (f.) – łańcuch, sieć, więzienie

cadeia (f.) de armazéns – s. hurtowni

cadeia (f.) de causalidade – ł. przyczynowy

cadeia (f.) de *marketing* – s. marketingowa

cadeia (f.) de producao – ł. produkcyjny

cadeia (f.) de valor – ł. wartości

cadeira (f.) – krzesło

cadeira (f.) de rodas – wózek inwalidzki

cadeira (f.) elétrica – k. elektryczne

caderneta (f.) – książeczka

caderneta (f.) de cheques – k. czekowa

caderneta (f.) de depósito bancário – k. do potwierdzania operacji na koncie (wpłaty, wypłaty, odsetki)

caderneta (f.) de poupança – k. oszczędnościowa

caderneta (f.) predial – dokument wydany przez organ podatkowy z opisem budynku

caderneta (m.) militar (ant.) – książeczka wojskowa

caderno (m.) – zeszyt

caderno (m.) de encargos – dokumentacja ofert przetargowych, warunki przetargowe

caderno (m.) de votação – miejsce na liście wyborczej do odnotowywania oddanych głosów

caderno (m.) reivindicativo – zestawienie wierzytelności

cadernos (m./pl.) de recenseamento – listy wyborcze

cadernos (m./pl.) eleitorais – listy wyborcze

caducidade (f.) – upływ terminu, wygaśnięcie

caducidade (f.) da ação – termin zawity

caducidade (f.) da isenção de imposto – w. zwolnienia z podatku

caducidade (f.) das disposições testamentárias – wygaśnięcie zapisów testamentowych

caducidade (f.) de concessão – w. koncesji (pozwolenia)

caducidade (f.) do contrato – w. umowy

caducidade (f.) do testamento – nieważność (wygaśnięcie) testamentu

caducidade (f.) iminente – zbliżające się w.

cafetão (m.//bras./infor.) – alfons (pot.)

cáften (m.//bras./infor.) – alfons (pot.)

caguete (m.//bras./infor.) – kapuś

caída (f.) – upadek

caída (f.) a pique – gwałtowny u.

caídos (m./pl.) należności niepobrane

caixa (f.) – kasa, skrzynka, skrzynia

caixa (f.) automática – bankomat

caixa (f.) central – k. główna

caixa (f.) de amortização – fundusz amortyzacyjny

caixa (f.) de Pandora – puszka Pandory

caixa (f.) de previdência – kasa zapomogowa

caixa (f.) de sugestões – skrzynka na pomysły

caixa (f.) do correio – skrzynka pocztowa

caixa (f.) Multibanco – bankomat

caixa (f.) registadora – k. rejestrująca

caixa (m.) automático – bankomat

caixa (m./f.) – kasjer(-ka)

caixa-forte (f.) – sejf

caixeiro – kasjer, wytwórca kas

calamidade (f.) – klęska

calamidade (f.) natural – k. żywiołowa

calamidade (f.) pública – k. żywiołowa

calçado (m.) – obuwie, wyroby obuwnicze

calceteiro (m.) – brukarz

calculadora (f.) – kalkulator

cálculo (m.) – kalkulacja, wyliczenie, obliczenie

cálculo (m.) da taxa de juro – w. stopy procentowej

cálculo (m.) de (dos) custos – k. kosztów

cálculo (m.) de indemnização – k. odszkodowania

cálculo (m.) de juros – w. odsetek

cálculo (m.) do montante da indemnização – w. wysokości odszkodowania, o. wysokości odszkodowania

cálculo (m.) do preço – k. ceny

clculo (m.) errado – nieprawidłowa k., błędne w.

caldeira (f.) – kocioł

caldeira (f.) a combustíveis fósseis – k. na paliwa kopalne

caldeira (f.) a gás – k. na gaz

caldeirão (m.) – tygiel

caldeirão (m.) cultural – t. kultur

calendário (m.) – harmonogram, kalendarz

calendário (m.) de atividades – h. działań

calendário (m.) de execução – h. wykonania

calendário (m.) de implantação – h. działań wdrożeniowych

calendário (m.) eleitoral – k. wyborczy

calendarização (f.) – ustalenie dat, ustalenie terminarza

calibre (m.) – kaliber

calúnia (f.) – obraza, kalumnia

calúnia (f.) – oszczerstwo

caluniador (m.) – oszczerca

câmara (f.) – izba

câmara (f.) de comércio e indústria – i. przemysłowo-handlowa

câmara (f.) de comércio externo – i. handlu zagranicznego

câmara (f.) de compensação – i. rozrachunkowa

câmara (f.) de voto – kabina do głosowania

Câmara (f.) dos Comuns – I. Gmin

Câmara (f.) dos Deputados – i. deputowanych, i. poselska

Câmara (f.) dos Lordes – I. Lordów

Câmara (f.) dos Representantes – I. Reprezentantów

câmara (f.) municipal – urząd gminny, urząd miejski

camarada (m./f.) – towarzysz(-ka)

câmbio (m.) – wymiana walut

cambista (m.) – trudniący się wymianą walut, odsprzedający bilety na rynku wtórnym (braz.)

caminhada (f.) aleatória – błądzenie losowe

caminhada (f.) do bêbado – błądzenie losowe

caminho-de-ferro (m.) – linia kolejowa

camionista (m.) – kierowca ciężarówki

camisa-de-forças (f.) – kaftan bezpieczeństwa

campanha (f.) – kampania

campanha (f.) contra a pena de morte – k. przeciwko karze śmierci

campanha (f.) contra esforço de guerra – k. przeciwko wysiłkowi wojennemu

campanha (f.) de imprensa – k. prasowa

campanha (f.) de sensibilização – k. uświadamiająca

campanha (f.) eleitoral – k. wyborcza

campanha (f.) para presidenciais – k. prezydencka, k. w wybrrach prezydenckich

campanha (f.) publicitária – k. reklamowa

campo (m.) – pole, obóz

campo (m.) de aplicação – zastosowanie, zakres zastosowania

campo (m.) de atividade – p. działalności

campo (m.) de concentração – o. koncentracyjny

campo (m.) de extermínio – o. zagłady

campo (m.) de minas – p. minowe

campo (m.) de tiro – strzelnica

campo (m.) de trabalho – o. pracy

campo (m.) neutro – teren neutralny

Campus (m.) de Justiça – rejon miasta, w którym usytuowane są instytucje sądowe

camuflado (m.) – strój maskujący

camuflagem (f.) – kamuflaż, (za)maskowanie

canal (m.) – kanał

canal (m.) de comunicação – k. komunikacji

canal (m.) de distribuição – k. dystrybucyjny

canal (m.) de televisão – k. telewizyjny

canal (m.) de tráfico – k. przerzutowy

canal (m.) em sinal aberto – bezpłatny k. telewizyjny

canalizador (m.) – hydraulik

cancelamento (m.) – anulowanie, odwołanie, unieważnienie

cancelamento (m.) da hipoteca – wykreślenie hipotequei

cancelamento (m.) da matrícula - wyrejestrowanie

cancelamento (m.) de um cheque – a. czeku

cancelamento (m.) do encontro agendado – o. zaplanowanego spotkania

cancelamento (m.) da viagem – o. podróży, a. podróży

cancelamento (m.) do registo – wyrejestrowanie, wykreślenie z rejestru

cancelamento (m.) do visto – u. wizy

candidato (m.) – kandydat

candidato (m.) a emprego – k. do miejsca pracy, osoba poszukująca pracy

candidato (m.) às eleições autárquicas – k. w wyborach samorządowych

candidato (m.) às eleições legislativas – k. w wyborach parlamentarnych

candidato (m.) às eleições presidenciais – k. w wyborach prezydenckich

candidato (m.) elegível – k. wybieralny

candidato (m.) eleito – wybrany kandydat

candidato (m.) indigitado primeiro-ministro – k. desygnowany na premiera

candidato (m.) inelegível – k. niewybieralny

candidato (m.) oficial – k. oficjalny

candidatura (f.) – kandydatura

candidatura (f.) à Presidência da República – k. do funkcji prezydenta

candonga (f.) – czarny rynek, szmugiel

candongueiro (m.) – „konik" (nielegalnie odsprzedający), handlarz na czarnym rynku

cânon (m.) – kanon

cânon (m.) enfitêutico – czynsz wieczysty

cantaria (f.) – kamieniołom

cantoneiro (m.) – pracownik zakładu oczyszczania miasta

cão (m.) de caça – p. myśliwski

cão (m.) pisteiro – pies tropiący

cão-policia (m.) – pies policyjny

capacidade (f.) de absorção – chłonność, wchłonięcie

capacidade (f.) de inovação – z. do wprowadzania innowacji

capacidade (f.) – zdolność

capacidade (f.) comercial – z. do podejmowania czynności handlowych

capacidade (f.) contributiva – z. podatkowa

capacidade (f.) de absorção do mercado – chłonność rynku

capacidade (f.) de adaptação – z. do przystosowania (się)

capacidade (f.) de crédito – z. kredytowa

capacidade (f.) de determinação de risco – z. do zdefiniowania ryzyka, z. do określenia ryzyka

capacidade (f.) de disposição – z. dysponowania

capacidade (f.) de exercício – z. do czynności prawnych

capacidade (f.) de financiamento – z. do finansowania

capacidade (f.) de gozo – z. prawna

capacidade (f.) de valoração – z. do oceny

capacidade (f.) decisória – z. decyzyjna

capacidade (f.) delitual – możliwość przypisania komuś (czynu karalnego)

capacidade (f.) eleitoral – uprawnienie do głosowania, uprawnienie do udziału w wyborach

capacidade (f.) genérica – pełna z.

capacidade (f.) geral – pełna z.

capacidade (f.) judiciária – z. sądowa

capacidade (f.) jurídica – z. prawna

capacidade (f.) matrimonial – z. do zawarcia małżeństwa

capacidade (f.) natural – naturalna z.

capacidade (f.) operacional – z. operacyjna

capacidade (f.) para contrair casamento – z. do zawarcia małżeństwa

capacidade (f.) para testar – z. do testowania (prawo spadkowe)

capacidade (f.) processual – z. procesowa

capacidade (f.) produtiva – z. produkcyjna

capacidade (f.) sucessória – z. do nabycia spadku

capacidade (f.) testamentária – z. do testowania (prawo spadkowe)

capacitação (f.) – podnoszenie kwalifikacji, rozwijanie zdolności

capacitação (f.) dos jovens – r. zdolności osób młodych

capanga (m./bras./infor.) – ochroniarz

capital (f.) – stolica

capital (f.) europeia da cultura – Europejska Stolica Kultury

capital (m.) – kapitał

capital (m.) a longo prazo – k. długoterminowy

capital (m.) amortizado – k. amortyzowany

capital (m.) circulante – k. obrotowy

capital (m.) contingente – k. warunkowy

capital (m.) de giro – k. obrotowy

capital (m.) de risco – k. podwyższonego ryzyka, *venture capital*

capital (m.) em dívida – k. pozostający do spłaty

capital (m.) especulativo – k. spekulacyjny

capital (m.) estatuário – k. zakładowy

capital (m.) estrangeiro – k. obcy

capital (m.) financiado – k. finansowany

capital (m.) físico – k. rzeczowy

capital (m.) fixo – środki trwałe

capital (m.) garantido – k. gwarantowany, gwarancja kapitału

capital (m.) humano – k. ludzki

capital (m.) improdutivo – k. nieprocentujący

capital (m.) investido – k. inwestowany

capital (m.) não realizado – k. nieopłacony

capital (m.) próprio – k. własny

capital (m.) realizado – k. opłacony

capital (m.) seguro – bezpieczny k., k. zabezpieczony

capital (m.) social – k. spółki

capital (m.) subscrito – k. subskrybowany

capital (m.) técnico – k. techniczny

capital (m.) variável – k. zmienny

capitalismo (m.) – kapitalizm

capitalismo (m.) industrial – k. przemysłowy

capitalismo (m.) salvagem – dziki k.

capitalização (f.) – kapitalizacja

capitalização (f.) bolsista – k. przez giełdę

capitalização (f.) de juros – k. odsetek

capitania (f.) – kapitanat

capitania (f.) do porto – k. portu

capitão (m.) – kapitan

capitão (m.) do navio – k. statku

capitão (m.) do porto – k. portu

capitulação (f.) – kapitulacja

capitulação (f.) incondicional – bezwarunkowa k.

capotagem (f.) – dachowanie

capotamento (m.) – dachowanie

caprinos (m./pl.) – kozy

captação (f.) – gromadzenie, pozyskiwanie, przechwytywanie, wychwytywanie, zdobywanie

captação (f.) da água das chuvas – g. wód opadowych

captação (f.) de água para consumo humano – p. wody pitnej

captação (f.) de competências – z. kompetencji

captação (f.) de conhecimentos – z. wiedzy

captação (f.) de dados – g. danych

captação (f.) de depósitos – p. środków gromadzonych na lokatach

captação (f.) de fundos – p. funduszy

captação (f.) de novos investimentos – p. nowych inwestycji

captura (f.) – pojmanie, schwytanie

captura (f) de clientes – pozyskiwanie klentów, zdobywanie klientów

captura (f.) de um assassino – p. zabójce

captura (f.) de um criminoso – p. przestępcy

captura (f.) do autor do crime – ujęcie sprawcy przestępstwa

característica (f.) – cecha

característica (f.) aparente – c. pozorna

característica (f.) garantida – c. gwarantowana

característica (f.) requerida – c. wymagana

caráter (m.) – charakter

caráter (m.) aparente – pozorność

caráter (m.) desproporcionado – niewspółmierność

caráter (m.) sistemático – systematyczność

caráter (m.) voluntário - dobrowolność

caraterização (f.) – charakterystyka

caraterização (f.) do produto – ch. produktu

carburante (m.) – paliwo silnikowe

carência (f.) – brak, karencja, niedobór

carência (f.) de capital – b. kapitału, k. w spłacie kapitału

carência (f.) de legislação – b. ustawodawstwa

carência (f.) de mão-de-obra – n. siły roboczej

carência (f.) económica – kłopoty ekonomiczne

carga (f.) – ładunek, obciążenie

carga (f.) de um navio – ł. transportowany przez statek, ł. statku, załadunek statku

carga (f.) fiscal – o. podatkowe

cargo (m.) – stanowisko, funkcja, zawód wykonywany

cargo (m.) de direção – s. kierownicze

cargo (m.) de testamenteiro – funkcja wykonawcy testamentu

cargo (m.) diretivo – s. kierownicze

cargo (m.) dirigente – s. kierownicze

cargo (m.) eletivo – s. wybieralne

cargo (m.) público – f. publiczna

cargo (m.) vago – s. wakujące

caridade (f.) - filantropia

carimbo (m.) – pieczątka, pieczęć

carimbo (m.) datador – datownik

carimbo (m.) do correio – pieczęć pocztowa

carimbo (m.) oficial – oficjalna p., p. urzędowa

carisma (m.) – charyzma

cariz (m.) – aspekt, zespół cech

cariz (m.) sexual – tło seksualne

carniceiro (m.) – rzeźnik

carpinteiro (m.) – stolarz

carpinteiro (m.) de obras – cieśla

carrasco (m.) – kat

carregador (m.) – ładowacz

carregamento (m.) – doładowanie, ładowanie, załadunek

carregamento (m.) de cartão – d. karty (np. karty przedpłaconej)

carreira (f.) – kariera, trasa

carreira (f.) científica – k. naukowa

carreira (f.) docente – przebieg kariery zawodowej w szkolnictwie

carreira (f.) militar – k. wojskowa

carreira (f.) profissional – k. zawodowa

carrinha (f.) – furgonetka, samochód dostawczy

carrinha (f.) de valores – bankowóz

carrinho (m.) de supermercado – wózek sklepowy

carro (m.) – samochód, wóz

carro (m.) alugado – s. wynajęty

carro (m.) armadilhado – s. pułapka

carro (m.) blindado – s. opancerzony

carro (m.) com blindagem – s. opancerzony

carro (m.) da empresa – s. firmowy

carro (m.) de combate – w. bojowy

carro (m.) de serviço – s. służbowy

carro (m.) descaracterizado da Polícia – nieoznakowany samochód policji

carro (m.) desgovernado – s., nad którym stracono kontrolę

carro (m.) seminovo – używany s. w bardzo dobrym stanie

carro (m.) sinistrado – s. powypadkowy

carro (m.) usado – s. używany

carro-bomba (m.) – s. pułapka

carta (f.) – karta, list

carta (f.) anónima – l. anonimowy

carta (f.) circular – l. okólny

carta (f.) com aviso de receção – l. z potwierdzeniem odbioru

carta (f.) confidencial – l. poufny

carta (f.) credencial – l. uwierzytelniający, upoważnienie

Carta (f.) das Nações Unidas – K. Narodów Zjednoczonych

carta (f.) de advertência – l. z upomnieniem

carta (f.) de agradecimento – l. z podziękowaniami

carta (f.) de condução – prawo jazdy

carta (f.) de confirmação – l. potwierdzający

carta (f.) de conforto – l. poręczający (nieformalny), pismo informujące o braku zastrzeżeń

carta (f.) de crédito – l. kredytowy

carta (f.) de fretamento – umowa czarterowa, czarterpartia

carta (f.) de intenção – l. intencyjny

carta (f.) de intenções – l. intencyjny

carta (f.) de motivação – l. motywacyjny

carta (f.) de princípio – l. intencyjny

carta (f.) de renúncia – l. rezygnacyjny, pismo z rezygnacją

Carta (f.) dos Direitos Fundamentais da União Europeia – K. Praw Podstawowych Unii Europejskiej

carta (f.) fechada – zamknięta koperta

carta (f.) pós-datada – l. postdatowany

carta (f.) precatória – rekwizycja sądowa

carta (f.) registada – l. polecony

carta (f.) rogatória – rekwizycja sądowa, wniosek o pomoc prawną

carta (f.) verde – zielona k. (międzynarodowe ubezpieczenie samochodowe)

carta-partida (f.) – umowa czarterowa

carta-tipo (f.) – wzór listu

cartão (m.) – karta

cartão (m.) afinidade – k. affinity

cartão (m.) *contactless* – k. zbliżeniowa

cartão (m.) *corporate* – k. korporacyjna

cartão (m.) de beneficiário da segurança social – k. ubezpieczenia społecznego

cartão (m.) de cidadão – dokument tożsamości (informujący m.in. o NIP, numerze ubezp. społ.,etc.)

cartão (m.) de crédito – k. kredytowa

cartão (m.) de débito – k. debetowa

cartão (m.) de eleitor – k. uprawniająca do głosowania, k. wyborcza

cartão (m.) de empresa – k. korporacyjna

cartão (m.) de pagamento – k. płatnicza

cartão (m.) de ponto – k. kontrolna (w pracy, używana, aby zaznaczyć początek i koniec pracy)

cartão (m.) de residência – k. pobytu

cartão (m.) de sócio – k. członkowska

cartão (m.) de utente – k. użytkownika

cartão (m.) de visita – wizytówka

cartão (m.) do Contribuinte Europeu – k. podatnika UE

cartão (m.) dual – k. dualna, k. mieszana (debetowa i kredytowa)

cartão (m.) empresa – k. korporacyjna

cartão (m.) europeu de seguro de doença – europejska k. ubezpieczenia zdrowotnego

cartão (m.) misto – k. mieszana (debetowa i kredytowa)

cartão (m.) multimarca – k. partnerska

cartão (m.) porta-moedas – k. do płatności o niskiej wartości, e-portmonetka

cartão (m.) pré-pago – k. przedpłacona

cartão (m.) sem contacto – k. zbliżeniowa

cartaz (m.) – plakat

cartaz (m.) promocional – p. promocyjny

cartaz (m.) publicitário – p. reklamowy

carteira (f.) – portfel

carteira (f.) de ações – p. akcji

carteira (f.) de encomendas – p. zamówień

carteira (f.) de habilitação (bras.) – prawo jazdy

carteira (f.) de identidade – dowód osobisty (bras.)

carteira (f.) de investimentos – p. inwestycji

carteira (f.) de motorista (bras.) – prawo jazdy

carteira (f.) de tangência – p. styczny

carteira (f.) de títulos – p. papierów wartościowych

carteira (f.) de vacinação – książeczka szczepień

Carteira (f.) de Mínima Variância – p. minimalnej wariancji

carteira (f.) eficiente – efektywny p.

carteira (mais) apertada – mniej zasobny p.

carteira (f.) profissional – legitymacja służbowa

carteira (f.) profissional de jornalista – legitymacja dziennikarska

carteirista (m.) – kieszonkowiec

carteiro (m.) – listonosz

cartel (m.) – kartel

cartel (m.) de narcotráfico – k. narkotykowy

cartilha (f.) – elementarz

cartilha (f.) de empreendedorismo – e. przedsiębiorczości

cartógrafo (m.) – kartograf

cartório (m.) – archiwum publiczne

cartório (m.) notarial – kancelaria notarialna

cartucho (m.) – nabój (amunicja), kartridż, wkład

carvão (m.) – węgiel

carvão (m.) betuminoso – w. kamienny

carvão (m.) de pedra – w. kamienny

casa (f.) – dom, firma, placówka, ród

Casa (f.) Branca – Biały Dom (siedziba prezydentów USA)

casa (f.) comercial – firma handlowa

casa (f.) da moeda – mennica

casa (f.) das máquinas – maszynownia

casa (f.) de abrigo – schronisko (turystyczne; miejsce, gdzie można się schronić), przytułek

casa (f.) de alterne – agencja towarzyska

casa (f.) de câmbio – kantor wymiany walut

casa (f.) de correção – d. poprawczy

casa (f.) de corretagem – d. maklerski

casa (f.) de detenção – areszt

casa (f.) de empréstimos sobre penhores – lombard

casa (f.) de habitação – d. mieszkalny

casa (f.) de hóspedes – pokoje gościnne

casa (f.) de jogo – salon gier (hazardowych i losowych)

casa (f.) de morada – d. mieszkalny

casa (f.) de passe – agencja towarzyska

casa (f.) de penhores – lombard

casa (f.) de prego – lombard

casa (f.) de prostituição – agencja towarzyska

casa (f.) de reclusão – zakład karny

casa (f.) de renda económica – mieszkanie o niskim czynszu

casa (f.) de saúde – lecznica, zakład leczniczy

casa (f.) de veraneio – d. letniskowy

casa (f.) decimal – miejsce po przecinku

casa (f.) funerária – d. pogrzebowy

casa (f.) mãe – centrala, firma macierzysta

casa (f.) mobilada – dom umeblowany

casa (f.) mortuária – kaplica przycmentarna, dom pożegnań (pogrzebowy)

casa (f.) pia – ochronka, dom pomocy dziecku

casa (f.) real – d. królewski, r. królewski

casa (f.) sita em … – d. znajdujący się w ...

casa (f.) térrea – d. parterowy

casa-abrigo (f.) – schronisko

casa-civil (f.) – kancelaria cywilna (głowy państwa)

casa-forte (f.) – sejf

casa-militar (f.) – kancelaria wojskowa (głowy państwa)

casado (m.) – żonaty mężczyzna

casado (m.) em segundas núpcias – mężczyzna, który powtórnie wziął ślub

casados (m./pl.) – małżonkowie, osoby po ślubie

casados (m./pl.) sob o regime de comunhão geral de bens – m. z ustanowioną wspólnotą majątkową

casados (m./pl.) sob o regime de separação de bens – m. z ustanowioną rozdzielnością majątkową

casal (m.) – para osób płci odmiennej, para małżeńska, para zwierząt, niewielka własność ziemska

casamento (m.) – małżeństwo, ślub, zawarcie małżeństwa

casamento (m.) avuncular – m. zawarte między wujem i siostrzenicą / bratanicą

casamento (m.) branco – białe m., m. fikcyjne

casamento (m.) canónico – ś. kanoniczny

casamento (m.) católico – ś. katolicki

casamento (m.) civil obrigatório – ś. cywilny obowiązkowy

casamento (m.) civil – m. cywilne, ś. cywilny

casamento (m.) civil facultativo – ś. cywilny fakultatywny

casamento (m.) consanguíneo – m. zawarte między bliskimi krewnymi

casamento (m.) consumado – m. skonsumowane, m. dopełnione

casamento (m.) contraído – m. zawarte

casamento (m.) de consciência – pożycie na wiarę (prawo kościelne)

casamento (m.) de conveniência – m. z rozsądku, m. fikcyjne

casamento (m.) de menor – ś. osoby nieletniej

casamento (m.) dissolvido por divórcio – m. rozwiązane przez rozwód

casamento (m.) dissolvido por morte de um dos cônjuges – m. rozwiązane z powodu śmierci jednego z współmałżonków

casamento (m.) dissolvido por sentença transitada em julgado – m. rozwiązane prawomocnym wyrokiem

casamento (m.) em segundas núpcias – drugie małżeństwo

casamento (m.) fictício – m. fikcyjne

casamento (m.) inexistente – m. niezawarte

casamento (m.) legítimo – m. prawnie zawarte

casamento (m.) misto – m. mieszane (zawarte między osobami różniącymi się wyznaniem, rasy, itp)

casamento (m.) morganático – m. morganatyczne

casamento (m.) não consumado – m. nieskonsumowane, m. niedopełnione

casamento (m.) nulo – nieważne m.

casamento (m.) por procuração – ś. *per procura*

casamento (m.) putativo – m. domniemane (zawarte, ale prawnie nieważne)

casamento (m.) rato – m. potwierdzone

casamento (m.) rato e consumado – m. potwierdzone i skonsumowane

casamento (m.) religioso – ś. kościelny

casamento (m.) simulado – m. fikcyjne

casante (m./f.) – mający(-ca) zawrzeć związek małżeński

caso (m.) – kazus, przypadek, sprawa, zdarzenie

caso (m.) abrangido pela lei – p. nieobjęty ustawą, p., którego ustawa nie dotyczy

caso (m.) análogo – podobny p., analogiczny p.

caso (m.) de consciência – kwestia sumienia

caso (m.) de força maior – okoliczność siły wyższej

caso (m.) fortuito – p. losowy, p. niemożliwy do przewidzenia

caso (m.) julgado – s. osądzona

caso (m.) omisso – p. pominięty

caso (m.) pendente – s. zawisła

caso (m.) previsto na lei – p. przewidziany ustawą

caso (m.) sob segredo da justiça – p. objęty tajemnicą sądową

cassação (f.) – kasacja

cassação (f.) da carta de condução – odebranie prawa jazdy

cassação (f.) de licença de condução de veículos motorizados – odebranie prawa jazdy

cassetete (f.) – pałka policyjna

casta (f.) – kasta

casta (f.) privilegiada – uprzywilejowana k.

castigo (m.) – kara

castigo (m.) corporal – k. cielesna

castração (f.) – kastracja

castração (f.) química – k. chemiczna

catástrofe (f.) – katastrofa

catástrofe (f.) aérea – k. lotnicza

catástrofe (f.) ambiental – k. ekologiczna

cátedra (f.) – katedra (uniwersytecka jednostka badawcza)

categoria (f.) – kategoria

categoria (f.) de rendimento – rodzaj dochodów

categoria (f.) de veículos – k. pojazdów

categoria (f.) profissional – k. zawodowa

cativação (f.) de verbas orçamentadas – częściowe wstrzymanie finansowania

caução (f.) – kaucja, poręczenie

caução (f.) judiciária – k. aktoryczna k. sądowa

caução (f.) liberada – k. podlegająca zwrotowi

caução (f.) para garantir uma oferta – wadium

caução (f.) por meio de hipoteca – hipoteka, zastaw gruntowy

cauda (f.) do gráfico – ogon wykresu

causa (f.) – powód, przyczyna, sprawa

causa (f.) cível – s. cywilna

causa (f.) da obrigação – podstawa zobowiązania

causa (f.) de divórcio – p. rozwodu

causa (f.) de extinção da instância – p. umorzenia postępowania sądowego

causa (f.) de foro laboral – s. leżąca w kompetencji sądu pracy

causa (f.) de justificação – fakt usprawiedliwiający

causa (f.) de nulidade da sentença – p. nieważności wyroku

causa (f.) de suspensão da instância – p. zawieszenia postępowania sądowego

causa (f.) do acidente – p. wypadku

causa (f.) justificada – uzasadniona p.

causa (f.) justificativa – fakt usprawiedliwiający

causa (f.) não abrangida pela competência do tribunal – sprawa nieleżąca w kompetencji (danego) sądu

causa (f.) penal – s. karna

causas (f./pl.) formais – przyczyny formalne

causas (f./pl.) processuais – przyczyny procesowe

causalidade (f.) – przyczynowość

causídico (m.) – adwokat

cautela (f.) – ostrożność, kupon loteryjny

cautela (f.) de penhor – umowa pożyczki pod zastaw (egzemplarz dla pożyczkobiorcy), warrant

cauteleiro (m.) – sprzedawca losów loteryjnych

cedência (f.) – przekazanie, przekazywanie, ustępowanie, ustępstwo

cedência (f.) a lóbis – u. grupom nacisku

cedência (f.) de direitos – p. praw

cedência (f.) de terras – p. gruntów

cedência (f.) inaceitável – nieakceptowalne ustępstwo

cedências (f./pl.) de parte a parte – obustronne ustępstwa

cedente (m.) – cedent, zbywający

cédula (f.) – karta, książeczka

cédula (f.) militar – k. wojskowa

cédula (f.) nula (bras.) – nieważna karta do głosowania

cédula (f./bras.) de identidade – dowód tożsamości

cegueira (f.) – ślepota, zaślepienie, utrata wzroku

cela (f.) – cela

celebração (f.) – celebracja, uroczyste obchodzenie, zawarcie

celebração (f.) de (do) acordo – z. porozumienia

celebração (f.) de (do) casamento – z. związku małżeńskiego

celebração (f.) de (do) contrato – z. umowy

celebração (f.) de (do) matrimónio – z. związku małżeńskiego

celeridade (f.) – szybkość

celeridade (f.) processual – t. przeprowadzania procesu, sprawność w przeprowadzaniu procesu

cemitério (m.) – cmentarz

cemitério (m.) municipal – c. komunalny

cemitério (m.) paroquial- c. parafialny

censo (m.) – spis

censo (m.) demográfico – s. ludności

censor (m.) – cenzor

censura (f.) – cenzura, ostra krytyka, nagana (kara dyscyplinarna)

censura (f.) oral – n. ustna

censura (f.) prévia – c. prewencyjna

censurabilidade (f.) – naganność

central (f.) – centrala, elektrownia

central (f.) a biolíquidos – e. na biopaliwo

central (f.) de camionagem – centrum przewozowe

central (f.) elétrica a carvão – e. węglowa

central (f.) fotovoltaica – e. fotowoltaiczna, e. słoneczna

central (f.) hidroelétrica – e. wodna

central (f.) nuclear – e. jądrowa

central (f.) termoelétrica – e. cieplna

centralização (f.) – centralizacja

centralização (f.) administrativa – c. administracji

centralização (f.) de compras – c. zakupów

centralização (f.) do poder – c. władzy

centralização (f.) dos riscos – wspólne ponoszenie ryzyka, scentralizowane zarządzanie ryzykiem

centro (m.) – centrum

centro (m.) comercial – c. handlowe

centro (m.) de acolhimento de refugiados – schronisko dla uchodźców

centro (m.) de congressos – c. konferencyjne, c. kongresowe

centro (m.) de distribuição – c. dystrybucyjne

centro (m.) de emprego – biuro zatrudnienia, urząd pracy

centro (m.) de informações – c. informacyjne

centro (m.) de serviços partilhados – c. usług wspólnych

cerco (m.) – oblężenie

cerimónia (f.) – ceremonia, uroczystość

cerimónia (f.) de abertura – u. otwarcia

cerimónia (f.) de encerramento – u. zamknięcia (np. konferencji)

cerimónia (f.) de investidura – u. związana z objęciem urzędu

cerimónia (f.) fúnebre – u. pogrzebowa

cerimónia (f.) inaugural – inauguracja

cerimónia (f.) oficial – u. oficjalna

cerimónia (f.) solene – podniosła u.

certidão (f.) – akt (dokument potwierdzający), certyfikat, wyciąg, zaświadczenie

certidão (f.) de batismo – w. z aktu chrztu

certidão (f.) de casamento – w. z aktu małżeństwa

certidão (f.) de cidadania – z. o obywatelstwie

certidão (f.) de eleitor – z. o wpisie na listę wyborców

certidão (f.) de inscrição no recenseamento eleitoral – z. o wpisie na listę wyborców

certidão (f.) de nascimento – w. z aktu urodzenia

certidão (f.) de óbito – w. z aktu zgonu

certidão (f.) de registo comercial – z. o wpisie do rejestru handlowego, w. z rejestru handlowego

certidão (f.) de registo criminal – z. o niekaralności, z. z rejestru skazanych

certidão (f.) de sentença – kopia wyroku

certidão (f.) de utilização final – c. użytkownika końcowego

certidão (f.) do assento de casamento – w. z aktu małżeństwa

certidão (f.) do assento de nascimento – w. z aktu urodzenia

certidão (f.) emitida por uma autoridade – z. wydane przez urząd

certidão (f.) integral – pełny odpis (dokumentu0

certidão (f.) narrativa -wyciąg (z dokumentu)

certidão (f.) parcial – wyciąg (z dokumentu)

certificação (f.) – certyfikacja, nadawanie certyfikatu, nadawanie znaku jakości

certificado (m.) – atest, certyfikat, świadectwo, zaświadczenie

certificado (m.) da capacidade matrimonial – z. o zdolności do zawarcia małżeństwa wydawane przez USC dla parafii

certificado (m.) da escola – ś. szkolne

certificado (m.) de aforro – bom oszczędnościowy

certificado (m.) de arqueação (mar.) – ś. pomiarowe

certificado (m.) de assinatura eletrónica – c. podpisu elektronicznego

certificado (m.) de Borda-Livre – ś. wolnej burty

certificado (m.) de chave pública – c. klucza publicznego

certificado (m.) de conformidade – c. zgodności

certificado (m.) de depósito – c. depozytowy, kwit depozytowy

certificado (m.) de exportação – c. eksportowy

certificado (m.) de garantia – dokument gwarancyjny, z. o wydaniu gwarancji

certificado (m.) de matrícula – z. o wpisie (np. do szkoły), z. o rejestracji pojazdu

certificado (m.) de nacionalidade – ś. przynależności państwowej

certificado (m.) de navegabilidade – ś. zdolności żeglugowej

certificado (m.) de origem – ś. pochodzenia

certificado (m.) de registo – z. o rejestracji

certificado (m.) de registo de patente – c. patentowy

certificado (m.) de saúde – ś. zdrowia

certificado (m.) de segurança – c. bezpieczeństwa

certificado (m.) de seguro – dowód zawarcia ubezpieczenia

certificado (m.) de trânsito – c. przewozowy

certificado (m.) de vacinação – ś. szczepienia

certificado (m.) digital – c. klucza publicznego

certificado (m.) do navio – c. statku

certificado (m.) do registo criminal – wyciąg z rejestru skazanych

certificado (m.) escolar – ś. szkolne

cervejeira (f.) – browar

cessação (f.) – przerwanie, rozwiązanie, zakończenie

cessação (f.) da presunção de paternidade – ustanie domniemania ojcostwa

cessação (f.) de funções – z. pełnienia obowiązków, z. sprawowania funkcji

cessação (f.) de hostilidades – zaniechanie aktów wrogości, ustanie wrogich działań

cessação (f.) de pagamentos – zawieszenie wypłat, zaprzestanie płatności

cessação (f.) definitiva da atividade – definitywne z. działalności

cessação (f.) do arrendamento – z. umowy najmu

cessação (f.) do contrato de trabalho – rozwiązanie umowy o pracę

cessação (f.) do contrato do trabalho por acordo – r. umowy o pracę za porozumieniem stron

cessação (f.) do contrato do trabalho por iniciativa do trabalhador – r. umowy o pracę z inicjatywy pracownika

cessação (f.) do mandato – z. mandatu (np. posła)

cessação (f.) do vínculo laboral – ustanie stosunku pracy

cessação (f.) temporária – tymczasowe z.

cessão (f.) – cesja, odstąpienie

cessão (f.) da carteira (seguros) – o. portfela (ubezp.)

cessão (f.) da hipoteca – c. hipoteki

cessão (f.) de bens aos credores – o. majątku na rzecz wierzycieli

cessão (f.) de contrato – c. umowy

cessão (f.) de créditos – c. wierzytelności

cessão (f.) de dívida – c. długu, przelew długu

cessão (f.) de exploração – c. działalności gospodarczej

cessão (f.) de quotas – c. udziałów

cessão (f.) de um direito – c. prawa

cessão (f.) judicial – c. sądowa

cessar-fogo (m.) – zawieszenie broni, wstrzymanie ognia

cessar-fogo (m.) incondicional – bezwarunkowe z. broni

cessionário (m.) – cesjonariusz

cesta (f.) – koszyk

cesta (f.) básica – k. podstawowy

Céu (m.) Único Europeu – Jednolita Europejska Przestrzeń Powietrzna

chamada (f.) – rozmowa telefoniczna, wezwanie

chamada (f.) de responsabilidade – w. do wzięcia odpowiedzialności

chamada (f.) de valor acrescentado – r. telefoniczna premium, r. telefoniczna dodatkowo płatna

chamada (f.) internacional – międzynarodowa r. telefoniczna

chamamento (m.) – wezwanie

chamamento (m.) à autoria – przypozwanie do sporu, przypozwanie do sprawy sądowej

chamamento (m.) de credores – w. wierzycieli

chamamento (m.) de herdeiros – w. spadkobierców

chancela (f.) – stempel

chancelaria (f.) – kancelaria

chanceler (m./f.) – kanclerz

chanceler (m./f.) alemão – k. Niemiec

chantagem (f.) – szantaż

chantagem (f.) nuclear – sz. nuklearny

chapa (f.) – blacha

chapa (f.) de matrícula – tablica rejestracyjna (pojazdu)

charcutaria (f.) – s. wędliniarski

chave (f.) – klucz

chave (f.) falsa – podrobiony k.

chave (f.) mestra – k. uniwersalny

chave (f.) não falsificável – k. zabezpieczony przed podrobieniem

chave (f.) privada – k. prywatny

chave (f.) pública – k. publiczny

chefe (m.) – kierownik, szef

chefe (m.) das obras – k. budowy

chefe (m.) de cozinha – sz. kuchni

chefe (m.) de Estado – sz. państwa

chefe (m.) de família – głowa rodziny

chefe (m.) de gabinete – sz. gabinetu

chefe (m.) de missão – sz. misji

chefe (m.) de pessoal – k. działu kadr

chefe (m.) de protocolo – sz. protokołu

chefe (m.) de secção – k. działu

chefe (m.) de vendas – s. działu sprzedaży

chefe (m.) do departamento de expedição – s. działu wysyłki

chefe (m.) do Estado-Maior – sz. sztabu generalnego

chefia (f.) – kierownictwo

cheque (m.) – czek

cheque (m.) à ordem – cz. na zlecenie

cheque (m.) antedatado – cz. antydatowany

cheque (m.) ao portador – cz. na okaziciela

cheque (m.) apresentado a pagamento – cz. przedstawiony do zapłaty

cheque (m.) bancário – cz. bankowy

cheque (m.) caducado – cz. przeterminowany

cheque (m.) careca – cz. bez pokrycia

cheque (m.) certificado – cz. potwierdzony

cheque (m.) com fundos garantidos – cz. potwierdzony

cheque (m.) cruzado – cz. rozrachunkowy

cheque (m.) de viagem – cz. podróżniczy

cheque (m.) domiciliado – cz. umiejscowiony, cz. domicylowany

cheque (m.) em branco – cz. *in blanco*

cheque (m.) endossado – cz. indosowany

cheque (m.) escolar – cz. szkolny (bon szkolny) do opłacania czesnego (wydawany przez państwo)

cheque (m.) extraviado – cz. zagubiony

cheque (m.) falsificado – cz. fałszywy

cheque (m.) não cruzado – cz. gotówkowy

cheque (m.) nominativo – cz. imienny

cheque (m.) pagável – cz. płatny

cheque (m.) para levar em conta – cz. rozrachunkowy

cheque (m.) pós-datado – cz. postdatowany

cheque (m.) registado – cz. potwierdzony

cheque (m.) sem cobertura – cz. bez pokrycia

cheque (m.) sem provisão – cz. bez pokrycia

cheque (m.) traçado – cz. zakreślony, cz. trasowany, z. rozrachunkowy

cheque (m.) turístico – cz. podróżniczy

cheque (m.) visado – cz. potwierdzony

cheque-ensino (m.) – czek szkolny (bon szkolny) do opłacania czesnego (wydawany przez państwo)

cheque-saque (m.) – cz. bankowy

chibo (m./infor.) – kapuś

chicotada (f.) – uderzenie batem, uderzenie pejczem

choque (m.) – szok, wstrząs, zderzenie

choque (m.) de oferta – s. podażowy

choque (m.) em cadeia – karambol

choque (m.) frontal – z. czołowe

chulo (m.) – alfons, sutener

chumbo (m.) – ołów

chuto (m.) – „strzał" (zastrzyk z narkotyku)

chuto (m.) de heroína – „strzał" z heroiny

chuto (m.) na veia – „strzał" w żyłę

cibercrime (m.) – przestępstwo internetowe

cibercriminalidade (f.) – cyberprzestępczość, przestępczość komputerowa

ciberespaço (m.) – cyberprzestrzeń

ciberespião (m.) – cyberszpieg

ciberespionagem (f.) – cyberszpiegostwo

ciberintimidação (f.) – zastraszanie w internecie

cibermoeda (f.) – cyberwaluta

ciberseguança (f.) – cyberbezpieczeństwo, bezpieczeństwo w sieci

ciberterrorismo (m.) – cyberterroryzm

ciclo (m.) – cykl

ciclo (m.) avaliativo – okres oceny, okres, którego dotyczy ocena

ciclo (m.) de exclusão – c. wykluczenia

ciclo (m.) de produção – c. produkcyjny

ciclo (m.) de vida – c. życia

ciclo (m.) económico – cykl ekonomiczny, c. koniunkturalny

ciclo (m.) produtivo – c. produkcyjny

ciclomotor (m.) – motorower

ciclovia (f.) – ścieżka rowerowa

cidadania (f.) – obywatelstwo, postawa obywatelska, przynależność państwowa

cidadania (f.) não originária – o. wtórne, o. nabyte (inaczej niż przez urodzenie)

cidadania (f.) originária – o. nabyte przez urodzenie

cidadão (m.) – obywatel

cidadão (m.) da União Europeia – o. unijny, o . Unii Europejskiej

cidadão (m.) estrangeiro – o. obcego państwa

cidadão (m.) europeu – o. europejski

ciência (f.) – nauka

ciências (f./pl.) criminais – n. kryminalistyczne

ciências (f./pl.) económicas – n. ekonomiczne

ciências (f./pl.) jurídicas – n. prawnicze

ciências (f./pl.) políticas – n. polityczne

ciências (f./pl.) sociais – n. społeczne

cilindrada (f.) – pojemność silnika

cimeira (f.) – spotkanie na szczycie

cimeira (f.) do clima – szczyt klimatyczny

Cimeira (f.) do Euro – sz. strefy euro

cinegética (f.) – łowiectwo

cinotecnia (f.) – tresura psów

cinotécnica (f.) – tresura psów

cintos (m./pl.) de segurança – pasy bezpieczeństwa

circuito (m.) – krąg, obwód, wycieczka objazdowa

circuito (m.) comercial – obrót handlowy, łańcuch dostaw

circuito (m.) de informação – obieg informacji

circuito (m.) económico – obrót gospodarczy

circuito (m.) fechado – zamknięty k., zamknięty cykl

circulação (f.) – cyrkulacja, obieg

circulação (f.) de capital – c. kapitału

circulação (f.) de mercadorias – o. towarowy

circulação (f.) de moeda – o. pieniądza

circulação (f.) fiduciária – o. pieniędzy papierowych

circulação (f.) fronteiriça – ruch graniczny, ruch transgraniczny

circulação (f.) monetária – o. pieniądza

circulação (f.) rodoviária – ruch drogowy

circular (m.) – obwodnica

círculo (m.) – okręg, krąg

círculo (m.) eleitoral – o. wyborczy

círculo (m.) eleitoral plurinominal – wielomandatowy o. wyborczy

círculo (m.) eleitoral uninominal – jednomandatowy o. wyborczy

círculo (m.) familiar – k. rodzinny

círculo (m.) judicial – rejon sądowy

circunscrição (f.) – okręg

circunscrição (f.) administrativa – o. administracyjny

circunscrição (f.) eleitoral – o. wyborczy

circunscrição (f.) judicial – o. sądowy

circunstância (f.) – okoliczność

circunstância (f.) a favor do arguido – o. przemawiająca na korzyść oskarżonego

circunstância (f.) agravante – o. obciążająca

circunstância (f.) atenuante – o. łagodząca

circunstância (f.) por apurar – o. do ustalenia

circunstância (f.) suspeita – podejrzana o.

cisão (f.) – podział

cisão (f.) de sociedades anónimas – p. spółek akcyjnych

cisão (f.) nuclear – rozszczepienie (dotyczy energii atomowej)

cisão (f.) parcial – wydzielenie

cisão (f.) parcial da sociedade – wydzielenie części majątku spółki

cisma (m.) – schizma

citação (f.) – wezwanie do sądu

citação (f.) com hora certa (bras.) – w. zostawione członkowi rodziny lub sąsiadowi (w ściśle określonych warunkach)

citação (f.) edital – w. poprzez obwieszczenie

citação (f.) feita na própria pessoa do réu – w. dostarczone do rąk własnych pozwanego

citação (f.) pelo correio – w. do sądu drogą pocztową

citação (f.) pessoal – w. dostarczone do rąk własnych pozwanego

citação (f.) por edital – w. poprzez obwieszczenie

citação (f.) por meio de oficial de justiça – w. doręczone przez urzędnika sądowego

citação (f.) por via postal – w. do sądu drogą pocztową

citação (f.) postal – w. do sądu drogą pocztową

citado (m.) – wezwany

citando (m.) – mający być wezwany

citrinos (m./pl.) – owoce cytrusowe

cível (m.) – sądownictwo cywilne

civil (m.) – cywil

civismo (m.) – postawa obywatelska, postawa prospołeczna, odwaga cywilna

clandestinidade (f.) – nielegalność, potajemność, działalność w konspiracji

clarificação (f.) – klaryfikacja, objaśnienie

classe (f.) – klasa

classe (f.) de sucessíveis – grupa spadkobierców

classe (f.) dirigente – elita rządząca, *establishment*, k. rządząca

classe (f.) energética – k. energetyczna

classe (f.) governante – k. rządząca

classe (f.) média – k. średnia

classe (f.) operária – k. robotnicza

classe (f.) social – k. społeczna

classe (f.) turística – k. turystyczna (w transporcie)

classificação (f.) – klasyfikacja, zakwalifikowanie

Classificação (f.) de Atividades Económicas – K. Rodzajów Działalności Gospodarczej (odpowiednik PKD)

classificação (f.) em função de … – z. ze względu na

classificação (f.) energética – klasa energetyczna

classificação (f.) nas categorias – zaszeregowanie

cláusula (f.) – klauzula, postanowienie

cláusula (f.) acessória – k. akcesoryjna, k. dodatkowa

cláusula (f.) cominatória – k. kominatoryjna

cláusula (f.) compromissória – k. arbitrażowa

cláusula (f.) contrária à lei – k. sprzeczna z prawem, k. sprzeczna z ustawą

cláusula (f.) contratual – p. umowne

cláusula (f.) da nação mais favorecida – k. najwyższego uprzywilejowania

cláusula (f.) de confidencialidade – k. poufności

cláusula (f.) de consciência – k. sumienia

cláusula (f.) de equidade – k. słuszności

cláusula (f.) de escolha de legislação – k. wyboru legislacji

cláusula (f.) de estilo – k. zwyczajowa, k. zwykle stosowana

cláusula (f.) de exclusão de responsabilidade – k. wyłączająca odpowiedzialność

cláusula (f.) de exclusividade – k. wyłączności

cláusula (f.) de inalienabilidade – k. o niezbywalności

cláusula (f.) de incomunicabilidade – k. o wyłączeniu ze wspólnoty majątkowej małżonków

cláusula (f.) de irresponsabilidade – k. o wyłączeniu od odpowiedzialności

cláusula (f.) de não discriminação – k. o niedyskrymnacji

cláusula (f.) de rescisão – k. rozwiązująca umowę

cláusula (f.) de reserva de propriedade – k. zastrzeżenia prawa własności

cláusula (f.) de reserva de usufruto – k. zastrzeżenia prawa użytkowania

cláusula (f.) de resgate – k. odkupu

cláusula (f.) de reversão – k. zwrotu darowizny

cláusula (f.) de salvaguarda – k. ochronna, k. salwatoryjna

cláusula (f.) estatuária – k. statutowa, p. statutowe

cláusula (f.) leonina – k. dająca korzyść jednej stronie ze szkodą dla drugiej

cláusula (f.) limitativa – k. ograniczająca

cláusula (f.) obrigatória – k. obowiązkowa

cláusula (f.) penal – k. kar umownych

cláusula (f.) penal moratória – k. kar umownych stosowanych w przypadku opóźnień

cláusula (f.) resolutiva – k. umożliwiająca odstąpienie

cláusula (f.) restritiva – k.ograniczająca, k. zawężająca

cláusula (f.) sem despesas – k. „bez kosztów” (dot. weksli)

cláusula (f.) tácita – k. dorozumiana

cleptomania (f.) – kleptomania

cleptómano (m.) – kleptoman

cliente (m.) – klient

cliente (m.) habitual – stały klient

clientela (f.) fixa – stała klientela

clientela (f.) habitual – stała klientela

clivagem (f.) – podział

clivagem (f.) digital – dysproporcje w dostępie do technologii cyfrowych

clivagem (f.) social – p. społeczny

clonagem (f.) – klonowanie

clonagem (f.) de seres humanos – k. ludzi

clonagem (f.) reprodutiva – k. reprodukcyjne

clonagem (f.) terapêutica – k. terapeutyczne

cluster (m.) – *klaster*

co-herdeiro (m.) – współdziedzic, współspadkobierca

coabitação (f.) – kohabitacja, współzamieszkiwanie, wspólne zamieszkiwanie

coação (f.) – przymus

coação (f.) contra órgãos constitucionais – przymus wobec konstytucyjnych organów

coação (f.) de eleitor – p. wobec wyborcy

coação (f.) física – p. fizyczny

coação (f.) moral – p. psychiczny

coação (f.) psicológica – p. psychologiczny

coação (f.) sexual – przemoc seksualna

coacusado (m.) – współoskarżony

coarguido (m.) – współoskarżony

coassunção (f.) de dívida – przejęcie długu (z pobudek solidarnościowych)

coautor (m.) – współautor, współsprawca, współpowód, współskarżący

coautor (m.) de um crime – współsprawca przestępstwa

coautor (m.) de uma obra – współautor utworu

coautoria (f.) – współautorstwo, współsprawstwo

cobalto (m.) – kobalt

cobardia (f.) – tchórzostwo

cobertura (f.) – pokrycie, *hedging*

cobertura (f.) de seguro – zakres ubezpieczenia

cobertura (f.) do risco – p. ryzyka

cobertura (f.) provisória – gwarancja tymczasowa (dot. ubezpieczeń)

cobrança (f.) – pobranie pieniędzy

cobrança (f.) de (do) imposto – pobór podatku

cobrança (f.) de custas – p. opłat sądowych

cobrança (f.) de dívidas – windykacja długów

cobrança (f.) de um crédito – ściągnięcie kredytu

cobrança (f.) postal – pobranie pocztowe

cobre (m.) – miedź, miedziak (moneta)

cocaína (f.) – kokaina

codevedor (m.) – współdłużnik, dłużnik solidarny

codicilo (m.) – kodycyliusz

codificação (f.) – kodyfikacja, kodowanie, szyfrowanie

codireção (f.) – współkierownictwo

codiretor (m.) – współdyrektor

coeficiente (m.) – współczynnik

coeficiente (m.) de conversão – w. przeliczeniowy

coeficiente (m.) de correlação – w. korelacji

coeficiente (m.) de Gini – współczynnik Giniego

coeficiente (m.) de solvabilidade – w. wypłacalności

coeficiente (m.) de variações – w. zmienności

coerção (f.) – przymus, przymuszenie

coercibilidade (f.) - wykonalność

coesão (f.) – spójność

coexistência (f.) – współistnienie, koegzystencja

coexistência (f.) pacífica – pokojowe w.

cofiador (m.) – współporęczyciel

cofinanciamento (m.) – współfinansowanie

cofre (m.) – sejf

cofre (m.) de aluguer – s. do wynajęcia

cofre (m.) de banco – s. bankowy, skarbiec banku

cofres (m./pl.) do Estado – skarb państwa

cogerência (f.) – współzarząd, wspólny zarząd

cogestão (f.) – współzarządzanie

coima (m.) – grzywna, mandat

coisa (f.) – przedmiot, rzecz

coisa (f.) abandonada – rz. porzucona

coisa (f.) acessória – dodatek, rz. dodatkowa, rz. przynależna

coisa (f.) achada – rz. znaleziona

coisa (f.) alheia – cudza rz.

coisa (f.) composta – rz. złożona

coisa (f.) comum – rz. wspólna

coisa (f.) consignada – rz. zdeponowana

coisa (f.) consumível – rz. zużywalna

coisa (f.) corpórea – rz. zmysłowa

coisa (f.) de género – rz. oznaczona co do gatunku

coisa (f.) defeituosa – rz. wadliwa

coisa (f.) depositada – rz. oddana do depozytu, rz. złożona do depozytu

coisa (f.) deteriorável – rz. ulegająca zniszczeniu (w czasie używania)

coisa (f.) determinada – rz. oznaczona

coisa (f.) divisível – rz. podzielna

convergência (f.) – konwergencja, zbieżność

cossegurador (m.) – współubezpieczyciel

cosseguro (m.) – koasekuracja, współubezpieczenie

coisa (f.) doada – rz. podarowana

coisa (f.) empenhada – rz. zastawiona

coisa (f.) emprestada – rz. pożyczona, rz. zapożyczona

coisa (f.) específica – rz. oznaczona co do tożsamości

coisa (f.) frugífera – rz. przynosząca pożytki

coisa (f.) fungível – rz. zamienna

coisa (f.) futura – rz. przyszła

coisa (f.) genérica – rz. oznaczona co do gatunku

coisa (f.) imóvel – rz. nieruchoma, nieruchomość

coisa (f.) inconsumível – rz, niezużywalna

coisa (f.) incorpórea – rz. niezmysłowa

coisa (f.) indeterminada – rz. nieokreślona

coisa (f.) indivisível – rz. niepodzielna

coisa (f.) infungível – rz. niezamienna

coisa (f.) legada – rz. zostawiona w spadku

coisa (f.) litigiosa – rz. sporna

coisa (f.) locada – rz. wynajęta

coisa (f.) móvel – rz, ruchoma

coisa (f.) móvel alheia – cudza rz, ruchoma, cudza ruchomość

coisa (f.) não consumível – rz, niezużywalna

coisa (f.) não fungível – rz. niezamienna

coisa (f.) *nullius* – rz. niczyja, rz. bezpańska, *res nullius*

coisa (f.) perdida – rz. zgubiona

coisa (f.) presente – rz. obecna

coisa (f.) principal – rz. główna

coisa (f.) produtiva – rz. produktywna

coisa (f.) sem dono conhecido – rz., której właściciel nie jest znany

coisa (f.) usufruída – rz. użytkowana

coito (m.) – coitus, kopulacja, spółkowanie, stosunek płciowy

colaboração (f.) – współpraca

colaborador (m.) – współpracownik

colação (f.) – zestawienie (porównanie), zwrot przez spadkobiercę rzeczy pobranej (przed dokonaniem działu spadku)

colação (f.) de grau académico – przyznanie tytułu akademickiego

colapso (m.) – zapaść

colapso (m.) financeiro – z. finansowa

colapso (m.) iminente – nieunikniona z.

colateral (m./f.) – krewny(-na) w linii bocznej

colegatário (m.) – współzapisobiorca

colégio (m.) – szkoła (podstawowa i średnia, prywatna), kolegium

colégio (m.) dos cardeais – k. kardynalskie

colégio (m.) eleitoral – k. elektorów, elektorat, wyborcy

coleta (f.) – gromadzenie, pobieranie (pobór), podatek należny

coleta (f.) de impostos – p. podatków

coleta (f.) líquida – kwota podatku netto

coletânea (f.) – zbiór (tekstów)

coletânea (f.) de jurisprudência – z. orzeczeń, z. orzecznictwa

colete (m.) – kamizelka

colete (m.) à prova de balas – k. kuloodporna

colete (m.) de alta visibilidade – k. odblaskowa

colete (m.) de salvação – k. ratunkowa

colete (m.) salva-vidas – k. ratunkowa

colete-de-forças (m.) – kaftan bezpieczeństwa

coletivização (f.) – kolektywizacja

coletivo (m.) – kolektyw, wspólnota

coletivo (m.) de juízes – skład sędziowski

coletivo (m.) de julgamento – skład sędziowski

colheita (f.) – zbiór (w rolnictwie)

colheita (f.) abundante – urodzaj

colheita (f.) de sangue – pobranie krwi

coligação (f.) – koalicja

coligação (f.) eleitoral – k. wyborcza

coligação (f.) em defesa – k. w obronie

coligação (f.) governamental – k. rządowa

colisão (f.) – kolizja, konflikt, zderzenie

colisão (f.) de deveres – kol. obowiązków

colisão (f.) de direitos – kol. roszczeń

colisão (f.) de veículos – kol. pojazdów

colmeia (f.) – ul

colocação (f.) – umieszczenie, wprowadzenie

colocação (f.) de juízes – przydział sędziów

colocação (f.) de produtos – lokowanie produktów, plasowanie produktów

colocação (f.) do pessoal – zatrudnienie personelu

colocação (f.) em circulação de veículos usados – w do ruchu używanych pojazdów

colocação (f.) no mercado – w. na rynek, w. do obrotu handlowego

colonato (m.) israelita – osiedle izraelskie (np. w Palestynie)

colonato (m.) judaico – osiedle żydowskie (np. w Palestynie)

colonialismo (m.) – kolonializm

colonialista (m./f.) – kolonialista

colónia (f.) – kolonia

colónia (f.) ultramarina – k. zamorska

colusão (f.) – zmowa

colusão (f.) de fabricantes – z. producentów

condolências (f./pl) – kondolencje, wyrazy współczucia

com alterações – ze zmianami, z późniejszymi zmianami

com efeitos a partir de … – ze skutkiem od dnia ...

com efeitos imediatos – ze skutkiem natychmiastowym

com efeitos retroativos – z mocą wsteczną

com força de lei – mający moc ustawy

com fundamento no artigo … – na podstawie artykułu …

com intenção – z zamiarem

com retroativo – z wyrównaniem (np. pensji)

comandante (m.) militar – d. wojskowy

comandante (m./f.) – dowódca, komendant(-ka)

comandante (m./f.) de bordo – kapitan samolotu

comandante (m./f.) de companhia – d. kompanii

comandante (m./f.) de destacamento – d. oddziału

comandante (m./f.) de esquadra – k. komisariatu

comandante (m./f.) de navio – d. statku

comandita (f.) – spółka komandytowa

comanditado (m.) – komplementariusz (wspólnik spółki komandytowej odpowiedzialny w sposób nieograniczony)

comanditário (m.) – komandysta, komandytariusz (wspólnik sp. komandytowej odpowiedzialny w sposób ograniczony)

comando (m.) – dowodzenie, dowództwo, urządzenie do zdalnego sterowania, komando

comando (m.) interino – d. tymczasowe

comando (m.) militar – d. wojskowe

comando (m.) terrorista – k. terrorystów

comandos (m./pl.) – wojskowe oddziały specjalne

combate (m.) – walka, zwalczanie

combate (m.) à corrupção – w. z korupcją

combate (m.) à criminalidade – w. z przestępczością

combate (m.) à droga – w. z narkomanią

combate (m.) à evasão fiscal – w. z przestępczością podatkową

combate (m.) à fome – z. głodu

combate (m.) à fraude fiscal – w. z oszustwami podatkowymi

combate (m.) à inflação – w. z inflacją

combate (m.) à poluição – z. zanieczyszczenia, z. skażenia

combate (m.) ao terrorismo – z. terroryzmu

combate (m.) ao tráfico de droga – w. z przemytem narkotyków

combatente (m./f.) – bojownik(-czka), uczestnik walk

comboio (m.) – pociąg

comboio (m.) de alta velocidade – p. dużych prędkości

comboio (m.) de mercadorias – p. towarowy

comboio (m.) em circulação – p. w ruchu

comboio (m.) pendular – p. z wychylnym nadwoziem, szybki p.

comboio (m.) suburbano – p. podmiejski

combustível (m.) – paliwo

combustível (m.) de aquecimento – p. do ogrzewania

combustível (m.) fóssil – p. kopalne

começo (m.) – początek

começo (m.) da personalidade – p. osobowości (prawnej)

começo (m.) da vigência da lei – p. obowiązywania ustawy

começo (m.) de prova por escrito – p. dowodu na piśmie

comercialização (f.) – *marketing*, wprowadzenie do obrotu handlowego

comercialização (f.) ilícita – nielegalne w. do obrotu handlowego

comerciante (m.) – handlowiec, kupiec

comerciante (m.) do mercado negro – handlarz na czarnym rynku

comércio (m.) – handel

comércio (m.) a (de) retalho – h. detaliczny

comércio (m.) ambulante – h. obwoźny

comércio (m.) clandestino – h. nielegalny

comércio (m.) de carros usados – h. używanymi samochodami

comércio (m.) de comissão – h. komisowy

comércio (m.) de retalho alimentar – detaliczny h. żywością

comércio (m.) de troca – h. wymienny

comércio (m.) digital – h. w sieci

comércio (m.) doméstico – h. wewnętrzny

comércio (m.) eletrónico – h. w sieci, handel elektroniczny

comércio (m.) externo – h. zagraniczny

comércio (m.) grossista – h. hurtowy

comércio (m.) interno – h. wewnętrzny

comércio (m.) intracomunitário – h. wewnątrzwspólnotowy

comércio (m.) livre – wolny h.

comércio (m.) marítimo – h. morski

comércio (m.) nacional – h. wewnętrzny

comércio (m.) por grosso – h. hurtowy

comércio (m.) retalhista – h. detaliczny

comércio (m.) ultramarino – h. morski

cometimento (m.) - popełnienie

cometimento (m.) do crime - p. przestępstwa

comícios (m./pl.) eleitorais – konwencja wyborcza

comida (f.) – jedzenie, wyżywienie, żywność

comida (f.) congelada – mrożona ż.

comida (f.) regional – ż. regionalna

comida (f.) transgénica – ż. modyfikowana genetycznie, ż. transgeniczna

comissão (f.) – komisja, komitet, prowizja, czasowe sprawowanie funkcji

comissão (f.) de abertura – p. za uruchomienie kredytu, k. upoważniona do otwierania ofert

comissão (f.) de aceite – opłata za akceptację weksla w ramach inkasa

comissão (f.) de concessão de crédito – p. za udzielenie kredytu

comissão (f.) de conciliação – k. koncyliacyjna

comissão (f.) de custódia – opłata pobierana przez bank za przechowywanie papierów wartościowych

comissão (f.) de depositário – p. depozytariusza

comissão (f.) de direitos de autor – p. od praw autorskich

comissão (f.) de gestão – p. za zarządzanie (np. funduszami, portfelem inwestycji)

comissão (f.) de greve – komitet strajkowy

comissão (f.) de imobilização – p. od środków postawionych do dyspozycji (niewykorzystanych)

comissão (f.) de intermediação – p. za pośrednictwo

comissão (f.) de manutenção de conta – opłata za prowadzenie rachunku

comissão (f.) de mediação – p. za pośrednictwo

comissão (f.) de pagamento a diferido – p. za umożliwienie płatności odroczonej

comissão (f.) de patentes e tecnologia – p. licencyjna (dotyczy technologii)

comissão (f.) de resgate – p. za wykup

comissão (f.) de serviço – zmiana (misji wojskowej)

comissão (f.) de trabalhadores – rada pracownicza

comissão (f.) de uso de marcas – p. licencyjna (dotyczy marek i znaków firmowych)

comissão (f.) de vendas – p. od sprzedaży

Comissão (f.) Europeia – K. Europejska

comissão (f.) executiva – zarząd (partii, związku, stowarzyszenia)

comissão (f.) interministerial – k. międzyministerialna

comissão (f.) liquidatária – k. likwidacyjna

comissão (f.) mista – k. mieszana

Comissão (f.) Nacional de Eleições – Krajowa K. Wyborcza

comissão (f.) parlamentar – k. parlamentarna

comissão (f.) parlamentar de ética – parlamentarna k. etyki

Comissão (f.) Parlamentar de Inquérito – parlamentarna komisja śledcza

comissão (f.) sobre a faturação – p. od obrotów

comissão (f.) sobre as vendas – p. od sprzedaży

comissariado (m.) – biuro komisarza, urząd komisarza

comissário (m.) do bordo – steward

comissário (m.) – komisarz, komisant

comissionista (m.) – komisant

comité (m.) – komitet

comité (m.) consultivo – k. doradczy

Comité (m.) das Regiões – K. Regionów

Comité (m.) de Ministros do Conselho da Europa – K. Ministrów Rady Europy

comité (m.) executivo – k. wykonawczy

comitente (m.) – komitent

comitiva (f.) – delegacja, świta

comodante (m./f.) – komodant, oddający(-a) w użyczenie

comodatário (m.) – biorący w użyczenie, komodatariusz

comodato (m.) – komodat, użyczenie

comoriência (f.) – zgon równoczesny

comorientes (m./f./pl.) – kommorienci; osoby, które poniosły śmierć w tym samym wypadku

compadrio (m.) - kolesiostwo

companhia (f.) – towarzystwo

companhia (f.) aérea – t. lotnicze

companhia (f.) de navegação – t. żeglugi

companhia (f.) de seguros – t. ubezpieczeniowe

comparador (m.) de preços – porównywarka cen

comparecimento (m.) – stawiennictwo

comparecimento (m.) pessoal das partes – osobiste stawiennictwo stron

comparência (f.) – stawiennictwo

comparência (f.) em juízo – s. przed sądem, s. przed organami wymiaru sprawiedliwości

comparência (f.) obrigatória – s. obowiązkowe

comparência (f.) pessoal das partes – osobiste s. stron

compartes (m./f./pl.) – uczestnicy sporu (mający ten sam interes), współuczestnicy procesowi

comparticipação (f.) – współuczestniczenie

comparticipação (f.) financeira – wkład finansowy

compáscuo (m.) – wspólny wypas

compatriota (m./f.) – rodak(-czka), współobywatel(-ka)

compêndio (m.) – kompendium

compensação (f.) – kompensacja, wyrównanie

compensação (f.) contratual – rozrachunek umowny

compensação (f.) convencional – rozrachunek umowny

compensação (f.) de perdas e danos – rekompensata za straty i szkody

compensação (f.) de testemunhas – należność świadka

compensação (f.) financeira – w. finansowe

compensação (f.) judiciária – rozliczenie na mocy wyroku sadowego

compensação (f.) legal – rozliczenie na mocy ustawy

compensação (f.) voluntária – rozrachunek umowny

competência (f.) – kompetencja, fachowość, właściwość (sądu), zakres działania

competência (f.) consultiva – k. doradcza

competência (f.) contenciosa – k. do rozstrzygania sporów

competência (f.) de fiscalização – k. kontrolna, prawo do kontrolowania

competência (f.) disciplinar – k. dyscyplinarna

competência (f.) do tribunal – właściwość sądu

competência (f.) em razão da matéria – właściwość przedmiotowa

competência (f.) em razão do território – właściwość miejscowa

competência (f.) interna – właściwość rzeczowa (sądu)

competência (f.) internacional – k. międzynarodowa

competência (f.) legislativa – k. ustawodawcza

competência (f.) na ordem interna – właściwość rzeczowa (sądu)

competência (f.) nacional – k. krajowa, k. wewnętrzna

competência (f.) profissional – k. zawodowa

competência (f.) territorial – właściwość miejscowa

competência (f.) tributária – uprawnienia fiskalne

competição (f.) – konkurencja

competição (f.) de preços – k. cenowa

competição (f.) desleal – nieuczciwa k.

competição (f.) desonesta – nieuczciwa k.

competição (f.) desportiva – współzawodnictwo sportowe

competições (f./pl.) desportivas – zawody sportowe

competitividade (f.) – konkurencyjność

competitividade (f.) da oferta – k. oferty, k. podażowa

competitividade (f.) fiscal – k. podatkowa

compilação (f.) – kompilacja

compilação (f.) de obras protegidas – k. utworów chronionych (prawem autorskim)

complementaridade (f.) – komplementarność

complemento (m.) – dodatek, uzupełnienie

complemento às pensões – d. do rent i emerytur

complemento (m.) de prestações – d. do świadczeń

complexidade (f.) – złożoność

complexidade (f.) do processo – z. procesu

complexidade (f.) fiscal – z. systemu podatkowego, skomplikowany system podatkowy

componente (m. ou f.) – komponent, część składowa

comportamento (m.) – zachowanie

comportamento (m.) aceitável – akceptowalne z.

comportamento (m.) contrário aos bons costumes – z. sprzeczne z dobrymi obyczajami

comportamento (m.) culposo – zawinione dz.

comportamento (m.) de risco – ryzykowne z.

comportamento (m.) desviante – zaburzenia w zachowaniu

comportamento (m.) intimidatório – zastraszanie

comportamento (m.) nocivo – z. szkodliwe

comportamento (m.) reprovável – z. karygodne

comportamento (m.) suicida – z. samobójcze

composição (f.) – skład, struktura, układ

composição (f.) amigável – polubowna ugoda

composição (f.) da família – s. rodziny

composição (f.) do conselho – s. rady

composição (f.) do governo – s. rządu

composição (f.) do grupo – s. grupy

composição (f.) do júri – s. komisji oceniającej

composição (f.) paritária – s. parytetowy

composição (f.) pecuniária – ugoda finansowa (między zwaśnionymi osobami)

composição (f.) química – s. chemiczny

composse (f.) – współposiadanie

compossuidor (m.) – współwłaściciel

compra (f.) – zakup

compra (f.) a contento – z. na okres próbny

compra (f.) de intervenção – z. interwencyjny

compra (f.) em segunda mão – z. z drugiej ręki

compra (f.) especulativa – z. spekulacyjny

comprador (m.) – kupujacy, nabywca

comprometimento (m.) – zaangażowanie

compromisso (m.) – kompromis, ustalenie, ugoda, zobowiązanie

compromisso (m.) arbitral – zapis na sąd polubowny

compromisso (m.) assumido – powzięte z.

compromisso (m.) com os credores – u. z wierzycielami

compromisso (m.) de honra – z. honorowe, przysięga na honor

compromisso (m.) financeiro – z. finansowe

compromisso (m.) legal – z. prawne

compromitente (m./f) – osoba biorąca na siebie zobowiązanie

compropriedade (f.) – współwłasność

comproprietário (m.) – współwłaściciel

comproprietário (m.) das partes comuns do edifício – współwłaściciel części wspólnych budynku

computacao (f.) – obliczanie, przetwarzanie danych

cômputo (m.) – obliczenie

cômputo (m.) de grau – o. stopnia

cômputo (m.) do prazo – o. terminu

cômputo (m.) do termo – o. terminu

cômputo (m.) dos graus de parentesco – o. stopnia pokrewieństwa

comunhão (f.) – wspólność

comunhão (f.) conjugal – w. małżeńska

comunhão (f.) de adquiridos – małżeńska w. majątkowa ograniczona do nabytków

comunhão (f.) de bens – w. majątkowa

comunhão (f.) de interesses – wspólnota interesów

comunhão (f.) de vida entre os cônjuges – wspólne pożycie małżonków

comunhão (f.) forçada – w. przymusowa

comunhão (f.) parcial de bens – wspólność majątkowa nabytków

comunhão (f.) universal – małżeńska w. majątkowa

comunicabilidade (f.) – przekazywalność

comunicação (f.) – komunikat, powiadomienie

comunicação (f.) ao público – p. opinii publicznej

comunicação (f.) por escrito – p. na piśmie

comunicação (f.) social – środki przekazu

comunicação (f.) telefónica – połączenie telefoniczne

comunicado (m.) – komunikat

comunicado (m.) à imprensa – k. dla prasy

comunicado (m.) de imprensa – k. prasowy

comunicado (m.) final – k. końcowy

comunicado (m.) oficial – oficjalny k.

comunicado (m.) para a imprensa – k. dla prasy

comunidade (f.) – wspólnota

Comunidade (f.) Britânica – W. Brytyjska

comunidade (f.) de herdeiros – w. spadkobierców

comunidade (f.) dos interesses – w. interesów

comunidade (f.) económica – w. gospodarcza

Comunidade (f.) Económica Europeia – Europejska W. Gospodarcza

Comunidade (f.) Europeia de Carvão e do Aço – Europejska W. Węgla i Stali

Comunidade (f.) Europeia de Energia Atómica – Europejska W. Energii Atomowej

comunidade (f.) intermunicipal – związek gmin

comunidade (f.) internacional – w. międzynarodowa

comunidade (f.) religiosa – w. religijna

comunismo (m.) – komunizm

comunista (m./f.) – komunista(-ka)

comutação (f.) – zamiana, złagodzenie

comutação (f.) da pena – zam. kary, zł. kary

conceção (f.) – koncepcja, poczęcie

conceção (f.) de venda – k. sprzedaży

conceção (f.) do filho – p. dziecka

conceção (f.) geral – k. ogólna

conceito (m.) – pojęcie

conceito (m.) jurídico – p. prawne

concelho (m.) – odpowiednik powiatu w Portugalii

concentração (f.) – koncentracja

concentração (f.) bancária – k. banków

concentração (f.) de capital – k. kapitału

concentração (f.) de empresas – k. przedsiębiorstw

concentração (f.) de mercado – k. rynku

concentração (f.) de poder – koncentracja władzy, skupienie władzy

concentração (f.) horizontal – k. pozioma

concentração (f.) vertical – k. pionowa

concertação (f.) – uzgodnienia

concertação (f.) social – u. między partnerami społecznymi

concessão (f.) – koncesja, licencja, pozwolenie, przyznanie (czegoś)

concessão (f.) comercial – k. handlowa

concessão (f.) de crédito – prz. kredytu

concessão (f.) de licença – prz. licencji, udzielenie licencji

concessão (f.) de obras públicas – k. na roboty publiczne

concessão (f.) do passaporte – prz. paszportu

concessão (f.) funerária – zezwolenie na pochówek

concessão (f.) mineira – k. na eksploatację górniczą

concessão (f.) mútua – wzajemne przyzwolenie

concessionário (m.) – koncesjonariusz, posiadacz koncesji

concidadania (f.) – współobywatelstwo

concidadão (m.) – współobywatel

conciliação (f.) – koncyliacja, pogodzenie, zażegnanie sporu

conclusão (f.) – konkluzja, ukończenie

conclusão (f.) da obra – u. pracy

conclusão (f.) de um contrato – zawarcie kontraktu

concordata (f.) – ugoda, konkordat

concordata (f.) com a igreja católica – k. z Kościołem katolickim

concordata (f.) do devedor com os seus credores – ugoda dłużnika z wierzycielami

concorrência (f.) monopolística – k. monopolistyczna

concorrência (f.) perfeita – k. doskonała

concorrência (f.) – konkurencja

concorrência (f.) desleal – k. nieuczciwa

concorrência (f.) desonesta – k. nieuczciwa

concorrência de preços – k.cenowa

concorrente (m.) – konkurent

concubinato (m.) – konkubinat

concurso (m.) – konkurs, przetarg

concurso (m.) de credores – zbieg wierzycieli

concurso (m.) de crimes – zbieg przestepstw

concurso (m.) de delitos – zbieg przestepstw

concurso (m.) de infrações – zbieg przestępstw, zbieg wykroczeń

concurso (m.) documental – k. rozstrzygany w zależności od kwalifikacji uczestników

concurso (m.) ideal – idealny zbieg przestępstw

concurso (m.) para a realização – przetarg na wykonanie

concurso (m.) para o cargo – k. na stanowisko

concurso (m.) por prestação de provas – k. rozstrzygany w zależności od wyników egzaminu

concurso (m.) real – materialny zbieg przestępstw

concussão (f.) – defraudacja, malwersacja, sprzeniewierzenie (środków publicznych)

condecoração (f.) – odznaczenie

condecoração (f.) a título póstumo – pośmiertne o.

condenação (f.) – napiętnowanie, potępienie, skazanie, zasądzenie

condenação (f.) à morte – s. na karę śmierci

condenação (f.) civil – z. cywilno-prawne

condenação (f.) condicional – warunkowe s.

condenação (f.) criminal – s. w procesie karnym, wyrok karny

condenação (f.) disciplinar – s. na karę dyscyplinarną

condenação (f.) do arguido – s. oskarżonego

condenação (f.) em custas – z. koszów postępowania

condenação (f.) em pena de prisão efetiva – s. na bezwzględną karę pozbawienia wolności

condenação (f.) em pena de prisão suspensa na sua execução – s. na karę więzienia w zawieszeniu

condenação (f.) penal – s. w procesie karnym, wyrok karny

condenação (f.) por contumácia – s. zaoczne

condenação (f.) transitada em julgado – wyrok uprawomocniony

condenado (m.) – skazany

condenado (m.) à morte – skazany na śmierć

condenado (m.) por contumácia – s. zaocznie

condevedor (m.) – współdłużnik

condevedor (m.) solidário – w. solidarny

condição (f.) – warunek

condição (f.) arbitrária – w. zależny od woli stron, w. zależny od woli zainteresowanego

condição (f.) casual – w. przypadkowy, w niezależny od woli stron

condição (f.) contrária à lei – w. niezgodny z prawem

condição (f.) de compra – w. kupna

condição (f.) de entrega – w. dostawy

condição (f.) de pagamento – w. płatności

condição (f.) do contrato – w. umowy

condição (f.) geral – w. ogólny

condição (f.) ilícita – w. niezgodny z prawem

condição (f.) impossível – w. niemożliwy

condição (f.) legal – w. wymagany przez prawo

condição (f.) mista – w. mieszany

condição (f.) necessária – w. konieczny

condição (f.) potestativa – w. potestatywny

condição (f.) preenchida – w. spełniony

condição (f.) prévia – w. wstępny

condição (f.) resolutiva – w. rozwiązujący

condição (f.) *sine qua non* – w. konieczny

condição (f.) suficiente – w. wystarczający

condição (f.) suspensiva – w. zawieszający (nabycie praw)

condição (f.) tácita – w. dorozumiany

condição (f.) verificada – w. spełniony

condicionamento (m.) – kondycjonowanie, uwarunkowanie

condicionamento (m.) legal – uwarunkowanie prawne

condições (f./pl.) de acessibilidade - dostępność

condições (f./pl.) de acesso – warunki dostępu

condições (f./pl.) de trabalho – warunki pracy

condições (f./pl.) de transporto – warunki transportu

condições (f./pl.) de vida – warunki życia

condições (f./pl.) especiais – warunki specjalne

condições (f./pl.) gerais – warunki ogólne

condições (f./pl.) não expressamente estipuladas no contrato – warunki niewymienione w umowie

condições (f./pl.) preexistentes – zastane warunki

condomínio (m.) – kondominium, wspólnota mieszkaniowa, współwłasność budynku

condomínio (m.) fechado – ogrodzona posiadłość (należąca do kilku osób)

condómino (m.) – członek wspólnoty mieszkaniowej

condução (f.) – prowadzenie (kogoś, środka transportu)

condução (f.) ao estabelecimento prisional – doprowadzenie do zakładu karnego

condução (f.) de veículo em estado de embriaguez – p. w stanie upojenia alkoholowego

condução (f.) perigosa de veículo – prowadzenie środka transportu stwarzające niebezpieczeństwo

condução (f.) sob efeitos de álcool – p. pod wpływem alkoholu

condução (f.) sob influência de álcool – p. pod wpływem alkoholu

condução (f.) sob influência de substâncias psicotrópicas – p. pod wpływem substancji psychotropowych

conduta (f.) – postawa, prowadzenie się, zachowanie

conduta (f.) calculista – z. pełne wyrachowania

conduta (f.) dolosa – umyślne wykroczenie

conduta (f.) negligente – zaniedbanie, niedbałe z.

conduta (f.) perigosa – niebezpieczne z.

condutor (m.) – kierowca

condutor (m.) de elétrico – motorniczy

condutor (m.) de veículos industriais pesados – operator maszyn ciężkich

condutor (m.) sob a influência do álcool – kierujący pod wpływem alkoholu

conexão (f.) – związek , łączność (spraw sądowych)

confederação (f.) – konfederacja

confederação (f.) patronal – stowarzyszenie pracodawców

Confederação (f.) Suíça – Konfederacja Szwajcarska

conferência (f.) – konferencja, weryfikacja

conferência (f.) de cúpula – k. na szczycie

conferência (f.) de divórcio – rozprawa rozwodowa

conferência (f.) de faturas – w. faktur

conferência (f.) de imprensa – k. prasowa

conferência (f.) ministerial – k. ministerialna

conferição (f.) – udzielenie, sprawdzenie

conferição (f.) de poderes – u. pełnomocnictw

confiança (f.) – zaufanie

confiança (f.) do mercado – z. rynku

confiança (f.) entre as partes – z. stron, z. między stronami

confiança (f.) fiscal – zasada zaufania w kontaktach z organami podatkowymi

confidência (f.) – zwierzenie, poufne przekazanie informacji

confidencialidade (f.) – poufność

confidencialidade (f.) da correspondência – p. korespondencji

confirmação (f.) – potwierdzenie

confirmação (f.) da encomenda – p. zamówienia

confirmação (f.) da presença – p. obecności

confirmação (f.) da reserva – p. rezerwacji

confirmação (f.) da sentença estrangeira – postanowienie sądu o wykonaniu wyroku sądu zagranicznego

confirmação (f.) de dados – p. danych

confirmação (f.) de decisão arbitral – p. orzeczenia rozjemczego

confirmação (f.) de pagamento – p. płatności

confirmação (f.) do seguro – p. ubezpieczenia

confiscação (f.) – konfiskata

confiscação (f.) de (do) passaporte – k. paszportu

confiscação (f.) de bens – k. majątku (mienia)

confisco (m.) – konfiskata

confisco (m.) de (do) passaporte – k. paszportu

confisco (m.) de bens – k. majątku (mienia)

confisco (m.) dos instrumentos de crime – k. narzędzi przestępstwa

confissão (f.) – przyznanie się, wyznanie, zeznanie

confissão (f.) do pedido – uwzględnienie prośby, uwzględnienie roszczeń

confissão (f.) escrita – p. się na piśmie

confissão (f.) extrajudicial – p. się pozasądowe

confissão (f.) integral dos factos – pełne zrelacjonowanie wydarzeń (np. przez zatrzymanego)

confissão (f.) judicial – p. się przed sądem

confissão (f.) presumida – p. się dorozumiane

confissão (f.) religiosa – wyznanie religijne

confissão (f.) tácita – p. się dorozumiane

confitente (m./f.) – osoba przyznająca się

conflito (m.) – konflikt, spór, zatarg

conflito (m.) armado – k. zbrojny

conflito (m.) coletivo de trabalho – s. zbiorowy (dot. praw pracowniczych)

conflito (m.) de competência – k. kompetencji, spór o właściwość sądu

conflito (m.) de consumo – s. między kupującym a sprzedającym, s. między usługobiorcą i usługodawcą

conflito (m.) de interesses – k. interesów

conflito (m.) de jurisdição – k. jurysdykcyjny

conflito (m.) de leis – kolizja ustaw

conflito (m.) de objetivos – k. celów

conflito (m.) familiar – k. rodzinny, k. w rodzinie

conflito (m.) laboral – s. ze stosunku pracy

conflito (m.) negativo de competência – negatywny s. o właściwość

conflito (m.) positivo de competência – pozytywny s. o właściwość

conflito (m.) racial – k. rasowy

conflito (m.) social – k. społeczny

conforme às condições – według warunków

conformidade (f.) – zgodność

confronto (m.) – konfrontacja, starcie

confrontos (m./pl.) – starcia

confrontos (m./pl.) entre os manifestantes e a polícia – s. między demonstrantami i policją

confusão (f.) – pomieszanie, pomylenie, zamieszanie

confusão (f.) casual – przypadkowe pomylenie

confusão (f.) de boa fé – pomyłka w dobrej wierze

confusão (f.) de má fé – pomyłka popełniona w złej wierze

congelamento (m.) – zamrożenie

congelamento (m.) de ativos – z. aktywów

congelamento (m.) de bens – z. mienia

congelamento (m.) de fundos – z. funduszy

congelamento (m.) de preços – z. cen

congelamento (m.) de recursos financeiros – z. środków finansowych

congresso (m.) – kongres

conhecimento (m.) – znajomość

conhecimento (m.) de carga – konosament (morski list przewozowy)

conhecimento (m.) de depósito – kwit depozytowy, kwit składowy

conhecimento (m.) oficioso – z. urzędowa, z. z urzędu

conhecimentos (m./pl.) – wiedza, znajomość

conhecimentos (m./pl.) tecnológicos – w. technologiczna

conhecimentos (m./pl.) tradicionais – tradycyjna w.

conivência (f.) – sprzyjanie, przyzwolenie (w znaczeniu negatywnym)

conjetura (f.) – przypuszczenie

conjugalidade (f.) – to, co jest związane albo wynika z małżeństwa, małżeńskość

cônjuge (m.) – małżonek, współmałożonek

cônjuge (m.) culpado – m. winny

cônjuge (m.) falecido – zmarły m.

cônjuge (m.) feminino – m. płci żeńskiej

cônjuge (m.) inocente – m. niewinny

cônjuge (m.) masculino – m. płci męskiej

cônjuge (m.) meeiro – m. mający prawo do połowy majątku

cônjuge (m.) obrigado aos alimentos – m. zobowiązany do płacenie alimentów

cônjuge (m.) predefunto – m. zmarły wcześniej

cônjuge (m.) sobrevivente – m. pozostający przy życiu, m. żyjący

cônjuge (m.) sobrevivo – m. pozostający przy życiu, m. żyjący

cônjuge (m.) supérstite – m. pozostający przy życiu, m. żyjący

conjunto (m.) – zespół

conjunto (m.) de fatores – szereg czynników

conjunto (m.) de veículos – z. pojazdów

conjuntura (f.) – koniunktura

conjuntura (f.) ao investimento – k. inwestycyjna

conjuntura (f.) de mercado – k. rynkowa

conjuntura (f.) económica – k. gospodarcza, sytuacja gospodarcza

conjuntura (f.) favorável – dobra k.

conjuntura (f.) internacional – k. międzynarodowa

conjuração (f.) – spisek, tajne sprzysiężenie

conjurado (m.) – spiskowiec

conluio (m.) – zmowa

consanguíneo (m.) – bliski krewny

consanguinidade (f.) – pokrewieństwo, chów wsobny

consciência (f.) – sumienie, świadomość

consciência (f.) das consequências – ś. konsekwencji

consciência (f.) de classe – ś. klasowa

consciência (f.) do ato praticado – ś. popełnionego czynu

consciência (f.) pesada – obciążone s.

consciência (f.) social – wrażliwość społeczna, ś. społeczna

conselheiro (m.) – doradca

conselheiro (m.) de Estado – członek Rady Stanu

conselheiro (m.) do Supremo Tribunal de Justiça – sędzia sądu najwyższego

conselheiro (m.) jurídico – doradca prawny, radca prawny

conselho (m.) – rada

conselho (m.) consultivo – r. konsultacyjna

Conselho (m.) da Europa – R. Europy

conselho (m.) de administração – r. nadzorcza

Conselho (m.) de Controle de Atividades Financeiras (bras.) – Komisja Nadzoru Finansowego

conselho (m.) de deontologia – komisja dyscyplinarna (stowarzyszenia zawodowego)

Conselho (m.) de Estado – R. Stanu, R. Państwa

conselho (m.) de família – r. rodzinna

Conselho (m.) de Governadores do BCE – R. Gubernatorów EBC

conselho (m.) de guerra – r. wojenna

conselho (m.) de ministros – r. ministrów

Conselho (m.) de Segurança da ONU – R. Bezpieczeństwa ONZ

Conselho (m.) de Tutela – R. Powiernicza (ONZ)

conselho (m.) diretivo – dyrekcja, zarząd

conselho (m.) disciplinar – r. dyscyplinarna, komisja dyscyplinarna, sąd honorowy

Conselho (m.) dos Municípios e Regiões da Europa – Rada Gmin i Regionów Europy

conselho (m.) executivo – r. wykonawcza, zarząd

conselho (m.) fiscal – audyt (komórka rady nadzorczej)

Conselho (m.) Superior da Magistratura – Krajowa Rada Sądownictwa

consenso (m.) – konsensus, porozumienie

consenso (m.) social – p. społeczne

consensualidade (f.) – konsensualność

consentimento (m.) – przyzwolenie, zgoda

consentimento (m.) conjugal – zgoda współmałżonka

consentimento (m.) da sociedade – z. wspólników

consentimento (m.) de ambos os pais – z. obojga rodziców

consentimento (m.) do ofendido – z. pokrzywdzonego

consentimento (m.) expresso – wyraźna z., wyraźne p.

consentimento (m.) matrimonial – z. na zawarcie małżeństwa

consentimento (m.) mútuo – wzajemna zgoda

consentimento (m.) prestado perante o juiz – z. wyrażona w sądzie (wobec sędziego)

consentimento (m.) tácito – milcząca z., milczące przyzwolenie

consentimento (m.) unânime – z. wyrażona jednomyślnie, jednomyślna z.

consequência (f.) – konsekwencja, skutek

consequência (f.) desastrosa – katastrofalny s.

consequência (f.) imediata – k. natychmiastowa

conservação (f.) – konserwacja, zachowanie (w niezmienionym stanie)

conservação (f.) da posse – zabezpieczenie własności

conservação (f.) das espécies ameaçadas – ochrona zagrożonych gatunków

conservação (f.) de mercadorias – przechowanie towarów

conservação (f.) de provas – zabezpieczenie materiału dowodowego

conservação (f.) do valor – z. wartości

conservador (m.) – konserwatysta, konserwant

conservador (m.) do registo civil – urzędnik stanu cywilnego

Conservatória (m.) do Registo Civil – Urząd Stanu Cywilnego

Conservatória (m.) do Registo Comercial – Rejestr Handlowy

consignação (f.) – oddanie w depozyt (towaru), zdeponowanie (towaru)

consignação (f.) de rendimentos – zastaw antychretyczny

consignação (f.) em depósito – oddanie w depozyt (towaru), zdeponowanie (towaru)

consignatário (m.) – konsygnatariusz, współsygnatariusz, przyjmujący towar w komis

consignatário (m.) da carga – konsygnatariusz ładunku

consignatário (m.) do navio – konsygnatariusz statku

consolidação (f.) – konsolidacja, wzmocnienie

consolidação (f.) de créditos – k. kredytów

consolidação (f.) orçamental – k. budżetu

consorte (m. / f.) – współmałżonek, współwłaściciel

consórcio (m.) – konsorcjum

consórcio (m.) bancário – k. bankowe

consórcio (m.) comprador – k. dokonujące zakupu

consórcio (m.) de emissão – k. emisyjne

conspiração (f.) – spisek

conspiração (f.) militar – s. wojskowych

conspirador (m.) – konspirator, spiskowiec

constância (f.) – czas trwania

constância (f.) do matrimónio – cz. trwania małżeństwa

constitucionalidade (f.) – konstytucyjność

constitucionalidade (f.) de uma lei – k. ustawy

constituição (f.) – konstytucja, ustanowienie

constituição (f.) da garantia – wniesienie zabezpieczenia

constituição (f.) de servidão – u. służebności

constituição (f.) de uma sociedade – u. spółki

constituição (f.) do advogado – u. obrońcy

constituição (f.) do governo – powołanie rządu, u. rządu

constituição (f.) do penhor – u. zastawu

constituição (f.) do usufruto – u. użytkowania

constituição (f.) escrita – k. pisana

constituição (f.) federal – k. federalna

constituto (m.) possessório – przeniesienie posiadania bez przekazania rzeczy nabywcy

constrangimento (m.) – ograniczenie, przymus

constrangimento (m.) físico – p. bezpośredni

construção (f.) – budowa, budownictwo, gmach, konstrukcja, struktura

construção (f.) civil – budownictwo cywilne

construção (f.) de habitação – b. mieszkaniowe

construção (f.) doutrinal – k. doktrynalna

construção (f.) ilegal – samowola budowlana

construção (f.) jurisprudencial – k. prawna

construção (f.) naval – budownictwo okrętowe, przemysł stoczniowy

cônsul (m.) – konsul

cônsul (m.) geral – k. generalny

cônsul (m.) honorário – k. honorowy

consulado (m.) – konsulat

consulado (m.) geral – k. generalny

consulado (m.) honorário – k. honorowy

consulesa (f.) – konsul (kobieta), konsulowa, żona konsula

consulta (f.) – konsultacja, porada, wgląd

consulta (f.) de processos – w. do akt

consulta (f.) do registo – w. w rejestr

consulta (f.) jurídica – p. prawna

consulta (f.) médica – p. lekarska, wizyta lekarska

consulta (f.) prenatal – wizyta lekarska w czasie ciąży

consulta (f.) pública – konsultacje publiczne

consultadoria (f.) – doradztwo, usługi doradcze

consultor (m.) – konsultant, doradca

consultor (m.) de imagem – konsultant ds. wizerunku

consultor (m.) fiscal – doradca podatkowy

consultor (m.) imobiliário – k. ds. nieruchomości

consultor (m.) jurídico – radca prawny

consultoria (f.) – doradztwo, usługi doradcze

consultoria (f.) empresarial – d. w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej

consultoria (f.) externa – zewnętrzna firma doradcza

consultoria (f.) jurídica – d. prawne

consultoria (f.) para investimento – d. inwestycyjne

consultório (m.) – przychodnia

consultório (m.) médico – p. lekarska

consumação (f.) – dopełnienie

consumação (f.) da ameaça – spełnienie groźby

consumação (f.) de crime – popełnienie przestępstwa

consumação (f.) do matrimónio – skonsumowanie małżeństwa

consumidor (m.) – konsument

consumismo (m.) – konsumpcjonizm

consumo (m.) – konsumpcja, spożycie, zużycie

consumo (m.) combinado – z. paliwa w trybie mieszanym

consumo (m.) de álcool – s. alkoholu

consumo (m.) de cimento – z. cementu

consumo (m.) de combustível – z. paliwa

consumo (m.) de droga – zażywanie narkotyków

consumo (m.) de gasolina – z. benzyny

consumo (m.) desenfreado – niepohamowana k.

consumo (m.) interno – k. wewnętrzna, z. krajowe

consumo (m.) irresponsável de álcool – nieodpowiedzialne s. alkoholu

consumo (m.) médio – średnie s., średnie z.

conta (f.) – konto, lokata, rachunek

conta (f.) à ordem – k. a vista, r. na żądanie

conta (f.) a prazo – lokata terminowa

conta (f.) anónima – k. anonimowe

conta (f.) bancária – k. bankowe

conta (f.) caucionada – k. z linią kredytową

conta (f.) coletiva – k. wspólne (wielu posiadaczy)

conta (f.) congelada – k. zamrożone, r. zamrożony

conta (f.) conjunta – k. wspólne

conta (f.) conjunta simples – k. wspólne (wymagające podpisów wszystkich właścicieli)

conta (f.) conjunta solidária – k. wspólne (wymagające podpisu jednego z właścicieli)

conta (f.) corrente – k. bieżące, r. bieżący

conta (f.) da empresa – k. firmowe

conta (f.) de depósitos – r. depozytów

conta (f.) de depósitos à ordem – k. a vista, r. na żądanie

conta (f.) de depósitos a prazo – k. terminowe, l. terminowa

conta (f.) de investimento – r. inwestycyjny

conta (f.) de serviços bancários mínimos – r. podstawowy

conta (f.) de poupança – k. oszczędnościowe

conta (f.) DO – k. a vista, r. na żądanie

conta (f.) DP – k. terminowe, l. terminowa

conta (f.) em moeda estrangeira – k. w walucie obcej

conta (f.) financeira – k. finansowe

conta (f.) individual – k. indywidualne, k. mające jednego właściciela

conta (f.) *loro* – r. *loro*

conta (f.) não remunerada – k. nieoprocentowne

conta (f.) *nostro* – k. *nostro*

conta (f.) numerada – k. numeryczne

conta (f.) particular – k. prywatne

conta (f.) plural – k. wspólne (wielu posiadaczy)

conta (f.) poupança-habitação – k. mieszkaniowe (rodzaj konta oszczędnościowego)

conta (f.) poupança-reforma – k. emerytalne

conta (f.) poupança-reformado – k. emerytalne

conta (f.) privada – k. prywatne

conta (f.) remunerada – k. oprocentowne

conta (f.) singular – k. indywidualne (należące do jednego posiadacza)

conta (f.) solidária – rachunek bieżący wspólny

conta (f.) transitória – k. przejściowe

conta-cartão (f.) – konto, do którego przypisana jest karta kredytowa

contabilidade (f.) – księgowość, rachunkowość

contabilidade (f.) analítica – k. analityczna

contabilidade (f.) criativa – kreatywna k.

contabilidade (f.) de gestão – r. zarządcza

contabilidade (f.) dupla – podwójna k.

contabilidade (f.) em partidas dobradas – k. podwójna

contabilidade (f.) em partidas simples – k. pojedyncza

contabilidade (f.) financeira – k. finansowa

contabilidade (f.) geral – r. ogólna

contabilidade (f.) gerencial (bras.) – r. zarządcza

contabilidade (f.) orçamental – r. budżetowa

contabilidade (f.) orçamentária (bras.) – r. budżetowa

contabilidade (f.) organizada – k. w formie księgi przychodów i rozchodów, pełna k.

contabilidade (f.) pública – k. publiczna

contabilidade (f.) simplificada – k. uproszczona

contabilista (m.) – księgowy

contador (m.) – licznik, księgowy (braz.)

contagem (f.) – liczenie, obliczanie

contagem (f.) de votos – liczenie głosów

contagem (f.) decrescente – wsteczne odliczanie

contagem (f.) do prazo – bieg terminu

contagem (f.) do prazo da pena – o. okresu wykonywania karu

contagem (f.) do prazo de prescrição – bieg terminu przedawnienia

contagem (f.) do prazo de reclamação – bieg terminu dla wnoszącego odwołanie

contaminação (f.) – skażenie

contaminação (f.) do terreno (f.) – s. terenu

contas (f./pl.) – rozliczenie

contas (f./pl.) a pagar – zobowiązania finansowe, płatności, rachunki do zapłacenia

contas (f./pl.) consolidadas – skonsolidowane sprawozdanie finansowe

contas (f./pl.) do exercício – sprawozdanie finansowe, r. finansowe

contas (f./pl.) eleitorais – r. wyborów

contas (f./pl.) rejeitadas – odrzucone r.

contenção (f.) – ograniczenie (się), miarkowanie się

contenção (f.) de despesas – o. wydatków

contenção (f.) de salários – o. wzrostu pensji

contencioso (m.) – spór, sprawa sporna

contencioso (m.) administrativo – postępowanie sporno-administracyjne, s. administracyjno-prawny

contencioso (m.) comunitário – s. rozpatrywany przez sąd wspólnotowy

contencioso (m.) da nacionalidade – s. w sprawie ustalenia narodowości

contencioso (m.) eleitoral – s. wyborczy, s. rozstrzygany w trybie wyborczym

contencioso (m.) em matéria fiscal – s. skarbowy

contencioso (m.) fiscal – s. skarbowy

contencioso (m.) racial – konflikt rasowy, s. na tle rasowym

contencioso (m.) tributário – s. skarbowy

contenda (f.) – spór, sprzeczka, waśń

contentor (m.) – kontener

conterrâneo (m.) – rodak, krajan

contestação (f.) – zakwestionowanie, zaprzeczenie

contestatário (m.) – kontestator

conteúdo (m.) – treść, zawartość

conteúdo (m.) bloqueado – zablokowana t.

conteúdo (m.) da carta – t. listu

conteúdo (m.) da obrigação – przedmiot zobowiązania

conteúdo (m.) das reivindicações – przedmiot żądań

conteúdo (m.) do contrato – t. umowy

conteúdo (m.) do prospeto – t. prospektu

conteúdo (m.) literal – dosłowne brzmienie (tekstu)

conteúdo (m.) publicado – opublikowana treść

contiguidade (f.) – graniczenie, przyległość

contingência (f.) - ewentualność

contingentação (f.) – kontyngentowanie, wprowadzanie systemu kontyngentowego

contingente (m.) – kontyngent (w znaczeniu militarnym oraz jako określenie ilości)

continuidade (f.) de serviços – c. świadczenia usług

continuidade (f.) – ciągłość, kontynuowanie

continuidade (f.) constitucional – c. konstytucyjna

continuidade (f.) da atividade criminosa – k. działalności przestępczej

continuidade (f.) da proteção legal – c. ochrony prawnej

continuidade (f.) do negócio – c. działania placówki handlowej (firmy handlowej)

continuidade (f.) legal – c. prawna

contínuo (m.) – u. niższej rangi

contornamento (m.) – określenie konturów, ominięcie

contornamento (m.) de um obstáculo – o. przeszkodyentr

contra reembolso – za pobraniem

contra-ordenação (f.) – wykroczenie

contra-ordenação (f.) grave – ciężkie w.

contra-ordenação (f.) leve – lekkie w.

contrabandista (m.) – przemytnik

contrabando (m.) – przemyt, kontrabanda

contrabando (m.) de armas – p. broni

contrabando (m.) de droga – p. narkotyków

contrabando (m.) de guerra – k. wojenna

contração (f.) – zawarcie, kurczenie się

contração (f.) da economia – k. się gospodarki

contração (f.) da procura – k. się popytu, spadek popytu

contração (f.) de empréstimos – zaciąganie pożyczek

contração (f.) do casamento – z. małżeństwa

contradição (f.) – sprzeczność

contradição (f.) da fundamentação – s. w uzasadnieniu

contradição (f.) entre os argumentos – s. argumentów

contraditório (m.) – kontradyktoryjność

contraente (m./f.) – kontrahent, osoba mająca zawrzeć związek małżeński

contraespionagem (f.) – kontrwywiad

contrafação (f.) – podrabianie

contrafação (f.) de marca – p. znaku towarowego

contrafação (f.) de moeda – p. pieniędzy

contrafação (f.) de selos – p. pieczęci

contraordenação (f.) – wykroczenie

contraordenação (f.) rodoviária – w. drogowe

contraparte (f.) kontrahent, to, co otrzymuje się w zamian

contrapartida (f.) – rekompensata, to, co otrzymuje się w zamian

contrapartida (f.) financeira – r. finansowa

contraprestação (f.) – świadczenie wzajemne

contraproposta (f.) – kontrpropozycja

contraste (m.) – kontrast, próba (na wyrobach z metali szlachetnych), znak cechowniczy

contratação (f.) – zawarcie umowy, zakontraktowanie, zatrudnienie

contratação (f.) de trabalhador – z. pracownika

contratada (f.) – wykonawca, zleceniobiorca

contratante (m. /f.) – strona umowy

contraterrorismo (m.) – antyterroryzm, walka z terroryzmem

contrato (m.) – kontrakt, umowa

contrato (m.) a favor do terceiro – zastrzeżenie na korzyść osoby trzeciej

contrato (m.) a prazo – u. terminowa

contrato (m.) a termo – u. terminowa, k. terminowy

contrato (m.) a termo certo – u. na czas określony

contrato (m.) a termo incerto – u. bezterminowa (np. na zastępstwo)

contrato (m.) abolitivo – u. rozwiązująca

contrato (m.) acessório – u. dodatkowa

contrato (m.) administrativo – u. administracyjna

contrato (m.) aleatório – u. losowa

contrato (m.) bilateral – u. dwustronna

contrato (m.) bivinculante – u., w wyniku której obie strony biorą na siebie zobowiązania

contrato (m.) celebrado à distância – u. zawarta zdalnie

contrato (m.) celebrado de boa-fé – u. zawarta w dobrej wierze

contrato (m.) celebrado entre as partes – u. zawarta między stronami

contrato (m.) coletivo – zbiorowy układ pracy

contrato (m.) coletivo de trabalho – zbiorowy układ pracy

contrato (m.) comutativo – k. przemienny

contrato (m.) consensual – u. konsensualna

contrato (m.) danoso – u. szkodliwa

contrato (m.) de adesão – u. adhezyjna

contrato (m.) de agência – u. agencyjna

contrato (m.) de agenciação – u. o pośrednictwo, u. maklerska

contrato (m.) de albergaria – u. na usługi hotelarskie

contrato (m) de aluguer – u. najmu, u. wynajmu

contrato (m.) de arrendamento – u. najmu, u. dzierżawy

contrato (m.) de arrendamento comercial – u. najmu w celu prowadzenia działalności gospodarczej

contrato (m.) de arrendamento para fins comerciais – u. najmu w celu prowadzenia działalności gospodarczej

contrato (m.) de assinatura – u. o prenumeratę

contrato (m.) de assunção de dívidas – u. przejęcia zadłużenia

contrato (m.) de cessão – u. o zrzeczenie się (cesji)

contrato (m.) de cosseguro – u. ubezpieczeniowa między jednym ubezpieczającym i wieloma ubezpieczycielami

contrato (m.) de compra e venda – u. kupna-sprzedaży

contrato (m.) de conta corrente – u. bankowego rachunku bieżącego

contrato (m.) de corretagem – u. o pośrednictwo, u. maklerska

contrato (m.) de crédito – u. kredytowa

contrato (m.) de depósito – u. depozytu

contrato (m.) de edição – u. wydawnicza

contrato (m.) de empreitada – o. o wykonanie prac budowlanych

contrato (m.) de empreitada de obras públicas – zamówienie publiczne na wykonanie prac budowlanych

contrato (m.) de escambo – u. barterowa, u. o wymianie

contrato (m.) de fornecimento – u. na dostawę

contrato (m.) de franquia – u. franczyzowa

contrato (m.) de fretamento – u. czarterowa

contrato (m.) de futuros – k. typu *futures*

contrato (m.) de hospedagem – u. na usługi hotelarskie

contrato (m.) de *leasing* – u. leasingowa

contrato (m.) de licença – u. licencyjna

contrato (m.) de locação – u. najmu

contrato (m.) de mandato – u. agencyjna

contrato (m.) de mediação – u. o mediację

contrato (m.) de mediação imobiliária – u. o pośrednictwo w obrocie nieruchomościami

contrato (m.) de mútuo – u. pożyczki

contrato (m.) de mútuo garantido por penhor – umowa pożyczki zabezpieczonej zastawem

contrato (m.) de curta duração – u. krótkoterminowa

contrato (m.) de mútuo usurário – u. lichwiarska

contrato (m.) de *offset* – u. offsetowa

contrato (m.) de parceria agrícola – u. o dzierżawę z prawem pobierania pożytków z właścicielem gruntu

contrato (m.) de parceria pecuária – u. o dzierżawę inwentarza żywego

contrato (m.) de permuta – u. barterowa, u. o wymianie

contrato (m.) de prestação de serviço – umowa o świadczenie usług

contrato (m.) de publicação – u. wydawnicza

contrato (m.) de publicidade – u. reklamowa

contrato (m.) de renda vitalícia – u. renty dożywotniej

contrato (m.) de renovação – u. o przedłużeniu, u. o odnowieniu

contrato (m.) de resseguro – u. reasekuracyjna

contrato (m.) de risco – u. bodmeryjna

contrato (m.) de seguro – u. ubezpieczeniowa

contrato (m.) de sociedade – u. spółki

contrato (m.) de subempreitada – u. na podwykonawstwo

contrato (m.) de trabalho – u. o pracę

contrato (m.) de trabalho a tempo parcial – u. o pracę na część etatu, u. o pracę w niepełnym wymiarze

contrato (m.) de trabalho a termo – u. o pracę na czas określony

contrato (m.) de trabalho a termo certo – u. o pracę na czas określony

contrato (m.) de trabalho intermitente – u. o pracę dorywczą

contrato (m.) de trabalho por tempo indeterminado – u. o pracę na czas nieokreślony

contrato (m.) de trabalho sem termo – u. o pracę na czas nieokreślony

contrato (m.) de transporte – u. na przewóz, u. spedycyjna

contrato (m.) de troca – u. barterowa, u. o wymianie

contrato (m.) extintivo – u. rozwiązująca

contrato (m.) fiduciário – u. powiernicza

contrato (m.) findo – wygasła u.

contrato (m.) formal – u. zawarta w formie przepisanej przez prawo

contrato (m.) gratuito – u. nieodpłatna, u. pod tytułem darmym

contrato (m.) inominado – u. nienazwana, u. bezimienna

contrato (m.) locativo – u. najmu

contrato (m.) monovinculante – u., w wyniku której jedna strona bierze na siebie zobowiązania

contrato (m.) não sinalagmático – u. jednostronnie obowiązująca

contrato (m.) nominado – u. nazwana

contrato (m.) normativo – u. typowa

contrato (m.) nulo – nieważna u.

contrato (m.) oneroso – u. odpłatna, u. pod tytułem obciążliwym

contrato (m.) para uma tarefa – u. o dzieło

contrato (m.) plurilateral – u. wielostronna

contrato (m.) por ajuste direto – zamówienie z wolnej ręki

contrato (m.) por tempo indeterminado – u. na czas nieokreślony

contrato (m.) preliminar – u. przedwstępna

contrato (m.) prometido – u. przyrzeczona

contrato (m.) público – zamówienie publiczne

contrato (m.) real – u. realna

contrato (m.) renovável automaticamente – u. automatycznie odnawialna

contrato (m.) rescindível – u. podlegająca wymówieniu

contrato (m.) sem termo – u. bez oznaczonego czasu trwania

contrato (m.) sinalagmático – u. dwustronnie wiążąca

contrato (m.) social – u. społeczna

contrato (m.) solene – u. zawarta w formie przepisanej przez prawo

contrato (m.) sucessivo – u. o kolejne dostawy (usługi)

contrato (m.) sucessório – u. sukcesyjna

contrato (m.) sujeito a registo – u. podlegająca rejestracji

contrato (m.) unilateral – u. jednostronnie obowiązująca

contrato (m.) vinculativo – u. wiążąca

contrato-promessa (m.) – u. przedwstępna, u. wstępna

contrato-promessa (m.) de venda – przyrzeczenie sprzedaży

contrato-tipo (m.) – umowa wzorcowa

contratualização (f.) – sporządzenie umowy, ujęcie w umowie

contravalor (m.) – równowartość

contravalor (m.) em euros – r. w euro

contravalor (m.) em moeda nacional – r. w walucie krajowej

contribuição (f.) – podatek, wkład (finansowy), przyczynienie się, uczestnictwo

contribuição (f.) autárquica – p. komunalny

contribuição (f.) comunitária – w. wspólnotowy

contribuição (f.) das entidades empregadoras – składka na ubezpieczenie społ. opłacana przez pracodawców

contribuição (f.) dos cônjuges para os encargos da vida familiar – u. małżonków w kosztach utrzymania rodziny

contribuição (f.) em indústria – wniesienie umiejętności (jako wkład do spółki)

contribuição (f.) financeira – w. finansowy

contribuição (f.) para as despesas do casal – u. w wydatkach małżeńskich

contribuição (f.) para o audiovisual – abonament radiowo-telewizyjny

contribuição (f.) pessoal – udział osobisty

contribuinte (m.) – podatnik

contribuinte (m.) fiscal – podatnik

controlador (m.) – kontroler

controlador (m.) aéreo – k. lotów

controlador (m.) de qualidade – k. jakości

controlo (m.) – kontrola

controlo (m.) à distância – zdalna k.

controlo (m.) aleatório – k. losowa

controlo (m.) antidopagem – k antydopingowa

controlo (m.) apertado – ścisła kontrola

controlo (m.) da natalidade – k. liczby urodzeń

controlo (m.) das fronteiras – k. granic, strzeżenie granic

controlo (m.) de armamento – k. zbrojeń

controlo (m.) de preços – k. cen

controlo (m.) de produção – k. produkcji

controlo (m.) de qualidade – k. jakości

controlo (m.) do orçamento – k. budżetu

controlo (m.) dos passaportes – k. paszportowa

controlo (m.) fronteiriço – k. graniczna., k. granic

controlo (m.) interno – k. wewnętrzna

controlo (m.) na estrada – k. drogowa

controvérsia (f.) – kontrowersja, spór

contumácia (f.) – niestawiennictwo do sądu, kontumacja

contumaz (m./f.) – skazany(-na) zaocznie

convalidação (f.) – konwalidacja (działanie uchylające nieważność czynności prawnej)

convenção (f.) – konwencja, układ, umowa

convenção (f.) aduaneira – u. celny

convenção (f.) antenupcial – um. przedmałżeńska

convenção (f.) coletiva – u. zbiorowy (pracy)

convenção (f.) de arbitragem – k. arbitrażowa, porozumienie w sprawie arbitrażu

convenção (f.) de cheque – um. czekowa

convenção (f.) europeia – k. europejska

convenção (f.) internacional – k. międzynarodowa

convenção (f.) monetária – u. walutowy

convenção (f.) para evitar a dupla tributação – u. o unikaniu podwójnego opodatkowania

convenção (f.) sobre dupla tributação – u. o unikaniu podwójnego opodatkowania

convenção (f.) social – u. społeczna

convénio (m.) – porozumienie, konwencja

conversa (f.) – rozmowa

conversa (f.) telefónica – r. telefoniczna

conversação (f.) – rozmowa

conversação (f.) de negócios – r. biznesowa

conversação (f.) telefónica – r. telefoniczna

conversão (f.) – konwersja, przeliczenie, zamiana

conversão (f.) da separação em divórcio – z. separacji na rozwód

conversão (f.) de ações – k. akcji

conversão (f.) de contrato a termo em contrato sem termo – z. umowy na czas okreś. na u. na czas nieokreś.

conversão (f.) de medidas – k. jednostek miary

conversão (f.) de um título ao portador em título nominativo – z. papieru wartościowego na okaziciela na imienny

conversão (f.) do arresto em penhora – z. zajęcia zabezpieczającego w zajęcie egzekucyjne

conversão (f.) religiosa – k. religijna

conversibilidade (f.) – wymienialność

convertibilidade (f.) – konwertywność, wymienialność, możliwość dokonania konwersji

convicção (f.) – przekonanie

convicção (f.) errónea – błędne p.

convicções (f./pl.) políticas – przekonania polityczne

convite (m.) – zaproszenie

convite (m.) pessoal – z. imienne

convocação (f.) – zwołanie

convocação (f.) de greve – wezwanie do strajku

convocação (f.) de referendo – ogłoszenie referendum

convocação (f.) de uma assembleia – z. zgromadzenia

convocação (f.) de uma reunião – z. zebrania

convocação (f.) para a selecção – powołanie do reprezentacji (sport)

convocação (f.) por escrito – w. na piśmie

convocatória (f.) – wezwanie, zwołanie

cooperação (f.) – współpraca

cooperação (f.) económica – w. gospodarcza

cooperação (f.) empresarial – w. między przedsiębiorstwami

cooperação (f.) frutuosa – owocna w.

cooperação (f.) interregional – w. międzyregionalna

cooperação (f.) internacional – w. międzynarodowa

cooperação (f.) judiciária – w. sądowa

cooperação (f.) policial – w. służb policyjnych

cooperação (f.) reforçada – wzmocniona współpraca

cooperação (f.) transfronteiriça – w. transgraniczna

cooperador (m.) – kooperant, członek spółdzielni, spółdzielca, współpracownik

cooperativa (f.) – spółdzielnia

cooperativa (f.) agrícola – s. rolnicza

cooperativa (f.) de produção – s. produkcyjna

cooperativismo (m.) – spółdzielczość

cooptação (f.) – dobranie, kooptacja, dodatkowy wybór

coordenador (m.) – koordynator

coparticipante (m.) – współuczestnik

coparticipante (m.) no crime – w. przestępstwa

coprodução (f.) – koprodukcja, wspólna produkcja

copropriedade (f.) – współwłasność

coproprietário (m.) – współwłaściciel

copulação (f.) – kopulacja, spółkowanie, stosunek płciowy

coque (m.) – koks

coquetel (m.) *molotov* – koktajl Mołotowa

cordão (m.) policial – kordon policyjny

coroa (f.) – korona (symbol władzy królewskiej i waluta)

coroa (f.) dinamarquesa – k. duńska

coroa (f.) real – k. królewska

corpo (m.) – ciało, korpus

corpo (m.) administrativo – personel administracyjny

corpo (m.) celeste – c. niebieskie

corpo (m.) de delito – dowód rzeczowy, *corpus delicti*

corpo (m.) de expedição – k. ekspedycyjny

corpo (m.) de leis – zbiór praw

corpo (m.) de segurança da empresa – ochrona mienia

corpo (m.) diplomático – korpus dyplomatyczny

corpo (m.) do texto – główna część tekstu

corpo (m.) docente – c. pedagogiczne

corpo (m.) eleitoral – elektorat, wyborcy

corpo (m.) gerente – administrator, zarządca

corpo (m.) humano – c. ludzkie

corpo (m.) legislativo – c. ustawodawcze, organ ustawodawczy

corporação (f.) – korporacja

corporativismo (m.) – korporacjonizm, system państw korporacyjnych

corporativista (m./f.) – zwolennik(-czka) państwa korporacyjnego

correção (f.) – korekta

correio (m.) – poczta (korespondencja), listonosz

correio (m.) aéreo – p. lotnicza

correio (m.) azul – p. priorytetowa (w Portugalii)

correio (m.) de voz – p. głosowa

correio (m.) eletrónico – p. elektroniczna

correio (m.) postal – p. “tradycyjna”

correios (m./pl.).) – poczta (jako instytucja)

corrente (f.) – ciek wodny

corrente (f.) navegável – c. wodny żeglowny

correspondência (f.) – korespondencja

correspondência (f.) apreendida – k. skonfiskowana

correspondente (m.) – korespondent

corresponsabilidade (f.) – współodpowiedzialność

corretagem (f.) – działalność maklerska, prowizja maklera giełdowego lub pośrednika w obrocie nieruchomościami

corretor (m.) - makler

corretor (f.) de apostas – bukmacher

corretor (m.) de bolsa – agent giełdowy

corretor (m.) de seguros – agent ubezpieczeniowy, broker ubezpieczeniowy

corretor (m.) de valores – agent giełdowy

corretor (m.) imobiliário – pośrednik ubezpieczeniowy

corretor (m.) livre – spekulant giełdowy

corretora (f.) – dom maklerski

corretora (f.) de seguros – firma brokerska (w branży ubezpieczeniowej)

corrida (f.) – dążenie, wyścig

corrida (f.) à liderança – w. przywództwo

corrida (f.) aos armamentos – w. zbrojeń

corrida (f.) aos bancos – panika bankowa

corrida (f.) aos depósitos – panika bankowa

corrompido (m.) – osoba zdemoralizowana, osoba skorumpowana

corrupção (f.) – demoralizacja, korupcja, przekupstwo

corrupção (f.) ativa – łapownictwo czynne, wręczenie łapówki

corrupção (f.) de (do) funcionário público – p. urzędnika

corrupção (f.) de eleitor – p. wyborcze

corrupção (f.) de juiz – p. sędziego

corrupção (f.) de menores – d. nieletnich

corrupção (f.) do desporto – k. w sporcie

corrupção (f.) passiva – łapownictwo bierne, przyjmowanie łapówki

corruptibilidade (f.) – przekupność

corruptor (m.) – demoralizator, deprawator, osoba przekupująca

corte (m.) – cięcie

corte (m.) de fundos – c. w funduszach, obcięcie funduszy

corte (m.) de impostos – c. podatków

corte (m.) orçamental – c. budżetowe

corte (m.) unilateral de relações – jednostronne zerwanie relacji

cortejo (m.) – orszak, poczet

cortejo (m.) fúnebre – kondukt pogrzebowy

cortesia (f.) – grzeczność, kurtuazja

cortesia (f.) internacional – k. międzynarodowa

cortina (f.) – kurtyna, zasłona

Cortina (f.) de Ferro – żelazna kurtyna

cortina (f.) de fumo – z. dymna

corveia (f.) – pańszczyzna

costume (m.) – obyczaj, zwyczaj

costureiro (m.) – krawiec damski

cota (f.) – składka, kwota (ograniczona ilość czegoś)

cota (f.) anual – s. roczna

cota (f.) de pesca – kwota połowowa

cota (f.) do navio – klasa statku (wg rejestru)

cota (f.) mensal – s. miesięczna

cotação (f.) – kurs (wartość), notowanie (określenie wartości)

cotação (f.) das ações – notowanie akcji

cotação (f.) de abertura – k. otwarcia, n. otwarcia

cotação (f.) de fecho – k. zamknięcia

cotação (f.) do dia – k. dnia

cotação (f.) em bolsa – n. na giełdzie papierów wartościowych

cotação (f.) final – n. końcowe

cotação (f.) máxima – najwyższe n.

cotação (f.) mínima – najniższe n.

cotação (f.) na bolsa de valores – n. na giełdzie papierów wartościowych

cotação (f.) oficial – k. urzędowy

cotação *spot* (f.) – k. *spot*

cotização (f.) – składka, oskładkowanie

cotização (f.) do beneficiário – s. opłacana przez pracownika

correeiro (m.) – kaletnik

coutente – współużytkownik

cozinheiro (m.) – kucharz

código (m.) – kod, kodeks

código (m.) binário – k. binarny, k. zero-jedynkowy

Código (m.) Civil – kodeks cywilny

Código (m.) Comercial – kodeks handlowy

Código (m.) da Estrada – kodeks drogowy

Código (m.) das Atividades Económicas – kod działalności gospodarczej

Código (m.) das Sociedades Comerciais – k. spółek handlowych

código (m.) de artigo – kod artykułu (w sklepie, hurtowni)

código (m.) de barras – k. kreskowy

código (m.) de deontologia – kodeks etyki zawodowej

código (m.) de ética – kodeks etyczny

Código (m.) de Execução das Penas e Medidas Privativas de Liberdade – kodeks karny wykonawczy

Código (m.) de Justiça Militar – wojskowy kodeks karny

Código (m.) de Processo Civil – kodeks postępowania cywilnego

Código (m.) de Processo Penal – kodeks postępowania karnego

código (m.) de segurança – k. zabezpieczający

código (m.) de segurança do cartão – k. zabezpieczający karty (CVC)

código (m.) de uso único – k. jednorazowy

código (m.) deontológico – kodeks etyki zawodowej

Código (m.) do Direito de Autor e Direitos Conexos – kodeks praw autorskich i pokrewnych

Código (m.) do Trabalho – kodeks pracy

Código (m.) dos Contratos Públicos – kodeks zamówień publicznych

Código (m.) Eleitoral – ordynacja wyborcza

Código (m.) Penal – kodeks karny

código (m.) postal – k. pocztowy

cópia (f.) – kopia, kopiowanie

cópia (f.) autenticada – k. uwierzytelniona

cópia (f.) de segurança – k. zapasowa

cópia (f.) de tecnologia – k. technologii

cópia (f.) de uma obra – k. utworu

cópia (f.) digital – k. cyfrowa

cópia (f.) digitalizada – k. skanowana

cópia (f.) do filme – k. filmu

cópia (f.) do original – k. oryginału

cópia (f.) fiel – wierna k.

cópia (f.) ilegal – k. nielegalna

cópia (f.) integral – k. całości, pełna k.

cópia (f.) legível – k. czytelna

cópia (f.) parcial – k. częściowa

cópia (f.) privada – k. na użytek prywatny

cópula (f.) – kopulacja, spółkowanie, stosunek płciowy

corredor (m.) – korytarz

coredor (m.) de energia – k. energetyczny

corredor (m.) de segurança – k. bezpieczeństwa

corta-fitas (m.) – przecięcie wstęgi

crachá (m.) – odznaka, plakietka identyfikacyjna

crachá (m.) de polícia – o. policyjna

credencial (f.) – upoważnienie, list uwierzytelniający

credenciamento (m.) – uwierzytelnienie

credibilidade (f.) – wiarygodność

crédito (m.) – kredyt, wierzytelność, „ma” (rubryka w wyciągu z konta)

crédito (m.) a curto prazo – k. krótkoterminowy

crédito (m.) a descoberto – k. in blanco

crédito (m.) à habitação – k. mieszkaniowy

crédito (m.) a longo prazo – k. długoterminowy

crédito (m.) a médio prazo – k. średnioterminowy

crédito (m.) à produção – k. produkcyjny

crédito (m.) ao consumo – k. konsumpcyjny

crédito (m.) ao investimento – k. inwestycyjny

crédito (m.) aos consumidores – k. konsumencki

crédito (m.) atribuído – przyznany k.

crédito (m.) automóvel – k. samochodowy

crédito (m.) bancário – k. bankowy

crédito (m.) bonificado – k. mieszkaniowy, w spłacie odsetek od którego partycypuje państwo

crédito (m.) cobrável – k. ściągalny, w. ściągalna

crédito (m.) com aval – k. gwarantowany

crédito (m.) com garantia bancária – k. gwarantowany

crédito (m.) comercial – k. handlowy

crédito (m.) conta corrente – k. w rachunku

crédito (m.) de giro – k. obrotowy

crédito (m.) de cobrança duvidosa – k. trudnościągalny

crédito (m.) direto ao consumidor – k. konsumpcyjny

crédito (m.) do fornecedor – k. dostawcy, k.kupiecki

crédito (m.) documentário – k. dokumentowy, akredytywa towarowa

crédito (m.) duvidoso – w. wątpliwa

crédito (m.) em conta corrente – k. w koncie bieżącym, k. w rachunku

crédito (m.) em regime de renovação contínua – k. odnawialny

crédito (m.) emergente do contrato de trabalho – w. wynikająca ze stosunku pracy

crédito (m.) empenhado – w. zastawiona

crédito (m.) fiscal – ulga podatkowa

crédito (m.) formação – k. studencki

crédito (m.) gratuito – k. bezodsetkowy (w karcie kredytowej)

crédito (m.) hipotecário – k. hipoteczny, w. hipoteczna

crédito (m.) impenhorável – w., która nie może być zajęta (sądownie)

crédito (m.) incobrável – k. nieściągalny, w. nieściągalna

crédito (m.) irrevogável – akredytywa nieodwołalna, k. nieodwołalny

crédito (m.) lar – k. na cele remontowe

crédito (m.) litigioso – w. sporna

crédito (m.) malparado – „zły” kredyt (niespłacalny)

crédito (m.) marítimo – k. morski

crédito (m.) mobiliário – k. na zakup akcji

crédito (m.) para investimento – k. inwestycyjny

crédito (m.) permanente – k. odnawialny

crédito (m.) pessoal – k. osobisty

crédito (m.) pignoratício – w. zastawiona

crédito (m.) por telefone – k. udzielany przez telefon

crédito (m.) prescrito – w. przedawniona

crédito (m.) privilegiado – w. uprzywilejowana

crédito (m.) recíproco – w. wzajemna

crédito (m.) renovável consecutivamente – k. odnawialny

crédito (m.) revogável – akredytywa odwołalna, k. odwołalny

crédito (m.) titularizado – k. sekurytyzowany

crédito (m.) vencido – k. przeterminowany, w. przeterminowana

credor (m.) – wierzyciel

credor (m.) comum – w. nieuprzywilejowany

credor (m.) da herança – w. spadkowy

credor (m.) da massa falida – w. masy upadłościowej

credor (m.) da renda – w. renty, beneficjent renty

credor (m.) da sociedade – w. spółki

credor (m.) hipotecário – w. hipoteczny

credor (m.) particular – w. osoby fizycznej

credor (m.) pignoratício – w. zastawnik

credor (m.) preferencial – w. uprzywilejowany

credor (m.) privilegiado – w. uprzywilejowany

credor (m.) putativo – pozorny w., osoba (błędnie) uchodząca za wierzyciela

credor (m.) social – w. spółki

credor (m.) solidário – w. solidarny

cremação (f.) – kremacja

crença (f.) – wierzenie

crença (f.) religiosa – w. religijne

crescimento (m.) – wzrost

crescimento (m.) conjuntural – w. koniunkturalny

crescimento (m.) da população – w. liczby ludności

crescimento (m.) de custos – w. kosztów

crescimento (m.) de preços – w. cen

crescimento (m.) do desemprego – w. bezrobocia

crescimento (m.) económico – w. gospodarczy

crescimento (m.) económico sustentável – stabilny w. gospodarczy

crescimento (m.) esperado – spodziewany w.

crescimento (m.) exponencial – w. wykładniczy

crescimento (m.) potencial – potencjalny w.

criação (f.) – tworzenie, twórczość

criação (f.) de empregos – tworzenie miejsc pracy

criação (f.) de postos de trabalho – tworzenie miejsc pracy

criador (m.) – twórca

criança (f.) – dziecko (grupa wiekowa)

criança (f.) abandonada – dz porzucone

criança (f.) adotada – dz. adoptowane

criança (f.) adotável – dz. spełniające warunki adopcji

criança (f.) nada-morta – dz. urodzone martwe

criança (f.) órfã – sierota

criança (f.) recém-nascida – noworodek

criança (f.) tutelada – dz. pod pieczą opiekuna

criança (f.) viável – dz. zdolne do życia (po urodzeniu)

criatividade (f.) – kreatywność

crime (m.) – przestępstwo (zagrożone cięższymi karami), przestępczość, zbrodnia

crime (m.) ambiental – p. przeciwko środowisku naturalnemu

crime (m.) capital – p. zagrożone karą śmierci

crime (m.) coletivo – p. zbiorowe

crime (m.) com motivação homofóbica – p. o charakterze homofobicznym, p. z pobudek homofobicznych

crime (m.) com recurso a armas de fogo – p. z użyciem broni palnej

crime (m.) cometido através da imprensa – p. prasowe

crime (m.) comissivo – p. z działania

crime (m.) complexo – p. złożone

crime (m.) composto – p. złożone

crime (m.) conexo – p. powiązane

crime (m.) consumado – p. zakończone

crime (m.) continuado – p. ciągłe

crime (m.) contra a honra – p. przeciwko dobremu imieniu

crime (m.) contra a humanidade – z. przeciwko ludzkości

crime (m.) contra a liberdade pessoal – zamach na wolność osobistą, pogwałcenie wolności

crime (m.) contra a ordem pública – p. przeciwko porządkowi publicznemu

crime (m.) contra a ordem tributária – p. podatkowe

crime (m.) contra a paz – p. przeciwko pokojowi, zbrodnia przeciwko pokojowi

crime (m.) contra a paz pública – p. przeciwko spokojowi publicznemu

crime (m.) contra a propriedade – p. przeciwko własności

crime (m.) contra a realização do Estado de direito – p. przeciwko państwu prawa

crime (m.) contra a segurança do Estado – p. przeciwko bezpieczeństwu państwa

crime (m.) contra a saúde pública – p. przeciwko zdrowiu publicznemu

crime (m.) contra a vida – p. przeciwko życiu

crime (m.) contra a vida intrauterina – p. przeciwko życiu poczętemu

crime (m.) contra as pessoas – p. przeciwko osobom

crime (f.) contra a tranquilidade pública – p.przeciwko spokojowi publicznemu

crime (m.) contra civis – z. przeciwko cywilom

crime (m.) contra o ambiente – p. przeciwko środowisku naturalnemu

crime (m.) contra o Estado – p. przeciwko państwu, zdrada państwa, zdrada stanu

crime (m.) contra o meio-ambiente – p. przeciwko środowisku naturalnemu

crime (m.) contra o património – p. przeciwko mieniu

crime (m.) contra o património cultural – p. przeciwko dziedzictwu kulturowemu

crime (m.) contra o respeito devido aos mortos – naruszenie czci zmarłych

crime (m.) contra os costumes – p. przeciwko dobrym obyczajom

crime (m.) de ameaça – groźba karalna

crime (m.) de bigamia – bigamia

crime (m.) de burla – oszustwo

crime (m.) de cariz sexual – p. na tle seksualnym

crime (m.) de corrupção – przekupstwo

crime (m.) de droga – p. narkotykowe

crime (m.) de enriquecimento ilegítimo – p. popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowej

crime (m.) de furto – kradzież

crime (m.) de furto de uso – kradzież używania

crime (m.) de genocídio- z. ludobójstwa

crime (m.) de guerra – z. wojenna

crime (m.) de guerra contra civis – z. wojenna przeciwko cywilom

crime (m.) de honra – z. honorowa

crime (m.) de lesa-majestade – z. obrazy majestatu

crime (m.) de omissão – p. z zaniechania

crime (m.) de ódio – z. nienawiści

crime (m.) de sangue – krwawa z., p., które powoduje rozlew krwi

crime (m.) doloso – p. umyślne

crime (m.) eleitoral – p. wyborcze

crime (m.) em estado de embriaguez – p. w stanie upojenia alkoholowego

crime (m.) fiscal – p. podatkowe

crime (m.) frustrado – nieudana próba przestępstwa

crime (m.) habitual – p. z nawyknienia

crime (m.) hediondo – odrażająca z., ohydna z., nikczemna z.

crime (m.) impossível – p. niemożliwe

crime (m.) informático – p. komputerowe

crime (m.) instantâneo – p. momentalne, p. jednochwilowe, p. jednorazowe

crime (m.) ligado à informática – p. komputerowe, p. informatyczne

crime (m.) material – p. materialne, p. skutkowe

crime (m.) não consumado – p. niezakończone

crime (m.) negligente – p. z zaniedbania

crime (m.) organizado – p. zorganizowana

crime (m.) passional – z. w afekcie

crime (m.) permanente – p. trwałe

crime (m.) preterintencional – p. preterintencjonalne (p. umyślne, którego skutki były poważniejsze niż intencje sprawcy)

crime (m.) privado – p. z oskarżenia prywatnego

crime (m.) público – p. z oskarżenia publicznego

crime (m.) putativo – p. urojone

crime (m.) ritual – p. o charakterze rytualnym, z. rytualna

crime (m.) sexual – p. seksualne

crime (m.) sob efeitos de álcool – p. pod wpływem alkoholu

crimes (m./pl.) abrangidos pela jurisdição de … – przestępstwa podlegające jurysdykcji …

criminalidade (f.) – przestępczość

criminalidade (f.) económica – p. gospodarcza

criminalidade (f.) informática – p. komputerowa, p. informatyczna

criminalidade (f.) internacional – p. na skalę międzynarodową

criminalidade (f.) juvenil – p. młodocianych

criminalidade (f.) organizada – p. zorganizowana

criminalidade (f.) transfronteiriça – p. transgraniczna

criminalista (m./f.) – karnista

criminalística (f.) – kryminalistyka

criminologia (f.) – kryminologia

criminologista (m./.f.) – kryminolog

criminoso (m.) – przestępca, kryminalista

criminoso (m.) a monte – zbiegły p., p. ukrywający się przed wymiarem sprawiedliwości

criminoso (m.) algemado – p. w kajdankach

criminoso (m.) armado de pistola – p. uzbrojony w pistolet

criminoso (m.) arrependido – przestępca skruszony, świadek koronny

criminoso (m.) de colarinho-branco – p. „w białym kołnierzyku”

criminoso (m.) de delitos menores – drobny p.

criminoso (m.) detido – zatrzymany p.

criminoso (m.) empedernido – zatwardziały k.

criminoso (m.) flagrado (bras.) – p. złapany na gorącym uczynku

criminoso (m.) foragido – p. zbiegły

criminoso (m.) juvenil – p. młodociany

criminoso (m.) particularmente perigoso – p. szczególnie niebezpieczny

criminoso (m.) perseguido pela polícia – p. ścigany przez policję

criminoso (m.) profissional – p. zawodowy

criminoso (m.) reincidente – recydywista

criminoso (m.) sexual – p. na tle seksualnym

criptoativos (m./pl.) - kryptoaktywa

criptografia (f.) – kryptografia, szyfrowanie

criptomoeda (f.) – kryptowaluta

crise (f.) – kryzys

crise (f.) dos refugiados – k. migracyjny, k. związany z falą uchodźców

crise (f.) humanitária – k. humanitarny

crise (f.) ministerial – k. ministerialny

crise (f.) pandémica _ k. wywołany pandemią

crise (f.) petrolífera – k. naftowy

critério (m.) – kryterium

critério (m.) de adjudicação – k. przydzielenia zamówienia

critério (m.) de avaliação – k. oceny

critério (m.) de sustentabilidade – k. zrównoważonego rozwoju

critério (m.) distintivo – k. odróżniające

crítica (f.) – krytyka

crítica (f.) acertada – trafna k.

crítica (f.) justificada – uzasadniona k.

crude (m.) – ropa naftowa (postać nieoczyszczona)

crueldade (f.) – okrucieństwo

cruzamento (m.) – skrzyżowanie

cruzamento (m.) de dados – krzyżowe porównanie danych, krzyżowa weryfikacja danych

cuidados (m./pl.) – opieka

cuidados (m./pl.) de saúde – o. zdrowotna

cuidados (m./pl.) hospitalares – o. szpitalna

cuidados (m./pl.) médicos – o. lekarska

culpa (f.) – wina

culpa (f.) consciente – w. umyślna

culpa (f.) de ambos os cônjuges – w. obojga małżonków

culpa (f.) grave – ciężkie przewinienie

culpa (f.) grosseira – ciężkie przewinienie

culpa (f.) inconsciente – w. nieumyślna

culpa (f.) leve – lekkie niedbalstwo

culpabilidade (f.) – wina, zawinienie

culpado (m.) – winny

culto (m.) – kult

culto (m.) católico – k. katolicki

culto (m.) de religião – k. religijny

culto (m.) protestante – k. protestancki

culto (m.) religioso – k. religijny

cultura (f.) – kultura, uprawa

cultura (f.) extensiva – u. ekstensywna

cultura (f.) intensiva – u. intensywna

cúmplice (m./f.) – wspólnik(-czka) (przestępcy)

cumplicidade (f.) – poplecznictwo, współudział

cumplicidade (f.) num crime – współudział w zbrodni

cumprimento (m.) – spełnienie, wypełnienie

cumprimento (m.) antecipado – wcześniejsze wypełnienie zobowiązania

cumprimento (m.) da obrigação – wykonanie zobowiązania

cumprimento (m.) da pena – odbycie kary, w. kary

cumprimento (m.) das condições – spełnienie warunków

cumprimento (m.) das ordens – wykonanie rozkazów

cumprimento (m.) das prestações – w. zobowiązań

cumprimento (m.) de tarefa – w. zadania

cumprimento (m.) de um contrato – w. umowy (kontraktu)

cumprimento (m.) defeituoso – błędne w.

cumprimento (m.) dos compromissos assumidos – s. zobowiązań

cumprimento (m.) integral – kompletne w. (zobowiązań)

cumprimento (m.) parcial – częściowe w.

cumprimento (m.) por terceiro – w. przez osobę trzecią

cumprimento (m.) retardado – w. z opóźnieniem

cumulação (f.) – łączenie, zbieg (np. kar)

cumulação (f.) de ações – z. powództw

cumulação (f.) de funções – ł. stanowisk

cúmulo (m.) – kumulacja, łączenie

cúmulo (m.) de funções – ł. funkcji

cúmulo (m.) jurídico – kara łączna

cunhado (m.) – szwagier, mąż siostry

cunhagem (f.) de moedas – bicie monet, emisja monet, produkcja monet

cunho (m.) – matryca (monety), próba, cecha (znak producenta)

cupão (m.) – kupon (np. dywidendowy, promocyjny)

cupom (m./bras.) – kupon

curador (m.) – opiekun, kurator

curador (m.) à herança – k. spadku

curador (m.) da exposição – k. wystawy

curador (m.) provisório – k. tymczasowy

curadoria (f.) – zarząd (nad majątkiem, którego właściciel o nieustalonym miejscu pobytu nie wyznaczył pełnomocnika)

curatela (f.) – opieka

cúria (f.) – kuria

cúria (f.) diocesana – k. diecezjalna

cúria (f.) romana – k. rzymska

curso (m.) – kurs (w znaczeniu szkolnym lub szkoleniowym)

curso (m.) acelerado – przyśpieszony k.

curso (m.) de água – ciek wodny

curso (m.) de formação – k. szkoleniowy

curso (m.) forçado – k. przymusowy (waluty)

curso (m.) legal – status legalnego środka płatniczego

curso (m.) profissionalizante – k. zawodowy

curtidor (m.) – garbarz

curtose (f.) – kurtoza

curva (f.) – krzywa

curva (f.) balística – k. balistyczna

curva (f.) da oferta – k. podaży

curva (f.) da procura – k. popytu

curva (f.) de indiferença – k. obojętności

curva (f.) de Lorenz – k. Lorenza

custas (f./pl.) – koszta (procesowe)

custas (f./pl.) de parte – k. związane z procesem, których zwrotu ma prawo domagać się wygrywający

custas (f./pl.) de processo – k. procesowe

custas (f./pl.) na proporção da metade – k. procesowe dzielone po połowie między strony

custas (f./pl.) pelo requerente e requerido, em partes iguais – k. procesowe dzielone po połowie między strony

custas (f./pl.) pelo réu – k. procesowe opłacane przez pozwanego

custas (f./pl.) processuais – k. procesowe

custo (m.) – koszt

custo (m.) adicional – k. dodatkowy

custo (m.) afundado – k. utopiony

custo (m.) bancário – k. obsługi bankowej

custo (m.) da obtenção de crédito – k. uzyskania kredytu

custo (m.) de aquisição – k. zakupu, k. nabycia

custo (m.) de armazenagem – k. składowania

custo (m.) de mão de obra – k. robocizny

custo (m.) de oportunidade – k. alternatywny, k. utraconych możliwości

custo (m.) de produção – k. produkcji

custo (m.) de transação – k. transakcyjny

custo (m.) de transporte – k. transportu

custo (m.) de vida – k. życia, k. utrzymania się

custo (m.) dedutível para efeitos fiscais – k. uzyskania przychodu

custo (m.) do exercício da empresa – koszt prowadzenia działalności przedsiębiorstwa

custo (m.) dos (de) materiais – k. materiałów

custo (m.) explícito – k. jawny

custo (m.) fiscal – k. podatkowy

custo (m.) fixo – k. stały

custo (m.) implícito – k. ukryty

custo (m.) incorrido – k. poniesiony

custo (m.) irrecuperável – k. utopiony

custo (m.) marginal – k. krańcowy

custo (m.) médio – k. przeciętny, k. średni

custo (m.) por unidade – k. za sztukę

custo (m.) salarial – k. wynagrodzenia

custo (m.) social – k. społeczny

custo (m.) suportado – k. ponoszony

custo (m.) total – k. całkowity

custo (m.) total do crédito – całkowity k. kredytu

custo (m.) variável – k. zmienny

custos (m./pl.) administrativos – koszta administracyjne

custos (m./pl.) de menu – koszt zmienianych jadłospisów

custos (m./pl.) de sola dos sapatos – koszt zdzieranych zelówek

custos (m./pl.) escalonados no tempo – koszty rozłożone w czasie

custos (m./pl.) processuais – koszta procesowe

custos (m./pl.) ressarcidos – zrekompensowane koszty

custódia (f.) – opieka

custódia (f.) dos filhos – opieka nad dziećmi

custódia (f.) policial – zatrzymanie przez policję (np. na 48 godzin)

da competência de ... – w kompetencjach …

dação (f.) – restytucja

dação (f.) em cumprimento – świadczenie w miejsce zapłaty (*“datio in solutum”*)

dação (f.) em pagamento – świadczenie w miejsce zapłaty (*“datio in solutum”*)

dactiloscopia (f) – daktyloskopia

dádiva (f.) – darowizna, dar, datek

dador (m.) – dawca

dador (m.) de aval – poręczyciel

dador (m.) de sangue – d. krwi

dador (m.) de um órgão – d. organu

dados (m./pl.) – dane

dados (m./pl.) a tratar – d. do opracowania

dados (m./pl.) absolutos – d. bezwzględne

dados (m./pl.) básicos – d. podstawowe

dados (m./pl.) biométricos – d. biometryczne

dados (m./pl.) brutos – d. pierwotne, d. nieopracowane

dados (m./pl.) comerciais – d. handlowe

dados (m./pl.) de exploração – d. eksploatacyjne

dados (m./pl.) de gestão – d. biznesowe

dados (m.) de *login* – d. logowania, d. do logowania

dados (m./pl.) digitais – d. cyfrowe

dados (m./pl.) dignos de confiança – d. wiarygodne

dados (m./pl.) disponibilizados – udostępnione d.

dados (m./pl.) elementares – d. podstawowe

dados (m./pl.) fixos – d. stałe

dados (m./pl.) fundamentais – d. podstawowe (źródłowe, pierwotne)

dados (m./pl.) informatizados – d. komputerowe

dados (m./pl.) introduzidos – d. wprowadzone

dados (m./pl.) não expurgados – d. nieopracowane

dados (m./pl.) observados – d. analizowane (brane pod uwagę)

dados (m./pl.) ordenados – d. uporządkowane

dados (m./pl.) pessoais – d. osobowe

dados (m./pl.) recolhidos – zebrane d.

dados (m./pl.) respeitantes ao mercado – d. dotyczące rynku

dados (m./pl.) sensíveis – d. wrażliwe

danificação (f.) – (celowe) uszkodzenie

danificação (f.) de documento – u. dokumentu

dano (m.) – szkoda

dano (m.) ambiental – sz. na środowisku naturalnym

dano (m.) causado a terceiros – sz. wyrządzona osobom trzecim

dano (m.) causado por ação de incêndio – sz. powstała w wyniku pożaru

dano (m.) causado por animais – sz. spowodowana przez zwierzęta

dano (m.) contra a natureza – sz. na środowisku naturalnym

dano (m.) corporal – sz. na osobie

dano (m.) de cumprimento – sz. wynikła z niewypełnienia warunku umowy

dano (m.) de valor elevado – sz. o znacznej wartości

dano (m.) emergente – sz. rzeczywista, rzeczywisty uszczerbek majątkowy

dano (m.) do (de) veículo – uszkodzenie pojazdu, sz. na pojeździe

dano (m.) direto – sz. bezpośrednia

dano (m.) emergente – *damnum emergens*, sz. rzeczywista

dano (m.) futuro – sz. przyszła

dano (m.) futuro eventual – sz. dająca się przewidzieć

dano (m.) grave – poważna sz., poważny uszczerbek

dano (m.) iminente – nieunikniona sz.

dano (m.) incerto – sz. ewentualna

dano (m.) incorrido – poniesiona sz.

dano (m.) indemnizável – sz., za którą może być wypłacone odszkodowanie

dano (m.) indireto – sz. pośrednia

dano (m.) irreparável – sz. nie do naprawienia

dano (m.) material – sz. materialna

dano (m.) moral – sz. moralna

dano (m.) não patrimonial – sz. niemajątkowa

dano (m.) negativo – szkoda wynikła z unieważnienia umowy

dano (m.) no veículo – uszkodzenie pojazdu, sz. na pojeździe

dano (m.) para a saúde – uszczerbek na zdrowiu

dano (m.) patrimonial – sz. majątkowa

dano (m.) para a saude – uszczerbek na zdrowiu, szkoda na zdrowiu

dano (m.) pessoal – sz. na osobie

dano (m.) ressarcível – sz. mogącą być naprawiona

dano (m.) sofrido – sz. poniesiona

data (f.) – data, termin

data (f.) anterior – d. wcześniejsza

data (f.) da assinatura – d. podpisania, d. złożenia podpisu

data (f.) da conclusão do contrato – d. zawarcia umowy

data (f.) da interposição do recurso – d. wniesienia odwołania

data (f.) da primeira matrícula do veículo – d. pierwszej rejestracji pojazdu

data (f.) da proposição da ação – d. wszczęcia postępowania

data (f.) de aquisição – d. nabycia

data (f.) de balanço – dzień bilansowy

data (f.) de celebração – d. zawarcia

data (f.) de chegada – d. przybycia

data (f.) de emissão – d. emisji

data (f.) de emissão do título executivo – d. tytułu egzekucyjnego

data (f.) de entrega – d. dostawy

data (f.) de expedição – d. wysyłki

data (f.) de expiração – d. wygaśnięcia

data (f.) de fabricação – d. produkcji, d. wytworzenia

data (f.) de finalização – d. zakończenia, t. realizacji

data (f.) de início – d. rozpoczęcia

data (f.) de nascimento – d. urodzenia

data (f.) de partida – d. wyjazdu

data (f.) de produção – d. produkcji, d. wytworzenia

data (f.) de publicação – d. opublikowania

data (f.) de validação – d. zatwierdzenia

data (f.) de validade – d. ważności

data (f.) de venda – d. sprzedaży

data (f.) do falecimento – d. zgonu

data (f.) do vencimento – d. wymagalności

data (f.) em que produz efeitos – d. wejścia w życie, d. początku ważności

data (f.) permissível – dopuszczalna d.

data (f.) posterior – d. późniejsza

data (f.) prevista – przewidywana d.

data (f.) provável da conceção – prawdopodobna d. zajścia w ciążę, możliwa d. poczęcia

data-limite (f.) – ostateczny t., d. końcowa

data-valor (f.) – data zaksięgowania

datação (f.) – datowanie

de acordo com – zgodnie

de acordo com o estipulado – zgodnie z tym, co określone (zgodnie z tym, co wymienione)

de acordo com o fim a que se destina(m) – zgodnie z przeznaczeniem

de boa-fé – w dobrej wierze

de forma ininterrupta – w sposób nieprzerwany, nieprzerwanie, w sposób ciągły

de livre vontade – dobrowolnie, z wolnej woli

debandada (f.) – ucieczka (paniczna), opuszczenie miejsca (bez zachowania porządku)

debate (m.) – debata

debate (m.) de atualidade – d. parlamentarna nt. spraw bieżących

debate (m.) de urgência – d. parlamentarna zwołana w trybie pilnym

debate (m.) na especialidade – czytanie połączone z dyskusją nt. projektu ustawy

debate (m.) na generalidade – d. parlamentarna nt. projektu ustawy

debate (m.) orçamental – d. budżetowa

debate (m.) parlamentar – d. parlamentarna

debate (m.) público – d. publiczna

debate (m.) sobre o estado da Nação – d. o stanie państwa

debentura (m./bras.) – obligacja na okaziciela

debênture (m./bras.) – obligacja na okaziciela

débil (m./f.) – osoba niedorozwinięta (umysłowo lub psychicznie)

débil (m./f.) mental – o. niedorozwinięta umysłowo

debilidade (f.) – niedorozwój, słabość

debilidade (f.) económica – s. gospodarki, osłabienie gospodarki, problemy ekonomiczne

debilidade (f.) mental – n. umysłowy

débito (m.) – debet, obciążenie konta, “winien” (rubryka w wyciągu z konta)

débito (m.) automático – zlecenie stałe

débito (m.) direto – polecenie zapłaty

decadência (f.) – dekadencja, upadek, wygaśnięcie (braz.)

decapitação (f.) – ścięcie głowy

decifragem (f.) - odszyfrowanie

decisão (f.) – decyzja, postanowienie

decisão (f.) amigável – d. polubowna

decisão (f.) arbitral – d. arbitrażowa, d. sądu arbitrażowego (rozjemczego)

decisão (f.) com força executiva – o. z klauzulą wykonalności

decisão (f.) condenatória – o. Skazujące

decisão (f.) de aquisição – d. o nabyciu

decisão (f.) de pronúncia – p. o odesłaniu (do innego sądu)

decisão (f.) definitiva – ostateczna d.

decisão (f.) final – p. końcowe

decisão (f.) fundamentada – d. uzasadniona, o. uzasadnione

decisão (f.) imposta de cima – d. narzucona z góry

decisão (f.) impugnada – d. zaskarżona, o. zaskarżone

decisão (f.) irrefutável – d. wiążąca

decisão (f.) judicial – o. sądowe

decisão (f.) passada em julgado – o. prawomocne

decisão (f.) penal – o. karne

decisão (f.) prejudicial – d. w trybie prejudycjalnym

decisão (f.) que admite recurso – o. zaskarżalne

decisão (f.) recorrida – d. zaskarżona, o. zaskarżone

decisão (f.) revogatória – d. uchylająca

decisão (f.) transitada em julgado – o. prawomocne

decisão (f.) unânime – d. jednogłośna

decisão (f.) unívoca – jednoznaczna d.

decisor (m.) – osoba podejmująca decyzje, decydent

declaração (f.) – deklaracja, oświadczenie, wniosek

declaração (f.) à alfândega – d. celna

declaração (f.) aduaneira – d. celna

declaração (f.) amigável de acidente automóvel – wspólne o. o zdarzeniu drogowym

declaração (f.) corporizada em escrito – d. utrwalona na piśmie

declaração (f.) de candidatura – z. kandydatury

declaração (f.) de carga – konosament, morski list przewozowy

declaração (f.) de cessação de atividade – zakończenie działalności gospodarczej

declaração (f.) de direitos – pouczenie o przysługujących prawach, informacja o przysługujących prawach

declaração (f.) de execução de obra – zgłoszenie zakończenia robót budowlanych

declaração (f.) de executoriedade – stwierdzenie wykonalności (np. orzeczenia)

declaração (f.) de expedição – list przewozowy

declaração (f.) de extravio – zgłoszenie zagubienia

declaração (f.) de guerra – wypowiedzenie wojny

declaração (f.) de incompetência – o. o niewłaściwości, uznanie niewłaściwości (sądu)

declaração (f.) de inconstitucionalidade – stwierdzenie niekonstytucyjności

declaração (f.) de indignidade – uznanie niegodności

declaração (f.) de início de atividade – zgłoszenie działalności gospodarczej

declaração (f.) de insolvência – ogłoszenie niewypłacalności

declaração (f.) de luto nacional – ogłoszenie żałoby narodowej

declaração (f.) de maternidade – wpis danych matki w akcie urodzenia dziecka

declaração (f.) de nascimento – zgłoszenie urodzin

declaração (f.) de neutralidade – d. neutralności

declaração (f.) de nulidade – unieważnienie, uznanie nieważności

declaração (f.) de nulidade do casamento – uznanie nieważności małżeństwa

declaração (f.) de óbito – zgłoszenie zgonu

declaração (f.) de rendimentos – d. dochodów

declaração (f.) de retificação à lei – ogłoszenie poprawki do ustawy

declaração (f.) de sinistro – d. szkody

declaração (f.) de vontade – d. woli

declaração (f.) do estado de emergência – ogłoszenie stanu wyjątkowego

declaração (f.) do estado de sítio – ogłoszenie stanu wojennego

declaração (f.) dos bens e valores – o. majątkowe

declaração (f.) falsa – o. kłamliwe

declaração (f.) IRS – o. do celów podatkowych (osoby fizyczej), PIT

declaração (f.) judicial da nulidade – unieważnienie sądowe, sądowe uznanie nieważności

declaração (f.) negocial – d. w negocjacjach

declaração (f.) para efeitos fiscais – o. do celów podatkowych

declaração (f.) recapitulativa – d. zbiorcza

declaração (f.) sob compromisso de honra – o. pod słowem honoru

declaração (f.) sob juramento – d. pod przysięgą

Declaração (f.) Universal dos Direitos Humanos – Powszechna D. Praw Człowieka

declarante (m./f.) – osoba składająca oświadczenie, osoba zgłaszająca do oclenia

decoração (f.) – dekoracja

decoração da montra – d. wystawy sklepowej

decorador (m.) – dekorator

decréscimo (m.) – spadek

decréscimo (m.) do valor – s. wartości

decretação (f.) – ogłoszenie dekretu, promulgacja

decretação (f.) do divórcio – orzeczenie rozwodu

decreto (m.) – dekret, rozporządzenie

decreto (m.) do Presidente da República – d. prezydencki

decreto (m.) presidencial – d. prezydencki

decreto (m.) regulamentar – d. z mocą ustawy

decreto-lei (m.) – rozporządzenie (z mocą ustawy)

decreto-lei (m.) inconstitucional – niekonstytucyjne r.

decurso (m.) – upływ, mijanie (czasu)

decurso (m.) do prazo – u. terminu

dedução (f.) – odliczenie, potrącenie (w sensie finansowym)

dedução (f.) à coleta – o. od podatku

dedução (f.) com despesas de saúde – ulga podatkowa na leczenie

dedução (f.) em IRS – o. od PIT

dedução (f.) específica – o. od dochodu

defeito (m.) – wada

defeito (m.) da obra – w. w konstrukcji

defeito (m.) de conservação – wadliwa konserwacja, wadliwe utrzymanie

defeito (m.) de execução – brak wywiązania się (ze zobowiązań)

defeito (m.) de fábrica – w. fabryczna

defeito (m.) do produto – w. produktu

defeito (m.) grave – poważna w.

defeito (m.) oculto – w. ukryta

defensor (m.) – obrońca

defensor (m.) constituído – o. z wyboru

defensor (m.) dativo (bras.) – o. z urzędu

defensor (m.) nomeado – o. z urzędu

defensor (m.) oficioso – o. z urzędu

deferimento (m.) – pozytywne załatwienie sprawy, pozytywne rozpatrzenie podania

defesa (f.) – obrona, ochrona

defesa (f.) da Pátria – o. ojczyzny

defesa (f.) da posse – ochrona posiadania

defesa (f.) da propriedade – o. własności

defesa (f.) da sociedade – o. społeczeństwa

defesa (f.) do consumidor – ochrona konsumenta

defesa (f.) dos direitos dos cidadãos – strzeżenie praw obywateli

defesa (f.) dos seus direitos – o. swoich praw

defesa (f.) nacional – o. narodowa

defeso (m.) – okres zakazu polowań, okres zakazu połowu ryb

défice (m.) – deficyt

défice (m.) abaixo de … – deficyt poniżej

défice (m.) da balança comercial – d. w bilansie handlowym

défice (m.) das finanças públicas – d. finansów publicznych

défice (m.) excessivo – nadmierny d.

défice (m.) na balança de pagamentos – d. w bilansie płatniczym

défice (m.) orçamental – d. budżetowy

deficiência (f.) – niepełnosprawność, upośledzenie

deficiência (f.) auditiva – u. słuchu

deficiência (f.) física – n. fizyczna

deficiência (f.) mental – n. umysłowa, u. umysłowe

deficiência (f.) motora – n. ruchowa

deficiência (f.) sensorial – n. narządów zmysłu

deficiência (f.) visual – u. wzroku

deficiente (m./f.) – osoba niepełnosprawna

deficiente (m./f.) físico(-a) – o. niepełnosprawna fizycznie

deficiente (m./f.) mental – u. umysłowo

deficiente (m./f.) motor – n. ruchowo

definhamento (m.) – osłabienie, upadek

definhamento (m.) económico – o. gospodarki

definição (f.) – definicja, zdefiniowanie, określenie, wyznaczenie

definição (f.) de imagem – rozdzielczość obrazu

definição (f.) de metas – w. celów

definição (f.) de objetivos – w. celów

definição (f.) de preços de referência – o. cen referencyjnych

definição (f.) legal – d. prawna, d. legalna

deflação (f.) – deflacja

deflator (m.) – deflator

deflator (m.) do PIB – d. PKB

deformidade (f.) – deformacja, zniekształcenie

defraudação (f.) – defraudacja

defraudador (m.) – defraudant

defunto (m.) – nieboszczyk, zmarły

degradação (f.) – degradacja

degradação (f.) do ambiente – d. środowiska

degradação (f.) social – d. społeczna

degredo (m.) – banicja, deportacja, wygnanie

deixa (f.) testamentária – zapis testamentowy

delação (f.) – denuncjacja, donos

delação (f.) premiada – zeznanie przestępcy (liczącego na złagodzenie wyroku)

delator (m.) – denuncjator

delegação (f.) – delegacja (przekazanie praw, reprezentacja)

delegação (f.) da União Europeia – d. Unii Europejskiej

delegação (f.) de assinatura – przekazanie uprawnienia do złożenia podpisu

delegação (f.) de competências – d. uprawnień

delegação (f.) de direitos – przekazanie praw

delegação (f.) de poderes – przekazanie uprawnień

delegado (m.) – delegat, przedstawiciel, reprezentant, wysłannik

delegado (m.) – delegat, reprezentant

delegado (m.) comercial – r. handlowy

delegado (m.) de informação médica – r. handlowy firmy farmaceutycznej

delegado (m.) sindical – p. związków zawodowych

deliberação (f.) – narada, postanowienie, uchwała

deliberação (f.) de um júri – n. jurorów, n. ławy przysięgłych

deliberação (f.) em assembleia geral – obrady plenarne

deliberação (f.) unânime – u. podjęta jednomyślnie

delimitação (f.) – wyznaczenie (terenu, przestrzeni)

delimitação (f.) da fronteira – w. granicy

delinquência (f.) – przestępczość

delinquência (f.) juvenil – p. młodocianych

delinquente (m./f.) – przestępca

delinquente (m./f.) habitual – p. z nawyknienia

delinquente (m./f.) ocasional – przypadkowy p.

delírio (m.) – delirium

delírio (m.) de grandeza – mania wielkości

delito (m.) – przestępstwo (zagrożone niższymi karami)

delito (m.) civil – p. cywilne

delito (m.) passível de extradição – czyn zabroniony stanowiący podstawę do ekstradycji

delonga (f.) – zwłoka

delonga (f.) do procedimento judicial – przedłużające się procedury sądowe

demagogia (f.) – demagogia

demanda (f.) – popyt

demanda (f.) agregada – p. zagregowany

demanda (f.) de dinheiro – p. na pieniądz

demandado (m.) – pozwany (strona w procesie sądowym)

demandador (m.) – powód (strona w procesie sądowym)

demandante (m./f.) – powód(-ka) (strona w procesie sądowym)

demandista (m.) – pieniacz

demarcação (f.) – demarkacja, odgraniczenie (dwóch gruntów), wytyczenie granic

demência (f.) – demencja

demência (f.) senil – d. starcza

demência (f.) senil em avançado estado de evolução – zaawansowana d. starcza

demente (m./f.) – obłąkany(-a), chory(-a) umysłowo

demissão (f.) – dymisja

demissão (f.) do cargo – d. ze stanowiska

demissão (f.) do governo – d. rządu

demissão (f.) voluntária – dobrowolna rezygnacja ze stanowiska, dobrowolne odejście z pracy

democracia (f.) – demokracja

democracia (f.) direta – d. bezpośrednia

democracia (f.) indireta – d. pośrednia (przedstawicielska)

democracia (f.) parlamentar – d. parlamentarna

democracia (f.) participativa – d. uczestnicząca

democracia (f.) representativa – d. przedstawicielska

democracia-cristã (f.) – chrześcijańska demokracja, chadecja

democratização (f.) – demokratyzacja

demolição (f.) – roboty rozbiórkowe, rozbiórka

demolição (f.) de casas – r. domów

demonstração (f.) – pokaz

demonstração (f.) da realidade dos factos – okazanie faktów

demonstração (f.) de força – d. siły

demonstração (f.) financeira – sprawozdanie finansowe

demora (f.) – opóźnienie, zwłoka

demora (f.) injustificada – zbędna z., nieusprawiedliwiona z.

denegação (f.) – zakwestionowanie, zaprzeczenie

denegação (f.) de justiça – odmowa wymiaru sprawiedliwości

denominação (f.) – nazwa, oznaczenie

denominação (f.) de origem controlada – apelacja (dot. win), zarejestrowana n. pochodzenia

denominação (f.) de origem protegida – chroniona n. pochodzenia

denominação (f.) do produto – n. produktu

denominador (m.) – mianownik

denominador (m.) comum – wspólny m.

densidade (f.) populacional – gęstość zaludnienia

denúncia (f.) – donos, powiadomienie, wypowiedzenie, zawiadomienie

denúncia (f.) anónima – anonimowy d., anonimowe p.

denúncia (f.) ao Ministério Público – donos do prokuratury

denúncia (f.) caluniosa – fałszywy donos

denúncia (f.) de arrendamento – w. stosunku najmu

denúncia (f.) de um compromisso – wycofanie się ze zobowiązania

denúncia (f.) de um crime – zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa

denúncia (f.) de um tratado – w. traktatu

denúncia (f.) do contrato – w. umowy

denúncia (f.) do defeito – p. o wadzie

denúncia (f.) do senhorio – w. umowy najmu

denúncia (f.) feita por escrito – z. pisemne (na piśmie), p. pisemne (na piśmie)

denúncia (f.) obrigatória – obowiązkowe z.

denúncia (f.) verbal – p. ustne, z. ustne

denunciação (f.) – denuncjacja, donos

denunciador (m.) – denuncjator, donosiciel

denunciante (m./f.) – denuncjator(-ka), donosiciel(-ka)

deontologia (f.) – etyka (zawodowa)

deontologia (f.) médica – e. zawodowa lekarzy

deontologia (f.) profissional – e. zawodowa

departamento (m.) – departament, dział, wydział

departamento (m.) de exportações – d. eksportu

departamento (m.) de homicídios – w. zabójstw

departamento (m.) de *marketing* – d. marketingu

departamento (m.) de publicidade – d. reklamy

departamento (m.) de recursos humanos – d. zasobów ludzkich

departamento (m.) jurídico – d. prawny

dependência (f.) – uzależnienie, zależność

dependência (f.) de drogas – u. od narkotyków

dependência (f.) energética – z. energetyczna

dependência (f.) financeira – z. finansowa

dependência (f.) física – z. fizyczna

dependência (f.) psicológica – u. psychiczne, z. psychiczna

dependente (m./f.) – osoba zależna

depoente (m./f.) – osoba zeznająca

depoimento (m.) – zeznanie, złożenie zeznań

depoimento (m.) abonatório – z. mające na celu opis pozytywnych cech oskarżonego

depoimento (m.) apresentado por escrito – zeznanie złożone na piśmie

depoimento (m.) da testemunha de acusação – z. świadka oskarżenia

depoimento (m.) escrito – z. złożone na piśmie

depoimento (m.) falso – fałszywe z.

depoimento (m.) indireto – z. pośrednie

depoimento (m.) para memória futura – z. wcześniejsze odczytane podczas rozprawy głównej (np. dla uniknięcia szkód moralnych)

depoimento (m.) por tele-conferência – z. złożone w trybie telekonferencji

depoimento (m.) prestado sob juramento -z. złożone pod przysięgą

deponente (m./f) – osoba zeznająca

deportação (f.) – deportacja

deportado (m.) – deportowany

deposição (f.) – usunięcie (z urzędu)

deposição (f.) do Presidente da República – usunięcie prezydenta państwa

depositante (m.) – deponent

depositário (m.) – depozytariusz

depositário (m.) judicial – administrator depozytu sądowego

depósito (m.) – depozyt, magazyn

depósito (m.) a prazo – d. terminowy

depósito (m.) à vista – d. a vista

depósito (m.) bancário – d. bankowy

depósito (m.) compulsório – rezerwa obowiązkowa (deponowana w banku centralnym)

depósito (m.) da coisa controvertida – d. rzeczy stanowiącej przedmiot sporu

depósito (m.) de autocarros – zajezdnia autobusowa

depósito (m.) de ações – d. akcji

depósito (m.) de combustível – m. na paliwo

depósito (m.) de mercadorias – d. towarowy

depósito (m.) de munições – m. amunicji

depósito (m.) de numerário – d. pieniężny, oddanie pieniędzy w depozyt

depósito (m.) de poupança habitação – d. na koncie mieszkaniowym (rodzaj konta oszczędnościowego

depósito (m.) de poupança-reformado – d. na koncie emerytalnym

depósito (m.) de poupanças – d. oszczędnościowy

depósito (m.) de segurança – kaucja zwrotna

depósito (m.) de testamento – złożenie testamentu

depósito (m.) irregular – d. nieprawidłowy, d. nieregularny

depósito (m.) legal – złożenie egzemplarza obowiązkowego do biblioteki, egzemplarz obowiązkowy

depósito (m.) necessário – d. konieczny

depósito (m.) regular – d. zwyczajny

depósito (m.) transferível – d. przenaszalny

depósito (m.) voluntário (bras.) – d. umowny

depravação (f.) – deprawacja

depravação (f.) do menor de idade – d. nieletniego

deprecada (f.) – rekwizycja sądowa

depreciação (f.) – deprecjacja, odpis amortyzacyjny

depreciação (f.) de moeda – d. waluty

depressão (f.) – depresja, (głęboki) kryzys, znaczna obniżka

depressão (f.) económica – d. gospodarcza

depressão (f.) pós-parto – d. popołogowa

deputação (f.) – delegacja, deputacja

deputação (f.) de enfermeiras – del. pielęgniarek

deputado (m.) – deputowany, poseł

deputado (m.) ao Parlamento Europeu – d. do Parlamentu Europejskiego

deputado (m.) não-inscrito – p. niezrzeszony

deputado (m.) para a Assembleia Municipal – radny

deputado (m.) pelo círculo de … – d. z okręgu ...

deputado (m.) reelegível – d. ponownie wybieralny

derivado (m.) – derywat, pochodna

derivado (m.) de petróleo – p. ropy naftowej

derivativo (m.) – derywat, instrument pochodny

derrama (f.) municipal – podatek municypalny (gminny) płacony od zysków firm

derramamento (m.) de sangue – rozlew krwi

derrapagem (f.) – poślizg

derrapagem (f.) de custos – przekroczenie kosztów

derrocada (f.) – zawalenie się

derrocada (f.) de um edifício – z. się budynku

derrocada (f.) do setor financeiro – tąpnięcie sektora finansowego, załamanie sektora finansowego

derrogabilidade (f.) – możliwość obejścia przepisu, możliwość częściowego odwołania przepisu

derrogação (f.) – derogacja, częściowe uchylenie normy prawnej

derrota (f.) – porażka, przegrana

derrota (f.) eleitoral – p. wyborcza

derrota (f.) no referendo – p. w referendum

derrubamento (m.) – obalenie

derrubamento (m.) da ditadura – o. dyktatury

derrube (m.) – obalenie

derrube (m.) da ditadura – o. dyktatury

desabamento (m.) – zapadnięcie się, zawalenie

desabamento (m.) de terras – osunięcie się gruntu

desacato (m.) – brak szacunku, obraza

desaceleração (f.) – spowolnienie

desaceleração (f.) da economia – s. gospodarki

desaceleração (f.) do crescimento – s. wzrostu

desafetação (f.) – zmiana przeznaczenia

desafetação (f.) de imóvel público – z. przeznaczenia budynku państwowego

desafetação (f.) de terreno – z. przeznaczenia (części) terenu

desafio (m.) – wyzwanie

desafio (m.) para o duelo – w. na pojedynek

desagravamento (m.) – obniżenie (opłat, podatków)

desagravamento (m.) da tributação – o. podatków

desagravamento (m.) fiscal – o. podatków

desagregação (f.) – podział, rozpad rozłączenie

desagregação (f.) da Uniao Sovietica – r. ZSRR

desagregação (f.) familiar – r. rodziny

desaire (m.) - niepowodzenie

desajustamento (m.) – rozbieżność

desalfandegamento (m.) – oclenie, odprawa celna

desalfandegamento (m.) centralizado – zcentralizowana o. celna

desalojado (m.) – pozbawiony dachu nad głową

desaparecido (m.) – osoba zaginiona, zaginiony

desaparecimento (m.) – zaginięcie, zniknięcie

desaprovação (f.) – brak poparcia, dezaprobata

desaprovação (f.) de mudanças – dezaprobata dla zmian

desaprovação (f.) social – b. poparcia społecznego

desarmamento (m.) – rozbrojenie

desarmamento (m.) nuclear – r. jądrowe

desarticulação (f.) – brak zgodności, rozbicie

desarticulação (f.) de uma rede de traficantes – r. siatki przemytników

desarticulação (f.) entre currículos de ensino – brak zgodności między programami nauczania

desastre (m.) – katastrofa, klęska

desastre (m.) automóvel – kat. samochodowa

desastre (m.) de comboio – kat. kolejowa

desastre (m.) ecológico – kat. ekologiczna

desastre (m.) natural – kat. naturalna

desastre (m.) nuclear – kat. nuklearna

desativação (f.) – dezaktywacja, wyłączenie

desativação (f.) do sistema de alarme – d. systemu alarmowego

desburocratização (f.) – odbiurokratyzowanie, ograniczenie biurokracji

descalabro (m.) – katastrofa, krach, załamanie

descalabro (m.) bolsista – z. giełdowe, k. giełdowy

descalabro (m.) financeiro – z. finansowe, k. finansowy

descaminho (m.) – wwóz towarów z pominięciem opłat celnych, kontrabanda

descanso (m.) – odpoczynek

descanso (m.) compensatório – o. wyrównawczy

descanso (m.) obrigatório – obowiązkowy o.

descanso (m.) remunerado – o. odpłatny

descanso (m.) semanal – o. (co)tygodniowy

descarbonização (f.) – dekarbonizacja

descarga (f.) – rozładunek, wyładowanie, wyładunek, zrzut

descarga (f.) do navio – r. statku

descendência (f.) – potomstwo, linia zstępna

descendência (f.) materna – l. zstępna ze strony matki

descendência (f.) paterna – l. zstępna ze strony ojca

descendente (m./f.) – zstępny (rodzaj pokrewieństwa)

descendente (m./f.) em linha reta – z. w linii prostej

descentralização (f.) – decentralizacja

descentralização (f.) administrativa – d. administracji

descentralização (f.) de competências – d. kompetencji

descida (f.) – spadek

descida (f.) da inflação – s. inflacji

descida (f.) do desemprego – s. bezrobocia

descoberto (m.) – saldo debetowe, saldo negatywne

descoberto (m.) autorizado – *overdraft*

descoberto (m.) em conta – brak pokrycia na koncie

descoberto (m.) não autorizado – niedopuszczalne s. debetowe

descobridor (m.) – odkrywca, znalazca

descobridor (m.) do tesouro (bras.) – z. skarbu

descodificação (f.) – odkodowanie

descolonização (f.) – dekolonizacja

desconformidade (f.) – niezgodność

desconformidade (f.) com o tratado – n. z traktatem

desconhecido (m.) – o. nieznana

descongelamento (m.) – odmrożenie

descongelamento (m.) de carreiras – o. możliwości awansu zawodowego i otrzymania podwyżki

descongelamento (m.) de fundos – o. środków finansowych, o. funduszy

desconstitucionalização (f.) – pozbawienie charakteru konstytucyjnego

descontador (m.) – dyskonter

descontentamento (m.) – niezadowolenie, brak zadowolenia

descontentamento (m.) popular – n. ludu, n. społeczeństwa

descontentamento (m.) social – n. społeczne

desconto (m.) – dyskonto, obniżka, rabat, zniżka

desconto (m.) bancário – d. bankowe

desconto (m.) comercial – d. od wartości nominalnej (weksla)

desconto (m.) de … % – obniżka (ceny) o … %

desconto (m.) de caixa – r. za płatność gotówką

desconto (m.) de fidelidade – r. lojalnościowy

desconto (m.) de lançamento – o. promocyjna

desconto (m.) por dentro – d. od wartości bieżącej (weksla)

desconto (m.) por fora – d. od wartości nominalnej (weksla)

desconto (m.) privado – d. prywatne, r. indywidualny (dla konkretnego klienta)

descoordenação (f.) – brak koordynacji

descoordenação (f.) nas buscas – b. koordynacji w poszukiwaniach

descriminalização (f.) – dekryminalizacja

desculpa (f.) – usprawiedliwienie, wymówka

descumprimento (m.) – niewypełnienie

desdém (m.) – pogarda

desdobramento (m.) – podział

desdobramento (m.) de ações – p. akcji

deseconomia (f.) de escala – niekorzyść skali

desejo (f.) – chęć, pragnienie

desejo (f.) de vingança – p. zemsty, żądza zemsty

desembargador (m.) – sędzia II instancji, s. trybunału konstytucyjnego (obrachunkowego), s. sądu najwyższego

desembarque (m.) – wyładunek

desembarque (m.) de mercadorias – w. towarów (ze statku)

desembarque (m.) de passageiros – wyjście pasażerów (pociągu, samolotu, statku)

desembolso (m.) – wydatek, wypłata

desembolso (m.) inicial – pierwsza w.

desempate (m.) – rozstrzygnięcie, decyzja rozstrzygająca

desempenho (m.) – efektywność, sprawowanie, wydolność, wykonywanie

desempenho (m.) de funções – s. funkcji

desempenho (m.) de um cargo – s. stanowiska

desempregado (m.) – bezrobotny

desempregado (m.) de longa duração – długotrwały b.

desemprego (m.) – bezrobocie

desemprego (m.) cíclico – b. cykliczne

desemprego (m.) clássico – b. klasyczne

desemprego (m.) conjuntural – b. cykliczne

desemprego (m.) de curta duração – b. krótkookresowe

desemprego (m.) de longa duração – b. długotrwałe

desemprego (m.) estrutural – b. strukturalne

desemprego (m.) friccional – b. frykcyjne

desemprego (m.) involuntário – niezawinione bezrobocie

desemprego (m.) jovem – b. osób młodych

desemprego (m.) natural – b. naturalne

desemprego (m.) oculto – ukryte b.

desemprego (m.) parcial – częściowe bezrobocie

desemprego (m.) sazonal – b. sezonowe

desemprego (m.) tecnológico – b. technologiczne

desenhador (m.) – projektant, rysownik

desenho (m.) – projekt (graficzny), rysunek

desenho (m.) ilustrativo – r. złożeniowy

desenho (m.) industrial – wzornictwo przemysłowe

desentendimento (m.) – brak porozumienia, nieporozumienie

desentendimento (m.) com os credores – b. porozumienia z wierzycielami

desenvolvimento (m.) – rozwój

desenvolvimento (m.) da instância – przebieg postępowania sądowego

desenvolvimento (m.) económico – r. ekonomiczny, r. gospodarczy

desenvolvimento (m.) organizacional – r. organizacyjny

desenvolvimento (m.) profissional – r. zawodowy

desenvolvimento (m.) sustentável – zrównoważony r.

desenvolvimento (m.) tecnológico – r. technologiczny

desenvolvimento (m.) territorial – r. terytorialny

desequilíbrio (f.) – brak równowagi

deserção (f.) – dezercja, perempcja

deserção (f.) da instância – upadek instancji, umorzenie zawieszonego postępowania (w określ. warunkach)

deserção (f.) em presença do inimigo – d. z pola bitwy

deserdação (f.) – wydziedziczenie

deserdação (f.) de filhos – w. dzieci

desertificação (f.) – pustynnienie

desertificação (f.) humana – proces wyludniania się

desertor (m.) – dezerter

desestabilização (f.) – destabilizacja

desfasamento (m.) – brak harmonii, brak zgrania, rozbieżności

desfecho (m.) – zakończenie, skutek

desfecho (m.) global – ogólny wynik

desfecho (m.) do processo – z. postępowania, z. procesu

desfecho (m.) positivo – pozytywny s.

desgaste (m.) – zużycie (wskutek używania)

desgaste (m.) natural das coisas – naturalne z. produktu

designação (f.) – określenie, wyznaczenie

designação (f.) do tutor – w. opiekuna

designação (f.) dos árbitros – w. rozjemców

designação (f.) dos peritos – w. biegłych

designação (f.) dos representantes – w. przedstawicieli

desigualdade (f.) – nierówność

desigualdade (f.) social – n. społeczna

desinflação (f.) – zahamowanie inflacji, spowolnienie inflacji

desintegração (f.) – dezintegracja, rozpad

desinvestimento (m.) – niedoinwestowanie, wycofanie inwestycji

desistência (f.) – rezygnacja, wycofanie

desistência (f.) ativa – odstąpienie od usiłowania

desistência (f.) da candidatura – r. z kandydowania, w. kandydatury

desistência (f.) da instância – cofnięcie pozwu

desistência (f.) da queixa – odstąpienie od złożenia skargi

desistência (f.) da tentativa – odstąpienie od usiłowania popełnienia przestępstwa

desistência (f.) de candidatos – r. kandydatów

desistência (f.) do pedido – w. podania

desistência (f.) voluntária – odstąpienie od usiłowania

deslocado (m.) – osoba przesiedlona

deslocado (m.) interno – osoba wewnętrznie przesiedlona

deslocamento (m.) – przemieszczenie

deslocamento (m.) do navio – wyporność statku

desmando (m.) – występek

desmantelamento (m.) – demontaż, likwidacja, rozbicie

desmantelamento (m.) de uma central nuclear – l. elektrowni nuklearnej

desmantelamento (m.) de uma rede de traficantes – r. siatki przemytniczej

desmantelamento (m.) do Estado – r. struktur państwa

desmembramento (m.) – rozpad, rozczłonkowanie

desmilitarização (f.) – demilitaryzacja

desmobilização (f.) – demobilizacja

desmonetização (f.) – demonetyzacja, deprecjacja pieniądza, wycofanie pieniądza z obiegu

desmoronamento (m.) – zapadnięcie się, zawalenie

desmoronamento (m.) de um prédio – zaw. się budynku

desnacionalização (f.) – denacjonalizacja

desnecessário uso da força (m.) – nieuzasadnione użycie siły

desnecessidade (f.) – brak potrzeby, nieużyteczność

desnuclearização (f.) – eliminowanie broni jądrowej, likwidacja broni jądrowej

desobediência (f.) – nieposłuszeństwo

desobediência (f.) civil – n. obywatelskie

desonestidade (f.) – nieuczciwość

despachante (m.) – pracownik odpowiedzialny za załatwienie sprawy, likwidator szkody (seg.)

despacho (m.) – decyzja, postanowienie, załatwienie sprawy, zarządzenie, uiszczenie cła

despacho (m.) de arquivamento – p. o niewszczęciu postępowania

despacho (m.) de não pronúncia – p. (sędziego śledczego) o umorzeniu postępowania

despacho (m.) de pronúncia – p. o odesłaniu (do innego sądu)

despacho (m.) irrecorrível – p. niepodlegające procedurze odwoławczej

despacho (m.) ministerial – rozporządzenie ministra

despedimento (m.) – zwolnienie (przez pracodawcę, utrata zatrudnienia)

despedimento (m.) coletivo – z. grupowe

despedimento (m.) ilícito – z. niezgodne z prawem

despedimento (m.) por extinção de posto de trabalho – z. z powodu likwidacji stanowiska pracy

despedimento (m.) por facto imputável ao trabalhador – z. z winy pracownika

despedimento (m.) por inadaptação – z. z powodu niezdolności pracownika do pracy na danym stanowisku

despedimento (m.) por justa causa – z. z podaniem przyczyny

despedimento (m.) por motivos políticos – z. z powodów politycznych

despedimento (m.) sem justa causa – z. bez podania przyczyny

despejo (m.) – eksmisja

despejo (m.) imediato – e. natychmiastowa

despenalização (f.) – dekryminalizacja, depenalizacja, niekaranie

despenalização (f.) do aborto – d. aborcji

desperdício (f.) – strata

desperdício (f.) alimentar – marnowanie żywności

despesa (f.) – wydatek, koszt

despesa (f.) corrente – w. bieżący

despesa (f.) de contrato (de crédito) – opłata administracyjna (dla pokrycia kosztów uruchomienia kredytu)

despesa (f.) de abertura de conta – k. otwarcia konta

despesa (f.) de deslocação – k. podróży, w. na podróż

despesa (f.) de formação profissional – w. na szkolenie zawodowe

despesa (f.) de investimento – w. inwestycyjny

despesa (f.) de representação – k. reprezentacyjny

despesa (f.) de saúde – w. na leczenie

despesa (f.) de transporte – k. transportu

despesa (f.) de viagem – k. podróży, w. na podróż

despesa (f.) extraordinária – w. nadzwyczajny

despesa (f.) não documentada – w. nieudokumentowany

despesa (f.) pessoal – w. osobisty

despesa (f.) voluptuária – zbędny w. (np. na produkty luksusowe)

despesas (f./ pl.) de restituição – koszty naprawienia szkody

despesas (f./ pl.) domésticas – wydatki domowe

despesas (f./pl.) com o sustento dos filhos – wydatki na utrzymanie dzieci

despesas (f./pl.) de campanha eleitoral – wydatki na kampanię wyborczą

despesas (f./pl.) de justiça – koszta procedur sądowych

despesas (f./pl.) de manutenção – wydatki na utrzymanie

despesas (f./pl.) eleitorais – wydatki wyborcze

despesas (f./pl.) judiciais – koszta procedur sądowych, koszta procesowe

despesas (f./pl.) mensais – wydatki miesięczne

despesas (f./pl.) públicas – wydatki publiczne

despesas (f./pl.) sumptuárias – wydatki na dobra luksusowe

despesas (f.pl.) suportadas – poniesione koszty

despesas (f./pl.) transferidas ao consumidor – koszty przeniesione na konsumenta

despiste (m.) – badanie przesiewowe, poślizg, wypadnięcie z toru jazdy

despiste (m.) de um carro – p. samochodu, wpadnięcie w poślizg samochodu

despojo (m.) – scheda

despojos (m./pl.) de guerra – łupy wojenne

despotismo (m.) – despotyzm

despotismo (m.) esclarecido – d. oświecony

desprezo (m.) – lekceważenie

desprezo (m.) pelo Estado de Direito – l. państwa prawa

desproporcionado uso (m.) da força – nadmierne użycie siły

desrespeito (m.) à lei – nieposzanowanie prawa

destacamento (m.) – delegatura, oddelegowanie

destacamento (m.) de funcionários – o. urzędników

destacamento (m.) territorial – d. terytorialna

desterrado (m.) – banita, wygnaniec

desterro (m.) – banicja, wypędzenie

destinatário (m.) – adresat

destinatário (m.) de serviços – usługobiorca

destituição (f.) – usunięcie z funkcji

destituição (f.) de líder – pozbawienie funkcji lidera (np. partii politycznej)

destituição (f.) do Presidente da República – destytucja p., *impeachement*

destruição (f.) – niszczenie, zniszczenie

destruição (f.) de monumentos – n. zabytków, z. zabytków

destruição (f.) de provas – n. dowodów, z. dowodów

desvalorização (f.) – dewaloryzacja, obniżenie wartości

desvalorização (f.) de moeda – d. waluty

desvantagem (f.) – niekorzystny skutek, niekorzystna sytuacja

desvio (m.) – błąd, objazd (drog.), odchylenie, sprzeniewierzenie, zmiana kierunku

desvio de avião ou navio – bezprawne zajęcie samolotu lub statku

desvio (m.) de clientela – odebranie klientów

desvio (m.) de fundos – sprzeniewierzenie środków finansowych

desvio (m.) de poder – nadużycie władzy

desvio (m.) dos meios financeiros – wyprowadzenie środków finansowych

desvio-padrão (m.) – odchylenie standardowe

deteção (f.) – wykrycie, wykrywanie

deteção (f.) de drogas – w. narkotyków, w. obecności narkotyków w organizmie

deteção (f.) de falhas – w. usterek

deteção (f.) do crime – w. przestępstwa

detenção (f.) – areszt, zatrzymanie

detenção (f.) de um criminoso – z. przestępcy

detenção (f.) em flagrante delito – z. na gorącym uczynku

detenção (f.) provisória – a. tymczasowy

detentor (m.) – dzierżyciel, okaziciel

deterioração (f.) – pogorszenie, uszkodzenie

deterioração (f.) culposa – zawinione u.

deterioração (f.) da coisa emprestada – u. rzeczy pożyczonej

deterioração (f.) das relações – p. stosunków

determinação (f.) – determinacja, określenie, ustalenie

determinação (f.) da matéria coletável – o. podstawy wymiaru podatku

determinação (f.) da taxa de imposto – u. stawki podatkowej

determinação (f.) de preços – o. wysokości cen, u. cen

determinação (f.) de risco – o. ryzyka

determinação (f.) do imposto – o. wysokości podatku

determinação (f.) do lucro tributável – o. zysku podlegającego opodatkowaniu

determinação (f.) do objetivo – o. celu, zdefiniowanie celu

determinação (f.) do rendimento coletável – o. dochodu podlegającego opodatkowaniu

determinação (f.) do valor da retribuição – o. wysokości wynagrodzenia

determinações (f./pl.) legais – uwarunkowania prawne

determinismo (m.) – determinizm

detetabilidade (f.) – wykrywalność

detetive (m.) – detektyw

detetor (m.) – czujnik, detektor, wykrywacz

detetor (m.) de fumo – cz. dymu

detetor (m.) de incêndio – cz. przeciwpożarowy

detetor (m.) de infravermelhos – d. podczerwieni

detetor (m.) de mentiras – w. kłamstw

detetor (m.) de metais – w. metali

detido (m.) – zatrzymany

detrator (m.) – krytyk, złorzeczący

detrimento (m.) – szkoda

detrimento (m.) da coisa – uszczerbek na rzeczy

devassa (f.) da privacidade – naruszenie prywatności

devassa (f.) da vida privada – naruszenie prywatności

devassa (f.) da vida privada por meio de informática – naruszenie prywatności z użyciem narzędzi informatycznych

devedor (m.) – dłużnik

devedor (m.) cedido – d. odstąpionej wierzytelności

devedor (m.) de alimentos – d. alimentacyjny

devedor (m.) de alimentos inadimplente – d. alimentacyjny pozostający w zwłoce

devedor (m.) demandado – d. pozwany

devedor (m.) em mora – d. zalegający ze spłatą

devedor (m.) em situação de incumprimento – d. , który nie wykonał zobowiązania

devedor (m.) exonerado – d. zwolniony z długu

devedor (m.) inadimplente – d. pozostający w zwłoce

devedor (m.) insolvente – d. niewypłacalny

devedor (m.) obrigado a dar fiador – d. zobowiązany do złożenia kaucji

devedor (m.) originário – d. pierwotny

devedor (m.) principal – d. główny

devedor (m.) solidário – d. solidarny

devedor (m.) tributário – osoba zalegająca z płaceniem podatków

dever (m.) – obowiązek

dever (m.) cívico – o. obywatelski

dever (m.) conjugal – o. małżeński

dever (m.) cumprido – spełniony obowiązek

dever (m.) de abstenção – o. powstrzymania się

dever (m.) de assiduidade – o. dołożenia starań

dever (m.) de assistência – o. pomocy, o. wsparcia

dever (m.) de cidadania – o. obywatelski

dever (m.) de colaboração – o. współpracy

dever (m.) de colaborar com o Poder Judiciário – o. współpracy z wymiarem sprawiedliwości

dever (m.) de confidencialidade – o. poufności

dever (m.) de cooperação – o. współpracy

dever (m.) de diligência – o. należytej staranności

dever (m.) de esclarecimento – o. złożenia wyjaśnień

dever (m.) de fidelidade – o. dochowania wierności

dever (m.) de fundamentação das decisões – o. uzasadnienia decyzji

dever (m.) de guarda – o. sprawowania opieki

dever (m.) de informação – o. informacyjny, o. złożenia informacji

dever (m.) de lealdade – o. lojalności, o. lojalnej współpracy

dever (m.) de manutenção – o. utrzymania w należytym stanie rzeczy pożyczonej (wynajętej)

dever (m.) de notificação – o. powiadomienia, o. zgłoszenia

dever (m.) de obediência hierárquica – o. respektowania hierarchii (służbowej)

dever (m.) de ofício – o. zawodowy

dever (m.) de ordem moral – o. moralny

dever (m.) de ordem social – o. społeczny

dever (m.) de pagar alimentos – o. alimentacyjny

dever (m.) de pensão alimentícia – o. alimentacyjny

dever (m.) de probidade – w. rzetelności, w. uczciwości

dever (m.) de registo de estadia – o. meldunkowy

dever (m.) de reserva – o. zachowania dyskrecji, zakaz wypowiadania się nt. rozpraw (dot. sędziów)

dever (m.) de sigilo – o. zachowania tajemnicy

dever (m.) de socorro – o. udzielenia pomocy

dever (m.) de trabalhador – o. pracowniczy

dever (m.) do empregador – o. pracodawcy

dever (m.) inerente ao cargo – o. nierozłącznie związany ze stanowiskiem

dever (m.) jurídico – o. prawny

dever (m.) militar – o. żołnierski

dever (m.) paternal – o. rodzicielski

dever (m.) reparatório – o. naprawienia szkody

devolução (f.) – zwrot, refundacja

devolução (f.) de mercadorias não vendidas – z. niesprzedanego towaru

devolução (f.) sucessória – przypadnięcie spadku

dia (m.) – doba, dzień

dia (m.) atarefado – dz. pełen obowiązków

dia (m.) de descanso – dz.wypoczynku, dzień wolny od pracy

dia (m.) de folga – dz. przeznaczony na wypoczynek

dia (m.) de luto nacional – dz. żałoby narodowej

dia (m.) de notificação – dz. zawiadomienia

dia (m.) de receção – dz. odbioru zawiadomienia

dia (m.) de reflexão – cisza przedwyborcza

dia (m.) de trabalho – dz. pracy

dia (m.) do vencimento – dz. upływu terminu

dia (m.) feriado – dz. wolny od pracy

dia (m.) parlamentar – dz. obrad parlamentu

dia (m.) útil – dz. roboczy

diário (m.) – dziennik

Diário (m.) da República – dz. urzędowy

diário (m.) de bordo – dz. pokładowy

diário (m.) de navegação – dz. pokładowy

diário (m.) oficial – dz. urzędowy

dias (m./pl.) parlamentares – sesja parlamentarna, dni obrad parlamentu

diceologia (f.) – zbiór praw przynależnych grupie zawodowej

diceologia (f.) médica – z. praw lekarzy

dicionário (m.) – słownik

dicionário (m.) jurídico – s. prawniczy

dicotomia (f.) clássica – klasyczna dychotomia

difamação (f.) – oszczerstwo, zniesławienie

difamação (f.) através da imprensa – oszczerstwo rozpowszechniane poprzez prasę

difamação (f.) verbal – potwarz, zniewaga ustna

difamador (m.) – oszczerca

diferença (f.) – różnica

diferença (f.) de preços – r. w cenach

diferença (f.) entre taxas de juro – r. między stopami procentowymi

diferimento (m.) – odroczenie

diferimento (m.) de capital – o. spłaty kaitału, o. spłaty raty kapitałowej

diferimento (m.) do pagamento do IVA – o. płatności podatku VAT

dificuldade (f.) – trudność

dificuldade (f.) em descobrir o autor do crime – trudność w wykryciu sprawcy przestępstwa

dificuldade (f.) interpretativa – t. interpretacyjna

difusão (f.) – rozpowszechnianie

difusão (f.) de drogas (f.) – r. narkotyków

difusão (f.) de informações falsas – r. fałszywych wiadomości

difusão (f.) de pornografia infantil – r. pornografii dziecięcej

difusão (f.) do ódio – szerzenie nienawiści

difusão (f.) ilegal – r. nielegalne

difusão (f.) não autorizada – r. bez pozwolenia

dignidade (f.) – godność

dignidade (f.) da pessoa humana – g. człowieka

dignidade (f.) humana – g. ludzka

digressão (f.) – dygresja, tournée artystyczne

dilação (f.) – odroczenie

dilação (f.) de prazo – wydłużenie terminu

dilema (m.) – dylemat

dilema (m.) da galinha – d. kurczaka, gra w cykora (w teorii gier)

dilema (m.) do prisioneiro – d. więźnia (w teorii gier)

diligência (f.) – dbałość, działanie, staranność

diligência (f.) devida – należyta d.

diligência (f.) entendida como conveniente – dz. uznane za stosowne, stosowne dz.

diligência (f.) necessária – konieczne dz.

diligência (f.) probatória – dz. dowodowe

diligência (f.) processual – środek proceduralny

diligência (f.) profissional – etyka zawodowa, s. zawodowa

diminuição (f.) – obniżka, zmniejszenie

diminuição (f.) da procura – zmniejszenie popytu

diminuição (f.) da taxa de juros – obniżka stóp procentowych

dinâmica (f.) – dynamika

dinâmica (f.) do desenvolvimento – d. rozwoju

dinheirada (f.) – duża ilość pieniędzy

dinheirama (f.) – duża ilość pieniędzy

dinheiro (m.) – pieniądze

dinheiro (m.) circulante – ilość pieniądza w obiegu, pieniądz będący w obiegu

dinheiro (m.) miúdo – drobne p.

dinheiro (m.) sujo – brudne p.

dinheiro (m.) transacionado – p. obracane, p. w obrocie

dinheiro (m.) vivo – gotówka

dióxido de carbono (m.) – dwutlenek węgla

diploma (m.) – dyplom

diploma (m.) legal – akt prawny, instrument prawny

diploma (m.) universitário – d. uniwersytecki

diplomacia (f.) – dyplomacja

diplomata (m.) – dyplomata

diplomata (m.) de carreira – zawodowy d.

direção (f.) – dyrekcja, adres

direção (f.) artística – d. artystyczna

direção (f.) da empresa – d. firmy

direção (f.) geral – d. generalna

Direção (f.) Geral dos Impostos – Izba Skarbowa

direita (f.) – prawica

direito (m.) – prawo

direito (m.) a advogado – p. do obrońcy

direito (m.) a alimentos – p. do świadczenia alimentacyjnego

direito (m.) à antena – p. do czasu antenowego

direito (m.) à aposentação – p. do przejścia na emeryturę

direito (m.) a defensor – p. do obrońcy

direito (m.) à defesa – p. do obrony

direito (m.) à dignidade – p. do godności

direito (m.) a férias – p. do urlopu

direito (m.) à greve – p. do strajku

direito (m.) à habitação – p. do mieszkania

direito (m.) à igualdade no acesso ao emprego – p. do równego dostępu do zatrudnienia

direito (m.) à imagem – p. do wizerunku

direito (m.) à indemnização pelos danos sofridos – p. do odszkodowania za poniesione szkody

direito (m.) à indemnização por perdas e danos – p. do odszkodowania za poniesione straty i szkody

direito (m.) à informação – p. do informacji

direito (m.) à integridade pessoal – p. do nietykalności osobistej

direito (m.) à liberdade – p. do wolności

direito (m.) à plena informação – p. do pełnej informacji

direito (m.) à privacidade – p. do prywatności

direito (m.) à progressão na carreira – p. do awansu zawodowego

direito (m.) à proteção da saúde – p. do opieki zdrowotnej, p. do ochrony zdrowia

direito (m.) à reforma – p. do emerytury

direito (m.) à reserva da vida privada – p. prywatności

direito (m.) à reserva sobre a intimidade da vida privada – p. do prywatności

direito (m.) à reunião – p. do zgromadzeń

direito (m.) à segurança – p. do bezpieczeństwa

direito (m.) a um processo equitativo – p. do rzetelnego procesu

direito (m.) à vida – p. do życia

direito (m.) absoluto – p. nieograniczone, p. pełne

direito (m.) adjetivo – p. procesowe

direito (m.) administrativo – p. administracyjne

direito (m.) adquirido – p. nabyte

direito (m.) aéreo – p. lotnicze

direito (m.) ao aborto – p. do aborcji

direito (m.) ao dividendo – p. do dywidendy

direito (m.) ao divórcio – p. do rozwodu

direito (m.) ao esquecimento – p. do zapomnienia (RODO)

direito (m.) ao nome – p. do nazwiska

direito (m.) ao nome do estabelecimento – p. do nazwy (jednostki gospodarczej)

direito (m.) ao reagrupamento familiar – p. do łączenia rodzin

direito (m.) ao reembolso do IVA– p. do zwrotu VAT

direito (m.) ao silêncio – p. do odmowy zeznań

direito (m.) ao trabalho – p. do pracy

direito (m.) aos lucros – p. do dywidendy, p. do udziału w zyskach

direito (m.) aplicável – p. mające zastosowanie

direito (m.) autoral (bras.) – p. autorskie

direito (m.) bancário – p. bankowe

direito (m.) cambial – p. dewizowe

direito (m.) canónico – p. kanoniczne

direito (m.) comercial – p. handlowe

direito (m.) comum – p. powszechne

direito (m.) comunitário – p. wspólnotowe

direito (m.) conferido pela lei – p. ustawowe (nadane ustawą)

direito (m.) conferido pela patente – p. patentowe (wynikające z patentu)

direito (m.) constitucional – p. konstytucyjne

direito (m.) consuetudinário – p. zwyczajowe

direito (m.) corpóreo – p. na dobrach materialnych

direito (m.) costumeiro – p. zwyczajowe

direito (m.) criminal – p. karne

direito (m.) da concorrência – p. (ochrony) konkurencji

direito (m.) da família – p. rodzinne

direito (m.) das coisas – p. rzeczowe

direito (m.) das gentes – p. narodów

direito (m.) das marcas – p. znaków towarowych

direito (m.) das obrigações – p. zobowiązaniowe

direito (m.) das sucessões – p. spadkowe

direito (m.) de personalidade – dobra osobiste

direito (m.) de remição – p. żądania wykupu

direito (m.) de ação – zdolność sądowa

direito (m.) de ação judicial – zdolność sądowa

direito (m.) de acesso a cargos públicos – p. dostępu do stanowisk publicznych

direito (m.) de acesso ao mercado de trabalho – p. dostępu do rynku pracy

direito (m.) de acesso ao processo – p. dostępu do akt

direito (m.) de acrescer – p. przyrostu (dot. spadku)

direito (m.) de admissão – p. przyjęcia

direito (m.) de alienação – p. do przeniesienia prawa własności

direito (m.) de antena – p. do czasu antenowego

direito (m.) de apanágio – p. do renty dożywotniej

direito (m.) de arrependimento – p. do wyrażenia skruchy

direito (m.) de asilo – p. azylu

direito (m.) de audiência – p. do bycia wysłuchanym, p. do wysłuchania

direito (m.) de autor – p. autorskie

direito (m.) de cobrar impostos – p. do poboru podatków

direito (m.) de crédito – p. kredytowe

direito (m.) de custódia – p. do opieki nad dziećmi

direito (m.) de emigrar – p. do emigracji

direito (m.) de estar presente – p. do obecności, p. obecności

direito (m.) de estabelecimento – p. do osiedlenia się

direito (m.) de exame e consulta dos autos – p. do zapoznania się z treścią protokołów

direito (m.) de exclusividade – p. wyłączności

direito (m.) de exploração – p. eksploatacji, p. użytkowania

direito (m.) de explorar a invenção – p. do eksploatacji wynalazku

direito (m.) de fruição – p. użytkowania

direito (m.) de garantia real – p. zastawu

direito (m.) de greve – p. do strajku

direito (m.) de guarda – p. do sprawowania pieczy (nad nieletnim)

direito (m.) de habitação – p. do zamieszkania

direito (m.) de indemnização – p. do odszkodowania

direito (m.) de iniciativa legislativa – p. do inicjatywy ustawodawczej

direito (m.) de legação – p. legacji

direito (m.) de livre circulação e residência – p. swobodnego przemieszczania się i pobytu

direito (m.) de livre deslocação – p. do swobodnego przemieszczania się

direito (m.) de manifestação – p. do demonstracji

direito (m.) de não prestar declarações – p. do nieskładania zeznań

direito (m.) de navegação – p. żeglugi

direito (m.) de passagem – p. przejazdu, p. przejścia, p. do przepłynięcia

direito (m.) de passagem em trânsito – p. przejścia tranzytowego

direito (m.) de pedir a remição – p. żądania wykupu

direito (m.) de permanecer calado – p. do milczenia

direito (m.) de perseguição – p. do ścigania, p. do pościgu (na morzu)

direito (m.) de petição – p. petycji

direito (m.) de preempção – p. pierwokupu

direito (m.) de preferência – p. poboru, p. pierwokupu

direito (m.) de prelação – p., wg którego dzieci miały prawo do przejmowania stanowisk po rodzicach, p. pierwokupu

direito (m.) de presa – p. do łupu morskiego

direito(m.) de presença – p. do obecności, p. obecności

direito (m.) de presenciar – p. do obecności, p. obecności

direito (m.) de prioridade – p. pierwszeństwa, p. pierwszeństwa przejazdu

direito (m.) de propriedade – p. własności, p. własnościowe

direito (m.) de propriedade adquirido por usucapião – p. własności nabyte przez zasiedzenie

direito (m.) de propriedade industrial – p. własności przemysłowej

direito (m.) de queixa – p. skargi, p. do złożenia skargi

direito (m.) de recorrer – p. do wniesienia odwołania

direito (m.) de recusar a remição – p. odmowy wykupu

direito (m.) de réplica – p. do repliki prasowej

direito (m.) de representação exclusiva – p. do wyłącznego reprezentowania

direito (m.) de resistência – p. do stawiania oporu

direito (m.) de resposta – p. do odpowiedzi

direito (m.) de retenção – p. do zatrzymania, p. retencji

direito (m.) de retirada – p. do wycofania się (ze spółki, z organizacji)

direito (m.) de reunião e de manifestação – p. do (organizacji) zgromadzeń i manifestacji

direito (m.) de reversão – p. do uzyskania zwrotu (np. darowizny, spadku) w określonych warunkach

direito (m.) de revogação – p. do odwołania

direito (m.) de sangue – p. krwi, *ius sanguinis*

direito (m.) de sequela – p. autora do udziału w dochodach ze sprzedaży oryginalnego utworu, *droit de suite*

direito (m.) de sequência – p. autora do części zysków ze sprzedaży oryginalnego utworu

direito (m.) de solo – p. ziemi, *ius soli*

direito (m.) de subscrição – p. poboru (przy zakupie akcji), p. do subskrypcji

direito (m.) de sufrágio – p. głosowania, p. wyborcze

direito (m.) de superfície – p. powierzchni

direito (m.) de usar a palavra – p. do zabrania głosu, p. do wypowiedzi

direito (m.) de uso – p. używania

direito (m.) de uso do recheio da casa – p. używania majątku ruchomego domu

direito (m.) de veto – p. (do) weta

direito (m.) de visita – p. odwiedzin (dziecka przez rodzica po rozwodzie; więźnia), p. wizyty i rewizji (statku)

direito (m.) de voto – p. (do) głosowania

direito (m.) derivado – p. wtórne

direito (m.) disponível – p. rozporządzalne

direito (m.) do trabalho – p. pracy

direito (m.) do urbanismo – p. urbanistyczne

direito (m.) dos conflitos armados – p. konfliktów zbrojnych

direito (m.) dos conflitos de leis – p. kolizyjne

direito (m.) dos consumidores – p. konsumenckie

direito (m.) dos povos à autodeterminação – p. narodów do samostanowienia

direito (m.) dos tratados – p. traktatów, p. umów międzynarodowych

direito (m.) económico – p. gospodarcze

direito (m.) eleitoral – p. wyborcze

direito (m.) eleitoral ativo – czynne prawo wyborcze

direito (m.) eleitoral passivo – bierne p. wyborcze

direito (m.) em vigor – obowiązujące p.

direito (m.) facultativo – p. fakultatywne , p. zależne od woli strony

direito (m.) financeiro – p. finansowe

direito (m.) fiscal – p. podatkowe

direito (m.) fundamental – p. podstawowe

direito (m.) hipotecário – p. hipoteczne

direito (m.) imobiliário – p. rzeczowe na nieruchomości

direito (m.) imperativo – p. imperatywne, p. bezwzględnie obowiązujące

direito (m.) imprescritível – p. nieulegające przedawnieniu

direito (m.) inalienável – p. niezbywalne

direito (m.) incondicional – p. bezwarunkowe

direito (m.) incorpóreo – p. na dobrach niematerialnych

direito (m.) indisponível – p. nierozporządzalny

direito (m.) individual – p. indywidualne, p. osobiste

direito (m.) inoponível – p. niedopuszczające wniesienia opozycji

direito (m.) internacional – p. międzynarodowe

direito (m.) internacional privado – p. międzynarodowe prywatne

direito (m.) internacional público – p. międzynarodowe publiczne

direito (m.) intertemporal – p. międzyczasowe

direito (m.) intransmissível – p. nieprzenoszalne

direito (m.) inviolável – nienaruszalne p.

direito (m.) irrenunciável – p., którego nie można się zrzec

direito (m.) litigioso – p. sporne

direito (m.) local – p. lokalne, p. miejscowe

direito (m.) marítimo – p. morskie

direito (m.) material – p. materialne

direito (m.) mobiliário – p. odnoszące się do dóbr ruchomych

direito (m.) moral – p. do autorstwa dzieła, autorskie prawa osobiste

direito (m.) natural – p. naturalne, p. przyrodzone

direito (m.) objetivo – p. obiektywne, p. przedmiotowe

direito (m.) oponível *erga omnes* – p. skuteczne *erga omnes* (wobec wszystkich), p. pozwalające na wniesienie opozycji

direito (m.) originário – p. pierwotne, p. pierwotnie nabyte

direito (m.) patrimonial – p. majątkowe

direito (m.) penal – p. karne

direito (m.) penal fiscal – p. karne skarbowe

direito (m.) penal militar – p. karne wojskowe

direito (m.) pessoal – p. osobiste, p. osobowe

direito (m.) positivo – p. pozytywne (w odróżnieniu od p. natury)

direito (m.) potestativo – p. potestatywne

direito (m.) prescritível – p. ulegające przedawnieniu

direito (m.) prescrito – p. wygasłe

direito (m.) privado – p. prywatne

direito (m.) processual – p. procesowe

direito (m.) real – p. rzeczowe

direito (m.) renunciável – p., którego można się zrzec

direito (m.) romano – p. rzymskie

direito (m.) societário – p. spółek

direito (m.) subjetivo – p. podmiotowe

direito (m.) substancial (bras.) – p. materialne

direito (m.) sucessório – p. spadkowe

direito (m.) transitório – p. przejściowe

direito (m.) transmissível – p. przenoszalne

direito (m.) tributário – p. podatkowe

direito (m.) urbanístico – p. urbanistyczne

direito (m.) vigente – obowiązujące p.

direitos (m./pl.) afins – p. pokrewne (dot. p. autorskiego)

direitos (m./pl.) conexos – p. pokrewne (dot. p. autorskiego)

direitos (m./pl.) do homem e do cidadão – prawa człowieka i obywatela

direitos (m./pl.) dos cidadãos – prawa obywatelskie

direitos (m./pl.) dos estrangeiros – prawa obcokrajowców

direitos (m./pl.) dos sócios – uprawnienia wspólników

direitos (m./pl.) dos trabalhadores – prawa pracownicze, prawa pracowników

direitos (m./pl.) extra-patrimoniais – prawa pozamajątkowe

direitos (m./pl.) fundamentais – prawa podstawowe

direitos (m./pl.) iguais – równe prawa, równouprawnienie

direitos (m./pl.) individuais – prawa indywidualne, p. osobiste

direitos (m./pl.) intransmissíveis – prawa nieprzenoszalne

direitos (m./pl.) morais – autorskie prawa osobiste

direitos (m./pl.) paternais – prawa rodzicielskie

direitos (m./pl.) patrimoniais – prawa majątkowe

direitos (m./pl.) personalíssimos – prawa nieprzenoszalne

direitos (m./pl.) pessoais – prawa osobiste

direitos (m./pl.) políticos – prawa polityczne

direitos (m./pl.) transmissíveis – prawa przenoszalne

direitos (m./pl.) da criança – prawa dziecka

direitos (m./pl.) de cidade – prawa miejskie

direitos (m./pl.) de consumidores – prawa konsumenckie

direitos (m./pl.) de trabalhadores – prawa pracowników

direitos (m./pl.) de trabalho – prawa pracownicze

direitos e deveres (m./pl.) dos cônjuges – prawa i obowiązki małżeńskie

direitos e emolumentos (m./pl.) consulares – opłaty konsularne

diretiva (f.) – dyrektywa

diretiva (f.) comunitária – d. wspólnotowa

diretiva (f.) de eficiência energética – d. w sprawie efektywności energetycznej

diretor (m.) – dyrektor

diretor (m.) adjunto – wicedyrektor

diretor (m.) administrativo – d. administracyjny

diretor (m.) comercial – d. handlowy

diretor (m.) criativo – d. kreatywny

diretor (m.) de programas – d. programowy (np. w telewizji)

diretor (m.) executivo – d. wykonawczy, d. generalny

diretor (m.) geral – d. generalny

diretrizes (f./pl.) – wytyczne

diretrizes (f./pl.) (emanadas) do ministério – w. ministerialne

diretrizes (f./pl.) da União Europeia – w. Unii Europejskiej

diretrizes (f./pl.) de negociação – w. negocjacyjne

diretrizes (f./pl.) para os funcionários – w. dla urzędników (funkcjonariuszy)

dirigente (m.) – lider, przywódca

dirigente (m.) político – przywódca polityczny

dirigente (m.) sindical – l. związkowy

dirigismo (m.) – gospodarka planowa, polityka kierowania gospodarką (przez państwo)

discernimento (m.) – rozróżnienie, rozeznanie, rozpoznanie znaczenia czynu

disciplina (f.) – dyscyplina

disciplina (f.) de voto – dyscyplina podczas głosowania

disciplina (f.) militar – d. wojskowa

discrepância (f.) – rozbieżność

discrepância (f.) de opiniões – r. opinii

discriminação (f.) – dyskryminacja, różnicowanie

discriminação (f.) de preços – r. ceny

discriminação (f.) direta – d. bezpośrednia

discriminação (f.) educacional – d. w dostępie do edukacji

discriminação (f.) em função do sexo – d. płciowa

discriminação (f.) em virtude da raça – d. rasowa, d. ze względu na rasę

discriminação (f.) indireta – d. pośrednia

discriminação (f.) legal – d. prawna

discriminação (f.) nacional – d. ze względu na narodowość

discriminação (f.) por orientação sexual – d. ze względu na orientację seksualną

discriminação (f.) positiva – pozytywna d., faworyzowanie

discriminação (f.) racial – d. rasowa, d. ze względu na rasę

discriminação (f.) religiosa – d. religijna, d. ze względu na wyznanie

discriminação (f.) sexual – d. ze względu na płeć

discurso (m.) – dyskurs, przemówienie

discurso (m.) de abertura – p. inauguracyjne, p. otwierające

discurso (m.) de ódio – mowa nienawiści

discurso (m.) de tomada de posse – p. inauguracyjne (podczas obejmowania funkcji)

discurso (m.) do Estado – p. o stanie państwa

discurso (m.) político – d. polityczny

discurso (m.) proferido – p. wygłoszone

discurso (m.) programático – p. programowe

discussão (f.) – debata, dyskusja

discussão (f.) na especialidade – szczegółowa d. nad projektem ustawy (w parlamencie)

discussão (f.) na generalidade – ogólna d. nad projektem ustawy (w parlamencie)

discussão (f.) pública – d. publiczna

disfarce (m.) – przebranie, przykrywka, pozór

disparo (m.) – wystrzał

dispensa (f.) – zwolnienie (z czegoś)

dispensa (f.) de caução – z. od kaucji

dispensa (f.) de colação – z. ze zwrotu do masy spadkowej

dispensa (f.) de impedimento matrimonial – uwolnienie od przeszkód do zawarcia małżeństwa

dispensa (f.) de indemnização por colisão – ubezpieczenie CDW, ubezpieczenie od skutków kolizji

dispensa (f.) de pagamento – z. z uiszczenia opłaty

dispensa (f.) de pena – z. z odbycia kary

dispensa (f.) de prestação de garantia – z. z obowiązku składania gwarancji

dispensa (f.) de prova – z. z obowiązku przedstawienia dowodu, z. z egzaminu

dispensa (f.) de trabalho – z. z obowiązku świadczenia pracy

dispensa (f.) dos juros – z. z zapłaty odsetek

dispensado (m.) – zwolniony (z obowiązku)

dispensado (m.) de pena – z. z odbycia kary

disponente (m./f.) – dysponent(-ka), dysponujący, spadkodawca, rozporządzający

disponibilidade (f.) – dyspozycyjność

disponibilização (f.) – oddanie do dyspozycji, udostępnianie

disponibilização (f.) de dados pessoais – u. danych osobowych

disponibilização (f.) de infraestruturas – u. infrastruktury

disponibilização (f.) de verbas – o. środków finansowych

disposição (f.) – postanowienie (zawarte w przepisie prawa)

disposição (f.) aplicável – przepis znajdujący zastosowanie

disposição (f.) contratual – p. umowne, p. kontraktowe

disposição (f.) de direito nacional – p. prawa krajowego

disposição (f.) de transição – p. przejściowe

disposição (f.) de última vontade – rozporządzenie ostatniej woli

disposição (f.) em contrário – p. odmienne

disposição (f.) facultativa – p. względnie obowiązujący

disposição (f.) legal – przepis ustawy, p. ustawy

disposição (f.) por escrito –p. w formie pisemnej

disposição (f.) regulamentar – p. regulaminowe

disposição (f.) revogada – uchylone p.

disposição (f.) revogatória – p. uchylające

disposição (f.) transitória – p. przejściowe

disposição (f.) vinculativa – p. wiążący

disposições (f./pl.) estatutárias – postanowienia statutowe

disposições (f./pl.) finais – postanowienie końcowe

disposições (f./pl.) gerais – postanowienia ogólne

disposições (f./pl.) por morte – rozporządzenia na wypadek śmierci

disposições (f./pl.) testamentárias – rozporządzenia testamentowe

disposições (f./pl.) transitórias – przepisy przejściowe

dispositivo (m.) – urządzenie, przyrząd

dispositivo (m.) de criação de assinatura eletrónica – u. do składania podpisu elektronicznego

dispositivo (m.) de descodificação – dekoder

dispositivo (m.) de uma sentença – formuła sentencji wyroku, sentencja wyroku

dispositivo (m.) explosivo – ładunek wybuchowy

dispositivo (m.) removível – u. przenośne, u. zewnętrzne

dissensão (f.) – rozbieżność opinii

dissenso (m.) – rozbieżność opinii

dissentimento (m.) – brak zgody, niezgoda

dissídio (m.) – brak zgody, niezgoda

dissimulação (f.) – maskowanie

dissimulação (f.) de atos – m. działań

dissolução (f.) – rozwiązanie (przerwanie funkcjonowania)

dissolução (f.) da sociedade – r. spółki

dissolução (f.) da sociedade conjugal – r. wspólnoty małżeńskiej

dissolução (f.) de pessoa coletiva – r. osoby prawnej

dissolução (f.) do casamento – r. małżeństwa

dissolução (f.) do parlamento – rozwiązanie parlamentu

distanásia (f.) – sztuczne podtrzymywanie życia, dystanazja

distância (f.) – dystans

distância (f.) entre veículos – d. między pojazdami

distância (f.) suficiente para evitar acidente – d. wystarczający do uniknięcia wypadku

distrate (m.) – dokument potwierdzający likwidację hipoteki

distrato (m.) – dokument potwierdzający likwidację hipoteki

distribuição (f.) – dystrybucja, podział

distribuição (f.) de dividendos – p. dywidendy, wypłata dywidendy

distribuição (f.) de lucros – p. zysków

distribuição (f.) de mercadorias – d. towarów

distribuição (f.) de riqueza – d. majątku

distribuição (f.) do correio – dostarczanie poczty (korespondencji), doręczanie korespondencji

distribuição (f.) leptocúrtica – rozkład leptokurtyczny

distribuição (f.) mesocúrtica – rozkład mezokurtyczny

distribuição (f.) platicúrtica – rozkład platykurtyczny

distribuidor (m.) – dystrybutor

distribuidor (m.) automático – automat do sprzedaży towarów

distrito (m.) – dystrykt

distrito (m.) administrativo – odpowiednik województwa w Portugalii

distrito (m.) federal – d. federalny

distrito (m.) judicial – okręg sądowniczy

ditador (m.) – dyktator

ditadura (f.) – dyktadura

ditadura (f.) do mercado – d. rynku

ditadura (f.) do proletariado – d. proletariatu

ditadura (f.) militar – d. wojskowa

ditames (m./pl.) – impuls, nakazy, pobudki, dyktat

ditames (m./pl.) morais – n. moralne

ditames (m./pl.) sociais – n. społeczne

diuturnidade (f.) – dodatek stażowy

divergência – rozbieżność

divergência (f.) de opiniões – r. opinii

diversificação (f.) – dywersyfikacja, różnicowanie, zróżnicowanie

diversificação (f.) agrícola – d. w rolnictwie

diversificação (f.) de fontes de abastecimento de energia – d. źródeł dostaw energii

diversificação (f.) de mercados – d. rynków

diversificação (f.) de receitas – d. żródeł dochodów

diversificação (f.) de risco – d. ryzyka

diversificação (f.) económica – d. gospodarki

diversificação (f.) produtiva – d. produkcji

dívida (f.) – dług, zadłużenie

dívida (f.) a prestações – d. płatny w ratach

dívida (f.) ao Fisco – zaległość podatkowa

dívida (f.) comunicável dos cônjuges – d. obciążający oboje małżonków

dívida (f.) contraída na constância do matrimónio – d. zaciągnięty w czasie trwania małżeństwa

dívida (f.) da sociedade – d. spółki

dívida (f.) de jogo – d. karciany, d. hazardzisty

dívida (f.) exigível – z. wymagalne

dívida (f.) externa – d. zagraniczny, z. zagraniczne

dívida (f.) flutuante – d. nieskonsolidowany

dívida (f.) incobrável – d. nieściągalny

dívida (f.) incomunicável – z. obciążające (tylko) jednego z małżonków

dívida (f.) insolvível – d. niespłacalny

dívida (f.) interna – z. wewnętrzne

dívida (f.) líquida – d. netto

dívida (f.) liquidável em prestações – d. płatny w ratach

dívida (f.) oculta – ukryty d.

dívida (f.) pendente – pozostające do spłaty z.

dívida (f.) privada – d. prywatny

dívida (f.) pública – d. publiczny

dívida (f.) resultante de não pagamento de impostos – z. wynikające z niezapłacenia podatków

dívida (f.) soberana – d. państwowy

dívida (f.) social – d. spółki

dívida (f.) vencida – d. wymagalny

dividendo (m.) – dywidenda

dividendo (m.) a pagar – d. przeznaczona do wypłaty

divisa (f.) – dewiza, środek płatniczy

divisa (f.) conversível – waluta wymienialna

divisão (f.) – dzielenie, podział

divisão (f.) administrativa – p. administracyjny

divisão (f.) amigável – p. polubowny

divisão (f.) de lucros – p. zysków

divisão (f.) de rendimentos – p. dochodów

divisão (f.) do trabalho – p. pracy

divisibilidade (f.) – podzielność

divorciado (m.) – rozwiedziony, rozwodnik

divórcio (m.) – rozwód

divórcio (m.) com culpa exclusiva – r. z orzeczeniem wyłącznej winy (jednego z rozwodzących się)

divórcio (m.) consensual (bras.) – r. za obopólną zgodą

divórcio (m.) decretado – r. orzeczony

divórcio (m.) litigioso – r. z orzeczeniem winy (jednego z rozwodzących się)

divórcio (m.) por conversão – przekształcenie separacji prawnej w rozwód

divórcio (m.) por incompatibilidade – r. z powodu niedopasowania

divórcio (m.) por mútuo consentimento – r. za obopólną zgodą

divulgação (f.) – rozpowszechnianie

divulgação (f.) de informações – r. informacji

divulgação (f.) de notícias falsas ou grosseiramente deformadas – r. fałszywych lub rażąco zniekształconych informacji

doação (f.) – darowizna

doação (f.) "*inter vivos*" – d. między osobami żyjącymi

doação (f.) conjunta – d. dla kilku osób

doação (f.) de órgãos humanos para transplantação – oddanie ludzkich narządów na przeszczepy

doação (f.) de sangue – krwiodawstwo

doação (f.) em vida – d. dokonana za życia darczyńcy

doação (f.) entre casados – d. między małżonkami

doação (f.) manual – d. rękodajna

doação (f.) modal – d. z poleceniem

doação (f.) onerosa – d. z poleceniem

doação (f.) por escritura pública – darowizna w formie aktu notarialnego

doação (f.) por morte – d. na wypadek śmierci

doação (f.) revogada – d. odwołana

doação (f.) revogável – d. odwołalna

doações (f./pl.) recíprocas – darowizny wzajemne

documentação (f.) – dokumentacja

documentação (f.) comercial – d. handlowa

documentação (f.) fiscal – d. podatkowa

documento (m.) – dokument

documento (m.) aduaneiro – d. celny

documento (m.) anexo – d. załączony, załącznik

documento (m.) assinado em branco – d. podpisany in blanco

documento (m.) autenticado – d. potwierdzony

documento (m.) autêntico – d. autentyczny

documento (m.) base – d. bazowy

documento (m.) comprovativo – d. potwierdzający (zaświadczający)

documento (m.) de expedição – d. wysyłkowy

documento (m.) de exportação – d. eksportowy

documento (m.) de identificação – d. tożsamości

documento (m.) de importação – d. importowy

documento (m.) de trabalho – d. roboczy

documento (m.) de transporte – d. przewozowy

documento (m.) eletrónico – d. wygenerowany elektronicznie, d. elektroniczny

documento (m.) em poder de terceiro – d. pozostający w rękach osoby trzeciej

documento (m.) exarado – d. zarejestrowany

documento (m.) extraviado – d. utracony

documento (m.) falso – fałszywy d.

documento (m.) justificativo – d. dowodowy

documento (m.) legalizado – d. zalegalizowany

documento (m.) pontifício – d. wydany przez Stolicę Apostolską

documento (m.) privado – dokument prywatny, dokument nienotarialny

documento (m.) probatório – d. dowodowy

documento (m.) público (bras.) – d. urzędowy

documento (m.) recognitivo – d. rekognicyjny

documento (m.) único automóvel – dowód rejestracyjny pojazdu

documentos (m./pl.) de viagem – dokumenty podróży

documentos (m./pl.) sociais – dokumenty spółki

doença (f.) – choroba

doença (f.) contagiosa – ch. zakaźna

doença (f.) mental – ch. umysłowa

doença (f.) profissional – ch. zawodowa

doença (f.) prolongada – długotrwała ch.

doença (f.) sexualmente transmissível – ch. przenoszona drogą płciową

doença (f.) social – ch. społeczna

doença (f.) venérea – ch. weneryczna

dogma (m.) – dogmat

dolo (m.) – umyślność, działanie podstępne, podstęp, zły zamiar

dolo (m.) alternativo – zamiar przemienny

dolo (m.) antecedente – zamiar powstały przed popełnieniem czynu zabronionego

dolo (m.) cumulativo – zamiar kumulatywny

dolo (m.) de consciência – przestępstwo z zaniechania

dolo (m.) de ímpeto – zamiar nagły

dolo (m.) de primeiro grau – zamiar bezpośredni

dolo (m.) deliberado – zamiar przemyślany

dolo (m.) direto – zamiar bezpośredni

dolo (m.) do devedor – dolus dłużnika

dolo (m.) eventual – zamiar ewentualny, zamiar wynikowy

dolo (m.) genérico – zamiar ogólny

dolo (m.) geral – zamiar ogólny

dolo (m.) indeterminado – zamiar pośredni

dolo (m.) indireto – zamiar pośredni

dolo (m.) intencional – zamiar bezpośredni

dolo (m.) negativo – przestępstwo z zaniechania

dolo (m.) omissivo – przestępstwo z zaniechania

dolo (m.) repentino – zamiar nagły

doméstico (m.) – osoba zatrudniona (u kogoś) w domu

domiciliação (f.) – ustanowienie stałego miejsca zamieszkania

domiciliação (f.) de salário – (stałe) zlecenie przelewu pensji

domicílio (m.) – domicyl, miejsce zamieszkania

domicílio (m.) convencionado – uzgodnione m. zamieszkania, wybrane m. zamieszkania

domicílio (m.) convencional – uzgodnione m. zamieszkania, wybrane m. zamieszkania

domicílio (m.) da sociedade – siedziba spółki

domicílio (m.) eleitoral – m. zamieszkania wyborcy

domicílio (m.) eletivo – uzgodnione m. zamieszkania, wybrane m. zamieszkania

domicílio (m.) fiscal – m. zamieszkania do celów podatkowych, rezydencja podatkowa

domicílio (m.) legal – miejsce stałego m. zamieszkania, domicyl ustawowy

domicílio (m.) necessário – miejsce stałego m. zamieszkania (wynikające z funkcji bądź ubezwłasnowolnienia)

domicílio (m.) profissional – miejsce prowadzenia działalności gospodarczej

domicílio (m.) tributário – m. zamieszkania do celów podatkowych

domicílio (m.) voluntário – m. zamieszkania (swobodnie wybrane)

domínio (m.) – domena, dominacja, własność

domínio (m.) de uma língua estrangeira – znajomość języka obcego

domínio (m.) privado – w. prywatna

domínio (m.) privado do Estado – w. państwowa, majątek państwowy

domínio (m.) público – w. publiczna

domínio (m.) sobre mercados – dominacja nad rynkami, kontrola nad rynkami

domínio (m.) .eu – domena „eu”

domínio (m) de pesquisas – dziedzina badań, zakres badań

domótica (f.) – domotyka, robotyka domowa

donatário (m.) – donatariusz, obdarowany

donativo (m.) – darowizna

dono (m.) – właściciel

dono (m.) da coisa – w. przedmiotu

dono (m.) da obra – zleceniodawca robót, przedsiębiorca budowlany

dono (m.) do negócio – w. biznesu

dopagem (f.) – doping (niedozwolony w sporcie)

dossiê (m.) – akta

dossier (m.) – akta

dotação (f) – przydział środków finansowych, subsydium

dotação (f) orçamental – p. środków budżetowych przez państwo

dote (m.) – posag, wiano

doutor (m.) – doktor

doutor (m.) em direito – d. prawa

doutor (m.) em medicina – d. medycyny

doutorado (m./bras.) – doktorat

doutoramento (m./port.) – doktorat

doutorando (m.) – doktorant

doutrina (f.) – doktryna

doutrina (f.) católica – d. katolicka

doutrina (f.) igualitária – egalitaryzm

doutrina (f.) liberal – d. liberalna

doutrina (f.) social – d. społeczna

dólar (m.) – dolar

droga (f.) – narkotyk

droga (f.) dura – twardy n.

droga (f.) leve – miękki n.

droga (f.) pesada – twardy n.

drogaria (f.) – drogeria

drone (m.) – *dron*

dupla nacionalidade (f.) – podwójne obywatelstwo

dupla tributação (f.) – podwójne opodatkowanie

dúplica (f.) – duplika (odpowiedź na replikę)

duplicação (f.) – dublowanie, duplikacja, podwojenie

duplicação (f.) do cartão – zdublowanie karty

duplicado (m.) – duplikat

duplicata (f.) – duplikat

duplo emprego (m.) – podwójne zatrudnienie

durabilidade (f.) – trwałość

duração (f.) – trwanie, czas trwania

duração (f.) da formação – cz. trwania kształcenia (szkolenia)

duração (f.) da legislatura – cz. trwania kadencji (parlamentu)

duração (f.) da patente – okres ochrony patentowej

duração (f.) da pena de prisão – długość kary więzienia

duração (f.) da sociedade – cz. trwania spółki

duração (f.) de um mandato – cz. trwania pełnomocnictwa

duração (f.) do (de) seguro – cz. trwania ubezpieczenia

duração (f.) do contrato – cz. trwania kontraktu

duração (f.) do contrato de trabalho temporário – cz. trwania czasowej umowy o pracę

duração (f.) do estágio – cz. trwania stażu

duração (f.) do período experimental – długość okresu próbnego

duração (f.) do usufruto – cz. trwania prawa użytkowania

duração (f.) excessiva do procedimento – przewlekłość postępowania

duração (f.) máxima do tempo de trabalho – maksymalny czas pracy

duração (f.) média – średni cz. trwania

duração (f.) pretendida – pożądany cz. trwania

duração (f.) razoável do processo – rozsądny czas trwania procesu

dúvida (f.) – wątpliwość

dúvida (f.) jurídica – w. natury prawnej

dúvida (f.) sobre a autenticidade – w. co do autentyczności

e-crime (m.) – przestępstwo internetowe

ecologia (f.) – ekologia

econometria (f.) – ekonometria

economia (f.) – ekonomia, ekonomika, gospodarka, system gospodarczy

economia (f.) aberta – g. otwarta

economia (f.) agrícola – g. agrarna (rolna, wiejska), ekonomika rolnictwa

economia (f.) analítica – e. analityczna

economia (f.) aplicada – e. stosowana

economia (f.) artesanal – g. rzemieślnicza

economia (f.) circular – g. cyrkularna, g. cyrkulacyjna, g. obiegu zamkniętego

economia (f.) clássica – g. tradycyjna

economia (f.) competitiva – g. konkurencyjna

economia (f.) concorrente num só produto – g. oparta na jednym produkcie

economia (f.) da zona euro – g. strefy euro

economia (f.) de abundância – g. dobrobytu

economia (f.) de consumo – g. konsumpcyjna

economia (f.) de direção central – g. centralnie sterowana

economia (f.) de escassez – e. niedoboru

economia (f.) de gestão – ekonomika zarządzania

economia (f.) de guerra – g. wojenna

economia (f.) de mercado – g. rynkowa

economia (f.) de mercado livre – g. wolnorynkowa

economia (f.) dirigida – g. planowa

economia (f.) do bem-estar – e. dobrobytu

economia (f.) doméstica – g. domowa

economia (f.) fechada – g. zamknięta

economia (f.) financeira – g. finansowa

economia (f.) keynesiana – keynesizm

economia (f.) liberal – e. liberalna, g. liberalna

economia (f.) mista – g. mieszana

economia (f.) mundial – g. światowa

economia (f.) nacional – g. narodowa

economia (f.) não-declarada – szara strefa

economia (f.) paralela – szara strefa

economia (f.) planificada – g. planowa

economia (f.) política – e. polityczna

economia (f.) social – g. społeczna

economia (f.) solidária – g. solidarna

economias (f./pl.) – oszczędności

economias (f./pl.) de escala – korzyści skali

economias (f./pl) de energia – oszczędności energii

economista (m.) – ekonomista

edição (f.) – edycja, edytowanie, wydanie

edição (f.) esgotada – wyczerpany nakład

edição (f.) originária – pierwsze w.

edificação (f.) – budynek, wzniesienie/wznoszenie (budynku)

edifício (m.) – budynek

edifício (m.) em ruínas – b. grożący zawaleniem

edifício (m.) habitacional – b. mieszkalny

edifício (m.) particular – b. prywatny

edifício (m.) público – b. publiczny

edifício (m.) residencial – b. mieszkalny

edil (m.) – burmistrz, prezydent miasta, wójt

edital (m.) – obwieszczenie

edito (m.) – edykt

édito (m.) – obwieszczenie

editor (m.) – wydawca

editora (f.) – firma wydawnicza, wydawnictwo

educação (f.) – edukacja, kształcenie, wychowanie

educação (f.) ambiental – e. w dziedzinie ochrony środowiska

educação (f.) dos filhos – w. dzieci

educação (f.) permanente – e. ustawiczna, k. ustawiczne

efeito (m.) – efekt, skutek

efeito (m.) constitutivo – s. konstytutywny

efeito (m.) contabilístico – e. księgowy

efeito (m.) de escala – e. skali

efeito (m.) de estufa – e. cieplarniany

efeito (m.) devolutivo do recurso – dewolutywny s. odwołania

efeito (m.) interruptivo – s. przerywający

efeito (m.) interruptivo da prescrição – s. przerywający bieg przedawnienia

efeito (m.) liberatório – s. uwalniajacy (od zobowiązania)

efeito (m.) suspensivo – s. zawieszający

efeitos (m.) civis – s. cywilnoprawne

efeitos (m./pl.) adversos – niekorzystne s.

efeitos (m./pl.) do casamento – s. małżeństwa

efeitos (m./pl.) fiscais – cele podatkowe, s. podatkowe

efeitos (m./pl.) imediatos – natychmiastowe s.

efeitos (m./pl.) indesejáveis – s. niepożądane, działanie niepożądane

efeitos (m./pl.) inibidores – działanie hamujące

efeitos (m./pl.) jurídicos – s. prawne

efeitos (m./pl.) legais – s. prawne

efeitos (m./pl.) retroativos – moc wsteczna

efeitos (m./pl.) secundários – s. uboczne, e. uboczne

efetivação (f.) – urzeczywistnienie, wdrożenie, przejście na umowę na czas nieokreślony

efetividade (f.) – efektywność

efetivo (m.) – członek personelu

eficácia (f.) – efektywność, skuteczność

eficiência (f.) – efektywność, skuteczność

eficiência (f.) energética – e. energetyczna

eficiência (f.) produtiva – wydajność produkcji

elasticidade (f.) – elastyczność

elasticidade (f.) do preço – e. ceny

elasticidade-preço (f.) da demanda – cenowa e. popytu

elasticidade-preço (f.) da demanda cruzada – mieszana (krzyżowa) e. popytu

elasticidade-preço (f.) da oferta – cenowa e. podaży

elegibilidade (f.) – wybieralność, kwalifikowalność

eleição (f.) – wybór

eleição (f.) por maioria absoluta – w. bezwzględną większością

eleição (f.) ilegítima – bezprawny w., nielegalny w.

eleição (f.) por sufrágio universal – w. w głosowaniu powszechnym

eleições (f./pl.) antecipadas – wybory przedterminowe

eleições (f./pl.) autárquicas – w. samorządowe

eleições (f./pl.) diretas – w. bezpośrednie

eleições (f./pl.) fraudulentas – sfałszowane w.

eleições (f./pl.) intercalares – w. uzupełniające, w. w połowie kadencji

eleições (f./pl.) legislativas – w. parlamentarne

eleições (f./pl.) livres e transparentes – w. wolne i jawne

eleições (f./pl.) maioritárias – w. większościowe

eleições (f./pl.) para o Parlamento Europeu – w. do Parlamentu Europejskiego

eleições (f./pl.) parlamentares – w. parlamentarne

eleições (f./pl.) presidenciais – w. prezydenckie

eleições (f./pl.) proporcionais – w. proporcjonalne

eleições (f./pl.) secretas – w. tajne

eleições (f./pl.) universais – w. powszechne

eleito (m.) – wybrany, zwycięzca w wyborach

eleitor (m.) – elektor, wyborca

eleitor (m.) abstencionista – w. niebiorący udziału w wyborach

eleitor (m.) consciente – świadomy w.

eleitor (m.) incauto – łatwowierny w.

eleitor (m.) indeciso – niezdecydowany w.

eleitor (m.) inscrito nos cadernos eleitorais – w. wpisany na listę wyborczą

eleitorado (m.) – elektorat

eleitoralismo (m.) – propaganda wyborcza, podporządkowanie polityki celom wyborczym

elemento (m.) – część, element, pierwiastek chemiczny

elemento (m.) cognitivo – e. poznawczy

elemento (m.) constitutivo – e. składowy

elemento (m.) constitutivo da marca – e. składowy marki

elemento (m.) constitutivo do crime – znamię rzestępstwa

elemento (m.) de ligação – e. łączący

elemento (m.) de prova – materiał dowodowy

elemento (m.) diferenciador – e. różnicujący

elemento (m.) dinamizador – siła napędowa, e. ożywiający

elemento (m.) do agregado familiar – członek gospodarstwa domowego

elemento (m.) do contrato – cz. składowa umowy

elemento (m.) fundamental – e. zasadniczy

elemento (m.) identificativo – e. pozwalający na identyfikację

elemento (m.) material – czynnik materialny

elemento (m.) moral – czynnik moralny

elemento (m.) novo – nowy e.

elemento (m.) probatório – dowód, materiał dowodowy

elemento (m.) que pode/possa servir de prova – przedmiot, który może być wykorzystany jako dowód

elemento (m.) volitivo – e. wolicjonalny

elementos (m./pl.) – podstawy (podstawowa wiedza)

elementos (m./pl.) de facto – okoliczności faktyczne

elementos (m./pl.) de terras raras – pierwiastki ziem rzadkich

elementos (m./pl.) probatórios – dowody

eletricista (m.) – elektryk

eletromecânico (m.) – elektromechanik

eliminação (f.) – eliminowanie, usuwanie

eliminação (f.) da dupla tributação – unikanie podwójnego opodatkowania

eliminação (f.) de resíduos – unieszkodliwianie odpadów

eliminação (f.) dos defeitos – u. wad

eliminação (f.) dos desperdícios – e. strat

eliminação (f.) oficiosa da inscrição – usunięcie wpisu z urzędu

elitismo (m.) – elitaryzm

em atraso – opóźniony

em benefício de … – na rzecz ...

em caso de acidente – w razie wypadku

em caso de divergências – w przypadku rozbieżności

em caso de indeferimento – w przypadku odmownego rozpatrzenia sprawy

em caso de necessidade – w razie potrzeby

em caso de perigo – w razie niebezpieczeństwa

em conformidade com … – w zgodności z …

em conluio com … – w zmowie z …

em curso – w toku

em detrimento de – ze szkodą dla, kosztem (czyimś)

em duplicado – w dwóch egzemplarzach

em flagrante delito – na gorącym uczynku

em função dos rendimentos – w zależności od dochodów

em homenagem a – w hołdzie …

em igual pena incorre – tej samej karze podlega

em larga escala – na szeroką skalę

em nome de ... – w imieniu …

em nome próprio – we własnym imieniu, w swoim imieniu

em pessoa – osobiście

em princípio – co do zasady

em proveito de … – na rzecz …, na korzyść, z pożytkiem dla …

em regime de exclusividade – na zasadzie wyłączności

em regime de trabalho a tempo reduzido – w niepełnym wymiarze godzin (dot. zatrudnienia)

em sentido lato – w szerokim znaczeniu

em tempo de guerra – w czasie wojny

em tempo de paz – w czasie pokoju

em termos reais – w ujęciu rzeczywistym

em último recurso – w ostateczności

em usufruto perpétuo – w użytkowaniu wieczystym

emancipação (f.) – emancypacja, upełnoletnienie

emancipação (f.) da mulher – e. kobiety

emancipação (f.) do menor – u. nieletniego, uniezależnienie się spod władzy rodzicielskiej

emancipação (f.) resultante da decisão judicial – u. orzeczone przez sąd

embaixada (f.) – ambasada

embaixador (m.) – ambasador

embaixador (m.) da marca – a. marki

embaixador (m.) extraordinário e plenipotenciário – a. nadzwyczajny i pełnomocny

embalagem (f.) – opakowanie

embalagem (f.) de plástico – plastikowe o.

embarcação (f.) – statek

embarcação (f.) de carga – s. towarowy

embarcação (f.) de longo curso – s. dalekomorski

embarcação (f.) de passageiros – s. pasażerski

embarcação (f.) de pesca – s. rybacki

embarcação (f.) de recreio – s. spacerowy, s. rekreacyjny

embargo (m.) – embargo

embargo (m.) comercial – e. handlowe

embargo (m.) de navio – zakaz wypłynięcia obcego statku z portu wydany przez władze

embargo (m.) judicial – zajęcie sądowe

embarque (m.) – wsiadanie podróżnych do pociągu (na pokład samolotu), zaokrętowanie

embarque (m.) de mercadorias – załadunek towarów

embate (m.) – uderzenie, zderzenie

emboscada (f.) – zasadzka

embriaguez (f.) – upojenie alkoholowe

embrião (m.) humano – embrion ludzki, zarodek ludzki

embuste (m.) – podstęp, oszustwo

emenda (f.) – poprawka, poprawka do ustawy

emenda (f.) à partilha – dokument korygujący podział

Emenda (f.) à Constituição – poprawka do konstytucji

emergência (f.) – sytuacja nadzwyczajna, sytuacja wymagająca szybkich działań

emigração (f.) – emigracja

emigração (f.) definitiva – e. na stałe

emigração (f.) económica – e. ekonomiczna

emigração (f.) política – e. polityczna

emigração (f.) qualificada – e. osób wykształconych

emigração (f.) sazonal – e. sezonowa

emigrado (m.) – emigrant, wychodźca

emigrante (m.) – emigrant

eminência (f.) – eminencja

eminência (f.) parda – szara e.

emissão (f.) – emisja, wystawienie

emissão (f.) da letra – w. weksla

emissão (f.) das ações – e. akcji

emissão (f.) de apólice – w. polisy

emissão (f.) de certidão – wydanie odpisu

emissão (f.) de dióxido de carbono – e. dwutlenku węgla

emissão (f.) de dívida – e. papierów dłużnych

emissão (f.) de documentos – w. dokumentów

emissão (f.) de fatura – w. faktury

emissão (f.) de gás com efeito de estufa – e. gazów cieplarnianych

emissão (f.) de gases – e. gazów

emissão (f.) de obrigações – e. obligacji

emissão (f.) do bilhete de identidade – w. dowodu tożsamości

emissão (f.) do parecer – w. opinii, w. ekspertyzy

emissão (f.) do passaporte – w. paszportu

emissor (m.) – emitent, puszczający w obieg, wystawca

emitente (m./f.) – emitent, wystawca

emitente (m./f.) do cheque – w. czeku

emolumentos (m./pl.) – opłaty administracyjne

emparcelamento (m.) de propriedades agrícolas – komasacja gruntów rolnych, scalanie gruntów rolnych

empedrador (m.) – brukarz

empenho (m.) – zaangażowanie

empilhadora (f.) – wózek widłowy

empobrecimento (m.) – zubożenie

empoderamento (m.) – zwiększenie władzy, upodmiotowienie, wzmocnienie pozycji

empoderamento (m.) de jovens – u. młodych

empoderamento (m.) de mulheres – u. kobiet, wzmocnienie pozycji kobiet

emposse (f.) – wejście w posiadanie, zawładnięcie

empreendedor (m.) – osoba przedsiębiorcza

empreendedorismo (m.) – przedsiębiorczość

empregabilidade (f.) – zatrudnialność, możliwość bycia zatrudnionym, szansa na zatrudnienie

empregada (f.) doméstica – pomoc domowa

empregado (m.) – pracownik

empregado (m.) a peça – p. akordowy

empregado (m.) a tempo inteiro – p. zatrudniony na pełny etat

empregado (m.) a tempo parcial – p. zatrudniony na część etatu, p. zatrudniony w niepełnym wymiarze

empregado (m.) clandestino – p. nielegalny

empregado (m.) de escritório – p. biurowy

empregado (m.) de mesa – kelner

empregado (m.) faltoso – p. niespełniający warunków, p. często nieobecny w pracy

empregado (m.) insubordinado – niesubordynowany p.

empregado (m.) subalterno – p. niższej rangi

empregador (m.) – pracodawca

emprego (m.) – zatrudnienie

emprego (m.) a tempo inteiro – z. na pełny etat

emprego (m.) a tempo parcial – z. na część etatu, z. w niepełnym wymiarze

emprego (m.) digno – godna praca, godziwe z.

emprego (m.) precário – prekaryjna forma zatrudnienia, niepewne zatrudnienie

emprego (m.) pretendido – praca, o którą ktoś się ubiega

emprego (m.) público – z. w sektorze publicznym

empreitada (f.) – zamówienie publiczne

empreitada (f.) *à forfait* – umowa na wykonanie robót za wynagrodzeniem ryczałtowym

empreitada (f.) de obras públicas – z. publiczne na roboty budowlane

empreitada (f.) por preço global – umowa na wykonanie robót za wynagrodzeniem ryczałtowym

empreitada (f.) por preço único e fixo – umowa na wykonanie robót za wynagrodzeniem ryczałtowym

empreiteiro (m.) – wykonujący pracę wg zamówienia, przedsiębiorca budowlany

empresa (f.) – firma, przedsiębiorstwo, przedsięwzięcie

empresa (f.) agrícola – p. rolne

empresa (f.) capitalizada – p. dokapitalizowane

empresa (f.) competitiva – f. konkurencyjne

empresa (f.) de construção civil – f. budowlana

empresa (f.) de consultoria – f. konsultingowa

empresa (f.) de estado – p. państwowe

empresa (f.) de investimento – f. inwestycyjna

empresa (f.) de mudanças – f. przeprowadzkowa

empresa (f.) de recuperação de créditos – p.

empresa (f.) de seguros – f. ubezpieczeniowa

empresa (f.) de sucesso – p., które odniosło sukces, f. sukcesu

empresa (f.) de trabalho temporário – agencja pracy tymczasowej

empresa (f.) de tradução – f. tłumaczeniowa

empresa (f.) de transporte – f. transportowa

empresa (f.) de utilidade pública – p. użyteczności publicznej

empresa (f.) deficitária – p. deficytowe

empresa (f.) em liquidação – f. w likwidacji

empresa (f.) estabelecida em … – f. działająca w …

empresa (f.) estatal – p. państwowe

empresa (f.) externa – f. zewnętrzna

empresa (f.) familiar – f. rodzinna

empresa (f.) fantasma (f.) – f. krzak

empresa (f.) fictícia – f. fikcyjna

empresa (f.) geradora de emprego – f. tworząca nowe miejsca pracy

empresa (f.) importadora – f. importowa, f. sprowadzająca towary z zagranicy

empresa (f.) industrial – p. przemysłowe, zakład przemysłowy

empresa (f.) matriculada no registo – p. wpisane do rejestru

empresa (f.) multinacional – p. międzynarodowe

empresa (f.) municipal – p. miejskie (samorządowe)

empresa (f.) petrolífera – p. petrochemiczne

empresa (f.) privada – f. prywatna

empresa (f.) pública – f. działająca w sektorze publicznym

empresa-mãe (f.) – firma matka

empresariado (m.) – biznes (przedsiębiorcy)

empresário (m.) – przedsiębiorca

empresário (m.) artístico – impresario

empresário (m.) desportivo – menedżer sportowy

empresário (m.) em nome individual – osoba prowadząca jednoosobową działalność gospodarczą

emprestador (m.) – pożyczkodawca, pożyczający (komuś)

empréstimo (m.) – pożyczka

empréstimo (m.) à habitação – p. mieszkaniowa

empréstimo (m.) a taxa reduzida – nisko oprocentowana p.

empréstimo (m.) amortizável – p. amortyzacyjna

empréstimo (m.) bancário – p. bankowa

empréstimo (m.) com garantia de títulos – p. pod zastaw

empréstimo (m.) em numerário – p. gotówkowa

empréstimo (m.) estatal – p. państwowa

empréstimo (m.) obrigacionista – p. pod zastaw obligacji

empréstimo (m.) público – p. publiczna

encadernador (m.) – introligator

encaixe (m.) – wpływ pieniężny, zainkasowanie (sumy)

encalhe (m.) – wejście na mieliznę

encarceramento (m.) – uwięzienie, osadzenie w zakładzie karnym

encargo (m.) – koszt, obciążenie, opłata

encargo (m.) de registo – op. rejestracyjna

encargo (m.) dedutível – k. do odliczenia

encargo (m.) financeiro – o. finansowe

encargos (m./pl.) com juros – koszty odsetek

encargos (m./pl.) da herança – koszta związane z objęciem spadku

encargos (m./pl.) da vida familiar – wydatki rodzinne

encargos (m./pl.) de conservação e fruição – koszta współwłaścicieli

encargos (m./pl.) dos condóminos – koszta współwłaścicieli

encargos (m./pl.) incorridos – poniesione k.

encargos (m./pl.) rateados – koszta podzielone proporcjonalnie

encargos (m./pl.) sociais (bras.) – koszty ubezpieczeń społecznych

encargos (m./pl.) trabalhistas (bras.) – koszty pracy, koszty zatrudnienia pracownika

encarregado (m.) – kierownik

encarregado (m.) das obras – k. budowy

encarregado (m.) de armazém – magazynier

encerramento (m.) – zamknięcie

encerramento (m.) da discussão – z. debaty, z. dyskusji

encerramento (m.) da empresa – z. przedsiębiorstwa

encerramento (m.) da liquidação – z. likwidacji

encerramento (m.) da sessão – z. sesji

encerramento (m.) da votação – zakończenie głosowania

encerramento (m.) das fronteiras – z. granic

encerramento (m.) de contas – z. rachunków

encerramento (m.) do debate parlamentar – zakończenie debaty parlamentarnej

encerramento (m.) do inquérito – z. śledztwa, zakończenie śledztwa

encerramento (m.) do procedimento do défice excessivo – z. procedury nadmiernego deficytu

encíclica (f.) – encyklika

encíclica (f.) social – e. społeczna

enclave (m.) – enklawa

encobrimento (m.) – ukrywanie, maskowanie, tuszowanie

encobrimento (m.) de abusos sexuais – t. nadużyć seksualnych

encobrimento (m.) de casos de pedofilia – u. przypadków pedofilii

encomenda (f.) – zamówienie

encomenda (f.) em grande quantidade – z. w dużych ilościach

encontro (m.) – spotkanie

encontro (m.) adiado – przełożone s.

encontro (m.) marcado para … – s. wyznaczone na …

encrave (m.) – enklawa, grunt położony w granicach innego gruntu

encrave (m.) absoluto – grunt bez dostępu do drogi publicznej

endereço (m.) – adres

endereço (m.) eletrónico – a. elektroniczny

endividamento (m.) – zadłużenie

endividamento (m.) excessivo – z. nadmierne

endividamento (m.) público – z. publiczne

endossado (m.) – indosatariusz, odbiorca indosu

endossador (m.) – indosant

endossante (m./f.) – indosant

endossatório (m./bras.) – indosatariusz, odbiorca indosu

endosso (m.) – indos

endosso (m.) ao portador – i. *in blanco*, i. na okaziciela

endosso (m.) ao sacador – i. na wystawcę

endosso (m.) em branco – indos *in blanco*

endosso (m.) pignoratício – i. zastawniczy

endosso (m.) por procuração – i. *in procura*

endurecimento (m.) – utwardzanie

endurecimento (m.) da lei – zaostrzenie prawa

endurecimento (m.) da liga – u. stopu

energia (f.) – energia

energia (f.) de fusão nuclear – e. syntezy jądrowej

energia (f.) eólica – e. wiatrowa

energia (f.) fotovoltaica – e. fotowoltaiczna

energia (f.) hídrica – e. wodna

energia (f.) renovável – e. odnawialna

energia (f.) solar – e. słoneczna

energia (f.) térmica – e. cieplna, e. termiczna

enfermeiro (m.) – pielęgniarz

enfiteuse (f.) – dzierżawa wieczysta, emfiteuza

enfiteuse (f.) aquisitiva – dz. wieczysta z opcją zakupu

enfiteuta (m.) – wieczysty (długoterminowy) dzierżawca

enforcamento (f.) – (śmierć przez) powieszenie

engano (m.) – pomyłka, wprowadzenie w błąd, zdrada (małżeńska)

engano (m.) piramidal (bras.) – piramida finansowa (rodzaj oszustwa)

engenharia (f.) – inżynieria

engenharia (f.) civil – i. lądowa

engenharia (f.) de computação – i. komputerowa

engenharia (f.) genética – i. genetyczna

engenharia (f.) social – i. społeczna

engenheiro (m.) – inżynier

engenheiro (m.) agrónomo – agronom

engenheiro (m.) civil – i. budowlany

engenheiro (m.) de minas – i. przemysłu wydobywczego

engenheiro (m.) eletricista – i. elektryk

engenheiro (m.) mecânico – i. mechanik

engenheiro (m.) naval – i. przemysłu stoczniowego

engenheiro (m.) químico – i. przemysłu chemicznego

engenheiro-chefe (m.) – główny i.

engenho (m.) – urządzenie, talent

engenho (m.) de açúcar – u. do produkcji cukru

engenho (m.) explosivo – u. wybuchowe

engenho (m.) pirotécnico – u. pirotechniczne

englobamento (m.) de rendimentos – łączne rozliczanie dochodów z różnych żródeł

engraxador (m.) – czyścibut

enquadramento (m.) – otoczenie, ramy (zbiór procedur)

enquadramento (m.) fiscal – o. podatkowe

enquadramento (m.) institucional – r. instytucjonalne

enquadramento (m.) legal – r. prawne

enquadramento (m.) normativo – r. normatywne, przepisy ramowe

enquadramento (m.) orçamental – r. budżetowe

enriquecimento (m.) – wzbogacenie

enriquecimento (m.) à custa de outrem – w. kosztem innej osoby

enriquecimento (m.) de urânio – w. uranu

enriquecimento (m.) ilegítimo – w. niezgodne z prawem

enriquecimento (m.) ilícito – niesłuszne w., w niezgodne z prawem

enriquecimento (m.) injusto (bras.) – niesłuszne w.

enriquecimento (m.) sem causa – niesłuszne w.

ensaio (m.) – próba

ensaio (m.) clínico – p. kliniczna

ensaio (m.) tecnológico – p. technologiczna

ensino (m.) – szkolnictwo

ensino (m.) básico – sz. podstawowe

ensino (m.) corporativo – edukacja korporacyjna

ensino (m.) misto – sz. koedukacyjne

ensino (m.) obrigatório – sz. obowiązkowe

ensino (m.) particular – sz. prywatne

ensino (m.) público – sz. publiczne

ensino (m.) secundário – sz. średnie, sz. ponadgimnazjalne

ensino (m.) superior – sz. wyższe

enteado (m.) – pasierb

entendimento (m.) – porozumienie, zrozumienie

entendimento (m.) com os credores – p. z wierzycielami

entidade (f.) – instytucja, organ, podmiot

entidade (f.) adjudicante – p. zamawiający

entidade (f.) administrativa – jednostka administracyjna (administracji)

entidade (f.) auditada – p. kontrolowany

entidade (f.) certificada – p. certyfikowany

entidade (f.) certificadora – i. certyfikująca

entidade (f.) competente – i. upoważniona, p. upoważniony

entidade (f.) de controlo – i. kontrolująca, p. kontrolujący

entidade (f.) empregadora – i. zatrudniający, p. zatrudniający, pracodawca

entidade (f.) expropriante – o. wywłaszczający

entidade (f.) financeira – i. finansowa

entidade (f.) financiadora – i. finansująca

entidade (f.) formadora – i. świadcząca usługi oświatowe

entidade (f.) gestora – organ zarządzający

entidade (f.) jurídica – p. prawny

entidade (f.) patronal – p. zatrudniający, p. zrzeszający pracodawców

entidade (f.) pública empresarial – publiczny p. gospodarczy działający na prawach rynkowych

entidade (f.) recetora – odbiorca, jednostka odbierająca

entidade (f.) reguladora – i. regulująca

entidade (f.) requerente – o. wnioskujący

entidade (f.) seguradora – i. ubezpieczeniowa

entidade (f.) sem fins lucrativos – p. działający bez celów zarobkowych

entorpecentes (m./pl./bras.) – środki odurzające

entrada (f.) – wejście, wejściówka, pierwsza wpłata

entrada (f.) de ativos – wnoszenie (wniesienie) aktywów

entrada (f.) de dinheiro – wpłata gotówkowa

entrada (f.) do sócio – wkład do spółki

entrada (f.) em dinheiro – wkład gotówkowy

entrada (f.) em espécie – wkład w naturze

entrada (f.) em vigor – wejście w życie

entrada (f.) inicial – wkład włąsny (zmniejszający kwotę kredytowaną)

entrada (f.) livre – wstęp wolny, bezpłatne w.

entrada (f.) no ensino superior – podjęcie studiów wyższych

entrada (f.) no mercado – wejście na rynek

entrave (m.) – przeszkoda

entrave (m.) à concorrência – utrudnianie konkurencji

entrave (m.) à inovação – przeszkoda we wprowadzaniu innowacji

entrave (m.) burocrático – przeszkoda biurokratyczna

entrega (f.) – dostawa, przekazanie

entrega (f.) ao domicílio – d. do miejsca zamieszkania, d. do domu

entrega (f.) controlada – przesyłka kontrolowana

entrega (f.) da coisa – wydanie rzeczy

entrega (f.) da coisa empenhada – wydanie rzeczy zastawionej

entrega (f.) de ativos – p. aktywów

entrega (f.) de prémios – wręczenie nagród

entrega (f.) em mão própria – dostarczenie do rąk własnych

entrega (f.) imediata – d. natychmiastowa

entrega (f.) vigiada – przesyłka kontrolowana, przesyłka (niejawnie) nadzorowana

entrega (f.) voluntária – dobrowolne oddanie

entrega (f.) voluntária de armas – dobrowolne oddanie broni

entrelinhas (f./pl.) – odstęp (między linijkami)

entreposto (m.) – skład towarowy

entreposto (m.) aduaneiro – skład celny

entreposto (m.) fiscal – s. podatkowy

entrepósito (m.) – skład towarowy

entreposto (m.) – skład towarowy

entrevista (f.) – rozmowa kwalifikacyjna

entroncamento (m.) – węzeł dróg

enunciado (m.) – tekst (napisany lub wygłoszony)

enunciado (m.) da letra – elementy weksla

enunciado (m.) escrito – t. napisany

enunciado (m.) oral – t. wygłoszony ustnie

envelope (m.) – koperta

envelope (m.) lacrado – k. zalakowana

envelope (m.) selado – k. opieczętowana

envenenamento (m.) – otrucie

enviado (m.) – wysłannik

enviado (m.) especial – w. specjalny

enviado (m.) extraordinário – poseł nadzwyczajny

envio (m.) – wysyłka

envio (m.) à cobrança – w. za zaliczeniem

envio (m.) com valor declarado – w. z deklarowaną wartością

envolvimento (m.) – uwikłanie, zaangażowanie, zamieszanie (w coś)

envolvimento (m.) com uma organização terrorista – u. w działalność organizacji terrorystycznej

envolvimento (m.) direto – bezpośrednie zaan.

envolvimento (m.) na guerra – zaan. w wojnę

envolvimento (m.) no projeto – zaan. w projekt

envolvimento (m.) no sequestro – zam. w porwanie

envolvimento (m.) político – zaan. polityczne

enxame (m.) de abelhas – rój pszczół

epígrafe (f.) – tytuł (przepisu prawnego)

época (f.) – epoka, czas, sezon

época (f.) alta – wysoki s., szczyt sezonu

época (f.) baixa – niski s.

época (f.) da colheita – okres zbiorów

época (f.) da conceção – okres poczęcia, cz. poczęcia

época (f.) do pagamento – cz. płatności, termin płatności

época (f.) do vencimento – termin płatności

época (f.) venatória – o. polowań

equação (f.) - równanie

equidade (f.) – sprawiedliwość, słuszność

equidade (f.) horizontal – sp. pozioma

equidade (f.) vertical – sp. pionowa

equilíbrio (m.) – równowaga

equilíbrio (m.) da balança de pagamento – r. bilansu płatniczego

equilíbrio (m.) de mercado – r. rynku

equilíbrio (m.) económico – r. gospodarcza

equilíbrio (m.) macroeconómico – r. makroekonomiczna

equilíbrio (m.) orçamental – r. budżetowa

equipa (f.) – zespół

equipa (f.) negocial – z. negocjacyjny

equipagem (f.) – załoga statku, bagaże, tabory wojskowe

equipamento (m.) – sprzęt, wyposażenie

equipamento (m.) de combate a incêndios – s. przeciwpożarowy

equipamento (m.) de proteção individual – środki ochrony indywidualnej

equipamento (m.) de segurança – urządzenia zabezpieczające

equipamento (m.) de pesca – s. rybacki

equipamento (m.) informático – s. informatyczny

equipamento (m.) mobiliário – umeblowanie, meble, w. w meble

equiparação (f.) – porównywanie, wyrównywanie

equivalência (f.) – ekwiwalencja, równoważność

equivalência (f.) das condições – r. zobowiązań

equivalência (f.) de diplomas – r. dyplomów

erário (m.) público – fundusze publiczne

erosão (f.) – erozja

erosão (f.) de base e transferência de lucros – erozja podstawy opodatkowania i transfer zysków

erosão (f.) dos solos – e. gleby

erosão (f.) monetária – e. pieniądza

erro (m.) – błąd

erro (m.) contabilístico – b. w księgowaniu

erro (m.) de adição – b. w dodawaniu

erro (m.) de cálculo – b. rachunkowy

erro (m.) de direito – b. co do prawa

erro (m.) de escrita – b. pisarski

erro (m.) de facto – b. faktyczny, b. co do faktu

erro (m.) de processo – b. procesowy

erro (m.) de transcrição – b. w przepisywaniu

erro (m.) desculpável – b. wybaczalny, uchybienie wybaczalne

erro (m.) evidente – b. oczywisty

erro (m.) grosseiro – rażący b.

erro (m.) indesculpável – b. niewybaczalny

erro (m.) judiciário – pomyłka sądowa

erro (m.) jurídico – b. prawny

erro (m.) material – b. rzeczowy

erro (m.) na declaração – b. w oświadczeniu

erro (m.) na sentença – b. w sentencji

erro (m.) processual – b. procesowy

erro (m.) qualificado – b. wywołany podstępnie

erro (m.) sobre a execução – *aberratio ictus*, zboczenie działania

erro (m.) sobre a pessoa – b. co do osoby

erro (m.) sobre os motivos – b. co do pobudek

esbulhador (m.) – łupieżca

esbulho (m.) – pozbawienie własności

esbulho (m.) violento – p. własności z użyciem przemocy

escala (f.) – skala

escala (f.) mínima eficiente – s. efektywna

escalada (f.) – eskalacja

escalada (f.) das tensões – e. napięć

escalada (f.) de violência – e. przemocy, e. działań z użyciem przemocy

escalada (f.) de (do) conflito – e. konfliktu

escalada (f.) dos preços – gwałtowna podwyżka cen

escalamento (m.) – włamanie (np. w celu dokonania kradzieży)

escalão (m.) – zaszeregowanie, próg

escalão (m.) de imposto – p. podatkowy

escalão (m.) de rendimento – p. dochodowy

escalão (m.) etário – grupa wiekowa

escanção (m.) – *sommelier*

escândalo (m.) – skandal

escândalo (m.) financeiro – s. finansowy

escândalo (m.) privado – s. obyczajowy

escarificação (f.) – nakłucia na skórze (ślady po nożu)

escassez (f.) – niedobór, rzadkość zasobów

escassez de água – n. wody

escassez (f.) de mão-de-obra – brak siły roboczej

escavações (f./pl.) – roboty ziemne, wykopy, wykopaliska (archeologiczne)

esclarecimento (m.) – objaśnienie, wyjaśnienie

esclarecimento (m.) adicional – dodatkowe w.

esclarecimento (m.) de acórdão – w. do orzeczenia

esclarecimento (m.) de dúvidas – w. wątpliwości

esclarecimento (m.) de sentença – w. do wyroku

esclarecimento (m.) minucioso – dokładne o.

esclavagismo (m.) – ideologia sprzyjająca systemowi niewolniczemu

esclavagista (m./f.) – zwolennik(-czka) niewolnictwa

escoamento (m.) – upłynnienie, zbyt

escoamento (m.) das águas – odpływ wód

escoamento (m.) de produtos – u.produktów, z. produktów

escola (f.) – szkoła

escola (f.) associativa – sz. społeczna

escola (f.) básica – sz. podstawowa

escola (f.) básica do 3. ciclo – gimnazjum

escola (f.) militar – sz. wojskowa

escola (f.) naval – sz. morska

escola (f.) particular – sz. prywatna

escola (f.) profissional – sz. zawodowa

escola (f.) pública – sz. publiczna

escola (f.) secundária – sz. średnia, sz. ponadgimnazjalna

escola (f.) superior – sz. wyższa

escolaridade (f.) – szkolnictwo

escolaridade (f.) obrigatória – sz. obowiązkowe, obowiązek szkolny

escolarização (f.) – nauka w szkole

escolha (f.) – wybór

escolha (f.) aleatória – w. losowy, w. przypadkowy

escolha (f.) da prestação – w. świadczenia

escolha (f.) de localização para uma empresa – w. lokalizacji dla firmy

escolta (f.) – eskorta

escolta (f.) de honra – e. honorowa

escolta (f.) policial – e. policyjna

esconderijo (m.) – kryjówka

escravatura (f.) – niewolnictwo

escravidão (f.) – niewolnictwo

escravo (m.) – niewolnik

escrita (f.) – prowadzenie ksiąg handlowych, charakter pisma

escrito (m.) – pismo, dokument pisemny

escrito (m.) confidencial – p. poufne

escrito (m.) privado – dokument prywatny, dokument nienotarialny

escritório (m.) – biuro, kancelaria

escritório (m.) de advocacia – k. adwokacka

escritório (m.) de advogado – k. adwokacka

escritório (m.) de corretagem – b. maklerskie

escritório (m.) secreto – tajna k.

escritura (f.) – akt (dokument sporządzony w formie pisemnej)

escritura (f.) de sociedade – a. założycielski spółki

escritura (f.) de transferência de propriedade – a. przekazania własności

escritura (f.) notarial – a. notarialny

escrituração (f.) – prowadzenie księgowości, zaksięgowanie

escrituração (f.) comercial – wprowadzanie wpisów do ksiąg handlowych

escrituração (f.) mercantil – wprowadzanie wpisów do ksiąg handlowych

escriturário (m.) – pracownik biurowy (niższego szczebla)

escrivão (m.) – kancelista, notariusz (corr.)

escrutinação (f.) – głosowanie, liczenie głosów (w tajnym głosowaniu)

escrutinador (m.) – podliczający głosy

escrutínio (m.) – głosowanie, liczenie głosów (w tajnym głosowaniu)

escrutínio (m.) de lista – g. na listę

escrutínio (m.) secreto – tajne g.

escudo (m.) – tarcza, *escudo* (dawna waluta portugalska)

escudo (m.) humano – ludzka t.

escusa (f.) – wytłumaczenie się, usprawiedliwienie, wyłączenie się (np. sędziego)

escusa (f.) absolutória – okoliczność wyłączająca bezprawność czynu

escusa (f.) de intervenção como juiz – w. się sędziego

escusa (f.) de intervenção como jurado – w. się członka ławy przysięgłych

escusa (f.) do testamenteiro – zwolnienie z obowiązków wykonawcy testamentu

escuta (f.) – podsłuch

escuta (f.) ilegal – nielegalny p.

escuta (f.) telefónica – p. rozmów telefonicznych

esfaqueador (m.) - nożownik

esfaqueamento (m.) – ugodzenie nożem, zranienie nożem

esfera (f.) – domena, sfera

esfera (f.) de competências – zakres kompetencji

esfera (f.) de influência – sfera wpływów

esmola (f.) – jałmużna

espaço (m.) – przestrzeń

espaço (m.) aéreo – p. powietrzna

espaço (m.) económico comum – wspólny obszar gospodarczy

Espaço (m.) Económico Europeu – Europejski Obszar Gospodarczy

espaço (m.) polivalente – p. wielofunkcyjna

espancamento (m.) – pobicie

espartilho (m.) orçamental – gorset budżetowy

especialidade (f.) – specjalność, specjalizacja

especialista (m.) – specjalista

especialista (m.) em (de) publicidade – s. do spraw reklamy

especialização (f.) – specjalizacja

espécie (f.) – gatunek

espécie (f.) cinegética – g. łowny

espécie (f.) em extinção – g. zagrożony wyginięciem

espécie (f.) humana – g. ludzki

especificação (f.) – specyfikacja

especificação (f.) técnica – s. techniczna

especificidade (f.) – specyfika

especificidade (f.) do sistema jurídico – s. systemu prawnego

espécimen (m.) – okaz, przykład, próbka

especulações (f./pl.) – spekulacje

especulações (f./pl.) financeiras – s. finansowe

especulações (f./pl.) imobiliárias – s. w nieruchomościach

especulador (m.) – spekulant

especulador (m.) altista – s. giełdowy grający na zwyżkę

esperança (f.) de vida – oczekiwana długość życia

espião (m.) – szpieg

espingarda (f.) – karabinek, strzelba

espingarda (f.) de assalto – k. automatyczny

espionagem (f.) – szpiegostwo, szpiegowanie, szpiedzy

espionagem (f.) económica – s. gospodarcze

espionagem (f.) eletrónica – s. elektroniczne

espionagem (f.) industrial – s. przemysłowe

espionagem (f.) tecnológica – s. technologiczne

espiral (f.) de conflito – s. konfliktu

espiral (f.) inflacionista – spirala inflacyjna

espírito (m.) – duch, poczucie

espírito (m.) cívico – postawa obywatelska, obywatelskość

espírito (m.) de equipa – d. współpracy

espírito (m.) de iniciativa – inicjatywa (jako postawa)

espírito (m.) de solidariedade – p. solidarności

espírito (m.) empresarial – d. przedsiębiorczości, przedsiębiorczość

esponsado (m.) – narzeczony, przyszły małżonek

esponsais (m./pl.) – zaręczyny

esposo (m.) – małżonek

espólio (m.) – łup złodziejski, scheda

esquadra (f.) – komisariat, pluton, eskadra (okrętów wojennych)

esquadra (f.) central da polícia – komenda miejska policji

esquadrão (m.) – szwadron

esquecimento (m.) – zapomnienie

esquema (m.) – schemat

esquema (m.) em pirâmide – piramida (rodzaj oszustwa)

esquema (m.) piramidal – piramida (rodzaj oszustwa)

esquerda (f.) – lewica

esquerdismo (m.) – lewicowość

essencialidade (f.) – zasadnicze znaczenie

estabelecimento (m.) – placówka, jednostka

estabelecimento (m.) bancário – p. bankowa

estabelecimento (m.) comercial – p. handlowa

estabelecimento (m.) de apostas – firma bukmacherska

estabelecimento (m.) de ensino – p. oświatowa

estabelecimento (m.) de filiação – ustalenie pochodzenia, ustalenie pokrewieństwa

estabelecimento (m.) de saúde – p. opieki zdrowotnej

estabelecimento (m.) estável – stała p., stałe miejsce prowadzenia działalności gospodarczej

estabelecimento (m.) hospitalar – p. szpitalna

estabelecimento (m.) hoteleiro – p. hotelowa, przedsiębiorstwo hotelarskie, hotel

estabelecimento (m.) industrial – zakłąd przemysłowy

estabelecimento (m.) principal – główny zakład, główna placówka

estabelecimento (m.) prisional – zakład karny, zakład penitencjarny

estabelecimento (m.) público – j. publiczna

estabilidade (f.) – stabilność, stabilizacja

estabilidade (f.) da moeda – s. waluty

estabilidade (f.) de preços – s. cenowa

estabilidade (f.) fiscal – s. podatkowa (fiskalna)

estabilidade (f.) institucional – s. instytucji, s. instytucjonalna

estabilidade (f.) monetária – s. monetarna

estabilidade (f.) orçamental – s. budżetowa

estacionamento (m.) – parking

estacionamento (m.) abusivo – parkowanie ponad dozwolony czas, porzucenie pojazdu w miejscu publicznym

estacionamento (m.) pago – płatny p.

estacionamento (m.) proibido – parkowanie w miejscu niedozwolonym

estadias (f./pl.) – czas postoju statku na załadunek

estado (m.) – stan, państwo (pisane dużą literą)

Estado (m.) acreditador – p. przyjmujące (dyplomatę)

Estado (m.) acreditante – p. wysyłające (dyplomatę)

estado (m.) autodesignado – p. samozwańcze

estado (m.) autoproclamado – p. samozwańcze

Estado (m.) beligerante – p. wojujące, p. w stanie wojny

estado (m.) civil – s. cywilny

Estado (m.) composto – p. złożone

Estado (m.) confederado – p. skonfederowane

Estado (m.) confessional – p. wyznaniowe

Estado (m.) corporativo – p. korporacyjne

Estado (m.) da Cidade do Vaticano – P. Watykańskie

Estado (m.) da Nação – stan państwa

Estado (m.) de acolhida – k. przyjmujący

Estado (m.) de bandeira – p. bandery

estado (m.) de conservação – s. zachowania, s. ochrony

estado (m.) de defesa (bras.) – s. wyjątkowy

estado (m.) de degradação – s. degradacji

estado (m.) de direito – p. prawa

estado (m.) de ebriedade – s. upojenia alkoholowego

estado (m.) de embriaguez – s. upojenia alkoholowego

estado (m.) de emergência – s. wyjątkowy

Estado (m.) de emissão – p. wydające (dokument)

Estado (m.) de execução – p. wykonujące

estado (m.) de gestação – ciąża

estado (m.) de gravidez – ciąża

estado (m.) de greve – pogotowie strajkowe

estado (m.) de guerra – s. wojenny

estado (m.) de insolvência – s. niewypłacalności

estado (m.) de lei marcial – s. wojenny

estado (m.) de necessidade – s. (wyższej) konieczności

estado (m.) de necessidade desculpante – s. (wyższej) konieczności wyłączający winę

estado (m.) de origem – kraj pochodzenia

estado (m.) de saúde – s. zdrowia

estado (m.) de sítio – s. wojenny

Estado (m.) de trânsito – p. tranzytowe

Estado (m.) democrático – p. demokratyczne

Estado (m.) ditatorial – p. dyktatorskie

Estado (m.) do pavilhão – p. bandery (statku)

Estado (m.) falido – p. upadłe

Estado (m.) federado – p. składowe (część p. federacyjnego)

Estado (m.) federal – p. federalne, p. związkowe

Estado (m.) federativo – p. federacyjne

estado (m.) grave – s. ciężki

Estado (m.) independente – p. niepodległe, p. niezależne

Estado (m.) Islâmico – P. Islamskie

Estado (m.) neutro – p. neutralne

Estado (m.) pária – p. bandyckie, p. zbójeckie

Estado (m.) patrocinador do terrorismo – p. wspierające terroryzm

estado (m.) pessoal – sytuacja prawna osoby

Estado (m.) policial – p. policyjne

Estado (m.) protegido – p. pod protektoratem, p. ochraniane

Estado (m.) protetor – p. sprawujące protektorat, p. sprawujące opiekę

Estado (m.) republicano – p. republikańskie

Estado (m.) requerente – p. wzywające (np. do udzielenia rekwizycji sądowej)

Estado (m.) requerido – p. wezwane (np. do udzielenia rekwizycji sądowej)

Estado (m.) sanitário – s. zdrowia, kondycja zdrowotna

Estado (m.) satélite – p. satelickie

Estado (m.) signatário – p. sygnatariusz

Estado (m.) soberano – p. niezawisłe, p. niepodległe

Estado (m.) suserano – p. sprawujące zwierzchnictwo

Estado (m.) tampão – p. buforowe

Estado (m.) terceiro – p. trzecie (np. nie wchodzące w układ)

Estado (m.) totalitário – p. totalitarne

Estado (m.) unitário – p. jednolite

Estado (m.) vassalo – p. wasalne

estado (m.) vegetativo permanente – trwały s. wegetatywny

Estado (m.) vilão – p. bandyckie, p. zbójeckie

Estado-membro (m.) – p. członkowskie

Estado-providência (m.) – państwo opiekuńcze

estafeta (m.) – goniec, kurier, łącznik (milit.)

estagflação (f.) – stagflacja

estagiário (m.) – praktykant, stażysta, aplikant

estágio (m.) – staż, praktyka, aplikacja

estágio (m.) de formação – s. szkoleniowy

estágio (m.) não remunerado – s. bezpłatny, staż bez wynagrodzenia

estágio (m.) profissional – s. zawodowy

estágio (m.) remunerado – s. płatny

estagnação (f.) – stagnacja

estalajadeiro (m.) – karczmarz, właściciel zajazdu

estaleiro (m.) – stocznia

estalinismo (m.) – stalinizm

estalinista (m.) – stalinista

estandardização (f.) – standaryzacja

estandarte (m.) – sztandar

estatística (f.) – statystyka

estatística (f.) da criminalidade – statystyka przestępczości

estatização (f.) – upaństwowienie

estatuto (m.) – status, statut

estatuto (m.) de refugiado – status uchodźcy

estatuto (m.) do arguido – status oskarżonego

estatuto (m.) do juiz – s. sędziego

estatuto (m.) dos funcionários – regulamin pracowniczy

estatuto (m.) pessoal – status osobisty

estatuto (m.) real – statut rzeczowy

estatuto (m.) social – status społeczny

estatutos (m./pl.) – statut, statuty

estatutos (m./pl.) da sociedade – s. spółki

estelionatário (m.) – dokonujący oszukańczej sprzedaży nieruchomości (np. należącej do kogo innego)

estelionato (m.) – oszukańcza sprzedaż nieruchomości (obciążonej lub należącej do innej osoby)

estenógrafo (m.) – stenotypista

estereótipo (m.) – stereotyp

estereótipo (m.) de género – s. dotyczący płci

estereótipo (m.) étnico – s. etniczny

estereótipo (m.) nacional – s. narodowościowy

esterilização (f.) – sterylizacja

esterilização (f.) de equipamento hospitalar – s. urządzeń szpitalnych

esterilização (f.) forçada – przymusowa s.

esteticista (f.) – kosmetyczka

esticão (m.) – metoda „na wydrę” (pot.)

estigmatização (f.) – napiętnowanie, stygmatyzacja

estilista (m.) – projektant mody, stylista

estimativa (f.) – oszacowanie, szacunek (przybliżenie)

estimativa (f.) de (dos) custos – o. kosztów

estimativa (f.) provisória – tymczasowy sz.

estímulo (m.) – impuls, stymulowanie

estímulo (m.) à inovação – s. innowacyjności

estímulo (m.) fiscal – i. podatkowy

estímulo (m.) para continuar a agir – i. do dalszego działania

estipulação (f.) – zastrzeżenie, warunek umowy

estipulação (f.) em favor do terceiro – z. na korzyść osoby trzeciej

estipulante (m./f./bras.) – układający się, zawierający umowę

estirpe (f.) – odgałęzienie rodu, szczep

estiva (f.) – rozmieszczanie ładunku na statku

estivador (m.) – sztauer

estofador (m.) – tapicer

estoque (m.) – skład towarowy

estorno (m.) – storno

estrada (f.) – droga

estrada (f.) cortada – zablokowana d.

estrada (f.) da morte – d. śmierci

estrada (f.) municipal – d. gminna

estrada (f.) nacional – d. krajowa

estrada (f.) portajada – d. płatna

estratégia (f.) – strategia

estratégia (f.) da empresa – s. firmy

estratégia (f.) de combate ao terrorismo – s. walki z terroryzmem

estratégia (f.) de recursos humanos – s. dotycząca zasobów ludzkich

estratégia (f.) de vendas – s. sprzedaży

estratégia (f.) dominante – s. dominująca (także w teorii gier)

estratégia (f.) empresarial - s. przedsiębiorstwa

estratificação (f.) social – stratyfikacja społeczna, uwarstwienie społeczne

estrutura (f.) – struktura

estrutura (f.) acionista – s. udziałów, s. akcjonariatu

estrtutura (f.) organizacional – s. organizacyjna

estrutura (f.) remuneratória – s. płac, s. wynagrodzeń

estudo (m.) – analiza, badanie, studium

estudo (m.) de caso – s. przypadku

estudo (m.) de exequibilidade – s. wykonalności

estudo (m.) de mercado – b. rynku

estudo (m.) social – wywiad środowiskowy

estupefaciente (m.) – środek odurzający

estupor (m.) – odurzenie

estupro (m.) – gwałt

estupro (m.) coletivo – g. zbiorowy

etiqueta (f.) – etykieta (np. dworska), etykietka

etiquetagem (f.) – etykietowanie

eugénica (f.) – eugenika

eugenismo (m.) – eugenika

euro (m.) – euro

euroobrigação (f.) – euroobligacja

eurorregião (f.) – euroregion

eurocético (m.) – eurosceptyk

eurocidade (f.) – euromiasto, *eurocity*

eurocomunismo (m.) – eurokomunizm

eurocrata (m./f.) – eurokrata

eurodeputado (m.) – eurodeputowany

Eurogrupo (m.) – Eurogrupa

Euromilhões (m./pl.) – *EuroMillions* (loteria)

Europarlamento (m.) – Europarlament

eurozona (f.) – strefa euro

eutanásia (f.) – eutanazja

eutanásia (f.) eugénica – e. eugeniczna

evacuação (f.) – ewakuacja

evacuação (f.) de passageiros – e. pasażerów

evacuação (f.) dos cidadãos europeus – e. obywateli europejskich

evacuação (f.) médica – e. medyczna

evadido (m.) – zbieg

evasão (f.) – omijanie, obchodzenie

evasão (f.) de divisas – wyprowadzenie środków pieniężnych za granicę

evasão (f.) de um preso – ucieczka więźnia

evasão (f.) de um recluso – ucieczka więźnia

evasão (f.) fiscal – obchodzenie przepisów podatkowych, uchylanie się od płacenia podatków

evasão (f.) fiscal transfronteiriça – nadgraniczne oszustwo podatkowe

evento (m.) – wydarzenie, zdarzenie

evento (m.) incerto – z. niepewne

evicção (f.) – ewikcja

evicto (m.) – poddany ewikcji

ex-combatente (m./f.) – kombatan(-tka)

ex-cônjuge (m./f.) – eksmałżonek (-ka)

ex-deputado (m.) – były deputowany, były poseł

ex-marido (m.) – były mąż

ex-mulher (f.) – była żona

exame (m.) – badanie, egzamin

exame (m.) aprovado – zdany e.

exame (m.) chumbado – e. niezdany

exame (m.) de acesso – e. wstępny

exame (m.) de admissão – e. wstępny

exame (m.) de condução – e. na prawo jazdy

exame (m.) de consciência – rachunek sumienia

exame (m.) de direção veicular (bras.) – e. na prawo jazdy

exame (m.) de pesquisa de álcool no ar expirado – b. na obecność alkoholu w wydychanym powietrzu

exame (m.) de reconhecimento de letra – analiza grafologiczna

exame (m.) de rotina – rutynowe b.

exame (m.) de sangue – b. krwi

exame (m.) do processo – w. do akt

exame (m.) laboratorial – analiza laboratoryjna

exame (m.) médico – b. lekarskie, obdukcja

exame (m.) médico-legal – b. przeprowadzane przez biegłego w zakresie medycyny sądowej

exame (m.) no local – wizja lokalna

exame (m.) pericial – b. przeprowadzone przez biegłego, ekspertyza

exame (m.) pericial psiquiátrico – b. wykonane przez biegłego psychiatrę

exame (m.) toxicológico – b. na obecność szkodliwych substancji, b. toksykologiczne

examinador (m.) – egzaminator

examinador (m.) de condução – e. na prawo jazdy

exatidão (f.) – poprawność, dokładność, prawidłowość

exceção (f.) – wyjątek, ekscepcja

exceção (f.) à regra – w. od reguły

exceção (f.) de incompetência – brak jurysdykcji (sądu), zarzut niewłaściwości (sądu)

exceção (f.) de não cumprimento do contrato – zarzut niewykonania umowy

exceção (f.) de verdade – *exceptio veritatis*

exceção (f.) dilatória – zarzut odraczający (realizację roszczeń)

exceção (f.) do caso julgado – zarzut prawomocnie rozstrzygniętej sprawy

exceção (f.) peremptória – zarzut peremptoryjny (uniemożliwiający realizację roszczeń)

exceção (f.) perentória – zarzut peremptoryjny (uniemożliwiający realizację roszczeń)

excedente (m.) – nadwyżka

excedente (m.) comercial – n. handlowa

excedente (m.) de exportação – n. eksportowa

excedente (m.) do consumidor – n. konsumenta

excedente (m.) do produtor – n. producenta

excedente (m.) orçamental – n. budżetowa

excesso (m.) – nadwyżka, nadmiar

excesso (m.) de bagagem – nadbagaż

excesso (m.) de emissões – przekroczenie emisji

excesso (m.) de exação – pobranie podatku nienależnego

excesso (m.) de legítima defesa – przekroczenie granic obrony koniecznej

excesso (m.) de mortalidade – nadwymiarowe zgony

excesso (m.) de mortalidade por Covid-19 – nadwymiarowe zgony spowodowane Covid-19

excesso (m.) de oferta – n. podaży

excesso (m.) de poder – nadużycie władzy

excesso (m.) de produção – n. produkcji

excesso (m.) de velocidade – nadmierna prędkość

excesso (m.) de zelo - nadgorliwość

exclusão (f.) – wykluczenie

exclusão (f.) das obrigações – w. zobowiązań

exclusão (f.) de um sócio – wyłączenie wspólnika

exclusão (f.) digital – w. cyfrowe

exclusão (f.) social – w. społeczne

exclusão (f.) temporária – w. czasowe

exclusibilidade (f.) – możliwość zastrzeżenia dobra

exclusividade (f.) – wyłączność

excomungação (f.) – ekskomunika

excomunhão (f.) – ekskomunika, klątwa

excomunhão (f.) maior – k. zupełna

excomunhão (f.) menor – k. częściowa

excussão (f.) – poddawać egzekucji majątek głównego dłużnika

execução (f.) – egzekucja, wykonanie

execução (f.) capital – wykonanie wyroku śmierci, stracenie

execução (f.) da lei – wykonanie ustawy

execução (f.) da hipoteca – e. z hipoteki

execução (f.) da obra – w. dzieła, w. robót

execução (f.) da pena de morte – w. kary śmierci

execução (f.) da pena de prisão – w. kary więzienia

execução (f.) das obrigações – w. zobowiązań

execução (f.) de decisões – w. decyzji

execução (f.) de sentença – w. orzeczenia sądowego

execução (f.) de uma encomenda – w. zamówienia, w. zlecenia

execução (f.) defeituosa – wadliwe w.

execução (f.) do contrato – w. kontraktu

execução (f.) do mandato – w. pełnomocnictwa, w. mandatu

execução (f.) do penhor – spieniężenie zastawu

execução (f.) do testamento – w. testamentu

execução (f.) fiscal – e. podatkowa

execução (f.) forçada – egzekucja (np. płatności), wyegzekwowanie

execução (f.) judicial – w. wyroku sądowego

execução (f.) orçamental – w. budżetu

execução (f.) voluntária – dobrowolne w.

executado (m.) – dłużnik (w postępowaniu egzekucyjnym)

executivo (m.) – *manager* (wyższego szczebla), rząd (władza wykonawcza)

executor (m.) – wykonawca, egzekutor, kat

executor (m.) de (do) testamento – w. testamentu

executor (m.) judicial – komornik

executor (m.) testamentário – w. testamentu

executoriedade (f.) – wykonalność (orzeczenia)

executoriedade (f.) do ato administrativo – w. aktu administracyjnego

exegese (f.) – komentarz, egzegeza, wyjaśnienia

exegese (f.) do código – k. do kodeksu

exequente (m.) – wierzyciel (w postępowaniu egzekucyjnym)

exequibilidade (f.) - wykonalnośc

exercício (m.) – ćwiczenie, wykonywanie, sprawowanie (funkcji), rok rozliczeniowy

exercício (m.) anterior – poprzedni r. rozrachunkowy

exercício (m.) anual – rok finansowy

exercício (m.) da função dirigente – s. funkcji kierowniczej

exercício (m.) da função do deputado – s. mandatu parlamentarzysty

exercício (m.) da liberdade de religião – korzystanie z prawa do wolności religijnej

exercício (m.) da tutela – s. opieki

exercício (m.) das responsabilidades parentais – w. obowiązków rodzicielskich

exercício (m.) das servidões – w. służebności

exercício (m.) de advocacia – w. zawodu adwokata

exercício (m.) de funções em regime de dedicação exclusiva – s. funkcji na wyłączność

exercício (m.) de profissão – w. zawodu

exercício (m.) de um direito – w. prawa

exercício (m.) do culto – w. praktyk religijnych

exercício (m.) do direito à greve – w. prawa do strajku

exercício (m.) do direito de sufrágio – w. prawa do głosowania

exercício (m.) do poder – s. władzy

exercício (m.) do poder familiar – w. władzy rodzicielskiej

exercício (m.) do poder paternal – w. władzy rodzicielskiej

exercício (m.) ilegal da medicina – nielegalne w. praktyki lekarskiej

exercício (m.) orçamental – rok budżetowy

exercícios (m./pl.) militares – ćwiczenia wojskowe

exército (m.) – armia, wojsko

exército (m.) de ocupação – w. okupacyjne

exéquias (f./pl.) – uroczystości pogrzebowe, uroczystości żałobne

exibição (f.) – okazanie

exibição (f.) do documento – o. dokumentu, przedłożenie dokumentu

exibição (f.) do passaporte – o. paszportu

exibicionismo (m.) – ekshibicjonizm

exibicionista (m./f.) – ekshibicjonista(-ka)

exigência (f.) – wymóg

exigências (f./pl.) formais – wymogi formalne

exigibilidade (f.) – wymagalność

exigibilidade (f.) do crédito – w. wierzytelności, w. kredytu

exigibilidade (f.) do imposto – powstanie obowiązku podatkowego

exigibilidade (f.) dos juros – w. odsetek

exigibilidade (f.) suspensa – zawieszona w.

existências (f./pl.) – zapasy magazynowe

exoneração (f.) – uwolnienie (od czegoś), zwolnienie (od czegoś)

exoneração (f.) de responsabilidades – z. z odpowiedzialności

exoneração (f.) de um funcionário – odwołanie urzędnika, usunięcie urzędnika (ze stanowiska)

exoneração (f.) de um juiz – odwołanie sędziego, usunięcie sędziego (ze stanowiska)

exoneração (f.) de um sócio – wycofanie się wspólnika

expedição (f.) – wysyłka

expedição (f.) de mercadorias – w. towarów

expediente (m.) – praca urzędu, załatwianie spraw (przez urząd), godziny pracy (instytucji publicznej)

expensas (f./pl.) – koszta

experiência (f.) – doświadczenie

experiência (f.) de vida – d. życiowe

experiência (f.) profissional – d. zawodowe

expetativas (f./pl.) – oczekiwania

expetativas (f./pl.) racionais – racjonalne o.

expiração (f.) – wygaśnięcie

expiração (f.) do prazo de vigência – w. terminu obowiązywania

exploração (f.) – eksploatacja, użytkowanie

exploração (f.) abusiva de uma posição dominante – nadużywanie dominującej pozycji

exploração (f.) agrícola – gospodarstwo rolne

exploração (f.) da invenção patenteada – u. opatentowanego wynalazku

exploração (f.) de menor – wykorzystywanie osoby neletniej

exploração (f.) de minas – e. kopalni

exploração (f.) na mendicidade – wykorzystywanie do żebractwa

exploração (f.) florestal – gospodarstwo leśne

exploração (f.) sexual – wykorzystywanie seksualne

exploração (f.) sexual de crianças – seksualne wykorzystywanie dzieci

explosão (f.) – wybuch

explosão (f.) de gás – w. gazu

explosivo (m.) – ładunek wybuchowy

explosivo (m.) artesanal – ł. wybuchowy domowej produkcji

exportação (f.) – eksport

exportação (f.) de capital – e. kapitału

exportação (f.) de cereais – e. zboża

exportação (f.) de produtos – e. towarów

exportação (f.) de serviços – e. usług

exportador (m.) – eksporter

exposição (f.) – ekspozycja, narażenie, wystawa, wystawienie (na działanie), ekspozycja

exposição (f.) a riscos – n. na ryzyko

exposição (f.) ao amianto – w. na działanie azbestu

exposição (f.) cambial – ryzyko walutowe

exposição (f.) de arte – w. sztuki

exposição (f.) de motivos – przedstawienie powodów, uzasadnienie

exposição (f.) de razões – przedstawienie powodów, uzasadnienie

exposição (f.) sumária dos factos – streszczenie faktów

expositor (m.) – wystawca (na targach)

exprobração (f.) – bezpośrednia krytyka

expromissão (f.) – przejęcie cudzego długu (uwalniające poprzedniego dłużnika od zobowiązania)

expropriação (f.) – wywłaszczenie

expropriação (f.) forçada – w. pod przymusem

expropriação (f.) ilegal – bezprawne w.

expropriação (f.) parcial – w. częściowe

expropriação (f.) por utilidade privada – w. w interesie prywatnym

expropriação (f.) por utilidade pública – w. w interesie publicznym

expropriação (f.) total – w. całkowite

expropriador (m.) – władza wywłaszczająca, organ wywłaszczający

expulsão (f.) – wydalenie

expulsão (f.) de cidadãos estrangeiros – w. obywateli państw trzecich

expulsão (f.) de sócio – wykluczenie z członkostwa

expulsão (f.) determinada por autoridade administrativa – decyzja o wydaleniu wydana władze administracyjne

expulsão (f.) determinada por autoridade judicial – decyzja o wydaleniu wydana władze sądownicze

expulsão (f.) do território nacional – w. z kraju

expulso (m.) – wydalony, wyrzucony (o osobie)

expurgação (f.) – usunięcie niepożądanych elementów, spłacenie

expurgação (f.) de hipoteca – spłata hipoteki

extemporaneidade (f.) – przekroczenie terminu

extensão (f.) – powiększenie, rozszerzenie, rozbudowa

extensão (f.) de competências – rozsz. kompetencji

extensão (f.) do acordo – rozsz. umowy

extensão (f.) do edifício – rozb. gmachu

extensão (f.) do período – wydłużenie okresu

extensão (f.) rural (bras.) – doradztwo rolnicze

exterminação (f.) – eksterminacja, wyniszczenie, zagłada

exterminação (f.) da população – e. ludności

exterminação (f.) em massa – masowa z.

extermínio (m.) – eksterminacja

externalização (f.) – eksternalizacja

externalização (f.) de serviços – zlecenie usług na zewnątrz

exterritorialidade (f.) – eksterytorialność

extinção (f.) – ugaszenie, wygaśnięcie, wyginięcie (np. o gatunkach zwierząt), zakończenie

extinção (f.) da fiança – w. poręczenia

extinção (f.) da hipoteca – wygaśnięcie hipoteki

extinção (f.) da instância – umorzenie postępowania sądowego

extinção (f.) da patente – wygaśnięcie patentu

extinção (f.) da pena – wygaśnięcie kary

extinção (f.) da pessoa coletiva – rozwiązanie osoby prawnej

extinção (f.) da procuração – wygaśnięcie pełnomocnictwa

extinção (f.) da servidão – wygaśnięcie służebności

extinção (f.) das obrigações – wygaśnięcie zobowiązań

extinção (f.) de um contrato – w. umowy

extinção (f.) de um direito – wygaśnięcie prawa

extinção (f.) de um incêndio – ugaszenie pożaru

extinção (f.) do mandato – wygaśnięcie pełnomocnictwa

extinção (f.) do penhor – wygaśnięcie zastawu

extinção (f.) do privilégio – w. przywileju

extinção (f.) do processo – umorzenie postępowania sądowego

extinção (f.) do tratado – wygaśnięcie traktatu

extinção (f.) dos privilégios – wygaśnięcie przywilejów

extorsão (f.) – wymuszenie

extorsão (f.) de proteção – ściąganie haraczy

extração (f.) – ekstrakcja, losowanie, wydobycie

extração (f.) de petróleo – w. ropy naftowej

extradição (f.) – ekstradycja

extraterritorialidade (f.) – eksterytorialność

extrato (m.) – wyciąg

extrato (m.) da ata – w. z protokołu

extrato (m.) de conta – w. z konta

extrato (m.) mensal – w. miesięczny

extravio (m.) – utrata, zagubienie (przedmiotu)

extravio (m.) de bagagem – u. bagażu

extrema-direita (f.) – skrajna prawica

extrema-esquerda (f.) – skrajna lewica

extremista (m./f.) – ekstremista(-ka)

exumação (f.) – ekshumacja

exumação (f.) administrativa – e. na wniosek organu administracyjnego

exumação (f.) do cadáver – e. zwłok

fábrica (f.) – fabryka, wytwórnia, zakład produkcyjny

fábrica (f.) de produtos químicos – f. przemysłu chemicznego

fabricação (f.) – produkcja, wytwarzanie

fabricação (f.) da moeda – p. monet

fabricante (m.) – fabrykant, producent, wytwórca

fabrico (m.) – produkcja

fabrico (m.) de armas – p. broni

facada (f.) – cios nożem

fação (f.) – frakcja

fação (f.) conservadora – f. konserwatywna

face (f.) – przednia strona

face (f.) do documento – przednia strona dokumentu

facilidade (f.) – udogodnienie, ułatwienie

facilidade (f.) adicional – dodatkowe u.

facilidade (f.) de crédito – u. kredytowe

facilidade (f.) de descoberto – kredyt w rachunku bieżącym

facilidades (f./pl.) de pagamento – dogodne warunki płatnicze

facilitação (f.) – ułatwianie

facilitação (f.) de vistos – ułatwienia w procedurach wizowych

facilitação (f.) da identificação – u. identyfikacji

facilitação (f.) do comércio – ułatwienia w handlu

facilitador (m.) de grupo – animator grupy, lider grupy

facto (m.) – czyn, fakt, zdarzenie

facto (m.) alegado – przytoczony f., przytoczony czyn

facto (m.) confessado – cz., do którego się przyznano

facto (m.) consumado – f. dokonany

facto (m.) criminoso – czyn przestępczy

facto (m.) danoso – z. wywołujące szkodę

facto (m.) de guerra – cz. wojenny

facto (m.) desfavorável – f. przemawiający na niekorzyść

facto (m.) do príncipe – interwencja władzy państwowej w wykonaniu umowy

facto (m.) extintivo – z., które skutkuje wygaśnięciem prawa

facto (m.) ilícito – cz. niedozwolony, działanie niedozwolone

facto (m.) jurídico – f. prawny, zdarzenie prawne

facto (m.) notório – f. powszechnie znany, f. notoryjny

facto (m.) provado – cz. udowodniony, f. udowodniony

facto (m.) punível – cz. karalny

factos (m./pl.) apurados – ustalone fakty, stan faktyczny

faculdade (f.) – zdolność, możność, uprawnienie, wydział (jednostka uniwersytecka)

Faculdade (f.) de Direito – W. Prawa

Faculdade (f.) de Humanidades – W. Humanistyczny

Faculdade (f.) de Letras – W. Humanistyczny

faculdade (f.) de trabalhar em equipa – zdolnośc do pracy zespołowej, umiejętność pracy zespołowej

faculdades (f./pl.) mentais – władze umysłowe

facultação (f.) – zapewnienie (dostarczenie, zagwarantowanie)

facultação (f.) de informações – zapewnienie informacji, dostarczenie informacji

faixa (f.) – pasmo

Faixa (f.) de Gaza – Strefa Gazy

faixa (f.) de rodagem – jezdnia

faixa (f.) etária – grupa wiekowa

falência (f.) – bankructwo, upadłość

falência (f.) declarada – b. ogłoszone

falência (f.) decretada – b. ogłoszone

falência (f.) dolosa – b. z zamiarem oszustwa

falência (f.) fraudulenta – b. z zamiarem oszustwa

falha (f.) – wadliwość, zawodność

falha (f.) de estado – z. państwa

falha (f.) de mercado – z. rynku

falha (f.) de segurança – naruszenie procedur bezpieczeństwa, błąd w działaniu systemu zabezpieczającego

falha (f.) grave – poważna usterka, poważne niedopatrzenie

falha (f.) nos procedimentos – nieprawidłowość postępowania

falhanço (m.) – fiasko, niepowodzenie

falido (m.) – bankrut, osoba, wobec której ogłoszono upadłość

falsidade (f.) – fałszywość, nieprawdziwość, nieautentyczność

falsidade (f.) de depoimento – nieprawdziwość zeznania, fałszywe zeznanie

falsidade (f.) de perícia – ekspertyza zawierająca fałszywe dane

falsidade (f.) de testemunho – nieprawdziwość zeznania, fałszywe zeznanie

falsidade (f.) de tradução – tłumaczenie obarczone błędami zmieniającymi istotę tekstu

falsidade (f.) intelectual – oszustwo intelektualne

falsidade (f.) informática – oszustwo informatyczne

falsificação (f.) – fałszowanie, podrabianie

falsificação (f.) de documentos administrativos – f. dokumentów urzędowych

falsificação (f.) de dinheiro – f. pieniędzy

falsificação (f.) de estado civil – f. stanu cywilnego, podawanie nieprawdziwych informacji o stanie cywilnym

falsificação (f.) de géneros alimentícios – p. środków spożywczych

falsificação (f.) de meios de pagamento – f. środków płatniczych

falsificação (f.) de moeda – f. pieniędzy

falsificação (f.) de pesos e medidas – p. miar i wag

falsificação (f.) de prova – f. dowodu

falsificação (f.) do sinal empregado no contraste de metal precioso – fałszowanie próby (metalu szlachetnego)

falsificação (f.) dos documentos – f. dokumentów

falsificação (f.) praticada por funcionário – fałszerstwo dokonane przez funkcjonariusza publicznego

falsificador (m.) – fałszerz

falso depoimento (m.) – fałszywe zeznanie

falso desempregado (m.) – fałszywy bezrobotny

falso juramento (m.) – fałszywa przysięga, krzywoprzysięstwo

falso recibo verde (m.) – zatrudniony na umowę zlecenie (itp.), którego praca jest, de facto, pracą na etat

falso testemunho (m.) – fałszywe zeznanie

falta (f.) – błąd, brak, faul, nieobecność

falta (f.) a audiência de julgamento – niestawienie się na rozprawie

falta (f.) comum – wspólny błąd, częsty bład

falta (f.) da lei – br. postanowień ustawowych

falta (f.) da vontade – br. woli

falta (f.) dada por altura do casamento – n. pracownika z okazji zawarcia związku małżeńskiego

falta (f.) de caução – br. zabezpieczenia (kaucji)

falta (f.) de comparecimento – niestawiennictwo, niestawienie się

falta (f.) de conformidade – br. zgodności

falta (f.) de conhecimento – br. znajomości, b. wiedzy

falta (f.) de cumprimento – niewypełnienie (warunków, obowiązków)

falta (f.) de disposições – br. przepisów

falta (f.) de eficácia – nieskuteczność, br. skuteczności

falta (f.) de energia – br. energii

falta (f.) de experiência – br. doświadczenia

falta (f.) de liquidez – br. płynności

falta (f.) de mandato – br. upoważnienia

falta (f.) de matéria-prima – br. surowców

falta (f.) de mercadorias – br. towarów

falta (f.) de pagamento – br. zapłaty

falta (f.) de pessoal – br. personelu

falta (f.) de poderes – br. pełnomocnictwa

falta (f.) de poderes do mandatário – br. umocowania pełnomocnika

falta (f.) de provas – br. dowodów

falta (f.) de quórum – br. kworum

falta (f.) disciplinar – wykroczenie dyscyplinarne

falta (f.) grave – poważny b.

falta (f.) indesculpável – niewybaczalny b.

falta (f.) por motivo de acidente no trabalho – n. z powodu wypadku przy pracy

falta (f.) por motivo de doença – n. z powodu choroby

falta (f.) por motivo de falecimento do cônjuge – n. z powodu śmierci współmałżonka

falta (f.) por nascimento – urlop z okazji urodzenia się dziecka

família (f.) – rodzina

família (f.) adotante – r. adoptująca

família (f.) adotiva – r. adopcyjna

família (f.) alargada – r. patchworkowa

família (f.) biológica – r. biologiczna

família (f.) de acolhimento – r. zastępcza

família (f.) de origem – „pierwsza” rodzina, rodzina, z której ktoś się wywodzi

família (f.) monoparental – r. z jednym rodzicem

família (f.) multigeracional – r. wielopokoleniowa

família (f.) natural – naturalna r.

família (f.) nuclear – r. nuklearna (dwupokoleniowa)

família (f.) numerosa – r. wielodzietna

família (f.) patológica – r. patologiczna

família (f.) presidencial – r. prezydencka

família (f.) substituta (bras.) – r. zastępcza

família (f.) unipaternal – r. z jednym rodzicem

familiar (m./f.) – członek rodziny

familiar (m./f.) direto – cz. bliskiej rodziny

famílias (f.) mais carenciadas – rodziny w największej potrzebie

fardamento (m.) – umundurowanie

farmacêutico (m.) – aptekarz, farmaceuta

farmácia (f.) – apteka

Faroeste (m.) – Dziki Zachód (także przen.)

fascista (m./f.) – faszysta(-ka)

fase (f.) – faza

fase (f.) de desenvolvimento – f. rozwoju

fase (f.) de investigação – etap dochodzenia

fase (f.) de licenciamento – f. uzyskiwania pozwoleń

fase (f.) experimental – f. eksperymentalna

fase (f.) processual – f. procesu, etap procesu, stadium procesu

faseamento (m.) – podział na etapy

fator (m.) – czynnik, pracownik bagażowni na kolei

fator (m.) de amortecimento – wskaźnik tłumienia

fator (m.) de carga – wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych

fator (m.) de cargo – cz. pracy

fator (m.) de conversão – przelicznik

fator (m.) de produção – cz. produkcji

fator (m.) de risco – cz. ryzyka

fator (m.) determinante – cz. decydujący

fator (m.) dinamizador – cz. ożywiający, cz. stymulujący

fator (m.) humano – cz. ludzki

fator (m.) impeditivo – cz. uniemożliwiający

fator (m.) limitativo – cz. ograniczający

fator (m.) multiplicativo – cz. multiplikatywny, mnożnik

fator (m.) produtivo – cz. produkcji

fator-chave (m.) – kluczowy czynnik

fatores (m./pl.) de produção – czynniki produkcji

fatura (f.) – faktura

fatura (f.) corrigida – f. skorygowana

fatura (f.) eletrónica – f. elektroniczna

fatura (f.) emitida em papel – f. papierowa

fatura (f.) interna – f. wewnętrzna

fatura (f.) liquidada – f. rozliczona

fatura (f.) paga – f. opłacona

fatura (f.) provisória – f. proforma

fatura (f.) pró-forma – f. proforma

fatura (f.) retificada – korekta faktury, f. skorygowana

fatura (f.) simplificada – f. uproszczona

fatura (f.) simulada – f. proforma

faturação (f.) – fakturowanie, zafakturowanie, obroty

faturação (f.) de uma empresa – o. firmy

fauna (f.) cinegética – zwierzyna łowna

favor (m.) – przysługa, uprzejmość

favorecimento (m.) – faworyzowanie, sprzyjanie, uprzywilejowanie

favorecimento (m.) de credores – u. wierzycieli

favoritismo (m.) – kolesiostwo

fazenda (f.) – Skarb Państwa, towar, majątek osobisty, gospodarstwo rolne wielkopowierzchniowe (bras.)

fé (f.) – wiara

fé (f.) cristã – w. chrześcijańska

fecundidade (f.) – dzietność

federação (f.) – federacja

federação (f.) de Estados – f. państw

federalismo (f.) – federalizm

federalismo (f.) fiscal – f. fiskalny

federalista (m./f.) – federalista(-ka)

federalização (f.) – federalizacja

feira (f.) – jarmark, targi

feira (f.) da moda – t. mody

feira (f.) da primavera – t. wiosenne

Feira (f.) Internacional de Lisboa – Międzynarodowe Targi Lizbońskie

feira (f) das velharias – t. staroci

feirante (m./f.) – osoba handlująca na jarmarku, osoba dokonująca zakupów na jarmarku

feitura (f.) – przygotowanie, wykonanie, sporządzenie

feitura (f.) do contrato – s. umowy

feitura (f.) do testamento – spisanie testamentu

fenómeno (m.) – zjawisko

fenómeno (m.) económico – z. gospodarcze

férias (f./pl.) – urlop, wakacje

férias (f./pl.) anuais – u. doroczny

férias (f./pl.) escolares – w. szkolne, ferie szkolne

férias (f./pl.) gozadas – wykorzystany u.

férias (f./pl.) judiciais – w. sądowe

férias (f./pl.) não gozadas – niewykorzystany u.

férias (f./pl.) pagas – u. płatny

férias (f./pl.) retribuídas – u. płatny

ferido (m.) – ranny

ferido (m.) de guerra – inwalida wojenny

ferido (m.) grave – ciężko r.

ferido (m.) ligeiro – lekko r.

ferimento (m.) – zranienie

ferimento (m.) grave – ciężkie z.

ferimento (m.) leve – lekkie z.

ferimento (m.) ligeiro – lekkie z.

ferrador (m.) – kowal podkuwający konie

ferramenta (f.) – instrument, narzędzie

ferramenta (f.) de gestão – n. zarządzania, n. administracyjne

ferramenta (f.) de trabalho – n. pracy

ferramenta (f.) informática – n. informatyczne

ferramenta (f.) útil – użyteczne n.

ferramenteiro (m.) – narzędziowy

ferreiro (m.) – kowal wyrabiający metalowe przedmioty

ferro-velho (m.) – złomowisko, skład złomu

ferrovia (f.) – linia kolejowa

ferroviário (m.) – kolejarz

fertilidade (f.) – płodność, żyzność

fertilizante (m.) - nawóz

fiador (m.) – gwarant, żyrant

fiador (m.) insolvente – ż. niewypłacalny

fiança (f.) – kaucja, poręczenie

fiança (f.) bancária – p. zobowiązania wobec banku, poręczenie przez bank (bras.)

fiança (f.) judicial – p. majątkowe

fiasco (m.) – fiasko

fibra (f.) ótica – światłowód

ficção (f.) – fikcja

ficção (f.) legal – f. prawna

ficheiro (m.) – kartoteka, katalog (w bibliotece), plik (inf.)

ficheiro (m.) anexado – załączony p.

ficheiro (m.) automatizado – kar. zautomatyzowana

ficheiro (m.) dactiloscópico – kar. odcisków palców

ficheiro (m.) de dados pessoais – kar. danych osobowych

ficheiro (m.) informático – p. komputerowy

fideicomissário (m.) – fideikomisariusz, obdarowany fideikomisem

fidelidade (f.) – wierność

fidelidade (f.) à marca – wierność wobec marki

fidelidade (f.) conjugal – w. małżeńska

fidúcia (f.) – powiernictwo, pewność siebie

fiduciário (m.) – fiducjariusz, powiernik, obciążony fideikomisem

fiel de armazém (m.) – magazynier

fiel depositário (m.) – depozytariusz

fila (f.) – rząd, szereg

fila (f.) de espera – kolejka (osoby oczekujące)

fileira (f.) – branża, szereg

fileira (f.) têxtil – b. odzieżowa

filho (m.) – dziecko, syn

filho (m.) adotivo – dz. adoptowane, s. adoptowany

filho (m.) adulterino – dz. zrodzone ze związku cudzołożnego, s. zrodzony ze związku cudzołożnego

filho (m.) concebido antes do casamento – dz. poczęte przed zawarciem związku małżeńskiego

filho (m.) concebido na constância do casamento – dz. poczęte w czasie trwania małżeństwa

filho (m.) emancipado – dz. uniezależnione od rodziców

filho (m.) ilegítimo – dz. z nieprawego łoża

filho (m.) incestuoso – dz. zrodzone ze związku kazirodczego

filho (m.) legitimado – dz. uznane za ślubne

filho (m.) legítimo – dz. ślubne

filho (m.) maior – dz. pełnoletnie

filho (m.) menor – dz. niepełnoletnie

filho (m.) nascido fora do casamento – dz. urodzone poza małżeństwem

filho (m.) nascido na constância do casamento – dz. urodzone w czasie małżeństwa

filho (m.) natural – dz. nieślubne

filho (m.) póstumo – dz. urodzone po śmierci ojca, pogrobowiec

filho (m.) primogénito – dz. pierworodne, s. pierworodny

filho (m.) sacrílego – dz., którego jeden z rodziców powinien dochować celibatu

filiação (f.) – adopcja, pochodzenie (dziecka od rodziców), usynowienie, zrzeszenie się, imiona rodziców (w formularzach)

filiação (f.) adulterina – cudzołożne p. dziecka

filiação (f.) fora do casamento – cudzołożne p. dziecka

filiação (f.) ilegítima – nieślubne p. dziecka

filiação (f.) incestuosa – kazirodcze p. dziecka

filiação (f.) legítima – ślubne p. dziecka

filiação (f.) materna – p. dziecka ze strony matki

filiação (f.) natural – nieślubne p. dziecka

filiação (f.) partidária – z. się w partiach politycznych

filiação (f.) paterna – p. dziecka ze strony ojca

filiação (f.) sindical – z. się w związkach zawodowych

filiado (m.) – członek stowarzyszenia

filial (f.) – filia

filial (f.) estrangeira – f. zagraniczna

filme (m.) – film

filme (m.) publicitário – f. reklamowy

filtração (f.) – filtrowanie, filtracja, badanie przesiewowe

fim (m.) – koniec, cel

fim (m.) da pena – c. zastosowania kary, funkcja kary

fim (m.) de localidade – k. terenu zabudowanego

fim (m.) legítimo – c. prawnie uzasadniony, c. zgodny z prawem

finalidade (f.) – cel

finalidade (f.) da medida de segurança – c. zastosowania środka bezpieczeństwa

finalidade (f.) da pena – cel zastosowania kary

finalidade (f.) legítima – c. zgodny z prawem, uzasadniony prawnie c.

finalidade (f.) política – c. polityczny

finalidade (f.) prevista – przewidziane zastosowanie

finalidade (f.) terapêutica – zastosowanie terapeutyczne

finalização (f.) – ukończenie, zakończenie

finalização (f.) atempada – u. w przewidzianym czasie

finalização (f.) do projeto – z. projektu

finanças (f./pl.) – finanse

finanças (f./pl.) públicas – f. publiczne

financeira (f.) – firma udzielająca kredytów (działająca równolegle do systemu bankowego)

financeiro (m.) – finansista

financiamento (m.) – finansowanie

financiamento (m.) a 100 por cento – f. całości

financiamento (m.) colaborativo – f. społecznościowe

financiamento (m.) da campanha eleitoral – f. kampanii wyborczej

financiamento (m.) de amortização – f. amortyzacji

financiamento (m.) de construção – f. budowy

financiamento (m.) de défice – f. deficytu

financiamento (m.) de dívida – f. długu

financiamento (m.) de exportação – f. eksportu

financiamento (m.) do terrorismo – f. działalności terrorystycznej

financiamento (m.) dos partidos políticos – f. partii politycznych

financiamento (m.) ilegal – f. nielegalne

financiamento (m.) parcial – częściowe f.

financiamento (m.) previsto – przewidziane f.

firma (f.) – podpis, nazwa firma

firma-assinatura (f.) – podpis firmowy

fiscal (m.) – kontroler, inspektor kontroli

fiscal (m.) de obras – inspektor budowlany

fiscalidade (f.) – system podatkowy, system poboru podatków

fiscalização (f.) – kontrola

fiscalização (f.) administrativa – k. administracyjna

fiscalização (f.) da condução sob influência de álcool – k. trzeźwości kierowców

fiscalização (f.) da condução sob influência de substâncias psicotrópicas – k. kierowców na obecność psychotropów

fiscalização (f.) da constitucionalidade de uma lei – sprawdzenie konstytucyjności ustawy

fiscalização (f.) das obras – k. robót

fiscalização (f.) de orçamento – k. budżetu

fiscalização (f.) de preços – k. cen

fiscalização (f.) de produção – k. produkcji

fiscalização (f.) dos (aos, de) autocarros – k. autokarów

fiscalização (f.) por amostragem – k. wyrywkowa

fiscalização (f.) preventiva – k. prewencyjna

fiscalização (f.) tributária – k. skarbowa

fisco (m.) – fiskus

fixação (f.) – ustalenie, utrwalenie

fixação (f.) contratual dos direitos – umowne u. praw

fixação (f.) da base de incidência – u. podstawy wymiaru

fixação (f.) da obra – (materialne) ut. dzieła

fixação (f.) da ordem do dia – u. porządku dnia

fixação (f.) da residência – u. miejsca zamieszkania, ustanowienie miejsca zamieszkania

fixação (f.) das provas – utrwalenie dowodów

fixação (f.) de preços – u. cen

fixação (f.) do montante dos alimentos – u. wysokości alimentów

fixação (f.) do prazo – u. terminu

fixação (f.) dos alimentos – u. wysokości alimentów

fixação (f.) dos honorários – u. wysokości honorarium

flagelo (m.) – tortura, plaga, kara (fig.)

flagrante delito (m.) – gorący uczynek

flexibilidade (f.) – elastyczność

flexibilidade (f.) de horário – elastyczność czasu pracy

flexibilidade (f.) do mercado de trabalho – e. rynku pracy

flexibilização (f.) – uelastycznienie

florim (m.) – gulden

florista (m. f.) – kwiaciarz, kwiaciarka

flutuação (f.) – fluktuacja

fluxo (m.) – przepływ

fluxo (m.) de caixa – p. środków pieniężnych

fluxo (m.) de dinheiro – p. środków pieniężnych

fluxo (m.) de imigrantes – napływ imigrantów

fluxo (m.) de pessoas – p. osób, napływ osób

fluxo (m.) de tesouraria – p. środków pieniężnych

fluxo (m.) de turistas – napływ turystów

fluxo (m.) incontrolado – niekontrolowany napływ

fluxograma (m.) – schemat blokowy

fogo (m.) – ogień, pożar, gospodarstwo domowe

fogo (m.) cruzado – krzyżowy ogień, wymiana ognia

fogo (m.) posto – podpalenie

fogos (m./pl.) rurais – pożary terenów wiejskich

folheto (m.) – folder

folheto (m.) de estabilidade (mar.) – obliczenia stateczności

folheto (m.) promocional – f. promocyjny

folheto (m.) publicitário – ulotka reklamowa

fomento (m.) – wspieranie rozwoju

fonte (f.) – źródło

fonte (f.) bem informada – ź. dobrze poinformowane

fonte (f.) de energia – ź. energii

fonte (f.) de financiamento – ź. finansowania

fonte (f.) de informação – ź. informacji

fonte (f.) de poluição – ż. zanieczyszczenia, ż. skażenia

fonte (f.) do direito – ź. prawa

fonte (f.) fidedigna – ź. wiarygodne

fonte (f.) oficiosa – ż. półoficjalne, ż. nieoficjalne

fonte (f.) policial – policyjne ź. (informacji)

fora-de-lei (m.) – wyjęty spod prawa

forca (f.) – szubienica

força (f.) – moc, siła

força (f.) aérea – siły powietrzne

força (f.) de ataque – s. uderzeniowa

força (f.) de caso julgado – prawomocność

força (f.) de lei – moc ustawy

força (f.) executiva – wykonalność (orzeczenia)

força (f.) executória – wykonalność

força (f.) executória de pleno direito – wykonalność z mocy prawa

força (f.) maior – s. wyższa

força (f.) motriz – s. napędowa

força (f.) naval – siły morskie

força (f.) probatória – m. dowodowa

força (f.) retroativa – m. wsteczna

força (f.) vinculativa – m. wiążąca

forças (f./pl.) aliadas – s. sojusznicze

Forças (f./pl.) Armadas – S. Zbrojne

forças (f./pl.) da herança (bras.) – aktywa spadku

forças (f./pl.) de oposição – siły opozycji

forças (f./pl.) de ordem – s. porządkowe

forças (f./pl.) de polícia – s. policyjne

forças (f./pl.) de segurança – s. bezpieczeństwa

forças (f./pl.) policiais – s. policyjne

foreiro (m.) – emfiteuta, dzierżawca wieczysty

forma (f.) – forma, sposób

forma (f.) da doação – s. przekazania darowizny

forma (f.) da letra – f. weksla

forma (f.) da votação – sposób głosowania

forma (f.) de calcular – s. obliczania

forma (f.) de discriminação – f. dyskryminacji

forma (f.) de pagamento – f. płatności

forma (f.) do contrato – f. umowy

forma (f.) do testamento – f. testamentu

forma (f.) escrita – f. pisemna

forma (f.) legal – f. wymagana przez ustawę

forma (f.) oral – f. ustna

formação (f.) – formowanie, kształcenie

formação (f.) bruta de capital fixo – środki trwałe brutto

formação (f.) contínua – k. ustawiczne

formação (f.) do contrato – zawarcie umowy

formação (f.) do governo – f. rządu

formação (f.) inicial – k. wstępne

formação (f.) permanente – k. ustawiczne

formação (f.) profissional – k. zawodowe

formalidade (f.) – formalność

formalidade (f.) *ad probationem* – f. wymagana dla celów dowodowych

formalidade (f.) *ad substantiam* – forma czynności prawnej wymagana do jej ważności

formalidade (f.) administrativa – f. administracyjna, f. urzędowa

formalidade (f.) legal – f. prawna

formalidade (f.) processual – wymóg proceduralny

formalidades (f./pl.) alfandegárias – formalności celne

formalidades (f./pl.) prescritas pela lei – formalności przewidziane ustawą

formalismo (m.) – formalizm

formalismo (m.) desnecessário – zbędny f.

formalização (f.) – dokonanie formalności, sformalizowanie

formatação (f.) – formatowanie, sformatowanie

formato (m.) – format

formato (m.) A4 – f. A4

formato (m.) comprimido – f. skompresowany

formato (m.) customizado – f. niestandardowy, f. zindywidualizowany

formato (m.) digital – f. cyfrowy

formato (m.) original – f. oryginalny

formato-padrão (m.) – f. standardowy

formulário (m.) – formularz

formulário (m.) de contacto – w. kontaktowy

formulário (m.) preenchido – wypełniony f.

fornecedor (m.) – dostawca

fornecimento (m.) – zaopatrzenie, dostawa

fornecimento (m.) de eletricidade – z. w energię elektryczną

foro (m.) – właściwość sądu, jurysdykcja

foros (m./pl.) de cidade – prawa miejskie

fortaleza (f.) – forteca, twierdza

forte (m.) – fort

fortuna (f.) – bogactwo, fortuna

fortuna (f.) do mar – wypadki losowe na morzu, majątek armatora

fotocópia (f.) – fotokopia

fotocópia do documento – f. dokumentu

fórmula (f.) – formuła

fórmula (f.) de colaboração – f. współpracy

fórmula (f.) de juramento – tekst przysięgi, rota przysięgi

fórmula (f.) executiva – klauzula wykonalności

fórmula (f.) executória – klauzula wykonalności

fração (f.) – część, ułamek

fração (f.) autónoma – odrębna cz.

fração (f.) autónoma do prédio – odrębna cz. nieruchomości

fração (f.) da herança – cz. spadku

fração (f.) do crédito – transza kredytu

fração (f.) do financiamento – t. finansowania

fração (f.) parlamentar – f. parlamentarna

fracasso (m.) – porażka, fiasko

fracasso (m.) da estratégia – p. strategii

fracasso (m.) das negociações – f. negocjacji

fracionamento (m.) – frakcjonowanie, dzielenie

fracionamento (m.) de ações – podział akcji

fragilização (f.) – osłabienie

fragilização (f.) da moeda nacional – o. waluty narodowej

fragilidade (f.) – wrażliwość, słabość

fragilidade (f.) social – niestabilne warunki społeczne

franco (f.) – frank (waluta, dawniej m. in. we Francji)

franco-atirador (m.) – wolny strzelec

franqueado (m./bras.) – franczyzobiorca

franqueador (m./bras.) – franczyzodawca

franquia (f.) – franczyza, franszyza, opłata za usługi pocztowe, zwolnienie (z opłat), udział własny w szkodzie (seg.)

franquia (f.) mínima – minimalny udział własny w szkodzie (seg.)

fraqueza (f.) -słabość

fraqueza (f.) de caráter – s. charakteru

fratricida (m.) – bratobójca

fratricídio (m.) – bratobójstwo, zabójstwo siostry

fratura (f.) – złamanie, pękniecie

fratura (f.) interna – wewnętrzne p., rozłam

fraturação (f.) hidráulica – szczelinowanie hydrauliczne

fraturamento (m.) hidráulico – szczelinowanie hydrauliczne

fraude (f.) – oszustwo, sprzeniewierzenie (w znaczeniu majątkowym)

fraude (f.) à execução – o. utrudniające postępowanie egzekucyjne

fraude (f.) à lei – obejście ustawy

fraude (f.) carrossel em matéria da IVA – karuzela vatowska

fraude (f.) contra credores – o. na wierzycielach

fraude (f.) de identidade – podszywanie się pod inną osobę

fraude (f.) em eleicao – o. wyborcze

fraude (f.) eleitoral – o. wyborcze

fraude (f.) financeira – o. finansowe

fraude (f.) fiscal – o. podatkowe

fraude (f.) informática – o. komputerowe, o. informatyczne

fraude (f.) lesiva dos interesses financeiros – nadużycie finansowe

fraude (f.) nigeriana – o. nigeryjskie

fraude (f.) no IVA – wyłudzenie podatku VAT

fraude (f.) qualificada – o. kwalifikowane

fraude (f.) sexual – o. seksualne

fraude (f.) transnacional – o. o charakterze ponadnarodowym

fraude (f.) tributária – o. podatkowe

freguesia (f.) – najmniejsza jednostka podziału administracyjnego między innymi w Portugalii

frente (f.) – front

frente (f.) anticomunista – f. antykomunistyczny

frente (f.) popular – f. ludowy

fresador (m.) – frezer

fretador (m.) – frachtujący (komuś), czarterujący (komuś)

fretamento (m.) – czarter, frachtowanie, zafrachtowanie

fretamento (m.) à colheita – f. w żegludze trampowej

fretamento (m.) a tempo – cz. na czas

fretamento (m.) de navio – f. statku

fretamento (m.) em casco nu – cz. bezzałogowy

fretamento (m.) parcial – częściowy cz.

fretamento (m.) por viagem – f. na jeden rejs

fretamento (m.) redondo – cz. pełnostatkowy

fretamento (m.) total – cz. pełnostatkowy

frete (m.) – fracht

fricções (f./pl.) – tarcia, zatargi

frieza (f.) – chłód, oziębłość

frieza (f.) emocional – ch. emocjonalny

fricções (f./pl.) entre as minorias étnicas – t. między mniejszościami etnicznymi

fricções (f./pl.) entre os governos – z. między rządami

fricções (f./pl.) entre os grupos sociais – t. między grupami społecznymi

fronteira (f.) – granica

fronteira (f.) aduaneira – granica celna

fronteira (f.) de possibilidades de produção – g. możliwości produkcyjnych

fronteira (f.) marítima – g. morska

fronteira (f.) não sujeita a controlo – g. nieobjęta kontrolą

fronteira (f.) natural – g. naturalna

fronteira (f.) terrestre – g. lądowa

frota (f.) – flota

frota (f.) automóvel – park samochodowy (pojazdy zarządzane / posiadane przez firmę)

frota (f.) de pesca – f. rybacka

fruição (f.) – korzystanie

frutos (m./pl.) – owoce, płody rolne, pożytki

frutos (m./pl.) civis – poż. cywilne

frutos (m./pl.) colhidos – zebrane p. rolne

frutos (m./pl.) industriais – poż. przemysłowe (wymagające pracy człowieka)

frutos (m./pl.) naturais – poż. naturalne

frutos (m./pl.) pendentes – niezebrane poż., plony na pniu

frutos (m./pl.) percebidos – poż. pobrane

frutos (m./pl.) separados – p. odłączone

fuelóleo (m.) – olej opałowy

fuga (f.) – ucieczka

fuga (f.) ao fisco – uchylanie się od płacenia podatków

fuga (f.) aos impostos – uchylanie się od płacenia podatków

fuga (f.) de capital – u. kapitału

fuga (f.) de cérebros – drenaż mózgów

fuga (f.) de informações – wyciek informacji (przeciek)

fuga (f.) de presos – u. więźniów

função (f.) – funkcja

função (f.) administrativa – f. administracyjna, czynność administracyjna

função (f.) crítica – f. krytyczna

função (f.) da produção – f. produkcji

função (f.) do deputado – mandat parlamentarzysty

função (f.) do Estado – rola państwa, obowiązek państwa

função (f.) governamental – f. rządowa

função (f.) inerente à categoria profissional – f. związana z kategorią zawodową

função (f.) jurisdicional – f. jurysdykcyjna, władza sądownicza

função (f.) legislativa – f. legislacyjna, władza ustawodawcza

Função (f.) Pública – Służba Publiczna, urzędnicy państwowi, sprawowanie urzędu państwowego

função (f.) redistributiva – f. redystrybucyjna

função (f.) tutelar – obowiązek sprawującego pieczę

funcionamento (m.) – funkcjonowanie

funcionamento (m.) do mercado – f. rynku

funcionário (m.) – funkcjonariusz, urzędnik

funcionário (m.) aduaneiro – celnik, u. celny

funcionário (m.) consular – u. konsularny

funcionário (m.) da alfândega – celnik, u. celny

funcionário (m.) de justiça – pracownik wymiaru sprawiedliwości, pracownik sądu (prokuratury)

funcionário (m.) delegado – oddelegowany pracownik, oddelegowany u.

funcionário (m.) diplomático – pracownik służby dyplomatycznej

funcionário (m.) do registo civil – u. stanu cywilnego

funcionário (m.) dos correios – u. pocztowy, pracownik poczty

funcionário (m.) internacional – u. międzynarodowej instytucji

funcionário (m.) judicial – pracownik wymiaru sprawiedliwości, pracownik sądu (prokuratury)

funcionário (m.) partidário – f. partyjny

funcionário (m.) público – u. państwowy

funcionário (m.) subalterno – u. niższej rangi

funcionário (m.) supranumerário – u. nadetatowy, u. nieobjęty etatem

fundação (f.) – fundacja

fundação (f.) com regime de direito privado – f. prawa prywatnego

fundador (m.) – założyciel

fundamentação (f.) – uzasadnienie

fundamentação (f.) da decisão – u. decyzji

fundamentação (f.) da sentença – u. wyroku

fundamentação (f.) insuficiente – niewystarczające u.

fundamento (m.) – fundament, podstawa, motyw

fundamento (m.) da sentença – p. wyroku

fundamento (m.) da suspeição – przyczyna wyłączenia (np. świadka, sędziego)

fundamento (m.) de direito – prawny m.

fundamento (m.) de divórcio – przyczyna rozwodu

fundamento (m.) de facto – faktyczny m.

fundamento (m.) de recurso – p. odwołania (jako środka odwoławczego)

fundamento (m.) legal – p. prawna

fundo (m.) – fundusz, tło

fundo (m.) comum – wspólny f.

fundo (m.) comunitário – f. wspólnotowy

fundo (m.) de cobertura – fundusz hedgingowy

fundo (m.) de coesão – f. spójnościowy

fundo (m.) de compensação – f. wyrównawczy

fundo (m.) de depreciação – f. amortyzacyjny

fundo (m.) de emergência – f. kryzysowy, f. awaryjny

fundo (m.) de empréstimos – f. pożyczkowy

fundo (m.) de fundos – f. funduszy

Fundo (m.) de Garantia de Depósitos – F. Gwarancyjny (dot. lokat bankowych)

Fundo (m.) de Garantia Salarial – F. Gwarancji Wynagrodzeń Pracowniczych

fundo (m.) de investimento – f. inwestycyjny

fundo (m.) de investimento imobiliário – f. inwestycji w nieruchomości

fundo (m.) de maneio – f. obrotowy

fundo (m.) de pensões – f. emerytalny

fundo (m.) de *private equity* – fundusz *private equity*

fundo (m.) de reserva – f. rezerwowy

fundo (m.) dos lesados – f. na rzecz pokrzywdzonych

fundo (m.) estrutural – f. strukturalny

Fundo (m.) Europeu de Desenvolvimento – Europejski Fundusz Rozwoju

Fundo (m.) Europeu de Orientação e de Garantia Agrícola – Europejski F. Orientacji i Gwarancji Rolnej

fundo (m.) fiduciário – f. powierniczy

fundo (m.) misto – f. mieszany

Fundo (m.) Monetário Internacional – Międzynarodowy Fundusz Walutowy

fundo (m.) secreto – tajny f.

fundo (m.) sexual (m.) – t. seksualne

fundo (m.) social – f. społeczny

fundos (m./pl.) angariados – zgromadzone fundusze

fundos (m./pl.) estruturais – fundusze strukturalne

fungibilidade (f.) – zamienność

fura-greves (m.) – łamistrajk

furto (m.) – kradzież (bez użycia przemocy)

furto (m.) de dados – k. danych, wyłudzenie danych

furto (m.) de identidade – k. tożsamości

furto (m.) de uso – k. używania

furto (m.) de uso de veículo – zabór pojazdu w celu krótkotrwałego użycia

furto (m.) familiar – k. na szkodę członka rodziny

furto (m.) qualificado – kwalifikowana forma k.

furto (m.) simples – k. zwykła

fusão (f.) – fuzja (np. przedsiębiorstw), łączenie, połączenie

fusão (f.) de empresas – f. przedsiębiorstw, p. firm

fusão (f.) de instituições existentes – p. istniejących istytucji

fusão (f.) de sociedades – f. spółek

fusão (f.) nuclear – synteza jądrowa

fusão (f.) por incorporação – połączenie poprzez przejęcie

fusão (f.) transfronteiriça – f. transgraniczna

fustigação (f.) – chłosta

futuro (m.) – przyszłość

futuro (m.) incerto – niepewna p.

fuzilamento (m.) – rozstrzelanie

fuzileiro (m.) – strzelec

fuzileiro (m.) naval – żołnierz piechoty morskiej

gabinete (m.) – gabinet

gabinete (m.) do ministro – g. ministra

gabinete (m.) minoritário – g. mniejszościowy

gado (m.) – bydło

galardão (m.) – nagroda

galeria (f.) – galeria

galeria (f.) de arte – g. sztuki

gama (f.) de produtos – gama produktów

ganho (m.) – zysk, korzyść

ganho (m.) contabilístico – z. księgowy

ganho (m.) de transferência – z. transakcyjny

ganho (m.) em capital – z. kapitałowy

ganho (m.) financeiro – z. finansowy

ganho (m.) líquido de capital por ação – kapitałowy z. netto na akcję

ganho (m.) para pensões – dochód brany pod uwagę przy ustalaniu wysokości emerytury

ganhos e perdas (m./pl) – zyski i straty

gap (m.) tecnológico – różnica technologiczna

garante (m./f.) – gwarant(-ka), poręczyciel(-ka)

garantia (f.) – gwarancja, poręka, rękojmia, zabezpieczenie

garantia (f.) acessória – g. dodatkowa

garantia (f.) bancária – g. bankowa

garantia (f.) colateral – z. rzeczowe

garantia (f.) comercial – g. handlowa

garantia (f.) constitucional – g. konstytucyjna

garantia (f.) convencional – g. umowna

garantia (f.) da obra – g. ukończenia prac

garantia (f.) das obrigações – z. obligacji

garantia (f.) de boa execução de um contrato – g. właściwego wykonania umowy

garantia (f.) de bom estado – g. zgodności z normami

garantia (f.) de bom funcionamento – g. na wady ukryte, g. prawidłowego funkcjonowania

garantia (f.) de crédito – g. kredytowa

garantia (f.) de depósitos – g. depozytów

garantia (f.) de dividendo – g. dywidendy

garantia (f.) de empréstimo – g. pożyczki

garantia (f.) de inamovibilidade – g. nieusuwalności (urzędników)

garantia (f.) de qualidade – g. jakości

garantia (f.) legal – g. prawna

garantia (f.) mútua – g. wzajemna

garantia (f.) patrimonial – z. majątkowe

garantia (f.) pessoal – g. osobista

garantia (f.) salarial – g. wypłaty wynagrodzenia

garantia (f.) solidária – g. solidarna

garantia(f.) de crédito a exportação – g. kredytu eksportowego

gaseiro (m.) – gazowiec (statek)

gás (m.) – gaz

gás (m.) asfixiante – g. duszący

gás (m.) de xisto – g. łupkowy

gás (m.) hilariante – g. rozweselający

gás (m.) lacrimogéneo – g. łzawiący

gás (m.) liquefeito de petróleo – g. płynny (LPG)

gás (m.) natural – g. ziemny

gás (m.) para as botijas – g. do butli

gás (m.) pimenta – g. pieprzowy

gases (m./pl.) com efeito de estufa – gazy cieplarniane

gasoduto (m.) - gazociąg

gasolina (f.) – benzyna

gasolina (f.) sem chumbo – b. bezołowiowa

gasóleo (m.) – olej napędowy

gastador (m.) – osoba rozrzutna

gasto (m.) – wydatek

gasto (m.) de viagem – w. na podróż

gasto (m.) doméstico – w. na cele gospodarstwa domowego

gasto (m.) extraordinário – w. nadzwyczajny

gastos (m./pl.) em material – zużycie materiału

gatuno (m.) – złodziejaszek, drobny złodziej

gatuno (m.) de esticão – złodziej używający metody „na wydrę”

gazua (f.) - wytrych

geminação (f.) – partnerstwo (między miastami)

general (m.) – generał

generalidade (f.) – ogólność, ogół

generalidade (f.) dos cidadãos – o. obywateli

generosidade (f.) – hojność

genocídio (m.) – ludobójstwo

genro (m.) – zięć

geopolítica (f.) – geopolityka

geração (f.) – pokolenie, generowanie

geração (f.) de bitcoins – g. bitcoinów

gerência (f.) – kierownictwo, zarząd

gerência (f.) do estabelecimento – k. placówki

gerenciamento (m.) - zarządzanie

gerente (m.) – zarządca

gerente (m.) de projeto – kierownik projektu

gerente (m.) de recursos humanos – kierownik działu zasobów ludzkich

geringonça (f.) – karkołomna koalicja polityczna

gestante (f./bras.) – kobieta w ciąży

gestão (f.) – zarządzanie

gestão (f.) comercial – z. przedsiębiorstwem handlowym, zarząd placówką handlową

gestão (f.) corrente – bieżące z.

gestão (f.) da empresa – z. firmą

gestão (f.) danosa – niegospodarność

gestão (f.) de carteira – z. portfelem, z. papierami wartościowymi

gestão (f.) de contas bancárias – prowadzenie rachunków bankowych

gestão (f.) de crise – z. kryzysem

gestão (f.) de desperdícios – z. stratami

gestão (f.) de recursos humanos – z. zasobami ludzkimi

gestão (f.) de resíduos – gospodarka odpadami, zagospodarowywanie odpadów, z. odpadami

gestão (f.) de risco – z. ryzykiem

gestão (f.) do projeto – z. projektem

gestão (f.) financeira – prowadzenie finansów

gestão (f.) operacional – z. operacyjne

gestão (f.) privada – zarząd prywatny

gestão (f.) pública – zarząd publiczny

gestão (f.) territorial – z. terytorialne, z. regionalne

gestor (m.) – administrator, zarządca, zarządzający

gestor (m.) de fundos – z. funduszami, administrator środków zaliczkowych

gestor (m.) de negócios – dyrektor handlowy

gestor (m.) judicial – a. ustanowiony przez sąd

golden visa (m.) – złota wiza

golpe (m.) – cios, uderzenie, zamach

golpe (m.) de Estado – z. stanu

golpe (m.) de karaté – c. karate

golpe (m.) de mão – nagły atak

golpe (m.) de navalha – c. nożem

golpe (m.) militar – woskowy z. stanu

golpista (m./f.) – zamachowiec, uczestnik(-czka) zamachu

gorjeta (f.) – napiwek

governabilidade (f.) – możliwość sprawowania rządów (bycia rządzonym), zarządzalność

governação (f.) – rządzenie, rządy

governador (m.) – gubernator, namiestnik, prezes banku centralnego

governador (m.) civil – reprezentant rządu w dystrykcie (portugalski odpowiednik wojewody)

governador (m.) militar – gubernator wojskowy

governança (f.) – zarządzanie

governança (f.) das sociedades – ład korporacyjny, nadzór właścicielski

governante (m./f.) – rządzący(-ca), zarządzający(-ca)

governo (m.) – rząd

governo (m.) bipartido – rz. dwupartyjny

governo (m.) civil – odpowiednik urzędu wojewódzkiego w Portugalii

governo (m.) constitucional – rz. konstytucyjny

governo (m.) das empresas – ład korporacyjny, nadzór właścicielski

governo (m.) das sociedades – ład korporacyjny, nadzór właścicielski

governo (m.) de coligação – rz. koalicyjny

governo (m.) de transição – rz. przejściowy

governo (m.) demissionário – rz., który podał się do dymisji

governo (m.) democrático – rz. demokratyczny

governo (m.) estadual – rz. stanowy, rz. landowy

governo (m.) fantoche – rz. marionetkowy

governo (m.) federal – rz. federalny

governo (m.) minoritário – rz. mniejszościowy

governo (m.) municipal – władze gminne, władze miejskie

governo (m.) no exílio – rz. na wygnaniu

governo (m.) parlamentar – rz. parlamentarny

governo (m.) popular – rz. ludowy

governo (m.) provisório – rz. tymczasowy

governo (m.) regional – rz. regionalny

governo (m.) representativo – rządy przedstawicielskie

governo (m.) trabalhista – rz. laburzystowski

gozo (m.) – korzystanie (z prawa, z własności)

gozo (m.) da licença sem vencimento – k. z urlopu bezpłatnego

gozo (m.) das férias – k. z urlopu wypoczynkowego

gozo (m.) de coisa locada – k. z rzeczy wynajętej

gozo (m.) de direitos – k. z praw

graça (f.) – łaska, prawo łaski (bras.)

grades (f./pl.) – kraty

graduação (f.) – klasyfikacja, zaszeregowanie

graduação (f.) de créditos – ustalenie kolejności roszczeń

graduação (f.) de credores – ustalenie kolejności wierzycieli

gráfico (m.) – wykres

gráfico (m.) circular – w. kołowy

gráfico (m.) de barras – w. słupkowy

gráfico (m.) de colunas – w. kolumnowy

gráfico (m.) de dispersão – w. punktowy

gráfico (m.) de linhas – w. liniowy

granada (f.) – granat

granada (f.) de mão – g. ręczny

granada (f.) fumígena – g. dymny

granada (f.) ofensiva – g. zaczepny

Grande Depressão (f.) – Wielki Kryzys (od 1929 r.)

gratificação (f.) – gratyfikacja

gratuidade (f.) – bezpłatność, bezpodstawność, nieodpłatność

gratuitidade (f.) – bezpłatność, bezinteresowność, bezpodstawność, nieodpłatność

gratuitidade (f.) da assistência do advogado – n. pomocy adwokata

gratuitidade (f.) da escolaridade – n. szkolnictwa

gratuitidade (f.) do depósito – n. depozytu

gratuitidade (f.) do mandato – n. mandatu

gratuitidade (f.) dos cuidados hospitalares – n. opieki szpitalnej

grau (m) – stopień

grau (m) de parentesco – s. pokrewieństwa

grau (m) de parentesco sucessível – s. pokrewieństwa dający prawo do spadku

grau (m.) da incapacidade de trabalho – s. niezdolności do pracy

grau (m.) da maturidade da criança – s. dojrzałości dziecka

grau (m.) de culpabilidade – s. winy

grau (m.) de invalidez – s. inwalidztwa

grau (m.) de jurisdição – szczebel sądownictwa, instancja sądowa

grau (m.) de probabilidade – s. prawdopodobieństwa

grau (m) hipotecário – miejsce hipoteki, kolejność hipoteki

gravação (f.) – nagranie, nagrywanie, rejestracja

gravação (f.) da audiência – n. rozprawy

gravação (f.) de conversações telefónicas – n. rozmów telefonicznych

gravação (f.) de imagens e sons – r. obrazów i dźwięków

gravador (m.) – grawer

gravame (m.) – obciążenia (finansowe)

gravidade (f.) – powaga, znaczenie

gravidade (f.) de dano – rozmiar szkody

gravidade (f.) de erros – z. błędów

gravidade (f.) do facto - p. zdarzenia

gravidez (f.) – ciąża

gravidez (f.) indesejada – niechciana c.

gravidez (f.) resultante do estupro – c. w wyniku gwałtu

greve (f.) – strajk

greve (f.) da função pública – s. sfery budżetowej, s. sektora publicznego

greve (f.) de advertência (bras.) – s. ostrzegawczy

greve (f.) de braços caídos – s. okupacyjny

greve (f.) de fome – s. głodowy

greve (f.) de rendimento – s. włoski

greve (f.) de solidariedade – s. solidarnościowy

greve (f.) de zelo – s. polegający na rygorystycznym przestrzeganiu regulaminu, s. włoski

greve (f.) geral – s. generalny, s. powszechny

greve (f.) nacional – s. ogólnokrajowy

greve (f.) parcial – s. częściowy

greve (f.) por turnos – s. rotacyjny

greve (f.) rotativa – s. rotacyjny

greve (f.) selvagem – dziki s.

grevista (m./f.) – strajkujący(-ca)

grossista (m.) – hurtownik

grupagem (f.) – ładunek zbiorowy, przesyłka łączona

grupo (m.) – grupa

grupo (m.) armado – g. przestępcza

grupo (m.) criminoso – g. przestępcza

grupo (m.) de contacto – g. kontaktowa

grupo (m.) de pressão – g. nacisku

grupo (m.) de trabalho – g. robocza

grupo (m.) etário – g. wiekowa

grupo (m.) étnico – g. etniczna

grupo (m.) extremista – g. ekstremistyczna

grupo (m.) financeiro – g. finansowa

grupo (m.) internacional – g. międzynarodowa

grupo (m.) multinacional – g. wielonarodowa

grupo (m.) parlamentar – g. parlamentarna, frakcja parlamentarna

grupo (m.) religioso – g. religijna

grupo (m.) terrorista – g. terrorystyczna

grupo-alvo (m.) – grupa docelowa

guarda (f.) – opieka, piecza, straż

guarda (f.) avançada – przednia s.

guarda (f.) conjunta de menor – wspólna o. nad nieletnim

guarda (f.) costeira – s. nadbrzeżna

guarda (f.) da coisa – przechowywanie przedmiotu

guarda (f.) de honra – kompania reprezentacyjna, s. honorowa

guarda (f.) de menor – o. nad nieletnim

guarda (f.) do tribunal – piecza sądu

guarda (f.) dos filhos – o. nad dziećmi (prawo rodzinne), piecza nad dziećmi

guarda (f.) partilhada – opieka nad dzieckiem dzielona przez obydwoje rodziców (rozwiedzionych)

guarda (f.) prisional – s. więzienna

guarda (m.) de vestiário – szatniarz

guarda (m.) florestal – leśniczy

guarda (m.) noturno – stróż nocny

guarda (m.) prisional – s. więzienny

guarda (m./f.) – strażnik, strażniczka

guarda (m./f.) de prisão – s. więzienny(-a)

guarda-costas (m.) – ochroniarz

guarda-freio (m.) – motorniczy

guarda-livros (m./f.) – księgowy(-wa)

guerra (f.) – wojna

guerra (f.) bacteriológica – w. z użyciem broni bakteriologicznej

guerra (f.) civil – w. domowa

guerra (f.) colonial – w. kolonialna

guerra (f.) contra o terrorismo – w. z terroryzmem

guerra (f.) declarada – w. otwarta, w. wypowiedziana

guerra (f.) fria – zimna w.

guerra (f.) híbrida – w. hybrydowa

guerra (f.) justa – w. sprawiedliwa

guerra (f.) psicológica – w. psychologiczna

guerra (f.) química – w. z użyciem broni chemicznej

guerra (f.) santa – święta w.

guerra (f.) verbal – w. na słowa

guerra-relâmpago (f.) – w. błyskawiczna

guerreiro (m.) – wojownik

gueto (m.) – getto

guia (m.) – przewodnik

guia (m.) de boas práticas – kodeks dobrych praktyk, zbiór zasad dotyczących dobrych praktyk

guia (m.) de remessa – dowód dostawy

guilhotina (f.) – gilotyna

guito (m./corr.) – forsa, „kasa” (pieniądze)

habilitação (f.) – uzyskanie uprawnień, stwierdzenie uzyskania uprawnień

habilitação (f.) notarial de herdeiros – s. przez notariusza tytułu do spadku (po oświadczeniu ew. spadkobierców)

habitação (f.) – mieszkanie

habitação (f.) social – m. socjalne

hábito (m.) de compra – nawyk zakupowy

hacker (m.) – *hacker*

hacking (m.) – *hacking*

harmonização (f.) – harmonizacja

harmonização (f.) fiscal – h. podatkowa (fiskalna)

hasta pública (f.) – aukcja publiczna, przetarg publiczny

haveres (m./pl.) – dobytek, majątek, mienie

haxixe (m.) – haszysz

hectare (m.) – hektar

herança (f.) – dziedzictwo, spadek

herança (f.) aberta – s. otwarty

herança (f.) aceite a benefício de inventário – s. przyjęty z dobrodziejstwem inwentarza

herança (f.) deferida a menor – s. przyznany małoletniemu

herança (f.) deficitária – s., którego pasywa przewyższają aktywa

herança (f.) futura – s. przyszły

herança (f.) indivisa – s. niepodzielny

herança (f.) jacente – s. nieobjęty, s. wakujący

herança (f.) vaga – s. bezdziedziczny, s. kadukowy

herdade (f.) – posiadłość, posiadłość rolna, gospodarstwo rolne

herdade (f.) coletiva – spółdzielnia rolnicza

herdade (f.) familiar – rodzinna posiadłość rolna

herdeiro (m.) – dziedzic, spadkobierca

herdeiro (m.) aparente – s. pozorny, s. fikcyjny

herdeiro (m.) colateral – s. w linii bocznej

herdeiro (m.) direto – s. w linii prostej

herdeiro (m.) do devedor – s. dłużnika

herdeiro (m.) do trono – d. tronu

herdeiro (m.) enriquecido – s., który się wzbogacił

herdeiro (m.) fideicomissário – s. obciążony fideikomisem

herdeiro (m.) indigno – s. niegodny

herdeiro (m.) instituído – s. ustanowiony

herdeiro (m.) legal – s. ustawowy

herdeiro (m.) legitimário – s. mający prawo do zachowku

herdeiro (m.) legítimo – s. ustawowy

herdeiro (m.) materno – s. ze strony matki

herdeiro (m.) necessário – s. mający prawo do zachowku

herdeiro (m.) paterno – s. ze strony ojca

herdeiro (m.) porcionário – osoba mająca prawo do udziału w spadku

herdeiro (m.) presumido – domniemany s.

herdeiro (m.) principal – główny s.

herdeiro (m.) renunciante – s. zrzekający się

herdeiro (m.) testamentário – s. testamentowy

hereditariedade (f.) – dziedziczenie (genetyczne)

herege (m./f.) – heretyk(-czka)

heresia (f.) – herezja

heterogeneidade (f.) – heterogeniczność, różnorodność

heterogeneidade (f.) dos produtos – h. produktów, r. produktów

heurística (f.) – heurystyka

hidrocarbonetos (m./pl.) – węglowodory

hidrogénio (m.) - wodór

hierarquia (f.) – hierarchia

hierarquia (f.) administrativa – h. administracyjna

hierarquia (f.) constitucional – h. konstytucyjna

hierarquia (f.) das fontes de direito – h. żródeł prawa

hierarquia (f.) de necessidades – h. potrzeb

hierarquia (f.) eclesiástica – h. kościelna

hierarquia (f.) militar – h. wojskowa

hierarquia (f.) profissional – h. zawodowa

hino (m.) – hymn

hino (m.) nacional – h. narodowy

hipermercado (m.) – hipermarket

hipoteca (f.) – hipoteka

hipoteca (f.) de bens móveis – h. ustanowiona na majątku ruchomym

hipoteca (f.) de primeiro grau – pierwsza h.

hipoteca (f.) de segundo grau – druga h.

hipoteca (f.) de taxa fixa – h. z ratą o stałym oprocentowaniu

hipoteca (f.) inversa – odwrócona h.

hipoteca (f.) judicial – h. przymusowa, h. z wyroku sądowego

hipoteca (f.) legal – h. ustawowa

hipoteca (f.) mobiliária – h. na ruchomościach

hipoteca (f.) oculta – h. ukryta, h. tajna

hipoteca (f.) solidária – h. łączna

hipoteca (f.) subsidiária – h. pomocnicza

hipoteca (f.) voluntária – h. umowna

hipótese (f.) – hipoteza

hipótese (f.) do mercado eficiente – h. rynków efektywnych

hipótese (f.) do rendimento permanente – h. dochodu permanentnego

história (f.) – historia

história (f.) do direito – h. prawa

homem (m.) – mężczyzna, człowiek

homem (m.) casado – mężczyzna żonaty

homem (m.) de confiança – zaufany cz.

homem (m.) de estado – mąż stanu

homem (m.) de leis – uczony w prawie, jurysta

homem (m.) de negócios – biznesmen, przedsiębiorca

homem (m.) público – osobistość, osoba publiczna

homenagem (f.) – hołd

homenagem (f.) à memória – h. pamięci

homicida (m.) – morderca, zabójca

homicídio (m.) – zabójstwo

homicídio (m.) a pedido da vítima – z. na prośbę ofiary

homicídio (m.) doloso – umyślne z.

homicídio (m.) involuntário (corr.) – nieumyśle z., nieumyślne spowodowanie śmierci

homicídio (m.) na forma consumada – popełnienie zabójstwa

homicídio (m.) na forma tentada – usiłowanie zabójstwa

homicídio (m.) por negligência – nieumyślne z., z. wskutek niedbalstwa

homicidio (m.) privilegiado – z. uprzywilejowane

homicídio (m.) qualificado – z. kwalifikowane

homicídio (m.) tentado – usiłowanie zabójstwa

homologação (f.) – homologacja, legalizacja, zatwierdzenie

homologação (f.) de acordo extrajudicial – z. (przez sąd) wyroku sądu polubownego

homologação (f.) de contrato – z. (przez sąd) umowy

homologação (f.) de divórcio – z. (przez sąd) rozwodu

homologação (f.) de sentença estrangeira – uznanie wyroku sądu zagranicznego

homologação (f.) de tarifas – z. taryf

homologação (f.) de testamento – z. (przez sąd) testamentu

homologação (f.) de veículo – h. pojazdu

homologação (f.) judicial – z. sądowe

homólogo (m.) – odpowiednik (osoba zajmująca porównywalne stanowisko)

honestidade (f.) - uczciwość

honorabilidade (f.) – nieposzlakowana opinia

honorários (m./pl.) – honorarium

honra (f.) – cześć, honor

honra (f.) ferida – urażony h.

honras (f./pl.) – honory

honras (f./pl.) militares – h. wojskowe

hora (f.) – godzina

hora (f.) de trabalho – g. pracy, roboczogodzina

hora (f.) extraordinária – nadgodzina

hora (f.) legal – czas urzędowy

horário (m.) – czas (wykonania/wykonywania danej czynności), autobus (Madera)

horário (m.) de abertura – godziny otwarcia

horário (m.) de atendimento – godziny otwarcia (np. biura, urzędu)

horário (m.) de aulas – plan lekcji, plan zajęć

horário (m.) de autocarros – rozkład jazdy autobusów

horário (m.) de funcionamento – godziny otwarcia

horário (m.) de recolher – godzina policyjna

horário (m.) de trabalho – czas pracy

horário (m.) flexível – elastyczny czas pracy

horário (m.) individual – czas pracy ustalony indywidualnie

horário (m.) nobre – czas największej (najwyższej) oglądalności, *prime time*

horário (m.) reduzido – skrócony czas pracy

horas (f./pl.) de expediente – godziny pracy

horas (f./pl.) de funcionamento – godziny otwarcia

hospedeira (f.) – hostessa, stewardessa

hoste (f./feud.) – obowiązek pomocy zbrojnej

hostilidade (f.) – wrogość, akt wrogości

hostilidade (f.) contra imigrantes – w. wobec imigrantów

hóspede (m.) – gość hotelowy

hulha (f.) – węgiel kamienny

humanidade (f.) – ludzkość

humilhação (f.) – poniżenie

idade (f.) – wiek

idade (f.) adulta – dorosłość

idade (f.) ativa – w. produkcyjny

idade (f.) avançada – zaawansowany w., podeszły w.

idade (f.) de acesso à pensão por velhice – w. uprawniający do renty starczej

idade (f.) de combate – w. poborowy, w. poboru do wojska

idade (f.) escolar – w. szkolny

idade (f.) mínima para casar – w. uprawniający do zawarcia małżeństwa

idade (f.) núbil – w. uprawniający do zawarcia małżeństwa

idade (f.) nupcial – wiek uprawniający do zawarcia małżeństwa

idade (f.) para a reforma – wiek emerytalny

idade (f.) reprodutiva – w. reprodukcyjny

ideias (f./pl.) liberais – idee liberalne

identidade (f.) – tożsamość

identidade (f.) cultural – t. kulturowa

identidade (f.) de audiência – identyfikacja grupy docelowej w reklamie

identidade (f.) de género – t. płciowa

identidade (f.) do adquirente – t. nabywcy

identidade (f.) fictícia – fikcyjna t.

identidade (f.) genética – t. genetyczna, cechy genetyczne

identidade (f.) profissional – t. zawodowa

identificação (f.) – identyfikacja

identificação (f.) biométrica – i. biometryczna

identificação (f.) civil – i. osoby fizycznej

identificação (f.) da pessoa – i. osoby fizycznej

identificação (f.) do cadáver – i. zwłok

identificador (m.) – elemento identyfikujący, identyfikator

identificador (m.) do alvo – i. celu (np. podsłuchu)

idiotia (f.) – idiotyzm (opóźnienie umysłowe)

idoneidade (f.) – kompetentność, odpowiedniość

idoneidade (f.) cívica – nieposzlakowana opinia

idoneidade (f.) da tradução – o. tłumaczenia, zgodność tłumaczenia

idoneidade (f.) do fiador – o. gwaranta

idoneidade (f.) moral – nieskazitelna moralność

iene (m.) – jen

ignorância (f.) – brak wiedzy, nieznajomość

ignorância (f.) da lei – n. prawa

ignorância (f.) da realidade – n. rzeczywistości

igualação (f.) – wyrównanie, zrównanie

igualação (f.) da partilha – w. działu (spadku)

igualação (f.) salarial – w. pensji

igualdade (f.) – równość

igualdade (f.) das partes – r. stron procesowych

igualdade (f.) de deveres – r. obowiązków, jednakowość obowiązków

igualdade (f.) de direitos – r. praw, równouprawnienie

igualdade (f.) de oportunidade – r. szans

igualdade (f.) de rendimento – r. dochodów

igualdade (f.) de retribuição – r. wynagrodzenia

igualdade (f.) de tratamento – równe traktowanie

igualdade (f.) dos cidadãos perante a lei – r. obywateli wobec prawa

igualdade (f.) dos cônjuges – r. współmałżonków

igualdade (f.) entre homens e mulheres – równość między mężczyznami i kobietami

igualdade (f.) perante a lei – r. wobec prawa

igualitarista (m./f.) – egalitarysta(-ka)

igualização (f.) – zrównanie

ilação (f.) – konkluzja, efekt dedukcji

ilegalidade (f.) – bezprawie (czyn niezgodny z prawem)

ilegalização (f.) – delegalizacja

ilegalização (f.) dos sindicatos – d. związków zawodowych

ilegitimidade (f.) – bezprawność, niezgodność z prawem

ilegitimidade (f.) da decisão – n. z prawem decyzji

ilibação (f.) - oczyszczenie z zarzutów, wybielenie (fig.)

ilícito (m.) – czyn niezgodny z prawem

ilícito (m.) penal – cz. karalny

ilicitude (f.) – niedozwoloność

ilicitude (f.) do despedimento – n. zwolnienia (z pracy)

iliquidez (f.) – brak płynności

ilusão (f.) – iluzja, złudzenie

ilusão (f.) monetária – i. monetarna (pieniądza)

imagem (f.) – obraz, wizerunek

imagem (f.) corporativa – wizerunek korporacji

imagem (f.) de empresa – w. firmy

imagem (f.) de marca – w. marki

imaginação (f.) aplicada – wyobraźnia stosowana

imbróglio (m.) – zamieszanie, pomieszanie

imbróglio (m.) administrativo – z. administracyjne

imbróglio (m.) jurídico – z. prawne

imbróglio (m.) legislativo – z. ustawodawcze

imigração (f.) – imigracja

imigração (f.) clandestina – nielegalna imigracja

imigrante (m.) – imigrant

iminência (f.) – bliskość, nieuchronność

iminência (f.) da crise – (bezpośrednie) zagrożenie kryzysem

iminência (f.) da data do julgamento – bliski termin rozprawy

iminência (f.) da morte – b. śmierci, n. śmierci

imitação (f.) – imitacja

imitação (f.) de uma marca conhecida – i. znanej marki

imobilização (f.) – unieruchomienie, zamrożenie

imobilização (f.) de capitais – z. kapitału, postawienie do dyspozycji kapitału

imobilizações (f./pl.) corpóreas – rzeczowe aktywa trwałe

imobilizações (f./pl.) incorpóreas – aktywa niematerialne

imolação (f.) – samospalenie

imóvel (m.) – nieruchomość

imóvel (m.) de interesse público – budynek sklasyfikowany jako zabytek

imóvel (m.) por natureza – n. z natury

imóvel (m.) requisitado – n. zarekwirowana

impacto (m.) – wpływ

impacto (m.) ambiental – w. na środowisko naturalne

impacto (m.) mediático – zainteresowanie mediów

impacto (m.) negativo – w. negatywny

impacto (m.) retroativo – działanie wstecz

impacto (m.) significativo – znaczący wpływ

imparcialidade (f.) – bezstronność

imparidade (f.) – nieparzystość, nierówność, utrata wartości

imparidade (f.) de ativos – u. wartości aktywów

impasse (m.) – impas, sytuacja patowa

impasse (m.) nas negociações – i. w negocjacjach

impasse (m.) negocial – i. w negocjacjach

impedimento (m.) – przeszkoda, zakaz

impedimento (m.) de acesso – p. w dostępie

impedimento (m.) de depor como testemunha – p. uniemożliwiająca składanie zeznań jako świadek

impedimento (m.) dirimente – p. unieważniająca małżeństwo

impedimento (m.) dirimente especial – p. szczególna unieważniająca małżeństwo

impedimento (m.) dirimente geral – p. ogólna unieważniająca małżeństwo

impedimento (m.) legal – p. prawna

impedimento (m.) matrimonial – p. do zawarcia małżeństwa

impedimento (m.) matrimonial dirimente – p. unieważniająca małżeństwo

impedimento (m.) médico – p. spowodowana stanem zdrowia, p. medyczna, p.zdrowotna

impedimento (m.) no exercício do direito – p. w wykonywaniu prawa

impenhorabilidade (f.) – niemożność dokonania zajęcia

imperador (m.) – cesarz

imperatividade (f.) – imperatywność, konieczność

imperatividade (f.) da norma jurídica – i. normy prawnej

implementação (f.) – wdrożenie, wprowadzenie

implementação (f.) de medidas destinadas a ... – w. środków służących do ...

implementação (f.) do plano – w. planu

implicação (f.) – wmieszanie się, uwikłanie, implikacja, konsekwencja

implicação (f.) no desenvolvimento – konsekwencja dla rozwóju

implicação (f.) no escândalo – u. w skandal

implicado (m.) num escândalo – skompromitowany, zamieszany w skandal

importação (f.) – import

importação (f.) de capital – i. kapitału

importação (f.) de mercadorias – i. towarów

importador (m.) – importer

importadora (f.) – firma importowa

importância (f.) – znaczenie, kwota (czeku, przelewu)

importância (f.) da letra – k. weksla

importância (f.) de um cheque – wysokość czeku

importância (f.) expressa em algarismos – k. wyrażona liczbowo (cyframi)

importância (f.) expressa por extenso – k. wyrażona słownie, k. wyrażona w pełnym brzmieniu

importunação (f.) – zaczepianie (kogoś), nękanie

importunação (f.) sexual – n. seksualne

imposição (f.) – narzucanie, podatek

imposição (f.) da coima – nałożenie grzywny

imposição (f.) da paz – ustanowienie pokoju

imposição (f.) de metas – n. celów

imposição (f.) de normas ambientais – określenie norm środowiskowych

imposição (f.) de normas de segurança – n. norm bezpieczeństwa

imposição (f.) de obrigações – n. obowiązków

imposição (f.) de selos – przyłożenie pieczęci

imposição (f.) legal – ustawowy obowiązek

impossibilidade (f.) – brak możliwości, niemożliwość

impossibilidade (f.) absoluta – całkowita n.

impossibilidade (f.) da prestação – n. wykonania świadczenia

impossibilidade (f.) de cumprimento – n. wykonania

impossibilidade (f.) de execução – n. wykonania

impossibilidade (f.) física – n. fizyczna

impossibilidade (f.) legal – n. prawna

impossibilidade (f.) material – n. fizyczna

impossibilidade (f.) objetiva – n. obiektywna

impossibilidade (f.) parcial – częściowa n. wykonania zobowiązania

impossibilidade (f.) subjetiva – n. subiektywna

impossibilidade (f.) temporária – n. czasowa

impossibilidade (f.) total – całkowita n.

imposto (m.) – akcyza, podatek

imposto (m.) automóvel – p. rejestracyjny (dot. pojazdów mechanicznych)

imposto (m.) cedular – p. cedularny

imposto (m.) de alíquota única (bras.) – p. liniowy

imposto (m.) de capitais – p. od zysków kapitałowych

imposto (m.) de inflação – p. inflacyjny

imposto (m.) de mais-valias – p. od przyrostu wartości majątku

imposto (m.) de sisa – p. przy transakcji kupna-sprzedaży nieruchomości

imposto (m.) de solidariedade -

imposto (m.) de taxa fixa – p. liniowy

imposto (m.) de transações em bolsa – p. od transakcji giełdowych

imposto (m.) dedutível – p. do odliczenia (podlegający odliczeniu)

imposto (m.) degressivo – p. degresywny

imposto (m.) direto – p. bezpośredni

imposto (m.) do selo – opłata skarbowa

imposto (m.) estadual – p. państwowy

imposto (m.) incidente sobre … – p. nałożony na ...

imposto (m.) indireto – p. pośredni

Imposto (m.) Municipal sobre Imóveis – gminny podatek od nieruchomości

imposto (m.) *per capita* – p. pogłówny

imposto (m.) pessoal – p. osobisty

imposto (m.) progressivo – p. progresywny

imposto (m.) proporcional – p. proporcjonalny

imposto (m.) protecionista – p. protekcjonistyczny

imposto (m.) real – p. rzeczowy

imposto (m.) regressivo – p. regresywny

imposto (m.) retido na fonte – p. potrącony przez płatnika

imposto (m.) sobre alimentos prejudiciais à saúde – p. od niezdrowej żywności

imposto (m.) sobre importações – p. importowy

imposto (m.) sobre lucros elevados – p. od nadmiernych zysków

imposto (m.) sobre lucros extraordinários – p. od nadzwyczajnych zysków

imposto (m.) sobre movimentação financeira – p. od operacji finansowych

imposto (m.) sobre o álcool e as bebidas alcoólicas (IABA) – akcyza na wyroby alkoholowe

imposto (m.) sobre o consumo de bens de luxo – p. od zakupu towarów luksusowych

imposto (m.) sobre refrigerantes – p. od napojów (z zawartością substancji słodzących)

imposto (m.) sobre o Rendimento de Pessoas Coletivas – p. od osób prawnych

imposto (m.) sobre o Rendimento de Pessoas Singulares – p. od dochodów osób fizycznych

imposto (m.) sobre o tabaco (IT) – akcyza na wyroby tytoniowe

imposto (m.) sobre o valor acrescentado – p. od wartości dodanej

imposto (m.) sobre operações bancárias – p. od operacji bankowych

imposto (m.) sobre os produtos petrolíferos – p. od wyrobów naftowych (ropopochodnych)

imposto (m.) sobre os rendimentos de capital – p. od zysków kapitałowych

imposto (m.) sobre sucessões e doações – p. od spadków i darowizn

imposto (m.) sobre transações financeiras – p. od transakcji

imposto (m.) sobre veículos – p. od pojazdów (zależny od pojemności silnika i emisji CO2)

imposto (m.) sobre volume de negócios – p. obrotowy

imposto (m.) sucessório – p. spadkowy

imposto (m.) único de circulação – p. drogowy

imposto (m.) uniforme – p. jednolity

imposto (m) único de circulação – p. drogowy

impostura (f.) – kłamstwo, oszustwo

imprecisão (f.) – nieprecyzyjność, brak precyzji

imprecisao (f.) do relatório – brak precyzji w sprawozdaniu

imprensa (f.) – prasa

imprensa (f.) de opinião – p. opiniotwórcza

imprescritibilidade (f.) – nieprzedawnialność, niepodleganie przedawnieniu

imprescritibilidade (f.) dos crimes contra a humanidade – n. zbrodni przeciwko ludzkości

imprescritibilidade (f.) dos crimes de guerra – n. zbrodni wojennych

imprescritibilidade (f.) dos crimes hediondos – n. odrażających zbrodni

impresso (m.) – druk (formularz)

impressão (f.) – wrażenie, druk

impressões (f./pl.) digitais – odciski palców

impressor (m.) – drukarz

improbidade (f.) – nieuczciwość, nierzetelność

improcedência (f.) – nieprzyjęcie, odrzucenie

improcedência (f.) da oposição – o. sprzeciwu

improcedência (f.) do pedido – o. wniosku

improcedência (f.) do recurso – o. odwołania (zażalenia)

improrrogabilidade (f.) – niemożność (brak możliwości) wydłużenia terminu

impuberdade (f.) – niedojrzałość płciowa

impudor (m.) – bezwstydność, nieobyczajność

impugnação (f.) – zakwestionowanie

impugnação (f.) da admissão de testemunha – wyłączenie świadka

impugnação (f.) da admissão de testemunha – wyłączenie świadków

impugnação (f.) da paternidade – z. ojcostwa

impugnação (f.) da perfilhação – odmowa uznania nieślubnego dziecka

impugnação (f.) das eleições – z. prawidłowości przeprowadzenia (ważności) wyborów

impugnação (f.) das eleições – z. ważności wyborów

impugnação (f.) de créditos – z. wierzytelności

impugnação (f.) de testamento – z. testamentu

impugnação (f.) de uma decisão do tribunal – zaskarżenie orzeczenia sądu

impugnação (f.) do despedimento – z. decyzji o zwolnieniu z pracy

impugnação (f.) pauliana – skarga pauliańska

impulso (m.) – impuls

impulso (m.) ao crescimento – i. do wzrostu

impulso (m.) processual – i. dany procedurze, i. dany procesowi

impunidade (f.) – bezkarność

imputabilidade (f.) – możność przypisania (komuś czegoś), możność posądzenia, poczytalność

imputabilidade (f.) penal (bras.) – odpowiedzialność karna

imputação (f.) – przypisywanie (komuś czegoś), pomówienie, posądzenie, zaliczenie na poczet

imputação (f.) do pagamento – zaliczenie wpłaty (na rachunek)

imunidade (f.) – immunitet

imunidade (f.) diplomática – i. dyplomatyczny

imunidade (f.) do advogado – i. adwokata

imunidade (f.) parlamentar – i. parlamentarny

imutabilidade (f.) – niezmienność, stałość

imutabilidade (f.) das convenções antenupciais – n. umów przedmałżeńskich

imutabilidade (f.) do regime de bens do casamento – n. małżeńskiego ustroju majątkowego

inabilidade (f.) – niezdolność

inabilidade (f.) para depor – n. do składania zeznań, brak praw do składania zeznań

inabilitação (f.) – pozbawienie zdolności do czynności prawnych

inabilitado (m.) – ubezwłasnowolniony, pozbawiony praw

inação (f.) - bezczynność

inadequação (f.) – niedostosowanie

inadequação (f.) das infraestruturas – n. infrastruktury

inadequação (f.) dos pressupostos jurídicos – n. przesłanek prawnych

inadimplemento (m.) – niewypełnienie zobowiązania

inadimplência (f.) – niewypełnienie zobowiązania

inadimplência (f.) de um contrato – niewypełnienie zobowiązania umowy

inadmissibilidade (f.) – niedopuszczalność

inalienabilidade (f.) – niesprzedażność, niezbywalność

inalienabilidade (f.) do direito – niezbywalność prawa

inamovibilidade (f.) – nieusuwalność (urzędników, sędziów)

inamovibilidade (f.) dos magistrados – nieusuwalność sędziów (pracowników wymiaru sprawiedliwości)

inaplicabilidade (f.) – brak możliwości zastosowania, niestosowanie

inaplicabilidade (f.) da lei – brak możliwości zastosowania ustawy

inatividade (f.) – bezczynność, nieaktywność, brak działania

inavegabilidade (f.) – nieżeglowność (statku), niespławność (rzeki)

incapacidade (f.) – niezdolność

incapacidade (f.) civil – n. do czynności prawnych

incapacidade (f.) cognitiva – brak zdolności poznawczych

incapacidade (f.) conjugal – n. do niektórych czynności prawnych bez udziału współmałżonka

incapacidade (f.) de exercício – n. do czynności prawnej

incapacidade (f.) de facto – faktyczna n.

incapacidade (f.) de gozo – brak zdolności prawnej

incapacidade (f.) de pagamento – brak zdolności do zapłaty

incapacidade (f.) dos menores – brak zdolności prawnych osób niepełnoletnich

incapacidade (f.) eleitoral – brak (biernego) prawa wyborczego

incapacidade (f.) funcional – niewydolność czynnościowa

incapacidade (f.) judiciária – brak zdolności sądowej

incapacidade (f.) para o exercício de funções – niezdolność do sprawowania funkcji

incapacidade (f.) para o trabalho – n. do pracy

incapacidade (f.) parcial – n. częściowa

incapacidade (f.) permanente – trwała n.

incapacidade (f.) permanente absoluta – trwała całkowita n.

incapacidade (f.) por indignidade – niegodność dziedziczenia

incapacidade (f.) sucessória – n. do dziedziczenia

incapacidade (f.) temporária – n. czasowa

incapacidade (f.) temporária absoluta – całkowita czasowa n.

incapacidade (f.) temporária parcial – częściowa czasowa n.

incapacidade (f.) testamentária – brak zdolności do testowania

incapacidade (f.) total – całkowita n.

incapacidade (f./bras.) absoluta – n. całkowita

incapaz (m./f.) – osoba niezdolna

incapaz (m./f.) de testar – osoba niezdolna do testowania (sporządzania testamentu)

incendiário (m.) – podpalacz

incendiarismo (m.) – (świadome) podpalanie

incêndio (m.) – podpalenie, pożar

incêndio (m.) – opanowany p.

incêndio (m.) florestal – pożar lasu

incentivo (m.) – dodatek motywacyjny, zachęta

incentivo (m.) ao abate – premia za zezłomowanie starego samochodu

incentivo (m.) fiscal – z. podatkowa

incesto (m.) – kazirodztwo

incidente (m.) – incydent, zdarzenie

incidente (m.) diplomático – i. dyplomatyczny

incidente (m.) fronteiriço – i. graniczny

incidente (m.) grave – poważny incydent

incidente (m.) processual – sprawa wpadkowa, wniosek incydentalny

incitação (f.) – podżeganie

incitação (f.) ao ato criminoso – p. do przestępstwa

incitação (f.) ao ódio – p. do nienawiści

incitamento (m.) – podżeganie

incitamento (m.) à desobediência coletiva – p. do zbiorowego nieposłuszeństwa

incitamento (m.) à guerra – p. do wojny

incitamento (m.) ao ódio – p. do nienawiści

incitamento (m.) ao uso de estupefacientes – zachęcanie do zażywania substancji odurzających

incitamento ao suicídio – p. do samobójstwa

inclusão (f.) – integracja, włączanie

inclusão (f.) social – w. społeczne

incobrabilidade (f.) – nieściągalność

incobrabilidade (f.) de dívidas – n. zadłużenia, n. długów

incompatibilidade (f.) – niedopasowanie, niezgodność, niedopuszczalność łączenia, niemożność pogodzenia

incompatibilidade (f.) de carateres – niezgodność charakterów

incompatibilidade (f.) de funções – niedopuszczalność łączenia funkcji

incompatibilidade (f.) de *software* – niezgodność oprogramowania

incompatibilidade (f.) sanguínea – niezgodność grupy krwi

incompetência (f.) – niekompetencja, niewłaściwość

incompetência (f.) absoluta – n. bezwzględna

incompetência (f.) do tribunal – n. sądu

incompetência (f.) em razão do lugar – n. miejscowa

incompetência (f.) material – n. rzeczowa

incompetência (f.) pessoal – n. osobowa

incompetência (f.) relativa – n. względna

incompetência (f.) territorial – n. miejscowa

incompletude (f.) – niekompletność

incompletude (f.) da documentação – n. dokumentacji

incongruência (f.) – brak spójności, brak zbieżności, rozbieżność

inconstitucionalidade (f.) – niekonstytucyjność, niezgodność z konstytucją

inconstitucionalidade (f.) da lei – n. ustawy

incorporação (f.) – wcielenie, wchłonięcie, włączenie

incorporação (f.) de novos elementos – w. nowych części

incorporação (f.) de reservas – wł. rezerw

incorporação (f.) do país – wł. kraju, wch. kraju

incorporação (f.) do território – wch. terytorium

incorruptibilidade (f.) – nieprzekupność, brak podatności na korupcję

incremento (m.) – zwiększenie

incriminação (f.) – kryminalizacja, uznanie (czegoś) za przestępstwo

incubadora (f.) – inkubator, wylęgarnia

incubadora (f.) de empresas – i. przedsiębiorczości

incumbente (m./f.) – posiadający dominującą pozycję w branży, koncesjonariusz (bras.)

incumbentes (m./pl.) da banca – podmioty dominujące w sektorze bankowym

incumprimento (m.) – niedopełnienie, niedotrzymanie, niewypełnienie

incumprimento (m.) das condições do contrato – n. warunków umowy

incumprimento (m.) de obrigações – n. zobowiązań

incumprimento (m.) dos deveres – n. obowiązków

incumprimento (m.) parcial – częściowe niewypełnienie (niedotrzymanie)

incumprimento (m.) total – całkowite niewypełnienie (niedotrzymanie)

indecência (f.) – nieobyczajność

indeferimento (f.) – odmowne załatwienie sprawy, negatywne rozpatrzenie podania

indeferimento (f.) tácito – dorozumiane odmowne załatwienie sprawy

indemnização (f.) – odszkodowanie

indemnização (f.) contratual – o. umowne (wynikające z umowy)

indemnização (f.) de imobilização – o. za przymusowy postój

indemnização (f.) de perdas e danos por crime – o. za straty i szkody powstałe w wyniku przestępstwa

indemnização (f.) em dinheiro – o. wypłacane w formie pieniężnej

indemnização (f.) em espécie – o. w naturze

indemnização (f.) específica – o. w naturze

indemnização (f.) integral – pełne o.

indemnização (f.) moratória – o. za zwłokę

indemnização (f.) pecuniária – o. wypłacane w formie pieniężnej

indemnização (f.) por expropriação – o. za wywłaszczenie

indemnização (f.) por perdas e danos – o. za poniesione straty i szkody

indemnização (f.) punitiva – o. represyjne

independência (f.) – niepodległość, niezawisłość

independência (f.) de um país – niepodległość kraju

independência (f.) do banco central – niezależność banku centralnego

independência (f.) do poder judicial – niezawisłość sądownictwa

independência (f.) dos juízes – niezawisłość sędziowska

independência (f.) dos tribunais – niezawisłość sądów

independência (f.) nacional – n. kraju

inderrogabilidade (f.) – brak możliwości obejścia przepisu, brak możliwości odwołania przepisu w części

indexação (f.) – indeksacja

indexação (f.) de pensões – i. rent i emerytur, waloryzacja r. i emerytur

indexação (f.) de salários – i. wynagrodzeń

indexação (f.) do preço mínimo – i. ceny minimalnej

Indexante (m.) de Apoio Social – kryterium dochodowe (do celów zasiłkowych)

Indexante (m.) dos Apoios Sociais – kryterium dochodowe (do celów zasiłkowych)

indicação (f.) – oznaczenie, wskazówka

indicação (f.) de procedência – o. miejsca pochodzenia

Indicação (f.) Geográfica Protegida – chronione o. geograficzne

indicador (m.) – wskaźnik

indicador (m.) alarmante – alarmujący w., niepokojący w.

indicador (m.) económico – w. ekonomiczny

indicador (m.) preço/lucro – w. cena/zysk

indicador (m.) preço/valor contabilístico – w. cena/wartość księgowa

indicativo (m.) – wskaźnik, wskazówka, prefiks, numer kierunkowy

indicativo (m.) da chamada – znak wywoławczy (statku)

índice (m.) – wskaźnik

índice (m.) de bolsa – w. giełdowy, indeks giełdowy

índice (m.) de competitividade – w. konkurencyjności

Índice (m.) de Desenvolvimento Humano – Wskaźnik Rozwoju Społecznego

índice (m.) de fecundidade – w. dzietności

índice (m.) de lucratividade – w. rentowności

índice (m.) de pobreza – w. ubóstwa

índice (m.) de preços – w. cenowy

índice (m.) de preços no consumidor – w. cen konsumenta

índice (m.) de preços no produtor – w. cen producenta

índice (m.) de produção – wskaźnik produkcji

índice (m.) de rentabilidade – w. rentowności

índice (m.) de sinistralidade – wypadkowość, w. wypadków

indiciado (m.) – objęty śledztwem, podejrzany

indício (m.) – poszlaka

indigência (f.) – nędza, ubóstwo

indignado (m.) – oburzony

indignidade (f.) – niegodność, niegodziwość

indignidade (f.) sucessória – niegodność dziedziczenia

indigno (m.) – niegodny, uznany za niegodnego dziedziczenia

indisciplina (f.) – akt niesubordynacji

indisponibilidade (f.) – brak dostępności, brak dyspozycyjności

indisponibilidade (f.) forçada – wymuszone wyłączenie

indisponibilidade (f.) fortuita – przymusowe wyłączenie

indissolubilidade (f.) – nierozerwalność

indissolubilidade (f.) do matrimónio – n. małżeństwa

individualidade (f.) – indywidualność, zespół cech jednostkowych, osobistość

individualização (f.) – indywidualizacja

individualização (f.) das penas – i. kar

individualização (f.) dos contratos de trabalho – i. umów o pracę

indivíduo (m.) – osobnik, jednostka

indivíduo (m.) antissocial – o. aspołeczny, j. aspołeczna

indivíduo (m.) extraditado – osoba wydana w ramach ekstradycji

indivíduo (m.) reclamado – osoba, wobec której wpłynął wniosek o ekstradycję

indivisão (f.) – niepodzielność, brak podziału

indivisibilidade (f.) – niepodzielność, brak możliwości oddzielenia (podzielenia)

indivisibilidade (f.) da coima – n. grzywny

indivisibilidade (f.) da hipoteca – n. hipoteki

indivisibilidade (f.) da prestação – n. świadczenia

indivisibilidade (f.) das servidões – n. służebności

indivisibilidade (f.) dos direitos – n. praw

indulto (m.) – łaska, ułaskawienie, indult

indulto (m.) concedido pelo Presidente da República – ułaskawienie przez prezydenta

indústria (f.) metalúrgica – p. metalurgiczny, hutnictwo

indústria (f.) têxtil – p. tekstylny, p. włókienniczy

indústria (f.) – przemysł, umiejętność, fabryka

indústria (f.) aeronáutica – p. lotniczy

indústria (f.) agroalimentar – p. rolno-spożywczy

indústria (f.) alimentar – p. spożywczy

indústria (f.) automóvel – p. samochodowy

indústria (f.) bancária – bankowość

indústria (f.) de armamento – p. zbrojeniowy

indústria (f.) de base – p. ciężki

indústria (f.) de transformação – p. przetwórczy

indústria (f.) extrativa – p. wydobywczy

indústria (f.) fabril – p. wytwórczy

indústria (f.) farmacêutica – p. farmaceutyczny

indústria (f.) hoteleira – p. hotelarski

indústria (f.) informática – p. informatyczny

indústria (f.) ligeira – p. lekki

indústria (f.) mineira – p. wydobywczy, górnictwo

indústria (f.) naval – p. okrętowy

indústria (f.) obsoleta – przestarzały p.

indústria (f.) pesada – p. ciężki

indústria (f.) petrolífera – p. naftowy

indústria (f.) petroquímica – p. petrochemiczny

indústria (f.) química – p. chemiczny

indústria (f.) siderúrgica – hutnictwo żelaza i stali

induzimento (m.) – nakłanianie

induzimento (m.) ao falso testemunho – n. do fałszywych zeznań

induzimento (m.) ao suicídio – n. do samobójstwa

induzimento (m.) em erro – wprowadzenie w błąd

ineficiência (f.) – niefektywność, nieskuteczność

ineficiência (f.) de gestão – n. zarządu

inelegibilidade (f.) – niewybieralność, niekwalifikowalność

inércia (f.) – inercja, brak działań

inércia (f.) das partes – b. działań stron (postępowania, występujących w sprawie)

inerência (f.) – nierozłączność

inevitabilidade (f.) – nieuchronność, nieuniknioność

inevitabilidade (f.) dos erros de previsão – n. błędów w prognozach

inexatidão (f.) – nieprawidłowość

inexatidão (f.) na documentação – n. w dokumentacji

inexecução (f.) – niewykonanie, niedokonanie, niewypełnienie

inexecução (f.) da obrigação – niewyp. zobowiązania

inexecução (f.) do mandato – niewyp. mandatu

inexistência (f.) – brak

inexistência (f.) de ato administrativo – b. aktu administracyjnego

inexistência (f.) de base legal – b. podstawy prawnej

inexperiência (f.) – brak doświadczenia

infalibilidade (f.) – niezawodność, nieomylność

infâmia (f.) – obraza, kalumnia

infantaria (f.) – piechota (milit.)

infanticida (m./f.) – dzieciobójca(-czyni)

infanticídio (m.) – dzieciobójstwo

infidelidade (f.) – niewierność

infidelidade (f.) conjugal – zdrada małżeńska

infidelidade (f.) diplomatica – zdrada dyplomatyczna

infidelidade (f.) de tradução – n. tłumaczenia, niedokładność tłumaczenia

infidelidade (f.) material – n. małżeńska

infidelidade (f.) moral – nielojalność małżeńska

infidelidade (f.) virtual – n. wirtualna, n. internetowa

inflação (f.) – inflacja

inflação (f.) de crédito – i. kredytowa

inflação (f.) galopante – i. galopująca

inflação (f.) latente – ukryta i.

inflação (f.) legislativa – i. legislacyjna, i. prawa, nadregulacja

inflação (f.) pela procura – i. popytowa

inflação (f.) pelos custos – i. kosztowa

inflação (f.) rastejante – i. pełzająca

inflacionismo (m.) – inflacjonizm

influência (f.) – wpływ

influência (f.) política – w. polityczny

informação (f.) – informacja

informação (f.) abrangida pelo sigilo – i. objęta tajemnicą

informação (f.) ao consumidor – i. dla konsumenta

informação (f.) armazenada numa base de dados – i. przechowywana w bazie danych

informação (f.) classificada – i. niejawna, i. zastrzeżona

informação (f.) coberta pelo sigilo – i. objęta tajemnicą

informação (f.) comercial – i. handlowa

informação (f.) complementar – i. dodatkowa

informação (f.) contabilística – i. księgowa

informação (f.) destinada a identificar – i. służąca do identyfikacji

informação (f.) jurídica – i. prawna

informação (f.) noticiada – i. odnotowana (przez media)

informação (f.) oficializada – i. potwierdzona oficjalnie

informação (f.) pertinente – i. dotycząca sprawy

informação (f.) por escrito – i. pisemna

informação (f.) privilegiada – i. poufna, i. wewnętrzna, i. uprzywilejowana

informação (f.) relevante – stosowna i., i. wnosząca nowy element

informação (f.) requerida – i., o przekazanie której wniesiono prośbę

informação (f.) sigilosa – poufna i.

informação (f.) simplificada – uproszczona i.

informação (f.) sobre contas bancárias – i. o rachunkach bankowych

informação (f.) sobre contas financeiras – i. o rachunkach finansowych

informação (f.) sobre operações bancárias – i. o transakcjach bankowych

informação (f.) vinculativa – i. wiążąca

informática (f.) – informatyka

informática (f.) forense – i. śledcza

informático (m.) – informatyk

infração (f.) – czyn przestępny, wykroczenie

infração (f.) à lei – n. prawa

infração (f.) administrativa – w. administracyjne

infração (f.) ao Código da Estrada – drogowe

infração (f.) de regras de construção – n. przepisów budowlanych

infração (f.) de regras de segurança – n. przepisów bezpieczeństwa

infração (f.) disciplinar – w. dyscyplinarne

infração (f.) fiscal – w. podatkowe

infração (f.) formal – w. formalne, w. bezskutkowe

infração (f.) sob investigação – p. objęte dochodzeniem

infração (f.) tributária – w. podatkowe

infraestrutura (f.) – infrastruktura

infraestrutura (f.) aeroportuária – i. lotniskowa

infraestrutura (f.) básica – podstawowa i.

infraestrutura (f.) de apoio – i. wspierająca, zaplecze techniczne

infraestrutura (f.) ferroviária – i. kolejowa

infraestrutura (f.) informática – i. informatyczna

infraestrutura (f.) rodoviária – i. drogowa

infraestrutura (f.) terrestre – i. naziemna

infraestruturas (f./pl.) – infrastruktura

infraestruturas (f./pl.) críticas – i. krytyczna

infraestruturas (f./pl.) de apoio às atividades económicas – i. biznesowa

infraestruturas (f./pl.) de comunicação – i. komunikacyjna

infraestruturas (f./pl.) de turismo – i. turystyczna

infraestruturas (f./pl.) enterradas – media (instalacje umieszczone pod ziemią)

infrator (m.) – sprawca wykroczenia

infrator (m.) notificado – sprawca wykroczenia wezwany (np. przez sąd)

ingerência (f.) – ingerencja, ingerowanie, wtrącanie się

ingratidão (f.) – niewdzięczność

ingratidão (f.) do donatário – n. obdarowanego

inibição (f.) – utrata praw, zakaz

inibição (f.) de conduzir – z. prowadzenia pojazdów mechanicznych

inibição (f.) de conta – zablokowanie możliwości użytkowania konta

inibição (f.) de direitos – u. praw

inibição (f.) decretada pelo tribunal – u. praw orzeczona przez sąd

inibição (f.) do exercício das responsabilidades parentais – p. praw rodzicielskich

inibição (f.) do falido – zakaz administrowania majątkiem nałożony na ogłaszającego upadłość

inibição (f.) do poder paternal – utrata władzy rodzicielskiej

inibição (f.) total – całkowita u. praw

iniciativa (f.) – inicjatywa

iniciativa (f.) da lei – i. ustawodawcza

iniciativa (f.) de referendo – i. referendalna

iniciativa (f.) legislativa – i. legislacyjna, i. ustawodawcza

iniciativa (f.) patrocinada – i. objęta patronatem

iniciativa (f.) popular – i. obywatelska

iniciativa (f.) privada – i. prywatna

iniciativa (f.) processual – i. procesowa

início (m.) – początek, rozpoczęcie

início (m.) da prescrição – p. biegu przedawnienia

início (m.) das negociações – r. negocjacji, wszczęcie rokowań

início (m.) de atividade – r. działalności gospodarczej

início (m.) de localidade – p. terenu zabudowanego

início (m.) de um julgamento – r. procesu, otwarcie procesu

início (m.) do curso da prescrição – p. biegu przedawnienia

início (m.) do mandato de deputado – p. kadencji (posłą, deputowanego, radnego)

inimigo (m.) – nieprzyjaciel, wróg

inimigo (m.) comum – wspólny w.

inimigo (m.) público – w. publiczny

inimputabilidade (f.) – niemożność przypisania winy, niepodleganie odpowiedzialności

inimputabilidade (f.) em razão da anomalia psíquica – z. od odp. kar. z powodu zakłócenia czynności psychicznych

inimputabilidade (f.) em razão da idade – z. od odpowiedzialności karnej ze względu na wiek

inimputabilidade (f.) penal – zwolnienie od odpowiedzialności karnej

injeção (f.) – zastrzyk (także w znaczeniu przenośnym)

injeção (f.) de capitais – z. kapitałowy

injeção (f.) de dinheiro – zastrzyk gotówki

injeção (f.) de energia na rede pública – sprzedaż energii (np. z mikroelektrowni) do sieci publicznej

injeção (f.) letal – z. z trucizną

injunção (f.) – nakaz sądowy

injunção (f.) de pagamento – nakaz płatniczy

injúria (f.) – obelga, zniewaga

injúria (f.) feita por escrito – z. na piśmie

injúria (f.) feita por gestos – znieważanie gestami

injúria (f.) gratuita – bezpodstawna z.

injúria (f.) grave – ciężka z.

injúria (f.) pública – z. publiczna

injúria (f.) verbal – z. słowna

injusta recusa (f.) – odmowa niezgodna z prawem

injustiça (f.) – niesprawiedliwość

injustiça (f.) flagrante – rażąca n.

injustificado uso (m.) da força – nieuzasadnione użycie siły

inobservância (f.) – nieprzestrzeganie, niedotrzymanie, niedotrzymywanie

inobservância (f.) de leis – niep. ustaw

inobservância (f.) de regras – niep. reguł, niep. regulaminu

inobservância (f.) do prazo – nied. terminu

inobservância (f.) do tratado – niep. traktatu

inocência (f.) – niewinność

inocente (m./f.) – niewinny(-a), osoba bez winy

inoperância (f.) – brak skutku, brak możliwości działania

inoponibilidade (f.) – niemożność wniesienia sprzeciwu (zarzutu, opozycji)

inovação (f.) – innowacja

inovação (f.) industrial – i. w przemyśle

inovação (f.) tecnológica – i. technologiczna

inquérito (m.) – dochodzenie, śledztwo, sondaż

inquérito (m.) a clientes – s. przeprowadzony na klientach

inquérito (m.) administrativo – d. w postępowaniu administracyjnym

inquérito (m.) da Polícia – ś. policyjne

inquérito (m.) disciplinar – d. dyscypllinarne

inquérito (m.) em curso – ś. w toku

inquérito (m.) iniciado de ofício – ś. wszczęte z urzędu

inquérito (m.) parlamentar – d. parlamentarne, ś. parlamentrane

inquilino (m.) – lokator, najemca lokalu mieszkalnego

inquirição (f.) – przesłuchanie, wysłuchanie

inquirição (f.) da testemunha – p. świadka

inquirição (f.) por carta rogatória – p. w drodze pomocy sądowej, p. w drodze rekwizycji sądowej

inquirição (f.) por teleconferência – p. w drodze telekonferencji

inquisidor (m.) – inkwizytor

insalubridade (f.) – szkodliwość dla zdrowia, warunki szkodliwe dla zdrowia

insanidade (f.) – szaleństwo

insanidade (f.) mental – niepoczytalność

inscrição (f.) – wpis, zapis, rejestracja, wciągnięcie na listę

inscrição (f.) no recenseamento – w. na listę wyborczą

inscrição (f.) no registo de patentes – w. na listę patentów

insegurança (f.) – niepewność

insegurança (f.) jurídica – n. prawna

inserção (f.) – zamieszczenie, opublikowanie (artykułu prasowego)

inserção (f.) de uma cláusula no contrato – z. klauzuli w kontrakcie (umowie)

insídia (f.) – perfidia, zdradliwość

insolvência (f.) – niewypłacalność

insolvência (f.) do devedor – n. dłużnika

insolvência (f.) do empregador – n. pracodawcy

insolvência (f.) dolosa – n. ogłoszona z zamiarem popełnienia przestępstwa

insolvência (f.) notória – n. powszechnie znana i jawna

inspeção (f.) – inspekcja, kontrola

inspeção (f.) de veículo – k. techniczna pojazdu

Inspeção (f.) do Trabalho – i. pracy

inspeção (f.) intercalar – k. śródokresowa, k. dodatkowa (między kontrolami okresowymi)

inspeção (f.) judicial – oględziny miejsca

inspeção (f.) ocular – oględziny

inspeção (f.) periódica – k. okresowa, przegląd okresowy

inspeção (f.) sanitária – i. sanitarna

inspeção (f.) tributária – i. skarbowa

Inspeção-Geral (f.) de Finanças – organ kontroli finansowej

inspetor (m.) – inspektor

inspetor (m.) da polícia judiciaria – i. policji śledczej

inspetor (m.) de Polícia – i. policji

inspetor (m.) do trabalho – i. pracy

inspetor (m.) tributário – i. skarbowy

instalação (f.) – instalacja, osiedlenie się

instalação (f.) da curadoria – ustanowienie kurateli

instância (f.) – instancja (sądowa), postępowanie sądowe

instância (f.) deserta – postępowanie sądowe umorzone wskutek niezgłaszania przez strony wniosków przez okres 2 lat

instauração (f.) – ustanowienie

instauração (f.) da ação – wniesienie pozwu

instauração (f.) da democracia – wprowadzenie demokracji

instauração (f.) da ditadura – u. dyktatury

instauração (f.) da monarquia – u. monarchii

instauração (f.) da república – u. republiki

instauração (f.) de queixa-crime – złożenie doniesienia o popełnieniu przestępstwa

instauração (f.) de uma nova ordem – u. nowego porządku

instauração (f.) do governo – powołanie rządu

instauração (f.) do inquérito – wszczęcie śledztwa

instauração (f.) do procedimento – wszczęcie procedury

instauração (f.) do procedimento penal – wszczęcie postępowania karnego

instauração (f.) do processo – wytoczenie procesu

instauração (f.) do processo disciplinar – wszczęcie postępowania dyscyplinarnego

instigação (f.) – podżeganie, namawianie, namowa

instigação (f.) a suicídio – n. do samobójstwa

instigação (f.) a um crime – p. do popełnienia przestępstwa

instigação (f.) pública – publiczne p.

instigador (m.) – prowokator, osoba podżegająca

instituição (f.) – instytucja, ustanowienie

instituição (f.) bancária – i. bankowa

instituição (f.) competente – i. właściwa

instituição (f.) comunitária – i. wspólnotowa

instituição (f.) contratual – umowne u.

instituição (f.) de beneficência – i. charytatywna

instituição (f.) de crédito – i. kredytowa

instituição (f.) de herdeiro – u. spadkobiercy

instituição (f.) de previdência – i. opieki społecznej

instituição (f.) de solidariedade – i. solidarności społecznej

instituição (f.) de transição – i. pomostowa

instituição (f.) de um prazo – u. terminu

instituição (f.) de uma data – u. daty

instituição (f.) de uma empresa – założenie firmy

instituição (f.) financeira – i. finansowa

instituidor (m.) – fundator, założyciel

instituidor (m.) – założyciel

instituidor (m.) de uma fundação – z. fundacji

instituto (m.) – instytut, instytucja (norma prawna)

instituto (m.) de estudos de mercado – i. badań rynku

instrução (f.) – wykształcenie, czynności dochodzeniowe

instruções (f./pl.) – instrukcje

instruções (f./pl.) preliminares – i. wstępne

instrumento (m.) – instrument, narzędzie

instrumento (m.) de dívida – i. dłużny

instrumento (m.) de dívida titularizado – i. dłużny zabezpieczony aktywami

instrumento (m.) de escuta telefónica – urządzenie podsłuchowe (do podsłuchiwania rozmów telefonicznych)

instrumento (m.) de mobilização – i. motywowania, sposób mobilizowania

instrumento (m.) de pagamento – i. płatniczy

instrumento (m.) de trabalho – n. pracy

instrumento (m.) derivado – i. pochodny

instrumento (m.) do crime – n. zbrodni

instrumento (m.) do mercado monetário – i. rynku pieniężnego

instrumento (m.) equiparado a numerário – bankowy i. pieniężny

instrumento (m.) financeiro – i. finansowy

instrumento (m.) notarial – dokument notarialny

instrumento (m.) particular – dokument prywatny, dokument nienotarialny

instrumento (m.) público – dokument urzędowy

instrutor (m.) – instruktor

instrutor (m.) de condução – i. w szkole nauki jazdy

insubmissão (f.) – niepodporządkowanie się, nieposłuszeństwo

insubordinação (f.) – akt niesubordynacji, niesubordynacja

insubordinação (f.) coletiva – n. zbiorowa

insubordinação (f.) por desobediência – odmowa posłuszeństwa

insubordinação (f.) por ofensa à integridade física – czynna zniewaga przełożonego

insucesso (m.) – niepowodzenie

insucesso (m.) escolar – n. szkolne

insuficiência (f.) – niedobór, niewydolność

insuficiência (f.) da fundamentação – niewystarczające uzasadnienie

insuficiência (f.) de coleta – podatek niewystarczający do dokonania całości odliczenia

insuficiência (f.) de recursos financeiros – n. środków finansowych

insuficiência (f.) económica – niew. ekonomiczna

insulto (m.) – obraza

insulto (m.) aos sentimentos religiosos – o. uczuć religijnych

insurgente (m./f.) – powstaniec, rebeliant

insurreição (f.) – powstanie, insurekcja

insurreto (m.) – rebeliant, powstaniec

integração (f.) – integracja

integração (f.) de lacunas legais – wypełnienie luk prawnych

integração (f.) diferenciada – i. zróżnicowana

integração (f.) económica – i. ekonomiczna

integração (f.) europeia – i. europejska

integração (f.) horizontal – i. pozioma

integração (f.) racial – i. rasowa

integração (f.) vertical – i. pionowa

integridade (f.) – integralność, nietykalność

integridade (f.) corporal – n. cielesna

integridade (f.) moral – zasady moralne, zasadniczość (przywiązanie do zasad)

integridade (f.) territorial – integralność terytorialna

inteligência (f.) – inteligencja, umysłowość, zrozumienie (wzajemne), zmowa

inteligencia (f.) com governo de Estado estrangeiro – z. z rządem obcego państwa

intenção (f.) – intencja, zamiar

intenção (f.) criminosa – z. zbrodniczy, z. przestępny

intenção (f.) de compra – z. zakupu

intenção (f.) de voto – z. głosowania

intenção (f.) lucrativa – z osiągnięcia kozyści majątkowej, z. wzbogacenia się

intencionalidade (f.) – umyślność

intentona (f.) – próba wzniecenia rozruchów lub rewolty, nierozsądne przedsięwzięcie

intercâmbio (m.) – wymiana

intercâmbio (m.) de pessoal – w. praconików, w. kadry

intercâmbio (m.) universitário – w. międzyuniwersytecka

interceção (f.) – przechwycenie

interceção (f.) de carga – p. ładunku

interceção (f.) de cartas – p. listów

interceção (f.) de conversações telefónicas – podsłuchiwanie rozmów telefonicznych

interceção (f.) de dados – p. danych

interceção (f.) de informações – p. danych

interceção (f.) de telecomunicações – p. przekazów telekomunikacyjnych

interconexão (f.) – (wzajemne) połączenie, interkonektor

interdependência (f.) – współzależność

interdependência (f.) das obrigações – w. zobowiązań

interdição (f.) – ubezwłasnowolnienie, zakaz

interdição (f.) de atividades – z. wykonywania zawodu

interdição (f.) do exercício de profissões – z. wykonywania zawodu

interdição (f.) por demência – u. z powodu demencji

interdição (f.) profissional – z. wykonywania zawodu

interdição (f.) provisória – tymczasowy z., tymczasowe u.

interditando (m./f.) – osoba, wobec której wszczęto procedury o ubezwłasnowolnienie

interdito (m.) – interdykt, zakaz, osoba pozbawiona praw

interesse (m.) – interes, zainteresowanie

interesse (m.) comum – wspólny i., wspólna sprawa

interesse (m.) dos menores – i. nieletnich

interesse (m.) económico – i. gospodarczy

interesse (m.) em agir – i. prawny

interesse (m.) geral – i. ogólny

interesse (m.) negativo – szkoda wynikła z unieważnienia umowy

interesse (m.) patrimonial – i. majątkowy

interesse (m.) processual – i. procesowy

interesse (m.) público – i. publiczny

interesses (m./pl.) da greve – przyczyny strajku

interesses (m./pl.) divergentes – rozbieżne interesy

interesses (m./pl.) juridicamente protegidos - interesy prawnie chronione

interesses (m./pl.) legítimos – słuszne interesy

interesses (m./pl.) patrimoniais – interesy majątkowy

interesses (m./pl.) salvaguardados – zabezpieczone interesy

interferência (f.) – ingerencja, ingerowanie, oddziaływanie

interferência (f.) ilícita – nielegalne i.

interino (m.) – pełniący obowiązki

intermediação (f.) – pośrednictwo

intermediação (f.) comercial – p. w handlu

intermediação (f.) financeira – p. finansowe

intermediação (f.) imobiliária – p. w handlu nieruchomościami

intermediário (m.) – pośrednik

intermediário (m.) de crédito – p. kredytowy

intermediário (m.) desnecessário – niepotrzebny p.

intermediário (m.) financeiro – p. finansowy

internação (f./bras.) – umieszczenie w zakładzie zamkniętym

internação (f.) em manicômio (bras.) – u. w szpitalu psychiatrycznym

internacional (f.) – międzynarodówka (typ organizacji)

internacionalismo (m.) – internacjonalizm

internacionalista (m./f.) – internacjonalista(-ka)

internacionalização (f.) – internacjonalizacja, umiędzynarodowienie, wejście na rynki zagraniczne

internacionalização (f.) de empresas – w. firm na rynki międzynarodowe

internalização (f.) – internalizacja

internalização (f.) dos custos – i. kosztów

internamento (m.) – umieszczenie w zakładzie zamkniętym, hospitalizacja, internowanie

internamento (m.) compulsivo – przymusowa hospitalizacja

internamento (m.) hospitalar – hospitalizacja

internamento (m.) numa instituição de correção – umieszczenie w domu poprawczym

Internet (f.) – *internet*

Internet (f.) de banda larga – *i.* szerokopasmowy

interpelação (f.) – interpelacja, monit, żądanie wyjaśnień

interpelação (f.) admonitória – urzędowe wezwanie

interpelação (f.) ao Governo – i. kierowana do rządu

interpelação (f.) extrajudicial – m. przedsądowy

interposição (f.) – umieszczenie pomiędzy, wniesienie

interposição (f.) de pessoa – podstawienie osoby

interposição (f.) de recurso – w. odwołania

interposição (f.) fictícia – podstawienie osoby

interposição (f.) real – podstawienie osoby

interpretação (f.) – interpretacja, wykładnia

interpretação (f.) da lei – i. ustawy

interpretação (f.) de sentença – w. wyroku

interpretação (f.) declarativa – w. stwierdzająca

interpretação (f.) do direito nacional – w. prawa krajowego

interpretação (f.) do testamento – i. testamentu

interpretação (f.) doutrinal – w. doktrynalna

interpretação (f.) enunciativa – w. literalna

interpretação (f.) errónea – błędna i., niewłaściwa w.

interpretação (f.) extensiva – rozszerzająca w.

interpretação (f.) gramatical – i. językowa

interpretação (f.) judicial – i. prawna

interpretação (f.) oficial – w. oficjalna

interpretação (f.) restritiva – w. ścieśniająca

interpretação (f.) sistemática – w. systematyczna

interpretação (f.) teleológica – w. celowościowa, w. teleologiczna

intérprete (m.) – tłumacz w mowie, interpretator

intérprete (m.) ajuramentado – t. przysięgły (w mowie)

intérprete (m.) de língua gestual – t. języka migowego

intérprete (m.) idóneo – t. (w mowie) o odpowiednich kwalifikacjach

interrogatório (m.) – przesłuchanie

interrogatório (m.) de arguido em liberdade – p. obwinionego odpowiadającego z wolnej stopy

interrogatório (m.) de arguido preso – p. obwinionego tymczasowo aresztowanego

interrogatório (m.) do arguido – p. obwinionego

interrogatório (m.) judicial – p. przez sąd

interrupção (f.) – przerwanie

interrupção (f.) da gravidez – p. ciąży

interrupção (f.) da gravidez punível – karalne p. ciąży

interrupção (f.) da instância – p. postępowania sądowego (na wniosek stron)

interrupção (f.) da prescrição – p. biegu przedawnienia

interrupção (f.) do serviço – przerwa w świadczeniu usługi

interrupção (f.) voluntária da gravidez – dobrowolne przerwanie ciąży (na życzenie matki)

intervalo (m.) – przerwa, pauza

intervalo (m.) lúcido – chwila odzyskania świadomości (w chorobie psychicznej)

intervalo (m.) protogenésico – czas oddzielający zawarcie małżeństwa od pierwszego urodzenia ślubnego

intervenção (f.) – interwencja

intervenção (f.) acessória – i. uboczna (pr. cyw.)

intervenção (f.) cirúrgica – i. chirurgiczna

intervenção (f.) humanitária – i. humanitarna

intervenção (f.) médica – i. medyczna, i. lekarska

intervenção (f.) militar – i. zbrojna

intervenção (f.) policial – i. policji

intervenção (f.) principal – i. główna (w prawie cywilnym)

intervenção (f.) provocada – i. przymusowa (spowodowana przypozwaniem)

intervenção (f.) social – i. socjalna, i. społeczna

intervencionismo (m.) – interwencjonizm

intervencionismo (m.) do Estado – i. państwowy

interveniente (m./f) – interwenient

interventor (m.) – osoba interweniująca, osoba biorąca udział

intimação (m./bras.) – wezwanie

intimação (m./bras.) do Ministério Público – wezwanie do prokuratury

intimidação (f.) – odstraszenie , zastraszanie

intolerância (f.) – nietolerancja

intoxicação (f.) – zatrucie, otrucie

intransmissibilidade (f.) – nieprzenoszalność (np. praw)

introdução (f.) – wprowadzenie

introdução (f.) do dinheiro falso em circulação – w. w obieg fałszywych pieniędzy

introdução (f.) em casa alheia – najście cudzego domu

introdução (f.) em lugar vedado ao público – wejście do miejsca, w którym obowiązuje zakaz wstępu

introdução (f.) irregular no mercado – w. do handlu z pominięciem przepisów

introdução (f.) no mercado – w. do handlu, w. do obrotu

intuito (m.) – zamiar

intuito (m.) fraudulento – z. oszustwa

inumação (f.) – pochówek

inutilização (f.) – zniszczenie, pozbawienie użyteczności

invalidez (f.) – inwalidztwo, niezdolność do pracy

invalidez (f.) parcial – częściowa n.

invalidez (f.) permanente – trwała n., trwałe i.

invalidez (f.) temporária – czasowe i.

inválido (m.) – inwalida

inválido (m.) de guerra – i. wojenny

invasão (f.) – inwazja

invasão (f.) de privacidade – naruszenie prywatności

invasão (f.) de terras – i. na ziemie

invenção (f.) – wynalazek

invenção (f.) biotecnológica – w. w dziedzinie biotechnologii

invenção (f.) patenteada – opatentowany w.

invenção (f.) patenteável – w. mogący być opatentowany

inventário (m.) – inwentaryzacja, inwentarz, spis

invento (m.) – wynalazek

inventor (m.) – wynalazca

inversão (f.) – odwrócenie

inversão (f.) da hierarquia – o. hierarchii

inversão (f.) do ónus da prova – przerzucenie ciężaru dowodu

inversão (f.) do título da posse – zmiana tytułu własności

investida (f.) – atak, napaść

investidor (m.) – inwestor

investidor (m.) estratégico – i. strategiczny

investidor (m.) institucional – i. instytucjonalny

investidor (m.) qualificado – i. kwalifikowany

investidura (f.) – inwestytura, objęcie funkcji, objęcie urzędu

investigação (f.) – dochodzenie, śledztwo

investigação (f.) à fraude – ś. w sprawie oszustwa

investigação (f.) aprofundada – szczegółowe ś.

investigação (f.) criminal – ś. kryminalne

investigação (f.) encoberta – d. niejawne

investigação (f.) de fraudes fiscais – ś. w sprawie oszustw podatkowych

investigação (f.) de maternidade – dochodzenie macierzyństwa, ustalenie macierzyństwa

investigação (f.) de paternidade – dochodzenie ojcostwa, ustalanie ojcostwa

investigação (f.) em curso – ś. w toku

investigação (f.) independente – niezależne ś.

investigação (f.) iniciada de ofício – ś. wszczęte z urzędu

investigação (f.) policial – ś. policyjne

investigador (m.) – śledczy

investimento (m.) – inwestycja, inwestowanie

investimento (m.) bolsista – i. giełdowa, i. na giełdzie

investimento (m.) de carteira – i. portfelowa

investimento (m.) de lucros – i. zysków

investimento (m.) de ponta – i. w nowoczesne technologie

investimento (m.) do Estado – i. państwowa

investimento (m.) em criptomoedas – i. w kryptowaluty

investimento (m.) em imobiliário – i. w nieruchomości

investimento (m.) em ouro – i. w złoto

investimento (m.) estrangeiro – i. zagraniczna

investimento (m.) privado – i. prywatna

investimento (m.) público – i. publiczna

inviolabilidade (f.) – nienaruszalność, niepogwałcalność, nietykalność

inviolabilidade (f.) da correspondência – nienaruszalność tajemnicy korespondencji

inviolabilidade (f.) das fronteiras – nienaruszalność granic

inviolabilidade (f.) diplomática – immunitet dyplomatyczny

inviolabilidade (f.) do domicílio – nienaruszalność mieszkania

inviolabilidade (f.) dos tratados – niepogwałcalność traktatów

inviolabilidade (f.) parlamentar – immunitet parlamentarny

inviolabilidade (f.) pessoal – nietykalność osobista

invocação (f.) – powoływanie się, inwokacja

invocação (f.) da exceção – p. się na wyjątek

invocação (f.) da prescrição – p. się na przedawnienie

invocação (f.) de justa causa – p. się na ważny (słuszny) powód

IRC (m.) – CIT

irmão (m.) – brat

irmão (m.) bilateral (bras.) – rodzony b.

irmão (m.) carnal – rodzony b.

irmão (m.) consanguíneo – b. przyrodni (z tego samego ojca)

irmão (m.) de pai – b. przyrodni (z tego samego ojca)

irmão (m.) de sangue – b. przyrodni (z tego samego ojca)

irmão (m.) gémeo – b. bliźniak

irmão (m.) germano – rodzony b.

irmão (m.) mais novo – młodszy b.

irmão (m.) mais velho – starszy b.

irmão (m.) unilateral (bras.) – b. przyrodni

irmão (m.) uterino – b. przyrodni (z tej samej matki)

irregularidade (m.) – nieprawidłowość

irregularidade (f.) nos processos de concurso público – n. w procedurach przetargowych

irresponsabilidade (f.) – nieodpowiedzialność, niepodleganie odpowiedzialności, niepoczytalność

irresponsabilidade (f.) do criminoso – niepoczytalność przestępcy

irresponsabilidade (f.) parlamentar – zwolnienie od odpowiedzialności karnej posłów

irretratabilidade (f.) – nieodwołalność

irretratabilidade (f.) da confissão – n. przyznania się

irretroatividade (f.) – niedziałanie wstecz (prawa)

irretroatividade (f.) da lei – niedziałanie wstecz ustawy

irrevogabilidade (f.) – nieodwołalność

irrevogabilidade (f.) da adoção plena – n. pełnego przysposobienia, n. pełnej adopcji

irrevogabilidade (f.) da decisão – n. decyzji

irrevogabilidade (f.) da proposta – n. propozycji

irrunciabilidade (f.) – brak możliwości odmowy przyjęcia

IRS (m.) – PIT

isenção (f.) – zwolnienie (z czegoś)

isenção (f.) das contribuições para a Segurança Social – zwolnienie ze składek na ubezpieczenie społeczne

isenção (f.) de horário de trabalho – nienormowany czas pracy

isenção (f.) de impostos – z. podatkowe

isenção (f.) de IVA – z. z VAT-u

isenção (f.) de pena – uwolnienie od kary

isenção (f.) de serviço militar – z. ze służby wojskowej

isento (m.) – zwolniony (z czegoś)

isento (m.) de imposto – z. z podatku

isento (m.) de IVA – z. z VAT-u

isento (m.) de serviço militar – z. ze służby wojskowej

izocusto (m.) - izokoszt

isolamento (m.) – izolacja

isolamento (m.) acústico – i. akustyczna

isolamento (m.) político – i. polityczna

isolamento (m.) térmico – i. termiczna

isonomia (f.) – izonomia, równość wobec prawa

isonomia (f.) política – równość praw politycznych

isonomia (f.) salarial – równość zarobków

isoquanta (f.) - izokwanta

IVA (m.) – VAT

IVA (m.) devido – VAT należny

IVA (m.) liquidado – VAT naliczony

IVA (m.) pago – VAT zapłacony

Jack o Estripador (m.) – Kuba Rozpruwacz

janela (f.) – okno

janela (f.) de transferências – okienko transferowe (sport)

janela (f.) gradeada – okratowane o.

jarda (f.) – jard

jardineiro (m.) – ogrodnik

jazida (f.) – złoża, grób

jazida (f.) de gás natural- z. gazu ziemnego

jazida (f.) de petróleo – z. ropy naftowej

jazigo (m.) – grób, złoża

jazigo (m.) mineral – złoża mineralne, rudy

jihadismo (m.) – dżihadyzm

joalharia (f.) – sklep jubilerski

joalheiro (m.) – jubiler

jogo (m.) – gra, mecz

jogo (m.) combinado – ustawiony m., ukartowana g.

jogo (m.) de alto risco – m. podwyższonego ryzyka

jogo (m.) de azar – g. hazardowa

jogo (m.) de fortuna – g. losowa

jogo (m.) de *marketing* – g. marketingowa

jogo (m.) de soma zero – g. o sumie zero

jogo (m.) estocástico – g. stochastyczna

jogo (m.) ilícito – nielegalna g.

jogo (m.) operacional – g. operacyjna

joia (f.) – klejnot, opłata wstępna (dla członków klubów, stowarzyszeń itp.)

jornada (f.) – dniówka (dzień pracy oraz płaca za jeden dzień pracy)

jornadas (f./pl.) – dni (spotkanie o charakterze naukowym lub popularyzatorskim)

jornal (m.) – dziennik

jornal (m.) oficial – dz. urzędowy

jornal (m.) oficial da União Europeia – dz. urzędowy Unii Europejskiej

jornal (m.) oficial das Comunidades Europeias – dz. urzędowy Wspólnot Europejskich

jornaleiro (m.) – wyrobnik

jornalismo (m.) – dziennikarstwo

jornalismo (m.) de investigação – dz. śledcze

jornalista (m.) – dziennikarz

juiz (m.) – sędzia

juiz (m.) adjunto – asesor sądowy

juiz (m.) conselheiro – s. ostatniej instancji, s. trybunałów

juiz (m.) da causa – s. prowadzący sprawę

juiz (m.) da Relação – s. sądu apelacyjnego

juiz (m./bras.) das garantias – ś. śledczy

juiz (m.) de Direito – s. pierwszej instancji

juiz (m.) de facto – członek ławy przysięgłych

juiz (m.) de instrução – s. śledczy

juiz (m.) de instrução criminal – s. śledczy

juiz (m.) de paz – s. pokoju

juiz (m.) de primeira instância – s. pierwszej instancji

juiz (m.) deprecado – s., do którego adresowana jest prośba o pomoc prawną

juiz (m.) deprecante – s., który kieruje prośbę o pomoc prawną

juiz (m.) desembargador – s. drugiej instancji, s. trybunałów, s. wyższych instancji

juiz (m.) imparcial – bezstronny s.

juiz (m.) inamovível – s. nieusuwalny

juiz (m.) jubilado – emerytowany s.

juiz (m.) militar – s. sądu wojskowego

juiz (m.) natural – s. regulaminowy

juiz (m.) presidente – przewodniczący składu sędziowskiego

juiz (m.) recusado – s. wyłączony (ze sprawy)

juiz (m.) relator – s. sprawozdawca

juiz (m.) singular – pojedynczy s., jedyny s.

juiz (m.) social – s. niezawodowy (w sprawach prowadzonych przez sąd rodzinny)

juízo (m.) – izba (w sądzie), osąd, wydział (w sądzie), wyrokowanie

juízo (m.) cível – w. cywilny

juízo (m.) criminal – w. karny

juízo (m.) de Deus – Sąd Boży

juízo (m.) de comércio – w. gospodarczy

juízo (m.) de equidade – o. oparty na zasadzie słuszności

juízo (m.) de factos – o. faktów

juízo (m.) de família e menores – w. rodzinny i nieletnich

juízo (m.) de pequena criminalidade -w. do spraw wykroczeń

juízo (m.) final – sąd ostateczny

julgado (m.) de paz – sąd pokoju

julgamento (m.) – osądzenie, ocena, opinia, sprawa, wyrok

julgamento (m.) à porta fechada – rozprawa przy drzwiach zamkniętych

julgamento (m.) de fachada – pokazowa rozprawa

julgamento (m.) de fundo – rozstrzygnięcie merytoryczne

julgamento (m.) de valor – opinia wartościująca

julgamento (m.) interlocutório – postanowienie przedstanowcze

julgamento (m.) na praça pública – publiczne o.

julgamento (m.) segundo a equidade – os. według zasady słuszności

julgamento (m.) sumário – w. wydany w trybie przyśpieszonym (uproszczonym)

junção (f.) – połączenie, spojenie

junção (f.) de ações – p. spraw

junta (f.) – komisja, *junta*, rząd, rada

Junta (f.) da Andaluzia – Autonomiczny Rząd Andaluzji

junta (f.) de selecção – komisja rekrutacyjna

junta (f.) executiva da bolsa – zarząd giełdy

junta (f.) médica – komisja lekarska

junta (f.) militar – rząd wojskowy, *junta* wojskowa

Junta Médica (f.) – komisja lekarska

jurado (m.) – członek ławy przysięgłych, juror

jurado (m.) efetivo – rzeczywisty cz. ławy przysięgłych

jurado (m.) sorteado (bras.) – cz. ławy przysięgłych wybierany przez losowanie

jurado (m.) suplente – zastępca cz. ławy przysięgłych

juramento (m.) – przysięga

juramento (m.) de Hipócrates – przysięga Hipokratesa

juramento (m.) falso – krzywoprzysięstwo

juramento (m.) solenne – uroczysta p.

juramento (m.) supletivo – p. uzupełniająca (z braku mocy dowodu)

júri (m.) – komisja oceniająca, ława przysięgłych

júri (m.) de selecção – k. selekcyjna

Júri (m.) Nacional de Exames – Centralna Komisja Egzaminacyjna

jurisconsulto (m.) – prawoznawca, znawca prawa

jurisdição (f.) – jurysdykcja, sądownictwo

jurisdição (f.) administrativa – s. administracyjne

jurisdição (f.) arbitral – s. arbitrażowe

jurisdição (f.) cível – s. cywilne

jurisdição (f.) civil – s. cywilne

jurisdição (f.) comercial – s. handlowe

jurisdição (f.) competente – s. kompetentne, sąd kompetentny

jurisdição (f.) comum – s. powszechne

jurisdição (f.) constitucional – s. konstytucyjne

jurisdição (f.) contenciosa – s. sporne

jurisdição (f.) criminal – s. karne

jurisdição (f.) de julgamento – s. wyrokujący, s. orzekający

jurisdição (f.) de menores – s. dla nieletnich

jurisdição (f.) disciplinar – s. dyscyplinarne

jurisdição (f.) especial – s. szczególne

jurisdição (f.) estrangeira – s. zagraniczne

jurisdição (f.) exclusiva – j. wyłączna

jurisdição (f.) extraterritorial – s. eksterytorialny

jurisdição (f.) fiscal – s. skarbowe

jurisdição (f.) graciosa – s. niesporne

jurisdição (f.) incompetente – s. niewłaściwe, sąd niewłaściwy

jurisdição (f.) internacional – s. międzynarodowe

jurisdição (f.) militar – s. wojskowe

jurisdição (f.) obrigatória – j. obligatoryjna

jurisdição (f.) penal – s. karne

jurisdição (f.) voluntária – s. niesporne

jurisprudência (f.) – orzecznictwo, judykatura, prawoznawstwo

jurisprudência (f.) administrativa – o. administracyjne

jurisprudência (f.) comunitária – o. wspólnotowe

jurisprudência (f.) constante – stała praktyka sądowa, s. orzecznictwo

jurisprudência (f.) contraditória – o. sprzeczne

jurisprudência (f.) internacional – o. międzynarodowe

jurista (m.) – prawnik

juros (m./pl.) – odsetki

juros (m./pl.) capitalizados – o. skapitalizowane

juros (m./pl.) compensatórios – o. wyrównawcze

juros (m./pl.) compostos – o. składane

juros (m./pl.) convencionados – o. umowne

juros (m./pl.) convencionais – o. umowne

juros (m./pl.) credores - o. od środków wpłaconych

juros (m./pl.) de juros – o. od odsetek

juros (m./pl.) de mora – o. za zwłokę

juros (m./pl.) devedores - o. od zadłużenia

juros (m./pl.) devidos – o. należne

juros (m./pl.) do capital – o. od kapitału

juros (m./pl.) do crédito – o. od kredytu

juros (m./pl.) legais – o. ustawowe

juros (m./pl.) moratórios – o. za zwłokę

juros (m./pl.) negociais – o. umowne

juros (m./pl.) por imobilização de fundos – o. od środków postawionych do dyspozycji

juros (m./pl.) usurários – o. llichwiarskie, procent lichwiarski

juros (m./pl.) vencidos – o. należne

juros (m./pl.) vincendos – o. narastające

juros (m./pl.) voluntários – o. umowne

justa recusa (f.) – odmowa zgodna z prawem

justiça (f.) – sprawiedliwość

justiça (f.) administrativa – sądownictwo administracyjne

justiça (f.) distributiva – s. rozdzielcza (karząca i nagradzająca)

justiça (f.) internacional – sądownictwo międzynarodowe

justiça (f.) militar – sądownictwo wojskowe

justiça (f.) penal – sądownictwo karne

justiça (f.) privada – sądownictwo prywatne

justiça (f.) tributária – sądownictwo skarbowe

justicialismo (m) – justycjalizm (doktryna Perona)

justificação (f.) – usprawiedliwienie, umotywowanie

justificação (f.) da ausência – us. nieobecności

justificação (f.) económica – uzasadnienie ekonomiczne

justificação (f.) por razões objetivas – um. względami obiektywnymi

justificação (f.) válida – ważne uzasadnienie

justo valor (m.) – wartość godziwa

kibutz (m.) – kibuc

laboratório (m.) – laboratorium

laboratório (m.) da Polícia Científica (m.) – l. kryminalistyczne

lacticínios (m./pl.) – nabiał, wyroby mleczarskie

lacuna (f.) – luka, niedociągnięcie

lacuna (f.) da lei – l. w ustawie

lacuna (f.) legal – l. prawna

lacuna (f.) legislativa – l. legislacyjna

lacuna (f.) na identificação – l. w procesie identyfikacji

lacuna (f.) técnica – l. techniczna

ladrão (m.) – złodziej

ladrilhador (m.) – glazurnik, posadzkarz

lambada (f.) – (uderzenie w) policzek

lançador (m.) – licytant

lançamento (m.) – lansowanie, rozpoczęcie, wpis (księg.), wprowadzenie

lançamento (m.) contabilístico – wpis księgowy, zaksięgowanie, zapis księgowy

lançamento (m.) corretivo – wpis korygujący

lançamento (m.) de abertura – wpis wstępny

lançamento (m.) de ações – debiut na giełdzie

lançamento (m.) de encerramento – zamknięcie konta

lançamento (m.) de fatura – zaksięgowanie faktury

lançamento (m.) de fecho – zamknięcie konta

lançamento (m.) de novas emissões – nowe emisje

lançamento (m.) de um produto – wprowadzenie na rynek produktu

lance (m.) – rzut

lance (m.) de moeda – rz. monetą

lance (m.) em leilão – oferta ceny zakupu podczas licytacji

lanço (m.) – podbicie ceny na licytacji

lapidação (f.) – ukamienowanie

lapso (m.) – przeoczenie

lapso (m.) de tempo – okres

lar (m.) – gospodarstwo domowe, ognisko domowe

lar (m.) conjugal – ognisko rodzinne, dom rodzinny

lar (m.) de acolhimento – ośrodek wsparcia, schronisko

lar (m.) de idosos – dom spokojnej starości

lar (m.) de terceira idade – dom spokojnej starości

larápio (m.) – złodziejaszek

latifundiário (m.) – właściciel ziemski, posiadacz rozległych dóbr ziemskich

latifúndio (m.) – rozległy majątek ziemski, latyfundium

latrocínio (m.) – rozbój z bronią w ręku, rozbój z zabójstwem

laudo (m.) – opinia wydana przez sędziego sądu polubownego, ekspertyza techniczna

lavador (m.) de dinheiro sujo – osoba piorąca brudne pieniądze

lavagem (f.) de dinheiro – pranie pieniędzy

laxismo (m.) – laksyzm, swobodne podejście

lealdade (f.) – lojalność

lealdades (f./pl.) partidárias – wierność partii, zasługi wobec partii

leasing (m.) – *leasing*

leasing (m.) de pessoal – *l.* personelu

leasing (m.) operacional – *l.* operacyjny

legação (f.) – poselstwo (placówka dyplomatyczne), legacja

legado (m.) – legat, spuścizna, zapis (testamentalny)

legado (m.) a favor do credor – z. na rzecz wierzyciela

legado (m.) alternativo – z. przemienny

legado (m.) cultural – s. kulturalna

legado (m.) de coisa genérica – z. rzeczy gatunkowo określonych

legado (m.) de crédito – z. wierzytelności

legado (m.) de usufruto – z. użytkowania (z prawem pobierania pożytków)

legado (m.) deixado a um menor – z. na rzecz nieletniego

legado (m.) do papa – l. papieski

legado (m.) do recheio de uma casa – z. majątku ruchomego gospodarstwa domowego

legalidade (f.) – praworządność

legalismo (m.) - legalizm

legalização (f.) – legalizacja

legalização (f.) dos documentos – l. dokumentów

legatário (m.) – zapisobierca

legislação (f.) – legislacja, prawodawstwo, ustawodawstwo, przepisy prawne

legislação (f.) aduaneira – u. celne, p. celne

legislação (f.) aplicável – u. mające zastosowanie

legislação (f.) civil – u. cywilne

legislação (f.) comunitária – u. wspólnotowe

legislação (f.) discriminatória – u. dyskryminujące

legislação (f.) do trabalho – u. pracy

legislação (f.) eleitoral – u. wyborcze

legislação (f.) em vigor – u. obowiązujące

legislação (f.) especial – specjalne u.

legislação (f.) fiscal – u. skarbowe, p. podatkowe, p. skarbowe

legislação (f.) laboral – u. pracy

legislação (f.) nacional – u. krajowe obowiązujące

legislação (f.) obsoleta – przestarzałe u.

legislação (f.) penal – u. karne

legislação (f.) tributária – u. skarbowe, p. podatkowe, p. skarbowe

legislação (f.) uniforme – jednolite u., jednolite p. prawne

legislação (f.) vigente – u. obowiązujące

legislador (m.) – ustawodawca, prawodawca, legislator

legislatura (f.) – kadencja (parlamentu), legislatura

legista (m./f.) – prawoznawca

legítima (f.) – zachowek, legityma

legítima defesa (f.) – obrona konieczna

legitimação (f.) – uznanie za autentyczne

legitimação (f.) de um filho – uznanie dziecka, legitymacja dziecka

legitimação (f.) democrática – legitymizacja demokratyczna

legitimidade (f.) – legitymizacja, umocowanie prawne, prawo do dziedziczenia

legitimidade (f.) das partes – u. prawne stron

legitimidade (f.) democrática – legitymacja demokratyczna

legitimidade (f.) para hipotecar – p. do obciążania hipoteki

lei (f.) – prawo (ustawa), ustawa

lei (f.) anterior – wcześniejsza u.

lei (f.) aplicável – p. właściwe, p. stosowane

lei (f.) aprovada – u. przegłosowana

lei (f.) caída em desuso – p., które wyszło z użycia

lei (f.) comercial – u. handlowa

lei (f.) constitucional – u. konstytucyjna

lei (f.) criminal – u. karna

lei (f.) da bandeira – p. bandery

lei (f.) da concorrência – p. (u.) o konkurencji

lei (f.) da criminalidade informática – u. o cyberprzestępczości

lei (f.) da demanda – p. popytu

lei (f.) da nacionalidade – u. o obywatelstwie

lei (f.) da oferta – p. podaży

lei (f.) da oferta e (da) procura – p. popytu i podaży

lei (f.) da procura – p. popytu

lei (f.) da proteção de dados – u. o ochronie danych

lei (f.) de base – u. ramowa

lei (f.) de imprensa – p. prasowe

lei (f.) de meios – u. budżetowa

lei (f.) do aborto – u. aborcyjna

lei (f.) do pavilhão – p. bandery

lei (f.) do Talião – p. talionu

lei (f.) dos mercados financeiros – u. o rynkach finansowych

lei (f.) draconiana – drakońskie p.

lei (f.) económica – u. gospodarcza

lei (f.) eleitoral – u. wyborcza, ordynacja wyborcza

lei (f.) em vigor – obowiązująca u.

lei (f.) estrangeira – p. obce, p. obcego państwa

lei (f.) fiscal – u. podatkowa

lei (f.) imperativa – u. bezwzględnie obowiązująca

lei (f.) imperfeita – niedoskonała u.

lei (f.) inconstitucional – niekonstytucyjna ustawa

lei (f.) interpretativa – u. wyjaśniająca

lei (f.) marcial – p. wojenne, stan wojenny

lei (f.) nacional – p. krajowe

lei (f.) notarial – u. o notariacie

lei (f.) orçamental – u. budżetowa

lei (f.) ordinária – u. zwykła

lei (f.) orgânica – u. organiczna

lei (f.) penal – u. karna

lei (f.) pessoal – p. osobowe

lei (f.) promulgada no Diário da República – u. opublikowana w dzienniku urzędowym

lei (f.) publicada no Diário da República – u. opublikowana w dzienniku urzędowym

lei (f.) reguladora – u. regulująca

lei (f.) revogada – u. uchylona

lei (f.) revogatória – u. uchylająca

lei (f.) seca – prohibicja (zakaz produkcji i sprzedaży napojów alkoholowych)

lei (f.) supletiva – u. uzupełniajaca

Lei (f.) Uniforme relativa às Letras e Livranças – jednolite p. w zakresie weksli i weksli własnych

lei (f.) vigente – obowiązująca u.

leilão (m.) – aukcja, licytacja

leilão (m.) invertida – a. odwrócona

leiloeira (f.) – dom aukcyjny

leiloeiro (m.) – organizujący aukcję

leito (m.) – koryto rzeki

leito (m.) antigo – stare k. rzeki, starorzecze

leito (m.) navegável – k. rzeki nadające się do żeglugi, k. żeglowne

lembrança (f.) – pamiątka, wspomnienie

lenhador (m.) – drwal

lenhite (m.) – węgiel brunatny

lenocínio (m.) – sutenerstwo

lenocínio (m.) de menores – s. w stosunku do osób małoletnich

lesa-majestade (f.) – obraza majestatu

lesão (f.) – kontuzja, krzywda, uszkodzenie (ciała), pogwałcenie prawa

lesão (f.) corporal – obrażenie ciała, u. ciała

lesão (f.) duradoura – długotrwałe u.

lesão (f) grave da lei – poważne naruszenie prawa (ustawy)

letra (f.) – litera, weksel

letra (f.) a prazo de data – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) a prazo de vista – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) a termo de data – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) a termo de vista – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) à vista – w. płatny za okazaniem

letra (f.) da lei – l. prawa

letra (f.) de câmbio – w. ciągniony, w. trasowany

letra (f.) de comércio – w. handlowy, w. kupiecki

letra (f.) de favor – w. grzecznościowy

letra (f.) documentária – w. dokumentowy, trata dokumentowa (z załączonymi dokumentami)

letra (f.) em branco – w. in blanco

letra (f.) endossada – w. indosowany

letra (f.) negociável – w. dobry do obiegu

letra (f.) pagável a certo termo de data – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) pagável a certo termo de vista – w. płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

letra (f.) pagável à ordem do sacador – w. płatny na żądanie wystawcy

letra (f.) pagável à vista – w. płatny za okazaniem

letra (f.) pagável num (em) dia fixo – w. terminowy, w. płatny w ustalonym terminie

letra (f.) vencida – w., którego termin płatności upłynął

letra-morta (f.) – martwa litera, niestosowane prawo

letreiro (m.) – tabliczka (z napisem), szyld

levantamento (m.) – podjęcie, powstanie, sprawozdanie, wypłata, zniesienie

levantamento (m.) da inabilitação – uchylenie niezdolności do czynności prawnych

levantamento (m.) da inibição do exercício das responsabilidades parentais – przywrócenie praw rodzicielskich

levantamento (m.) da interdição – uchylenie ubezwłasnowolnienia

levantamento (m.) de (da) imunidade – cofnięcie immunitetu

levantamento (m.) de depósitos – w. depozytów, w. lokat

levantamento (m.) de dinheiro – w. gotówki

levantamento (m.) de dúvidas – wzbudze(a)nie wątpliwości

levantamento (m.) de fundos – wycofanie funduszy

levantamento (m.) de penhora – uchylenie zajęcia egzekucyjnego

levantamento (m.) de proibição – z. zakazu

levantamento (m.) de reservas – z. zastrzeżeń

levantamento (m.) de selos – zdjęcie pieczęci

levantamento (m.) de suspeitas – wzbudze(a)nie podejrzeń

levantamento (m.) de Varsóvia – powstanie warszawskie

levantamento (m.) do segredo de justiça – zwolnienie z tajemnicy postępowania

levantamento (m.) estatístico – s. statystyczne

levantamento (m.) fotográfico – sporządzenie dokumentacji fotograficznej

levantamento (m.) popular – powstanie ludowe

leviandade (f.) – lekkomyślność

libelo (m.) acusatório – oskarżenie (sformułowane przez prokuraturę)

liberação (f.) – uwolnienie

liberalidade (f.) – przysporzenie

liberalidade (f.) entre vivos – p. między żyjącymi

liberalidade (f.) inoficiosa – p. ze szkodą dla innych mających prawo do zachowku

liberalidade (f.) por morte – p. na wypadek śmierci, darowizna na wypadek śmierci

liberalismo (m.) – liberalizm

liberalismo (m.) económico – l. gospodarczy

liberalismo (m.) político – l. polityczny, l. w polityce

liberalização (f.) – liberalizacja

liberalização (f.) do comércio – l. handlu

liberalização (f.) do mercado de capitais – l. rynku kapitałowego

liberdade (f.) – wolność, swoboda

liberdade (f.) condicional – zwolnienie warunkowe

liberdade (f.) contratual – s. zawierania umowy (umów)

liberdade (f.) da forma – s. wyboru formy

liberdade (f.) de acesso às fontes de informação – s. dostępu do źródeł informacji

liberdade (f.) de associação – w. zrzeszania się

liberdade (f.) de circulação de capitais – w. cyrkulacji kapitałów

liberdade (f.) de comércio – w. handlu

liberdade (f.) de consciência – w. sumienia

liberdade (f.) de contratar – s. zawierania umów

liberdade (f.) de culto – w. wyznania

liberdade (f.) de estabelecimento – w. osiedlania się

liberdade (f.) de expressão – w. słowa

liberdade (f.) de filiação em partido político – s. zrzeszania się w partiach politycznych

liberdade (f.) de forma – s. wyboru formy

liberdade (f.) de imprensa – w. prasy

liberdade (f.) de inscrição em sindicatos – s. zrzeszania się w związkach zawodowych

liberdade (f.) de opinião – s. wyrażania opinii, w. słowa

liberdade (f.) de prestação de serviços – s. świadczenia usług

liberdade (f.) de religião – w. wyznania

liberdade (f.) de reunião – w. zgromadzeń, w. gromadzenia się

liberdade (f.) de trabalho – w. pracy

liberdade (f.) de viajar – s. przemieszczania się

liberdade (f.) do ar – w. przestrzeni powietrznej (nad pełnym morzem)

liberdade (f.) para (a) prova – w. pod nadzorem

liberdade (f.) provisória – zwolnienie warunkowe, wolna stopa

liberdade (f.) religiosa – w .wyznania

liberdade (f.) sindical – w. związkowa, w. zrzeszania się w związkach zawodowych

liberdades (f.) de imprensa – w. prasy

liberdades (f./pl.) essenciais – podstawowe wolności

liberdades (f./pl.) fundamentais – podstawowe wolności, fundamentalne wolności

liberdades (f./pl.) públicas – wolnośći obywatelskie, swobody konstytucyjne

libertação (f.) – uwolnienie, wyzwolenie, zwolnienie

libertação (f.) condicional – zwolnienie warunkowe

libertação (f.) de radiação – emitowanie promieniowania

libertação (f.) do arguido sujeito a prisão – z. z aresztu osoby objętej śledztwem

libertação (f.) do refém – u. zakładnika

libertação (f.) nacional – w. narodowe

libertado (m.) – uwolniony, zwolniony

libertado (m.) sob caução – z. za kaucją

libertarianismo (m.) – libertarianizm

libra (f.) – funt

libra (f.) esterlina – f. szterling

licença (f.) – licencja, pozwolenie, urlop

licença (f.) à gestante (bras.) – u. macierzyński

licença (f.) ambiental – p. środowiskowe

licença (f.) camarária – p. wydane przez urząd miejski (gminny)

licença (f.) compulsória – l. przymusowa

licença (f.) contratual – l. umowna

licença (f.) de armas – p. na posiadanie broni

licença (f.) de caça – p. na polowanie

licença (f.) de condução – prawo jazdy na maszyny rolnicze i pojazdy jednośladowe do 50 cm^3

licença (f.) de estadia – p. na pobyt

licença (f.) de exploração exclusiva – l. na wyłączne stosowanie (wynalazku)

licença (f.) de exportação – l. eksportowa

licença (f.) de importação – l. importowa

licença (f.) de maternidade – u. macierzyński

licença (f.) de nojo – u. ze względu na śmierć członka najbliższej rodziny

licença (f.) de parto – u. macierzyński

licença (f.) de paternidade – u. tacierzyński

licença (f.) de pesca – z. na połów (ryb)

licença (f.) de uso e porte de arma – zezwolenie na używanie i noszenie broni

licença (f.) de utilização – p. na użytkowanie

licença (f.) especial – u. okolicznościowy

licença (f.) obrigatória – l. przymusowa

licença (f.) para assistência à família – u. rodzinny

licença (f.) para assistência a filho com doença – u. z powodu choroby dziecka

licença (f.) parental – u. rodzicielski

licença (f.) paternal – u. tacierzyński

licença (f.) por doença – u. zdrowotny

licença (f.) por maternidade – u. macierzyński

licença (f.) por paternidade – u. tacierzyński

licença (f.) sabática – u. sabatyczny

licença (f.) sem remuneração – urlop bezpłatny

licença (f.) sem vencimento – urlop bezpłatny

licença (f.) voluntária (bras.) – l. umowna

licença-maternidade (f./bras.) – u. macierzyński

licença-paternidade (f./bras.) – u. tacierzyński

licenciado (m.) – licencjat (osoba), posiadający licencję, wojskowy na urlopie, wojskowy w stanie spoczynku

licenciamento (m.) – licencja, udzielenie licencji, uzyskanie tytułu licencjata lub magistra, zezwolenie

licenciamento (m.) de patente – z. na wykorzystanie patentu

licenciamento (m.) para uso doméstico – l. na użytek domowy

licenciatura (f.) – licencjat (od 2006), magisterium (do 2006)

licenciatura (f.) pós-Bolonha – licencjat wg procesu bolońskiego

licenciatura (f.) pré-Bolonha – magisterium przed processem bolońskim

licitação (f.) – licytowanie, poddanie pod licytację

licitude (f.) – dopuszczalność, dozwoloność

lide (f.) – skarga sądowa

lide (f.) temerária – nieuzasadniona s. sądowa

líder (m.) – lider

líder (m.) carismático – charyzmatyczny l.

líder (m.) de mercado – l. rynku

líder (m.) de um partido político – l. partii politycznej

liderança (f.) – liderowanie, przywództwo

liga (f.) – stop, liga

Liga (f.) Árabe – Liga Arabska

Liga (f.) das Nações – Liga Narodów

liga (f.) de alumínio – s. aluminiowy

liga (f.) profissional – l. zawodowa

ligação (f.) – powiązanie, związek

ligação (f.) à Internet – łącze internetowe

ligação (f.) suspeita – podejrzane p.

ligeireza (f.) – lekkomyślność, brak refleksji w działaniu

limiar (m.) – próg

limiar (m.) de garantia – p. gwarantowany

limiar (m.) de pobreza – p. ubóstwa

limitação (f.) – ograniczenie

limitação (f.) de liberdade – o. wolności

limitação (f.) de responsabilidade – o. odpowiedzialności

limitação (f.) voluntária – dobrowolne o.

limite (m.) – limit, ograniczenie

limite (m.) de álcool fixado por lei – dopuszczalny poziom alkoholu

limite (m.) de crédito – l. kredytu

limite (m.) de idade – l. wieku

limite (m.) de preço – l. cenowy

limite (m.) de produção – l. produkcyjny

limite (m.) de velocidade – o. szybkości

limite (m.) fixado por lei – o. ustawowe, o. ustanowione ustawą

limite (m.) nos salários dos gestores – o. w wynagrodzeniu kadry zarządzającej

limite (m.) quantitativo – l. ilościowy

limpeza (f.) étnica – czystka etniczna

linchamento (m.) – lincz

linchamento (m.) nas redes sociais – lincz dokonany przez użytkowników portali społecznościowych

linchamento (m.) público – l. publiczny

língua (f.) – język

língua (f.) de trabalho – j. roboczy

língua (f.) de sinais (bras.) – j.migowy

língua (f.) gestual – j. migowy

língua (f.) materna – j. ojczysty

língua (f.) oficial – j. urzędowy

linguagem (f.) – język, mowa

linguagem (f.) corporal – m. ciała

linguagem (f.) de programação – j. oprogramowania

linguagem (f.) insultuosa – obraźliwy j.

linguagem (f.) jurídica – j. prawniczy

linguística (f.) – językoznawstwo, lingwistyka

linguística (f.) jurídica – juryslingwistyka

linha (f.) – linia

linha (f.) ascendente – l. wstępna (pokrewieństwa)

linha (f.) colateral – l. boczna (pokrewieństwa)

linha (f.) contínua – l. ciągła

linha (f.) contínua junto ao limite da faixa de rodagem – l. krawędziowa ciągła (poziomy znak drogowy)

linha (f.) da frente – l. frontu

linha (f.) de abastecimento – l. zaopatrzenia

linha (f.) de crédito – l. kredytowa

linha (f.) de demarcação – l. demarkacyjna, l. oddzielająca grunty

linha (f.) de emergência – telefon alarmowy, telefon interwencyjny

linha (f.) de emergência de liquidez – l. wsparcia płynności

linha (f.) de mira (milit.) – l. celu

linha (f.) de montagem – l. montażowa

linha (f.) de paragem – linia bezwzględnego zatrzymania, linia stop (poziomy znak drogowy)

linha (f.) de parentesco – l. pokrewieństwa

linha (f.) de produção – l. produkcyjna

linha (f.) descendente – l. zstepna (pokrewieństwa)

linha (f.) descontinua – l. przerywana

linha (f.) divisória – l. podziału

linha (f.) ferroviária – l. kolejowa

linha (f.) materna – l. matki

linha (f.) mista – l. jednostronnie przekraczalna (znak drogowy poziomy)

linha (f.) orientadora – główny kierunek

linha (f.) paterna – l. ojca

linha (f.) reta – l. prosta

linha (f.) transversal – l. boczna (pokrewieństwa)

linhito (m./bras.) – węgiel brunatny

liquidação (f.) – likwidacja, rozliczenie, upłynnienie

liquidação (f.) da herança – l. spadku, spieniężenie spadku

liquidação (f.) da sociedade – l. spółki

liquidação (f.) de uma dívida – spłacenie długu

liquidação (f.) de uma empresa – l. firmy

liquidação (f.) de uma fatura – rozliczenie faktury

liquidação (f.) do ativo – u. środków majątkowych

liquidação (f.) do imposto – r. podatku

liquidação (f.) do passivo – uregulowanie pasywów, uregulowanie zobowiązań

liquidação (f.) do património hereditário – l. spadku, spieniężenie spadku

liquidação (f.) do sinistro – l. szkody

liquidante (m./f./bras.) – likwidator

liquidatário (m.) – likwidator

liquidatário (m.) judicial – syndyk masy upadłościowej

liquidez (f.) – płynność

liquidez (f.) corrente – p. bieżąca

liquidez (f.) do mercado – p. rynku

liquidez (f.) financeira – p. finansowa

lista (f.) – lista, wykaz

lista (f.) de candidatos – l. kandydatów

lista (f.) de jurados – l. członków ławy przysięgłych

lista (f.) de passageiros – l. pasażerów

lista (f.) de precedência – l. precedencji

lista (f.) de preços – cennik

lista (f.) de presenças – l. obecności

lista (f.) de suplentes – l. rezerwowa, l. zastępców

lista (f.) dos acionistas – l. akcjonariuszy

lista (f.) eleitoral – l. kandydatów (w wyborach)

lista (f.) nominal – l. imienna, spis imienny

lista (f.) nominativa – l. imienna, spis imienny

listagem (f.) – wykaz

listagem (f.) de dados – w. danych

listagem (f.) de movimentos da conta bancária – w. operacji na koncie bankowym

literacia (f.) – umiejętność czytania i pisania

literacia (f.) de dados – umiejętnośc korzystania z danych

literacia (f.) digital – umiejetności cyfrowe

literacia (f.) financeira – wiedza finansowa

litigância (f.) – wnoszenie roszczeń

litigante (m./f.) – osoba procesująca się, strona procesowa

litigante (m./f.) de má fé – s. procesowa działająca w złej wierze

litígio (m.) – spór

litígio (m.) administrativo – s. administracyjny

litígio (m.) de consumo – s. między kupującym a sprzedającym, s. między usługobiorcą i usługodawcą

litígio (m.) eventual – s. ewentualny

litígio (m.) internacional – s. międzynarodowy

litígio (m.) laboral – s. ze stosunku pracy

litígio (m.) transfronteiriço – s. graniczny

litisconsórcio (m.) – współuczestnictwo procesowe

litisconsórcio (m.) ativo – w. procesowe czynne

litisconsórcio (m.) passivo – w. procesowe bierne

litispendência (f.) – zawiśnięcie sporu

litoral (m.) – wybrzeże

litoralização (f.) – skupianie się ludności w rejonach nadmorskich

livramento (m.) – uwolnienie

livramento (m.) condicional (bras.) – zwolnienie warunkowe

livrança (f.) – weksel własny, sola

livrança (f.) pagável a certo termo – w. własny płatny po upływie określonego czasu od wystawienia

livrança (f.) pagável à vista – w. własny płatny za okazaniem

livraria (f.) – księgarnia

livre apreciação (f.) da prova – swobodna ocena materiału dowodowego

livre apreciação (f.) pelo tribunal – swobodna ocena przez sąd

livre circulação (f.) de mercadorias – s. obieg towarów

livre circulação (f.) – swobodny obieg, swobodny przepływ

livre circulação (f.) de bens e serviços – s. przepływ towarów i usług

livre circulação (f.) de capitais – s. przepływ kapitałów

livre circulação (f.) de pessoas – s. przepływ osób

livre circulação (f.) de trabalhadores – s. przepływ pracowników

livre concorrência (f.) – wolna konkurencja

livre iniciativa (f.) – wolna inicjatywa

livre-câmbio (m.) – wolna wymiana (handlowa), wolny handel

livre-cambismo (m.) – system wolnego handlu

livre-trânsito – przepustka (pozwalająca na wjazd), pozwolenie na wjazd

livreiro (m.) – księgarz

livrete (m.) – książeczka, dokument identyfikacyjny

livrete (m.) do carro – dowód rejestracyjny samochodu (dawniej)

livrete (m.) militar – k. wojskowa

livro (m.,) de escrituração comercial – k. handlowa

livro (m.) – księga

livro (m.) branco – biała k.

livro (m.) comercial – k. handlowa

livro (m.) da armação – spis załogi

livro (m.) das atas – k. protokołów

livro (m.) de assentos – k. rejestrowa

livro (m.) de assentos de casamento – rejestr małżeństw

livro (m.) de assentos de nascimento – rejestr urodzeń

livro (m.) de assentos de óbito – rejestr zgonów

livro (m.) de balanços – k. bilansowa

livro (m.) de bordo – dziennik okrętowy

livro (m.) de caixa – k. kasowa

livro (m.) de casamentos – k. małżeństw

livro (m.) de cheques – książeczka czekowa

livro (m.) de comércio – k. handlowa

livro (m.) de contabilidade – k. rachunkowa

livro (m.) de inventário – k. inwentarzowa

livro (m.) de protestos – rejestr protestów wekslowych

livro (m.) de reclamações – książka skarg i wniosków

livro (m.) mercantil – księga handlowa

lixeira (f.) – wysypisko śmieci, zaśmiecone miejsce

lixeira (f.) municipal – gminne w. śmieci

lobista (m.) – lobbista

lobo (m.) solitário – samotny wilk, osoba działająca w pojedynkę

locação (f.) – najem, wynajem

locação (f.) de bens móveis – w. nieruchomości

locação (f.) financeira – *leasing*

locação (f.) operacional – *l.* operacyjny

locador (m.) – dający w najem, wynajemca

local (m.) – lokal, miejsce

local (m.) alugado – l. wynajęty

local (m.) arrendado – l. wynajęty

local (m.) de culto – m. kultu

local (m.) de trabalho – m. wykonywania pracy, m. świadczenia pracy

local (m.) de uso privativo – l. do użytku prywatnego

local (m.) destinado à habitação – l. mieszkalny

local (m.) do crime – m. popełnienia przestępstwa

local (m.) público – m. publiczne

localidade (f.) – miejscowość

localização (f.) – lokalizacja, określenie miejsca pobytu

localização (f.) dos foragidos – l. zbiegów

locatário (m.) – lokator, najemca

locupletação (f.) – wzbogacenie się

locupletamento (m.) – wzbogacenie się

locupletamento (m.) à custa alheia – niesłuszne w.

locupletamento (m.) ilícito – niesłuszne w.

locupletamento (m.) indevido – niesłuszne w.

login (m.) – *login*, logowanie

logística (f.) – logistyka

logótipo (m.) – logotyp, znak firmowy, logo

logradouro (m.) – najbliższe otoczenie domu, teren wspólnie wykorzystywany przez ludność

loja (f.) – sklep

loja (f.) de antiguidades – s. z antykami, s. ze starociami

loja (f.) de brinquedos – s. zabawkarski

loja (f.) de calçado – s. obuwniczy

loja (f.) de conveniência – lokalny s. spożywczy

loja (f.) de de animais – s. zoologiczny

loja (f.) de decoração – s. z artykułami dekoracyjnymi

loja (f.) de desporto – s. z artykułami sportowymi

loja (f.) de eletrodomésticos – s. AGD

loja (f.) de ferragens – s. metalowy, s. z artykułami metalowymi

loja (f.) de flores – kwiaciarnia

loja (f.) de informática – s. komputerowy

loja (f.) de móveis – s. meblarski

loja (f.) de produtos usados – komis

loja (f.) de roupa – s. odzieżowy

loja (f.) de roupa usada – s. z używaną odzieżą

loja (f.) de telemóveis – s. z telefonami komórkowymi

Loja (f.) do Cidadão – Biuro Obsługi Mieszkańca

loja (f.) especializada – s. specjalistyczny

lojista (m.) – sklepikarz

lotação (f.) – liczba miejsc (np. w kinie, w autobusie), tonaż

lotação (f.) de 24 lugares sentados – 24 miejsca siedzące

lotaria (f.) – loteria

lotaria (f.) instantânea – zdrapka (rodzaj gry losowej)

lotaria (f.) nacional – l. narodowa, l. państwowa

lote (m.) – działka budowlana, parcela, partia towaru

lote (m.) de terreno – działka, parcela

loteamento (m.) – podział terenu na działki

loucura (f.) – szaleństwo

louvado (m.) – ekspert, sędzia sądu polubownego

lucratividade (f.) – rentowność, zyskowność

lucro (m.) – zysk

lucro (m.) distribuível – z. podlegający podziałowi

lucro (m.) do exercício – z. za (dany) rok

lucro (m.) esperado – oczekiwany z.

lucro (m.) líquido – z. netto

lucro (m.) tributável – z. podlegający opodatkowaniu

lucro (m.) cessante – korzyść utracona (*lucrum cessans*)

lucro (m.) excessivo – nadmierny z.

lugar (m.) – miejsce

lugar (m.) a preencher – wakat, wolne stanowisko (pracy)

lugar (m.) d prática do facto – m. popełnienia przestępstwa, m. zbrodni

lugar (m.) da abertura da sucessão – m. otwarcia spadku

lugar (m.) da entrega – m. dostawy

lugar (m.) da prática do crime – m. popełnienia przestępstwa, m. zbrodni

lugar (m.) da prestação – m. wykonania zobowiązania

lugar (m.) da residência – m. zamieszkania

lugar (m.) da restituição – m. zwrotu rzeczy

lugar (m.) da sucessão – m. otwarcia spadku

lugar (m.) de estacionamento – m. parkowania, m. parkingowe

lugar (m.) de prestação – m. świadczenia

lugar (m.) do acidente – m. wypadku

lugar (m.) do ato – m. czynu

lugar (m.) do crime – m. popełnienia przestępstwa, m. zbrodni

lugar (m.) do cumprimento – m. wykonania zobowiązania

lugar (m.) do delito – m. popełnienia przestępstwa

lugar (m.) do falecimento – m. zgonu

lugar (m.) do nascimento – m. urodzenia

lugar (m.) do pagamento – m. płatności

lugar (m.) fúnebre – m. pochówku

lugar (m.) geométrico – m. geometryczne

lugar (m.) público – m. publiczne

lugar (m.) vedado ao público – m. z zakazem wstępu

lusodescendente (m./f.) – osoba pochodzenia portugalskiego, osoba z korzeniami portugalskimi

luta (f.) – walka, zwalczanie

luta (f.) contra a corrupção – z. korupcji

luta (f.) contra a desertificação – z. pustynnienia, zapobieganie pustynnieniu

luta (f.) contra a dopagem no desporto – w. z dopingiem w sporcie

luta (f.) contra a droga – z. narkomanii

luta (f.) contra a pobreza – w. z ubóstwem

luta (f.) de classes – w. klas

luta (f.) de libertação – w. wyzwoleńcza

luto (m.) – żałoba

luto (m.) oficial – oficjalna ż.

luto (m.) nacional – ż. narodowa

luxo (m.) – luksus

luxo (m.) ao alcance de todas as carteiras – l. w zasięgu wszystkich portfeli

luz (f.) – światło, prąd (potocznie elektryczność)

luz (f.) amarela – s. żółte

luz (f.) avisadora de perigo – ś. ostrzegawcze

luz (f.) da frente – ś. przednie

luz (f.) de marcha atrás – s. wsteczne, ś. do jazdy wstecz

luz (f.) de cruzamento – światła mijania

luz (f.) de estacionamento – światła postojowe

luz (f.) de estrada – światła drogowe

luz (f.) de mudança de direção – s. sygnalizujące skręt, kierunkowskaz, migacz

luz (f.) de nevoeiro – ś. przeciwmgielne

luz (f.) de presença – ś. postojowe

luz (f.) de retaguarda – ś. tylne

luz (f.) de travagem – światła stopu

luz (f.) intermitente – ś. migające

luz (f.) verde – zielone ś.

luz (f.) vermelha – czerwone ś.

má-fé (f.) – zła wiara

maconha (f.) – marihuana

macroeconomia (f.) – makroekonomia

madrasta (f.) – macocha

mãe (f.) – matka

mãe (f.) adotiva – m. adopcyjna

mãe (f.) de família – m. rodziny

mãe (f.) de Satã – m. Szatana (rodzaj materiału wybuchowego)

mãe-hospedeira (f./bras.) – surogatka

máfia (f.) – mafia

mafioso (m.) – mafioso

magistrado (m.) – sędzia, przedstawiciel wymiaru sprawiedliwości

magistrado (m.) do Ministério Público– prokurator

magistrado (m.) judicial – sędzia

magistratura (f.) – sędziowie, funkcja sędziego, sędziostwo

magistratura (f.) do Ministério Público– prokuratorzy

magistratura (f.) judicial – sędziowie

magnitude (f.) – magnituda, skala

magnitude (f.) da crise – skala kryzysu

maior (m./f.) – pełnoletni(-nia)

maioria (f.) – większość

maioria (f.) absoluta – w. absolutna (bezwzględna)

maioria (f.) das (de) ações – w. akcji

maioria (f.) de votos – w. głosów

maioria (f.) governativa – w. rządowa, w. rządząca, w. zarządzająca

maioria (f.) parlamentar – w. parlamentarna

maioria (f.) qualificada – w. kwalifikowana

maioria (f.) relativa – względna w.

maioria (f.) simples – w. zwykła

maioridade (f.) – pełnoletniość, pełnoletność

mais-valia (f.) – atut, wartość dodana, zysk kapitałowy

majoração (f.) – powiększenie

majoração (f.) de 100 euros – p. o 100 euro

mala (f.) – bagażnik (w samochodzie), walizka

mala (f.) de mão – torebka damska

mala (f.) diplomática – poczta dyplomatyczna

mala (f.) direta – reklama bezpośrednia

maledicência (f.) – obmawianie, oczernianie

malfeitor (m.) – złoczyńca

malformação (f.) – wada rozwojowa

malformação (f.) congénita – wrodzona w. rozwojowa

malthusianismo (m.) – maltuzjanizm

malware (m.) – *malware*, złośliwe oprogramowanie

malversação (f.) – malwersacja

manager (m.) – manager

manager (m.) artístico – impresario

mandachuva (m./f.) – szef, lider (corr.)

mandado (m.) – nakaz

mandado (m.) de busca – nakaz przeszukania

mandado (m.) de captura – n. aresztowania

mandado (m.) de citação – n. wezwania

mandado (m.) de comparência – n. osobistego stawiennictwa (w sądzie)

mandado (m.) de despejo – n. eksmisji

mandado (m.) de detenção – list gończy

mandado (m.) de detenção europeu – europejski list gończy

mandado (m.) de expulsão – n. wydalenia

mandado (m.) de libertação – n. zwolnienia

mandado (m.) de penhora – n. zajęcia egzekucyjnego

mandado (m.) de prisão – l. gończy

mandado (m.) de segurança – nakaz sądu wyższej instancji

mandado (m.) de sequestro – n. zajęcia

mandado (m.) judicial – n. sądowy

mandante (m.) – mandant, mocodawca, zleceniodawca

mandante (m.) de (do) crime – z. przestępstwa

mandatário (m.) – pełnomocnik, przedstawiciel prawny

mandatário (m.) judicial – p. procesowy

mandato (m.) – mandat (zakres uprawnień), pełnomocnictwo, kadencja

mandato (m.) coletivo – p. zbiorowe

mandato (m.) comercial – zlecenie handlowe

mandato (m.) conjunto – p. nadane wielu pełnomocnikom (działającym wspólnie), p. łączne

mandato (m.) convencional – p. umowne

mandato (m.) de representação – upoważnienie do reprezentowania

mandato (m.) dos deputados – m. parlamentarny

mandato (m.) escrito – p. na piśmie

mandato (m.) especial – p. specjalne, p. szczególne

mandato (m.) geral – p. ogólne

mandato (m.) imperativo – mandat imperatywny (instrukcja dawana posłowi przez wyborców)

mandato (m.) judicial – p. procesowe

mandato (m.) mercantil – zlecenie handlowe

mandato (m.) oral – p. ustne

mandato (m.) parlamentar – m. parlamentarny

mandato (m.) plural – p. nadane przez wielu mandantów

mandato (m.) reforçado – wzmocniony m.

mandato (m.) representativo – p. jawne

mandato (m.) revogável – p. odwołalne

mandato (m.) verbal – p. ustne

manequim (m./f.) – model, modelka

mania (f.) – mania

mania (f.) de grandeza – m. wielkości

mania (f.) de perseguição – m. prześladowcza

manifestação (f.) – manifestacja

manifestação (f.) contra … – m. przeciwko

manifestação (f.) da doença – objaw choroby

manifestação (f.) de opinião – m. opinii, wyrażanie opinii

manifestação (f.) de vontade – ujawnienie woli

manifestação (f.) ilegal – m. nielegalna

manifestação (f.) tácita de vontade – miliczące ujawnienie woli, dorozumiane ujawnienie woli

manipulação (f.) – manipulacja

manipulação (f.) de competições desportivas – „ustawianie” wyników zawodów sportowych

manipulação (f.) de mercadorias – obsługa towarowa, przeładunek towarów

manobra (f.) – manewr, machinacja

manobra (f.) fraudulenta – oszukańcza manipulacja

mansão (f.) – rezydencja

manual (m.) de uso – instrukcja obsługi

manual (m.) – podręcznik

manual (m.) escolar – p. szkolny

manutenção (f.) – utrzymanie, zachowanie

manutenção (f.) da ordem pública – u. porządku publicznego

manutenção (f.) de postos de trabalho – u. miejsc pracy

manutenção (f.) do sigilo – z. tajemnicy

manutenção (f.) dos filhos – u. dzieci

manutenção (f.) em erro – utrzymywanie w błędzie

mão (f.) – ręka

mão (f.) de ferro – rządy silnej ręki, twarde rządy

mão (f.) invisível do mercado – niewidzialna ręka rynku

mão-de-obra (f.) – siła robocza, robocizna

mão-de-obra (f.) especializada – wykwalifikowana s. robocza, wykwalifikowani pracownicy

mapa (m.) – mapa

mapa (m.) de estradas – m. drogowa

máquina (f.) – maszyna, urządzenie

máquina (f.) agrícola – m. rolnicza

máquina (f.) de sorte e azar – maszyna do gier losowych i hazardowych

máquina (f.) de venda automática – automat do sprzedaży

máquina (f.) industrial – m. przemysłowa

maquinista (m.) – maszynista

mar (m.) – morze

mar (m.) alto – pełne morze

mar (m.) territorial – m. terytorialne

maratona (f.) – maraton (także przen.)

maratona (f.) negocial – m. negocjacyjny

marca (f.) – marka (np. handlowa), marka (dawna waluta fińska), pieczęć, znak

marca (f.) automóvel – m. samochodowa

marca (f.) branca – m. własna (np. hipermarketów)

marca (f.) coletiva – wspólny z. towarowy

marca (f.) comercial – m. handlowa

marca (f.) comunitária – wspólnotowy z. towarowy

marca (f.) de água – z. wodny

marca (f.) de carro – m. samochodowa

marca (f.) de certificação – oznaczenie certyfikatu, z. kontrolny

marca (f.) de contraste – z. kontrolny

marca (f.) de prestígio – prestiżowa m.

marca (f.) de serviço – z. usługowy

marca (f.) emblemática – graficzny z. towarowy

marca (f.) figurativa – graficzny z. towarowy

marca (f.) industrial – z. fabryczny

marca (f.) mista – słowno-graficzny z. towarowy

marca (f.) mundial – m. światowa, m. o zasięgu globalnym

marca (f.) nacional – m. krajowa

marca (f.) nominativa – słowny z. towarowy

marca (f.) notória – m. powszechnie znana

marca (f.) registada – zarejestrowany z. firmowy, zarejestrowany z. towarowy

marca (f.) rodoviária – znak drogowy poziomy

marcação (f.) – oznakowanie, oznaczenie, rezerwacja, znakowanie

marcação (f.) de armas – z. broni

marcação (f.) de origem – o. pochodzenia

marcação (f.) de uma data – ustalenie daty

marcação (f.) do período de férias – planowanie urlopów

marceneiro (m.) – meblarz

marco (m.) – marka (waluta niemiecka), słup graniczny, słup przydrożny oznaczający dystans

marechal (m.) – marszałek

margem (f.) – margines, marża

margem (f.) abusiva – nieuzasadniona m.

margem (f.) comercial – m. handlowa

margem (f.) de erro – margines błędu

margem (f.) de liberdade – zakres swobody

margem (f.) de lucro – m. zysku

margem (f.) de manobra – swoboda działania

margem (f.) de negociações – swoboda w negocjacjach

margem (f.) de risco – m. ryzyka

margem (f.) de segurança – margines bezpieczeństwa

margem (f.) de solvência – m. wypłacalności

margem (f.) de venda – m. handlowa

margem (f.) operacional – m. operacyjna

margem (f.) retalhista – m. detaliczna

marginalismo (m.) – marginalizm

marido (m.) – mąż

marinha (f) – flota, marynarka

marinha (f) de guerra – m. wojenna

marinha (f) mercante – f. handlowa

marinheiro (m.) – marynarz

mariticídio (m.) – zabójstwo męża przez jego żonę

marketing (m.) – *marketing*

marketing (m.) boca-a-boca – *m.* szeptany

marketing (m.) de rede – *m*. sieciowy

marketing (m.) direto – *m.* bezpośredni

marketing (m.) multinivel – *marketing* wielopoziomowy

marketing (m.) passa-a-palavra – *m.* szeptany

marroquinaria (f.) – sklep z galanterią skórzaną

marxismo (m.) – marksizm

marxismo-leninismo (m.) – marksizm-leninizm

marxista (m./f.) – marksista(-tka)

massa (f.) – masa, forsa (pot.)

massa (f.) crítica – m. krytyczna

massa (f.) da herança – m. spadkowa

massa (f.) falida – m. upadłościowa

massa (f.) insolvente – m. upadłościowa

massa (f.) monetária – m. pieniężna, pieniądz będący w obiegu

massa (f.) salarial – łączna wartość wynagrodzeń

massacre (m.) – masakra

massacre (m.) de civis – m. dokonana na cywilach

massacre (m.) de pessoas indefesas – m. dokonana na bezbronnych osobach

matemático (m.) – matematyk

matéria (f.) – materia

matéria (f.) coletável – podstawa wymiaru podatku, przedmiot opodatkowania

matéria (f.) coletável uniforme – ujednolicona podstawa wymiaru podatku

matéria (f.) contabilística – kwestie związane z księgowością

matéria (f.) em discussão – przedmiot dyskusji

matéria (f.) penal – sprawy karne

Materiais (m./pl.) Contendo Amianto – materiały zawierające azbest

material (m.) – materiał, sprzęt

material (m.) audiovisual – s. audiowizualny

material (m.) de transporte – środki transportu

material (m.) militar – s. wojskowy

material (m.) circulante – tabor (np. kolejowy)

material (m.) comprometedor – m. kompromitujący

material (m.) danificado – m. uszkodzony

material (m.) de escritório – artykuły biurowe

material (m.) informático – s. informatyczny

material (m.) pirotécnico – m. pirotechniczny

material (m.) probatório – m. dowodowy

maternidade (f.) – macierzyństwo

maternidade (f.) adotiva – m. adopcyjne

maternidade (f.) biológica – m. biologiczne

matricida (m./f.) – matkobójca, matkobójczyni

matricídio (m.) – matkobójstwo

matrícula (f.) – rejestracja, tablica rejestracyjna, wpis

matrícula (f.) de veículo – r. pojazdu

matrimónio (m.) – małżeństwo

matrimónio (m.) católico – m. katolickie

matrimónio (m.) civil – m. cywilne

matrimónio (m.) forçado – m. zawarte pod przymusem

matrimónio (m.) precoce – m. zawarte przez osoby niepełnoletnie

matriz (f.) – kataster, matryca, fundament (fig.)

matriz (f.) cadastral – ewidencja budynków i gruntów

matriz (f.) energética – miks energetyczny

matriz (f.) da cooperação – f. współpracy

matriz (f.) predial – ewidencja budynków i gruntów

maturidade (f.) – dojrzałość

maturidade (f.) da criança – d. dziecka

maturidade (f) da obrigação – zapadalność obligacji

mau cumprimento (m.) – nieprawidłowe wykonanie

maus tratos (m./pl.) – brutalne traktowanie, znęcanie się

maus tratos (m./pl.) a trabalhador – z. się nad pracownikiem

maus tratos (m./pl.) físicos – fizyczne z. się

maus tratos (m./pl.) infligidos a menores – z. się nad nieletnimi

maus tratos (m./pl.) infligidos ao cônjuge – z. się nad współmałżonkiem

maximização (f.) – maksymalizacja

maximização (f.) dos (de) lucros – m. zysków

meação (f.) – połowa majątku małżonków

mealheiro (m.) – skarbonka

mecânica (f.) – mechanika

mecânica (f.) automóvel – m. samochodowa

mecânico (m.) – mechanik

mecânico (m.) de automóveis – m. samochodowy

mecânico (m.) de precisão – m. precyzyjny

mecanismo (m.) – mechanizm

mecanismo (m.) de apoio – m. wsparcia

mecanismo (m.) de controlo – m. kontrolny

mecanismo (m.) de Estado de direito – m. państwa prawa

mecanismo (m.) de propulsão – m. napędowy

mecanismo (m.) de relocação – m. relokacji

Mecanismo (m.) de Recuperação e Resiliência – Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększenia Odporności

mecenas (m.) – mecenas (osoba/instytucja wspierająca finansowo)

mecenas (m.) da cultura – m. kultury

média (f.) – średnia

média (f.) mensal – ś. miesięczna

média (f.) ponderada – ś. ważona

mediação (f.) – mediacja, pośrednictwo, pośredniczenie

mediação (f.) de crédito(s) – p. w zaciąganiu kredytów

mediação (f.) de seguros – p. ubezpieczeniowe

mediação (f.) entre as partes do litígio – m. między stronami sporu, p. w sporze

mediação (f.) imobiliária – p. nieruchomościowe

mediação (f.) obrigatória – m. obowiązkowa

mediação (f.) voluntária – m. dobrowolna

mediador (m.) – mediator, pośrednik

mediador (m.) de crédito(s) – p. w zaciąganiu kredytów

mediador (m.) de seguros – p. ubezpieczeniowy

mediador (m.) europeu – europejski rzecznik praw europejskich

mediador (m.) imobiliário – p. nieruchomościowy

mediador (m.) para uma rendição – negocjator warunków poddania się

mediana (f.) – mediana

mediante marcação previa – po uprzedniej rezerwacji, po uprzednim ustaleniu

mediante retribuição – za wynagrodzeniem

medicamento (m.) – lek, lekarstwo

medicamento (m.) genérico – l. generyczny

medicina (f.) – medycyna

medicina (f.) do trabalho – m. pracy

medicina (f.) forense – m. sądowa

medicina (f.) legal – m. sądowa

médico (m.) – lekarz

médico (m.) convencionado – l. pracujący w ramach umowy z ubezpieczeniem zdrowotnym

médico (m.) de família – l. rodzinny

médico (m.) do trabalho – l. medycyny pracy

médico (m.) especialista – l. specjalista

médico-legista (m.) – l. medycyny sądowej

médico-perito (m.) – ekspert medyczny, lekarz orzecznik

medida (f.) – czynność, jednostka miary, pomiar, środek (sposób działania), działanie (nomenklatura UE)

medida (f.) adequada – odpowiedni ś, ś. adekwatny

medida (f.) adicional – ś. dodatkowy

medida (f.) cautelar – ś. ostrożności, ś. zapobiegawczy

medida (f.) coativa – ś. przymusu

medida (f.) coerciva – (zaradczy) ś. przymusowy

medida (f.) corretiva – ś. naprawczy

medida (f.) de austeridade – ś. oszczędnościowy

medida (f.) de coação – ś. przymusu

medida (f.) de constrangimento – ś. przymusu

medida (f.) de investigação – cz. dochodzeniowa, m. dochodzeniowa

medida (f.) de investigação requerida – żądana cz. dochodzeniowa

medida (f.) de peso – j. wagi

medida (f.) de segurança – ś. bezpieczeństwa, ś. zabezpieczający

medida (f.) de volume – j. objętości

medida (f.) derrogatória – ś. derogacyjny, zarządzenie uchylające, odstępstwo

medida (f.) disciplinar – ś. dyscyplinarny

medida (f.) legislativa – ś. legislacyjny

medida (f.) nacional – dz. krajowe

medida (f.) para impedir a alienação – cz. w celu zapobiegania zbyciu (wyzbyciu się)

medida (f.) para impedir a deslocação – cz. w celu zapobiegania przemieszczaniu

medida (f.) para impedir a destruição – cz. w celu zapobiegania niszczeniu

medida (f.) para impedir a transferência – cz w celu zapobiegania przekazywaniu

medida (f.) para impedir a transformação – cz. w celu zapobiegania przekształcania

medida (f.) preventiva – ś. zapobiegawczy

medida (f.) prioritária – ś. priorytetowy

medida (f.) provisória – ś. tymczasowy

medida (f.) relevante – istotny ś.

medida (f.) temporária – ś. czasowy

medidor (m.) – mierniczy, miernik, urządzenie służące do pomiarów

medidor (m.) de popularidade – miernik popularności

meeiro (m.) – majacy prawo do połowy majątku

meia-verdade (f.) – półprawda

meio (m.) – środek, sposób

meio (m.) de pagamento – ś. płatniczy

meio (m.) de transporte- ś. transportu

meio (m.) de troca – ś. wymiany

meio (m.) insidioso – zdradliwy s., podstępny s.

meio ambiente (m.) – środowisko naturalne

meio-irmão (m.) – brat przyrodni

meios (m./pl.) – środki

meios (m./pl.) adequados – odpowiednie ś.

meios (m./pl.) da subsistência da família – ś. na utrzymanie rodziny

meios (m./pl.) de coação – ś. przymusu (mające na celu uzyskanie wykonania zobowiązania)

meios (m./pl.) de comunicação e informação – ś. teleinformatyczne

meios (m./pl.) de comunicação social – s. komunikacji społecznej

meios (m./pl.) de constrangimento (m. /pl.) – ś. przymusu

meios (m./pl.) de defesa – ś. obrony

meios (m./pl.) de produção – ś. produkcji

meios (m./pl.) de prova – ś. dowodowe

meios (m./pl.) de segurança – ś. bezpieczeństwa

meios (m./pl.) idóneos – odpowiednie ś.

meios (m./pl.) preventivos – ś. zapobiegawcze

meios (m./pl.) técnicos – ś. techniczne

melhoramento (m.) – ulepszenie, polepszenie

melhoria (f.) – ulepszenie, polepszenie

melhoria (f.) dos serviços – p. poziomu usług

membro (m.) – członek

membro (m.) associado – cz. stowarzyszony

membro (m.) cessante – cz. ustępujący

membro (m.) da família – cz. rodziny

membro (m.) da missão – uczestnik misji

membro (m.) de pleno direito – pełnoprawny cz.

membro (m.) de um partido – cz. partii

membro (m.) do júri – cz. ławy przysięgłych

membro (m.) efetivo – cz. pełnoprawny, cz. rzeczywisty

membro (m.) honorário – cz. honorowy

membro (m.) suplente – zastępca członka

memorando (m.) – memorandum

memorando (m.) de entendimento – protokół ustaleń

memória (f.) – pamięć

memória (f.) descritiva – dokument opisowy

memórias (f./pl.) familiares – dokumenty rodzinne

mendicidade (f.) – żebractwo

mendigação (f.) – żebractwo, żebranie

mendigo (m.) – żebrak

menor (m./f.) – osoba małoletnia, małoletni, nieletni, niepełnoletni

menor (m./f.) abandonado – porzucona osoba małoletnia

menor (m./f.) de idade – małoletni(-a)

menor (m./f.) em perigo – m. sprawiający problemy wychowawcze (mogący popełnić czyn przestępczy)

menor (m./f.) não emancipado(-a) – osoba małoletnia zależna od rodziców

menor (m./f.) sujeito a tutela – osoba małoletnia znajdująca się pod kuratelą

menoridade (f.) – małoletniość, niepełnoletniość

menoridade (f.) penal – ograniczona odpowiedzialność karna (z powodu niepełnoletniości)

menos-valia (f.) – strata (kapitałowa)

mensagem (f.) – wiadomość, wieść

mensagem (f.) de texto – wiad. tekstowa

mensagem (f.) difamatória – zniesławiająca wiad., oszczercza wiad.

mensagem (f.) recebida – wiad. odebrana

mensalidade (f.) – opłata miesięczna, rata płatna miesięcznie

mensalidade (f.) fixa – stała rata (miesięczna)

mentira (f.) – kłamstwo

mera culpa (f.) – zaniedbanie, lekkomyślność

mercado (m.) – rynek, targ

mercado (m.) agrícola – r. rolny

mercado (m.) bolsista – giełda

mercado (m.) cambial – r. walutowy

mercado (m.) comum – wspólny r.

mercado (m.) concorrencial – r. konkurencyjny

mercado (m.) cripto – rynek kryptowalut

mercado (m.) de balcão – obrót pozagiełdowy

mercado (m.) de bolsa – giełda

mercado (m.) de câmbios – r. walutowy

mercado (m.) de capitais – r. kapitałowy

mercado (m.) de concorrência perfeita – r. doskonale konkurencyjny

mercado (m.) de emprego – r. pracy, r. zatrudnienia

mercado (m.) de entrega imediata – r. transakcji z natychmiastową dostawą

mercado (m.) de instrumentos financeiros – r. instrumentów finansowych

mercado (m.) de obrigações – r. obligacji

mercado (m.) de trabalho – r. pracy

mercado (m.) de transferências – r. transferowy

mercado (m.) descentralizado – zdecentralizowany r.

mercado (m.) desregulado – r. zderegulowany, r. nieregulowany, uwolniony r.

mercado (m.) eficiente – r. efektywny

mercado (m.) emergente – r. wschodzący

mercado (m.) estagnado – r. w stagnacji

mercado (m.) externo – r. zewnętrzny

mercado (m.) financeiro – r. finansowy

mercado (m.) habitacional – r. mieszkaniowy

mercado (m.) interno – h. wewnętrzny

mercado (m.) liberalizado – r. zliberalizowany

mercado (m.) local – r. lokalny

mercado (m.) livre – wolny r.

mercado (m.) monetário – r. pieniądza (pieniężny)

mercado (m.) negro – czarny r.

mercado (m.) obrigacionista – r. obligacji

mercado (m.) paralelo – r. równoległy

mercado (m.) primário – r. pierwotny

mercado (m.) regulado – r. regulowany

mercado (m.) regulado do gás natural – regulowany r. gazu ziemnego

mercado (m.) secundário – r. wtórny

mercadoria (f.) – towar

mercadoria (f.) armazenada – t. składowany

mercadoria (f.) comerciável – t. nadający się do sprzedaży

mercadoria (f.) depositada nos armazéns – t. składowany

mercadoria (f.) mercável – t. nadający się do sprzedaży

mercadoria (f.) perecível – t. łatwo psujący się

mercadoria (f.) perigosa – ładunek niebezpieczny

mercadoria (f.) vendida a granel – t. sprzedawany luzem (bez opakowania)

mercados (m./pl.) financeiros – rynki finansowe

mercantilismo (m.) – merkantylizm

mercearia (f.) – sklep spożywczy, delikatesy spożywcze, sklep korzenny

mercearia (f.) da esquina – pobliski s. spożywczy (znajdujący się niedaleko domu)

merceeiro (m.) – właściciel sklepu spożywczego

mercenário (m.) – najemnik

mérito (m.) – zasługa

mérito (m.) da causa – meritum sprawy

mero detentor (m.) – okaziciel prekaryjny

mesa (f.) – prezydium, stół

mesa (f.) de assembleia de voto – p. komisji wyborczej

mesa (f.) do parlamento – p. parlamentu

mesa (f.) redonda – okrągły s.

mesa da Assembleia (f.) – prezydium parlamentu

mesada (f.) – kieszonkowe (wypłacane co miesiąc)

meta (f.) – cel, zamierzenie

meta (f.) do défice – docelowy poziom deficytu

meta (f.) indicativa – z. orientacyjne

meta (f.) para o défice – docelowy poziom deficytu

metadados (m./pl.) - metadane

metade (f.) - połowa

metal (m.) – metal

metal (m.) de terra rara – m. ziem rzadkich

metal (m.) não ferroso – m. nieżelazny

metal (m.) precioso – m. szlachetny

metalizador (m.) – galwanizer

metalúrgico (m.) – hutnik

metalurgista (m.) – hutnik

método (f.) – metoda

método (f.) aplicado para … – m. zastosowana w celu ...

método (f.) de ensino – m. nauczania

método (f.) de guerra proibido – zabroniona m. prowadzenia wojny

método (f.) de repartição – m. podziału, m. rozłożenia

método (f.) de trabalho – m. pracy

metralhadora (f.) – karabin maszynowy

metralhadora (f.) ligeira – lekki k. maszynowy

metralhadora (f.) pesada – ciężki k. maszynowy

microcrédito (m.) – mikrokredyt

microempreendedor (m.) - osoba prowadząca mikrofirmę

microempresa (f.) – mikroprzedsiębiorstwo

microeconomia (f.) – mikroekonomia

migração (f.) – migracja

migração (f.) de dados – m. danych

migração (f.) de povos – m. ludów

migrante (m./f.) – migrant(-ka), osoba migrująca

milícia (f.) – milicja, bojówka, oddziały wojskowe

milícia (f.) islamista – b. islamistyczna

milícia (f.) terrorista – b. terrorystyczna

miliciano (m.) – wchodzący w skład milicji, członek oddziałów rezerwowych

milionário (m.) – milioner

militância (f.) – bojowe nastawienie, działalność zaangażowana ideologicznie

militante (m./f.) – dz. partyjny(-a)

militar (m.) – wojskowy, żołnierz

militar (m.) de carreira – zawodowy w.

militar (m.) em atividade – czynny w.

militar (m.) em situação de atividade (bras.) – czynny w.

militar (m.) na situação de reserva – rezerwista, ż. rezerwy

militar (m.)na situação de reforma – emerytowany w.

militarismo (m.) – militaryzm

militarista (m./f.) – militarysta, zwolennik(-czka) militaryzmu

militarista (m./f.) empedernido – zatwardziały m.

mina (f.) – kopalnia, mina (milit.)

mina (f.) a céu aberto – k. odkrywkowa

mina (f.) antipessoal – m. przeciwpiechotna

mina (f.) de carvão – k. węgla

mina (f.) de ouro – k. złota

mina (f.) submarina – m. podwodna

mineração (f.) – kopalnictwo, wydobywanie

mineração (f.) de bitcoins – w. bitcoinów

mineração (f.) do carvão – w. węgla

minimização (f.) – minimalizacja

minimização (f.) de custos – m. kosztów,

minimização (f.) de despesas – m. wydatków

mínimo (m.) – minimum

mínimo (m.) histórico – m. historyczne, rekordowo niski poziom

ministério (m.) – ministerstwo

Ministério (m.) da Agricultura – m. rolnictwa

Ministério (m.) das Finanças – m. finansów,

Ministério (m.) dos Negócios Estrangeiros – ministerstwo spraw zagranicznych

Ministério (m.) Público – prokuratura

ministro (m.) – minister

ministro (m.) da justiça – m. sprawiedliwości

ministro (m.) das Finanças – m. finansów

ministro (m.) de culto religioso – duchowny

ministro (m.) de Estado – m. stanu

ministro (m.) de religião – duchowny

ministro (m.) do culto – duchowny

ministro (m.) demissionário – minister, który podał się do dymisji

ministro (m.) plenipotenciário – m. pełnomocny

ministro (m.) sem pasta – m. bez teki

ministro-sombra (m.) – członek gabinetu cieni

minoria (f.) – mniejszość

minoria (f.) étnica – m. etniczna

minoria (f.) nacional – m. narodowa

minoria (f.) parlamentar – m. parlamentarna

minoria (f.) sexual – m. seksualna

minuta (f.) – model umowy, szkic umowy, zarys umowy, postanowienia ogólne umowy

miséria (f.) – nędza, ubóstwo

missão (f.) – misja

missão (f.) comercial – m. handlowa

missão (f.) de aconselhamento – m. doradcza

missão (f.) de observação de eleições – m. obserwacyjna wyborów

missão (f.) de paz – m. pokojowa

missão (f.) diplomática – m. dyplomatyczna

missão (f.) estabilizadora – m. stabilizacyjna

missão (f.) militar – m. wojskowa

míssil (m.) – pocisk rakietowy

míssil (m.) ar-terra – p. powietrze ziemia

míssil (m.) terra-ar – p. ziemia-powietrze

míssil (m.) solo-ar – p. ziemia-powietrze

míssil (m.) superfície-ar – p. ziemia-powietrze

míssil (m.) balístico – p. balistyczny

missiva (f.) – list, pismo (urzędowe)

mistificação (f.) – mistyfikacja

mitigação (f.) – ograniczenie, zahamowanie

mito (m.) urbano – legenda miejska

mitomania (f.) – mitomania

mobbing (m.) – *mobbing*

mobília (f.) – meble

mobiliaria (f./bras.) – fabryka mebli, meble

mobiliário (m.) – ruchomości, majątek ruchomy

mobilidade (f.) – mobilność, przemieszczanie się

mobilidade (f.) de estudantes – m. studentów

mobilidade (f.) de mão-de-obra – m. siły roboczej

mobilidade (f.) interna – m. wewnętrzna (w granicach danego kraju)

mobilidade (f.) profissional – m. pracowników

mobilidade (f.) reduzida – ograniczona zdolność poruszania się

mobilidade (f.) social – m. społeczna

mobilidade (f.) sustentável – zrównoważona m.

mobilização (f.) – mobilizacja, mobilizowanie

mobilização (f.) geral – powszechna m.

mobilização (f.) militar – m. wojska

mobilização (f.) parcial – częściowa m.

moção (f.) – wniosek

moção (f.) de censura – wotum nieufności

moção (f.) de confiança – wotum zaufania

moção (f.) de rejeição – w. o odrzucenie programu rządu

modalidade (f.) – forma, tryb

modalidade (f.) das obrigações – rodzaj zobowiązań

modalidade (f.) de pagamento – f. zapłaty

modelização (f.) – modelowanie

modelo (m.) – model, wzór

modelo (m.) de automóvel – m. samochodu

modelo (m.) da assinatura – w. podpisu

modelo (m.) de contrato – umowa wzorcowa

modelo (m.) de desenvolvimento – m. rozwoju

modelo (m.) de gestão – m. zarządzania

modelo (m.) de utilidade – w. użytkowy

modelo (m.) económico – m. ekonomiczny

modelo (m.) industrial – m. przemysłowy

modelo (m.) social – m. społeczny

modelo (m./f.) – model, modelka

moderação (f.) – moderowanie, umiarkowanie

moderador (m.) - moderator

modernidade (f.) – nowoczesność, czasy współczesne

modificação (f.) – modyfikacja, zmiana

modificação (f.) da encomenda – m. zamówienia, z. zamówienia

modificação (f.) da identidade genética – m. kodu genetycznego

modificação (f.) do contrato – m. kontraktu (umowy)

modificação (f.) do regime de bens – z. w ustroju majątkowym małżeństwa

modificação (f.) dos estatutos – m. statutu

modificação (f.) substancial – istotna m., istotna z.

modista (f.) – krawcowa (ubrania damskie), modystka

modo (m.) – sposób

modo (m.) de aquisição – s. nabycia

modo (m.) de pagamento – s. płatności

modo (m.) de pagar – s. płatności

modo (m.) de vida – styl życia

moeda (f.) – dewiza, moneta, środek płatniczy, waluta

moeda (f.) bancária – p. bankowy

moeda (f.) de *bullion* – m. bulionowa

moeda (f.) com curso legal – legalny środek płatniczy

moeda (f.) comum – wspólna w.

moeda (f.) convertível – w. wymienialna

moeda (f.) corrente – środek płatniczy

moeda (f.) de cobre – m. miedziana

moeda (f.) de conta – p. obrachunkowy

moeda (f.) de ouro – złota m.

moeda (f.) de prata – srebrna m.

moeda (f.) depreciada – w. zdeprecjonowana

moeda (f.) divisionária – m. zdawkowa

moeda (f.) eletrónica – w. elektroniczna

moeda (f.) escritural – p. w obiegu bezgotówkowym

moeda (f.) estável – stabilna w.

moeda (f.) estrangeira – d. obca

moeda (f.) falsa – fałszywa m.

moeda (f.) falsa posta em circulação – fałszywa m. wprowadzona do obiegu

moeda (f.) falsificada – sfałszowany p.

moeda (f.) fiduciária – w. fiducjarna

moeda (f.) forte – mocna w.

moeda (f.) fraca – słaba w.

moeda (f.) inconvertível – w. niewymienna

moeda (f.) instável – niestabilna w.

moeda (f.) legal – środek płatniczy

moeda (f.) metálica – p. kruszcowy, p. monetarny

moeda (f.) nacional – w. krajowa

moeda (f.) sem curso legal – waluta niebędąca legalnym środkiem płatniczym

moeda (f.) sonante – p. kruszcowy, p. monetarny

moeda (f.) única – jednolita w.

moeda-mercadoria (f.) – pieniądz towarowy, płacidło

moleiro (m.) – młynarz

momento (m.) – chwila, moment, dokładny czas

momento (m.) da conceção do filho – dokładny cz. poczęcia dziecka

momento (m.) da constituição em mora – data, od której naliczane są odsetki za zwłokę

momento (m.) da prática do facto – m. popełnienia czynu, data popełnienia czynu

momento (m.) do cumprimento da obrigação – data wypełnienia zobowiązania

momento (m.) do trânsito em julgado – data uprawomocnienia się

monarca (m.) – monarcha

monarquia (f.) – monarchia

monarquia (f.) absoluta – m. absolutna

monarquia (f.) absolutista – m. absolutna

monarquia (f.) constitucional – m. konstytucyjna

monarquia (f.) parlamentar – m. parlamentarna

monarquismo (m.) – monarchizm

monarquista (m./f.) – monarchista

monição (f.) – ostrzeżenie biskupa

monitor (m.) – instruktor

monitorização (f.) – monitorowanie, *monitoring*

monitória (f.) – wezwanie skierowane do społeczeństwa do współpracy z władzami (np. w sprawach krym.)

monocamaralismo (m.) – system jednoizbowy, jednoizbowość (parlamentu)

monocracia (f.) – jednowładztwo, monokracja

monogamia (f.) – monogamia

monopolização (f.) – monopolizacja

monopolização (f.) de serviços – m. usług

monopolização (f.) do comércio – m. handlu

monopólio (m.) – monopol

monopólio (m.) absoluto – bezwzględny m., m. absolutny

monopólio (m.) bilateral – m. dwustronny

monopólio (m.) do Estado – m. państwowy

monopólio (m.) estatal – m. państwowy

monopólio (m.) fiscal – m. skarbowy

monopólio (m.) legal – m. prawny, m. ustawowy

monopólio (m.) natural – m. naturalny

monopsónio (m.) – monopson

montador (m.) – monter

montador (m.) de caixilharia – monter stolarki budowlanej

montante (m.) – wysokość (suma)

montante (m.) a pagar – suma do zapłaty

montante (m.) da fatura – w. faktury

montante (m.) da indemnização – w. odszkodowania

montante (m.) de amortização – w. amortyzacji

montante (m.) de garantia – w. poręczenia

montante (m.) do crédito – w. kredytu

montante (m.) do seguro – w. ubezpieczenia

montante (m.) dos alimentos – w. świadczenia alimentacyjnego

montante (m.) não executado – suma niewydatkowana

montante (m.) restituível – kwota podlegająca zwrotowi

monumento (m.) – pomnik zabytek

monumento (m.) classificado – z. wpisany na (oficjalną) listę zabytków

monumento (m.) em homenagem ... – p. ku czci ..., p. dla upamiętnienia ...

monumento (m.) histórico – zabytek

mora (f.) – zwłoka

mora (f.) do credor – opóźnienie ze strony wierzyciela w przyjęciu spłaty od dłużnika

mora (f.) do devedor – opóźnianie się przez dłużnika ze spłątą zobowiązania

morada (f.) – adres

morada (f.) temporária – a. tymczasowy

morador (m.) – mieszkaniec, zamieszkujący (pod adresem)

moratória (f.) – moratorium

moratória (f.) sobra a pena de morte – m. na wykonywanie kary śmierci

morgue (f.) – kostnica

mortalidade (f.) – śmiertelność, umieralność

morte (f.) – śmierć

morte (f.) acidental – ś. w wypadku, ś powypadkowa

morte (f.) aparente – ś. pozorna

morte (f.) medicamente assistida – ś. wspomagana medycznie

morte (f.) natural – ś. naturalna

morte (f.) por apedrejamento – ś. przez ukamienowanie

morte (f.) por asfixia – ś. przez uduszenie (z powodu braku tlenu)

morte (f.) por enforcamento – ś. przez powieszenie

morte (f.) por espionagem – kara śmierci za szpiegostwo

morte (f.) por estrangulamento – ś. przez uduszenie

morte (f.) por traição – ś. za zdradę

morte (f.) presumida – domniemana ś.

morte (f.) violenta – ś. gwałtowna

mota (f.) – motocykl

motins (m./pl.) – rozruchy

motins (m./pl.) de presos – bunt więźniów, r. spowodowane przez więźniów

motins (m./pl.) sociais – r. społeczne

motivação (f.) – motywacja, uzasadnienie

motivação (f.) da sentença – u. wyroku

motivação (f.) do recurso – u. odwołania (jako środka odwoławczego), u. zaskarżenia

motivo (m.) – motyw, powód

motivo (m.) de atraso – p. opóźnienia

motivo (m.) de despedimento – p. zwolnienia z pracy

motivo (m.) de força maior – przypadek siły wyższej, siła wyższa

motivo (m.) de recusa – p. odmowy

motivo (m.) de rejeição – p. odrzucenia

motivo (m.) fútil – nieznaczący m.

motivo (m.) sexual – m. seksualny

motivo (m.) torpe – niegodziwy m., obrzydliwy m.

moto-quatro (m.) – *quad*

motocicleta (f.) – motocykl

motociclo (m.) – motocykl

motoreta (f.) – skuter

motorista (m.) – kierowca

movelaria (f./bras.) – fabryka mebli

movimentação (f.) – poruszenie

movimentação (f.) financeira – operacje finansowe

movimentação (f.) na conta bancaria – operacje na koncie bankowym

movimento (m.) – ruch

movimento (m.) antiglobalista – r. antyglobalistyczny

movimento (m.) antiturismo – r. skierowany przeciwko (masowej) turystyce

movimento (m.) associativo – zrzeszanie się

movimento (m.) bancário – operacja bankowa

movimento (m.) cívico – r. obywatelski

movimento (m.) contestatário – r. kontestujący

movimento (m.) de libertação – r. wolnościowy

movimento (m.) dos indignados – r. oburzonych

movimento (m.) grevista – r. strajkowy

movimento (m.) independentista – r. niepodległościowy

movimento (m.) insurrecional – r. powstańczy

movimento (m.) nacional – r. krajowy, r. narodowy

movimento (m.) nacionalista – r. nacjonalistyczny

movimento (m.) sionista – r. syjonistyczny

movimento (m.) social – r. społeczny

movimentos (m./pl.) especulativos – działanie spekulacyjne

movimentos (m./pl.) migratórios – ruchy migracyjne

movimentos (m./pl.) transfronteiriços – ruchy transgraniczne, przemieszczanie się przez granicę

móbil (m.) – motyw, pobudka

móveis (m./pl.) inventariados – ruchomości ujęte w inwentarzu

móvel (m.) – mebel, rzecz ruchoma

móvel (m.) por determinação da lei – rzecz uznana za ruchomą z mocy prawa

mudança (f.) – zmiana

mudança (f.) de data – z. daty

mudança (f.) de domicílio – z. miejsca zamieszkania, zmiana adresu siedziby

mudança (f.) de governo – z. rządu

mudança (f.) de hora – z. czasu

mudança (f.) de leito – z. koryta rzeki

mudança (f.) de posto de trabalho – z. miejsca pracy

mudança (f.) de regime jurídico – z. ustroju prawnego

mudança (f.) de residência – z. miejsca zamieszkania

mudança (f.) duradoura – trwała z.

mudança (f.) estrutural – z. strukturalna

mudança (f.) forçada de rota – wymuszona z. trasy

mudança (f.) horária – z. czasu, z. godziny

mudança (f.) legislativa – z. w ustawodawstwie

mudança (f.) radical – radykalna z.

mudança (f.) recente – z., która miała miejsce w ostatnim czasie

mudez (f.) – brak zdolności mówienia

mula (f./corr.) – przemytnik narkotyków

mulher (f.) – kobieta

mulher (f.) casada – kobieta zamężna

mulher (f.) grávida – k. w ciąży

multa (f.) – grzywna, mandat, kara aresztu

multa (f.) de trânsito – m. za wykroczenie w ruchu drogowym

multa (f.) pesada – wysoki m.

multa (f.) por infração de trânsito – m. za wykroczenie w ruchu drogowym

multa (f.) processual – kara pieniężna nakładana przez sąd za każdy dzień zwłoki w wykonaniu zobowiązania

multimilionário (m.) – multimilioner

multinacional (f.) – koncern międzynarodowy

multipartidarismo (m.) – system wielopartyjny

multiplicação (f.) – mnożenie

multiplicador (m.) – mnożnik

multiplicador (m.) bancário – m. kreacji pieniądza

múltiplo (m.) – wielokrotność

mundialização (f.) – globalizacja

mundialização (f.) da economia – g. gospodarki

mundo (m.) – świat

mundo (m.) dos criminosos – światek przestępczy

munição (f.) – amunicja

munição (f.) de dispersão – a. kasetowa

munição (f.) incendiária – a. zapalająca

munição (f.) perfurante – a. przebijająca

municipalidade (f.) – gmina, zarząd gminy

munícipe (m.) – mieszkaniec (danej) gminu

município (m.) – gmina, zarząd gminy

muro (m.) – mur

muro (m.) comum – m. graniczny

muro (m.) de silêncio – ściana milczenia

muro (m.) divisório – m. rozdzielający

murro (m.) – uderzenie pięścią

mutilação (f.) – okaleczenie

mutilado (m.) – inwalida, kaleka

mutilado (m.) de guerra – i. wojenny

mútua de seguros (f.) – towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych

mutuante (m.) – pożyczkodawca

mutuário (m.) – pożyczkobiorca

mútuo (m.) – pożyczka

mútuo (m.) garantido por penhor – p. zabezpieczona zastawem

mutuo (m.) usurário – p. lichwiarska

mútuo consentimento (m.) – obopólne (wszystkich stron) przyzwolenie, obopólna zgoda

na afirmativa – w wypadku odpowiedzi twierdzącej, jeśli „tak”

na ausência de – w razie braku, w przypadku nieobecności, w czasie nieobecności

na falta de ... – gdy brakuje …, z braku ...

na mesma pena incorre – tej samej karze podlega

na pendência da conclusão do processo judicial – w oczekiwaniu na zakończenie postępowania sądowego

na pendência da entrada em vigor – w oczekiwaniu na wejście w życie

na presença das testemunhas – w obecności świadków

na qualidade de … – w charakterze …

na qualidade do observador – jako obserwator, w charakterze obserwatora

na sequência de … – w następstwie ...

nação (f.) – naród

nação (f.) em desenvolvimento – n. rozwijający się

nação (f.) jovem – młody n.

nação (f.) mais favorecida – naród uprzywilejowany (korzystający z klauzuli uprzywilejowania)

nação (f.) subdesenvolvida – n. słabo rozwinięty

nacional-socialismo (m.) – narodowy socjalizm

nacional-socialista (m./f.) – narodowy socjalista(-ka)

nacionalidade (f.) – narodowość, obywatelstwo

nacionalidade (f.) adquirida – o. nabyte

nacionalidade (f.) adquirida por naturalização – o. nabyte na drodze naturalizacji

nacionalidade (f.) do capital – n. kapitału

nacionalidade (f.) do dinheiro – n. pieniądza

nacionalidade (f.) do navio – przynależność państwowa statku

nacionalidade (f.) efetiva – faktyczne o.

nacionalidade (f.) estrangeira – n. obca

nacionalidade (f.) originária – o. nabyte poprzez urodzenie, narodowość

nacionalismo (m.) – nacjonalizm

nacionalista (m./f.) – nacjonalista(-ka)

nacionalização (f.) – nacjonalizacja

nado-morto (m.) – dziecko urodzone martwe

nanotecnologia (f.) – nanotechnologia

não-aceitação (f.) – nieprzyjęcie

não-aceitação (f.) da nomeação – n. nominacji

não-agressão (f.) – nieagresja

não-alinhamento (m.) – nieangażowanie się (w konflikt)

não-aprovação (f.) – nieprzyjęcie, brak przyjęcia

não-aprovação (f.) do orçamento – n. budżetu, n. kosztorysu

não-assistência (f.) – nieudzielenie pomocy

não-beligerância (f.) – nieprowadzenie wojny

não-beligerante (m./f.) – nieprowadzący(-ca) wojny

não-combatente (m./f.) – osoba posiadająca stopień wojskowy, ale nieuczestnicząca w walkach (np. kapelan)

não-comunicação (f.) – niepoinformowanie

não-cumprimento (m.) – niewykonanie, niewypełnienie

não-cumprimento (m.) das obrigações – n. zobowiązań

não-denúncia (f.) – niedoniesienie

não-discriminação (f.)– brak dyskryminacji

não-ingerência (f.) – nieingerowanie, niewtrącanie się

não-interferência (f.) – nieingerowanie

não-interferência (f.) do Estado – n. państwa

não-intervenção (f.) – nieinterweniowanie

não-pagamento (m.) – nieuiszczenie opłaty

não-participação (f.) – nieuczestniczenie

não-proliferação (f.) – nierozprzestrzenianie

não-proliferação (f.) de armas nucleares – n. broni jądrowej

não-residente (m./f.) – mieszkaniec(-nka) niestały(-a), mieszkaniec przebywający okresowo

não-retroatividade (f.) – niedziałanie prawa wstecz

não-retroatividade (f.) – niedziałanie wstecz (prawa)

não-retroatividade (f.) da lei – n. wstecz ustawy

não-uso (m.) – nieużywanie

não-violência (f.) – unikanie przemocy, niestosowanie przemocy

narcotraficante (m.) – przemytnik narkotyków

narcotráfico (m.) – przemyt narkotyków

narcótico (m.) – narkotyk

nascimento (m.) – urodzenie się, narodziny, urodzenie

nascituro (m.) – dziecko nienarodzone, dziecko mające się narodzić

natalidade (f.) – liczba urodzeń

naturalidade (f.) – pochodzenie, miejsce urodzenia

naturalização (f.) – naturalizacja, nadanie obywatelstwa (cudzoziemcowi)

natureza (f.) jurídica – charakter prawny, natura prawna

naufrágio (m.) – zatonięcie statku, katastrofa morska

náufrago (m.) – rozbitek

navegabilidade (f.) – żeglowność (statku), spławność (rzeki)

navegação (f.) – żegluga

navegação (f.) aérea – ż. powietrzna

navegação (f.) fluvial – ż. rzeczna

navegação (f.) lacustre – ż. po jeziorach

navegação (f.) marítima – ż. morska

navegação (f.) mercante – ż. handlowa

navigabilidade (f.) – zdatność (statku) do żeglugi

navio (m.) – okręt, statek

navio (m.) a vapor – s. parowy, parostatek

navio (m.) de carga – s. towarowy

navio (m.) de comércio – s. handlowy

navio (m.) de escolta – s. eskortujący

navio (m.) de guerra – o. wojenny

navio (m.) de passageiros – s. pasażerski

navio (m.) de pesca – s. rybacki

navio (m.) de vela – żaglowiec

navio (m.) mercante – s. handlowy

navio (m.) metaneiro – metanowiec (statek)

navio (m.) penhorado – zajęty s.

navio (m.) registado noutro país – statek zarejestrowany pod obcą banderą

navio-patrulha (m.) – statek patrolowy, patrolowiec

necessidade (f.) – konieczność, potrzeba

necessidade (f.) desculpante – (wyższa) k. wyłączająca winę

necessidade (f.) económica – p. ekonomiczna

necessidade (f.) específica – szczególna p., konkretna p.

necessidade (f.) vital – bezwzględna p., niezwykle ważna p.

necrotério (m.) – kostnica

negacionismo (m.) – negacjonizm

negacionismo (m.) climático – n. klimatyczny

negacionismo (m.) do Holocausto – rewizjonizm Holokaustu, zaprzeczanie Holokaustowi

negativismo (m.) – negatywne nastawienie

negligência (f.) – zaniedbanie

negligência (f.) grave – rażące z.

negligência (f.) grosseira – rażące z.

negociação (f.) – transakcja

negociação (f.) a contado – t. gotówkowa

negociação (f.) coletiva – zbiorowy układ pracy

negociação (f.) em bolsa – t. na giełdzie

negociações (f./pl.) – negocjacje

negociações (f./pl.) coletivas – n. zbiorowe

negociações (f./pl.) de crédito – negocjowanie kredytu

negociações (f./pl.) de paz – n. pokojowe

negociações (f./pl.) entabuladas entre … – n. nawiązane pomiędzy ...

negociações (f./pl.) falhadas – n. zakończone fiaskiem

negociações (f./pl.) preliminares – wstępne negocjacje

negociações (f./pl.) vitais – niezwykle ważne n.

negociante (m.) – handlarz

negócio (m.) – biznes, interes, sprawa

negócio (m.) alheio – cudza sprawa

negócio (m.) comum – wspólny i.

negócio (m.) deficitário – b. deficytowy

negócio (m.) fiduciário – umowa powiernicza

negócio (m.) jurídico – czynność prawna

negócio (m.) jurídico unilateral – czynność prawna jednostronna

negócio (m.) próspero – b. kwitnący

negócio (m.) simulado – cz. pozorna, cz. fikcyjna

negreiro (m.) – handlarz niewolnikami, statek handlarza niewolnikami

neocapitalismo (m.) – neokapitalizm

neocolonialismo (m.) – neokolonializm

neocolonialista (m./f.) – neokolonialista

neofascismo (m.) – neofaszyzm

neofascista (m./f.) – neofaszysta(-ka)

neoliberalismo (m.) – neoliberalizm

neonazismo (m.) – neonazism

nepotismo (m.) – nepotyzm

neto (m.) – wnuk

neutralidade (f.) – neutralność

neutralidade (f.) carbónica – n. węglowa

neutralidade (f.) climática – n. klimatyczna

neutralidade (f.) da moeda – n. pieniądza

neutralismo (m.) – neutralizm

neutralização (f.) – neutralizacja, znoszenie skutków

neutralização (f.) fiscal – obchodzenie skutków podatkowych

nexo (m.) – powiązanie, węzeł, związek

nexo (m.) causal – z. przyczynowy

nexo (m.) de causalidade – z. przyczynowy

nexo (m.) de competência – związek między charakterem powództwa a właściwością sądu

nexo (m.) direto – bezpośredni związek

nicho (m.) – nisza

NIF (m.) – NIP

níquel (m.) – nikiel

nível (m.) – poziom

nível (m.) da taxa de juro – p. stóp procentowych

nível (m.) de crescimento – p. wzrostu

nível (m.) de desconto – p. zniżki

nível (m.) de emprego – p. zatrudnienia

nível (m.) de endividamento – p. zadłużenia

nível (m.) de inflação – p. inflacji

nível (m.) de lucros – p. zysków

nível (m.) de tributação – p. opodatkowania

nível (m.) remuneratório – p. wynagrodzeń

no âmbito de … – w ramach, w dziedzinie

no decurso de … – w trakcie

no interesse de … – w interesie …

no seguimento de … – w następstwie, w nawiązaniu do

no seu próprio nome – we własnym imieniu, w swoim imieniu

no silêncio do contrato – jeśli umowa nie przewiduje

no termo do contrato – w momencie zakończenia umowy

nocividade (f.) – szkodliwość

nocividade (f.) do ato – sz. czynu

noivo (m.) – narzeczony, mający zwrzeć związek małżeński

nomada (m./f.) – nomada

nómada (m./f.) digital – n. cyfrowy

nome (m.) – imię, nazwisko

nome (m.) comercial – n. handlowa

nome (m.) completo – imię i nazwisko (nazwiska)

nome (m.) de código – kryptonim, pseudonim, kod

nome (m.) de família – n. rodowe

nome (m.) de guerra – pseudonim

nome (m.) falso – nieprawdziwe n., nieprawdziwa nazwa

nome (m.) genérico – nazwa rodzajowa, nazwa gatunkowa

nome (m.) literário – pseudonim literacki

nome (m.) patronímico – n. rodowe, patronim

nome (m.) próprio – nazwa własna, imię

nomeação (f.) – mianowanie, nominacja, wyznaczenie

nomeação (f.) de advogado – w. adwokata

nomeação (f.) de defensor – w. obrońcy

nomeação (f.) de herdeiro – ustanowienie spadkobiercy

nomeação (f.) de juízes – m. sędziów, n. sędziów

nomeação (f.) de peritos – w. biegłych

nomeação (f.) de primeiro-ministro – n. premiera

nomeação (f.) de responsável – w. osoby odpowiedzialnej

nomeação (f.) de testamenteiro – w. wykonawcy testamentu

nomeação (f.) dos árbitros – wyznaczenie rozjemców

nomeação (f.) oficiosa de advogado – w. adwokata z urzędu

nomeação (f.) para um cargo público – n. na stanowisko publiczne

nomeado (m.) – osoba nominowana, nominat

nomeado (m.) para exercer o cargo – osoba nominowana na stanowisko

nominação (f.) – nazwanie, przyporządkowanie nazwy

nominalismo (m.) – nominalizm

nominalismo (m.) monetário – n. pieniężny, n. monetarny

nora (f.) – synowa

norma (f.) – norma

norma (f.) constitucional – n. konstytucyjna (wynikająca z konstytucji)

norma (f.) constitutiva – n. konstytucyjna (stanowiąca)

norma (f.) consuetudinária – n. zwyczajowa

norma (f.) corporativa – n. korporacyjna

norma (f.) costumeira – n. zwyczajowa

norma (f.) de competência – n. kompetencyjna

norma (f.) de conflitos – n. kolizyjna

norma (f.) de direito – n. prawna

norma (f.) de segurança – n. bezpieczeństwa

norma (f.) de tempo – n. czasowa

norma (f.) de trabalho – n. pracy

norma (f.) de trânsito – zasada ruchu drogowego

norma (f.) dispositiva – n. dyspozytywna

norma (f.) especial – n. specjalna

norma (f.) europeia – n. europejska

norma (f.) fiscal – przepis podatkowy

norma (f.) geral – n. ogólna

norma (f.) imperativa – n. imperatywna

norma (f.) injuntiva – n. imperatywna

norma (f.) instituída – n. ustanowiona

norma (f.) jurídica – n. prawna

norma (f.) semi-imperativa – n. semiimperatywna

norma (f.) supletiva – n. uzupełniająca

norma (f.) técnica – n. techniczna

norma (f.) transitória – n. przejściowa

norma (f.) tributária – przepis podatkowy

norma (f.) vigente – n. obowiązująca

normativo (m.) – przepis, unormowanie

nos termos da legislação em vigor – zgodnie z obowiązującym prawodawstwem

nos termos de … – stosując się do …

nos termos legais aplicáveis – zgodnie z przepisami prawa mającymi zastosowanie

nota (f.) de crédito – n. kredytowa

nota (f.) – banknot, nota, formularz

nota (f.) adulterada – b. podrobiony

nota (f.) de banco – banknot

nota (f.) de cobertura – przyrzeczenie pokrycia (w ubezpieczeniach)

nota (f.) de débito – n. debetowa

nota (f.) de encomenda – f. zamówienia

nota (f.) diplomática – n. dyplomatyczna

nota (f.) falsa – fałszywy banknot

nota (f.) falsificada – b. fałszywy

nota (f.) posta em circulação – b. wprowadzony do obiegu

nota (f.) promissória (bras.) – weksel własny, przyrzeczenie zapłaty

nota (f.) verbal – n. słowna, n. werbalna

notariado (m.) – notariat

notário (m.) – notariusz

notável (m/f.) – znana osobistość, notabl

notificação (f.) – powiadomienie

notificação (f.) da cessão do crédito – p. o cesji wierzytelności

notificação (f.) da decisão – p. o decyzji, doręczenie decyzji

notificação (f.) de sentença – doręczenie wyroku

notificação (f.) escrita – pisemne poinformowanie

notificação (f.) informativa – powiadomienie

notificação (f.) mediante via postal – p. drogą pocztową

notificação (f.) mediante via postal registada – p. listem poleconym

notificação (f.) para comparência – wezwanie do sądu

notificação (f.) para conhecimento – powiadomienie

notificação (f.) pessoal – doręczenie do rąk własnych

notificação (f.) postal – p. drogą pocztową

notoriedade (f.) – notoryjność, powszechność znajomości faktów

nova letra (f.) – weksel zwrotny

novação (f.) – nowacja, odnowienie stosunku obligacyjnego

novação (f.) por substituição do credor – n. poprzez zmianę wierzyciela

novação (f.) por substituição do devedor – n. poprzez zmianę dłużnika

nua propriedade (f.) – *nuda proprietas*

nubente (m./f.) – mający(-ca) zawrzeć związek małżeński

nubilidade (f.) – zdolność do zawarcia małżeństwa

núcleo (m.) – ośrodek

núcleo (m.) de apoio técnico – o. wsparcia technicznego

nulidade (f.) – nieważność

nulidade (f.) absoluta – n. bezwzględna

nulidade (f.) da citação – n. wezwania

nulidade (f.) da partilha – n. podziału (majątku)

nulidade (f.) da patente – n. patentu

nulidade (f.) da sentença – n. wyroku

nulidade (f.) das provas – n. dowodów

nulidade (f.) de casamento – n. małżeństwa

nulidade (f.) de casamento religioso – n. ślubu kościelnego

nulidade (f.) do acordo – n. układu

nulidade (f.) do acórdão – n. orzeczenia

nulidade (f.) do processo – n. procesu

nulidade (f.) parcial – n. częściowa

nulidade (f.) processual – n. postępowania

nulidade (f.) relativa – n. względna

numerador (m.) – licznik (dotyczy ułamków)

numerário (m.) – gotówka

número (m.) – liczba, numer

número (m.) de carroçaria – n. nadwozia

número (m.) da conta – n. konta

número (m.) de identificação – n. identyfikacyjny

número (m.) de identificação do veículo – n. identyfikacyjny pojazdu

número (m.) de identificação fiscal – n. identyfikacji podatkowej

número (m.) de matrícula – n. rejestracyjny (pojazdu)

número (m.) de ordem – l. porządkowa

número (m.) de referência – n. referencyjny

número (m.) de segurança – n. zabezpieczający, n. weryfikujący, kod zabezpieczający

número (m.) indeterminado – nieokreślona l.

núpcias (f./pl.) – wesele, zaślubiny

nutrição (f.) – wyżywienie, żywienie

nutricionista (m.) – dietetyk

obediência (f.) – posłuszeństwo

obediência (f.) à autoridade – p. wobec autorytetu

obediência (f.) à lei – p. wobec prawa (ustawy)

obediência (f.) hierárquica – p. wobec hierarchii

objeção (f.) – obiekcja, sprzeciw, trudność, zastrzeżenie

objeção (f.) de consciência – odmowa pełnienia służby wojskowej ze względów religijnych lub moralnych

objetividade (f.) – obiektywność

objetividade (f.) das avaliações – o. ocen

objetivo (m.) – cel, zamierzenie

objetivo (m.) de atenuar o desemprego – cel obniżenia skutków bezrobocia

objetivo (m.) de desenvolvimento – c. rozwoju

objetivo (m.) de interesse comum – wspólny c.

objetivo (m.) do plano – c. planu

objetivo (m.) global – c. ogólny

objetivo (m.) militar – c. wojskowy

objetivo (m.) prioritário – c. priorytetowy

objetivo (m.) visado – zamierzony cel

objeto (m.) – przedmiot, rzecz

objeto (m.) adjunto – p. dołączony, p. załączony

objeto (m.) apreendido – rz. zajęta, rz. Skonfiskowana

objęto (m.) contundente – tępy p.

objeto (m.) da doação – p. darowizny

objeto (m.) da invenção – p. wynalzku

objeto (m.) da obrigação – p. zobowiązania

objeto (m.) da sociedade – cel spółki

objeto (m.) de culto – p. kultu

objeto (m.) de diminuto valor económico – p. o niewielkiej wartości materialnej

objeto (m.) de seguro – p. ubezpieczenia

objeto (m.) de uso pessoal – p. do osobistego użytku, p. osobisty

objeto (m.) direto – świadczenie oczekiwane od dłużnika

objeto (m.) do contrato – p. umowy

objeto (m.) do crime – narzędzie przestępstwa

objeto (m.) do leilão – p. licytacji

objeto (m.) do litígio – p. sporu

objeto (m.) imediato – świadczenie oczekiwane od dłużnika

objeto (m.) indireto – p. należny, świadczenie należne

objeto (m.) mediato – p. należny, świadczenie należne

objeto (m.) negocial – p. czynności prawnej

objeto (m.) perdido – rz. utracona, p. skonfiskowana, rz. zgubiona

objeto (m.) pessoal – przedmiot osobisty

objeto (m.) segurado – p. ubezpieczony

objeto (m.) seguro – p. ubezpieczony

objeto (m.) social – cel spółki

objetor (m.) de consciência – uchylający się od służby wojskowej ze względów religijnych lub moralnych

obra (f.) – dzieło, utwór

obra (f.) anónima – dz. anonimowe

obra (f.) artística – dz. sztuki

obra (f.) audiovisual – u. audiowizualny

obra (f.) caída no domínio público – u., który stał się własnością publiczną

obra (f.) cinematográfica – u. filmowy

obra (f.) coletiva – u. zbiorowy

obra (f.) completa – u. kompletny, dzieła wszystkie

obra (f.) contrafeita – u. podrobiony

obra (f.) de arte – dz. sztuki

obra (f.) de beneficência – akcja dobroczynna

obra (f.) de caridade – dz. miłosierdzia

obra (f.) derivada – u. zależny (np. tłumaczenie

obra (f.) divulgada – dz. rozpowszechniane

obra (f.) em coautoria – dz. we współpracy, u. mający wielu autorów

obra (f.) feita por encomenda – u. zrealizowany na zamówienie

obra (f.) fonográfica – u. fonograficzny

obra (f.) inédita – u. nieopublikowany

obra (f.) intelectual – wytwór pracy intelektualnej

obra (f.) literária – u. literacki

obra (f.) não publicada – u. nieopublikowany

obra (f.) original – u. oryginalny

obra (f.) plástica – dz. plastyczne

obra (f.) póstuma – dz. opublikowane pośmiertnie (po śmierci autora)

obra (f.) protegida – u. objęty ochroną prawną

obra (f.) pseudónimo – u. opublikowany pod pseudonimem

obra (f.) publicada – u. opublikowany

obras (f.) composita – u. złożony

obras (f./pl.) de alteração – prace modernizacyjne, przebudowa

obras (f./pl.) de ampliação – rozbudowa

obras (f./pl.) de conservação – prace konserwacyjne, prace mające na celu utrzymanie w dobrym stanie

obras (f./pl.) de construção – prace budowlane

obras (f./pl.) de demolição – prace rozbiórkowe, prace przy rozbiórce budynków

obras (f./pl.) de restauro – p. restauracyjne

obras (f./pl.) faturadas acima do custo – roboty wycenione po zawyżonych kosztach

obras (f./pl.) públicas – roboty publiczne

obrigação (f.) – obowiązek, obligacja, zobowiązanie

obrigação (f.) a 10 anos – ob. 10-letnia

obrigação (f.) a longo prazo – ob. długoterminowa

obrigação (f.) a prazo – z. terminowe

obrigação (f.) a termo – z. terminowe

obrigação (f.) alimentar – o. alimentacyjny

obrigação (f.) alimentar relativamente a cônjuges – o. alimentacyjny między małżonkami

obrigação (f.) alternativa – z. alternatywne, z. przemienne

obrigação (f.) amortizável – ob. z terminem wykupu

obrigação (f.) ao portador – ob. na okaziciela

obrigação (f.) cívica – o. obywatelski

obrigação (f.) civil – z. cywilnoprawne

obrigação (f.) com aval de terceiro – ob. gwarantowana

obrigação (f.) com faculdade alternativa – z. alternatywne, z. przemienne

obrigação (f.) comercial – z. handlowe

obrigação (f.) condicional – z. warunkowe

obrigação (f.) conjunta – z., w którym każdy dłużnik odpowiada tylko za swoją część długu

obrigação (f.) conjuntiva – z. polegające na spełnieniu przez dłużnika kilku świadczeń

obrigação (f.) contratual – z. umowne, z. kontaktowe

obrigação (f.) contributiva – z. podatkowe

obrigação (f.) convertível – ob. zamienna

obrigação (f.) cumulativa – z. polegające na spełnieniu przez dłużnika kilku świadczeń

obrigação (f.) de alimentos – o. alimentacyjny

obrigação (f.) de apresentação periódica – o. okresowego stawiania się (np. w komisariacie)

obrigação (f.) de cupão – ob. kuponowa

obrigação (f.) de cupão zero – ob. zerokuponowa (sprzedawana z dyskontem)

obrigação (f.) de dar acesso – z. do udostępnienia

obrigação (f.) de entrega – z. do dostarczenia, z. do wydania

obrigação (f.) de *facere* – z. do wykonania (czynienia, spełnienia)

obrigação (f.) de fazer – z. do wykonania (czynienia, spełnienia)

obrigação (f.) de garantia – z. gwarancyjne

obrigação (f.) de indemnização – o. odszkodowawczy

obrigação (f.) de informação – o. udzielenia informacji

obrigação (f.) de jurar – o. złożenia przysięgi

obrigação (f.) de meios – z. użycia środków

obrigação (f.) de não contactar com determinadas pessoas – zakaz zbliżania się do określonych osób

obrigação (f.) de não fazer (*non facere)* – z. do powstrzymania się (nieczynienia)

obrigação (f.) de não frequentar certos lugares ou certos meios – zakaz uczęszczania określonych miejsc

obrigação (f.) de não se ausentar para o estrangeiro – zakaz opuszczania terytorium kraju

obrigação (f.) de *non facere* – z. do powstrzymania się (nieczynienia)

obrigação (f.) de pagar – o. uiszczenia opłaty

obrigação (f.) de pagar alimentos – o. alimentacyjny

obrigação (f.) de pagar o preço – z. do zapłaty ceny

obrigação (f.) de pensão alimentícia – o. alimentacyjny

obrigação (f.) de permanência na habitação – zakaz opuszczania miejsca zamieszkania

obrigação (f.) de prestação de serviço público – o. użyteczności publicznej

obrigação (f.) de prestação de alimentos – o. alimentacyjny

obrigação (f.) de prestar alimentos – z. alimentacyjne

obrigação (f.) de prestar caução – o. poręczenia

obrigação (f.) de prestar informações – o. sprawozdawczy

obrigação (f.) de pura diligência – o. staranności, o. użycia środków

obrigação (f.) de registo de estadia – o. meldunkowy

obrigação (f.) de reparação de danos – o. naprawienia szkody

obrigação (f.) de reparar o dano – o. naprawienia szkody

obrigação (f.) de resultado – z. rezultatu

obrigação (f.) de soma – z. pieniężne, dług pieniężny

obrigação (f.) de taxa fixa – z. (ob.) o stałej stopie procentowej

obrigação (f.) de taxa variável – z. (ob.) o zmiennej stopie procentowej

obrigação (f.) de tratamento de toxicodependente – nakaz poddania się terapii przez osobę uzależnioną od narkotyków

obrigação (f.) de visto – o. wizowy

obrigação (f.) delitual – z. wynikające z popełnionego przestępstwa

obrigação (f.) disjuntiva – z. przemienne, z. alternatywne

obrigação (f.) divisível – z. podzielne

obrigação (f.) do comodatário – z. biorącego w użyczenie

obrigação (f.) do depositante – z. oddającego w depozyt

obrigação (f.) do depositário – z. depozytariusza

obrigação (f.) do mandante – z. udzielającego pełnomocnictwo

obrigação (f.) do mandatário – z. pełnomocnika

obrigação (f.) do Tesouro – ob. Skarbu Państwa, o. skarbowa

obrigação (f.) dos sócios – z. wspólników, z. członków stowarzyszenia

obrigação (f.) escolar – o. szkolny

obrigação (f.) estruturada – o. strukturyzowana

obrigação (f.) exigível – z. wymagalne

obrigação (f.) externa – z. zewnętrzne

obrigação (f.) extinta – z. umorzone, z. wygaśnięte

obrigação (f.) facultativa – z. fakultatywne

obrigação (f.) fracionada – z. rozłożone na części, z. rozłożone na raty

obrigação (f.) fungível – z., które może być wykonane przez dłużnika lub inna osobę

obrigação (f.) genérica – z. dotyczące rzeczy oznaczonej co do gatunku

obrigação (f.) hipotecária – list zastawny

obrigação (f.) indexada – o. indeksowana

obrigação (f.) indivisível – z. niepodzielne

obrigação (f.) inexigível – z. niewymagalne

obrigação (f.) infungível – z., które może byś wykonane tylko przez dłużnika

obrigação (f.) legal – o. ustawowy

obrigação (f.) militar – obowiązek wojskowy

obrigação (f.) municipal – o. komunalna

obrigação (f.) mútua – z. wzajemne

obrigação (f.) não fungível – z., które może byś wykonane tylko przez dłużnika

obrigação (f.) natural – z. naturalne, z. niezupełne (bez możliwości dochodzenia roszczeń w sądzie)

obrigação (f.) negativa – z. do powstrzymania się od czegoś

obrigação (f.) parcial – z., dłużników do spłaty tylko swojej części długu

obrigação (f.) pecuniária – z. płatnicze

obrigação (f.) permutável – ob. wymienna

obrigação (f.) plural – z. wielostronne

obrigação (f.) principal – z. główne

obrigação (f.) real – z. rzeczowe

obrigação (f.) repartida – z. rozłożone w czasie

obrigação (f.) simples – z. jednego dłużnika wobec jednego wierzyciela

obrigação (f.) singular – z. dotyczące jednego przedmiotu

obrigação (f.) soberana – ob. Skarbu Państwa

obrigação (f.) social – z. społeczne, z. spółki

obrigação (f.) solidária – z. solidarne

obrigação (f.) tributária – z. podatkowe

obrigação (f.) vedada – z. niedozwolone

obrigação (f.) vencida – z. przypadające do zapłaty

obrigacionista (m./f.) – posiadacz(-ka) obligacji

obrigações (f./pl.) sociais – zobowiązania spółki, zadłużenie spółki

obrigatário (m.) – obligatariusz

obrigatoriedade (f.) – wymóg

obrigatoriedade (f.) de apresentação de relatórios – w. sprawozdawczości

obrigatoriedade (f.) de apresentação do passaporte – w. okazania paszportu

obrigatoriedade (f.) de autorização prévia – w. uprzedniego uzyskania pozwolenia

obrigatoriedade (f.) de certificação – w. certyfikacji

obrigatoriedade (f.) de compra – w. zakupu

obrigatoriedade (f.) de pagamento – w. zapłaty

obrigatoriedade (f.) do porte de documento de identificação – w. noszenia przy sobie dokumentu tożsamości

obscenidade (f.) – obsceniczność

obscuridade (f.) – ciemność, niejasność

obscuridade (f.) – niejasność

obscuridade (f.) da lei – n. ustawy

obscuridade (f.) da lei – n. ustawy

observação (f.) – obserwacja, obserwowanie

observação (f.) de eleições – o. wyborów

observador (m.) – obserwator

observador (m.) internacional – o. międzynarodowy, o z ramienia instytucji międzynarodowej

observância (f.) – przestrzeganie (przepisów)

observância (f.) da lei – p. ustawy

observância (f.) das normas – p. norm

observância (f.) do direito internacional – p. prawa międzynarodowego

observância (f.) dos requisitos – p. wymogów

obsolescência (f.) – przestarzałość, zacofanie

obstáculo (m.) – przeszkoda

obstáculo (m.) de natureza jurídica – p. prawna

obstrução (f.) – utrudnianie

obstrução (f.) à justiça – utrudnianie prac wymiaru sprawiedliwości

obstrução (f.) da justiça – utrudnianie prac wymiaru sprawiedliwości

obtenção (f.) – otrzymanie, uzyskanie

obtenção (f.) de informações – u. informacji

obtenção (f.) de lucros – czerpanie zysków

obtenção (f.) de prova – przeprowadzenie dowodu, uzyskanie dowodu

obus (m.) – pocisk

ocorrência (f.) – okoliczność

ocorrência (f.) agravante – o. obciążająca

ocorrência (f.) atenuante – o. łagodząca

ocorrência (f.) de dano – wystąpienie szkody

ocorrência (f.) suspeita – podejrzana okoliczność

oculista (m.) – optyk

ocultação (f.) – ukrywanie, zatajenie

ocultação (f.) de cadáver – u. zwłok

ocultação (f.) de documentos – u. dokumentów, u. dokumentacji

ocultação (f.) de provas – u. dowodów

ocultação (f.) de receitas – u. dochodów

ocupação (f.) – okupacja, zajmowanie się, zajęcie

ocupação (f.) do território – o. terytorium

ofendido (m.) - pokrzywdzony

ofensa (f.) – obelga, obraza, zniewaga

ofensa (f.) à dignidade – ob. godności

ofensa (f.) à honra – ob. dobrego imienia, ob. honoru

ofensa (f.) à integridade física – czynna zniewaga

ofensa (f.) à memória – ob. pamięci

ofensa (f.) corporal – akt przemocy fizycznej

ofensa (f.) corporal grave – spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu

ofensa (f.) da consideração – ob. czci

ofensa (f.) de integridade física – naruszenie nietykalności cielesnej

ofensa (f.) de integridade física grave – ciężkie naruszenie nietykalności cielesnej

ofensa (f.) de integridade física simples – zwykłe naruszenie nietykalności cielesnej

ofensa (f.) de sentimentos religiosos – ob. uczuć religijnych

ofensa (f.) deliberada – ob. umyślna

ofensa (f.) do bom nome – ob. dobrego imienia, szkalowanie

ofensa (f.) do crédito – szkalowanie

ofensa (f.) grave – ciężka o.

ofensa (f.) moral – przemoc moralna

ofensa (f.) pública à imagem – publiczne naruszenie wizerunku

oferente (m.) – oferent

oferta (f.) – oferta, podaż

oferta (f.) agregada – p. zagregowana, o. połączona

oferta (f.) de emprego – o. zatrudnienia

oferta (f.) de preços – o. cenowa

oferta (f.) de troca – o. zamiany

oferta (f.) educacional – o. edukacyjna

oferta (f.) formativa – o. edukacyjna, o. dotycząca szkoleń

oferta (f.) hostil – wroga o.

oferta (f.) mais vantajosa – o. korzystniejsza

oferta (f.) monetária – p. pieniądza

oferta (f.) privada – o. prywatna

oferta (f.) pública de aquisição – o. publiczna sprzedaży

oferta (f.) pública de venda – publiczna o. sprzedaży

oficial (m.) – oficer

oficial (m.) de justiça – sekretarz sądu, urzędnik sądowy

oficial (m.) de ligação – o. łącznikowy

oficial (m.) subalterno – o. niższego stopnia

oficial (m.) superior – o. wyższego stopnia

oficialização (f.) – sformalizowanie

oficina (f.) – warsztat

oficina (f.) de reparação – w. naprawczy

oficina (f.) de reparações – w. naprawczy

ofício (m.) – rzemiosło, list oficjalny

ofício (m.) precatório – rekwizycja sądowa

oficiosidade (f.) – nieoficjalny charakter

oleiro (m.) – garncarz

olho por olho, dente por dente – oko za oko, ząb za ząb

oligarca (m./f.) – oligarcha

oligarquia (f.) – oligarchia

oligopólio (m.) – oligopol

oleoduto (m.) - ropociąg

ombudsman (m.) – *ombudsman*, rzecznik praw obywatelskich

omissão (f.) – ominięcie, uchylenie się, zaniechanie

omissão (f.) administrativa – z. administracyjne

omissão (f.) de auxílio – uchylenie się od udzielenie pomocy

omissão (f.) de denúncia – z. zawiadomienia o czynie karalnym

omissão (f.) de socorro – uchylenie się od udzielenie pomocy

onerosidade (f.) – obciążliwość, odpłatny charakter

opacidade (f.) – nieczytelność, nieprzejrzystość, niezrozumiałość

opacidade (f.) financeira – niep. finansów

opacidade (f.) legal – niep. prawa

opção (f.) – opcja

opção (f.) binária – o. binarna

opção (f.) de compra – o. kupna

opção (f.) de venda – o. sprzedaży

opção (f.) financeira – o. finansowa

opção (f.) livre – swobodny w., wolny w.

operação (f.) – operacja

operação (f.) a contado – o. gotówkowa

operação (f.) a prazo – o. terminowa

operação (f.) ativa – o. czynna

operação (f.) cambial – o. walutowa

operação (f.) comercial – o. handlowa

operação (f.) corrente – o. bieżąca

operação (f.) de apuramento – o. obliczania wyników głosowania

operação (f.) de banco – o. bankowa

operação (f.) de bolsa – o. giełdowa, o. na giełdzie

operação (f.) de cobertura – akcja przykrywkowa

operação (f.) de crédito – o. kredytowa

operação (f.) de falsa bandeira – o. pod fałszywą banderą

operação (f.) de guerra – o. wojenna

operação (f.) de salvamento – o. ratunkowa

operação (f.) em bolsa – o. giełdowa

operação (f.) em moeda estrangeira – o. w zagranicznej walucie

operação (f.) especulativa – o. spekulacyjna

operação (f.) fictícia – o. fikcyjna

operação (f.) financeira – o. finansowa

operação (f.) jurídica – o prawna

operação (f.) militar – o. wojskowa

operacionalidade (f.) – operacyjność, (prawidłowe) funkcjonowanie, możliwość działania

operacionalidade (f.) do sistema – o. systemu

operações (f./pl.) de mercado aberto – operacje otwartego rynku

operador (m.) – operator, osoba obsługująca urządzenie

operador (m.) de máquinas de obras – o. maszyn budowlanych

operador (m.) de telecomunicações móveis – o. sieci komórkowej

operador (m.) postal – o. pocztowy

operadora (f.) – operator

operário (m.) – robotnik

operário (m.) não especializado – robotnik niewykwalifikowany

opinião (f.) – opinia

opinião (f.) corroborada pelo Acórdão do Supremo Tribunal – o. potwierdzona orzeczeniem Sądu Najwyższego

opinião (f.) divergente – odmienna o., zdanie odrębne

opinião (f.) pública – o. publiczna

oponibilidade (f.) – możność wniesienia opozycji, możność wniesienia sprzeciwu

oportunidade (f.) – okazja, możliwość

oportunidade (f.) de emprego – m. znalezienia zatrudnienia

oposição (f.) – opozycja, sprzeciw

oposição (f.) à fusão – s. wobec fuzji

oposição (f.) de terceiro – sprzeciw osoby trzeciej wobec wyroku (naruszającego jej interes)

oposição (f.) dos fundamentos com a decisão – sprzeczność między uzasadnieniem a treścią orzeczenia

opositor (m.) – osoba zgłaszająca sprzeciw, oponent, opozycjonista

opositor (m.) à ditadura – przeciwnik dyktatury

opositor (m.) encarcerado – uwięziony o.

opressor (m.) – ciemiężca, tyran

orador (m.) – mówca

orador (m.) inscrito – m. zgłoszony

orçamentista (m.) – specjalista od kosztorysów

orçamentação (f.) – sporządzenie kosztorysu

orçamento (m.) – budżet, kosztorys

orçamento (m.) de Estado – b. państwa

orçamento (m.) de rigor – zdyscyplinowany b.

orçamento (m.) de transparência – b. transparentny

orçamento (m.) deficitário – b. deficytowy, b. z przewidzianym deficytem

orçamento (m.) do Estado para 2017 – b. państwa na rok 2017

orçamento (m.) eleitoralista – b. wyborczy (mający na celu zjednać wyborców)

orçamento (m.) participativo – b. obywatelski, b. partycypacyjny

orçamento (m.) retificativo – b. korygujący

ordem (f.) – ład, rozkaz, nakaz, zlecenie, rada (przedstawiciele danego zawodu), order

ordem (f.) ao melhor preço – z. zakupu po najlepszej cenie, zapłaty

ordem (f.) da vocação hereditária – porządek dziedziczenia

ordem (f.) de bolsa – z. giełdowe

ordem (f.) de bolsa com limite de preço – z. giełdowe z limitem kursu

ordem (f.) de compra – z. zakupu, zamówienie zakupu

ordem (f.) de compra-venda – z. kupna/sprzedaży

ordem (f.) de dispersão de reunião pública – n. rozwiązania zgromadzenia publicznego

ordem (f.) de pagamento – z. zapłaty

ordem (f.) de penhora – nakaz zajęcia egzekucyjnego

ordem (f.) de precedência – p. pierwszeństwa, kolejność precedencji

ordem (f.) de trabalhos – porządek dnia

ordem (f.) de transferência – polecenie przelewu

ordem (f.) de tribunais – ustrój wymiaru sprawiedliwości

ordem (f.) do dia – porządek dnia

ordem (f.) do uso da palavra – kolejność zabierania głosu

ordem (f.) dos advogados – r. adwokacka

ordem (f.) dos herdeiros – kolejność spadkobierców

ordem (f.) dos médicos – izba lekarska

ordem (f.) dos oradores – kolejność mówców

ordem (f.) económica – ład gospodarczy

ordem (f.) expressa – wyraźny n., wyraźny r.

ordem (f.) jurisdicional – porządek prawny

ordem (f.) pública – ład publiczny, porządek publiczny

ordem (f.) urbanística – ł. urbanistyczny

ordenação (f.) – zbiór przepisów, rozkazywanie, wydawanie poleceń

Ordenações (f./pl.) Manuelinas – ordynacje manuelińskie

ordenado (m.) – pensja, płaca, uposażenie (pracownika)

ordenamento (m.) – zbiór przepisów

Ordenamento (m.) do Território – zagospodarowanie przestrzenne

ordenante (m./f.) – płatnik (osoba zlecająca przelew)

organigrama (m.) – schemat organizacyjny firmy

organismo (m.) – instytucja, organizm

organismo (m.) certificador – i. certyfikująca

organismo (m.) geneticamente modificado – o. modyfikowany genetycznie

organização (f.) – organizacja

organização (f.) caritativa – o. charytatywna

organização (f.) criminosa – o. przestępcza

Organização (f.) das Nações Unidas – O. Narodów Zjednoczonych

Organização (f.) das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura – O. Nar. Zjedn. d/s Oświaty, Nauki i Kultury

Organização (f.) de Cooperação e Desenvolvimento Económico – O. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju

Organização (f.) de Países Exportadores de Petróleo – O. Krajów Eksportujących Ropę Naftową

organização (f.) de vendas – organizacja sprzedaży

organização (f.) do tempo – o. czasu

organização (f.) do tempo de trabalho – o. czasu pracy

organização (f.) do trabalho – o. pracy

Organização (f.) do Tratado do Atlântico Norte – O. Paktu Północnego Atlantyku

organização (f.) dos debates – porządek posiedzenia

organização (f.) internacional – o. międzynarodowa

Organização (f.) Internacional do Trabalho – Międzynarodowa O. Pracy

organização (f.) judiciária – o. wymiaru sprawiedliwości

Organização (f.) Mundial de Saúde – Światowa Organizacja Zdrowia

Organização (f.) Mundial do Comércio – Międzynarodowa O. Handlu

organização (f.) não governamental – o. pozarządowa

organização (f.) sindical – o. związkowa

organização (f.) supranacional – o. ponadnarodowa

organização (f.) terrorista – o. terrorystyczna

organograma (m.) – schemat organizacyjny firmy

orientação (f.) – ukierunkowanie, orientacja

orientação (f.) política – o. polityczna

orientação (f.) profissional – doradztwo zawodowe

orientações (f./pl.) – wytyczne

orientador (m.) – opiekun (naukowy, zawodowy)

orientador (m.) da tese – promotor pracy naukowej

orientador (m.) de estágio – o. stażu

origem (f.) – pochodzenie

origem (f.) duvidosa – niejasne p.

origem (f.) étnica – p. etniczne

original (m.) – oryginał

ortotanásia (f.) – ortotanazja, zaniechanie sztucznego podtrzymywania życia

oscilações (f./pl.) – oscylacje

oscilações (f./pl.) sazonais – o. sezonowe

otimização (f.) – optymalizacja

ourives (m.) – złotnik

ourivesaria (f.) – sklep jubilerski

ouro (m.) – złoto

ouro (m.) em barras – z. w sztabkach

outorgante (m./f.) – strona (umowy)

ovinos (m./pl.) – owce

óbito (m.) – zgon

óbito (m.) atestado no local de crime – z. stwierdzony na miejscu zbrodni

ódio (m.) – nienawiść

ódio (m.) político – n. polityczna

ódio (m.) racial – n. rasowa

ódio (m.) religioso – n. religijna

ónus (m.) – obciążenia

ónus (m.) administrativo – o. administracyjne

ónus (m.) da prova – ciężar dowodu

ónus (m.) jurídico – o. prawne

ónus (m.) probatório – ciężar dowodu

órbita (f.) – orbita

órbita (f.) geostacionária – o. geostacjonarna

órgão (m.) – organ

órgão (m.) colegial – o. kolegialny

órgão (m.) coletivo – o. zbiorowy

órgão (m.) competente – o. właściwy

órgão (m.) consultivo – o. doradczy

órgão (m.) de administração – o. administracyjny

órgão (m.) de direção – o. kierowniczy

órgão (m.) de um partido – o. (prasowy) partii politycznej

órgão (m.) decisório – o. decyzyjny

órgão (m.) delegado – o. delegowany

órgão (m.) delegante – o. delegujący

órgão (m.) diretivo – o. kierowniczy

órgão (m.) do governo – o. rządowy

órgão (m.) executivo – o. wykonawczy

órgão (m.) fiscalizador – o. kontrolny, o. nadzorczy

órgão (m.) hierárquico – o. zwierzchnia

órgão (m.) humano – o. ludzki

órgão (m.) regulador – o. regulacyjny

órgão (m.) representativo – o. przedstawicielski

órgãos (m./pl.) autárquicos – organy samorządowe

órgãos (m./pl.) de comunicação – media

órgãos (m./pl.) de município – organy gminy

órgãos (m./pl.) de polícia – organy policyjne

órgãos (m./pl.) de soberania – konstytucyjne organy władzy

órgãos (m./pl.) sociais – organy spółki

pacifista (m./f.) – pacyfista(-ka)

pacote (m.) – paczka, pakiet

pacote (m.) de ações – pakiet akcji

pacote (m.) de compromisso – pakiet uzgodnień kompromisowych

pacote (m.) sobre clima – p. klimatyczny

pacote (m.) sobre energia – p. energetyczny

pacote (m.) suspeito – podejrzana p.

pacto (m.) – pakt, układ, umowa

pacto (m.) antenupcial – um. przedmałżeńska

pacto (m.) comissório – um. poręki z klauzulą płatności

pacto (m.) de assistência mútua – p. o wzajemnej pomocy

Pacto (m.) de Estabilidade e Crescimento – Pakt Stabilności i Wzrostu

pacto (m.) de não-agressão – p. o nieagresji

pacto (m.) de não-concorrência – p. o niekonkurowaniu

pacto (m.) de preempção – zastrzeżenie pierwokupu, um. pierwokupu

pacto (m.) de preferência – zastrzeżenie pierwokupu, um. pierwokupu

pacto (m.) de prelação – zastrzeżenie pierwokupu, um. pierwokupu

pacto (m.) de retrovenda – um. o prawo odkupu

pacto (m.) defensivo – p. defensywny

Pacto (m.) do Atlântico – P. Atlantycki

pacto (m.) leonino – u. dający korzyść jednej stronie ze szkodą dla drugiej

pacto (m.) militar – p. wojskowy

pacto (m.) ofensivo – p. ofensywny

pacto (m.) secreto – tajemny u.

pacto (m.) social – um. spółki

pacto (m.) sucessório – u. sukcesyjny

padaria (f.) – piekarnia

padeiro (m.) – piekarz

padrão (m.) – model, standard, wzorzec

padrão (m.) de desenvolvimento – m. rozwoju

padrão (m.) de vida – m. życia, poziom życia, s. życia

padrão (m.) duplo – podwójny standard

padrão (m.) ouro – parytet złota, system waluty złotej

padrasto (m.) – ojczym

padronização (f.) – normalizacja (ustanowienie norm), standaryzacja

paga (f.) – wypłata (pensji), zapłata

pagador (m.) – opłacający, płacący

pagamento (m.) – opłata, płatność, spłata, wpłata, zapłata

pagamento (m.) a diferido – p. odroczona

pagamento (m.) à peça – z. (wynagrodzenie) od sztuki

pagamento (m.) a prestações – s. w ratach

pagamento (m.) à vista – p. a vista

pagamento (m.) adiantado – s. wcześniejsza

pagamento (m.) atempado – p. terminowa (dokonana terminowo)

pagamento (m.) atrasado – p. opóźniona

pagamento (m.) balão (bras.) – rata balonowa

pagamento (m.) contra entrega – p. przy dostawie

pagamento (m.) da letra – z. weksla

pagamento (m.) diferido – p. odroczona

pagamento (m.) da retribuição – wypłata wynagrodzenia

pagamento (m.) do imposto – z. podatku

pagamento (m.) do passivo – uregulowanie pasywów, uregulowanie zobowiązań

pagamento (m.) do preço – z. ceny

pagamento (m.) do prémio – wypłata nagrody

pagamento (m.) do sinal – w. zaliczki

pagamento (m.) em dinheiro – o. w gotówce

pagamento (m.) em espécie – o. w gotówce, o. w naturze

pagamento (m.) em numerário – o. w gotówce

pagamento (m.) extemporâneo – p. wniesiona po terminie

pagamento (m.) indevido – zapłata nienależna, zapłata nienależnego świadczenia

pagamento (m.) intempestivo – p. nieterminowa (dokonana po terminie)

pagamento (m.) parcial – płatność częściowa

pagamento (m.) pelo serviço – o. za usługę

pagamento (m.) por aproximação - p. zbliżeniowa

pagamento (m.) por conta – zaliczka

pagamento (m.) por intervenção – interwencyjne wykupienie weksla, wykupienie weksla przez wyręczenie

pagamento (m.) por meio de cheque – dokonanie p. czekiem

pagamento (m.) por telemóvel – p. mobilna

pagamento (m.) tempestivo – p. terminowa (dokonana terminowo)

pagamento (m.) total – spłata

pagamento (m.) válido – p. ważna

página (f.) – strona

página (f.) da Internet – s. internetowa

página (f.) falsa – fałszywa s.

pai (m.) – ojciec

pai (m.) adotivo – o. adopcyjny

pai (m.) de família – o. rodziny

pai (m.) natural – o. dziecka nieślubnego

pai (m.) vinculado à prestação de alimentos – o. zobowiązany do płacenia alimentów

país (m.) – kraj

país (m.) de acolhimento – k. przyjmujący (np.uchodźcę, dyplomatę)

país (m.) de compra – k. zakupu

país (m.) de origem – k. pochodzenia

país (m.) desenvolvido – k. rozwinięty

país (m.) desgovernado – k. źle rządzony, k. pogrążony w anarchii

país (m.) em vias de desenvolvimento – k. rozwijający się

país (m.) estrangeiro – k. obcy

país (m.) independente – niepodległy k.

país (m.) industrializado – k. uprzemysłowiony

país (m.) subdesenvolvido – k. słabo rozwinięty

pais (m./pl.) – rodzice

pais (m./pl.) adotivos – rodzice adopcyjni

pais (m./pl.) desconhecidos – nieznani r.

pais (m./pl.) divorciados – rozwiedzeni r.

pais (m./pl.) do adotando – rodzice dziecka adoptowanego

pais (m./pl.) naturais – r. naturalni

países (m./pl.) aliados – państwa sojusznicze, państwa sprzymierzone

países (m./pl.) beligerantes – kraje będące w stanie wojny

países (m./pl.) em desenvolvimento – kraje rozwijające się

países (m./pl.) não-beligerantes – kraje niezaangażowane (w konflikt zbrojny)

palácio (m.) – pałac

palácio (m.) da justiça – gmach sądu

palavra-passe (f.) – hasło dostępu

palestra (f.) – wystąpienie (podczas konferencji), wykład

palestrante (m./f.) – wygłaszający(-a) wykład

palete (f.) – paleta

palete (f.) de madeira – drewniana p.

pano (m.) de fundo – tło, kontekst, kulisy

pano (m.) de fundo político – t. polityczne

papéis (m./pl.) do Panamá – *Panama papers*

papel (m.) – papier, rola

papel (m.) comercial – p. komercyjny, skrypt dłużny

papel (m.) complementar – r. uzupełniająca

papel (m.) crucial – kluczowa r.

papel (m.) decisivo – decydująca r.

papel (m.) determinante – r. decydująca

papel (m.) preponderante – wiodąca r.

papel (m.) principal – główna r.

papel (m.) selado – p. stemplowany

papel (m.) subalterno – nieznacząca r., drugorzędna r.

papel (m.) timbrado com logótipo – papier firmowy

papel-moeda (m.) – pieniądz papierowy

papelaria (f.) – sklep z artykułami papierniczymi

para efeitos de investigação – do celów dochodzenia

paradeiro (m.) – miejsce pobytu

paragem (f.) – przystanek, zatrzymywanie się

paragem (f.) do investimento – zahamowanie inwestycji

paragem (f.) obrigatória – obowiązek zatrzymania się

paragem (f.) proibida – zakaz zatrzymywania się

parágrafo (m.) – paragraf

parágrafo (m.) único – p. jedyny

paraíso (m.) fiscal – raj podatkowy

paralisação (f.) – paraliż, sparaliżowanie

paralisação (f.) da administração – p. prac administracji

parâmetro (m.) – parametr

parâmetro (m.) analisado – p. analizowany

parâmetro (m.) de avaliação – wartość referencyjna, p. referencyjny

parâmetro (m.) de conforto – p. komfortu

parâmetro (m.) fiscal – p. podatkowy

parâmetro (m.) legal – kryterium prawne

parceiro (m.) – partner

parceiro (m.) associado – p. stowarzyszony

parceiro (m.) industrial – p. przemysłowy

parceiro (m.) institucional – p. instytucjonalny

parceiro (m.) social – p. społeczny

parceiro-proprietário (m.) – partner-właściciel

parcela (f.) – część, parcela

parcela (f.) classificada em terreno agrícola – dz. rolnicza

parcela (f.) sobrante – niewykorzystana p. (np. w czasie inwestycji budowlanej)

parcelamento (m.) – podział

parcelamento (m.) de terrenos – p. terenów

parceria (f.) – partnerstwo

parceria (f.) duradoura – trwałe p.

parceria (f.) público-privada – p. publiczno-prywatne

parcialidade (f.) – stronniczość

pardieiro (m.) – dom w ruinie

parecer (m.) – opinia, ekspertyza

parecer (m.) circunstanciado – szczegółowa e.

parecer (m.) do perito – e. biegłego, o. eksperta

parecer (m.) favorável – pozytywna o.

parecer (m.) negativo – negatywna o.

parecer (m.) positivo – pozytywna o.

parede (f.) – ściana

parede (f.) comum – mur graniczny (wspólny)

parede-meia (f./bras.) – mur graniczny (wspólny)

parente (m.) – członek rodziny, krewny

parente (m.) em linha colateral – k. w linii bocznej

parente (m.) em linha reta – k. w linii prostej

parente (m.) em linha transversal – k. w linii bocznej

parente (m.) sucessível – k. mający prawo do dziedziczenia

parentes (m./pl.) consanguíneos – bliscy krewni

parentes e afins (m./pl.) – krewni i powinowaci

parentesco (m.) – pokrewieństwo, relacja rodzinna, więź rodzinna

parentesco (m.) ilegal –p. ze związku pozamałżeńskiego

parentesco (m.) legítimo – p. wynikłe ze związku małżeńskiego

parentesco (m.) na linha colateral – p. w linii bocznej

parentesco (m.) na linha reta – p. w linii prostej

parentesco (m.) natural – p. ze związku pozamałżeńskiego

parentesco (m.) por afinidade (bras.) – powinowactwo

párias (m.) – parias

paridade (f.) – parytet

paridade (f.) de câmbio – p. walutowy

paridade (f.) do poder de compra – p. siły nabywczej

parlamentar (m./f.) – parlamentarzysta(-ka)

parlamentário (m.) – parlamentariusz

parlamentarismo (m.) – parlamentaryzm

parlamento (m.) – parlament

parlamento (m.) bicameral – p. dwuizbowy

parlamento (m.) dissoluto – rozwiązany p.

Parlamento (m.) Europeu – p. europejski

parlamento (m.) nacional – p. narodowy

parlamento (m.) unicameral – p. jednoizbowy

parque (m.) – park

parque (m.) automóvel – p. samochodowy

parque (m.) de ciência e tecnologia – p. naukowo-technologiczny

parque (m.) de estacionamento – parking

parque (m.) de inovação – p. innowacji, p. innowacyjny

parque (m.) de máquinas – p. maszynowy

parque (m.) nacional – p. narodowy

parquímetro (m.) – parkometr

parricida (m.) – zabójca rodzica

parricídio (m.) – zabójstwo rodzica

parte (f.) – część, strona

parte (f.) civil – s. w postępowaniu cywilnym

parte (f.) comum – cz. wspólna

parte (f.) contrária – s. przeciwna

parte (f.) contratante – s. umowy

parte (f.) de indemnização – cz. odszkodowania

parte (f.) dispositiva da sentença – formuła sentencji wyroku, sentencja wyroku

parte (f.) do acordo coletivo – s. układu zbiorowego

parte (f.) final – cz. końcowa

parte (f.) integrante – cz. integralna

parte (f.) interveniente – s. uczestnicząca, s. zaangażowana

parte (f.) legítima – s. mająca czynną legitymację procesową

parte (f.) normativa (de uma lei) – przepisy merytoryczne (ustawy)

parte (f.) preliminar (de uma lei) – cz. wstępna (ustawy)

parte (f.) principal – cz. główna

parte (f.) revel – s. winna niestawiennictwa

parte (f.) vencedora – cz. wygrywająca

parte (f.) vencida – s. przegrywająca

parte (f.) viciada – cz. obarczona błędami

partes (f./pl.) – udziały

partes (f./pl.) do fundador – u. założycielskie

participação (f.) – uczestnictwo, udział, wspólnictwo w przestępstwie

participação (f.) ao Ministério Público – doniesienie do prokuratury

participação (f.) cívica – obywatelskie zaangażowanie, u. obywateli

participação (f.) criminosa – u. w przestępstwie

participação (f.) de acidente de trabalho – zgłoszenie wypadku w pracy

participação (f.) de sinistro – zgłoszenie szkody ubezpieczeniowej

participação (f.) dos empregados – u. pracowników,

participação (f.) em capital – u. kapitałowy

participação (f.) em motim – u. w rozruchach

participação (f.) em negócios – u. w interesach

participação (f.) em rixa – u. w bójce

participação (f.) ilegal em negócios – nielegalny udz. w działalności gospodarczej

participação (f.) nas perdas – udz. w stratach

participação (f.) nos lucros – udz. w zyskach

participação (f.) numa organização criminosa – przynależność do organizacji przestępczej

participação (f.) numa sociedade – u. w spółce

participação (f.) plena – pełne u., pełny u.

participação (f.) política – działalność polityczna

participação (f.) principal – uczestnictwo w przestępstwie jako sprawca główny

participação (f.) secundária – uczestnictwo w przestępstwie jako wspólnik

participante (m.) – udziałowiec, uczestnik

participante (m.) de um fundo – udz. funduszu

participante (m.) processual – ucz. procesowy

particular (m.) – osoba prywatna

partidário (m.) – zwolennik

partidarismo (m.) – przywiązanie do partii politycznej, partyjność

partidarização (f.) – upartyjnienie

partidarização (f.) dos tribunais – u. sądów

partidismo (m.) – przywiązanie do partii politycznej, partyjność

partido (m.) – partia

partido (m.) comunista – p. komunistyczna

partido (m.) confessional – p. wyznaniowa

partido (m.) conservador – p. konserwatywna

partido (m.) de direita – p. prawicowa

partido (m.) de esquerda – p. lewicowa

partido (m.) de governação – p. rządząca

partido (m.) de oposição – p. opozycyjna

partido (m.) eurocético – p. eurosceptyczna

partido (m.) minoritário – p. mniejszościowa

partido (m.) operário – p. robotnicza

partido (m.) político – p. polityczna

partido (m.) político com assento parlamentar – p. polityczna reprezentowana w parlamencie

partido (m.) político representado no parlamento – p. polityczna reprezentowana w parlamencie

partido (m.) social democrata – p. socjaldemokratyczna

partido (m.) socialista – p. socjalistyczna

partilha (f.) – podział

partilha (f.) amigável – p. polubowny

partilha (f.) da herança – p. spadku

partilha (f.) das responsabilidades – p. obowiązków, dzielenie się obowiązkami

partilha (f.) de bens do casal – p. majątku małżeństwa

partilha (f.) de bens sociais – p. majątku spółki

partilha (f.) dos frutos – p. pożytków

partilha (f.) em vida – p. majątku za życia (w celu uniknięcia ew. konfliktów między spadkobiercami)

partilha (f.) extrajudicial – p. polubowny

partilha (f.) judicial – p. sądowy, dział sądowy

parto (m.) – poród

passa-montanhas (m.) – kominiarka (nakrycie głowy)

passadeira (f.) – przejście dla pieszych

passado (m.) – przeszłość

passado (m.) criminoso – karalność, przeszłość kryminalna

passagem (f.) – przejście, przekroczenie, wydanie

passagem (f.) da fronteira – p. granicy

passagem (f.) de moeda falsa – wprowadzanie do obiegu fałszywego pieniądza

passagem (f.) de nível – przejazd kolejowy

passagem (f.) de nível com guarda – strzeżony przejazd kolejowy

passagem (f.) de nível sem guarda – niestrzeżony przejazd kolejowy

passagem (f.) de um documento – w. dokumentu

passagem (f.) em trânsito – przejazd tranzytowy

passagem (f.) para ciclistas – przejazd dla rowerzystów

passagem (f.) para pedestres (bras.) – p. dla pieszych

passagem (f.) para piões – p. dla pieszych

passaporte (m.) – paszport

passaporte (m.) biométrico – p. biometryczny

passaporte (m.) caducado – p. nieważny, p. przeterminowany

passaporte (m.) comum – p. zwykły

passaporte (m.) diplomático – p. dyplomatyczny

passaporte (m.) especial – p. specjalny

passaporte (m.) falso – sfałszowany p.

passaporte (m.) furtado – skradziony p.

passaporte (m.) perdido – zagubiony p.

passaporte (m.) provisório – p. tymczasowy

passaporte (m.) válido até … – p. ważny do ...

passe (m.) – bilet okresowy, karta zawodnicza

passeio (m.) aleatório – błądzenie losowe

passividade (f.) – bierność, pasywność

passivo (m.) – wierzytelność

passivos (m./pl.) – pasywa, zobowiązania

passivos (m./pl.) financeiros – zobowiązania finansowe

passivos (m./pl.) sociais – z. spółki

pasta (f.) ministerial – teka ministerialna

pastelaria (f.) – ciastkarnia, cukiernia

pasteleiro (m.) – cukiernik

patamar (m.) – poziom

patamar (m.) de qualidade – p. jakościowy

patente (f.) – patent, składka (nowego członka stowarzyszenia itp.), stopień wojskowy, zrzutka (pot.)

patente (f.) anterior – p. wcześniejszy

patente (f.) de invenção – p. na wynalazek

patente (f.) posterior – p. późniejszy

patenteabilidade (f.) – możliwość opatentowania, zdolność patentowa, podleganie ochronie patentowej

paternidade (f.) – ojcostwo

paternidade (f.) da obra – autorstwo utworu

paternidade (f.) desconhecida – o. nieznane

paternidade (f.) reconhecida – o. uznane

patologia (f.) – patologia, schorzenie

patologia (f.) social – p. społeczna

patrão (m.) – pracodawca

pátria (f.) – ojczyzna

patricida (m./f.) – ojcobójca

patricídio (m.) – ojcobójstwo

património (m.) – dziedzictwo, majątek

património (m.) arquitetónico – dz. architektoniczne

património (m.) autónomo – m. wyłącznie przeznaczony do spłaty określonych zobowiązań

património (m.) comum – m. wspólny (małżonków)

património (m.) cultural – dz. kulturalne, spuścizna kulturalna

património (m.) do devedor – m. dłużnika

património (m.) do Estado – m. państwowy

património (m.) edificado – dz. architektoniczne, budynki (stanowiące czyjąś własność)

património (m.) financeiro – aktywa finansowe

património (m.) hereditário – m. dziedziczny

património (m.) imaterial – m. niematerialny, spuścizna niematerialna

património (m.) imobiliário – m. nieruchomy

património (m.) mundial – dz. światowe

património (m.) natural – dz. przyrody, zasoby naturalne

património (m.) produtivo – m. produkcyjny

património (m.) público – m. publiczny

património (m.) separado – m. wyłącznie przeznaczony do spłaty określonych zobowiązań

património (m.) social – m. spółki

pátrio poder (m.) – władza rodzicielska

patrocínio (m.) – patronat, sponsorowanie, wsparcie

patrocínio (m.) do Estado – p. państwowy

patrocínio (m.) forense – zastępstwo sądowe

patrocínio (m.) judiciário – zastępstwo sądowe

patrocínio (m.) oficioso – reprezentowanie przez adwokata z urzędu

patrocínio (m.) privado – s. przez podmioty prywatne, prywatni sponsorzy

patronímico (m.) – patronim

patruicídio (m.) – zabójca stryja

patrulhamento (m.) – patrolowanie

patrulhamento (m.) de um bairro problemático – p. trudnej dzielnicy

paulada (f.) – lanie (pobicie), pobicie z użyciem pałki bądź kija

pauta (f.) – taryfa

pauta (f.) aduaneira – taryfa celna

pauta (f.) das alfândegas – taryfa celna

pavilhão (m.) – flaga okrętowa, bandera

paz (f.) – pokój

paz (f.) internacional – p. międzynarodowy

paz (f.) mundial – p. światowy, p. na świecie

paz (f.) social – p. społeczny

PDM (m.) – gminny plan zagospodarowania terenu (element PMOT)

pé-de-meia (m.) – zaskórniak (pot.)

peça (f.) – sztuka

peça (f.) de substituição – cz. zapasowa, cz. zamienna

peça (f.) não original – cz. nieoryginalna

peça (f.) original – cz. oryginalna

peça (f.) sobressalente – cz. zapasowa, cz. zamienna

peças (f./pl.) processuais – dokumenty procesowe

peculato (m.) – defraudacja (w urzędzie), malwersacja, sprzeniewierzenie (majątku państwowego)

peculato (m.) de uso – przywłaszczenie rzeczy ruchomej

pedido (m.) – podanie, prośba, wniosek

pedido (m.) acessório – w. dodatkowy, powództwo dodatkowe

pedido (m.) alternativo – w. alternatywy

pedido (m.) civil – powództwo cywilne (o odszkodowanie za skutki przestępstwa)

pedido (m.) de aclaração – w. o wyjaśnienie wyroku

pedido (m.) de ajuda militar – p. o pomoc wojskową

pedido (m.) de apoio judiciário – w. o pomoc sądową

pedido (m.) de arbitragem – w. o wszczęcie postępowania arbitrażowego

pedido (m.) de asilo – w. azylowy, w. o azyl

pedido (m.) de cancelamento – zgłoszenie w sprawie unieważnienia

pedido (m.) de consentimento – pr. o agrément

pedido (m.) de crédito – w. kredytowy

pedido (m.) de despejo – w. o eksmisję

pedido (m.) de dispensa – w. o zwolnienie (z czegoś), pr. o zwolnienie z czegoś

pedido (m.) de extradição – w. o ekstradycje

pedido (m.) de falência – w. o ogłoszenie upadłości

pedido (m.) de indemnização – powództwo cywilne o odszkodowanie za skutki przestępstwa

pedido (m.) de indulto – pr. o ułaskawienie, w. o ułaskawienie

pedido (m.) de informação – pr. o podanie informacji

pedido (m.) de levantamento da imunidade – w. o cofnięcie immunitetu

pedido (m.) de naturalização – w. o przyznanie obywatelstwa

pedido (m.) de patente – w. patentowy

pedido (m.) de recurso – odwołanie się od decyzji sądu

pedido (m.) dependente – roszczenie zależne od wyroku w sprawie roszczenia głównego

pedido (m.) genérico – roszczenie, którego przedmiot nie jest określony co do ilości

pedido (m.) improcedente – w. odrzucony (podczas rozprawy), w. niedopuszczony

pedido (m.) julgado improcedente – w. odrzucony (podczas rozprawy), w. niedopuszczony

pedido (m.) principal (bras.) – roszczenie główne

pedido (m.) reconvencional – powództwo wzajemne

pedido (m.) subsidiário – roszczenie dodatkowe

peditório (m.) – kwesta, zbiórka (pieniędzy)

pedofilia – pedofilia

pedófilo – pedofil

pedra (f.) – kamień

pedra (f.) angular – k. węgielny

pedra (f.) basilar – fundament (fig.)

pedra (f.) de adorno – k. ozdobny

pedra (f.) de toque – k. probierczy

pedra (f.) preciosa – k. szlachetny

pedra (f.) semipreciosa – k. półszlachetny

pedreira (f.) – kamieniołom

pedreiro (m.) – kamieniarz

pedreiro (m.) – murarz

pegada (f.) – ślad

pegada (f.) carbónica – ś. węglowy

pegada (f.) de carbono – ś. węglowy

pegada (f.) ecológica – ś. ekologiczny

peixaria (f.) – sklep rybny

peleiro (m.) – kuśnierz

pelourinho (m.) – pręgierz

pena (f.) – kara

pena (f.) acessória – k. dodatkowa

pena (f.) alternativa – k. zastępcza

pena (f.) anterior – k. wcześniej orzeczona

pena (f.) aplicada – k. zastosowana

pena (f.) capital – k. śmierci, k. główna

pena (f.) convencional – k. umowna

pena (f.) de advertência – k. ostrzegawcza

pena (f.) de aposentação compulsiva – karne odesłanie na emeryturę

pena (f.) de demissão – karne odwołanie ze stanowiska

pena (f.) de inatividade – k. zawieszenia w funkcjach, karne zawieszenie w funkcjach

pena (f.) de morte – k. śmierci

pena (f.) de morte por decapitação – k. śmierci przez ścięcie

pena (f.) de morte por enforcamento – k. śmierci przez powieszenie

pena (f.) de morte por fuzilamento – k. śmierci przez rozstrzelanie

pena (f.) de morte por injeção letal – k. śmierci przez podanie zastrzyku z trucizną

pena (f.) de multa – k. grzywny, mandat karny

pena (f.) de prestação de trabalho a favor da comunidade – k. wykonania prac społecznych

pena (f.) de prisão – k. więzienia

pena (f.) de prisão até ... – k. pozbawienia wolności do lat ...

pena (f.) de prisão perpétua – k. dożywotniego więzienia

pena (f.) decretada – k. orzeczona

pena (f.) disciplinar – k. dyscyplinarna

pena (f.) em regime de semidetenção – k. nieizolacyjna, k. odbywana (częściowo) poza więzieniem

pena (f.) equilibrada – k. rozsądna, rozsądny wymiar kary

pena (f.) financeira – k. finansowa

pena (f.) infamante – k. hańbiąca

pena (f.) patrimonial – k. majątkowa

pena (f.) pecuniária – k. pieniężna

pena (f.) prevista na lei – k. przewidziana przez prawo

pena (f.) principal – k. główna

pena (f.) privativa de liberdade – k. pozbawienia wolności

pena (f.) restritiva de direitos – k. ograniczenia praw obywatelskich

pena (f.) restritiva de liberdade – k. ograniczenia wolności

pena (f.) suave – łagodna kara

pena (f.) substitutiva – k. zastępcza

pena (f.) suspensa – k. w zawieszeniu

pena (f.) unitária – k. jednolita

penalista (m.) – karnista

penalização (f.) – ukaranie, zastosowanie kary

penalização (f.) de 25% de juros – utrata 25% odsetek

penalização (f.) fiscal – zastosowanie mniej korzystnego przepisu podatkowego

pendência (f.) – sprawa w trakcie rozpatrywania

pendência (f.) – niezałatwiona sprawa (w zawieszeniu), czas oczekiwania na decyzję sądu

pendência (f.) de honra – sprawa honorowa

penhor (m.) – zastaw

penhor (m.) constituído por terceiro – z. ustanowiony przez osobe trzecią

penhor (m.) de coisas – z. rzeczy ruchomej

penhor (m.) mercantil – z. handlowy

penhora (f.) – zajęcie (areszt nałożony na własność), zajęcie egzekucyjne

penhora (f.) conservatória – zajęcie zabezpieczające

penhora (f.) de bens comuns do casal – z. majątku wspólnego małżonków

penhora (f.) de bens móveis – z. ruchomości

penhora (f.) de contas bancárias – z. kont bankowych

penhora (f.) de créditos – z. wierzytelności

penhora (f.) de depósitos bancários – z. depozytów bankowych, z. lokat bankowych

penhora (f.) de direitos – z. praw

penhora (f.) de frutos – z. pożytków

penhora (f.) de imóveis – z. nieruchomości

penhora (f.) de móveis – z. ruchomości

penhora (f.) de quotas – z. udziałów

penhora (f.) de salário – z. pensji

penhora (f.) de veículo – z. pojazdu

penhora (f.) de vencimentos – z. poborów

penosidade (f.) – trudne warunki pracy, uciążliwe warunki pracy

penitenciária (f.) – zakład karny

penologia (f.) – nauki penalne

pensão (f.) – renta

pensão (f.) alimentícia – świadczenie alimentacyjne

pensão (f.) de alimentos – świadczenie alimentacyjne

pensão (f.) de aposentação – emerytura

pensão (f.) de invalidez – r. inwalidzka

pensão (f.) de pré-reforma – emerytura pomostowa

pensão (f.) de preço de sangue – r. rodzinna (po poległym żołnierzu)

pensão (f.) de reforma – emerytura

pensão (f.) de sobrevivência – r. rodzinna po zmarłym

pensão (f.) de velhice – r. starcza

pensão (f.) de viuvez – r. wdowia

pensão (f.) militar – r. wojskowa

pensão (f.) vitalícia – r. dożywotnia

pensionista (m./f.) – emeryt(-ka) , rencista(-ka), osoba pobierająca alimenty

pensionista (m./f.) de invalidez – pobierający rentę inwalidzką

pequenas e médias empresas (f./pl.) – małe i średnie przedsiębiorstwa

pequeno aforrador (m.) – drobny ciułacz

pequeno crime (m.) – drobna przestępczość

percentil (m.) – percentyl

perda (f.) – strata, utrata, zgubienie

perda (f.) da nacionalidade – u. obywatelstwa

perda (f.) da posse – u. posiadania

perda (f.) de bens a favor do Estado – przepadek mienia na rzecz skarbu państwa

perda (f.) de confiança – u. zaufania

perda (f.) de emprego – u. zatrudnienia

perda (f.) de energia – s. energii

perda (f.) de vida – u. życia

perda (f.) do mandato de deputado – u. mandatu parlamentarnego

perda (f.) do mandato – u. mandatu

perda (f.) do passaporte – u. paszportu

perda (m.) do valor – u.wartości

perda (m.) do valor comercial – utrata wartości handlowej

perda (f.) de vantagens – u. korzyści

perda (f.) dos instrumentos do crime – u. narzędzi przestępstwa (w wyniku konfiskaty)

perda (f.) elevada – wysoka s.

perda (f.) por imparidade – odpis aktualizacyjny z tytułu utraty wartości

perda (f.) total – s. całkowita (seg.)

perdão (m.) – ułaskawienie, wybaczenie

perdão (m.) de dívida – umorzenie długu

perdão (m.) fiscal – abolicja podatkowa

perdão (m.) genérico – u. dotyczące kategorii skazanych

perdão (m.) parcial de dívida – częściowe umorzenie długu

perdas (f./pl.) diárias – straty dzienne

perdas (f./pl.) sociais – straty spółki

perecimento (m.) – niespodziewana śmierć

perfil (m.) – profil

perfil (m.) curricular procurado – pożądany p. kariery zawodowej

perfil (m.) da vítima – p. ofiary

perfil (m.) profissional – p. zawodowy

perfilhação (f.) – uznanie dziecka nieślubnego

perfilhação (f.) de nascituro – u. dziecka poczętego

perfilhado (m.) – uznane dziecko nieślubne

perfilhante (m.) – osoba uznajaca nieślubne dziecko

perfumaria (f.) – perfumeria

pergunta (f.) – pytanie

pergunta (f.) capsiosa – podchwytliwe p.

pergunta (f.) formulada por escrito – p. sformułowane na piśmie

perícia (f.) – ekspertyza

perícia (f.) colegial – e. wykonana przez zespół biegłych

perícia (f.) financeiro-contabilística – e. finansowo-księgowa

perícia (f.) forense – e. sądowa

perícia (f.) médica – e. lekarska

perícia (f.) médico-legal – e. w zakresie medycyny sądowej

perícia (f.) psiquiátrica – e. psychiatryczna

periculosidade (f.) – niebezpieczne cechy

periferia (f.) – peryferia, przedmieście

perigo (m.) – niebezpieczeństwo, zagrożenie

perigo (m.) atual – bliskie n., zagrażające n.

perigo (m.) de fuga – z. ucieczką, ryzyko ucieczki

perigo (m.) de morte – śmiertelne n., n. śmierci

perigo (m.) de vida – z. życia

perigo (m.) na demora – n. opóźniania, n. opóźnienia

perigosidade (f.) – niebezpieczny charakter, niebezpieczne właściwości

perímetro (m.) – obwód, obszar

perímetro (m.) de segurança – strefa bezpieczeństwa

periodicidade (f.) – częstotliwość

periodicidade (f.) anual – cz. raz do roku

periodicidade (f.) de faturas – cz. opłacania rachunków

período (m.) – okres

período (m.) contabilístico – o. obrachunkowy

período (m.) de abertura – godziny otwarcia

período (m.) de atividade – o. aktywności, o. działania

período (m.) de carência – przednówek

período (m.) de desaceleração – o. spowolnienia

período (m.) de experimentação – o. próbny

período (m.) de férias – o. urlopowy

período (m.) de inatividade – przestój w pracy

período (m.) de reflexão – czas do namysłu, czas, w którym można odstąpić od zakupu

período (m.) de vigência – o. obowiązywania

período (m.) eleitoral – o. wyborczy

período (m.) experimental – o. próbny

período (m.) pós-eleitoral – o. powyborczy

período (m.) pós-parto – połóg

período (m.) relevante – właściwy przedział czasowy, przedział czasowy dotyczący postępowania

período (m.) remanescente – pozostały czas

período (m.) transitório – o. przejściowy

período (m.) tributário – o. podatkowy

período (m.) venatório – sezon polowań

peritagem (f.) – ekspertyza

perito (m.) – biegły, ekspert, rzeczoznawca

perito (m.) contabilista – b. w zakresie księgowości

perito (m.) médico-legal – b. w zakresie medycyny sądowej

perjúrio (m.) – krzywoprzysięstwo

perjuro (m.) – krzywoprzysięca

permanência (f.) – pobyt, pozostanie

permanência (f.) na zona euro – p. w strefie euro

permanência (f.) no euro – p. w strefie euro

permilagem (f.) – wartość wyrażona w promilach

permuta (f.) – wymiana, zamiana

permuta (f.) de ações – w. akcji

permuta (f.) de apartamentos – z. mieszkań

permuta (f.) de participações – w. udziałów

persecução (f.) – kontynuacja

persecução (f.) do objetivo – dążenie do realizacji celu, k. realizacji celu

perseguição (f.) – prześladowanie, ściganie

perseguição (f.) criminosa – ś. przestępstw

perseguição (f.) do carro – pościg za samochodem

perseguição (f.) do criminoso – ś. przestępcy

perseguição (f.) insistente – uporczywe nękanie

perseguição (f.) penal – ś. przestępstw

perseguição (f.) policial – pościg policyjny

perseguição (f.) política – p. polityczne

perseguição (f.) religiosa – p. religijne, p. z powodów religijnych

perseverança (f.) – wytrwałość

perseverança (f.) nos objetivos – w. w dążeniu do celów

personalidade (f.) – osobistość, osobowość, podmiotowość

personalidade (f.) conhecida – znana osobistość

personalidade (f.) do criminoso – typ osobowości przestępcy

personalidade (f.) forte – silna osobowość

personalidade (f.) judiciária – zdolność do bycia stroną w procesie

personalidade (f.) jurídica – osobowość prawna

personalidade (f.) psicopática – o. psychopatyczna

perspetiva (f.) – perspektywa

perspetiva (f.) de desenvolvimento – p. rozwoju

perspetiva (f.) de longo prazo – p. długoterminowa

pertença (f.) – mienie, rzecz dodatkowa

pertença (f.) à organização criminosa – przynależność do grupy przestępczej

perturbação (f.) – zakłócenie

perturbação (f.) da vida privada – z. prywatności

perturbação (f.) de funcionamento – z. funkcjonowania, z. działania

perturbação (f.) de funcionamento de órgão constitucional – z. działania organu konstytucyjnego

perturbação (f.) de investigação – zakłócanie śledztwa, utrudnianie sledztwa

perturbação (f.) da posse – z. posiadania

perturbação (f.) de identidade de género – zaburzenie tożsamości płciowej

perturbação (f.) de serviços – z. w dostępności usług

perturbação (f.) do inquérito – utrudnianie śledztwa, mataczenie

perturbação (f.) intencional – celowe z.

perturbações (f./pl.) da ordem pública – zaburzenia porządku publicznego

perturbações (f./pl.) do comércio – zaburzenia w handlu

perturbações (f./pl.) mentais – zaburzenia umysłowe

perturbações (f./pl.) psicóticas – zaburzenia psychotyczne

perversidade (f.) – perwersyjność, wynaturzenie

pesagem (f.) – ważenie

pêsames (m./pl.) – kondolencje

pesca (f.) – rybołówstwo, wędkarstwo

pesca (f.) longínqua – r. dalekomorskie

pesca (f.) marítima – r. morskie

pescador (m.) – rybak

peso (m.) – ciężar, waga (jednostka; także przen.), peso (waluta)

peso (m.) argentino – p. argentyńskie

peso (m.) bruto – w. brutto

peso (m.) colombiano – p. kolumbijskie

peso (m.) falso – fałszywa w.

peso (m.) líquido – w. netto

peso (m.) mexicano – p. meksykańskie

peso (m.) real – w. rzeczywista

pesquisa (f.) – poszukiwanie

pesquisas (f./pl.) científicas – badania naukowe

pessoa (f.) – osoba

pessoa (f.) acossada – o. nękana

pessoa (f.) adstrita a ... – o. przypisana do ..., o. zależna od ..., o. związana z ...

pessoa (f.) afetada por uma doença profissional – o. dotknięta chorobą zawodową

pessoa (f.) afiançada – o. za którą poręczono

pessoa (f.) assediada – osoba molestowana

pessoa (f.) autorizada – o. upoważniona

pessoa (f.) carenciada – o. w potrzebie, o. potrzebująca

pessoa (f.) citada – o. wezwana

pessoa (f.) coletiva – o. prawna

pessoa (f.) competente – o. kompetentna, o. posiadająca uprawnienia

pessoa (f.) de confiança – o. godna zaufania

pessoa (f.) de confiança pública – o. zaufania publicznego

pessoa (f.) defunta – zmarły

pessoa (f.) desaparecida – o. zaginiona

pessoa (f.) domiciliada – o. na stałe zamieszkująca

pessoa (f.) em causa – o., której dotyczy czynność

pessoa (f.) escravizada – o. zniewolona, o. wykonująca niewolniczą pracę

pessoa (f.) exposta a … – o. narażona .na ...

pessoa (f.) física (bras.) – o. fizyczna

pessoa (f.) incapacitada para eleger – o. pozbawiona czynnych praw wyborczych

pessoa (f.) incapacitada para ser eleita – o. pozbawiona biernych praw wyborczych

pessoa (f.) interrogada – o. przesłuchiwana

pessoa (f.) jurídica – o. prawna

pessoa (f.) lesada – o. pokrzywdzona, poszkodowany

pessoa (f.) lesada nos seus direitos – o., której prawa zostały naruszone

pessoa (f.) moral – o. prawna

pessoa (f.) moral de direito privado – o. prawna prawa prywatnego

pessoa (f.) moral de direito público – o. prawna p. publicznego

pessoa (f.) natural (bras.) – o. fizyczna

pessoa (f.) obrigada a alimentos – płatnik alimentów

pessoa (f.) politicamente exposta – o. zajmująca eksponowane politycznie stanowisko

pessoa (f.) portadora de deficiência – o. z orzeczoną niepełnosprawnością

pessoa (f.) punida – o. ukarana

pessoa (f.) questionada – o. przesłuchiwana

pessoa (f.) responsabilizada – o. pociągnięta do odpowiedzialności

pessoa (f.) sequestrada – o. porwana, o. wzięta na zakładnika

pessoa (f.) singular – o. fizyczna

pessoa (f.) sob custódia policial – osoba zatrzymana przez policję (np. na 48 godz.)

pessoal (m.) – personel

pessoal (m.) competente – wykwalifikowany p.

pessoalidade (f.) – charakter osobowy, cecha aktów prawnych przypisanych do konkretnych osób

pessoalidade (f.) das penas – zasada ograniczenia wymiaru kary do sprawcy czynu przestępnego

petição (f.) – petycja

petição (f.) conjunta – p. zbiorowa

petição (f.) de herança – roszczenie spadkowe

petição (f.) de herança (bras.) – roszczenie spadkowe

petição (f.) inicial (bras.) – pozew

petróleo (m.) – ropa naftowa

picheleiro (m.) – hydraulik

picota (f.) – pręgierz

pilar (m.) – filar

pilar (m.) da estratégia – f. strategii

pilar (m.) de política – f. polityki

pilar (m.) de suporte – f. podtrzymujący

pilhagem (f.) – łupienie, splądrowanie, grabież

piloto (m.) – pilot

piloto (m.) do mar – p. portowy

pintor (m.) – malarz

pintor (m.) de automóveis – lakiernik samochodowy

piquete (m.) – pikieta

piquete (m.) de greve – p. strajkowa

pirâmide (f.) – piramida (także przen.)

pirâmide (f.) de idades – p. wiekowa

pirâmide (f.) etária – p. wiekowa

pirata (m.) – pirat

piratagem (f.) – piractwo

piratagem (f.) de produtos – p. produktów

pirataria (f.) – piractwo

pirataria (f.) aérea – p. powietrzne

pirataria (f.) fonográfica – p. fonograficzne

pirataria (f.) informática – p. komputerowe

pirataria (f.) marítima – p. morskie

pista (f.) – ślad, trop

pista (f.) na investigação (f.) – t. w śledztwie

pistola (f.) – pistolet

pistola (f.) apontada à cabeça – p. przystawiony do głowy

pistola (f.) colada ao peito – p. przystawiony do piersi

pistola (f.) de chumbos – p. śrutowy

pistola-metralhadora (f.) – pistolet maszynowy

placa (f.) – płyta

placa (f.) de sinalização – znak drogowy

plafom (m.) – górny pułap, ustalenie górnej granicy, ograniczenie

plafonamento (m.) – górny pułap, ustalenie górnej granicy, ograniczenie

plafonamento (m.) das contribuições para a segurança social – górny pułap wpłat na ubezpieczenie społeczne

plafonamento (m.) das pensões – górny limit emerytur wypłacanych przez państwo

plagiário (m.) – plagiator

plágio (m.) – plagiat

planeamento (m.) – planowanie

planeamento (m.) das férias – p. urlopów

planeamento (m.) das vendas – p. sprzedaży

planeamento (m.) de custos – p. kosztów

planeamento (m.) do orçamento – p. budżetu

planificação (f.) – planowanie

planificação (f.) das férias – p. urlopów

planificação (f.) das vendas – p. sprzedaży

planificação (f.) de custos – p. kosztów

planificação (f.) do orçamento – p. budżetu

plano (m.) – plan, płaszczyzna

plano (m.) de contingência – p. awaryjny, p. wdrażany w nieprzewidzianych sytuacjach

plano (m.) de investimento – p. inwestycyjny

plano (m.) de negócios – biznesplan

plano (m.) de pensão – p. emerytalny

plano (m.) de pormenor – szczegółowy p.

plano (m.) de produção – p. produkcyjny

plano (m.) de recuperação – p. naprawczy

Plano (m.) de Recuperação e Resiliência (PRR) – Plan na rzecz Odbudowy i Zwiększenia Odporności

plano (m.) de reforma – p. reformy

plano (m.) de resgate – p. ratunkowy, p. naprawy gospodarki

plano (m.) de urbanização – p. zagospodarowania

plano (m.) diretor municipal – gminny plan zagospodarowania terenu (element PMOT)

plano (m.) económico – p. gospodarczy

plano (m.) financeiro – p. finansowy

plano (m.) geral – p. ogólny

plano (m.) inclinado – równia pochyła

plano (m.) individual de readaptação - indywidualny p. resocjalizacji

plano (m.) levada a cabo – zrealizowany p.

Plano (m.) Municipal de Ordenamento do Território – gminny plan zagospodarowania terenu

plano (m.) poupança-reforma – emerytalny p. oszczędnościowy

plantação (f.) – plantacja , sadzenie

plantação (f.) de árvores – s. drzew

plataforma (f.) – platforma

Plataforma (f.) Cívica – P. Obywatelska (partia polityczna)

plataforma (f.) de corretagem de criptoativos – p. pośrednictwa w obrocie kryptoaktywami

plataforma (f.) de gás (natural) – p. wydobywcza (dot. gazu)

plataforma (f.) de informação – p. informacyjna

plataforma (f.) de Internet – p. internetowa

plataforma (f.) de leilões – p. aukcyjna

plataforma (f.) de perfuração – p. wiertnicza

plataforma (f.) de produção – p. wydobywcza

plataforma (f.) marítima – p. morska

plataforma (f.) multicanal – p. wielokanałowa

plataforma (f.) petrolífera – p. wydobywcza (dot. ropy naftowej)

plataforma (f.) produtiva – p. wydobywcza

platina (f.) – platyna

plebiscito (m.) – plebiscyt

pleito (m.) eleitoral (bras.) – proces wyborczy (procedury wyborcze)

plenário (m) – zebranie plenarne

plenitude (f.) – pełnia, pełność

plenitude (f.) das faculdades mentais – pełnia władz umysłowych

plenitude (f.) de jurisdição – pełna jurysdykcja

pleno gozo (m.) de direitos – pełnia praw

pleno-emprego (m.) – pełne zatrudnienie

plenos poderes (m./pl.) – pełnia władzy

pluralidade (f.) – mnogość, wielość

pluralidade (f.) ativa – w. powodów (strona procesowa)

pluralidade (f.) de créditos – w. kredytów

pluralidade (f.) de credores – w. wierzycieli

pluralidade (f.) de devedores – w. dłużników

pluralidade (f.) de fiadores – w. żyrantów

pluralidade (f.) de infrações – w. wykroczeń

pluralidade (f.) de lugares de entrega – w. miejsc dostawy

pluralidade (f.) de mandantes – w. mandantów

pluralidade (f.) de mandatários – w. pełnomocników

pluralidade (f.) de partes – w. stron (pozwanych i powodów)

pluralidade (f.) de testamenteiros – w. wykonawców testamentu

pluralidade (f.) mista – w. powodów i pozwanych

pluralidade (f.) passiva – w. pozwanych

pluralismo (m.) – pluralizm

pluripartidarismo (m.) – system wielopartyjny

plutocracia (f.) – plutokracja, rządy najbogatszych

PMOT (m.) – gminny plan zagospodarowania terenu

pobreza (f.) – bieda, ubóstwo

pobreza (f.) energética – u. energetyczne

pobreza (f.) infantil – u. wśród dzieci

poder (m.) – siła, władza

poder (m.) absoluto – w. absolutna

poder (m.) administrativo – w. administracyjna

poder (m.) autocrático – w. autokratyczna

poder (m.) autoritário – w. autorytarna

poder (m.) carismático – w. charyzmatyczna

poder (m.) central – w. centralna

poder (m.) constituinte – w. konstytutywna, w. stanowiąca

poder (m.) constitutivo – w. konstytutywna, w. stanowiąca

poder (m.) corporativo – w. korporacyjna

poder (m.) de compra – s. nabywcza

poder (m.) de decisão – prawo do podejmowania decyzji

poder (m.) de disposição – prawo dysponowania, prawo rozporządzania

poder (m.) de mercado – s. rynkowa

poder (m.) de representação – upoważnienie do reprezentowania

poder (m.) de veto – prawo weta

poder (m.) decisório – w. decyzyjna

poder (m.) democrático – w. demokratycznie wybrana

poder (m.) disciplinar – w. dyscyplinarna

poder (m.) discricionário – w. dyskrecjonalna, prawo do podejmowania decyzji w sposób nieskrępowany

poder (m.) do Estado – w. państwowa, w. państwa

poder (m.) executivo – w. wykonawcza

poder (m.) familiar – w. rodzicielska

poder (m.) forense – prawo do reprezentowania w sądzie, prawo do zastępstwa procesowego

poder (m.) hierárquico – w. zwierzchnia

poder (m.) invisível do mercado – niewidzialna ręka rynku

poder (m.) judicial – w. sądowa

poder (m.) judiciário (bras.) – w. sądownicza

poder (m.) jurisdicional – w. sądownicza

poder (m.) legislativo – władza ustawodawcza

poder (m.) local – w. lokalna, w. miejscowa

poder (m.) marital – w. mężą

poder (m.) monárquico – w. monarchiczna

poder (m.) negocial – siła przebicia w negocjacjach

poder (m.) paternal – w. rodzicielska

poder (m.) político – w. polityczna

poder (m.) público – w. państwowa

poder (m.) punitivo – w. karna

poder (m.) racionalista – w. racjonalistyczna

poder (m.) representativo – upoważnienie do reprezentowania

poder (m.) tradicionalista – w. tradycjonalistyczna

poder (m.) tutelar – w. opiekuńcza

poderes (m./pl.) atribuídos pela lei – uprawnienia wynikające z ustawy

poderes (m./pl.) de direção – uprawnienia dyrekcji

Polícia (f.) – policja

polícia (f.) aduaneira (bras.) – p. celna

polícia (f.) costeira – straż nadbrzeżna

polícia (f.) criminal – p. kryminalna

policia (f.) da moralidade – p. moralności

polícia (f.) de choque – oddziały uderzeniowe policji

polícia (f.) de costumes – p. obyczajowa

Polícia (f.) de Segurança Pública – p. prewencyjna

Polícia (f.) de Trânsito – p. drogowa

Polícia (f.) Económica – p. gospodarcza

polícia (f.) federal – p. federalna

Polícia (f.) Financeira – p. finansowa

Polícia (f.) Judiciária – p. kryminalna

Polícia (f.) Judiciária Militar – żandarmeria wojskowa

Polícia (f.) Militar (f.) – żandarmeria wojskowa

polícia (f.) secreta – tajna p.

polícia (m/f.) – policjant(-ka)

polícia (m/f.) à paisana – p. ubrany(-a) po cywilnemu

policial (m./f./bras.) – policjant(-ka)

policiamento (m.) – patrolowanie przez policję

polígrafo (m.) – poligraf

polipátrida (m./f.) – wielopaństwowiec, osoba posiadająca więcej niż jedno obywatelstwo

política (f.) – polityka

política (f.) agrária – p. rolna

Política (f.) Agrícola Comum – wspólna polityka rolna

política (f.) anti-inflacionista – p. antyinflacyjna

política (f.) aventureira – p. awanturnicza

política (f.) cambial – p. walutowa

política (f.) comercial – p. handlowa

política (f.) comum das pescas – wspólna polityka rybołówstwa

política (f.) comunitária – p. wspólnotowa

política (f.) conjuntural – p. koniunkturalna

política (f.) de asilo – p. azylowa

política (f.) de austeridade – p. oszczędnościowa

política (f.) de auxílio – p .pomocowa

política (f.) de comércio externo – p. w handlu zagranicznym

política (f.) de crédito – p. kredytowa

política (f.) de crescimento – p. nastawiona na wzrost

política (f.) de emprego – p. w sferze zatrudnienia

política (f.) de preços – p. cenowa

política (f.) de segurança – p. bezpieczeństwa

política (f.) de vendas – p. sprzedaży

política (f.) do filho único – p. jednego dziecka

política (f.) económica – p. ekonomiczna

política (f.) energética – p. energetyczna

política (f.) estrutural – p. strukturalna

política (f.) externa – p. zagraniczna, p. zewnętrzna

política (f.) fiscal – p. fiskalna, p. podatkowa

política (f.) governamental – p. rządowa

política (f.) industrial – p. przemysłowa

política (f.) inflacionista – p. inflacyjna

política (f.) interna – p. wewnętrzna

política (f.) macroeconómica – p. makroekonomiczna

política (f.) monetária – p. monetarna

política (f.) orçamental – p. budżetowa

política (f.) qualitativa – p. jakościowa

política (f.) quantitativa – p. ilościowa

política (f.) salarial – p. płacowa

política (f.) social – p. społeczna

político (m.) – polityk

politicologia (f.) – politologia

politicólogo (m.) – politolog

politização (f.) – upolitycznienie

politologia (f.) – politologia

politólogo (m.) – politolog

polo (m.) – biegun, centrum

polo (m.) logistico – c. logistyczne

poluição (f.) – zanieczyszczenie

poluição (f.) com perigo comum – z. stwarzające powszechne niebezpieczeństwo

poluição (f.) do ar – z. powietrza

poluição (f.) do solo – z. gleby, skażenie gleby

poluição (f.) radioativa – skażenie radioaktywne

poluição (f.) sonora – z. hałasem

poluidor (m.) – sprawca zanieczyszczenia, osoba powodująca zanieczyszczenie

ponderação (f.) – refleksja, wzięcie pod uwagę, oszacowanie

ponderação (f.) curricular – ocena przebiegu kariery zawodowej, ocena okresowa

ponderação (f.) de risco – oszacowanie ryzyka, ważenie ryzyka

ponderação (f.) de votos – ważenie głosów

pontapé (m.) – kopniak, uderzenie nogą

ponte (f.) – most, długi weekend, kontakt (osoba)

ponte (f.) ferroviária – m. kolejowy

ponte (f.) rodoferroviária – m. drogowo-kolejowy

ponte (f.) rodoviária – m. drogowy

ponto (m.) – punkt, sufler

ponto (m.) comum – p. wspólny

ponto (m.) de divergência – p. sporny

ponto (m.) de fricção – p. sporny

ponto (m.) de não-retorno – p. krytyczny, p. bez powrotu

ponto (m.) de partida – p. początkowy

ponto (m.) de tangência – p. styczny

ponto (m.) de venda – p. sprzedaży, miejsce sprzedaży

ponto (m.) de viragem – p. zwrotny

ponto (m.) de vista ambiental – p. widzenia ochrony środowiska

ponto (m.) de vista do testemunha – p. widzenia świadka

ponto (m.) percentual – p. procentowy

ponto-morto (m.) – martwy punkt

ponto-morto (m.) de vendas – martwy punkt w sprzedaży

pontualidade (f.) – punktualność, terminowość

população (f.) – ludność

população (f.) ativa – l. zawodowo czynna

população (f.) em idade ativa – zasób pracy

população (f.) em risco de pobreza – l. zagrożona ubóstwem

população (f.) fronteiriça – l. zamieszkująca strefę przygraniczną

população (f.) mundial – l. świata

população (f.) prisional – więźniowie

população (f.) rural – l. zamieszkująca na wsi, l. wsi

população (f.) urbana – l. zamieszkująca w mieście, l. miast

por abreviatura – skrótem

por aclamação – przez aklamację

por acordo entre as partes – polubownie, za porozumieniem stron

por analogia – przez analogię

por causa de ... – z powodu …

por confronto – porównując, przez porównanie, w stosunku do

por confronto com original – porównując z oryginałem

por conta de … – na rzecz …, na poczet …

por conta própria – na własny rachunek

por contumácia – zaocznie (dot. postępowania sądowego)

por culpa de … – z winy …

por definição – z definicji

por delegação de competências – z upoważnienia

por endosso – przez indos

por escrito – pisemnie

por esquecimento – przez zapomnienie

por extenso – w pełnym brzmieniu, *in extenso*

por falta de pagamento – z braku zapłaty

por falta de provas – z braku dowodów

por força da lei – z mocy ustawy

por força do disposto no artigo … – z mocy artykułu ...

por força maior – z powodu działania siły wyższej

por inerência do cargo – z urzędu, ze względu na pełniony urząd

por iniciativa própria – z własnej inicjatywy

por intermédio – z pośrednictwem

por justo título – prawnie, słusznie

por lapso – przez przeoczenie

por maioria – większościa głosów

por meio ardiloso - podstępnie

por meio de – przy pomocy, z użyciem

por meio de violência – z użyciem przemocy

por morte – z powodu śmierci

por mútuo acordo – za obopólną zgodą

por óbito – z powodu zgonu

por prescrição – z powodu przedawnienia

por transferência – przelewem

por unanimidade – jednomyślnie

por via de regra – zwyczajowo, zazwyczaj

por via eletrónica – drogą elektroniczną

por vingança – z zemsty

porção (f.) – część, transza

porção (f.) disponível – cz. rozporządzalna

pornografia (f.) – pornografia

pornografia (f.) de menores – p. z udziałem nieletnich

pornografia (f.) infantil – p. z udziałem dzieci

porta-voz (m.) – rzecznik prasowy

porta-voz (m.) do Conselho de Ministros – rz. prasowy Rady Ministrów

portador (m.) – okaziciel, nosiciel, posiadacz

portador (m.) da cautela do penhor – o. warranta

portador (m.) de deficiência – osoba niepełnosprawna

portador (m.) da letra – o. weksla

portador (m.) de uma livrança – p. weksla własnego

portador (m.) do bilhete de identidade – p. dowodu tożsamości

portador (m.) do passaporte – osoba legitymująca się paszportem

portagem (f.) – opłata drogowa

portaria (f.) – rozporządzenie

portaria (f.) publicada no Diário da República (port.) – r. opublikowane w Dzienniku Urzędowym

portaria (f.) publicada no Jornal Oficial – r. opublikowane w Dzienniku Urzędowym

porte (m.) – posiadanie (noszenie przy sobie), opłata za transport, opłata za przeładunek

porte (m.) de arma – p. broni

porte (m.) de droga – p. narkotyków

porteiro (m.) – portier, dozorca

porto (m.) – port

porto (m.) comercial – p. handlowy

porto (m.) de arribada forçada – p. przymusowego zawinięcia

porto (m.) de carga – p. załadunku

porto (m.) de descarga – p. rozładunkowy

porto (m.) de destino – p. docelowy

porto (m.) de escala – p. pośredni

porto (m.) de guerra – p. wojenny

porto (m.) de mar – p. morski

porto (m.) de matrícula – p. rejestracji (statku)

porto (m.) de partida – p. wyjściowy

porto (m.) de pesca – p. rybacki

porto (m.) de registo – p. rejestracji

porto (m.) fluvial – p. rzeczny

porto (m.) franco – port wolnocłowy

porto (m.) marítimo – p. morski

porto (m.) militar – p. marynarki wojennej

porto (m.) piscatório – p. rybacki

porto (m.) seco – suchy p.

porto (m.) seguro – bezpieczny p.

posição (f.) – pozycja

posição (f.) contratual – sytuacja wynikająca z umowy, okoliczności wynikające z umowy

posição (f.) de tangência – położenie styczne

posição (f.) maioritária – p. większościowa

posição (f.) no mercado – p. na rynku

posição (f.) remuneratória – kategoria w tabeli płac

posicionamento (f.) – określanie położenia, pozycjonowanie

posicionamento (f.) de produto – p. produktu

posicionamento (f.) político – pozycja polityczna, miejsce na scenie politycznej

posse (f.) – posiadanie, objęcie stanowiska

posse (f.) adquirida por violência – wejście w posiadanie z użyciem przemocy

posse (f.) atual – rzeczywiste p.

posse (f.) clandestina – nielegalne p., pokątne p.

posse (f.) de boa fé – p. w dobrej wierze

posse (f.) de governo – rozpoczęcie urzędowania przez rząd, zaprzysiężenie rządu

posse (f.) de má fé – wejście w posiadanie w złej wierze, p. w złej wierze

posse (f.) do Presidente da República – objęcie urzędu przez Prezydenta Republiki

posse (f.) ininterrupta – p. nieprzerwane

posse (f.) injusta – p. niezgodne z prawem

posse (f.) justa – p. zgodne z prawem

posse (f.) não titulada – faktyczne p.

posse (f.) oculta – pokątne p.

posse (f.) pacífica – niezakłócone p.

posse (f.) precária – p. w cudzym imieniu

posse (f.) pública – jawne p.

posse (f.) titulada – p. prawne

posse (f.) violenta – wejście w posiadanie z użyciem przemocy

posse e porte (m.) de armas – posiadanie i noszenie przy sobie broni

possessão (f.) – posiadanie

possessão (f.) de armas de fogo sem licença – posiadanie broni palnej bez pozwolenia

possibilidade (f.) – możliwość

possibilidade (f.) de promoção – m. promocji

possibilidade (f.) de venda – m. sprzedaży

possibilidades (f./pl.) de produção – możliwości produkcyjne

possuidor (m.) – posiadacz

possuidor (m.) anterior – poprzedni p.

possuidor (m.) atual – rzeczywisty p., p. obecny (aktualny)

possuidor (m.) de boa fé – p. w dobrej wierze

possuidor (m.) de má fé – p. w złej wierze

possuidor (m.) em nome de outrem – p. w cudzym imieniu

possuidor (m.) esbulhado – p. ograbiony z własności

possuidor (m.) originário – p. pierwotny

possuidor (m.) precário – p. w cudzym imieniu, p. prekaryjny

possuidor (m.) turbado – p., którego władztwo zostało naruszone

poste (m.) telefónico – słup telefoniczny

posto (m.) – placówka, stanowisko

posto (m.) aduaneiro – komora celna

posto (m.) avançado – wysunięta pozycja (milit.)

posto (m.) consular – p. konsularna

posto (m.) de abastecimento de combustível – stacja paliw

posto (m.) de comando – s. dowodzenia

posto (m.) de fronteira – p. graniczny

posto (m.) de gasolina – stacja benzynowa

posto (m.) de observação – s. obserwacyjne

posto (m.) de sentinela – s. wartownicze

posto (m.) de trabalho – stanowisko pracy

posto (m.) de trabalho que implica o uso de computador – stanowisko pracy z użyciem komputera

posto (m.) de vigia – s. obserwacyjne

posto (m.) fronteiriço – p. graniczny

postura (f.) – postawa

postura (f.) persecutória - szykanowanie

potência (f.) – moc, potęga

potência (f.) de entrada – m. wejściowa

potência (f.) estrangeira – obca p.

potência (f.) instalada – m. zainstalowana

potência (f.) mundial – p. światowa

potência (f.) nominal – m. znamionowa

potência (f.) térmica – wydajność cieplna

potencial (m.) – potencjał

potencial (m.) de crescimento – p. wzrostowy

potencial (m.) de produção – potencjał produkcyjny

potencial (m.) do país – potencjał kraju

poupança (f.) – oszczędność

poupança (f.) nacional – oszczędności krajowe

poupança (f.) privada – oszczędności prywatne

pousio (m.) – odłogowanie ziemi, ziemia leżąca odłogiem

povo (m.) – lud, naród

povo (m.) soberano – suwerenny n., suwerenni obywatele

pólo (m.) – biegun, ośrodek

pólo (m.) de desenvolvimento tecnológico – o. rozwoju przemysłu

pólo (m.) universitário – o. uniwersytecki

pós-data (f.) – data późniejsza

pós-graduação (f.) – studia podyplomowe

praça (m.) – plac, parkiet giełdowy, sprzedaż przez licytację

praça (m.) de mercado – p. targowy

praça (m.) deserta – nieskuteczna procedura licytacyjna z powodu braku licytujących

prata (f.) – srebro

prática (f.) – praktyka (wykonywanie, działalność ludzka, zwyczaj)

prática (f.) administrativa – p. administracyjna

prática (f.) comum – częsta praktyka (sposób postępowania)

prática (f.) de crime – popełnienie czynu karalnego

prática (f.) decisória – p. decyzyjna

prática (f.) discriminatória – p. dyskryminacyjna

prática (f.) judiciária – p. sądowa

prática (f.) jurídica – p. prawna

prática (f.) profissional – doświadczenie zawodowe

prática (f.) usual – stała p.

praticante (m.) – praktykant

práticas (f./pl.) comerciais – praktyki handlowe

práticas (f./pl.) de cartel – zmowa, praktyki kartelowe

práticas (f./pl.) de mercado – praktyki rynkowe

práticas (f./pl.) desleais – nieuczciwe praktyki

práticas (f./pl.) discriminatórias – działania dyskryminacyjne

práticas (f./pl.) ilícitas – praktyki niedozwolone

práticas (f./pl.) proibidas – praktyki zabronione, p. niedozwolone

práticas (f./pl.) restritivas da concorrência – praktyki ograniczające konkurencje, p. szkodliwe dla konkurencji

praxe (f.) – zwyczaj

praxe (f.) académica (port.) – zwyczaje hierarchiczne określające relacje między studentami

prazo (m.) – termin

prazo (m.) a favor do credor – t. liczony z korzyścią dla wierzyciela

prazo (m.) a favor do devedor – t. liczony z korzyścią dla dłużnika

prazo (m.) convencionado – t. umowny

prazo (m.) da locação – okres ważności umowy najmu

prazo (m.) de arrendamento – okres dzierżawy

prazo (m.) de aviso prévio – t. wypowiedzenia

prazo (m.) de caducidade – t. wygaśnięcia

prazo (m.) de concessão de crédito – t. przyznania kredytu

prazo (m.) de duração do contrato – okres ważności umowy

prazo (m.) de entrega – t. dostawy

prazo (m.) de favor – dodatkowy t., prolongata t.

prazo (m.) de interposição do recurso de apelação – t. apelacji, czas na złożenie apelacji

prazo (m.) de pagamento – t. płatności

prazo (m.) de prescrição – t. przedawnienia

prazo (m.) de prestação – termin wykonania świadczenia

prazo (m.) de reembolso – t. spłaty

prazo (m.) de validade – t. ważności

prazo (m.) de vencimento – t. płatności

prazo (m.) de viuvez – czas wyczekiwania (wdowy na możliwość zawarcia kolejnego małżeństwa)

prazo (m.) diferido – t. odroczony

prazo (m.) fixado – wyznaczony t.

prazo (m.) gratuito – dodatkowy t., prolongata t.

prazo (m.) imperativo – t. stanowczy

prazo (m.) improrrogável – t. nieprzedłużalny

prazo (m.) indeterminável – t. niemożliwy do określenia

prazo (m.) internupcial – czas wyczekiwania (wdowy na możliwość zawarcia kolejnego małżeństwa)

prazo (m.) judicial – t. procesowy

prazo (m.) legal – t. przewidziany prawem

prazo (m.) limite – t. końcowy

prazo (m.) para a realização – t. na realizację

prazo (m.) peremptório – t. peremptoryjny

prazo (m.) perentório – t. peremptoryjny

prazo (m.) prescricional – t. przedawnienia

prazo (m.) processual – t. procesowy

prazo (m.) prorrogável – t. przedłużalny

prazo (m.) razoável – stosowny t., rozsądny t.

prazo (m.) supletivo – t. dodatkowy

pré (m.) – żołd (wypłacany szeregowcom i podoficerom)

pré-aviso (m.) – (uprzednie) ostrzeżenie, zapowiedź

pré-aviso (m.) de greve – z. strajku

pré-data (f.) – data wcześniejsza

pré-financiamento (m.) – wstępne finansowanie, prefinansowanie, zaliczkowanie (np. inwestycji)

pré-requisito (m.) – wymóg wstępny

preâmbulo (m.) – preambuła

preâmbulo (m.) da constituição – p. konstytucji

precariedade (f.) – brak stabilizacji, niepewność, niestabilność, trudna sytuacja

precariedade (f.) laboral – niestabilność zatrudnienia

preçário (m.) – cennik

precatória (f.) – rekwizycja sądowa

precedência (f.) – pierwszeństwo, precedencja

precedente (m.) – precedens

precedente (m.) perigoso – niebezpieczny p.

preceituado (m.) – to, co zalecane; to, co wynika z ustaleń

preclusão (f.) – prekluzja, termin prekluzyjny

preço (m.) – cena

preço (m.) “ao melhor preço” – „po najlepszej cenie”

preço (m.) a definir – c. do ustalenia

preço (m.) a discutir – c. do uzgodnienia

preço (m.) *à forfait* – c. ryczałtowa

preço (m.) a pronto – c. gotówkowa

preço (m.) a retalho – c. detaliczna

preço (m.) abusivo – zawyżona c.

preço (m.) aceitável – c. do zaakceptowania, odpowiednia c.

preço (m.) acessível – przystępna c.

preço (m.) alto – wysoka cena

preço (m.) aproximativo – c. przybliżona

preço (m.) arbitrário – c. narzucona, c. dowolnie ustalona

preço (m.) artificial – c. nierealna

preço (m.) assinalado – c. oznaczona (np. na etykiecie)

preço (m.) baixo – niska c.

preço (m.) bruto – c. brutto

preço (m.) combinado – ustalona c.

preço (m.) concorrencial – c. konkurencyjna

preço (m.) congelado – c. zamrożona

preço (m.) constante – c. stała

preço (m.) contratual – c. kontraktowa

preço (m.) convencionado – c. umówiona, c. uzgodniona

preço (m.) corrente – c. bieżąca

preço (m.) de adjudicação – c. przybicia (na licytacji)

preço (m.) de aquisição – c. nabycia

preço (m.) de base – c. bazowa, c. podstawowa

preço (m.) de câmbio – c. kursowa, kurs (waluty)

preço (m.) de compra – c. kupna

preço (m.) de custo – c. własna, c. kosztu

preço (m.) de demanda – c. podaży

preço (m.) de equilíbrio – c. równowagi

preço (m.) de fretamento – stawka frachtowa

preço (m.) de frete – stawka frachtowa

preço (m.) de mercado – c. rynkowa

preço (m.) de oferta – c. popytu, c. oferowana

preço (m.) de venda – c. sprzedaży

preço (m.) de venda a retalho – c. detaliczna

preço (m.) definitivo – c. ostateczna

preço (m.) discriminatório – c. dyskryminacyjna

preço (m.) em vigor – obowiązująca c.

preço (m.) especial – c. specjalna, wyjątkowa c.

preço (m.) estável – stała c.

preço (m.) excessivo – c. wygórowana

preço (m.) favorável – korzystna c.

preço (m.) garantido – c. gwarantowana

preço (m.) global – c. łączna

preço (m.) grossista – c. hurtowa

preço (m.) indicativo – c. orientacyjna

preço (m.) inferior – c. niższa

preço (m.) inicial – c. początkowa, c. wstępna

preço (m.) inicial de licitação – c. wywoławcza

preço (m.) internacional – c. międzynarodowa

preço (m.) líquido – c. netto

preço (m.) livre – c. swobodnie ustalana przez kontrahentów

preço (m.) máximo – c. maksymalna

preço (m.) médio – średnia c.

preço (m.) mínimo – c. minimalna

preço (m.) mínimo de licitação – c. wywoławcza

preço (m.) moderado – umiarkowana c.

preço (m.) mundial – c. światowa

preço (m.) não vinculativo – c. niewiążąca

preço (m.) nominal – c. nominalna

preço (m.) normal – zwykła c.

preço (m.) oficial – c. urzędowa

preço (m.) por peça – c. za sztukę

preço (m.) por pessoa – c. na osobę

preço (m.) por quilo – c. za kilogram

preço (m.) praticado – c. praktykowana, c. zwyczajowa

preço (m.) preferencial – c. preferencyjna

preço (m.) proibitivo – c. odstraszająca

preço (m.) promocional – c. promocyjna

preço (m.) psicológico – c. psychologiczna

preço (m.) que cobre os custos – c. pokrywająca koszty

preço (m.) reduzido – obniżona c.

preço (m.) regulado administrativamente – c. ustalana administracyjnie

preço (m.) sazonal – c. sezonowa

preço (m.) sem IVA – c. bez VAT

preço (m.) superior – c. wyższa

preço (m.) total – c. całkowita

preço (m.) uniforme – c. ujednolicona, c. urzędowa

preço (m.) unitário – c. jednostkowa

preço (m.) usurário – lichwiarska c.

preço (m.) vinculativo – c. wiążąca

preço-alvo (m.) – c. docelowa

preço-base (m.) – c. bazowa

preço-piso (m.) – c. minimalna, c. minimalna dopuszczalna prawem

preconceito (m.) – uprzedzenie

preconceito (m.) racial – u. rasowe

prédio (m.) – budynek, grunt, nieruchomość

prédio (m.) alheio – cudzy g., cudza n.

prédio (m.) confinante – g. przyległy, b. przyległy

prédio (m.) contíguo – g. przyległy, b. przyległy

prédio (m.) de gaveto – b. narożny

prédio (m.) de rendimento – kamienica czynszowa

prédio (m.) devoluto – b. niezamieszkały

prédio (m.) dominante – n. władnąca (co do której ustanowiono służebność)

prédio (m.) hipotecável – n., która może być być obciążona hipoteką

prédio (m.) indiviso – g. niepodzielny, n. niepodzielna

prédio (m.) onerado – n. obciążona

prédio (m.) rústico – n. położona na wsi, n. rolna

prédio (m.) servente – n. służebna

prédio (m.) urbano – n. zabudowana

prédio (m.) vizinho – g. sąsiadujący, b. sąsiadujący

preempção (f.) – pierwokup

preenchimento (m.) – wypełnienie

preenchimento (m.) da condição – w. warunku

preenchimento (m.) de um formulário – w. formularza

preenchimento (m.) do inquérito – w. ankiety

prefácio (m.) – wstęp

preferência (f.) – preferencja, pierwokup

preferência (f.) de graus de parentesco – dziedziczenie w zależności od stopni pokrewieństwa

preferente (m./f.) – posiadacz(-ka) prawa pierwokupu

prego (m.) – lombard

pregoeiro (m.) – prowadzący aukcję, prowadzący licytację

pregões (m./pl.) – zapowiedzi przedślubne

prejuízo (m.) – szkoda

prejuízo (m.) abstrato – wartość szkody

prejuízo (m.) fiscal – strata podatkowa

prejuízo (m.) negativo – sz. wynikła z unieważnienia umowy

prejuízo (m.) patrimonial – sz. majątkowa

prejuízo (m.) positivo – sz. wynikła z niewykonania warunków umowy

prejuízo (m.) sofrido – sz. doznana

prelação (f./bras.) – pierwokup, prawo, według którego dzieci dziedziczyły stanowisko po rodzicach

preliminares do contrato (m./pl.) – negocjacje przed podpisaniem umowy

premeditação (f.) – premedytacja

prémio (m.) – nagroda, premia, składka ubezpieczeniowa

prémio (m.) adicional – dodatkowa s. ubezpieczeniowa

prémio (m.) bruto – s. ubezpieczeniowa brutto

prémio (m.) de antiguidade – dodatek stażowy, n. jubileuszowa (za staż pracy)

prémio (m.) de gestão – p. za zarządzanie

prémio (m.) de produtividade – p. produkcyjna

prémio (m.) de risco – p. za ryzyko

prémio (m.) de seguro – s. ubezpieczeniowa

prémio (m.) de senioridade – dodatek stażowy, n. jubileuszowa (za staż pracy)

prémio (m.) fracionado – s. ubezpieczeniowa płątna w ratach

premissa (f.) – przesłanka, założenie

preposto (m./bras.) – kierownik placówki handlowej

presa (f.) – ofiara (drapieżnika), więźniarka

presa (f.) de água – zbiornik retencyjny

prescrição (f.) – przedawnienie, recepta (lekarska), przepisywanie leków

prescrição (f.) aquisitiva – zasiedzenie

prescrição (f.) da ação de cobrança do imposto – p. roszczenia o zapłatę podatku

prescrição (f.) da dívida – p. długu

prescrição (f.) da pena – p. kary, p. wykonania kary

prescrição (f.) das medidas de segurança – p. środków zabezpieczających

prescrição (f.) de antibióticos – przep. antybiotyków

prescrição (f.) do procedimento criminal – p. postępowania karnego

prescrição (f.) extintiva – p. umarzające dochodzenie roszczeń

prescrição (f.) negativa – p. umarzające dochodzenie roszczeń

prescrição (f.) positiva – zasiedzenie

prescritibilidade (f.) – podleganie przedawnieniu

presença (f.) – obecność

presença (f.) facultativa – o. nieobowiązkowa

presença (f.) obrigatória – o. obowiązkowa

presença (f.) permanente – trwała o., stała o.

preservação (f.) – przechowanie (zabezpieczanie), ochrona

preservação (f.) de dados – p. danych

preservação (f.) da biodiversidade – o. bioróżnorodności

presidência (f.) – prezydencja, przewodniczenie

presidência (f.) rotativa – p. rotacyjna

presidencialista (m./f.) – zwolennik(-czka) ustroju prezydenckiego

presidente (m./f.) – przewodniczący(-ca), prezes, prezydent

presidente (m.) cessante – p. ustępujący (kończący kadencję)

presidente (m.) da Assembleia da República – przewodniczący parlamentu

presidente (m.) da bancada parlamentar – przewodniczący klubu poselskiego

presidente (m.) da câmara municipal – burmistrz, wójt, p. miasta

presidente (m.) da mesa – przewodniczący prezydium

presidente (m.) da República – p. republiki

presidente (m.) da República interino – pełniący obowiązki p. republiki

presidente (m.) do conselho de administração – prezes rady nadzorczej

presidente (m.) do Conselho Diretivo da Faculdade – dziekan (na wyższej uczelni)

presidente (m.) do tribunal – prezes sądu

presidente (m.) eleito – p. elekt

presidente (m.) executivo – *CEO*, prezes zarządu

presidente (m.) honorário – p. honorowy

presídio (m.) – więzienie wojskowe, garnizon

preso (m.) – więzień

preso (m.) político – w. polityczny

pressuposto (m.) – przesłanka, założenie

pressuposto (m.) errado – błędne z.

pressupostos (m./pl.) processuais – założenia procesowe

prestação (f.) – rata, świadczenie, udzielenie

prestação (f.) de alimentos – wypłata świadczenia alimentacyjnego

prestação (f.) de casa – r. za mieszkanie

prestação (f.) de caução – wpłacenie kaucji

prestação (f.) de compromisso pelo perito – złożenie przyrzeczenia przez biegłego

prestação (f.) de contas – przedstawienie rachunków, przedstawienie sprawozdania finansowego

prestação (f.) de declaração – złożenie oświadczenia

prestação (f.) de desemprego – ś. z tytułu bezrobocia, ś. dla bezrobotnych

prestação (f.) de garantia – u gwarancji

prestação (f.) de informações – dostarczenie informacji

prestação (f.) de juramento – złożenie przysięgi, złożenie ślubowania

prestação (f.) de meios – zobowiązanie użycia srodków

prestação (f.) de serviço – ś. usługi

prestação (f.) de serviço militar – pełnienie służby wojskowej

prestação (f.) de trabalho – ś. pracy

prestação (f.) de trabalho a favor da comunidade – świadczenie pracy społecznej (na rzecz społeczności)

prestação (f.) debitória – ś. należne

prestação (f.) em dinheiro – ś. pieniężne

prestação (f.) em espécie – ś. w naturze

prestação (f.) familiar – ś. rodzinne, dodatek rodzinny

prestação (f.) fixa – r. stała

prestação (f.) fungível – ś., które może być wykonane przez dłużnika świadczenia lub inną osobę

prestação (f.) indivisível – ś. niepodzielne, zobowiązanie niepodzielne

prestação (f.) infungível – ś., które może być wykonane tylko przez dłużnika świadczenia

prestação (f.) mensal – r. miesięczna

prestação (f.) não fungível – ś., które może być wykonane tylko przez dłużnika świadczenia

prestação (f.) pecuniária – ś. pieniężne

prestação (f.) única – jednorazowe ś.

prestador (m.) – zobowiązany do świadczenia

prestador (m.) de serviços – usługodawca

prestamista (m.) – pożyczkodawca, osoba udzielająca pożyczek

prestígio (m.) – prestiż

prestígio (m.) internacional – międzynarodowy p.

presumível autor (m.) – domniemany sprawca

presunção (f.) – domniemanie

presunção (f.) absoluta – d. niewzruszalne

presunção (f.) de boa-fé – d. dobrej wiary

presunção (f.) de constitucionalidade – d. konstytucyjności

presunção (f.) de experiência – d. faktyczne

presunção (f.) de facto – d. faktyczne

presunção (f.) de inocência – d. niewinności

presunção (f.) *de iuris et de iure* – d. niewzruszalne

presunção (f.) de paternidade – d. ojcostwa

presunção (f.) de posse – d. własności

presunção (f.) *hominis* – d. faktyczne

presunção (f.) ilidível – d. dające się obalić

presunção (f.) inilidível – d. niedające się obalić

presunção (f.) judicial – d. faktyczne

presunção (f.) *iuris tantum* – d. wzruszalne

presunção (f.) legal – d. prawne

presunção (f.) relativa – d. usuwalne, d. proste, d. wzruszalne

presunção (f.) simples – d. faktyczne

pretensão (f.) – roszczenie, żądanie

pretensão (f.) da greve – ż. Strajkowe

pretenso referendo (m.) – pseudoreferendum

preterição (f.) – pominięcie

preterição (f.) da ordem cronológica – naruszenie porządku chronologicznego

preterição (f.) das formalidades – p. formalności

prevaricação (f.) – sprzeniewierzenie, uchybienie obowiązkom służbowym

prevenção (f.) – zapobieganie, prewencja

prevenção (f.) da criminalidade – z. przestępczości

prevenção (f.) de desemprego – z. bezrobociu

prevenção (f.) de incêndios – z. pożarom

prevenção (f.) de riscos – z. ryzyku

prevenção (f.) de sinistros – z. szkodom

prevenção (f.) do crime – z. przestępczości

prevenção (f.) rodoviária – z. wypadkom drogowym

previdência (f.) – opieka społeczna

previsão (f.) – prognoza

previsão (f.) económica – p. ekonomiczna

previsibilidade (f.) – przewidywalność

previsibilidade (f.) fiscal – p. obciążeń podatkowych

primado (m.) – pierwszeństwo

primado (m.) do direito comunitário – p. prawa wspólnotowego

primado (m.) do ser humano – p. osoby (jednostki) ludzkiej

primárias (f./pl.) – prawybory

primeira instância (f.) – pierwsza instancja

primeira via (f.) – oryginał

primeiro-ministro (m.) – premier, prezes rady ministrów

primo (m.) – kuzyn

primo (m.) germano – cioteczny brat, stryjeczny brat, kuzyn

príncipe (m.) – książę

princípio (m.) – zasada

princípio (m.) acusatório – z. skargowości

princípio (m.) constitucional – z. konstytucyjna

princípio (m.) da acusação – z. skargowości

princípio (m.) da audiência contraditória – z. kontradyktoryjności

princípio (m.) da autonomia da vontade – z. autonomii woli

princípio (m.) da autossuficiência – z. samowystarczalności

princípio (m.) da consensualidade – z. konsensualności

princípio (m.) da constitucionalidade – z. konstytucyjności

princípio (m.) da contradição – z. kontradyktoryjności

princípio (m.) da cooperação – z. współpracy

princípio (m.) da corresponsabilidade – z. współodpowiedzialności

princípio (m.) da especialidade – z. specjalizacji

princípio (m.) da igualdade – z. równości

princípio (m.) da igualdade das partes – z. równości stron procesowych

princípio (m.) da igualdade de oportunidades – z. równości szans

princípio (m.) da igualdade de tratamento entre homens e mulheres – z. równego traktowania mężczyzn i kobiet

princípio (m.) da igualdade dos cidadãos perante a lei – z. równości obywateli wobec prawa

princípio da imparcialidade – z. bezstronności

princípio (m.) da legalidade – z. praworządności, praworządność

princípio (m.) da liberdade da forma – z. swobody wyboru formy

princípio (m.) da limitação da finalidade – z. celowości

princípio (m.) da livre apreciação da prova – z. swobodnej oceny materiału dowodowego

princípio (m.) da nacionalidade – z. narodowościowa

princípio (m.) da não retroatividade da lei – z. niedziałania prawa wstecz

princípio (m.) da personalidade – z. osobowości (z. związania z systemem prawnym według obywatelstwa)

princípio (m.) da personalidade das penas – z. ograniczenia wymiaru kary do sprawcy

princípio (m.) da presunção de inocência – z. domniemania niewinności

princípio (m.) da proporcionalidade – z. proporcjonalności

princípio (m.) da prova livre – z. swobodnej oceny materiału dowodowego

princípio (m.) da publicidade – z. jawności obrad sądu

princípio (m.) da subsidiariedade – z. pomocniczości

princípio (m.) da territorialidade – z. terytorialności

princípio (m.) da universalidade – z. powszechności

princípio (m.) de boa-fé – z. dobrej wiary

princípio (m.) dispositivo – z. dyspozycyjności

princípio (m.) do contraditório – z. kontradyktoryjności

princípio (m.) do processo equitativo – z. sprawiedliwego procesu

princípio (m.) económico – z. ekonomiczna

princípio (m.) fundamental – z. główna, z. podstawowa

princípio (m.) geral – z. ogólna

princípio (m.) indemnizatório – z. odszkodowawcza

princípio (m.) orçamental – z. budżetowa

princípio (m.) poluidor-pagador – z. „zanieczyszczający płaci”

prioridade (f.) – pierwszeństwo, priorytet

prioridade (f.) de passagem – p. przejazdu

prioridades (f.pl.) previamente determinadas – priorytety uprzednio określone

prisão (f.) – areszt, więzienie

prisão (f.) domiciliária – a. domowy

prisão (f.) efetiva – bezwględna kara pozbawienia wolności

prisão (f.) em flagrante delito – zatrzymanie na gorącym uczynku

prisão (f.) perpétua – dożywocie

prisão (f.) preventiva – a. tymczasowy

privação (f.) – pozbawienie

privação (f.) de direitos civis – p. praw cywilnych

privação (f.) de direitos eleitorais – p. praw wyborczych

privação (f.) de liberdade – p. wolności

privacidade (f.) – prywatność

privações (f./pl.) – wyrzeczenia

privatização (f.) – prywatyzacja

privatização (f.) parcial – p. częściowa

privatização (f.) total – p. całkowita

privilégio (m.) – przywilej

privilégio (m.) creditório – przywilej (przynależny uprzywilejowanemu wierzycielowi)

privilégio (m.) diplomático – p. dyplomatyczny

privilégio (m.) fiscal – p. podatkowy

privilégio (m.) mobiliário – prawo zastawu

privilégio (m.) mobiliário especial – prawo zastawu na określonych rzeczach (należących do dłużnika)

probabilidade (f.) – prawdopodobieństwo

probabilidade não-zero – niezerowe p.

probidade (f.) – prawość, rzetelność

problema (m.) – problem

problema (m.) interpretativo – trudność interpretacyjna

problema (m.) solucionado – p. rozwiązany

problema (m.) superado – p. przezwyciężony

procedência (f.) – pochodzenie, proweniencja, zasadność

procedência (f.) de requerimento – z. roszczenia

procedência (f.) do pedido – z. wniosku

procedibilidade (f.) – dopuszczalność czynności

procedimento (m.) – procedura, postępowanie

procedimento (m.) acelerado – p. przyśpieszone

procedimento (m.) administrativo – p. administracyjna, p. administracyjne

procedimento (m.) aduaneiro – p. celna

procedimento (m.) arbitral – p. rozjemcze, p. arbitrażowe, p. polubowne

procedimento (m.) cautelar – p. zapobiegawcza, p. zapobiegawcze

procedimento (m.) civil – p. cywilne

procedimento (m.) concursal – p. konkursowe

procedimento (m.) conforme à lei – p. zgodne z procedurą (z ustawą, z prawem)

procedimento (m.) constitucional – p. konstytucyjna, p. zgodne z konstytucją

procedimento (m.) contraditório – p. kontradyktoryjne

procedimento (m.) criminal – p. karne

procedimento (m.) de apelação – p. apelacyjne

procedimento (m.) de asilo – p. azylowe

procedimento (m.) de cobrança de dívida – dochodzenie należności

procedimento (m.) de conciliação – p. ugodowe

procedimento (m.) de despedimento – procedura zwolnienia z pracy

procedimento (m.) de extradição – p. ekstradycyjna

procedimento (m.) de falências – p. upadłościowa

procedimento (m.) de queixa – p. skargowe

procedimento (m.) de reclamação – p. reklamacyjne

procedimento (m.) de recurso – p. odwoławcze

procedimento (m.) disciplinar – p. dyscyplinarna

procedimento (m.) dispendioso – kosztowna p.

procedimento (m.) do tratamento de reclamação – p. rozpatrywania reklamacji

procedimento (m.) dos défices excessivos – p. nadmiernego deficytu

procedimento (m.) extrajudiciário – p. pozasądowe

procedimento (m.) informativo – p. informacyjne

procedimento (m.) inquisitorial – p. inkwizycyjne, p. śledcze

procedimento (m.) ordinário – p. zwykłe

procedimento (m.) por défices excessivos – p. nadmiernego deficytu

procedimento (m.) preparatório – p. przygotowawcze

procedimento (m.) probatório – p. dowodowe

procedimento (m.) simplificado – p. uproszczone

procedimento (m.) sumário – p. doraźne

procedimento (m.) sumaríssimo – p. przyśpieszone (bras.)

procedimento (m.) tributário – p. podatkowe

procedimento (m.) voluntário – p. dobrowolne

processador (m.) – procesujący się, wytaczający proces

processamento (m.) – poddawanie procedurom, przetwarzanie

processamento (m.) concursal – p. konkursowe

processamento (m.) de dados – obróbka danych

processamento (m.) de texto – edycja tekstu

processo (m.) – proces, postępowanie, sprawa sądowa, akta

processo (m.) arbitral – postępowanie arbitrażowe

processo (m.) civil – sprawa cywilna, p. cywilny

processo (m.) contencioso – postępowanie sporne

processo (m.) contraditório – p. kontradyktoryjny

processo (m.) criminal – postępowanie kryminalne, sprawa krymuinalna, p. kryminalny

processo (m.) de acreditação – p. akredytacji

processo (m.) de adesão – p. akcesyjny, p. przystąpienia

processo (m.) de adjudicação de um contrato público – postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego

processo (m.) de avaliação – p. oceny

processo (m.) de concentração – p. koncentracji

processo (m.) de consulta – p. konsultacyjny (konsultacji)

processo (m.) de contraordenação – s. o wykroczenie, s. o naruszenie

processo (m.) de decisão – p. decyzyjny

processo (m.) de democratização – p. demokratyzacji

processo (m.) de descolonização – p. dekolonizacji

processo (m.) de despedimento – procedura zwolnienia z pracy

processo (m.) de despejo – p. eksmisyjny

processo (m.) de divórcio – procedura rozwodowa, p. rozwodowy, postępowanie rozwodowe

processo (m.) de execução – procedura egzekucyjna

processo (m.) de expropriação – p. wywłaszczeniowy

processo (m.) de extradição – procedura ekstradycyjna, p. ekstradycyjny

processo (m.) de insolvência – postępowanie w celu ogłoszenia niewypłacalności

processo (m.) de jurisdição contenciosa – postępowanie sporne

processo (m.) de jurisdição voluntária – postępowanie niesporne, postępowanie nieprocesowe

processo (m.) de liquidação de empresa – postępowanie likwidacyjne przedsiębiorstwa

processo (m.) de paz – p. pokojowy

processo (m.) de produção – p. produkcyjny

processo (m.) de ratificação – p. ratyfikacyjny

processo (m.) de recuperação – postępowanie naprawcze (przedsiębiorstwa)

processo (m.) de recurso – postępowanie odwoławcze

processo (m.) de reformas – p. reform

processo (m.) disciplinar – postępowanie dyscyplinarne

processo (m.) eletrónico – p. elektroniczny

processo (m.) em andamento – p. w toku

processo (m.) em curso – p. w toku

processo (m.) equitativo – rzetelny p.

processo (m.) especial de revitalização – postępowanie naprawcze

processo (m.) executivo – procedura egzekucyjna

processo (m.) instaurado por uma autoridade judiciária – postępowanie wszczęte przez organ wymiaru sprawiedliwości

processo (m.) justo – sprawiedliwy p.

processo (m.) legislativo – p. legislacyjny

processo (m.) oficioso – s. wszczęta z urzędu

processo (m.) ordinário – procedura zwykła

processo (m.) penal – p, karny, postępowanie karne

processo (m.) pendente – toczący się p., niezakończony p.

processo (m.) produtivo – p. produkcyjny

processo (m.) revolucionário – p. rewolucyjny

processo-crime (m.) – postępowanie karne

processos (m./pl.) apensos – procesy połączone

proclamação (f.) – proklamacja

proclamação (f.) da independência – ogłoszenie niepodległości

proclamação (f.) da república – p. republiki

proclamação (f.) dos resultados – ogłoszenie wyników wyborów

proclamas (f./pl.) – zapowiedzi przedślubne

procriação (f.) – prokreacja

procriação (f.) artificial – sztuczne zapłodnienie

procriação (f.) medicamente assistida – p. wspomagana

procura (f.) – popyt, poszukiwanie, zapotrzebowanie

procura (f.) de emprego – p. zatrudnienia, p. pracy

procuração (f.) – pełnomocnictwo

procuração (f.) forense – p. procesowe

procuração (f.) geral – p. ogólne

procurador (m.) – prokurator, prokurent

procurador (m.) da República – prokurator

procurador (m.) titular do inquérito – prokurator odpowiedzialny za śledztwo

procurador-geral (m.) – p. generalny

prodigalidade (f.) – rozrzutność, marnotrawstwo

produção (f.) – produkcja

produção (f.) bruta – p. brutto

produção (f.) de bens de consumo – p. dóbr konsumpcyjnych

produção (f.) de dano – wystąpienie szkody

produção (f.) de matérias-primas – p. surowców

produção (f.) em massa – p. masowa

produção (f.) em série – p. seryjna

produção (f.) industrial – p. przemysłowa

produção (f.) mundial – p. światowa

produção (f.) segundo as especificações do cliente – p. według specyfikacji klienta

produtividade (f.) – produktywność, wydajność

produtividade (f.) do capital – produktywność kapitału

produtividade (f.) do trabalho – wydajność pracy

produto (m.) – produkt, iloczyn, wyrób

produto (m.) a granel – p. luzem

produto (m.) acabado – w. gotowy

produto (m.) afim – p. o zbliżonych cechach, p. podobny

produto (m.) alimentar – p. spożywczy

produto (m.) artesanal – p. rzemieślniczy

produto (m.) complexo – p. złożony

produto (m.) contrafeito – w. podrobiony

produto (m.) *core* – p. główny, p. podstawowy, p. kluczowy

produto (m.) de nicho – p. niszowy

produto (m.) defeituoso – p. wadliwy

produto (m.) do crime – korzyść pochodząca z przestępstwa

produto (m.) do trabalho dos cônjuges – owoc wspólnej pracy małżonków

produto (m.) em promoção – p. w sprzedaży promocyjnej

produto (m.) farmacêutico – w. farmaceutyczny

produto (m.) final – p. końcowy

produto (m.) genérico – p. generyczny

produto (m.) interno líquido – p. narodowy netto

produto (m.) lançado no comércio – p. wprowadzony na rynek

produto (m.) marginal – p. krańcowy (wg Mankiwa)

produto (m.) nacional bruto – p. narodowy brutto

produto (m.) nacional neto – p. narodowy netto

produto (m.) regional – p. regionalny

produtor (m.) – producent, wytwórca

profanação (f.) – profanacja, zbezczeszczenie

profanação (f.) de cadáver – p. zwłok

profanação (f.) de lugar de culto – p. miejsca kultu religijnego

profanação (f.) de lugar fúnebre – p. miejsca pochówku

profanação (f.) de objeto de culto – p. przedmiotu kultu religijnego

profanação (f.) de sepultura – z. miejsca pochówku

professor (m.) – nauczyciel

professor (m.) classificador – egzaminator (nauczyciel oceniający egzaminy zewnętrzne)

professor (m.) particular – korepetytor

professora (f.) de educação pré-escolar – przedszkolanka

profissão (f.) – zawód, zawód wyuczony

profissão (f.) de desgaste rápido – z. wykonywany w warunkach szkodliwych dla zdrowia

profissão (f.) liberal – wolny zawód

profissional (m./f.) – zawodowiec, profesjonalista(-ka)

progenitor (m.) – rodzic

progenitor (m.) comum – wspólny r.

prognóstico (m.) – prognoza

prognóstico (m.) do volume de vendas – p. wielkości sprzedaży

programa (m.) – program

programa (m.) alimentar – p. żywnościowy

programa (m.) de ajustamento – p. dostosowawczy

programa (m.) de assistência – p. pomocowy

programa (m.) de austeridade – p. oszczędnościowy

programa (m.) de faturação – p. do wystawiania faktur

programa (m.) de fidelização – p. lojalnościowy

programa (m.) de reestruturação – p. restrukturyzacyjny

programa (m.) do governo – p. rządu

programa (m.) eleitoral – p. wyborczy

programa (m.) espião – p. szpiegujący, oprogramowanie szpiegujące

programa (m.) infetado – zainfekowany p.

programa (m.) informático – p. informatyczny

programa (m.) nuclear – p. nuklearny

programa-piloto (m.) – p. pilotażowy

programação (f.) – programowanie, program telewizyjny

programador (m.) – programista, programator

progressão (f.) – postęp

progressão (f.) na carreira – awans zawodowy

proibição (f.) – zakaz

proibição (f.) de autodefesa – z. wymierzania sprawiedliwości na własną rękę

proibição (f.) de captura – z. połowów, z. odławiania

proibição (f.) de concorrência – z. konkurencji

proibição (f.) de conduzir – z. prowadzenia pojazdów mechanicznych

proibição (f.) de conduzir veículos com motor– z. prowadzenia pojazdów mechanicznych

proibição (f.) de contacto com a vítima – z. kontaktowania się z ofiarą

proibição (f.) de discriminação – z. dyskryminacji

proibição (f.) de entrada – z. wstępu

proibição (f.) de estacionamento – z. parkowania

proibição (f.) de frequentar determinados lugares – z. przebywania w określonych miejscach

proibição (f.) de inversão do sentido da marcha – z. zawracania

proibição (f.) de paragem – z. zatrzymywania się

proibição (f.) de publicidade – z. reklamy

proibição (f.) de saída do domicílio – z. opuszczania miejsca zamieszkania

proibição (f.) de trânsito – z. ruchu

proibição (f.) de trânsito de peões – z. ruchu pieszych

proibição (f.) de ultrapassar – z. wyprzedzania

proibição (f.) de venda – z. sprzedaży

proibição (f.) do exercício da advocacia – z. wykonywania zawodu adwokata

proibição (f.) do exercício de função – z. sprawowania stanowiska

projeção (f.) – projekcja, rzut (geom., przen.)

projeção (f.) eleitoral – prognoza wyborcza

projétil (m.) – pocisk

projeto (m.) – projekt

projeto (m.) de lei – p. ustawy

projeto (m.) em curso – realizowany p.

projeto (m.) pioneiro – pionierski p.

projeto (m.) viável – p. wukonalny

projeto-piloto (m.) – p. pilotażowy

prolação (f.) – ogłoszenie (wyroku)

prolação (f.) da sentença – o. wyroku, odczytanie wyroku

promessa (f.) – promesa, przyrzeczenie, obietnica

promessa (f.) bilateral – p. obustronne

promessa (f.) de casamento – przyrzeczenie małżeństwa

promessa (f.) de contrato – przyrzeczenie zawarcia umowy

promessa (f.) de crédito – promesa kredytowa

promessa (f.) de facto de outrem – przyrzeczenie poręczenia

promessa (f.) de facto de terceiro – przyrzeczenie poręczenia

promessa (f.) de pagamento – przyrzeczenie zapłaty

promessa (f.) de recompensa – przyrzeczenie nagrody

promessa (f.) unilateral – jednostronne przyrzeczenie (zawarcia umowy)

promissário (m.) – odbierający przyrzeczenie

promitente (m./f.) – składający(-ca) przyrzeczenie

promoção (f.) – awans, promocja

promoção (f.) automática – a. uzależniony od stażu pracy

promoção (f.) da natalidade – p. rodzicielstwa

promoção (f.) de vendas – p. sprzedaży

promoção (f.) do juiz – przeniesienie sędziego na wyższe stanowisko

promoção (f.) por antiguidade – a. z powodu stażu pracy, a. za wysługę lat

promoção (f.) por escolha – a. na wniosek przełożonego

promoção (f.) profissional – a. zawodowy

promoções (f./pl.) cumuláveis – promocje łączące się

promotor (m.) – sponsor, osoba promująca

promotor (m.) de justiça militar (bras.) – prokurator wojskowy

promulgação (f.) – promulgacja, ogłoszenie (aktu prawnego)

promulgação (f.) da lei – o. ustawy, p. ustawy

promulgação (f.) do tratado – p. traktatu

prontidão (f.) – gotowość

prontidão (f.) de combate – g. bojowa

prontidão (f.) permanente – stała g.

pronto para ser expedido – gotowy do wysyłki

propagação (f.) – propagowanie, rozprzestrzenianie

propagação (f.) de doença contagiosa – r. choroby zakaźnej

propaganda (f.) – propaganda

propaganda (f.) do suicídio – propagowanie aktów samobójczych

propaganda (f.) eleitoral – p. wyborcza

propaganda (f.) enganosa – kłamliwa p., myląca p.

propaganda (f.) política – p. polityczna

propina (f.) – czesne, łapówka (bras.)

proponente (m.) – oferent, składający propozycję

proporcionalidade (f.) – proporcjonalność

proporcionalidade (f.) da pena – p. kary

proporcionalidade (f.) dos meios utilizados na defesa – p. środków podjętych dla zapewnienia obrony

propositura (f.) da ação – pozew

proposta (f.) – propozycja, projekt, wniosek

proposta (f.) consensual – p. ugodowa

proposta (f.) contratual – (jednostronne) przyrzeczenie zawarcia umowy

proposta (f.) de alteração – p. zmiany, p. nowelizacji

proposta (f.) de compra – p. zakupu

proposta (f.) de concordata – p. ugody

proposta (f.) de contrato – (jednostronne) przyrzeczenie zawarcia umowy

proposta (f.) de decreto – p. rozporządzenia

proposta (f.) de lei – p. ustawy

proposta (f.) em carta fechada – p. w zamkniętej kopercie

proposta (f.) sem efeito – p. nieprzynosząca skutku, p. uznana za niebyłą

proposta (f.) vinculativa – wiążąca p.

proposta (m.) do orçamento – p. budżetu

propriedade (f.) – własność

propriedade (f.) absoluta – w. nieograniczona, w. pełna

propriedade (f.) alheia – cudza w.

propriedade (f.) coletiva- w. kolektywna

propriedade (f.) condicional – w. warunkowa

propriedade (f.) das águas – w. wód

propriedade (f.) de raiz – *nuda proprietas*

propriedade (f.) do estado – w. państwowa

propriedade (f.) do solo – w. gruntów

propriedade (f.) em comum – współwłąsność

propriedade (f.) exclusiva – w. wyłączna

propriedade (f.) imobiliária – w. nieruchoma, majątek nieruchomy

propriedade (f.) impenhorável – w. niepodlegająca zajęciu

propriedade (f.) inalienável – w. niezbywalna

propriedade (f.) industrial – w. przemysłowa

propriedade (f.) intelectual – w. intelektualna

propriedade (f.) literária – w. literacka

propriedade (f.) mobiliária – w. ruchoma, majątek ruchomy

propriedade (f.) onerada – w. obciążona

propriedade (f.) original – w. pierwotna

propriedade (f.) por andares – współwłasność nieruchomości zabudowanej

propriedade (f.) privada – w. prywatna

propriedade (f.) pública – w. publiczna

proprietário (m.) – właściciel

proprietário (m.) do solo – w. gruntu

proprietário (m.) da marca – w. marki

prorrogação (f.) – przedłużenie, odroczenie

prorrogação (f.) da execução da pena – o. wykonania kary

prorrogação (f.) de competência – rozszerzenie kompetencji

prorrogação (f.) do contrato – p. umowy

prorrogação (f.) do prazo – p. terminu

prorrogação (f.) do prazo de pagamento – o. terminu płatności

proscrição (f.) – zakaz, wyjęcie spod prawa

proscrição (f.) de armas nucleares – z. broni nuklearnej

prosperidade (f.) – dobrobyt, pomyślność

prospeto (m.) – prospekt

prospeto (m.) de emissão – p. emisyjny

prossecução (f.) – realizacja

prossecução (f.) da missão – r. misji

prossecução (f.) do objetivo – r. celu

prossecução (f.) dos fins – dążenie do osiągnięcia celów, r. zamierzeń

prosseguimento (m.) – kontynuowanie, dążenie

prosseguimento (m.) do procedimento – prowadzenie postępowania

prostituição (f.) – prostytucja

prostituição (f.) de menores – p. nieletnich

prostituição (f.) infantil – p. dziecięca

protagonismo (m.) – odgrywanie głównej roli

proteção (f.) – ochrona

proteção (f.) a testemunha – o. świadka

proteção (f.) a vítimas – o. ofiar przestępstw

proteção (f.) ao consumidor – o. konsumenta

proteção (f.) civil – obrona cywilna

proteção (f.) contra despedimento – o. przed zwolnieniem z pracy

proteção (f.) contra radiações – o. przed promieniowaniem

proteção (f.) da infância – o. dzieci, opieka nad dziećmi

proteção (f.) da maternidade – o. macierzyństwa

proteção (f.) da propriedade – o. własności

proteção (f.) de crianças – o. dzieci

proteção (f.) de dados – o. danych

proteção (f.) de dados pessoais – o. danych osobowych

proteção (f.) de direitos – zabezpieczenie praw, o. praw

proteção (f.) de emprego – o. miejsca pracy

proteção (f.) de informações confidenciais – o. informacji niejawnych

proteção (f.) de menores – o. osób nieletnich

proteção (f.) de uma invenção – o. wynalazku

proteção (f.) diplomática – o. dyplomatyczna

proteção (f.) do ambiente – o. środowiska

proteção (f.) do arrendatário – o. dzierżawcy

proteção (f.) do consumidor – o. konsumentów

proteção (f.) do meio ambiente – o. środowiska naturalnego

proteção (f.) dos jovens no trabalho – o. młodocianych w miejscu pracy

proteção (f.) ignífuga – o. przeciwpożarowa

proteção (f.) ilegal – bezprawna protekcja

proteção (f.) jurídica – o. prawna

proteção (f.) legal – o. prawna

proteção (f.) sanitária – środki ochrony zdrowia

proteção (f.) subsidiária – o. uzupełniająca, o. subsydiarna

proteção (f.) temporária – o. tymczasowa

protecionismo (m.) – protekcjonizm

protesto (m.) – protest, oprotestowanie

protesto (m.) da letra – oprotestowanie weksla, protest wekslowy

protesto (m.) pelo clima – p. klimatyczny, p. w obronie klimatu

protesto (m.) por falta de aceite – p. z powodu nieprzyjęcia weksla

protesto (m.) por falta de pagamento – p. z powodu niezapłacenia (niewykupienia) weksla

protetorado (m.) – protektorat

protetorado (m.) da ONU – p. ONZ

protocolo (m.) – protokół

protocolo (m.) adicional – p. dodatkowy

protocolo (m.) de segurança – p. bezpieczeństwa

protutor (m.) – opiekun przydany

prova (f.) – dowód, egzamin

prova (f.) autêntica – d. autentyczny

prova (f.) complementar – d. uzupełniający

prova (f.) concludente – przekonywujący d.

prova (f.) consistente – d. spójny

prova (f.) contrária – d. przeciwny

prova (f.) contundente – dobitny d.

prova (f.) da nacionalidade – d. potwierdzający obywatelstwo

prova (f.) de compra – d. zakupu

prova (f.) de crime – d. przestępstwa

prova (f.) do casamento – d. zawarcia małżeństwa

prova (f.) do contrário – d. przeciwny, przeciwdowód

prova (f.) do cumprimento – d. wykonania zobowiązania

prova (f.) documental – pisemny d.

prova (f.) em contrário – d. przeciwny, przeciwdowód

prova (f.) escrita – e. pisemny

prova (f.) evidente – d. oczywisty

prova (f.) fiável – d. wiarygodny

prova (f.) ilidível – d. dający się obalić

prova (f.) indiciária – d. poszlakowy

prova (f.) inilidível – d. niedający się obalić

prova (f.) irrefutável – niezbity d.

prova (f.) legal – d. ustawowy, d. dopuszczony przez prawo

prova (f.) oral – e. ustny

prova (f.) patente – d. oczywisty

prova (f.) pericial – d. z opinii biegłego

prova (f.) por acareação – d. z konfrontacji

prova (f.) por documentos – d. pisemny

prova (f.) por inspeção – d. bezpośredni (wynikający z oględzin miejsca)

prova (f.) por pesquisa de álcool no ar expirado – b. na obecność alkoholu w wydychanym powietrzu

prova (f.) por testemunhas – d. z zeznań swiadków

prova (f.) pré-constituída – d. zabezpieczony (przez osobę prywatną)

prova (f.) produzida – d. przedstawiony

prova (f.) precisa – d. dokładny

prova (f.) suficiente – wystarczający d.

prova (f.) tangível – namacalny d.

prova (f.) tarifada – d. dopuszczony przez prawo

prova (f.) testemunhal – d. z zeznań świadków

provas (f./pl.) de aferição – testy sprawdzające

provedor (m.) – rzecznik interesu, dostawca (usług internetowych)

provedor (m.) de acesso à internet – d. internetu

provedor (m.) de justiça – r. praw obywatelskich

provedor (m.) do estudante – r. praw studenckich

proveito (m.) – korzyść

proveito (m.) imaterial – k. niematerialna

proveito (m.) material – k. materialna

proveniência (f.) – pochodzenie

proveniência (f.) duvidosa – p. niejasne

proveniência (f.) ilícita – p. nielegalne

provento (m.) – korzyść finansowa, zysk

providência (f.) – opatrzność, środek zaradczy

providência (f.) cautelar – środek zapobiegawczy

provimento (m.) – obsadzenie funkcji publicznej

provimento (m.) de cargo de direção – obsadzenie stanowiska kierowniczego (w sektorze publicznym)

provocação (f.) – prowokacja

proxeneta (m.) – sutener

proxenetismo (m.) – stręczycielstwo, sutenerstwo

proximidade (f.) – bliskość

proximidade (f.) de parentesco – b. pokrewieństwa

proximidade (f.) do grau de parentesco – b. pokrewieństwa

pródigo (m.) – marnotrawca

prós e contra (m./pl.) – plusy i minusy, argumenty za i przeciw

psicologia (f.) – psychologia

psicologia (f.) laboral – p. pracy

psicopata (m./f.) – psychopata(-ka)

psicopatia (f.) – psychopatia

psicótropo (m.) – psychotrop

psiquiatria (f.) – psychiatria

psiquiatria (f.) forense – p. sądowa

puberdade (f.) – dojrzałość płciowa

pública-forma – kopia uwierzytelniona

pública-forma notarial – k. poświadczona notarialnie

publicação (f.) – opublikowanie, publikacja

publicação (f.) da lei – o. ustawy

publicação (f.) de uma obra – o. utworu

publicação (f.) do pedido de patente – p. wniosku patentowego

publicação (f.) do pedido de registo de marca – p. wniosku o zarejestrowanie znaku towarowego

publicação (f.) não periódica – p. nieregularna

publicação (f.) periódica – okresowa p.

publicidade (f.) – jawność, reklama

publicidade (f.) a bebidas alcoólicas – r. napojów alkoholowych

publicidade (f.) abusiva – nieuczciwa reklama (będąca nadużyciem)

publicidade (f.) ao tabaco – r. wyrobów tytoniowych

publicidade (f.) comparativa – r. porównawcza

publicidade (f.) da sentença – j. wyroku

publicidade (f.) das audiências – j. procesowa

publicidade (f.) desonesta – nieuczciwa reklama

publicidade (f.) dissimulada – r. podprogowa

publicidade (f.) domiciliária – akwizycja

publicidade (f.) enganosa – kłamliwa r., r. wprowadzająca w błąd

publicidade (f.) ilícita – r. nielegalna

publicidade (f.) na imprensa – r. w prasie

publicidade (f.) na rádio – r. w radiu

publicidade (f.) oculta – ukryta r., kryptoreklama

publicidade (f.) televisiva – r. telewizyjna

publicitação (f.) – nagłośnienie, upublicznienie

publicitação (f.) das condições – u. warunków

publicitário (m.) – specjalista ds. reklamy

público-alvo (m.) – docelowi odbiorcy, docelowa grupa odbiorców

pudor (m.) – obyczajność, wstydliwość

pulseira (f.) eletrónica – obroża elektroniczna

punhada (f.) – uderzenie pięścią, garść (ilość mieszcząca się w dłoni)

punhado (m.) – garść (ilość mieszcząca się w dłoni)

punhal (m.) – sztylet

punibilidade (f.) – karalność czynu

punição (f.) – karanie, ukaranie

pupilo (m.) – nieletni wychowanek (pozostający pod czyjąś opieką), pupil

purga (f.) – czystka

purgas (f./pl.) de Estaline – czystki stalinowskie

purgas (f./pl) de inimigos políticos – czystki wśród przeciwników politycznych

putinização (f.) - putinizacja

quadriciclo (m.) – *quad*

quadrilha (f.) – szajka złodziejska

quadro (m.) – obraz, kontekst, pracownik wyższego szczebla, tabela

quadro (m.) comum – wspólne przepisy ramowe

quadro (m.) comunitário – wspólnotowe przepisy ramowe

quadro (m.) de comandos – panel sterowniczy

quadro (m.) de pessoal – struktura zatrudnienia w firmie, plan zatrudnienia

quadro (m.) de variações – t. zmian

quadro (m.) estatístico – t. statystyczna, o. statystyczny

Quadro (m.) Europeu Comum De Referência Para Línguas – Europejski System Opisu Kształcenia Językowego

quadro (m.) institucional – ramy instytucjonalne

quadro (m.) legal – otoczenie prawne, kontekst prawny

quadro (m) comparativo – tabela porównawcza

quadrúplica (f.) – odpowiedź na duplikę

qualidade (f.) – jakość, cecha (pozytywna)

qualidade (f.) de herdeiro – uprawnienia spadkobiercy

qualidade (f.) de vida – j. życia

qualidade (f.) distintiva – c. dystynktywna

qualidade (f.) do produto – j. produktu

qualidade (f.) garantida – j. gwarantowana, gwarancja jakości

qualidade (f.) sucessória – uprawnienia spadkobiercy

qualificação (f.) – kwalifikacja

qualificação (f.) jurídica – k. prawna

qualificação (f.) profissional – k. zawodowa

qualificações (f./pl.) profissionais – kwalifikacje zawodowe

quantia (f.) – (łączna) kwota pieniędzy

quantia (f.) de 100 euros – k. 100 euro

quantia (f.) de remição – k. umorzeniowa

quantia (f.) em dinheiro – k. pieniężna, k. w gotówce

quantia (f.) segura – suma ubezpieczeniowa

quantia (f.) segurada – suma ubezpieczeniowa

quantidade (f.) – ilość

quantidade (f.) de equilíbrio – i. równowagi

quantidade (f.) de oferta – i. oferowana

quartel (m.) – koszary, czwarta część, kwartał

quase-contrato (m.) – quasi-kontrakt

quase-delito (m.) – quasi-delikt

quase-domicílio (m.) – tymczasowe miejsce zamieszkania (p. kan.)

quase-moeda (f.) – quasi-pieniądz

quase-protetorado (m.) – quasi protektorat

quase-usufruto (m.) – quasi użytkowanie

quebra (f.) – załamanie, złamanie, spadek

quebra (f.) das receitas – (gwałtowny) spadek dochodów

quebra (f.) de marcas e de selos – zerwanie pieczęci

quebra (f.) de moeda – psucie pieniądza

quebra (f.) de relações – zerwanie stosunków

quebra (f.) do segredo profissional – złamanie tajemnicy zawodowej

quebra (m.) de senha – złamanie hasła

quebra (f.) do sigilo – złamanie tajemnicy

quebra (f.) do sigilo bancário – z. tajemnicy bankowej

quebra (f.) nas vendas – z. sprzedaży

quebrado (m.) – ułamek

queda (f.) – spadek

queda (f.) acentuada – wyraźny s.

queda (f.) de preços – s. cen

queda (f.) da moeda nacional – s. wartości krajowej waluty

queixa (f.) – skarga

queixa-crime (f.) – doniesienie o popełnieniu przestępstwa

queixoso (m.) – powód (strona skarżąca przed sądem), osoba składająca skargę

querela (f.) – kłótnia, spór

questão (f.) – kwestia, pytanie

questão (f.) de direito – k. prawna

questão (f.) de facto – k. faktyczna

questão (f.) duvidosa – wątpliwa k.

questão (f.) jurídica – k. prawna

questão (f.) prejudicial – p. przedwstępne

questão (f.) prévia – p. wstępne

questionário (m.) – kwestionariusz

quezílias (f./pl.) – swary

quilate (m.) – karat

quilometragem (f.) – zwrot kosztów za przebyte kilometry, kilometrówka (pot.)

químico (m.) – chemik

quinhão (m.) – część spadku

quinhão (m.) de sócio – wkład do spółki

quinhão (m.) hereditário – część nierozporządzalna spadku

quinta (f.) – posiadłość z domem, ogrodem otoczona murem lub żywopłotem

quiosque (m.) – kiosk

quitação (f.) – pokwitowanie, spłacenie zobowiązań, zwolnienie ze zobowiązań

quitação (f.) do serviço militar – uregulowany stosunek do służby wojskowej, z. ze służby wojskowej

quociente (m.) – iloraz

quociente (m.) conjugal – wspólne opodatkowanie małżonków

quociente (m.) de inteligência – i. inteligencji

quociente (m.) eleitoral – i. wyborczy

quociente (m.) familiar – wskaźnik opodatkowania zależny od liczby osób w rodzinie

quota (f.) – kontyngent, kwota (część), udział (część własności), składka

quota (f.) da herança – część spadkowa, udział spadkowy

quota (f.) de exportação – k. eksportowa

quota (f.) de imigração – k. migracyjna

quota (f.) de importação – k. importowa

quota (f.) de leite – k. mleczna

quota (f.) de mercado – część rynku, k. rynku

quota (f.) de pesca – k. połowowa

quota (f.) de produção – k. produkcyjna

quota (f.) disponível – rozporządzalna część spadku

quota (f.) do sócio – udział w spółce

quota (f.) hereditária – część spadkowa, udział spadkowy

quota (f.) indisponível – nierozporządzalna część spadku

quota (f.) legítima – zachowek, legityma

quota (f.) penhorada – zajęty u.

quota (f.) sindical – s. wpłacana przez członka związków zawodowych

quota (f.) social – udział w spółce

quota-parte (f.) – udział, wkład

quotização (f.) – składka

quotização (f.) para ordens profissionais – s. na organizacje zawodowe

quotização (f.) patronal – s. opłacana przez pracodawcę

quotização (f.) sindical – s. na organizacje związkowe

quotização (f.) voluntária – s. dobrowalna

quórum (m.) – kworum

quórum (m.) deliberativo – k. niezbędne do podejmowania uchwał

quórum (m.) exigido – k. wymagane

rábula (m) – adwokat lawirant, nieuczciwy adwokat

rácio (m.) – ratio, wskaźnik, relacja między dwiema wielkościami (najczęściej wyrażana procentowo)

rácio (m.) de dívida pública – w. długu publicznego

rácio (m.) de endividamento – w. zadłużenia

rácio (m.) de liquidez – *quick ratio*, wskaźnik płynności szybkiej

rácio (m.) de rentabilidade – w. rentowności

rácio (m.) de solvabilidade – w. wypłacalności

rácio (m.) preço/lucro – w. cena/zysk

rácio (m.) preço/valor contabilístico – w. cena/wartość księgowa

racionalidade (f.) – racjonalność

racionalidade (f.) de investimentos- r. inwestycji

racionalidade (f.) económica – r. ekonomiczna, przesłanki ekonomiczne

racionalização (f.) – racjonalizacja

racionalização (f.) da utilização de energia – r. zużycia energii

racionamento (m.) – racjonowanie

racionamento (m.) de bens – r. dóbr

racionamento (m.) de divisas estrangeiras – r. walut obcych

racionamento (m.) por preço – racjonowanie poprzez ceny

racismo (m.) – rasizm

racista (m./f.) – rasista(-ka)

radicalismo (m.) – radykalizm

radicalização (f.) – radykalizacja

radicalização (f.) da sociedade – r. społeczeństwa

radicalização (f.) das atitudes – r. postaw

radicalização (f.) do debate – r. debaty, r. dyskursu

radicalização (f.) do operariado – r. klasy robotniczej

radiodifusão (f.) – transmisja drogą radiową, publikacja w radiu

raio (m.) – uderzenie pioruna, promień

raio (m.) de ação – promień działania, zasięg działania

raiz (f.) quadrada – pierwiastek

raiz (f.) unitária – pierwiastek jednostkowy (statystyka)

rajada (f.) de metralhadora – seria z karabinu maszynowego

ramificação (f.) – odgałęzienie, rozgałęzienie

ramo (m.) – branża, gałąź

ramo (m.) de atividade – sektor działalności

ramo (m.) de indústria – b. przemysłowa

ramo (m.) de seguro – b. ubezpieczeniowa

rampa (f.) – rampa

rampa (f.) de carregamento – r. załadowcza

rampa (f.) para pessoas com mobilidade reduzida – r. dla osób z ograniczoną możliwością poruszania się

rancor (m.) – uraza

raptador (m.) – porywacz

rapto (m.) – porwanie, uprowadzenie

rapto (m.) de uma criança – p. dziecka

raptor (m.) – porywacz

rascunho (m.) – szkic, próbna wersja

rascunho (m.) de um documento – sz. dokumentu

raspadinha (f.) – zdrapka (rodzaj gry losowej)

rastilho (m.) – lont, przyczyna (fig.)

rastilho (m.) da violência – p. przemocy

rasto (m.) – ślad

rasto (m.) de sangue – ś. krwi

rastreio (m.) – badanie przesiewowe, śledzenie

rastreio (m.) da encomenda – ś. przesyłki

rastreio (m.) do cancro – b. przesiewowe w kierunku raka

rasura (f.) – przekreślenie czegoś w dokumencie

ratificação (f.) – ratyfikacja

ratificação (f.) do tratado – r. traktatu

razão (f.) – powód, przyczyna, racja

razão (f.) comercial (bras.) – nazwa handlowa

razão (f.) de Estado – r. stanu

razão (f.) ponderosa – ważki p.

razoabilidade (f.) – racjonalność, akceptowalność

reabertura (f.) – ponowne otwarcie

reabertura (f.) do processo – wznowienie procesu

reabilitação (f.) – odbudowa, rehabilitacja (przywrócenie praw, czci)

reabilitação (f.) administrativa – r. decyzją administracyjną

reabilitação (f.) da estrada – o. drogi

reabilitação (f.) de direito – r. ustawowa

reabilitação (f.) de falido – przywrócenie praw byłemu bankrutowi

reabilitação (f.) do indigno – przywrócenie praw do spadku

reabilitação (f.) judicial – r. sądowa

reabilitação (f.) legal – r. ustawowa

reabilitação (f.) urbana – rewitalizacja terenów miejskich

reação (f.) – reakcja

reacendimento (m.) – ponowny zapłon

reacendimento (m.) da guerra – ponowny wybuch wojny

reacendimento (m.) do conflito – ponowny wybuch konfliktu

reacendimento (m.) dos antagonismos – ponowne wzbudzenie antagonizmów

readaptação (f.) profissional – przekwalifikowanie zawodowe

reafetação (f.) – zmiana przeznaczenia

reafetação (f.) dos solos – zmiana sposobu gospodarowania gruntami

reagrupamento (m.) familiar – łączenie rodzin

reajustamento (m.) – dostosowanie

reajustamento (m.) dos preços – d. cen

reajuste (m.) – dostosowanie

reajuste (m.) do orçamento – d. budżetu

realidade (f.) – rzeczywistość

realidade (f.) de facto – prawdziwość zdarzeń

realidade (f.) política – rz. polityczna

realização (f.) – realizacja, wykonanie

realização (f.) coativa – w. pod przymusem

realização (f.) da perícia – w. ekspertyzy

realização (f.) da prestação – w. świadczenia

realização (f.) integral – całkowite w., kompletne w.

realização (f.) plúrima – wielokrotne popełnienie

rearmamento (m.) – ponowne zbrojenie

reativação (f.) – reaktywacja, wznowienie

reativação (f.) da conta – r. konta

reator (m.) – reaktor

reator (m.) nuclear – r. jądrowy

reator (m.) modular pequeno – mały r. modułowy

rebeldia (f.) – bunt, rebelia

rebelião (f.) – bunt, rebelia

rebelião (f.) de presos – b. więźniów

rebocador (m.) – holownik

reboque (m.) – przyczepa, holowanie

recapitalização (f.) – dokapitalizowanie

recapitalização (f.) bolsista – d. poprzez giełdę, d. poprzez rynek

recebimento (m.) – otrzymywanie

recebimento (m.) de prestações – o. świadczeń

recebimento (m.) indevido de vantagem – o. nieuzasadnionej korzyści

receção (f.) – recepcja, przyjęcie

receção (f.) aberta 24 horas – recepcja czynna całą dobę

receção (f.) da obra – odbiór robót

receção (f.) de aniversário – p. urodzinowe, p. rocznicowe

receção (f.) de mercadorias – p. towaru

receio (m.) – obawa

receio (m.) fundado – uzasadniona o.

receita (f.) – przychód, recepta, utarg

receita (f.) arrecadada – uzyskany w.

receita (f.) de uma empresa – p. firmy

receita (f.) fiscal – wpływ z podatków

receita (f.) médica – r. lekarska

receita (f.) pública – dochód publiczny

receita (f.) tributária – w. z podatków i danin

receitas (f./ pl.) agregadas – łączne przychody, „przychody razem”

receitas (f./ pl.) de publicidade – wpływy z reklam

receitas (f./ pl.) eleitorais – wpływy na organizację wyborów

recenseamento (m.) – spis

recenseamento (m.) da população – s. ludności

recenseamento (m.) eleitoral – s. wyborczy, lista wyborcza

recenseamento (m.) militar – s. wojskowy, s. poborowych

recessão (f.) – recesja

recessão (f.) económica – r. gospodarcza

recessão (f.) profunda – głęboka r.

recetação (f.) – paserstwo

recetador (m.) – paser

recetor (m.) – odbiorca, odbiornik

recheio (m.) de casa – majatek ruchomy gospodarstwa domowego

recibo (m.) – kwit, paragon, pokwitowanie

recibo (m.) de entrega – potwierdzenie doręczenia

recibo (m.) de vencimento – informacja o zarobkach i potrąconych składkach, „pasek" (pot.)

recibo (m.) eletrónico – elektroniczne pokwitowanie (potwierdzenie wpłaty)

recibo (m.) verde – dokument wypełniany dla celów podatkowych przez niezależnego pracownika

reciclagem (f.) – recycling

reciclagem (f.) de resíduos – r. odpadów

reclamação (f.) – pretensja, roszczenie, zażalenie

reclamação (f.) de créditos – zgłoszenie wierzytelności

reclamações (f./pl.) – roszczenia

reclassificação (f.) – zmiana sklasyfikowania, przeklasyfikowanie

reclassificação (f.) profissional – zmiana zaszeregowania

reclusão (f.) – kara więzienia

recluso (m.) – osadzony, więzień

recluso (m.) evadido – zbiegły w.

recolha (f.) – gromadzenie, zbiórka

recolha (f.) de amostras – pobranie próbek

recolha (f.) de dados – g. danych

recolha (f.) de donativos – z. darów

recolha (f.) de elementos de prova – g. materiału dowodowego (dochodzeniowego)

recolha (f.) de elementos de prova de forma ininterrupta – g. materiału dochodzeniowego w sposób ciągły

recolha (f.) de elementos de prova durante um determinado período – g. mat. doch. przez konkretny czas

recolha (f.) de elementos de prova em tempo real – g. materiału dochodzeniowego w czasie rzeczywistym

recolha (f.) de fundos – g. środków (finansowych), z. funduszy

recolha (f.) de imagens – g. obrazów

recolha (f.) de informações – g. informacji

recolha (f.) de lixo – z. śmieci, wywóz śmieci

recolha (f.) de material probatório – g. materiału dowodowego

recolha (f.) de provas – zbieranie dowodów

recolha (f.) de resíduos – z. odpadów

recolha (f.) de sangue – pobieranie krwi

recolha (f.) indiferenciada – z. nieselektywna (śmieci)

recolha (f.) seletiva – z. selektywna (śmieci)

recolher (m.) obrigatório – godzina policyjna, obowiązek pozostania w domu (np. w czasie klęski żywiołowej)

recomendação (f.) – rekomendacja, zalecenie

recomendação (f.) de compra – r. „kupuj"

recomendação (f.) de venda – r. „sprzedaj"

recomendação (f.) vinculativa – r. wiążąca

recompensa (f.) – nagroda, rekompensata

reconciliação (f.) – pojednanie

reconciliação (f.) dos cônjuges – pogodzenie się małżonków

reconciliação (f.) nacional – p. narodowe

reconhecimento (m.) – potwierdzenie, rozpoznanie, uznanie

reconhecimento (m.) das qualificações profissionais – u. kwalifikacji zawodowych

reconhecimento (m.) de assinatura – poświadczenie podpisu, uwierzytelnienie podpisu

reconhecimento (m.) de filho – u. dziecka (nieślubnego)

reconhecimento (m.) de maternidade – u. macierzyństwa

reconhecimento (m.) de paternidade – u. ojcostwa

reconhecimento (m.) de sentenças estrangeiras – u. wyroków sądów zagranicznych

reconhecimento (m.) de um direito – u. prawa

reconhecimento (m.) de um Estado – uznanie (istnienia) państwa

reconhecimento (m.) de uma dívida – u. długu

reconhecimento (m.) do diploma – u. dyplomu

reconhecimento (m.) judicial – u. sądowe

reconhecimento (m.) notarial – p. notarialne

reconstituição (f.) – odbudowa, odtworzenie

reconstituição (f.) das reservas – o. rezerw

reconstituição (f.) de crime – wizja lokalna, odtworzenie przestępstwa

reconstituição (f.) natural – wynagrodzenie za szkodę dokonane w naturze

recontagem (f.) – ponowne liczenie

recontagem (f.) dos votos – p. liczenie głosów

reconvenção (f.) – powództwo wzajemne

reconvenção (f.) improcedente – p. wzajemne odrzucone

reconversão (f.) – przestawienie, zmiana profilu

reconversão (f.) industrial – p. przemysłu

reconversão (f.) profissional – zmiana profilu zawodowego

reconvinte (m./f.) – powód wnoszący pozew wzajemny

recordação (f.) – pamiątka, wspomnienie

recordação (f.) familiar – p. rodzinna

recorrente (m.) – skarżący

recorrido (m.) – strona, przeciwko której wniesiono skargę apelacyjną (do wyższej instancji)

recriminação (f.) – (wzajemne) oskarżanie (się), ostra krytyka

recruta (f.) – szkolenie wojskowe, nowy pobór do wojska

recruta (m.) – rekrut, poborowy

recrutador (m.) – osoba prowadząca rekrutację, rekruter

recrutamento (m.) – rekrutacja

recrutamento (m.) de mercenários – r. najemników

recrutamento (m.) de pessoal – r. personelu

recrutamento (m.) militar – pobór do wojska

recuperação (f.) – odzysk, odzyskiwanie

recuperação (f.) da economia – odbudowa gospodarki, ożywienie gospodarki

recuperação (f.) de confiança – o. zaufania

recuperação (f.) de edificações – rewitalizacja budynków, modernizacja budynków

recuperação (f.) de edifícios – rewitalizacja budynków, modernizacja budynków

recuperação (f.) de energia – o. energii

recuperação (f.) de materiais – o. materiałów

recuperação (f.) de senha – o. hasła

recurso (m.) – odwołanie (jako środek odwoławczy), zaskarżenie

recurso (m.) à força – użycie siły

recurso (m.) à violência – użycie przemocy

recurso (m.) administrativo – o. od decyzji administracyjnej, skarga administracyjno-sądowa

recurso (m.) às armas – użycie broni

recurso (m.) coletivo – powództwo zbiorowe

recurso (m.) contencioso – skarga

recurso (m.) de apelação – tryb apelacji

recurso (m.) de cassação – skarga kasacyjna

recurso (m.) de revisão – droga rewizji nadzwyczajnej

recurso (m.) hierárquico – o. na drodze służbowej

recurso (m.) não acolhido pelo tribunal – o. odrzucone przez sąd

recurso (m) extraordinário – nadzwyczajne o., nadzwyczajny środek odwoławczy

recurso (m) ordinário – zwykły środek odwoławczy

recurso (m) principal – główny środek odwoławczy

recursos (m./pl.) – zasoby

recursos (m./pl.) cinegéticos – z. łowieckie

recursos (m./pl.) comuns – z. wspólne

recursos (m./pl.) hídricos – z. wodne

recursos (m./pl.) financeiros – z. finansowe

recursos (m./pl.) florestais – z. leśne

recursos (m./pl.) humanos – z. ludzkie

recursos (m./pl.) naturais – z. naturalne

recusa (f.) – odmowa, wyłączenie

recusa (f.) a depor – o. złożenia zeznania

recusa (f.) a prestar o juramento – o. złożenia przysięgi, o. złożenia ślubowania

recusa (f.) da abertura de inquérito – o. wszczęcia dochodzenia

recusa (f.) da prestação – o. przyjęcia wpłaty (przez wierzyciela)

recusa (f.) da testamentaria – o. przyjęcia funkcji wykonawcy testamentu

recusa (f.) de cooperação – o. współpracy, o. podjęcia współpracy

recusa (f.) de cumprimento – o. wykonania, o. spełnienia

recusa (f.) de identificação – o. okazania dokumentu tożsamości

recusa (f.) de intervenção do juiz – w. sędziego

recusa (f.) de juiz – w. sędziego

recusa (f.) de obediência – o. posłuszeństwa

recusa (f.) de pagamento – o. realizacji płatności

recusa (f.) de perito – w. biegłego

recusa (f.) de testemunha – w. świadka

recusa (f.) de tratamento médico – o. pomocy medycznej

recusa (f.) de venda – o. sprzedaży

recusa (f.) do consentimento – o. udzielenia pozwolenia

recusa (f.) do depoimento – o. złożenia zeznania

recusa (f.) do visto – o. przyznania wizy

recusa (f.) legitima – uprawniona o.

recusa (f.) tácita – dorozumiana o.

redator (m.) – redaktor

rede (f.) – sieć, siatka

rede (f.) criminosa – sieć przestępcza

rede (f.) de apoio – sieć pomocy, sieć wsparcia

rede (f.) de emergência – sieć reagowania kryzysowego

rede (f.) de estradas – sieć drogowa

rede (f.) de sucursais – sieć oddziałów

rede (f.) de traficantes – siatka przemytników

rede (f.) informática – s. informatyczna

rede (f.) social – portal (serwis) społecznościowy

rede (f.) viária – sieć drogowa

rédeas (f./pl.) do poder – stery władzy, wodze władzy

redemocratização (f.) – redemokratyzacja, ponowna demokratyzacja

redenominação (f.) da moeda – denominacja waluty

redesconto (m.) – redyskonto

redução (f.) – redukcja, obniżka, zmniejszenie

redução (f.) da carga horária – z. obciążenia godzinowego

redução (f.) da hipoteca – r. hipoteki, z. hipoteki

redução (f.) da liberalidade – z. przysporzenia

redução (f.) da oferta – z. podaży, z. oferty

redução (f.) da procura – z. popytu

redução (f.) da retribuição – o. wynagrodzenia

redução (f.) da taxa de juros – r. stóp procentowych

redução (f.) de custos – z. (r.) kosztów

redução (f.) de despesa(s) – z. (r.) wydatków

redução (f.) de emissão de CO_2 – z. emisji CO_2

redução (f.) de emissões de gases com efeito de estufa – r. emisji gazów cieplarnianych

redução (f.) de pena – z. kary

redução (f.) de preços – obniżka cen

redução (f.) de serviço – z. zakresu usług

redução (f.) do capital – o. kapitału

redução (f.) do consumo de energia – z. zużycia energii

redução (f.) do tempo de trabalho – r. czasu pracy

reedição (f.) – reedycja, powtórna edycja

reeducação (f.) – resocjalizacja

reelegibilidade (f.) – ponowna obieralność

reeleição (f.) – ponowny wybór, ponowne wybory

reembolso (m.) – zwrot, refundacja

reembolso (m.) antecipado – wcześniejszy z.

reembolso (m.) de despesas – z. wydatków

reembolso (m.) de IRS – z. podatku PIT

reembolso (m.) do preço – z. ceny

reembolso (m.) dos direitos aduaneiros – z. opłat celnych

reenvio (m.) – ponowne wysłanie, odesłanie

reenvio (m.) para uma lei estrangeira – o. do prawa obcego

reestruturação (f.) – restrukturyzacja

reestruturação (f.) de dívida – r. zadłużenia

refém (m.) – zakładnik

referência (f.) – referencja

referenda (f.) – kontrasygnata, współpodpis

referenda (f.) ministerial – w. ministra (na dokumencie wydanym przez głowę państwa)

referendo (m.) – referendum

referendo (m.) local – r. lokalne

referendo (m.) nacional – r. krajowe

referendo (m.) sobre o aborto – r. w sprawie aborcji

reflorestação (f.) – (ponowne) zalesianie

reforço (m.) – wzmocnienie, zwiększenie

reforço (m.) de segurança – z. bezpieczeństwa

reforço (m.) da segurança da rede – z. bezpieczeństwa sieci

reforço (m.) de financiamento – z. finansowania

reforço (m.) do sistema financeiro – wsparcie dla systemu finansowego

reforço (m.) orçamental – z. finansowania budżetowego

reforma (f.) – emerytura, reforma

reforma (f.) administrativa – r. administracyjna

reforma (f.) agrária – r. rolna

reforma (f.) antecipada – wcześniejsza e.

reforma (f.) bancária – r. systemu bankowego

reforma (f.) constitucional – r. konstytucyjna

reforma (f.) da moeda – r. walutowa

reforma (f.) de documentos – odtworzenie dokumentów

reforma (f.) económica – r. gospodarcza

reforma (f.) escolar – r. szkolnictwa

reforma (f.) fiscal – r. podatkowa

reforma (f.) judiciária – r. sądownictwa

reforma (f.) jurídica – r. prawna

reforma (f.) orçamental – r. budżetowa, r. budżetu

reformatório (m.) – d. poprawczy

refugiado (m.) – uchodźca

refugiado (m.) económico – u. ekonomiczny

refugiado (m.) político – u. polityczny

região (f.) – region

região (f.) autónoma – r. autonomiczny

região (f.) demarcada – oznaczony r., wyznaczony r.

região (f.) fronteiriça – r. przygraniczny

região (f.) vinhateira – r. winogradniczy, r., w którym uprawia się winorośl

regicida (m./f.) – królobójca

regicídio (m.) – królobójstwo

regime (m.) – procedura, reżim, ustrój

regime (m.) autocrático – autokratyczny r.

regime (m.) autoritário – autorytarny r.

regime (m.) capitalista – u. kapitalistyczny

regime (m.) comunista – r. komunistyczny

regime (m.) constitucional – u. konstytucyjny

regime (m.) da propriedade – u. własnościowy

regime (m.) da separação de bens – u. rozdzielności majątkowej

regime (m.) de bens entre os cônjuges – małżeński u. majątkowy

regime (m.) de bens do casamento – małżeński u. majątkowy

regime (m.) de comunhão universal (bras.) – u. małżeńskiej wspólności majątkowej

regime (m.) de segurança social – system ubezpieczeń społecznych

regime (m.) de trabalho – system pracy

regime (m.) democrático – u. demokratyczny

regime (m.) disciplinar – system dyscyplinarny

regime (m.) dotal – s. posagowy, s. dotalny

regime (m.) especial – p. szczególna

regime (m.) excecional – p. szczególna

regime (m.) fiscal – system opodatkowania

regime (m.) jurídico – u. prawny

regime (m.) liberal – u. liberalny

regime (m.) matrimonial – małżeński u. majątkowy

regime (m.) matrimonial de bens – małżeński u. majątkowy

regime (m.) monárquico – u. monarchiczny

regime (m.) pluralista – u. pluralistyczny

regime (m.) político – u. polityczny

regime (m.) presidencial – u. prezydencki

regime (m.) presidencialista – u. prezydencki

regime (m.) republicano – u. republikański

regime (m.) transitório – p. przejściowa

regimento (m.) – regulamin, pułk

regimento (m.) do Parlamento – r. parlamentu

regimento (m.) interno – r. wewnętrzny

regionalismo (m.) – regionalizm

regionalização (f.) – regionalizacja, podział administracyjny na regiony

registo (m.) – rejestr, rejestracja, spis, wpis

registo (m.) civil – rejestr stanu cywilnego

registo (m.) comercial – r. handlowy

registo (m.) constante dos livros do registo – akt stanu cywilnego

registo (m.) criminal – kartoteka przestępców, rejestr przestępców, rejestr skazanych

registo (m.) da hipoteca – w. hipoteki

registo (m.) da marca – rejestracja znaku towarowego

registo (m.) de bagagem – nadanie bagażu, zarejestrowanie bagażu

registo (m.) de devedores – rejestr dłużników

registo (m.) de erros – rejestr błędów

registo (m.) de fatura – zarejestrowanie faktury

registo (m.) de interesse – r. interesów

registo (m.) de liquidação – zaksięgowanie

registo (m.) de nascimento – wpis do rejestru urodzeń

registo (m.) de óbito – w. zgonu

registo (m.) de patentes – rejestr patentowy

registo (m.) de pessoas desaparecidas – rejestr osób zaginionych

registo (m.) de propriedade imóvel – księga wieczysta

registo (m.) de tempos de trabalho – rejestr czasu pracy

registo (m.) de trabalho suplementar – rejestr nadgodzin

registo (m.) do casamento – wpisanie zawarcia małżeństwa do akt USC

registo (m.) do contrato de sociedade – rejestracja spółki

registo (m.) do desenho – rejestracja wzoru

Registo (m.) dos Órgãos de Comunicação Social – R. Dzienników, Czasopism, Programów Informacyjnych (itp.)

registo (m.) dos representantes dos interesses – r. lobbystów

registo (m.) eleitoral – s. wyborców

registo (m.) notarial – w. notarialny

registo (m.) predial – księga wieczysta, rejestr nieruchomości

regra (f.) – przepis, zasada, norma

regra (f.) de competência – z. jurysdykcji

regra (f.) de conflitos – n. kolizyjna

regra (f.) de direito – n. prawna

regra (f.) de execução – p. wykonawczy

regra (f.) de utilização – p. dotyczący użytkowania (używania)

regra (f.) do precedente – z. precedensu

regra (f.) do trânsito – z. ruchu drogowego

regra (f.) especial – z. szczególna

regra (f.) europeia – p. unijny

regra (f.) exposta em … – z. określona w ...

regra (f.) geral – z. ogólna

regras (f./pl.) de concorrência – zasady konkurencyjności

regras (f./pl.) de cortesia – kurtuazja, zasady kurtuazji

regras (f./pl.) de identificação – zasady ustalania tożsamości, zasady identyfikacji, zasady oznaczania

regresso (m.) – regres, powrót

regulação (f.) – regulacja

regulação (f.) do mercado – r. rynku

regulador (m.) – instytucja regulująca

regulamentação (f.) – regulowanie

regulamentação (f.) de preços – r. cen

regulamentação (f.) do mercado – r. rynku

regulamento (m.) – regulamin, regulowanie, rozporządzenie

regulamento (m.) complementar – przepis wykonawczy

regulamento (m.) de arbitragem – r. sądu polubownego

regulamento (m.) de execução – przepis wykonawczy

regulamento (m.) de trabalho – r. pracy

regulamento (m.) disciplinar – przepisy dyscyplinarne

regulamento (m.) do condomínio – r. wspólnoty mieszkaniowej

regulamento (m.) interno – r. wewnętrzny

regularização (f.) – legalizacja, regulacja, (u)regulowanie

regularização (f.) de dívidas – u. zadłużenia

regularização (f.) de imigrantes – r. pobytu przez imigrantów

rei (m.) – król

reincidência (f.) – recydywa

reincidência (f.) criminosa – r. kryminalna, ponowne popełnienie zbrodni

reincidência (f.) especial – r. specjalna

reincidência (f.) homótropa – r. specjalna

reincidência (f.) internacional – r. międzynarodowa

reincidência (f.) perpétua – r. ustawiczna

reincidência (f.) própria – r. specjalna

reincidência (f.) temporária – r. czasowa

reincidente (m./f.) – recydywista(-tka)

reinserção (f.) – (ponowne) włączenie

reinserção (f.) profissional – (ponowne) w. do życia zawodowego

reinserção (f.) social – (ponowne) w. do życia społecznego, (ponowne) w. do społeczeństwa

reintegração (f.) – reintegracja, przywrócenie

reintegração (f.) na sociedade – resocjalizacja

reintegração (f.) profissional – p. do życia zawodowego

reintegração (f.) social – resocjalizacja

reintegração (f.) social do recluso – resocjalizacja więźnia

reitor (m.) – rektor

reivindicações (f./pl.) – roszczenia

reivindicações (f./pl.) salariais – żądania płacowe

rejeição (f.) – odmowa, odrzucenie

relacionamento (m.) negocial – k. biznesowe

relacionamento (m.) profissional– k. zawodowe

Relação (f.) – s. apelacyjny

relação (f.) – relacja, stosunek

relação (f.) adúltera – s. cudzołożny

relação (f.) de trabalho – s. pracy

relação (f.) sexual – s. płciowy

relacionamento (m.) – kontakty, relacje

relações (f./pl.) – stosunki, relacje

relações (f./pl.) bilaterais – s. dwustronne

relações (f./pl.) comerciais – s. handlowe

relações (f./pl.) conjugais – s. małżeńskie

relações (f./pl.) consulares – s. konsularne

relações (f./pl.) entre os cônjuges – s. między małżonkami

relações (f./pl.) externas – s. zewnętrzne

relações (f./pl.) extraconjugais – s. pozamałżeńskie

relações (f./pl.) familiares – r. między członkami rodziny

relações (f./pl.) internacionais – s. międzynarodowe

relações (f./pl.) jurídicas – s. prawne

relações (f./pl.) patrimoniais – s. majątkowe

relações (f./pl.) públicas – *public relations*

relançamento (m.) – odnowienie, pobudzenie, ponowne uruchomienie

relançamento (m.) da economia – pobudzenie gospodarki

relator (m.) – sprawozdawca

relatório (m.) – raport, sprawozdanie

relatório (m.) anual – s. roczne

relatório (m.) circunstanciado – s. zdające sprawę z okoliczności, szczegółowe s.

relatório (m.) consolidado – r. skonsolidowany

relatório (m.) de atividades – s. z działalności

relatório (m.) de auditoria – r. z audytu

relatório (m.) de autópsia – r. z sekcji zwłok

relatório (m.) de despesas – rozliczenie wydatków

relatório (m.) de estágio – s. ze stażu

relatório (m.) de execução – s. z wykonania

relatório (m.) de fluxo de caixa – s. z przepływów pieniężnych

relatório (m.) de gestão – s. zarządu

relatório (m.) de mar – protest morski (zawiadomienie o szkodach spowodowanych przez siłę wyższą)

relatório (m.) de vendas – s. sprzedaży

relatório (m.) detalhado – dokładne s.

relatório (m.) médico – orzeczenie lekarskie

relatório (m.) pericial – orzeczenie biegłego

relatório (m.) pormenorizado – dokładne s.

relevância (f.) – znaczenie

religião (f.) – religia

religião (f.) católica – r. katolicka

religião (f.) de Estado – r. państwowa

religião (f.) islâmica – islam

relojoeiro (m.) – zegarmistrz

relutância (f.) – niechęć, opór, upór

relutância (f.) de assumir a responsabilidade – n. do wzięcia odpowiedzialności

remanescente (m.) – pozostająca część

remessa (f.) – wysyłka

remessa (f.) ilegal de meios financeiros para o exterior – nielegalny wywóz środków finansowych za granicę

remessa de mercadorias (f.) – w. towarów

remição (f.) – umorzenie, wykup

remição (f.) de ações -w. akcji

remição (f.) de obrigações – w. obligacji

remição (f.) de passivos financeiros – u. zobowiązań finansowych

remissão (f.) – zwolnienie (ze zobowiązań), odesłanie

remissão (f.) da dívida – darowanie (reszty) zadłużenia

remissão (f.) para o artigo … – o. do artykułu ...

remoção (f.) – usunięcie, usuwanie

remoção (f.) de amianto – u. azbestu

remoção (f.) de perigo – u. niebezpieczeństwa

remoção (f.) do lixo – wywóz śmieci

remoção (f.) do testamenteiro – usunięcie wykonawcy testamentu

remoção (f.) do veículo – usunięcie samochodu, odholowanie samochodu

remodelação (f.) – odnowienie, przebudowa

remodelação (f.) do governo – zmiany w rządzie, zmiany w składzie rządu

remodelação (f.) do interior de casa – przebudowa wnętrza domu

remuneração (f.) – wynagrodzenie

remuneração (f.) de base – w. bazowe

remuneração (f.) de perito – w. biegłego

remuneração (f.) ilíquida – w. brutto

remuneração (f.) líquida – w. netto

renda (f.) – czynsz, renta

renda (f.) acessível – przystępny cz., cz. możliwy do opłacenia

renda (f.) adiantada – cz. opłacony/ opłacany z góry (z wyprzedzeniem)

renda (f.) apoiada – cz. subsydiowany, cz. dofinansowany

renda (f.) convencionada – cz. regulowany (przez urząd miejski)

renda (f.) diferida – r. odroczona

renda (f.) em atraso – cz. nieopłacony w terminie

renda (f.) imediata – r. płatna natychmiast

renda (f.) livre – cz. wolnorynkowy

renda (f.) perpétua – r. wieczysta

renda (f.) vencida – zaległy cz.

renda (f.) vitalícia – r. dożywotnia

rendabilidade (f.) – dochodowość, rentowność, zyskowność

rendeiro (m.) – dający lub biorący w dzierżawę (grunt rolny), koronkarz, sprzedawca koronek

rendibilidade (f.) – dochodowość, rentowność, zyskowność

rendibilidade (f.) da empresa – r. przedsiębiorstwa

rendição (f.) – kapitulacja, poddanie się

rendimento (m.) – dochód, wydajność, zysk

rendimento (m.) agrícola – d. z działalności rolniczej

rendimento (m.) anual – d. roczny

rendimento (m.) auferido – d. uzyskany

rendimento (m.) bruto – d. brutto

rendimento (m.) coletável – d. podlegający opodatkowaniu

rendimento (m.) contabilístico – zysk księgowy

rendimento (m.) de vendas – p. ze sprzedaży

rendimento (m.) dependente – d. z pracy najemnej

rendimento (m.) disponível – d. rozporządzalny

rendimento (m.) do agregado familiar – d. gospodarstwa rodzinnego

rendimento (m.) do trabalho – d. z pracy

rendimento (m.) estável – d. stały

rendimento (m.) fictício – d. fikcyjny

rendimento (m.) líquido – d. netto

rendimento (m.) nacional bruto – dochód narodowy brutto

rendimento (m.) per capita – d. na głowę mieszkańca

rendimento (m.) permanente – d. permanentny (cf. hipoteza d. permanentnego)

rendimento (m.) pessoal – d. osobisty

rendimento (m.) real – rzeczywisty d.

rendimento (m.) social de inserção – zasiłek socjalny

rendimento (m.) sonegado – d. ukryty przed fiskusem

rendimento (m.) sujeito à tributação – d. podlegający opodatkowaniu

rendimento (m.) tributável – d. podlegający opodatkowaniu

rendimentos (m./pl.) decrescentes – malejące przychody

rendimentos (m./pl.) em espécie – przychód naturalny

rendimentos (m./pl.) prediais – przychód z nieruchomości

renegociações (f./pl.) – renegocjacje

renegociações (f./pl.) da dívida – r. zadłużenia

renovação (f.) – odnowienie, przedłużenie, renowacja

renovação (f.) automática – automatyczne p. umowy, ciche p. umowy

renovação (f.) de contrato – o., p. umowy

renovação (f.) do contrato de arrendamento – p. umowy najmu

renovação (f.) do contrato de trabalho – p. umowy o pracę

renovação (f.) do visto – p. wizy

rentabilidade (f.) – dochodowość, rentowność, zyskowność

rentabilidade (f.) do investimento – d. inwestycji

renúncia (f.) – odmowa, zrzeczenie się

renúncia (f.) à herança – o. przyjęcia spadku

renúncia (f.) à servidão – z. się służebności

renúncia (f.) abdicativa – z. się spadku (bez wskazania innej osoby)

renúncia (f.) antecipada – wcześniejsza odmowa

renúncia (f.) ao poder paternal – z. się władzy rodzicielskiej

renúncia (f.) ao recurso à violência – wyrzeczenie się stosowania przemocy

renúncia (f.) ao recurso – odstąpienie od drogi odwoławczej

renúncia (f.) da herança – o. przyjęcia spadku

renúncia (f.) da prescrição – odstąpienie od przedawnienia

renúncia (f.) da procuração – o. przyjęcia pełnomocnictwa

renúncia (f.) do mandato – o. przyjęcia mandatu (do reprezentowania)

renúncia (f.) tácita – o. dorozumiana

renúncia (f.) translativa – zrzeczenie się spadku (ze wskazaniem innego spadkobiercy)

reparação (f.) – naprawa, reperacja, odszkodowanie

reparação (f.) civil – o. cywilne

reparação (f.) de danos – zadośćuczynienie

reparação (f.) extraordinária – n. główna

reparação (f.) integral dos danos – pełne o. za poniesione szkody

reparação (f.) ordinária – n. zwykła

reparação (f.) pecuniária – o. pieniężne

reparação (f.) razoável – stosowne zadośćuczynienie

reparações (f./pl.) de guerra – reparacje wojenne

repartição (f.) – urząd (jako biuro)

repartição de finanças (f.) – urząd skarbowy

repatriamento (m.) – repatriacja

repercussão (f.) – reperkusja, oddźwięk, skutek

repetição (f.) – powtórzenie

repetição (f.) desnecessária de inquirição – zbędne p. przesłuchania

repetição (f.) do indevido – zwrot nienależnego świadczenia

réplica (f.) – replika (odpowiedź)

reporte (m.) – odroczenie, przeniesienie

reporte (m.) de perdas – p. strat

reporte (m.) fiscal – o. zapłaty podatku

reposição (f.) – zwrot, powrót do poprzedniego stanu

reposição (f.) do equilíbrio – przywrócenie równowagi

reposição (f.) natural – wynagrodzenie za szkodę dokonane w naturze

repreensão (f.) – nagana, reprymenda

repreensão (f.) escrita – n. na piśmie

represália (f.) – represja

representação (f.) – przedstawicielstwo, reprezentowanie

representação (f.) comercial – p. handlowe

representação (f.) consular – placówka konsularna, p. konsularne

representação (f.) convencional – p. umowne

representação (f.) de interesses – r. interesów

representação (f.) diplomática – p. dyplomatyczne

representação (f.) direta – p. bezpośrednie

representação (f.) em juízo – zastępstwo sądowe

representação (f.) em justiça – zastępstwo sądowe

representação (f.) equitativa – równa reprezentacja

representação (f.) exclusiva – p. wyłączne

representação (f.) geográfica equitativa – równa r. geograficzna

representação (f.) indireta – p. pośrednie

representação (f.) legal – p. ustawowe

representação (f.) no estrangeiro – p. za granicą

representação (f.) obrigatória – zastępstwo obowiązkowe

representação (f.) orgânica – r. statutowa

representação (f.) permanente – stałe przedstawicielstwo

representação (f.) processual – r. procesowa

representação (f.) proporcional – p. proporcjonalne, reprezentacja proporcjonalna

representação (f.) sucessória – wejście spadkobierców zmarłego w jego prawa

representação (f.) voluntária – r. dobrowolna, r. umowna

representado (m.) – osoba reprezentowana, osoba zastępowana (np. w postępowaniu sądowym)

representante (m.) – przedstawiciel, reprezentant

representante (m.) autorizado – p. upełnomocniony

representante (m.) com poderes para o ato – p. upoważniony do czynności

representante (m.) comercial – p. handlowy

representante (m.) de interesse – lobbysta

representante (m.) dos trabalhadores – p. pracowników

representante (m.) exclusivo – p. wyłączny

representante (m.) geral – p. generalny

representante (m.) legal – p. prawny

representante (m.) regional – p. regionalny

representante (m.) voluntário – r. dobrowolny, r. umowny

representatividade (f.) – reprezentatywność, charakter reprezentatywny, charakter przedstawicielski

repressão (f.) – represja

repressão (f.) do crime – karanie przestępstw, karanie zbrodni

repressão (f.) policial – represje policyjne

reprimenda (f.) – reprymenda

reprivatização (f.) – reprywatyzacja

reprodução (f.) – reprodukcja, odtwarzanie

reprodução (f.) da obra – o. utworu

reprodução (f.) ilícita – bezprawne kopiowanie

reprodução (f.) simples – r. prosta, r. zwykła (ekonom.)

repto (m.) – wyzwanie

república (f.) – republika

república (f.) bananeira – r. bananowa

república (f.) federal – r. federalna

república (f.) federativa – r. federacyjna

república (f.) popular – r. ludowa

repudiante (m./f.) – osoba zrzekająca się

repúdio (m.) – odmowa przyjęcia, odrzucenie, nieprzyjęcie, zrzeczenie się

repúdio (m.) a uma herança – n. spadku, o. spadku

repúdio (m.) da herança – o. spadku

repúdio (m.) do legado – o. zapisu (testamentalnego)

requalificação (f.) – przekwalifikowanie

requerente (m.) – wnioskodawca, wnoszący wniosek

requerente (m.) de asilo – osoba ubiegająca się o azyl

requerido (m.) – pozwany (w procesie cywilnym)

requerimento (m.) – roszczenie, wniosek, petycja

requerimento (m.) de candidatura – oficjalne zgłoszenie kandydatury (na piśmie)

requerimento (m.) de divórcio – wniosek rozwodowy, żądanie rozwodu

requerimento (m.) de injunção de pagamento – w. o wydanie nakazu zapłaty

requerimento (m.) de recusa – w. o wyłączenie, żądanie wyłączenia

requerimento (m.) escrito – w. na piśmie

requerimento (m.) fundamentado – w. z uzasadnieniem

requerimento (m.) respeitante ao elemento de prova – w. dotyczący przedmiotu

requerimentos (m./pl.) – roszczenia

requerimentos (m./pl.) de indemnização – r. odszkodowawcze

requinte (m.) – wykwintność, luksus

requisição (f.) – domaganie się, ubieganie się

requisito (m.) – wymóg

requisito (m.) constitucional – w. konstytucyjny

requisito (m.) de idade – w. wieku

requisitos (m./pl.) adicionais – dodatkowe wymogi

requisitos (m./pl.) de forma – wymogi formalne

requisitos (m./pl.) de segurança – wymogi bezpieczeństwa

requisitos (m./pl.) exigidos na lei – wymogi ustawowe

requisitos (m./pl.) formais – wymogi formalne

requisitos (m./pl.) legais – wymogi prawne

requisitos (m./pl.) mínimos – minimalne wymogi

rescisão (f.) – odstąpienie od umowy, rozwiązanie umowy, wypowiedzenie umowy

rescisão (f.) amigável – r. umowy za porozumieniem stron

rescisão (f.) antecipada – przedterminowe r.

rescisão (f.) de contrato – r. umowy

rescisão (f.) do contrato por justa causa – w. umowy z podaniem przyczyny

rescisão (f.) imediata – natychmiastowe r.

rescisão (f.) imotivada – nieuzasadnione r.

rescisão (f.) voluntária – dobrowolne zwolnienie się z pracy

rescrito (m.) – rozporządzenie królewskie, reskrypt, bulla papieska (dot. wątpliwości teologicznych)

reserva (f.) – rezerwa, rezerwat

reserva (f.) da intimidade da vida privada – poszanowanie życia prywatnego

reserva (f.) de gás – r. gazu

reserva (f.) de propriedade – zastrzeżenie prawa własności

reserva (f.) de usufruto – zastrzeżenie prawa użytkowania

reserva (f.) de valor – środek przechowywania wartości

reserva (f.) estatuária – r. statutowa

reserva (f.) facultativa – r. dobrowolna

Reserva (f.) Federal – R. Federalna

reserva (f.) legal – r. ustawowa

reserva (f.) matemática – r. matematyczna

reserva (f.) mínima – r. minimalna

reserva (f.) natural – rezerwat przyrody

reserva (f.) obrigatória – r. obowiązkowa

resgate (m.) – akcja ratunkowa, okup, odkup

resgate (m.) de imigrantes ilegais – a. mająca na celu pomoc nielegalnym imigrantom

residência (f.) – rezydencja, pobyt, przebywanie, miejsce pobytu

residência (f.) alternada – naprzemienne zamieszkiwanie dziecku u obojga rodziców (po rozwodzie)

residência (f.) da família – miejsce zamieszkania rodziny

residência (f.) fiscal – miejsce zamieszkania do celów podatkowych

residência (f.) habitual – zwyczajowe miejsce pobytu

residência (f.) permanente – stałe miejsce zamieszkania

residência (f.) secundária – drugie miejsce zamieszkania

residência (f.) temporária – pobyt tymczasowy

residente (m.) – rezydent

resíduos (m./pl.) – odpady

resíduos (m./pl.) de indústria extrativa – o. kopalniane

resíduos (m./pl.) indiferenciados – o. niesegregowane

resíduos (m./pl.) industriais – o. przemysłowe

resíduos (m./pl.) perigosos – niebezpieczne o.

resíduos (m./pl.) radioativos – o. radioaktywne

resíduos (m./pl.) sanitários – o. medyczne

resíduos (m./pl.) sólidos – o. stałe

resíduos (m./pl.) tóxicos – o. toksyczne

resíduos (m./pl.) urbanos – o. komunalne

resistência (f.) – opor

resistência e coação (f.) sobre funcionário – stawianie oporu i stosowanie przymusu wobec funkcjonariusza

resistência (f.) defensiva – czynny o.

resistência (f.) passiva – bierny o.

resolução (f.) – rezolucja, rozwiązanie

resolução (f.) de curto prazo – doraźne roz, roz. na krótką metę

resolução (f.) de litígios – rozstrzyganie sporów

resolução (f.) de uma venda – r. umowy sprzedaży

resolução (f.) do Conselho de Segurança da ONU – r. Rady Bezpieczeństwa ONZ

resolução (f.) do contrato – r. umowy

resolução (f.) do contrato de trabalho – r. umowy o pracę

respeito (m.) – poszanowanie, szacunek

respeito (m.) à liberdade pessoal – p. wolności osobistej

respeito (m.) pelos direitos de homem – p. praw człowieka

responsabilidade (f.) – odpowiedzialność

responsabilidade (f.) aquiliana – o. pozaumowna (czynu niedozwolonego)

responsabilidade (f.) civil – o. cywilna

responsabilidade (f.) contratual – o. kontraktowa, o. umowna

responsabilidade (f.) criminal – o. karna

responsabilidade (f.) delitual – o. z czynu przestępnego

responsabilidade (f.) direta – o. bezpośrednia

responsabilidade (f.) disciplinar – o. dyscyplinarna

responsabilidade (f.) do fabricante – o. producenta

responsabilidade (f.) do governo – o. rządu

responsabilidade (f.) do produtor – o. producenta

responsabilidade (f.) extracontratual – o. pozakontraktowa

responsabilidade (f.) ilimitada – nieograniczona o.

responsabilidade (f.) jurídica – o. sądowa

responsabilidade (f.) legal – o. ustawowa

responsabilidade (f.) limitada – ograniczona o.

responsabilidade (f.) material – o. majątkowa

responsabilidade (f.) objetiva – o. obiektywna

responsabilidade (f.) parental – o. rodzicielska

responsabilidade (f.) pelo cumprimento da garantia – o. gwarancyjna

responsabilidade (f.) penal – o. karna

responsabilidade (f.) pessoal – o. osobista

responsabilidade (f.) política – o. polityczna

responsabilidade (f.) por danos ao ambiente – o. za szkody w środowisku naturalnym

responsabilidade (f.) por danos causados – o. za szkody

responsabilidade (f.) por dívidas – o. za zadłużenie

responsabilidade (f.) por factos ilícitos – o. z czynów przestępnych

responsabilidade (f.) social - o. społeczna, o. wobec społeczeństwa

responsabilidade (f.) solidária – o. solidarna

responsabilização (f.) – pociągnięcie do odpowiedzialności, obarczenie odpowiedzialnością

responsabilização (f.) penal – p. do odpowiedzialności karnej

resposta (f.) – odpowiedź

resposta (f.) a uma queixa – o. na skargę

resposta (f.) a uma reclamação – o. na reklamację

resposta (f.) militar – o. zbrojna

resposta (f.) negativa – o. negatywna

resposta (f.) positiva – o. pozytywna

ressaque (m.) – weksel zwrotny

ressarcimento (m.) de danos – naprawienie szkód

resseguro (m.) – reasekuracja

restabelecimento (m.) – przywrócenie, ponowne wprowadzenie

restabelecimento (m.) da paz – p. pokoju

restabelecimento (m.) das relações diplomáticas – p. stosunków dyplomatycznych

restabelecimento (m.) de condições normais – powrót do normalnych warunków

restauração (f.) – odnowienie, odbudowa, odrestaurowanie, branża gastronomiczna

restauração (f.) da ordem – przywrócenie porządku

restauração (f.) da patente – o. patentu

restauração (f.) da paz – przywrócenie pokoju

restauração (f.) natural – przywrócenie do stanu przed wyrządzeniem szkody

restituição (f.) – przywrócenie do stanu pierwotnego, restytucja, zwrot rzeczy, spłata długu

restituição (f.) à massa da herança – zwrot do masy spadkowej

restituição (f.) da coisa depositada – z. rzeczy oddanej do depozytu

restituição (f.) da coisa empenhada – zwrot przedmiotu zastawu

restituição (f.) da coisa emprestada – z. rzeczy pożyczonej

restituição (f.) da posse – przywrócenie posiadania, powództwo o przywrócenie posiadania

restituição (f.) de documentos – zwrot dokumentów, zwrot akt

restituição (f.) do estado anterior – przywrócenie stanu po przedniego

restituição (f.) de frutos percebidos – z. pobranych pożytków

restituição (f.) do preço – z. ceny

restituição (f.) em dinheiro – z. w gotówce

restituição (f.) em espécie – z. w naturze

resto (m.) – reszta, reszta (w dzieleniu)

restos (m./pl.) – resztki, szczątki

restos (m./pl.) mortais – zwłoki, sz. pośmiertne

restrição (f.) – ograniczenie, restrykcja

restrição (f.) à exportação – o. eksportowe

restrição (f.) alimentar – o. w dostępie do żywności

restrição (f.) ao crédito – o. kredytu

restrição (f.) ao exercício de direitos – o. wykonywania praw

restrição (f.) de direitos – o. praw

restrição (f.) de responsabilidade – o. odpowiedzialności

restrição (f.) financeira – o. finansowe

restrição (f.) monetária – o. walutowe

restrição (f.) orçamental – o. budżetowe

resultado (m.) – efekt, rezultat, skutek, wynik

resultado (m.) conseguido – osiągnięty r.

resultado (m.) danoso – szkodliwy efekt

resultado (m.) das eleições – wynik wyborów

resultado (m.) definitivo – w. końcowy, w. ostateczny

resultado (m.) nocivo – szkodliwy efekt

resultado (m.) parcial – w. częściowy

resultado (m.) provisório – w. wstępny, prognoza wyniku

resultado (m.) total – ostateczny r., w. całościowy

resumo (m.) – streszczenie

resumo (m.) da invenção – s. wynalazku

resumo (m.) da sentença – s. wyroku

retaguarda (f.) – tylna straż

retalhista (m.) – detalista

retaliação (f.) – odwet

retenção (f.) – pobieranie (pobór) podatków

retenção (f.) do IRS – p. podatków od dochodów osób fizycznych

retenção (f.) na fonte – p. podatków przez płatnika

reticência (f.) – przemilczenie, niedomówienie

retificação (f.) – poprawka, skorygowanie, sprostowanie

retificação (f.) à lei – p. do ustawy

retificação (f.) da fatura – korekta faktury

retificação (f.) da sentença – sprostowanie wyroku

retificação (f.) de erros materiais – poprawienie błędów rzeczowych

retificação (f.) do acórdão – sprostowanie orzeczenia

retificação (f.) do orçamento – p. do budżetu

retificação (f.) do valor – s. wartości

retirada (f.) – cofnięcie (się), wycofanie (się), odebranie

retirada (f.) da sociedade – w. się ze spółki

retirada (f.) das posições – w. się z pozycji

retirada (f.) de autorização – c. zezwolenia

retirada (f.) do mercado – wycofanie z rynku, wycofanie się z rynku

retirada (f.) para as posições – w. się na pozycje

retoma (f.) – powrót koniunktury

retoma (f.) de negociações – wznowienie negocjacji

retoma (f.) do mercado habitacional – p. koniunktury na rynku mieszkaniowym

retoma (f.) económica – p. koniunktury w gospodarce

retorno (m.) – zwrot (np. z inwestycji)

retorno (m.) ao apelido de solteira – powrót do panieńskiego nazwiska

retorno (m.) de primeiro grau – odesłanie zwrotne

retorno (m.) de segundo grau – odesłanie dalsze

retorno (m.) financeiro – z. finansowy

retratação (f.) – cofnięcie , odstąpienie, odwołanie (np. przysięgi), przyznanie się do błędu

retratação (f.) da acusação – o. oskarżenia

retratação (f.) da proposta – o. propozycji

retratação (f.) de contrato – u. umowy

retratação (f.) de juramento – c. przysięgi

retratação (f.) de sentença – c. wyroku

retratação (f.) de testemunho – c. zeznania (jako świadka)

retrato (m.) – portret

retrato (m.) falado (bras.) – p. pamięciowy

retrato-robô (m.) – portret pamięciowy

retribuição (f.) – wynagrodzenie

retribuição (f.) certa – stałe w.

retribuição (f.) do trabalhador – w. pracownika

retribuição (f.) financeira – ekwiwalent pieniężny

retribuição (f.) mensal – w. miesięczne

Retribuição (f.) Mínima Mensal Garantida (RMMG) – miesięczna płaca minimalna

retribuição (f.) variável – zmienne w.

retro (m.) – odwrotna strona

retro (m.) do documento – o. strona dokumentu

retroatividade (f.) – działanie wstecz, moc wsteczna, retroaktywność, retroakcja

retroatividade (f.) da lei – m. wsteczna ustawy

retroatividade (f.) da sentença – m. wsteczna wyroku

retrocessão (f.) – retrocesja

retrocesso (m.) – krok wstecz

retrocesso (m.) económico – regres gospodarczy, trudności gospodarcze

retrosaria (f.) – pasmanteria

retrovenda (f.) – sprzedaż z zastrzeżeniem prawa odkupu

réu (m.) – pozwany, oskarżony

reunião (f.) – zebranie

reunião (f.) à porta fechada – z. za zamkniętymi drzwiami

reunião (f.) agendada para … – z. wyznaczone na ...

reunião (f.) conspirativa – spotkanie konspiracyjne

reunião (f.) de condóminos – z. członków wspólnoty mieszkaniowej

reunião (f.) de emergência – z. zwołane w trybie nagłym, pilne z.

reunião (f.) de informação – z. informacyjne

reunião (f.) inconclusiva – z. niezakończone jednomyślnymi wnioskami

reunião (f.) plenária – plenum, z. plenarne

reunião (f.) pública – z. publiczne, zgromadzenie publiczne

reunião (f.) sindical – z. związkowe (związków zawodowych)

reutilização (f.) – powtórne użycie

revel (m./f.) – osoba winna niestawiennictwa, buntownik(-czka)

revelação (f.) da identidade – ujawnienie tożsamości

revelia (f.) – niestawiennictwo (w sądzie)

revenda (f.) – odsprzedaż

reversão (f.) – prawo do uzyskania zwrotu, retrocesja, zwrot

reversão (f.) total – radykalny zwrot, całkowite odwrócenie sytuacji

reviravolta (f.) – nagła zmiana, radykalna zmiana

reviravolta (f.) da situação – nagła zmiana sytuacji

revisão (f.) – powtórna analiza, powtórka

revisão (f.) constitucional – zmiana w konstytucji

revisão (f.) da Constituição – zmiana w konstytucji

revisão (f.) em alta – korekta w górę, skorygowanie w górę

revisão (f.) em baixa – korekta w górę, skorygowanie w dół

revisão (f.) periódica – badanie okresowe (stanu technicznego), przegląd okresowy

revisor (m.) de bilhetes – konduktor (kontrolujący bilety)

revisor (m.) de contas – kontroler (ksiegowy)

revisor (m.) oficial de contas – biegły rewident

revista (f.) – czasopismo, rewizja

revista (f.) de pessoas – r. osobista

revista (f.) de suspeitos – przeszukanie podejrzanych

revista (f.) pessoal – r. osobista

revista (f.) semanal – tygodnik

revitalização (f.) – ożywienie, rewitalizacja

revitalização (f.) da economia local – o. lokalnej gospodarki

revogabilidade (f.) – odwołalność, prawo unieważnienia

revogabilidade (f.) das doações – o. darowizn

revogabilidade (f.) do mandato – o. mandatu

revogação (f.) – anulowanie, cofnięcie, odwołanie, unieważnienie

revogação (f.) da adoção – o. przysposobienia, o. adopcji

revogação (f.) da doação – o. darowizny

revogação (f.) da lei – zniesienie ustawy

revogação (f.) da liberdade provisória – c. decyzji o zwolnieniu warunkowym

revogação (f.) da procuração – c. pełnomocnictwa

revogação (f.) da proposta – o. propozycji

revogação (f.) da suspensão – c. zawieszenia (np. wykonania kary)

revogação (f.) do artigo – z. artykułu

revogação (f.) do cheque – a. czeku

revogação (f.) do contrato – rozwiązanie umowy

revogação (f.) do funcionário – o. urzędnika

revogação (f.) do livramento (bras.) – c. decyzji o zwolnieniu warunkowym

revogação (f.) do mandato – o. pełnomocnictwa

revogação (f.) do testamento – o. testamentu

revogação (f.) expressa – wyraźne o.

revogação (f.) parcial – częściowe u.

revogação (f.) tácita – o. dorozumiane

revogação (f.) total – całkowite u.

revogação (f.) unilateral – jednostronne wypowiedzenie

revolta (f.) – bunt, rewolta

revolução (f.) – rewolucja

Revolução (f.) de Veludo – Aksamitna Rewolucja

revolução (f.) digital – r. cyfrowa

revolução (f.) industrial – r. przemysłowa

revolucionário (m.) – rewolucjonista

revólver (m.) – rewolwer

ricaço (m.) – bogacz

rifa (f.) – loteria fantowa

rigorismo (m.) – rygoryzm, sztywne podejście, surowość

riposta (f.) - riposta

rio (m.) – rzeka

rio (m.) fronteiriço – rz. graniczna

rio (m.) internacional – rz. międzynarodowa

rio (m.) navegável – rz. żeglowna

rio (m.) sucessivo – rz. przepływająca przez kilka krajów

riqueza (f.) – bogactwo

risco (m.) – ryzyko, zagrożenie

risco (m.) aceitável – r. dopuszczalne

risco (m.) associado ao investimento – r. związane z inwestycją

risco (m.) cambial – r. kursowe (dotyczy wymiany walut)

risco (m.) coberto pelo seguro – r. pokryte przez ubezpieczenie

risco (m.) de conluio – r. zmowy, r. zaistnienia zmowy

risco (m.) de crédito – r. kredytowe

risco (m.) de guerra – r. wybuchu wojny

risco (m.) de iliquidez – r. braku płynności

risco (m.) de incêndio – z. pożarowe

risco (m.) de incumprimento – r. niewykonania

risco (m.) de investidor – r. inwestor

risco (m.) de não-pagamento – r. niespłacenia, r. niezapłacenia

risco (m.) de radicalização – r. radykalizacji, z. radykalizacją

risco (m.) de recessão – r. recesji, zagrożenie recesją

risco (m.) de saúde – z. zdrowia

risco (m.) de vida – z. życia

risco (m.) elevado – wysokie r.

risco (m.) moral – pokusa nadużycia (skłonność do nieuczciwej działalności)

risco (m.) ocupacional – r. związane z wykonywaniem umowy o pracę

risco (m.) operacional – r. operacyjne

risco (m.) profissional – r. związane z wykonywaniem zawodu

riscos (m./pl.) de mar – wypadki losowe na morzu

riscos (m./pl.) marítimos – wypadki losowe na morzu

rixa (f.) – bójka

robótica (f.) – robotyka

rogo (m.) – prośba, naleganie

rol (m.) – lista

rol (m.) de equipagem – l. załogantów

rol (m.) de matrícula – l. załogantów

rol (m.) de testemunhas – l. świadków

rol (m.) de tripulação – l. załogantów

romaneio (m./bras.) – lista towarów, spis towarów

rompimento (m.) – przerwanie, rozpoczęcie

rompimento (m.) da promessa de casamento – z. zaręczyn

rompimento (m.) de hostilidades – wybuch aktów wrogości

rompimento (m.) de negociações – z. negocjacji

rompimento (m.) de relações – zerwanie stosunków

ronda (f.) – runda, tura

ronda (f.) de consultas – r. konsultacji

ronda (f.) de financiamento – t. finansowania

ronda (f.) de negociações – r. negocjacji

rota (f.) – droga, szlak, trasa

rota (f.) de tráfico de imigrantes – trasa przerzutu imigrantów

rota (f.) logística – sz.logistyczny

rotação (f.) – rotacja

rotação (f.) do capital – r. kapitału

rotatividade (f.) – rotacyjność

rotunda (f.) – rondo

roubo (m.) – kradzież (z użyciem przemocy), rozbój

roubo (m.) à mão armada – r. z użyciem broni, kradzież z bronią w ręku

roubo (m.) agravado pelo emprego de arma de fogo – kradzież z bronią w ręku

roubo (m.) com recurso ao esticão – k. z użyciem metody „na wydrę”

roubo (m.) em banda – r. przy współudziale

roubo (m.) organizado – k. zorganizowana

roupeiro (m.) – szatniarz

royalties (m./pl.) – opłaty licencyjne, tantiemy

rótulo (m.) – etykieta (na towarze), oznaczenie, oznakowanie

rótulo (m.) de perigo – o. zagrożeń

rótulo (m.) de qualidade – o. jakości

rótulo (m.) ecológico – o. ekologiczne

rublo (m.) - rubel

rubrica (f.) – parafka

rudimentos (m./pl.) – podstawy (podstawowa wiedza)

rudimentos (m./pl.) de economia – p. ekonomii

rufianismo (m./bras.) – stręczycielstwo

rufião (m.) – alfons, stręczyciel

ruína (f.) – ruina

ruína (f.) patrimonial – r. majątkowa

rumor (m.) – pogłoska

ruralidade (f.) – charakter wiejski

rusga (f.) – „nalot" (akcja policyjna), wtargnięcie

rusga (f.) a casas de suspeitos – n. na domy podejrzanych

rutura (f.) – zerwanie

rutura (f.) da promessa de casamento – z. zaręczyn

rutura (f.) da vida em comum – z. wspólnego pożycia

rutura (f.) de relações diplomáticas – z. stosunków dyplomatycznych

rutura (f.) do casamento – z. małżeństwa

rutura (f.) do cessar-fogo – z. zawieszenia broni

saber-fazer (m.) – *know-how*

sabotagem (f.) – sabotaż

sabotagem (f.) económica – s. gospodarczy

sabotagem (f.) informática – s. informatyczny

sacado (m.) – trasat

sacador (m.) – wystawca czeku lub weksla, trasant, łupieżca

saco azul (m./corr.) – „lewa kasa" (pot.)

saída (f.) – wyjście

saída (f.) da União Europeia – w. z Unii Europejskiej

saída (f.) de capitais – odpływ kapitału

saída (f.) do euro – w. ze strefy euro

saída (f.) precária – przerwa w odbywaniu kary pozbawienia wolności

sala (f.) de audiências – sala rozpraw

salário (m.) – pensja, płaca, wynagrodzenie (wypłacane regularnie)

salário (m.) abaixo da produtividade – p. poniżej wydajności pracy

salário (m.) acima da produtividade – p. powyżej wydajności pracy

salário (m.) anual – w. roczne

salário (m.) anual garantido – w. roczne gwarantowane

salário (m.) base (de base) – w. podstawowe

salário (m.) bruto – p. brutto

salário (m.) de eficiência – p. efektywnościowa

salário (m.) de incentivo – w. premiowe

salário (m.) de subsistência – w. wystarczające do utrzymania się

salário (m.) ilíquido – p. brutto

salário (m.) indexado – p. indeksowana

salário (m.) líquido – płaca netto

salário (m.) mínimo – p. minimalna

salário (m.) mínimo nacional – krajowa p. minimalna

salário (m.) pago a peça – płaca akordowa

salário-hora (m.) – p. godzinowa

saldo (m.) – saldo

saldo (m.) a pagar – s. do zapłaty

saldo (m.) acumulado – łączne s.

saldo (m.) anterior – poprzednie s.

saldo (m.) autorizado – s. dozwolone

saldo (m.) cativo – środki zablokowane

saldo (m.) contabilístico – s. księgowe

saldo (m.) credor – s. dodatnie

saldo (m.) da conta bancária – s. konta bankowego

saldo (m.) de caixa – środki pieniężne (w gotówce)

saldo (m.) devedor – s. ujemne, s. zadłużenia

saldo (m.) disponível – dostępne s.

saldo (m.) externo – s. zewnętrzne, bilans zewnętrzny

saldo (m.) final – s. końcowe

saldo (m.) inicial – s. początkowe

saldo (m.) migratório – s. migracji

saldo (m.) negativo – s. ujemne

saldo (m.) passivo – s. ujemne

saldo (m.) pendente – s. pozostające do spłaty

saldo (m.) positivo – s. dodatnie

salto (m.) qualitativo – s. jakościowy

salvação (f.) – ocalenie, ratunek

salvação (f.) de náufragos – ratowanie rozbitków

salvação (f.) de navios – akcja ratunkowa na morzu

salvado (m.) – pozostałości (po katastrofie, po wypadku samochodowym0

salvamento (m.) – ratowanie, akcja ratunkowa

salvo acordo em contrário – o ile nie uzgodniono inaczej

salvo cláusula em contrário – o ile nie postanowiono (umownie) inaczej

salvo disposição em contrário – o ile nie przewidziano inaczej, o ile przepis nie stanowi inaczej

salvo erro – z zastrzeżeniem błedu

salvo estipulação em contrário – jeśli strony nie postanowią inaczej

salvo o disposto no artigo … – z wyjątkiem postanowień artykułu

salvo tratado internacional em contrário … – o ile traktat międzynarodowy nie stanowi inaczej

sanção (f.) – sankcja

sanção (f.) administrativa – s. administracyjna

sanção (f.) civil – s. cywilnoprawna

sanção (f.) desproporcionada – s. nieproporcjonalna

sanção (f.) disciplinar – s. dyscyplinarna

sanção (f.) económica – s. ekonomiczna

sanção (f.) pecuniária – k. pieniężna

sanção (f.) pecuniária compulsória – przymus pieniężny (zasądzony przez sąd), kara pieniężna

sanção (f.) penal – s. karna

saneamento (m.) – oczyszczanie

saneamento (m.) básico – podstawowe usługi sanitarne

saneamento (m.) de esgotos – o. ścieków

saneamento (m.) financeiro – naprawa finansów, uzdrowienie finansów

saneamento (m.) político – czystka polityczna

sapataria (f.) – sklep obuwniczy

sapateiro (m.) – szewc

saque (m.) – trasowanie weksla, splądrowanie, grabież

saúde (f.) – zdrowie

saúde (f.) mental – z. psychiczne

saúde (f.) pública – z. publiczne

sazonalidade (f.) – sezonowość

se aplicável – jeśli dotyczy

sebes (f./pl.) vivas – żywopłot

secção (f.) – sekcja, dział

secção (f.) cível – izba cywilna (np. sądu najwyższego)

secção (f.) criminal – izba karna (np. sądu najwyższego)

secção (f.) de contencioso – wydział spraw spornych

secção (f.) de homicídios – sekcja zabójstw

secção (f.) social – izba spraw społecznych (np. sądu najwyższego)

secretária (f.) – sekretarka

secretaria (f.) – sekretariat

secretaria (f.) de Estado – s. stanu

secretaria (f.) judicial – kancelaria sądowa

secretaria-geral (f.) – sekretariat generalny

secretariado (m.) – sekretariat, sekretarzowanie (wykonywanie funkcji sekretarza)

secretário (m.) – sekretarz

secretário (m.) adjunto – zastępca sekretarza

secretário (m.) de embaixada – s. ambasady

secretário (m.) de Estado – s. stanu

secretário (m.) executivo – s. wykonawczy

secretário-geral (m.) – sekretarz generalny

sectarismo (m.) – sekciarstwo, partyjniactwo

secularização (f.) – sekularzacja

secularização (f.) da igreja – s. kościoła

securitização (f.) – sekurytyzacja

sede (f.) – siedziba

sede (f.) da pessoa coletiva – s. osoby prawnej

sede (f.) da sociedade – s. spółki

sede (f.) de concelho – s. władz powiatu

sede (f.) estatuária – s. przedsiębiorstwa (zgodna z wpisem do rejestru)

sede (f.) social – s. spółki

sedição (f.) – akcja wywrotowa, bunt, zamieszki

sedução (f.) – uwiedzenie

sedução (f.) com abuso de autoridade – u. z wykorzystaniem wyższej pozycji społecznej (zawodowej)

sedução (f.) com promessa de casamento – u. poprzez obietnicę małżeństwa

sedução (f.) dolosa – podstępne u.

segmento (m.) – segment

segmento (m.) de mercado – s. rynku

segredo (m.) – poufność, tajemnica

segredo (m.) bancário – t. bankowa

segredo (m.) comercial – t. handlowa

segredo (m.) estatístico – poufność informacji statystycznej

segredo (m.) de correspondência – t. korespondencji

segredo (m.) de escrutínio – t. wyborcza

segredo (m.) de Estado – t. państwowa

segredo (m.) de fabrico – t. procesu produkcji

segredo (m.) de justiça – t. postępowania (dochodzenia) sądowego

segredo (m.) de negócios – t. handlowa

segredo (m.) de voto – t. głosowania

segredo (m.) fiscal – t. podatkowa

segredo (m.) industrial – t. przemysłowa

segredo (m.) médico – t. lekarska

segredo (m.) profissional – t. zawodowa

segregação (f.) – segregacja

segregação (f.) do lixo (bras.) – selektywna zbiórka śmieci

segregação (f.) racial – s. rasowa

segregação (f.) social – s. społeczna

segregacionismo (m.) – segregacjonizm

segregacionista (m./f.) – segregacjonista

segunda instância (f.) – druga instancja

segunda perícia (f.) – kontrekspertyza

segundas núpcias (f./pl.) – drugie małżeństwo

segurado (m.) – ubezpieczony

segurador (m.) – ubezpieczyciel

seguradora (f.) – firma ubezpieczeniowa, ubezpieczyciel

segurança (f.) – bezpieczeństwo

segurança (f.) aérea – b. przestrzeni powietrznej

segurança (f.) da transmissão de informações – b. przekazu informacji

segurança (f.) de dados – b. danych

segurança (f.) de trânsito – b. w ruchu drogowym

segurança (f.) do Estado – b. państwa

segurança (f.) financeira – b. finansowe

segurança (f.) interna – b. wewnętrzne

segurança (f.) na estrada – b. w ruchu drogowym

segurança (f.) no trabalho – b. w pracy

segurança (f.) pública – b. publiczne

segurança (f.) rodoviária – b. w ruchu drogowym

segurança (f.) social – b. społeczne

segurança (m.) – ochroniarz, stróż

segurança e higiene (f.) de trabalho – bezpieczeństwo i higiena pracy (bhp)

seguridade (f.) – bezpieczeństwo

seguridade (f.) social (bras.) – ubezpieczenie społeczne

seguro (m.) – ubezpieczenie

seguro (m.) automóvel – u. samochodowe, u. komunikacyjne

seguro (m.) coletivo – u. zbiorowe

seguro (m.) contra fogo – u. od pożaru

seguro (m.) contra incêndio – u. od pożaru

seguro (m.) contra o roubo – u. od kradzieży

seguro (m.) contra riscos de mar – u. morskie

seguro (m.) contra todos os riscos – u. od wszelkiego ryzyka

seguro (m.) cumulativo – u. wielokrotne

seguro (m.) danos próprios – u. autocasco

seguro (m.) de acidentes de trabalho – u. od wypadków przy pracy

seguro (m.) de bagagens – u. bagażu

seguro (m.) de cancelamento de viagem – u. od odwołania podróży

seguro (m.) de capital superior ao valor real – nadubezpieczenie

seguro (m.) de casa – u. domu

seguro (m.) de colheitas – u. plonów

seguro (m.) de crédito – u. kredytu

seguro (m.) de danos – u. od szkód

seguro (m.) de desemprego – u. od bezrobocia

seguro (m.) de granizo – u. od gradobicia

seguro (m.) de grupo – u. grupowe

seguro (m.) de invalidez – u. rentowe

seguro (m.) de mercadorias – u. towarów

seguro (m.) de natalidade – u. płatne w wypadku narodzin dziecka

seguro (m.) de navio – u. statku

seguro (m.) de nupcialidade – u. posagowe (wypłacane w wypadku ślubu)

seguro (m.) de pessoas – u. osobowe

seguro (m.) de reforma – u. emerytalne

seguro (m.) de responsabilidade civil – u. od odpowiedzialności cywilnej

seguro (m.) de saúde – u. zdrowotne

seguro (m.) de viagem – u. w podróży

seguro (m.) de vida – u. życia

seguro (m.) dotal – u. posagowe

seguro (m.) escolar – u. szkolne

seguro (m.) imobiliário – u. nieruchomości

seguro (m.) marítimo – u. morskie

seguro (m.) misto – u. mieszane (np. na wypadek dożycia lub śmierci)

seguro (m.) mútuo – u. wzajemne

seguro (m.) obrigatório – u. obowiązkowe

seguro (m.) pecuário – u. od pomoru bydła

seguro (m.) por conta de outrem – u. na rzecz osoby trzeciej

seguro (m.) social – u. społeczne

seguro (m.) social voluntário – dobrowolne u. społeczne

seguro (m.) temporário – u. czasowe

selagem (f.) – (za)plombowanie

selecção (f.) – selekcja, wybór

selecção (f.) adversa – s. negatywna (mikroekonomia)

selecção (f.) de projetos – w. projektów

seleção (f.) de dados – w. danych

selecção (f.) dos jurados – wybór ławy przysięgłych, s. członków ławy przysięgłych

selecção (f.) nacional – reprezentacja narodowa, reprezentacja kraju

selecção (f.) natural – s. naturalna

selo (m.) – pieczęć, znaczek

selo (m.) branco – p. urzędowa

selo (m.) do automóvel – winieta (samochodowa)

selo (m.) do correio – z. pocztowy

selo (m.) fiscal – z. opłaty skarbowej

selo (m.) postal – z. pocztowy

sem delonga – niezwłocznie

sem demora – niezwłocznie, bez zwłoki

sem fundamento – bezpodstawnie, bez uzasadnienia

sem prejuízo do disposto no artigo … – nie naruszając postanowień artykułu ...

sem-abrigo (m.) – bezdomny

semáforo (m.) – sygnalizacja świetlna (na ulicy), semafor

semana (f.) – tydzień

semana (f.) de quatro dias – czterodniowy t. pracy

semana (f.) de trabalho – t. pracy

semanada (f.) – kieszonkowe (wypłacane co tydzień)

sementeira (f.) – nasiona przeznaczone na zasiew, teren przeznaczony na wysiew

sementes (f./pl.) – nasiona, ziarna

semiescravidão (f.) - półniewolnictwo

senado (m.) – senat

senado (m.) federal – s. federalny

senador (m.) – senator

senha (f.) – kwit kasowy, hasło dostępu

senhorio (m.) – właściciel (wynajmowanej) nieruchomości

senioridade (f.) – staż pracy

sentença (f.) – wyrok

sentença (f.) arbitral – orzeczenie sądu polubownego

sentença (f.) arbitraria – arbitrarny osąd

sentença (f.) condenatória – w. skazujący

sentença (f.) confirmativa – w. zatwierdzający

sentença (f.) confirmatória (bras.) – w. zatwierdzający

sentença (f.) constitutiva – w. konstytutywny, w. prawotwórczy

sentença (f.) de condenação – w. skazujący

sentença (f.) de fundo – rozstrzygnięcie merytoryczne, rozstrzrygnięcie w sprawie merytorycznej

sentença (f.) de impronúncia – umorzenie postepowania

sentença (f.) de mérito – rozstrzygnięcie merytoryczne, rozstrzrygnięcie w sprawie merytorycznej

sentença (f.) de pronúncia – postanowienie sądu o przekazaniu sprawy do niższej instancji

sentença (f.) declarativa – w. deklaratywny, w. stwierdzający

sentença (f.) declaratória (bras.) – w. deklaratywny, w. stwierdzający

sentença (f.) em primeira instância – w. w pierwszej instancji

sentença (f.) em última instância – w. sądu ostatniej instancji

sentença (f.) errada – w. błędny

sentença (f.) estrangeira – w. sądu zagranicznego

sentença (f.) exequível – w. wykonalny

sentença (f.) interlocutória – w. przedstanowczy, interlokut

sentença (f.) irrecorrível – w. ostatniej instancji, w. bez możliwości apelacji

sentença (f.) passível de recurso – w. mogący być zaskarżony, w. zaskarżalny

sentença (f.) passada em julgado – w. prawomocny

sentença (f.) por contumácia – w. zaoczny

sentença (f.) proferida pelo tribunal – w. wydany przez sąd

sentença (f.) provisória – w. wstępny

sentença (f.) que decreta o divórcio – w. orzekający rozwód

sentença (f.) recorrida – zaskarżony w.

sentença (f.) transitada em julgado – w. prawomocny

sentenciado (m.) – podsądny, osądzany

sentido (m.) – znaczenie, kierunek

sentido (m.) de responsabilidade – poczucie odpowiedzialności

sentido (m.) oposto – przeciwny k.

sentido (m.) proibido – zakaz wjazdu (znak drogowy)

sentido (m.) restrito – zawężone z.

sentimento (m.) – uczucie, odczucie, poczucie

sentimento (m.) de responsabilidade – p. odpowiedzialności

sentinela (f.) – wartownik

separação (f.) – oddzielenie, rozdział, separacja

separação (f.) da(s) Igreja(s) do Estado – rozdział Kościoła (-ów) od Państwa

separação (f.) de bens – o. mienia, rozdzielność majątkowa

separação (f.) de corpos – s. od łoża i stołu

separação (f.) de facto – s. de facto

separação (f.) de pessoas e bens – s. od łoża i stołu

separação (f.) de poderes – r. władzy

separação (f.) do lixo – selektywna zbiórka śmieci, segregacja śmieci

separação (f.) judicial de bens – rozdzielność majątkowa ustanowiona przez sąd

separatista (m.) – separatysta

sepultura (f.) – grób, miejsce pochówku, złożenie do grobu

sequela (f.) – konsekwencja, banda (złodziejów), sequel (kontynuacja filmu)

sequestrador (m.) – porywacz

sequestro (m.) – bezprawne przetrzymywanie, sekwestr

sequestro (m.) de um avião – p. samolotu, bezprawne zawładnięcie samolotem

sequestro (m.) de uma pessoa – p. osoby, bezprawne pozbawienie wolności

sequestro (m.) por resgate – p. dla okupu

ser (m.) humano – istota ludzka

ser (m.) vivo – istota żywa

serenidade (f.) – spokój

serpente monetária (f.) – wąż walutowy

serração (f.) – tartak

serralheiro (m.) – ślusarz

servente (m.) – robotnik niewykwalifikowany

serviçal (m./f.) – służący(-a)

serviço (m.) – serwis, służba, usługa

serviço (m.) ao consumidor – obsługa klienta

serviço (m.) após venda – s. posprzedażny

serviço (m.) cívico – zastępcza sł. wojskowa, sł. obywatelska, uzupełniająca sł. wojskowa

serviço (m.) conexo – u. pokrewna

serviço (m.) de cobrança – dział windykacji, usługa windykacyjna

serviço (m.) de garantia – s. gwarancyjny

serviço (m.) de intermediação – usługi pośrednictwa

serviço (m.) de patrulha – s. patrolowa

serviço (m.) doméstico – praca wykonywana w domu

serviço (m.) militar – s. wojskowa

serviço (m.) militar em forças armadas inimigas – s. wojskowa w siłach zbrojnych wroga

serviço (m.) militar obrigatório – obowiązkowa s. wojskowa

serviço (m.) pós-venda – s. posprzedażny

serviço (m.) preventivo – s. prewencyjna

serviço (m.) público – s. publiczna

serviço (m.) voluntário – s. ochotnicza, praca w wolontariacie

serviço (m.) *web* – u. sieciowa

serviços (m./pl.) administrativos (m./pl.) – dział admnistracyjny

serviços (m./pl.) bancários – usługi bankowe, bankowość elektroniczna

serviços (m./pl.) bancários em linha – internetowe u. bankowe, bankowość elektroniczna

serviços (m./pl.) bancários on-line – internetowe u. bankowe, bankowość elektroniczna

serviços (m./pl.) comunitários – prace społeczne (także jako kara)

serviços (m./pl.) consulares – służby konsularne

serviços (m./pl.) especiais da Polícia – policyjne służby specjalne

serviços (m./pl.) especiais do Exército – wojskowe służby specjalne

serviços (m./pl.) secretos – tajne służby

servidão (f.) – służebność

servidão (f.) *"non aedificandi"* – s. powstrzymania się od wznoszenia budynków

servidão (f.) aparente – s. widoczna

servidão (f.) ativa – s. czynna, s. pozytywna

servidão (f.) constituída por contrato – s. umowna

servidão (f.) constituída por sentença do tribunal – s. sądowa

servidão (f.) contínua – s. ciągła, s. nieprzerwana

servidão (f.) de aqueduto – s. czerpania wody (prawo do przeprowadzenia wodociągu przez cudzy grunt)

servidão (f.) de escoamento – s. odprowadzenia wód

servidão (f.) de passagem – s. drogi koniecznej

servidão (f.) de pastagem – s. wypasu

servidão (f.) de pasto – s. wypasu

servidão (f.) de vistas – s. nieodbierania widoku lub światła (poprzez zabudowanie terenu)

servidão (f.) descontínua – s. nieciągła

servidão (f.) imobiliária – s. gruntowa

servidão (f.) internacional – s. wynikajaca z prawa międzynarodowego

servidão (f.) legal – s. legalna, s. ustanowiona przez prawo

servidão (f.) militar – s. wojskowa

servidão (f.) não aparente – s. niewidoczna

servidão (f.) natural – s. wynikająca z naturalnego położenia miejsca

servidão (f.) negativa – s. negatywna

servidão (f.) passiva – s. pasywna

servidão (f.) pessoal – s. osobista

servidão (f.) por dívidas – świadczenie pracy w zamian za spłatę długu

servidão (f.) positiva – s. pozytywna

servidão (f.) predial – s. gruntowa

servidão (f.) rural – s. wiejska

servidão (f.) urbana – s. miejska

servidão (f.) voluntária – s. umowna

servidor (m.) – serwer (infor.), sługa

servidor (m.) de correio eletrónico – serwer pocztowy

servo (m.) – sługa, niewolnik

servo (m.) adscrito à terra – chłop przypisany do ziemi

servo (m.) preso à terra – chłop przypisany do ziemi

sessão (f.) – posiedzenie, sesja

sessão (f.) de abertura– s. inauguracyjna

sessão (f.) de bolsa – s. giełdowa

sessão (f.) de perguntas – s. poświęcona na intrpelacje i zapytania (posłów lub radnych)

sessão (f.) extraordinária – p. nadzwyczajne

sessão (f.) inaugural – s. inauguracyjna

sessão (f.) legislativa – s. zwyczajna parlamentu

sessão (f.) plenária – s. plenarna

sessão (f.) pública – p. jawne

seta (f.) de seleção – strzałka kierunkowa (poziomy znak drogowy)

seta (f.) – strzała, strzałka

setor (m.) – branża, sektor, segment

setor (m.) da atividade económica – s. działalności gospodarczej

setor (m.) da carga – s. transporto towarowego, s. cargo

setor (m.) de energia – s. energetyki

setor (m.) de produção – b. produkcyjna

setor (m.) de restauração – b, restauracyjna

setor (m.) primário – s. pierwszy (rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo)

setor (m.) privado – s. prywatny

setor (m.) público – s. publiczny

setor (m.) secundário – s. drugi (przemysł i budownictwo)

setor (m.) terciário – s. trzeci, s. usług

sevícias (f./pl.) – przemoc fizyczna

sexo (m.) – płeć, seks

sexo (m.) feminino – s. żeńska

sexo (m.) masculino – p. męska

sigilo (m.) – tajemnica

sigilo (m.) bancário – t. bankowa

sigilo (m.) comercial – t. handlowa

sigilo (m.) da confissão – t. spowiedzi

sigilo (m.) da correspondência – t. korespondencji

sigilo (m.) do sacramento da confissão – t. spowiedzi

sigilo (m.) profissional – t. zawodowa

sigilo (m.) sacramental – t. spowiedzi

sigla (f.) – akronim, skrótowiec, symbol literowy lub składający się z liter i cyfr

signatário (m.) – sygnatariusz

signatário (m.) da letra – osoba podpisująca czek

silenciador (m.) – tłumik

silêncio (m.) – cisza, brak wypowiedzi

silêncio (m.) das partes – b. wypowiedzi stron, brak określenia przez strony

silêncio (m.) eleitoral – c. przedwyborcza

silvicultura (f.) – szkółkarstwo

simples detenção (f.) – posiadanie prekaryjne, posiadanie w cudzym imieniu

simulação (f.) – symulowanie, symulacja

simulação (f.) computacional – s. komputerowa

simulação (f.) de crime – s. przestępstwa

simulação (f.) de doença – symulowanie choroby

simulacro (m.) – fikcja, pozór, symulacja

simulacro (m.) de evacuação – próbna ewakuacja

simulacro (m.) de incêndio – ćwiczenia przeciwpożarowe

simulador (m.) – symulator, osoba symulująca

simulador (m.) de crédito – s. kredytu

sinais (m./pl.) exteriores de riqueza – zewnętrzne oznaki bogactwa

sinal (m.) – oznaka, sygnał, zaliczka

sinal (m.) acústico – s. dźwiękowy

sinal (m.) de abrandamento – s. spowolnienia

sinal (m.) de alerta – s. ostrzegawczy, znak ostrzegawczy

sinal (m.) de aviso – s. ostrzegawczy, znak ostrzegawczy

sinal (m.) de emergência – s. alarmowy

sinal (m.) de perigo – oznakowanie niebezpieczeństwa

sinal (m.) de proibição – z. zakazu

sinal (m.) de retoma – o. powrotu koniunktury

sinal (m.) de trânsito – znak drogowy

sinal (m.) do agente regulador de trânsito – z. dany przez policjanta kierującego ruchem

sinal (m.) intermitente – s. przerywany

sinal (m.) luminoso – s. świetlny

sinal (m.) sonoro – s. dźwiękowy

sinalagma (m.) – u. dwustronnie wiążąca

sinalética (f.) – oznakowanie

sinalética (f.) horizontal – o. poziome (dróg)

sinalética (f.) vertical – o. pionowe (dróg)

sinalização (f.) – sygnalizacja

sinalização (f.) de segurança e de saúde no trabalho – oznakowanie BHP

sinalização (f.) de trânsito – s. drogowa

sinalização (f.) luminosa – s. świetlna

sinalização (f.) permanente – s. stała

sinalização (f.) temporária – o. czasowe

sindicalismo (m.) – ruch związkowy, syndykalizm

sindicalista (m./f.) – działacz(-ka) związkowy(-a)

sindicalizado (m.) – członek związku zawodowego

sindicato (m.) – związek zawodowy

sindicato (m.) bancário – konsorcjum bankowe

sinistrado (m.) – poszkodowany

sinistralidade (f.) – wypadki, nieszczęśliwe zdarzenia, ogół wypadków, wypadkowość

sinistralidade (f.) laboral – wypadkowość w miejscu pracy

sinistralidade (f.) rodoviária – wypadki drogowe, wypadkowość na drogach

sinistro (m.) – szkoda ubezpieczeniowa

sinistro (m.) montado – s. mająca na celu wyłudzenie odszkodowania

sinistro (m.) parcial – sz. częściowa (seg.)

sinistro (m.) total – sz. całkowita (seg.)

sínodo (m.) – synod

sínodo (m.) diocesano – s. diecezjalny

sínodo (m.) dos bispos – s. biskupów

sionismo (m.) – syjonizm

sisa (f.) – podatek przy transakcji kupna-sprzedaży nieruchomości

sistema (m.) – system

sistema (m.) acusatório – s. skargowy

sistema (m.) antiaéreo – s. przeciwlotniczy

sistema (m.) bancário – s. bankowy

sistema (m.) bancário de reservas fracionárias – s. bankowy oparty na rezerwie częściowej

sistema (m.) computorizado – s. skomputeryzowany

sistema (m.) corporativo – s. korporacyjny

sistema (m.) de acreditação – s. akredytacji

sistema (m.) de alarme – s. alarmowy

sistema (m.) de autenticação – s. uwierzytelniania

sistema (m.) de castas – s. kastowy

sistema (m.) de defesa antiaérea – s. obrony powietrznej

sistema (m.) de incentivos – s. motywacyjny

sistema (m.) de pagamento – s. płatniczy

sistema (m.) de pensões – s. emerytalny

sistema (m.) de quotas – system kwotowy, kwotowanie

sistema (m.) de repartição – s. repartycyjny

sistema (m.) de segurança social – s. ubezpieczeń społecznych

sistema (m.) de seguridade – s. bezpieczeństwa, s. zabezpieczający

sistema (m.) de voto – s. głosowania

sistema (m.) económico – s. gospodarczy, s. ekonomiczny

sistema (m.) financeiro – s. finansowy

sistema (m.) fiscal – s. podatkowy

sistema (m.) infetado – zainfekowany system

sistema (m.) informático – s. informatyczny

sistema (m.) internacional – s. międzynarodowy

sistema (m.) invadido – zaatakowany s.

sistema (m.) judicial – s. sądowniczy

sistema (m.) judiciário – s. sądowniczy, ustrój sądowy

sistema (m.) jurídico – s. prawny

sistema (m.) legal – ustrój prawny

sistema (m.) legal contraditório – s. prawny kontradyktoryjny

sistema (m.) legal inquisitório – s. prawny inkwizycyjny

sistema (m.) legislativo – s. legislacyjny

sistema (m.) monetário – s. monetarny

Sistema (m.) Nacional de Saúde – Krajowy System Opieki Zdrowotnej

sistema (m.) orçamental – s. budżetowy

sistema (m.) presidencial – s. prezydencki

sistema (m.) propenso a erros – s. podatny na błędy

sistema (m.) proporcional – s. proporcjonalny

sistema (m.) social – s. społeczny

sistema (m.) terra-ar – s. ziemia-powietrze

sistema (m.) tributário – s. podatkowy

site (m.) – strona internetowa

site (m.) ilegal – nielegalna s. internetowa

sítio (m.) – miejsce

situação (f.) – sytuacja

situação (f.) análoga à dos cônjuges – s. podobna do pożycia małżeńskiego

situação (f.) de família – stan rodzinny, sytuacja rodzinna

situação (f.) de insolvência – s. niewypłacalności

situação (f.) de necessidade – s. konieczności

situação (f.) factual – s. faktyczna

situação (f.) financeira – s. finansowa

situação (f.) jurídica – s. prawna

situação (f.) jurídico-profissional – s. prawno-zawodowa

situação (f.) líquida – płynność

situação (f.) patrimonial – s. majątkowa

situação (f.) política – s. polityczna

situação (f.) profissional – s. zawodowa

situação (f.) regularizada junto do fisco – uregulowana s. podatkowa

situação (f.) social – s. społeczna

sniper (m.) – snajper

sob coação (f.) – pod przymusem

sob condição de recursos – pod warunkiem uzyskiwania odpowiednich dochodów

sob escolta – pod eskortą

sob juramento – pod przysięgą

sob o patrocínio de … – pod patronatem …

sob os auspícios de … – pod auspicjami ...

sob proposta – na wniosek

sob segredo de justiça – objęty tajemnicą śledztwa

sob suspeita – pod podejrzeniem

soberania (f.) – suwerenność

soberania (f.) alimentar – s. żywieniowa

soberania (f.) do povo – s. ludu

soberania (f.) popular – s. ludu

soberania (f.) territorial – s. terytorialna, zwierzchność terytorialna

soberanista (m./f.) – suwerenista, zwolennik(-czka) suwerenności

sobrecarga (f.) – przeciążenie, przeładowanie

sobrefaturação (f.) – wystawienie faktury o zawyżonej wartości

sobrenome (m./bras.) – nazwisko, przydomek

sobreprémio (m.) – składka ubezpieczeniowa podwyższona ze względu na większe ryzyko

sobresseguro (m.) – nadubezpieczenie

sobrestadia (f.) – przestojowe, opłata za postój statku w związku z przeładunkiem lub załadunkiem

sobretaxa (f.) – dodatkowe zobowiązanie podatkowe, dodatkowa opłata

sobretaxa (f.) de solidariedade – podatek solidarnościowy

social-democrata (m./f.) – socjaldemokrata

socialismo (m.) – socjalizm

socialismo (m.) científico – s. naukowy

socialismo (m.) marxista – s. marksistowski

socialismo (m.) utópico – s. utopijny

socialista (m./f.) – socjalista(-ka)

sociedade (f.) – społeczeństwo, spółka, towarzystwo

sociedade (f.) adquirente – s. nabywająca

sociedade (f.) adquirida – s. nabyta

sociedade (f.) afiliada – s. zależna

sociedade (f.) anónima – s. akcyjna

sociedade (f.) anónima desportiva – sportowa s. akcyjna

sociedade (f.) cindida (bras.) – s. wydzielona

sociedade (f.) civil – społ. obywatelskie, s. cywilna

sociedade (f.) comercial – s. prawa handlowego

sociedade (f.) conjugal (bras.) – małżeńska wspólność majątkowa

sociedade (f.) consumista – społ. konsumpcyjne

sociedade (f.) corretora – s. maklerska

Sociedade (f.) das Nações – Liga Narodów

sociedade (f.) de advogados – s. adwokacka

sociedade (f.) de capitais – s. kapitałowa

sociedade (f.) de classificação – t. klasyfikacyjne

sociedade (f.) de consumo – społ. konsumpcyjne

sociedade (f.) de economia mista – społ. funkcjonujące w warunkach gospodarki mieszanej (państwowej i prywatnej)

sociedade (f.) de favor – s. fasadowa

sociedade (f.) de investimento – s. inwestycyjna

sociedade (f.) de *leasing* – towarzystwo leasingowe

sociedade (f.) de locação financeira – towarzystwo leasingowe

sociedade (f.) de responsabilidade limitada – s. z ograniczoną odpowiedzialnością

sociedade (f.) desportiva – s. sportowa

sociedade (f.) em comandita – s. komandytowa

sociedade (f.) em formação – formujące się społ., s. w trakcie powstawania

sociedade (f.) em liquidação – s. w likwidacji

sociedade (f.) em nome coletivo – s. jawna

sociedade (f.) europeia – s. prawa europejskiego

sociedade (f.) fictícia – s. fikcyjna

sociedade (f.) financeira – towarzystwo finansowe

sociedade (f.) fundida – s. po fuzji

sociedade (f.) incorporadora (bras.) – s. wchłaniająca

sociedade (f.) incorporante – s. wchłaniająca

sociedade (f.) internacional – s. międzynarodowa

sociedade (f.) leonina – lwia s.

sociedade (f.) limitada – s. z ograniczoną odpowiedzialnością

sociedade (f.) multinacional – s. wielonarodowa, s. międzynarodowa

sociedade (f.) opressora – społ. opresyjne

sociedade (f.) polarizada – spolaryzowane społ.

sociedade (f.) por quotas – s. z ograniczoną odpowiedzialnością

sociedade (f.) primitiva – społ. pierwotne

sociedade (f.) tácita – cicha spółka

sociedade (f.) transnacional – s. ponadnarodowa

sociedade (f.) unipessoal – s. jednoosobowa

sociedade (f.) unipessoal por quotas – przedsiębiorstwo jednoosobowe z ograniczoną odpowiedzialnością

sociedade-gestora (f.) – spółka zarządzająca

sociedade-mãe (f.) – spółka matka

sociedades (f./pl.) fundidas – spółki po fuzji, spółki połączone

sociologia (f.) – socjologia

sociologia (f.) criminal – s. kryminalna

sociologia (f.) do direito – s. prawa

sociologia (f.) do trabalho – s. pracy

sociopata (m.) – socjopata

sociopatologia (f.) – socjopatia

soco (m.) – uderzenie pięścią

socorrista (m.) – ratownik medyczny

sogro (m.) – teść

soldado (m.) – żołnierz

soldado (m.) desarmado – rozbrojony ż.

soldo (m.) – sold (dawna moneta), żołd

solenidade (f.) – uroczystość

solenidade (f.) do casamento – u. małżeńska

solicitação (f.) – wniesienie prośby

solicitação (f.) de informação – w. prośby o przekazanie informacji

solicitador (m.) – radca prawny

solidariedade (f.) – solidarność

solidariedade (f.) ativa – s. aktywna (między wierzycielami)

solidariedade (f.) entre credores – s. wierzycieli

solidariedade (f.) entre devedores – s. dłużników

solidariedade (f.) governamental – odpowiedzialność solidarna ministra (za decyzje rządu)

solidariedade (f.) internacional – międzynarodowa s.

solidariedade (f.) passiva – s. bierna (dłużników)

solidez (f.) – solidność

solidez (f.) da empresa – s. firmy

solitária (f.) – izolatka (w więzieniu)

solo (m.) – grunt, teren

solo (m.) apto para a construção – t. budowlany

solteiro (m.) – kawaler

solução (f.) – rozwiązanie

solução (f.) benéfica – korzystne r.

solução (f.) de compromisso – kompromisowe r.

solução (f.) de financiamento – r. dotyczące finansowania

solução (f.) de um conflito – r. konfliktu

solução (f.) de um problema – rozwiązanie problemu

solução (f.) duradoura – trwałe r.

solução (f.) inovadora – innowacyjne r.

solução (f.) inteligente – r. inteligentne

solução (f.) militar – r. zbrojne

solução (f.) pacífica – pokojowe r.

solução (f.) política – polityczne r.

solução (f.) razoável – rozsądne r.

solução (f.) viável – r. osiągalne, r. wykonalne

solvabilidade (f.) – wypłacalność

solvência (f.) – wypłacalność

soma (f.) – suma

sommelier (m.) – *sommelier*

sondagem (f.) – sondaż

sondagem (f.) de opinião – s. opinii, badanie opinii publicznej

sonegação (f.) – ukrywanie, malwersacja, zatajenie

sonegação (f.) de bens da herança – z. spadku

sonegação (f.) de documentos – u. dokumentów

sonegação (f.) de impostos – niepłacenie podatków

sonegação (f.) de receitas – u. dochodów

soqueira (f.) – kastet

sororicídio (m.) – zabójstwo siostry

sorteio (m.) – losowanie

sorteio (m.) da lotaria – l. loterii

sorteio (m.) de seleção de jurados – l. ławy przysięgłych

sorteio (m.) dos jurados – l. ławy przysięgłych

sovina (m./f.) – skąpiec

sócio (m.) – wspólnik, członek stowarzyszenia

sócio (m.) comanditado – w. komplementariusz (w spółce komandytowej)

sócio (m.) comanditário – komandytariusz

sócio (m.) de indústria – w. wnoszący wkład w postaci swoich kompetencji

sócio (m.) de uma associação – cz. stowarzyszenia

sócio (m.) em nome coletivo – w. spółki jawnej

sócio (m.) fictício – fikcyjny w.

sócio (m.) fundador – w. założyciel

sócio (m.) gerente – partner zarządzający, w. zarządzający

sócio (m.) responsável – w. odpowiedzialny

sócio (m.) tácito – cichy w.

sócio (m.) único – jedyny wspolnik

sósia (m.) – sobowtór

stress (m.) – stres

stress (m.) pós-traumático – s. pourazowy

sub-rogação (f.) – subrogacja, surogacja

sub-rogação (f.) convencional – umowne odstąpienie wierzytelności

sub-rogação (f.) legal – ustawowe odstąpienie wierzytelności

sub-rogação (f.) pessoal – s. osobowa

sub-rogação (f.) real – s. rzeczowa

sub-rogação (f.) voluntária – umowne odstąpienie wierzytelności

subaluguer (m.) – podnajem

subarrendamento (m.) – podnajem

subarrendatário (m.) – podnajemca

subcomissão (f.) – podkomisja

subdivisão (f.) – (dalszy) podział

subempreitada (f.) – podwykonawstwo

subempreiteiro (m.) – podwykonawca

subfiador (m.) – dodatkowy poręczyciel

subfinanciamento (m.) – niewystarczające finansowanie

subida (f.) – wzrost

subida (f.) a ritmo acelerado – przyśpieszony w.

subida (f.) da inflação – w. inflacji

subida (f.) expressiva – znaczny w.

subida (f.) significativa – istotny w.

subjugação (f.) – zniewolenie

sublocação (f.) – podnajem

sublocatário (m.) – podnajemca

submedida (f./UE) – poddziałanie

submundo (m.) – półświatek, świat podziemny (fig.)

submundo (m.) do crime – świat przestępczości

subnutrição (f.) - niedożywienie

subordinação (f.) – karność, posłuszeństwo, subordynacja

subordinação (f.) jurídica – podległość prawna pracownika (względem pracodawcy)

subordinado (m.) – podwładny

subornador (m.) – łapownik

suborno (m.) – przekupstwo, łapówka

subproduto (m.) – półprodukt

subscrição (f.) – subskrypcja

subscrição (f.) de ações – s. akcji

subscrição (f.) de obrigações – s. obligacji

subscritor (m.) – abonent, subskrybent

subscritor (m.) da livrança – wystawca sola weksla

subsecretário (m.) – podsekretarz

subsecretário (m.) de Estado – podsekretarz stanu

subseguro (m.) – niedoubezpieczenie, ubezpieczenie poniżej wartości

subsidiação (f.) – subsydiowanie

subsidiária (f.) – firma zależna

subsidiaridade (f.) – pomocniczość

subsídio (m.) – dodatek, dotacja, subsydium, zasiłek

subsídio (m.) à exportação – d. eksportowa

subsídio (m.) a fundo perdido – d. bezzwrotna

subsídio (m.) ao investimento – d. inwestycyjna

subsídio (m.) de alimentação – d. na wyżywienie

subsídio (m.) de antiguidade – d. stażowy

subsídio (m.) de desemprego – z. dla bezrobotnych

subsídio (m.) de doença – z. chorobowy

subsídio (m.) de equipamento – dot. na zakup środków produkcji

subsídio (m.) de férias – d. wakacyjny

subsídio (m.) de funeral – z. pogrzebowy

subsídio (m.) de maternidade – z. macierzyński

subsídio (m.) de morte – z. pogrzebowy

subsídio (m.) de Natal – dod. z okazji Bożego Narodzenia

subsídio (m.) de quilometragem – zwrot kosztów za przebyte kilometry, kilometrówka (pot.)

subsídio (m.) de refeição – dod. na posiłki

subsídio (m.) de renda – dod. mieszkaniowy, z. mieszkaniowy

subsídio (m.) familiar – z. rodzinny

subsídio (m.) para os fertilizantes – dot. na (zakup) nawozów

subsolo (m.) – własność pod powierzchnią ziemi

substância (f.) – substancja

substância (f.) asfixiante – s. dusząca

substância (f.) corrosiva – s. żrąca

substância (f.) do negócio – przedmiot działań biznesowych

substância (f.) dopante – s. dopingująca

substância (f.) estupefaciente – s. odurzająca

substância (f.) explosiva – s. wybuchowa

substância (f.) medicinal – s. lecznicza

substância (f.) narcótica – s. narkotyczna

substância (f.) perigosa – s. niebezpieczna

substância (f.) poluidora – s. zanieczyszczająca

substância (f.) psicotrópica – s. psychotropowa

substância (f.) radioativa – s. radioaktywna

substância (f.) tóxica – s. toksyczna

substância (f.) venenosa – s. trująca

substituibilidade (f.) – zastępowalność

substituição (f.) – substytucja, zastąpienie

substituição (f.) da moeda nacional pelo euro – z. waluty narodowej przez euro

substituição (f.) da multa por trabalho – z. kary grzywne przez wykonanie pracy

substituição (f.) da pena de prisão – z. kary więzienia

substituição (f.) fideicomissária – podstawienie powiernicze, substytucja fideikomisarna

substituição (f.) judicial – z. sądowe

substituição (f.) processual – s. procesowa

substituição (f.) vulgar – podstawienie pospolite

substituto (m.) – substytut, zamiennik, zastępca

subtração (f.) – odejmowanie, kradzież

subtração (f.) à justiça – ucieczka przed wymiarem sprawiedliwości

subtração (f.) de coisa móvel – kradzież ruchomości

subtração (f.) de criança – uprowadzenie dziecka

subtração (f.) de menor – uprowadzenie osoby nieletniej

subúrbios (m./ pl.) – przedmieścia

subvenção (f.) – subwencja

subvenção (f.) a fundo perdido – s. bezzwrotna

subvenção (f.) não reembolsável – s. bezzwrotna

subversividade (f.) – wywrotowość

sucata (f.) – złom, złomowisko

sucessão (f.) – dziedziczenie, spadek, sukcesja

sucessão (f.) *ab intestado* – dziedziczenie ustawowe (z braku testamentu)

sucessão (f.) contratual – dz. umowne

sucessão (f.) de Estados – s. państw

sucessão (f.) entre vivos – przeniesienie praw między osobami żyjącymi

sucessão (f.) hereditária – dz. ustawowe, dz. beztestamentowe

sucessão (f.) intestada – dz. ustawowe (z braku testamentu)

sucessão (f.) legal – dz. ustawowe

sucessão (f.) legitimária – dz. ustawowe (dające prawo do zachowku)

sucessão (f.) na posse – dz. praw własności (w wyniku dziedziczenia)

sucessão (f.) por morte – dz. w wyniku śmierci

sucessão (f.) testamentária – dz. testamentowe

sucessão (f.) vaga – sp. bezdziedziczny, sp. kadukowy

sucessível (m.) hereditário – spadkobierca uprawniony do zachowku

sucessível (m.) legitimário – spadkobierca uprawniony do zachowku

sucesso (m.) – sukces, wydarzenie

sucesso (m.) das negociações – s. negocjacji

sucesso (m.) de vendas – s. sprzedaży

súcia (f.) – banda (złoczyńców, złodziejów)

sucursal (f.) – oddział

sufrágio (m.) – głosowanie, wybory

sufrágio (m.) censitário – wyborczy cenzus majątkowy

sufrágio (m.) direto – w. bezpośrednie

sufrágio (m.) indireto – w. pośrednie

sufrágio (m.) obrigatório – g. obowiązkowe, w., w których udział jest obowiązkowy

sufrágio (m.) pecuniário – wyborczy cenzus majątkowy

sufrágio (m.) plurinominal – g. w w okręgach wielomandatowych

sufrágio (m.) racial – rasowy cenzus majątkowy

sufrágio (m.) restrito – ograniczone prawo wyborcze, głosowanie ograniczone

sufrágio (m.) secreto – tajne w.

sufrágio (m.) uninominal – g. w okręgach jednomandatowych

sufrágio (m.) universal – w. powszechne

sugestibilidade (f.) – podatność na sugestie

suicida (m./f.) – samobójca(-czyni)

suicídio (m.) – samobójstwo

suínos (m./pl.) – trzoda chlewna

sujeição (f.) – podleganie, uleganie

sujeição (f.) a impostos – p. podatkom, opodatkowanie

sujeito (m.) – poddany, podległy, podlegający, osoba o nieznanym imieniu i nazwisku

sujeito (m.) a apresentações periódicas no posto da polícia – zobowiązany do okresowego stawiania się na komisariacie

sujeito (m.) à aprovação – podlegający zatwierdzeniu

sujeito (m.) à coima – ukarany grzywną

sujeito (m.) à confirmação – podlegający potwierdzeniu (zatwierdzeniu)

sujeito (m.) a imposto(s) – opodatkowany, podlegający opodatkowaniu

sujeito (m.) a procedimento criminal – p. postępowaniu karnemu

sujeito (m.) às flutuações cíclicas da conjuntura – p. cyklicznym zmianom koniunktury

sujeito (m.) de direito – podmiot prawa

sujeito (m.) do rei – p. królewski (króla)

sujeito (m.) passivo – podatnik

súmula (f.) – zwięzłe podsumowanie, zwięzłe streszczenie

superavit (m.) – nadwyżka w bilansie

superfaturação (f.) – wystawienie faktury o zawyżonej wartości, zawyżanie wartości

superficiário (m.) – superficjariusz (posiadający prawo do powierzchni)

superfície (f.) – powierzchnia

superfície (f.) agrícola utilizada – użytki rolne

superfície (f.) de vendas – p. sprzedżaży

superior (m.) hierárquico – zwierzchnik

superior (m./f.) – osoba wyższa rangą

supermercado (m.) – supermarket

superpotência (f.) – superpotęga, supermocarstwo

superprodução (f.) – nadprodukcja

supervisão (f.) – nadzór

supervisão (f.) da atividade bancária – n. bankowy

supervisão (f.) da banca – n. nad systemem bankowym

supervisão (f.) do banco central – n. banku centralnego

supervisão (f.) em base consolidada – skonsolidowany n.

supervisão (f.) orçamental – n. nad budżetem

suplemento (m.) – dodatek

suplemento (m.) de condição – d. za pracę wymagającą specjalnej dyspozycyjności

suplemento (m.) de condição militar – d. dla zawodowych żołnierzy

suplemento (m.) de função – d. funkcyjny

suplemento (m.) de insalubridade – d. ze względu na pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia

suplemento (m.) de penosidade – d. ze względu na pracę w uciążliwych warunkach

suplente (m.) – zastępca

suporte (m.) – podpora, podparcie, nośnik, wsparcie

suporte (m.) autónomo – niezależny n.

suporte (m.) da obra – n. utworu

suporte (m.) de papel – n. papierowy

suporte (m.) digital – n. cyfrowy

suporte (m.) eletrónico – n. elektroniczny

suporte (m.) informático – n. informatyczny

suporte (m.) publicitário – środek przekazu reklamy, n. reklamy

suporte (m.) técnico – w. techniczne

suposição (f.) – przypuszczenie, założenie

supremacia (f.) – nadrzędność, supremacja

supremacia (f.) do direito internacional – n. prawa międzynarodowego

Supremo Tribunal (m.) de Justiça – s. najwyższy

supressão (f.) – wyeliminowanie, zniesienie, znoszenie

supressão (f.) de barreiras – z. barier

supressão (f.) do mercúrio – w. rtęci

supressão (f.) dos controlos nas fronteiras – z. kontroli na granicach

suprimento (m.) – uzupełnienie, dopełnienie

suprimento (m.) – pożyczka udzielona przez wspólnika spółce, dostawa

suprimento (m.) das necessidades – zaspokojenie potrzeb

surdez (f.) – głuchota, utrata słuchu

surdez-mudez (f.) – głuchota połączona z brakiem zdolności mówienia

surto (m.) de doença – ognisko choroby, nagły wzrost zachorowań (w danym miejscu)

suspeição (f./bras.) – podejrzenie, wyłączenie (np. świadka)

suspeição (f./bras.) de crime – p. popełnienia przestępstwa

suspeição (f./bras.) de juiz – w. sędziego

suspeição (f./bras.) de perito – w. biegłego

suspeição (f./bras.) de testemunha – w. świadka

suspeita (f.) – podejrzenie

suspeita (f.) de corrupção – p. korupcji

suspeito (m.) – podejrzany

suspensão (f.) – zawieszenie, uchylenie

suspensão (f.) com regime de prova – z. wykonywania kary więzienia na próbę

suspensão (f.) condicional da pena – warunkowe kary

suspensão (f.) da atividade – z. działalności

suspensão (f.) da ação – z. postępowania sądowego

suspensão (f.) da atividade profissional – z. działalności zawodowej

suspensão (f.) da instância – z. postępowania sądowego

suspensão (f.) da prescrição – z. biegu przedawnienia

suspensão (f.) de armas – z. broni

suspensão (f.) de execução – z. wykonania

suspensão (f.) de exigibilidade – z. wymagalności

suspensão (f.) de hostilidades – z. aktów wrogości, z. wrogich działań

suspensão (f.) de medida provisória – z. środka tymczasowego, uchylenie środka tymczasowego

suspensão (f.) de pagamentos – z. płatności

suspensão (f.) do contrato de trabalho – z. obowiązywania umowę o pracę

suspensão (f.) do crédito – z. kredytu

suspensão (f.) do processo (bras.) – z. postępowania sądowego

sustentabilidade (f.) – stabilność, trwałość

sustentabilidade (f.) da dívida pública – zdolność obsługi długu publicznego

sustentabilidade (f.) das finanças públicas – s. finansów publicznych

sustentabilidade (f.) económica – s. gospodarcza

sustentabilidade (f.) financeira – s. finansowa

sustento (m.) – utrzymanie, wsparcie

sustento (m.) da família – u. rodziny

sustento (m.) dos filhos – u. dzieci

swap (m.) – *swap*

swap (m.) cambial – *s*. walutowy

swap (m.) de taxa de juros – *s*. procentowy

tabacaria (f.) – sklep z wyrobami tytoniowymi

tabela (f.) – tabela, rozkład jazdy

tabela (f.) analítica – t. analityczna

tabela (f.) de amortização – t. amortyzacji

Tabela (f.) de Apreciação de Incapacidades – t. oceny niesprawności

tabela (f.) de correspondência – t. korelacji

tabela (f.) de escalões – t. progów (np. podatkowych, zasiłkowych)

tabela (f.) de honorários – t. honorariów, t. wynagrodzeń (np. adwokata)

tabela (f.) de honorários e encargos da atividade notarial – t. opłat notarialnych

tabela (f.) de mortalidade – t. umieralności

tabela (f.) de preços – t. cen

tabelião (m.) – notariusz

taberneiro (m.) – oberżysta

tábua (f.) – tabela, tablica

tábua (f.) de mortalidade – tablica śmiertelności

tacógrafo (m.) – tachograf

TAEG – rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO)

talhante (m.) – rzeźnik

talhão (m) – kwatera (na cmentarzu)

talho (m.) – sklep mięsny

talibã (m.) – talib

tamanho (m.) – rozmiar

tangência (f.) - styczność

tanoeiro (m.) – bednarz

tanque (m.) - czołg

tanteio (m.) – prawo pierwokupu

tapagem (f.) – zamurowanie, obmurowanie

tapete (m.) de bombas – nalot dywanowy

tara (f.) – tara

tarefa (f.) – zadanie do wykonania

tarefa (f.) doméstica – czynność (do wykonania) w domu

tarefa (f.) inexequível – z. niewykonalne

tarefa (f.) irrealizável – z. niewykonalne

tarefeiro (m.) – pracownik zatrudniony przez firmę zewnętrzną lub na umowę cywilno-prawną

tarifa (f.) – taryfa

tarifa (f.) de eletricidade – t. opłat za elektryczność

tarifa (f.) em vigor – obowiązująca t.

tarifa (f.) reduzida – t. ulgowa

tarifa (f.) social – t. socjalna

tarifa (f.) vigente – obowiązująca t.

tarifação (f.) – naliczanie opłat, ustalanie cen

tarifário (m.) – cennik, system opłat, taryfikator

taser (m.) – paralizator elektryczny

taxa (f.) – opłata, podatek, stawka, stopa (ekonom.), taksa, wskaźnik

taxa (f.) aduaneira – o. celna

taxa (f.) alfandegária – o. celna

taxa (f.) anual de encargos efetiva global – rzeczywista roczna stopa oprocentowania

taxa (f.) anual nominal – nominalna roczna stopa oprocentowania

taxa (f.) contributiva – wysokość składki na ubezpieczenie społeczne

taxa (f.) contributiva devida pela entidade patronal – składka na ubezp. społ. płatna przez pracodawcę

taxa (f.) da facilidade permanente de cedência de liquidez – stopa lombardowa

taxa (f.) da população ativa – wskaźnik ludności czynnej zawodowo

taxa (f.) de abstenção – absencjonizm

taxa (f.) de aeroporto – p. lotniskowy

taxa (f.) de álcool no sangue – poziom alkoholu we krwi

taxa (f.) de alcoolemia – poziom alkoholu we krwi

taxa (f.) de atividade da população em idade ativa – współczynnik aktywności zawodowej

taxa (f.) de base – s. bazowa

taxa (f.) de câmbio – s. walutowa

taxa (f.) de câmbio de referência – walutowa s. referencyjna

taxa (f.) de câmbio nominal – nominalny kurs walutowy

taxa (f.) de combustível – o. paliwowa

taxa (f.) de conversão entre a moeda nacional e o euro – k. przeliczeniowy waluty krajowej na euro

taxa (f.) de conversão – k. przeliczeniowy

taxa (f.) de crescimento – s. wzrostu

taxa (f.) de desconto – stopa dyskontowa

taxa (f.) de desemprego – stopa bezrobocia

taxa (f.) de deteção – w. wykrywalności , wykrywalność

taxa (f.) de deteção do crime – w. wykrywalności przestępstw

taxa (f.) de divorcialidade – w. rozwodów

taxa (f.) de empregabilidade – w. zatrudnienia, zdolność do zatrudnienia

taxa (f.) de fecundidade - dzietność

taxa (f.) de inflação – stopa inflacji

taxa (f.) de inscrição – o. wpisowa, wpisowe

taxa (f.) de juro – stopa procentowa

taxa (f.) de juro nominal- nominalna stopa procentowa

taxa (f.) de juro preferencial – preferencyjna s. procentowa

taxa (f.) de juro real – realna stopa procentowa

taxa (f.) de juros de referência – referencyjna s. procentowa

taxa (f.) de mortalidade – w. umieralności

taxa (f.) de natalidade – w. urodzeń

taxa (f.) de prevalência – w. częstości występowania

taxa (f.) de rateio – w. proporcji

taxa (f.) de redesconto – s. redyskontowa

taxa (f.) de rendibilidade – w. rentowności, w. zyskowności

taxa (f.) de refinanciamento – stopa refinansowa

taxa (f.) de retorno – s. zwrotu

taxa (f.) de transmissão – p. od przeniesienia własności ruchomej

taxa (f.) de variação – w.zmian

taxa (f.) diretora BCE – s. refinansowa EBC

taxa (f.) do IRS – stawka podatku PIT

taxa (f.) fixa – o. stała

taxa (f.) liberatória – p. zryczałtowany (niezależny od kosztów uzyskania)

taxa (f.) líquida – o. netto

taxa (f.) marginal de imposto – krańcowa stawka podatkowa

taxa (f.) marginal de substituição – krańcowa stopa substytucji

taxa (f.) moderadora – współpłatność za usługi medyczne

taxa (f.) para a RTP – abonament radiowo-telewizyjny

taxa (f.) percentual – stopa procentowa

taxa (f.) portuária – o. portowa

taxa (f.) postal – o. pocztowa

taxa (f.) reduzida de tributação – obniżona stawka podatkowa

taxa (f.) sobre lucros excessivos – p. od nadmiarowych zysków

taxa (f.) sobre prémios de jogo – p. od wygranych w grach losowych i hazardowych

taxa (f.) turística – t. turystyczna

taxa (f.) variável – zmienna stopa

Taxa (f.) Única Social – składka na ubezpieczenie społeczne

taxação (f.) – opodatkowanie, ustalenie wysokości podatku, wycena

taxista (m.) – taksówkarz

tecelão (m.) – tkacz

técnica (f.) – technika

técnica (f.) de venda – t. sprzedaży

técnica (f.) legislativa – t. legislacyjna

técnico (m.) – technik

técnico (m.) de administração – pracownik administracyjny

técnico (m.) de construções – t. budowlany

técnico (m.) de contas – księgowy

técnico (m.) de eletrónica – elektronik

técnico (m.) de farmácia – t. farmaceutyczny

técnico (m.) de gás – gazownik

técnico (m.) de iluminação – t. oświetleniowy

técnico (m.) de laboratório – t. laboratoryjny, laborant

técnico (m.) de reinserção social – pracownik społeczny d/s walki z wykluczeniem społecznym

técnico (m.) em construções – t. budowlany

técnico (m.) oficial de contas – certyfikowany księgowy

tecnocracia (f.) – technokracja

tecnocrata (m./f.) – technokrata

tecnologia (f.) – technologia

tecnologia (f.) de informação e comunicação – t. informacyjno-komunikacyjna

tecnologia (f.) de materiais – t. materiałowa

tecnologia (f.) de ponta – najnowocześniejsza t., zaawansowana t.

tecnologia (f.) de produção – t. produkcji

tecnologia (f.) informática – t. informatyczna

tecnologia (f.) patenteada – opatentowana t.

teia (f.) – bariera sądowa, kratki sądowe

telecompra (f.) – telezakupy

telecomunicações (f./pl.) – usługi telekomunikacyjne

teleconferência (f.) – telekonferencja

telecópia (f.) – faks

telefone (m.) – telefon (aparat telefoniczny)

telefone (m.) sob escuta – t. na podsłuchu

telefonema (m.) – rozmowa telefoniczna, połączenie telefoniczne

telefonista (m.) – telefonista

telegrama (m.) – telegram

telemóvel (m.) – telefon komórkowy

telemóvel (m.) criptografado – zaszyfrowany t. komórkowy

teletrabalho (m.) – telepraca

televenda (f.) – telesprzedaż

telhador (m.) – dekarz

temor (m.) – lęk, obawa

temor (m.) a Deus – trwoga boża, trwoga wobec Boga

temor (m.) reverencial – postawa wobec osoby, której, ze względu na szacunek, nie chce się urazić

tempo (m.) – czas

tempo (m.) civil – cz. cywilny, cz. oficjalny

tempo (m.) completo – pełny etat, pełny wymiar czasu pracy

tempo (m.) de exercício – czas sprawowania (np. funkcji)

tempo (m.) de reação – cz. reakcji

tempo (m.) de trabalho – cz. pracy

tempo (m.) despendido – cz. poświęcony (np. na jakąś sprawę)

tempo (m.) do crime – cz. popełnienia przestępstwa

tempo (m.) gasto – cz. poświęcony (np. na jakąś sprawę)

tempo (m.) indeterminado – cz. nieokreślony

tempo (m.) indeterminável – cz. niemożliwy do określenia

tempo (m.) inteiro – pełny wymiar czasu pracy

tempo (m.) intermédio – cz. pośredni

tempo (m.) parcial – część etatu, niepełny wymiar czasu pracy

tempo (m.) remanescente – pozostały cz.

tempo (m.) universal – cz. uniwersalny

tempo e lugar (m.) do pagamento – czas i miejsce uiszczenia opłaty

temporada (f.) – sezon

tempos (m./pl.) de antena – czas antenowy

tendência (f.) – tendencja

tendência (f.) de descida – t. zniżkowa

tendência (f.) de queda – t. spadkowa

tendências (f./pl.) separatistas – dążenia separatystyczne

tenente (m.) – porucznik

tenente-coronel (m.) – podpułkownik

tentação (f.) – pokusa

tentativa (f.) – próba, usiłowanie

tentativa (f.) de conciliação – p. zażegnania sporu, p. pogodzenia stron

tentativa (f.) de contacto – p. skontaktowania się

tentativa (f.) de contrabando – p. przemytu

tentativa (f.) de evasão – p. ucieczki

tentativa (f.) de extorsão – p. wymuszenia

tentativa (f.) de fraude – p. oszustwa

tentativa (f.) de golpe de estado – p. zamachu stanu

tentativa (f.) de homicídio – p. zabójstwa

tentativa (f.) de influenciar as eleições- p. wywarcia wpływu na wybory

tentativa (f.) de resolução amigável – p. polubownego rozwiązania sporu

tentativa (f.) de suicídio – p. samobójstwa

tentativa (f.) frustrada – nieudana p.

tentativa (f.) gorada – nieudana p.

tentativa (f.) punível – p. karalna, u. karalne

teocracia (f.) – teokracja

teocrata (m.) – teokrata

teor (m.) – zawartość

teor (m.) alcoólico – z. alkoholu

teor (m.) literal – dosłowne brzmienie

teorema (m.) – twierdzenie

teorema (m.) de impossibilidade de Arrow – t. Arrowa o niemożności

teoria (f.) – teoria

teoria (f.) clássica – t. klasyczna

teoria (f.) da casualidade adequada – t. adekwatności

teoria (f.) da causa próxima – t. *causa proxima*

teoria (f.) da equivalência das condições – t. równoważności (warunków)

teoria (f.) de mais-valia – t. wartości dodanej

teoria (f.) do risco – t. ryzyka

teoria (f.) dos jogos – t. gier

teoria (f.) marginalista – t. marginalistyczna

teoria (f.) quantitativa da moeda – ilościowa t. pieniądza

terapia (f.) – terapia

terapia (f.) ocupacional – t. zajęciowa

terceira pessoa (f.) – osoba trzecia, osoba postronna

terceirização (f.) – *outsourcing*

terceiro (m.) – osoba trzecia

terciarização (f.) - tercjaryzacja

terminal (m.) – terminal

terminal (m.) de camionagem – dworzec autobusowy

terminal (m.) de gás natural liquefeito – t. LPG

terminal (m.) de pagamento automático – t. kartowy

terminal (m.) intermodal – t. intermodalny

termo (m.) – termin, granica, umowa

termo (m.) certo – czas określony (umowy)

termo (m.) da greve – zakończenie strajku

termo (m.) da personalidade jurídica – koniec osobowości prawnej

termo (m.) da separação de pessoas e bens – zakończenie separacji od łoża i stołu

termo (m.) da tutela – zakończenie sprawowania opieki

termo (m.) de identidade e residência – nakaz stawiania się na posterunku policji

termo (m.) de penhor – umowa pożyczki (egzemplarz dla pożyczkodawcy)

termo (m.) de responsabilidade – oświadczenie o o bjęciu stanowiska

termo (m.) do contrato – wygaśnięcie umowy

termo (m.) do prazo – wygaśnięcie terminu

termo (m.) final – t. końcowy

termo (m.) incerto – t. nieokreślony

termo (m.) inicial – data początku biegu terminu

termo (m.) jurídico – t. prawniczy

termo (m.) resolutivo – warunek rozwiązujący

termo (m.) suspensivo – warunek zawieszający (prawo nabyte)

termos (m./pl.) de rendição – warunki kapitulacji, warunki poddania się

terra (f.) – ziemia, grunt

terra (f.) arável – g. orny

terra (f.) não-cultivada – nieużytek rolny

terra (f) devoluta – ugór

terreno (m.) – teren

terreno (m.) acidentado – nierówny t.

terreno (m.) adjacente – t. przyległy

terreno (m.) alheio – t. należący do osoby trzeciej, cudzy t.

terreno (m.) baldio – teren użytkowany przez wspólnotę, nieużytek

terreno (m.) cinegético – t. łowiecki

terreno (m.) confinante – t. przyległy

terreno (m.) contíguo – t. przyległy

terreno (m.) encravado – t. położony w granicach obszaru należącego do kogo innego

terreno (m.) loteado – t. podzielony na działki

terreno (m.) montanhoso – t. górzysty

terreno (m.) particular – t. prywatny

territorialidade (f.) – terytorialność

território (m.) – obszar, terytorium

território (m.) aduaneiro – o. celny

território (m.) aduaneiro da Comunidade – wspólnotowy o. celny

território (m.) anexado – t. anektowane

território (m.) colonial – t. kolonialne

território (m.) nacional – o. kraju

terrorismo (m.) – terroryzm

terrorismo (m.) biológico – t. biologiczny

terrorismo (m.) informático – t. komputerowy

terrorismo (m.) internacional – t. międzynarodowy

terrorismo (m.) químico – t. chemiczny

terrorista (m./f.) – terrorysta(-ka)

tesouraria (f.) – skarbowość, urząd skarbnika

tesoureiro (m.) - skarbnik

tesouro (m.) – skarb

Tesouro (m.) Público – S. Państwa

testa de ferro (m.) – figurant, „słup”

testador (m.) – testator

testamentaria (f.) – mianowanie przez testatora wykonawców testamentu

testamenteiro (m.) – wykonawca testamentu

testamento (m.) – testament

testamento (m.) a bordo – t. sporządzony na pokładzie statku (wodnego lub powietrznego)

testamento (m.) cerrado – t. tajemny (mistyczny)

testamento (m.) comum – t. zwykły

testamento (m.) conjuntivo – t. wspólny

testamento (m.) correspetivo (bras.) – t. wzajemny

testamento (m.) de mão comum – t. wspólny

testamento (m.) escrito e assinado por – t. spisany i podpisany przez ...

testamento (m.) especial – t. szczególny

testamento (m.) feito a bordo de navio – t. sporządzony na morzu

testamento (m.) feito em caso de calamidade natural – t. sporządzony w warunkach klęski żywiołowej

testamento (m.) nulo – t. nieważny

testamento (m.) nuncupativo – testament ustny (sporządzony w obecności świadków)

testamento (m.) ológrafo – t. własnoręcznie sporządzony, t. holograficzny

testamento (m.) particular – t. własnoręcznie sporządzony

testamento (m.) posterior – t. późniejszy, t. nowy

testamento (m.) revogatório – t. odwołujący (poprzedni testament)

teste (m.) – test

teste (m.) de alcoolemia – t. na poziom alkoholu

teste (m.) de balística – t. balistyczny

teste (m.) de gravidez – t. ciążowy

teste (m.) de imparcialidade – t. bezstronności

teste (m.) de mar – t. morski

teste (m.) de mercado – t. rynkowy

teste (m.) de pesquisa de álcool – t. na poziom alkoholu

teste (m.) de resistência do BCE – t. warunków skrajnych EBC

teste (m.) de stress – stres test

testes (m./pl.) marítimos – testy morskie

testemunha (f.) – świadek

testemunha (f.) de acusação – ś. oskarżenia

testemunha (f.) de defesa – ś. obrony

testemunha (f.) de outiva – ś. powtarzający pogłoski

testemunha (f.) faltosa – ś. niestawiający sie w sądzie

testemunha (f.) instrumental – ś. sporządzenia dokumentu (np. aktu ślubu)

testemunha (f.) instrumentária (bras.) – ś. sporządzenia dokumentu (np. aktu ślubu)

testemunha (f.) muda – niemy ś.

testemunha (f.) ocular – ś. naoczny

testemunha (f.) pericial – biegły

testemunha (f.) presencial – ś. naoczny

testemunha-chave (f.) – kluczowy świadek

testemunhal (m.) – świadkowie, zeznania świadków

testemunho (m.) – świadectwo, zeznanie

testemunho (m.) conteste – z. potwierdzające

testemunho (m.) de ouvir dizer – zeznania przytaczające fakty znane świadkom ze słyszenia

teto (m.) – górny pułap, „sufit” (fig.), górna granica

teto (m.) de vidro – „szklany sufit” (fig.)

tio (m.) – wujek

tio (m.) materno – wujek ze strony matki

tio (m.) paterno – wujek ze strony ojca, stryj

tipo (m.) – typ

tipo (m.) de automóvil – t. samochody

tipo (m.) de personagem – t. osobowościowy

tipo (m.) de processo – rodzaj postępowania

tipógrafo (m.) – drukarz

tirada (f.) de presos – pomoc w ucieczce z zakładu karnego, bezprawne uwolnienie więźniów

tiragem (f.) – nakład

tiragem (f.) de … exemplares – nakład … egzemplarzy

tiro (m.) – strzał

tiroteio (m.) – strzelanina

titular (m.) – posiadacz (dokumentu, praw), właściciel (praw)

titular (m.) da concessão – p. koncesji

titular (m.) da conta – właściciel konta

titular (m.) da patente – p. patentu, uprawniony z patentu

titular (m.) de ações nominativas – p. akcji imiennych

titular (m.) de carta de condução – p. prawa jazdy

titular (m.) de um direito – p. prawa, uprawniony

titular (m.) do direito de autor – p. praw autorskich

titular (m.) do direito do sistema – p. prawa do systemu

titular (m.) do passaporte – p. paszportu

titularidade (f.) – posiadanie praw

titularidade (f.) incerta – nieznana przynależność praw

título (m.) nominativo – imienny p. wartościowy

título (m.) – tytuł, papier wartościowy

título (m.) ao portador – p. wartościowy na okaziciela

título (m.) constitutivo da hipoteca – akt ustanawiający hipotekę

título (m.) constitutivo do usufruto – akt ustanawiający prawo do użytkowania

título (m.) convertível – zamienny p. wartościowy

título (m.) da obra – t. utworu

título (m.) de crédito – skrypt dłużny

título (m.) de residência – zezwolenie na pobyt

título (m.) de viagem – bilet uprawniający do podróży

título (m.) eleitoral (bras.) – karta do głosowania

título (m.) executivo – t. egzekucyjny

título (m.) executivo bancário – bankowy t. egzekucyjny

título (m.) executivo europeu – europejski t. wykonawczy

título (m.) executivo judicial – sądowy t. egzekucyjny

título (m.) executivo obtido fora do tribunal – pozasądowy t. egzekucyjny

título (m.) honorário – t. honorowy

título (m.) individual – t. indywidualny

título (m.) nobiliárquico – t. szlachecki

títulos (m./pl.) de condução – uprawnienia do prowadzenia pojazdów mechanicznych

toga (f.) – toga adwokata

tolerância (f.) – tolerancja

tolerância (f.) a dor – odporność na ból

tolerância (f.) a falhas – t. błędów, odporność na błędy w działaniu

tolerância (f.) admissível – dopuszczalna t.

tolerancia (f.) de ponto – dodatkowy dzień wolny (nieodliczany od urlopu)

tolerância (f.) zero – zero tolerancji

tomada (f.) – podbój, zdobycie

tomada (f.) de decisão – podjęcie decyzji

tomada (f.) de posse – objęcie funkcji, objęcie (wyższego) stanowiska

tomada (f.) do poder pela força – z. władzy z użyciem siły

tomada (f.) de reféns – branie zakładników, wzięcie zakładników

tomada (f.) hostil de controlo – wrogie przejecie kontroli

tomador (m.) – uprawniony (do czegoś), korzystający (z czegoś)

tomador (m.) de seguro – osoba wykupująca ubezpieczenie

tombamento (m.) – powództwo o wytyczenie granicy między gruntami, urzędowe uznanie historycznej wartości obiektu (bras.)

tômbola (f.) – tombola

tonelada (f.) – tona

tonelagem (f.) – tonaż

tonelagem (f.) bruta – t. brutto

tonelagem (f.) de arqueação – tonaż

tonelagem (f.) do navio – t. statku

tonelagem (f.) líquida – t. netto

tornas (f./pl.) – zapłata wyrównawcza, wyrównanie wartości

torneira (f.) aberta (fig.) – odkręcony kurek (fig.)

torneiro (m.) – tokarz

tornozeleira (f.) de eletrônica (bras.) – obroża elektroniczna

torturas (f./pl.) – tortury

torturas (f./pl.) fisicas – t. fizyczne

torturas (f./pl.) psicológicas – t. psychiczne

tosquia (f.) – strzyżenie (np. owiec)

totalidade (f.) – całość

totalidade (f.) da herança – c. spadku, spadek w całości

totalidade (f.) do capital social – c. kapitału spółki

totalidade (f.) do preço – c. ceny

totalitarismo (m.) – totalitaryzm

totoloto (m.) – totalizator, lotto

toxicodependência (f.) – narkomania

toxicodependente (m./f.) – narkoman(-ka)

toxicomania (f.) – narkomania

trabalhador (m.) – pracownik

trabalhador (m.) à socapa – p. nielegalny

trabalhador (m.) a tempo completo – p. pełnoetatowy (na cały etat)

trabalhador (m.) a tempo parcial – p. zatrudniony na część etatu

trabalhador (m.) agrícola – p. rolny, p. zatrudniony w rolnictwie

trabalhador (m.) ao serviço de entidades sem fins lucrativos – p. podmiotów niemających celów zarobkowych

trabalhador (m.) autónomo – p. niezależny, p. samozatrudniający się

trabalhador (m.) deficiente – p. z orzeczoną niepełnosprawnością

trabalhador (m.) destacado – p. oddelegowany (do pracy za granicą

trabalhador (m.) do privado – p. sektora prywatnego

trabalhador (m.) em regime de trabalho intermitente – p. dorywczy

trabalhador (m.) em regime de trabalho temporário – p. czasowy

trabalhador (m.) faltoso – p. często nieobecny

trabalhador (m.) grevista – strajkujący p.

trabalhador (m.) independente – p. prowadzący działalność na własny rachunek

trabalhador (m.) insubstituível – p. niezastępowalny, p. nie do zastąpienia

trabalhador (m.) no domicílio – chałupnik

trabalhador (m.) noturno – p. na nocną zmianę

trabalhador (m.) por conta de outrem – p. najemny

trabalhador (m.) por conta própria – p. na własny rachunek

trabalhador (m.) por turnos – p. zmianowy

trabalhador (m.) remoto – p. zdalny

trabalhador (m.) rural – p. rolny, p. zatrudniony w rolnictwie

trabalhador (m.) sazonal – p. sezonowy

trabalhador (m.) temporário – p. tymczasowy

trabalhador-estudante (m.) – pracownik kontynuujący naukę

trabalhão (m.) – praca wymagająca dużego wysiłku, harówka

trabalheira (f.) – znojna praca, znój

trabalhista (m./f.) – członek partii pracy (np. w Wielkiej Brytanii)

trabalho (m) à socapa – p. nielegalna

trabalho (m.) – praca

trabalho (m.) a favor da comunidade – p. społeczna, p. na rzecz społeczności

trabalho (m.) a peças – p. akordowa

trabalho (m.) a recibos verdes – samozatrudnienie

trabalho (m.) a tempo completo – p. w pełnym wymiarze, p. na pełny etat

trabalho (m.) a tempo inteiro – p. pełnym wymiarze

trabalho (m.) a tempo parcial – p. w niepełnym wymiarze, p. na część etatu

trabalho (m.) autónomo – p. samodzielna, p. niezależna

trabalho (m.) de menores – p. osób nieletnich

trabalho (m.) diurno – p. dzienna

trabalho (m.) em casa – p. chałupnicza

trabalho (m.) em regime efetivo – p. na umowę na czas nieokreślony

trabalho (m.) forçado – p. przymusowa

trabalho (m.) intelectual – p. umysłowa

trabalho (m.) intermitente – p. dorywcza

trabalho (m.) no domicílio – p. chałupnicza

trabalho (m.) no período noturno – p. na nocną zmianę, p. w nocy

trabalho (m.) noturno – p. w nocy, p. na nocna zmianę

trabalho (m.) por turnos – p. zmianowy, p. zatrudniony w systemie zmianowym

trabalho (m.) precário – niestała forma zatrudnienia, niestałe miejsce pracy

trabalho (m.) sazonal – p. sezonowa

trabalho (m.) sem termo – p. na czas nieokreślony

trabalho (m.) subordinado – p. zależna

trabalho (m.) suplementar – p. dodatkowa

trabalho (m.) temporário – p. czasowa

trabalhos (m./pl.) de chapa – prace blacharskie

trabalhos (m./pl.) de mecânica – p. mechaniczne (dot. mechaniki)

trabalhos (m./pl.) de pintura – prace malarskie, prace lakiernicze

trabalhos (m./pl.) de prospeção – roboty poszukiwawcze

trabalhos (m./pl.) forçados – roboty przymusowe

trabalhos (m./pl.) parlamentares – prace parlamentu

traço (m.) – cecha

traço (m.) diferenciador – c. różnicująca

tradição (f.) – tradycja, przekazanie

tradição (f.) de coisa – przeniesienie własności przez wydanie rzeczy

tradição (f.) manual – wręczenie, przekazanie z ręki do ręki

tradução (f.) – tłumaczenie

tradução (f.) ajuramentada – t. poświadczone

tradução (f.) autenticada – t. poświadczone

tradução (f.) autenticada por funcionário consular – t. potwierdzone przez pracownika konsularnego

tradução (f.) automática – t. automatyczne, t. maszynowe

tradução (f.) certificada – t. poświadczone

tradução (f.) consecutiva – t. konsekutywne

tradução (f.) fiel – t. wierne

tradução (f.) integral – t. całości tekstu, pełne t.

tradução (f.) juramentada – t. przysięgłe

tradução (f.) jurídica – t. prawnicze

tradução (f.) literal – t. dosłowne

tradução (f.) oficial – t. urzędowe

tradução (f.) simultânea – t. symultaniczne

tradução (f.) técnica – t. techniczne

tradutor (m.) – tłumacz

tradutor (m.) ajuramentado – t. przysięgły

tradutor (m.) juramentado – t. przysięgły

traficante (m.) – przemytnik

tráfico (m.) – handel (nielegalny), przemyt

tráfico (m.) de antiguidades – nielegalny h. antykami

tráfico (m.) de armas, munições e explosivos – h. bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi

tráfico (m.) de bens culturais – nielegalny handel dobrami kultury

tráfico (m.) de carne branca – h. żywym towarem

tráfico (m.) de documentos administrativos – nielegalny h. dokumentami urzędowymi

tráfico (m.) de droga (drogas) – p. narkotyków

tráfico (m.) de espécies animais ameaçadas – h. zagrożonymi gatunkami zwierząt

tráfico (m.) de espécies e variedades vegetais ameaçadas – h. zagrożonymi gatunkami i odmianami roślin

tráfico (m.) de estimuladores de crescimento – nielegalny h. środkami pobudzającymi wzrost

tráfico (m.) de estupefacientes – nielegalny handel środkami odurzającymi

tráfico (m.) de influências – płatna protekcja

tráfico (m.) de materiais nucleares e radioativos – nielegalny h. materiałami jądrowymi i radioaktywnymi

tráfico (m.) de menores – p. osób nieletnich

tráfico (m.) de obras de arte – nielegalny h. dziełami sztuki

tráfico (m.) de órgãos e tecidos humanos – nielegalny obrót organami i tkankami ludzkimi

tráfico (m.) de órgãos humanos – h. organami ludzkimi, nielegalny obrót organami ludzkimi

tráfico (m.) de pessoas – p. osób, h. ludźmi

tráfico (m.) de seres humanos – p. osób, h. ludźmi

tráfico (m.) de veículos roubados – h. kradzionymi pojazdami

tráfico (m.) de substâncias hormonais – nielegalny h. substancjami hormonalnymi

tráfico (m.) de substâncias psicotrópicas – nielegalny handel substancjami psychotropowymi

tráfico (m.) ilegal de detritos – nielegalny wwóz odpadów

tragédia (f.) dos (bens comuns) – tragedia wspólnego pastwiska

traição (f.) – zdrada

traição (f.) à pátria – z. ojczyzny

traição (f.) conjugal – z. małżeńska

traineira (f.) – kuter

trajetória (f.) – tor ruchu, trajektoria

trajetória (f.) curvilínea – t. krzywoliniowa

trajetória (f.) retilínea – t. prostoliniowa

tramitação (f.) – przebieg procedury, przebieg postępowania

trâmites (m./pl) processuais – procedury, kroki proceduralne

tranche (f.) – transza

tranche (f.) de capital – t. kapitału

tranche (f.) de crédito – t. kredytu

transação (f.) – transakcja

transação (f.) a prazo – t. terminowa

transação (f.) comercial – t. handlowa

transação (f.) em bolsa – t. giełdowa

transação (f.) imobiliária – t. nieruchomościami

transação (f.) judicial – ugoda sądowa

transator (m./bras.) – uczestniczący w transakcji

transbordo (m.) – przeładunek, przesiadka

transcrição (f.) – przepisywanie, transkrypcja, wpisanie do rejestru

transcrição (f.) das escutas – zapis podsłuchanych rozmów, stenogram podsłuchanych rozmów

transcrição (f.) do casamento – w. małżeństwa (np zawartego za granicą) do rejestru USC

transferência (f.) – przelew, przekazanie, przeniesienie, transfer

transferência (f.) bancária – p. bankowy

transferência (f.) da sede – przen. siedziby

transferência (f.) de carteira – przen. portfela (np. w ubezpieczeniach)

transferência (f.) de competências – przen. uprawnień, przen. kompetencji

transferência (f.) de crédito – p. kredytu

transferência (f.) de dados pessoais – t. danych osobowych

transferência (m.) de uma pessoa detida – przek. osoby pozbawionej wolności

transferência (f.) de poderes – przek. uprawnień, przek. pełnomocnictw

transferência (f.) de propriedade – przen. własności

transferência (f.) de tecnologia – t. technologii

transferência (f.) democrática do poder – demokratyczne p. władzy

transferência (f.) do juiz – przen. sędziego

transferência (f.) do trabalhador – przen. pracownika

transferência (f.) dos direitos de autor – przen. praw autorskich

transferência (f.) dos lucros – przen. zysków

transferência (f.) interbancária – p. międzybankowy

transferência (f.) intrabancária – p. wewnątrzbankowy

transferência (f.) para crédito de ... – p. na rzecz ...

transferência (f.) populacional – przesiedlenie ludności

transferência (f.) temporária – tymczasowe przek.

transformação (f.) – przekształcenie, przetwarzanie, transformacja

transformação (f.) da propriedade – przek. własnościowe

transformação (f.) da sociedade – przek. spółki, t. społeczna

transgressão (f.) – przekroczenie, naruszenie

transgressão (f.) de normas – p. norm

transgressão (m.) – naruszenie

transgressão (m.) da lei em vigor – n. obowiązującej ustawy

transição (f.) – przejście (od … do ...)

transição (f.) de género – tranzycja płci

transição (f.) para a democracia – p. do systemy demokratycznego, przemiany demokratyczne

transitário (m.) – spedytor

trânsito (m.) – ruch uliczny, tranzyt

trânsito (m.) aduaneiro – t. celny

trânsito (m.) aeroportuário – t. lotniczy, t. lotniskowy

trânsito (m.) cortado – korek uliczny, zablokowany ruch uliczny

trânsito (m.) de pessoas – t. osób

trânsito (m.) em julgado – prawomocne zakończenie, uprawomocnienie

trânsito (m.) internacional – t. międzynarodowy

trânsito (m.) rodoviário – r. na drogach

translação (f.) – translacja, przekazanie

transmissão (f.) – przekazanie, transmisja

transmissão (f.) audiovisual – przekaz audiowizualny

transmissão (f.) da hipoteca – przeniesienie hipoteki

transmissão (f.) da quota – p. udziału

transmissão (f.) de dados – t. danych

transmissão (f.) de direitos reais – p. praw rzeczowych

transmissão (f.) de poderes – p. władzy

transmissão (f.) entre vivos – p. praw między osobami żywymi

transmissão (f.) imediata – natychmiastowe przesłanie

transmissão (f.) onerosa – p. odpłatne

transmissário (m.) – następca prawny

transmissibilidade (f.) – zdolność przenoszenia, przenoszalność praw

transmissor (m.) – przekażnik

transmissor (m.) de dinheiro – firma, której przedmiotem działalności są przekazy pieniężne

transmitente (m.) – poprzednik prawny

transparência (f.) – przejrzystość, transparentność

transparência (f.) da administração pública – t. administracji publicznej

transplantação (f.) – transplantacja, przeszczep

transplantação (f.) de um órgão – t. organu, p. organu

transplante (m.) – transplantacja, przeszczep

transplante (m.) de um órgão – t. organu, p. organu

transportador (m.) – zajmujący sie transportem, odpowiedzialny za transport

transportadora (f.) – firma transportowa, firma przewozowa

transporte (m.) – transport

transporte (m.) aéreo – t. powietrzny

transporte (m.) coletivo – t. zbiorowy

transporte (m.) de carga – t. ładunków

transporte (m.) de dívida – przejęcie długu

transporte (m.) de mercadorias – t. towarowy, t. towarów

transporte (m.) de mercadorias perigosas – t. towarów niebezpiecznych

transporte (m.) de mercadorias por grosso – t. hurtowy

transporte (m.) de passageiros – t. pasażerski

transporte (m.) em contentores – t. w kontenerach

transporte (m.) ferroviário – t. kolejowy

transporte (m.) fluvial – t. rzeczny

transporte (m.) marítimo – t. morski

transporte (m.) por caminho-de-ferro – t. kolejowy

transporte (m.) por mar – t. morski

transporte (m.) público – t. publiczny

transporte (m.) rodoviário – t. drogowy

transportes (m./pl.) urbanos – środki transportu miejskiego

transposição (f.) – przystosowanie, transpozycja

transposição (f.) da diretiva comunitária – t. dyrektywy unijnej

transtorno (m.) – niedogodność, zakłócenie

transtorno (m.) alimentar – zaburzenie żywieniowe (jednostka chorobowa)

transtorno (m.) psíquico – zaburzenie psychiczne

transumância (f.) – transhumancja, pasterstwo transhumancyjne

trasladação (f.) – przewiezienie, transport

trasladação (f.) do cadáver – transport zwłok

trasladação (f.) do corpo – transport ciała

tratado (m.) – traktat

tratado (m.) bilateral – t. dwustronny

Tratado (m.) da União Europeia – T. o Unii Europejskiej

tratado (m.) de adesão – t. akcesyjny, t. adhezyjny

tratado (m.) de extradição – t. ekstradycyjny

tratado (m.) de não proliferação de armas nucleares – t. o nierozprzestrzenianiu broni nuklearnej

tratado (m.) de não-agressão – t. nieagresji

tratado (m.) de paz – t. pokojowy

tratado (m.) multilateral – t. wielostronny

tratamento (m.) – leczenie, traktowanie, obróbka, utylizacja

tratamento (m.) da reclamação – rozpatrywanie reklamacji

tratamento (m.) de dados – przetwarzanie danych

tratamento (m.) de imagem – obróbka obrazu

tratamento (m.) de resíduos – u. odpadów

tratamento (m.) de texto – edycja tekstu, przetwarzanie tekstu

tratamento (m.) cruel – okrutne t.

tratamento (m.) degradante – poniżające t.

tratamento (m.) desumano – nieludzkie t.

tratamento (m.) diferenciado – zróznicowane t.

tratamento (m.) médico – leczenie

travão (m.) – hamulec

travão (m.) das rendas – mechanizm hamujący wzrost czynszów

travessão (m.) – tiret

travessia (f.) – przejazd, przeprawa

travessia (f.) do país de trânsito – p. przez kraj tranzytowy

trégua (f.) – rozejm, zawieszenie broni

treinador (m.) – trener

trem (m./bras.) – pociąg

trespasse (m.) – przekazanie (dobra materialnego, prawa), zgon

tribunal (m.) – sąd

tribunal (m.) administrativo – s. administracyjny

tribunal (m.) arbitral – s. arbitrażowy, s. polubowny, s. rozjemczy, trybunał

tribunal (m.) cível – s. cywilny

tribunal (m.) colegial – s. kolegialny

tribunal (m.) coletivo – s. kolegialny

tribunal (m.) competente – s. właściwy

tribunal (m.) comum – s. powszechny

Tribunal (m.) Constitucional – T. Konstytucyjny

Tribunal (m.) da Relação – s. apelacyjny

tribunal (m.) da residência – s. miejsca zamieszkania

tribunal (m.) de arbitragem – sąd arbitrażowy, s. polubowny

tribunal (m.) de instrução criminal – sąd śledczy

Tribunal (m.) de (do) Trabalho – s. pracy

Tribunal (m.) de Apelação – s. apelacyjny

Tribunal (m.) de Cassação – s. kasacyjny

tribunal (m.) de comarca – s. rejonowy

tribunal (m.) de comércio – s. gospodarczy

Tribunal (m.) de Concorrência, Regulação e Supervisão – sąd dospraw konkurencji, regulacji i nadzoru

tribunal (m.) de conflitos – trybunał kompetencyjny

Tribunal (m.) de Contas – Izba Obrachunkowa

Tribunal (m.) de Contas Europeu – Europejski T. Obrachunkowy

Tribunal (m.) de Execução de Penas – sąd penitencjarny

Tribunal (m.) de Família – s. rodzinny

tribunal (m.) de investimento – s. inwestycyjny

Tribunal (m.) de Menores – s. dla nieletnich

tribunal (m.) de primeira instância – s. pierwszej instancji

tribunal (m.) de propriedade intelectual – s. do spraw własności intelektualnej

tribunal (m.) de recurso – s. odwoławczy

tribunal (m.) deprecado – s., do którego adresowana jest prośba o pomoc prawną

tribunal (m.) distrital – s. okręgowy

tribunal (m.) do domicílio – s. miejsca zamieszkania

tribunal (m.) do júri – s. przysięgłych

tribunal (m.) eclesiástico – s. kościelny

tribunal (m.) independente – niezawisły s.

tribunal (m.) inferior – sąd niższej instancji

Tribunal (m.) Internacional de Justiça – Międzynarodowy Trybunał Sprawiedliwości

tribunal (m.) marítimo – s. morski

tribunal (m.) militar – s. wojskowy

tribunal (m.) recorrido – s., który wydał zaskarżony wyrok

tribunal (m.) rogado – s., do którego adresowana jest prośba o międzynarodową pomoc sądową

tribunal (m.) singular – s. obradujący w jednoosobowym składzie

tribunal (m.) superior – s. wyższej instancji

tributação (f.) – opodatkowanie

tributação (f.) sobre paraísos fiscais – o. transakcji z rajami podatkowymi

tributo (m.) – obciążenie podatkowe, hołd

tributo (m.) de sangue – danina krwi

tripulação (f.) – załoga statku, załoga samolotu

tripulante (m./f.) – członek załogi statku, członek załogi samolotu

triunfalismo (m.) – triunfalizm

troca (f.) – wymiana

troca (f.) de bens – w. dóbr, w. towarów

troca (f.) de correspondência – w. korespondencji

troca (f.) de dívidas por participações – w. wierzytelności na udziały

troca (f.) de experiências – w. doswiadczeń

troca (f.) de favores – w. uprzejmości

troca (f.) de informações – w. informacji

troca (f.) de serviços – w. usług

troca (f.) de terrenos – w. terenów

troca (f.) de tiros – w. strzałów

troca (f.) dos reféns – w. zakładników

troco (m.) – reszta (do wydania)

trocos (m./pl.) – drobne pieniądze

troféu (m.) – trofeum

troika (f.) – *trojka*

tronco (m.) – założyciel rodu

trote (m.) estudantil (bras.) – zwyczaje hierarchiczne określające relacje między studentami

trotineta (f.) – hulajnoga

trotineta (f.) partilhada – h. do wynajęcia (na minuty)

truque (m.) – chwyt, sztuczka, trik

truque (m.) de *marketing* – ch. marketingowy

truque (m.) publicitário – ch. reklamowy

tumultos (m./pl.) – rozruchy

turbação (f) – zamieszanie, zakłócenie

turbação (f) da posse – zak. posiadania

turbocapitalismo (m.) – turbokapitalizm

turismo (m.) – turystyka

turismo (m.) de massa – t. masowa

turismo (m.) doméstico – t. krajowa

turismo (m.) emissivo – t. wyjazdowa

turismo (m.) internacional – t. międzynarodowa

turismo (m.) nacional – t. krajowa

turismo (m.) recetor – t. przyjazdowa

turismo (m.) religioso – t. religijna

turismo (m.) sexual – t. w celach seksualnych, seksturystyka

turno (m.) – zmiana (dot. czasu pracy)

turno (m.) da noite – nocna z.

tutela (f.) – nadzór, opieka

tutela (f.) administrativa – n. administracyjny

tutela (f.) dativa – o. ustanowiona przez sąd

tutela (f.) do consumidor – ochrona konsumenta

tutela (f.) testamentária – o. określona w testamencie

tutor (m.) – opiekun

tutor (m.) testamentário – o. wyznaczony w testamencie

TVDE (m.) – transport (osób) nieoznakowanymi pojazdami (w Portugalii dot. np. Bolt)

ultimato (m.) – ultimatum

Ultimato (m.) Inglês (hist.) – u. angielskie

ultraje (m.) – zniewaga, obraza

ultraje (m.) a ato religioso – złośliwe przeszkadzanie publicznemu wykonywaniu aktu religijnego

ultraje (m.) à bandeira nacional – z. flagi narodowej

ultraje (m.) de símbolos estrangeiros – z. symboli obcego państwa

ultraje (m.) de símbolos nacionais – z. symboli narodowych

ultraje (m.) por motivo de crença religiosa – o. uczuć religijnych

ultraje (m.) público ao pudor – publiczna o. moralności

Ultramar (m.) – terytoria zamorskie

ultrapassagem (f.) – przekroczenie, wyprzedzenie, wyprzedzanie

ultrapassagem (f.) de crédito - p. limitu kredytu

ultrapassagem (f.) de um veículo – w. pojazdu

unanimidade (f.) – jednomyślność

união (f.) – unia, związek

união (f.) aduaneira – u. celna

união (f.) conjugal – z. małżeński

União (f.) da Energia – u. energetyczna

união (f.) de bancos – z. banków

união (f.) de facto – z. partnerski

união (f.) de facto de pessoas do mesmo sexo – z. partnerski osób tej samej płci

união (f.) de facto registada – zarejestrowany z. partnerski

união (f.) económica – u. godspodarcza

união (f.) estável (bras.) – wolny związek

União (f.) Europeia – U. Europejska

União (f.) Europeia de Pagamento – Europejska U. Płatnicza

união (f.) monetária – u. monetarna

União (f.) Postal Universal – Światowa U. Pocztowa

União (f.) Soviética – Z. Radziecki (Sowiecki)

unidade (f.) – jednostka, jedność

unidade (f.) aplicável – j. stosowana

unidade (f.) autónoma – j. autonomiczna

unidade (f.) central – j. centralna

unidade (f.) de conta – j. rozliczeniowa

unidade (f.) de medida – j. miary

unidade (f.) de participação – j. uczestnictwa

unidade (f.) de processamento – j. przetwarzająca

unidade (f.) de produção – j. produkcyjna

unidade (f.) do Estado – jedność państwa

unidade (f.) estandardizada – j. standardowa

unidade (f.) hoteleira – placówka hotelowa

unidade (f.) monetária – j. pieniężna

unidade (f.) móvel – mobilna j.

unidade (f.) territorial – j. terytorialna

unido (m.) de facto – żyjący w związku partnerskim

uniformização (f.) – ujednolicenie, uniformizacja

uniformização (f.) da jurisprudência – u. orzecznictwa

uniformização (f.) das regras – u. reguł

uniformização (f.) dos procedimentos – u. procedur

unitização (f.) – ładunek zbiorowy, przesyłka łączona

universalidade (f.) – powszechność, uniwersalność

universalidade (f.) de direito – p. prawa

universalidade (f.) do acesso – p. dostępu

universalidade (f.) dos bens – całość majątku

universidade (f.) – uniwerytet

urbanidade (f.) – charakter miejski

urbanismo (m) – urbanistyka

urbanização (f.) – urbanizacja, zabudowa miejska

urgência (f.) – naglący charakter, pilna potrzeba, pilność, pilny charakter

urna (f.) – urna

urna (f.) de votação – u. do celów głosowania

uso (m.) – użycie, użytek, użytkowanie

uso (m.) de álcool – u. alkoholu

uso (m.) comercial – zwyczaj handlowy

uso (m.) comum – powszechne u., wspólne u.

uso (m.) da força – użycie siły

uso (m.) da marca – użytkowanie znaku towarowego

uso (m.) da palavra – zabranie głosu

uso (m.) de armas – u. broni

uso (m.) de documento de identificação falso – użycie fałszywego dokumentu tożsamości

uso (m.) de documento de identificação alheio – użycie cudzego dokumentu tożsamości

uso (m.) de nome – używanie nazwiska

uso (m.) do apelido do cônjuge – u. nazwiska małżonka

uso (m.) doméstico – u. domowy

uso (m.) privativo – u. własne

usos e costumes (m./pl.) – zwyczaje i obyczaje

usos e costumes (m./pl.) no comércio – z. i o. w handlu

usucapião (f.) – zasiedzenie

usufruto (m.) – (długotermiowe) użytkowanie

usufruto (m.) de imóveis – u. nieruchomości

usufruto (m.) legal – ustawowe prawo użytkowania

usufruto (m.) perpétuo – u. wieczyste

usufruto (m.) simultâneo – u. jednoczesne

usufruto (m.) sucessivo – u. sukcesywne

usufrutuário (m.) – (długoterminowy) użytkownik

usura (f.) – lichwa

usurário (m.) – lichwiarz

usurpação (f.) – uzurpacja, przywłaszczenie sobie (cudzych) praw

usurpação (f.) de direitos de autor – p. sobie praw autorskich

usurpação (f.) de funções – przywłaszczenie sobie urzędu

usurpação (f.) de identidade – kradzież tożsamości

usurpação (f.) de poderes – p. sobie władzy

usurpação (f.) de terra – zawłaszczanie sobie ziemi

usurpação (f.) de título – p. sobie tytułu, p. sobie praw do

utente (m.) – użytkownik (korzystający z usług instytucji publicznych), petent

utente (m.) da Câmara Municipal – p. urzędu miejskiego

utente (m.) da estrada – użytkownik drogi

utente (m.) do transporte público – u. transportu publicznego

utente (m.) dos serviços de saúde – korzystający z opieki zdrowotnej

utilidade (f.) – użyteczność

utilidade (f.) económica – u. gospodarcza

utilidade (f.) marginal – u. krańcowa

utilização (f.) – użytkowanie, używanie

utilização (f.) da obra – u. dzieła (chronionego prawami autorskimi)

utilização (f.) de viatura própria ao serviço da empresa – u. samochodu prywat. do celów działalności. gospod.

utilização (f.) indevida – nieuprawnione u.

utilização (f.) privada – u. do celów prywatnych

uxoricida (m.) – żonobójca

uxoricídio (m) – zabicie żony przez męża

vacância (f.) – wakat, wakans, nieobsadzone stanowisko

vacância (f.) da herança (bras.) – spadek nieobjęty, spadek wakujący

vacaria (f.) – stado krów, budynek do hodowli krów

vacatura (f.) – wakat, wakans, nieobsadzone stanowisko

vacatura (f.) da herança – spadek nieobjęty

vácuo (m.) legal – luka prawna

vadiagem (f.) – włóczęgostwo

vadio (m.) – włóczęga

vaga (f.) – wakat, wolne miejsce (podczas procesu rekrutacyjnego, także w szkolnictwie)

vaga (f.) de emprego – wolne miejsce pracy

vagabundagem (f.) – włóczęgostwo

vagabundo (m.) – włóczęga

vala (f.) – rów irygacyjny, grób

vala (f.) comum – grób zbiorowy

vale (m.) – bon

vale (m.) alimentar – b. żywnościowy

vale (m.) de refeição – b. obiadowy

vale (m.) do correio – przekaz pocztowy

vale (m.) postal – przekaz pocztowy

validação (f.) – walidacja, weryfikacja, zatwierdzanie

validação (f.) de aprendizagem – w. uczenia się

validade (f.) – ważność

validade (f.) – ważność

validade (f.) da carta de condução – w. prawa jazdy

validade (f.) da documentação – w. dokumentacji

validade (f.) da licença – w. licencji

validade (f.) do contrato – w. ustawy

validade (f.) do passaporte – w. paszportu

valor (m.) – wartość

valor (m.) absoluto – w. bezwzględna

valor (m.) aceite – w. uzgodniona, w. zatwierdzona

valor (m.) acrescentado – w. dodana

valor (m.) acrescentado líquido – w. dodana netto

valor (m.) aduaneiro – w. do oclenia

valor (m.) agregado – w. całkowita

valor (m.) anual – w. roczna

valor (m.) aproximativo – w. przybliżona

valor (m.) atribuído – wycena (wartość wynikająca z wyceny)

valor (m.) atual – w. obecna, w. aktualna, w. bieżąca

valor (m.) basilar – w. fundamentalna

valor (m.) capitalizado – w. skapitalizowana

valor (m.) característico – w. typowa

valor (m.) comercial – w. handlowa

valor (m.) contabilístico- w. księgowa

valor (m.) da causa – w. przedmiotu sporu

valor (m.) da mão-de-obra – w. siły roboczej

valor (m.) da moeda – w. waluty

valor (m.) de aquisição – w. zakupu

valor (m.) de fecho – w. na koniec dnia

valor (m.) de mercado – w. rynkowa

valor (m.) de prestação – wysokość raty

valor (m.) de reembolso – stopa zwrotu

valor (m.) de resgate – ekwiwalent za zrzeczenie się przez ubezpieczonego praw z polisy

valor (m.) de seguro – w. ubezpieczeniowa

valor (m.) de troca – w. wymiany

valor (m.) de uso – w. użytkowa

valor (m.) do capital – w. kapitału

valor (m.) do objeto ao tempo do sinistro – w. przedmiotu ubezpieczenia w momencie powstania szkody

valor (m.) do objeto segurado – w. przedmiotu ubezpieczonego

valor (m.) consideravelmente elevado – wielka w.

valor (m.) elevado – znaczna w.

valor (m.) emocional – w. emocjonalna

valor (m.) estimado – w. szacunkowa

valor (m.) extrínseco – w. nominalna (monety)

valor (m.) facial – nominał

valor (m.) fictício – w. fikcyjna

valor (m.) final – w. końcowa

valor (m.) fornecido – klauzula wartości

valor (m.) futuro – w. przyszła

valor (m.) ilíquido – w. brutto

valor (m.) inicial – w. początkowa

valor (m.) intangível – w. niematerialna

valor (m.) intrínseco – w. rzeczywista, w. istotna

valor (m.) intrínseco da moeda – wewnętrzna w. monety (jako w. zawartego w niej metalu)

valor (m.) líquido – w. netto

valor (m.) mediano – w. średnia

valor (m.) metálico – wewnętrzna w. monety (jako w. zawartego w niej metalu)

valor (m.) mínimo da venda – minimalna cena sprzedaży

valor (m.) mobiliário – papier wartosciowy

valor (m.) mobiliário ao portador – papier wartościowy na okaziciela

valor (m.) não amortizado – w. niezamortyzowana

valor (m.) não amortizado de um ativo fixo– w. niezamortyzowana środka trwałego

valor (m.) nominal – w. nominalna

valor (m.) objetivo – w. obiektywna

valor (m.) pecuniário – w. pieniężna

valor (m.) por que os bens foram postos em praça – cena wywoławcza

valor (m.) presente – w. bieżąca, w. zaktualizowana

valor (m.) probatório – w. dowodowa, moc dowodowa

valor (m.) residual – wartość wykupu (w umowie leasingowej)

valor (m.) selado – znak wartościowy

valor (m.) subjetivo – w. subiektywna

valor (m.) total – w. całkowita

valor (m.) tributável – w. podlegająca opodatkowaniu

valor (m.) venal – w. sprzedażna, w. rynkowa

valoração (f.) – wycena

valoração (f.) de provas – ocena dowodów

valorização (f.) – docenienie, dowartościowanie, promowanie, wspieranie

valorização (f.) de resíduos – odzyskiwanie odpadów

válvula (f.) – zawór

válvula (f.) de segurança (fig.) – z. bezpieczeństwa (fig.)

vandalização (f.) – akt wandalizmu, zniszczenie (w wyniku aktu wandalizmu)

vanguarda (f.) – przednia straż, awangarda

vantagem (f.) – korzyść, przewaga

vantagem (f.) absoluta – p. absolutna

vantagem (f.) comparativa – p. komparatywna

vantagem (f.) pecuniária– k. majątkowa

vara (f.) – wydział sądu

vara (f.) criminal – w. karny

vara (f.) do cível – w. cywilny

varação (f.) – osadzenie statku na mieliźnie

variância (f.) - wariancja

variável (f.) – zmienna

variável (f.) aleatória – z. losowa

variável (f.) nominal – z. nominalna

variável (f.) real – z. realna

vedação (f.) – płot, ogrodzenie

veículo (m.) – pojazd

veículo (m.) a combustão – p. spalinowy

veículo (m.) a motor – p. silnikowy

veículo (m.) articulado – p. przegubowy

veículo (m.) automotor – p. silnikowy

veículo (m.) automóvel – p. samochodowy

veículo (m.) com massa máxima autorizada de … – p. o dopuszczalnej masie całkowitej …

veículo (m.) de passageiros – p. przeznaczony do transportu pasażerów

veículo (m.) de policia – p. policyjny

veículo (m.) de substituição – p. zastępczy

veículo (m.) de tração animal – p. ciągnięty przez zwierzęta

veículo (m.) de transporte – p. transportowy

veículo (m.) destinado ao transporte de mercadorias – p. do przewozu towarów

veículo (m.) destinado ao transporte de passageiros – p. przeznaczony do przewozu pasażerów

veículo (m.) em movimento – p. w ruchu

veículo (m.) matriculado – p. zarejestrowany

veículo (m.) militar – p. wojskowy

veículo (m.) motorizado - p. mechaniczny

veículo (m.) não tripulado – p. bezzałogowy

veículo (m.) pesado – p. ciężki

velocidade (f) – szybkość

velocidade (f) de circulação da moeda – sz. obiegu pieniądza

velocidade (f) excessiva – nadmierna sz.

venalidade (f.) – przekupność

vencedor (m.) – zwycięzca, strona wygrywająca

vencimento (m.) do contrato – wygaśnięcie umowy

vencimento (m.) do prémio – upływ terminu opłaty składki

vencimento (m.) do termo – upływ terminu

vencimento (m.) ilíquido – w. brutto

vencimento (m.) líquido – w. netto

vencimento (m.) principal – w. główne

vencimento (m.) – wynagrodzenie, zapadalność

vencimento (m.) acessório – dodatkowe uposażenie (urzędnika)

vencimento (m.) da letra de câmbio – z. weksla

vencimento (m.) da renda – upływ terminu płatności czynszu

vencimento (m.) de senioridade – dodatek stażowy

vencimento (m.) principal – w. zasadnicze

venda (f.) – sprzedaż

venda (f.) a contado – s. za gotówkę

venda (f.) a contento – s. na próbę

venda (f.) a crédito – s. na kredyt

venda (f.) a distância – s. korespondencyjna, s. zdalna

venda (f.) a prestações – s. ratalna

venda (f.) a prova – s. na próbę

venda (f.) a retalho – s. detaliczna

venda (f.) a retro – sprzedaż z zastrzeżeniem prawa odkupu

venda (f.) abaixo do preço de custo – s. poniżej kosztów

venda (f.) ao domicílio – s. domokrążna

venda (f.) automática – s. z użyciem automatów

venda (f.) com prejuízo – s. ze stratą

venda (f.) com redução de preços – s. promocyjna

venda (f.) de ativo fixo – s. środków trwałych

venda (f.) de ativo imobilizado – s. środków trwałych

venda (f.) de bens onerados – s. dóbr obciążonych

venda (f.) de coisas sujeitas a pesagem – s. wymagająca ważenia towaru, s. na wagę

venda (f.) direta – s. bezpośrednia

venda (f.) do penhor – s. rzeczy zajętej

venda (f.) em bloco – s. całościowa, s. blokowa

venda (f.) em bola de neve – s. lawinowa

venda (f.) em cadeia – s. lawinowa, s. na zasadzie piramidy

venda (f.) em estabelecimento de leilão – s. na licytacji, s. w domu aukcyjnym

venda (f.) em hasta pública – s. na licytacji

venda (f.) executiva – s. egzekucyjna

venda (f.) extrajudicial – s. pozasądowa

venda (f.) fictícia – s. fikcyjna

venda (f.) forçada – s. wymuszona

venda (f.) judicial – s. sądowa

venda (f.) ligada – s. wiązana

venda (f.) mediante concurso – s. według procedury przetargowej

venda (f.) pela Internet – s. internetowa

venda (f.) por catálogo – s. katalogowa

venda (f.) por correspondência – s. korespondencyjna

venda (f.) por grosso – s. hurtowa

venda (f.) por medida – s. na miarę

venda (f.) simulada – s. pozorna, s. fikcyjna

venda (f.) sobre amostra – s. na podstawie próbki

vendedeira (f.) – przekupka, sprzedawczyni

vendedor (m.) – ekspedient, sprzedawca

veneno (m.) – trucizna

veracidade (f.) – autentyczność, prawdziwość

veracidade (f.) da assinatura – a. podpisu

veracidade (f.) da letra – a. weksla

verba (f.) – kwota, środki finansowe, klauzula, punkt dokumentu

verba (f.) adicional – k. dodatkowa

verba (f.) anual – k. roczna

verba (f.) cativada – wstrzymane finansowanie budżetowe

verba (f.) orçamentada – środki budżetowe

verdade (f.) – prawda

verdade (f.) deturpada – wypaczona p.

verdade (f.) encoberta – ukryta p., zatajona p.

verdade (f.) indesmentível – niezaprzeczalna p.

verdade (f.) jurídica – p. prawna

verdade (f.) legal – p. prawna

verdade (f.) objetiva – p. obiektywna

vereador (m.) – radny (z kompetencjami wykonawczymi)

veredito (m.) – werdykt

variação (f.) – zmienność

variação (f.) de preços – rozpiętość cen

variação (f.) dos dados – z. danych

variação (f.) dos preços – z. cen

verificação (f.) – sprawdzenie, weryfikacja

verificação (f.) da condição – wypełnienie warunku

verificação (f.) da morte – świadectwo zgonu

verificação (f.) de créditos – s. wierzytelności (zaliczonych do masy upadłości)

verificação (f.) de poderes – s. pełnomocnictw

versão (f.) – wersja

versão (f.) alterada – w. zmieniona

versão (f.) atualizada – w. zaktualizowana

versão (f.) bilingue – w. dwujęzyczna

versão (f.) definitiva – w. ostateczna

versão (f.) inicial – w. pierwotna, w. wstępna

versão (f.) original – w. oryginalna

versão (f.) preliminar – w. wstępna

verso (m.) – odwrotna strona

verso (m.) do documento – o. strona dokumentu

vestígio (m.) – ślad, pozostałość

veterinário (m.) – weterynarz

veto (m.) – weto

veto (m.) do Presidente da Republica – w. prezydenta

via (f.) – droga, egzemplarz dokumentu

via (f.) administrativa – d. administracyjna

via (f.) de abrandamento – d. hamowania

via (f.) de aceleração – d. przyśpieszenia

via (f.) de comunicação – szlak komunikacyjny

via (f.) de sentido único – d. jednokierunkowa

via (f.) de trânsito – szlak tranzytowy, droga

via (f.) diplomática – d. dyplomatyczna

via (f.) eletrónica – droga elektroniczna

via (f.) equiparada a via pública – d. prywatna ogólnodostępna

via (f.) estreita – tory dla kolejki wąskotorowej

via (f.) extrajudicial – d. pozasądowa

via (f.) hierárquica – d. służbowa

via (f.) judicial – d. sądowa

via (f.) legislativa – ścieżka legislacyjna

via (f.) oficial – d. oficjalna

via (f.) pedonal – deptak, d. (tylko) dla pieszych

via (f.) pública – d. publiczna

via (f./pl.) de recurso – środki odwoławcze

viabilidade (f.) – wykonalność

viabilidade (f.) financeira – efektywność finansowa, wykonalność finansowa

viabilização (f.) – umożliwienie realizacji

viabilização (f.) do projeto – wprowadzenie w życie projektu

via-férrea (f.) – linia kolejowa

viagem (f.) – podróż, wycieczka

viagem (f.) de comboio – p. koleją

viagem (f.) de estudo – w. szkolna, w. w celach szkoleniowych

viagem (f.) de ida – p. w jedną stronę, p. „tam”

viagem (f.) de ida e volta – p. w obie strony, p. „tam i z powrotem”

viagem (f.) de negócios – p. w celach biznesowych

viagem (f.) de regresso – p. powrotna

vias (f./pl.) de facto – bijatyka, rękoczyny

viatura (f.) – pojazd, wóz

viatura (f.) blindada – p. opancerzony, w. opancerzony

viatura (f.) de combate – w. bojowy

viatura (f.) de serviço – p. służbowy

viatura (f.) de substituição – p. zastępczy

viatura (f.) pesada – p. ciężarowy

vice-primeiro-ministro (m.) – wicepremier

viciação (f.) do carro – „przebijanie” numerów silnika samochodu

vício (m.) – nałóg, wada

vício (m.) da construção – w. konstrukcyjna

vício (m.) da sentença – wadliwość wyroku

vício (m.) da vontade – w. oświadczenia woli

vício (m.) de forma – wada formalna, uchybienie formalne

vício (m.) do álcool – n. alkoholowy

vício (m.) do consentimento – w. oświadczenia woli

vício (m.) intrínseco (bras.) – w. wewnętrzna

vício (m.) na formação da vontade – w. oświadczenia woli

vício (m.) oculto – w. ukryta

vício (m.) próprio – w. naturalna, w. wewnętrzna

vício (m.) redibitório – w. dająca podstawę do unieważnienia zakupu

vida (f.) – życie

vida (f.) ativa – ż. aktywne, ż. Zawodowe

vida (f.) cívica – ż. obywatelskie

vida (f.) em comum – wspólne życie, pożycie

vida (f.) familiar – ż. rodzinne

vida (f.) militar – kariera wojskowa

vida (f.) privada – ż. prywatne

vida (f.) profissional – ż. zawodowe, aktywność zawodowa

vidraceiro (m.) – szklarz

vigarista (m.) – oszust

vigência (f.) – czas obowiązywania

vigência (f.) da lei – cz. obowiązywania ustawy

vigência (f.) da patente – czas ochrony patentowej

vigência (f.) do aluguer – cz. obowiązywania umowy wynajmu

vigência (f.) do contrato de trabalho – cz. obowiązywania umowy o pracę

vigência (f.) do programa – cz. trwania programu

vigia (f.) – obserwowanie, kontrolowanie

vigia (m./f.) – strażnik(-czka), wartownik(-czka)

vigilância (f.) – nadzór

vigilância (f.) apertada – ścisły nadzór

vigilância (f.) da Polícia – n. policyjny

vigilância (f.) de operações bancárias – monitorowanie operacji bankowych

vigilância (f.) do Ministério Público – n. prokuratorski

vigilância (f.) eletrónica – n. elektroniczny

vigilância (f.) secreta – n. niejawny

vigilante (m.) – ochroniarz, stróż

vínculo (m.) – więź

vínculo (m.) conjugal – węzeł małżeński

vínculo (m.) de cooperação – w. współpracy, współpraca

vínculo (m.) de emprego – stosunek pracy

vínculo (m.) jurídico – węzeł prawny

vínculo (m.) laboral – stosunek pracy

vindimador (m.) – pracujący przy winobraniu

vingador (m.) – mściciel

vingança (f.) – zemsta

vingança (f.) pessoal – z. osobista, z. z powodów osobistych

vingança (f.) privada – p. zemsta

vinicultor (m.) – plantator winorośli

violabilidade (f.) - naruszalność

violação (f.) – (z)łamanie prawa, zgwałcenie, naruszenie

violação (f.) coletiva – g. zbiorowy

violação (f.) culposa – zawinione n.

violação (f.) da obrigação de alimentos – niewykonywanie obowiązku alimentacyjnego

violação (f.) de (dos) direito(s) – łamanie prawa, pogwałcenie prawa

violação (f.) de correspondência – n. tajemnicy korespondencji

violação (f.) de domicílio – n. miru domowego

violação (f.) de fronteiras – n. granic

violação (f.) de segredo – z. tajemnicy

violação (f.) de sepultura (bras.) – profanacja grobu, profanacja miejsca pochówku

violação (f.) de telecomunicações – n. tajemnicy telekomunikacyjnej

violação (f.) do cessar-fogo – n. zawieszenia broni

violação (f.) do disposto no artigo – n. postanowień artykułu ...

violação (f.) do princípio da igualdade – n. zasady równości

violação (f.) do segredo de Estado – z. tajemnicy państwowej

violação (f.) do segredo de justiça – n. tajemnicy postępowania sądowego

violação (f.) dos direitos de personalidade – n. praw osobistych

violação (f.) dos Direitos Humanos – z. praw człowieka

violador (m.) – gwałciciel

violência (f.) – przemoc

violência (f.) conjugal – p. między współmałżonkami

violência (f.) de género – p. ze względu na płeć, p. uwarunkowana płcią

violência (f.) doméstica – p. domowa

violência (f.) familiar – p. w rodzinie

violência (f.) física – p. fizyczna

violência (f.) gratuita – p. bez powodu, p. nieuzasadniona

violência (f.) injustificada – nieuzasadniona p.

violência (f.) policial – p. ze strony policji

violência (f.) psíquica – p. psychiczna

visão (f.) – wizja

visão (f.) estratégica – w. strategiczna

visita (f.) – wizyta, odwiedziny

visita (f.) de campo – w. w terenie, kontrola w terenie

visita (f.) oficial – w. oficjalna

visita (f.) protocolar – w. protokolarna

vista (f.) – widok

vista (f.) ao Ministério Público – akt procesu karnego do prokuratury

visto (m.) – wiza

visto (m.) coletivo – w. zbiorowa

visto (m.) consular – w. konsularna

visto (m.) de curta duração – w. krótkoterminowa

visto (m.) de entrada – w. wjazdowa

visto (m.) de estudo – w. studencka

visto (m.) de ouro – złota w.

visto (m.) de residência – w. pobytowa

visto (m.) de trabalho – w. pracownicza, w. z zezwoleniem na podjęcie pracy

visto (m.) de trânsito – w. tranzytowa

visto (m.) uniforme Schengen – w. Schengen

visto (m.) válido – ważna wiza

vistoria (f.) – inspekcja, oględziny, przegląd

vítima (f.) – ofiara

vítima (f.) amparada por um psicólogo – ofiara, która otrzymała wsparcie psychologa

vítima (f.) de exploração sexual – o. wykorzystania seksualnego

vítima (f.) de um acidente – o. wypadku

vítima (f.) de um crime – o. przestępstwa

vítima (f.) de uma fraude – o. oszustwa

vítima (f.) de violência – o. przemocy

vítima (f.) inocente – niewinna o.

vítima (f.) mortal – o. śmiertelna

vitivinicultor (m.) – producent wina, osoba uprawiająca winorośl

vitória (f.) – zwycięstwo

vitória (f.) eleitoral – z. w wyborach

viuvez (f.) – wdowieństwo

viúvo (m.) – wdowiec

vizinho (m.) – sąsiad

vocação (f.) – powołanie (do czegoś)

vocação (f.) hereditária – p. do objęcia spadku

vocação (f.) profissional – p. do wykonywania zawodu

vocação (f.) sucessória – p. do objęcia spadku

vogal (m./f.) – członek (z prawem głosu)

vogal (m./f.) do Conselho da Administração – cz. rady nadzorczej

vogal (m./f.) suplente – zastępca cz.

volatilidade (f.) – niestałość, zmienność

volatilidade (f.) do mercado – z. rynku

volatilidade (f.) dos preços – z. cen

volição (f.) – akt woli

volume (m.) – objętość, wielkość

volume (m.) de negócios – obroty

volume (m.) de vendas – wielkość sprzedaży

volumetria (f.) – kubatura, pomiar objętości

voluntariado (m.) – wolontariat

voluntário (m.) – ochotnik, wolontariusz

vontade (f.) – wola

vontade (f.) declarada – wyrażona w., zadeklarowana w.

vontade (f.) do testador – w. testatora

vontade (f.) presumível – domniemana w.

votação (f.) – głosowanie

votação (f.) na lista – g. na listę

votação (f.) nominal – g. imienne, g. po wywołaniu

votação (f.) por braço no ar – g. przez podniesienie ręki

votação (f.) por mão levantada – g. przez podniesienie ręki

votação (f.) por procuração – g. przez pełnomocnika

votação (f.) secreta – tajne g.

votante (m.) – głosujący

voto (m.) – głos (w czasie wyborów, głosowania)

voto (m.) a favor – g. „za”

voto (m.) branco – g. pusty

voto (m.) como representante de outrem – g. oddany w czyimś imieniu

voto (m.) consultivo – g. doradczy

voto (m.) contestado – g. zakwestionowany

voto (m.) contra – g. „przeciw”

voto (m.) de confiança – wotum zaufania

voto (m.) de desempate – g. rozstrzygający

voto (m.) de qualidade – g. rozstrzygający

voto (m.) de vencido – zdanie odrębne (sędziego)

voto (m.) eletrónico – g. elektroniczne

voto (m.) em branco – g. pusty

voto (m.) nominal – g. imienne, g. po wywołaniu

voto (m.) nulo – g. nieważny

voto (m.) perpétuo de castidade – wieczyste śluby czystości

voto (m.) plural – g. pluralny

voto (m.) por correspondência – korespondencyjne oddanie głosu

voto (m.) por procuração – g. oddany przez pełnomocnika

voto (m.) por si – g. w swoim imieniu

voto (m.) secreto – tajne głosowanie, g. oddany w tajnym głosowaniu

vulnerabilidade (f.) – wrażliwość, nieodporność

vulnerabilidade à crise cambial – n. na kryzys walutowy

vulnerabilidade (f.) sísmica – odporność na wstrząsy sejsmiczne

warrant (m.) – *warrant*

xelim (m.) – szyling (dawna waluta austriacka, moneta brytyjska)

xenofobia (f.) – ksenofobia

xenófobo (m.) – ksenofob

zelo (m.) – gorliwość

zinco (m.) – cynk

zona (f.) – obszar, strefa

zona (f.) contígua – s. przylegająca

zona (f.) de caça – o. łowiecki, teren łowiecki

zona (f.) de comércio livre – s. wolnego handlu

zona (f.) de estacionamento – s. parkowania

zona (f.) de exclusão aérea – strefa zakazu lotów

zona (f.) de interdição da pesca – s. objęta zakazem połowów

zona (f.) de interdição de voo – s. objęta zakazem lotów

zona (f.) de pesca – s. połowów

zona (f.) de residência – rejon zamieszkania

zona (f.) de segurança – s. bezpieczeństwa

zona (f.) de urbanização – o. zabudowy miejskiej, o. przeznaczony pod zabudowę miejską

zona (f.) desmilitarizada – s. zdemilitaryzowana

zona (f.) económica exclusiva – wyłączna s. ekonomiczna

zona (f.) euro – s. euro

zona (f.) franca – s. wolnocłowa

zona (f.) fronteiriça – o. nadgraniczny

zona (f.) industrial – s. przemysłowa, o. przemysłowy

zona (f.) monetária – s. monetarna, s. walutowa

zona (f.) perigosa – s. niebezpieczna

zona (f.) portuária – teren portu, s. portowa

zona (f.) proibida – s. zakazana

zona (f.) rural – s. wiejska

zona (f.) tampão – s. buforowa

zona (f.) urbana – s. miejska

zonas (f./pl) habitacionais – obszary przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe

zonas (f./pl.) rurais – obszary wiejskie

zonas (f./pl.) urbanas – obszary miejskie